

Digitized by the Internet Archive
in 2022 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761115488298>

77



Security Intelligence Review Committee

1994-95
Estimates



Part III

Expenditure Plan

The Estimates Documents

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. The Part III documents provide additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with Part II.

©Minister of Supply and Services Canada 1994

Available in Canada through

Associated Bookstores and other booksellers

or by mail from

Canada Communication Group – Publishing
Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-2/1995-III-77
ISBN 0-660-59067-0



1994-95 Estimates

Part III

Security Intelligence Review Committee

Preface

This Expenditure Plan is designed to be used as a reference document, and contains several levels of detail to respond to the various needs of its audience.

This Plan is divided into two sections. Section I presents an overview of the Program including a description, information on its background, objectives and planning perspective as well as performance information that form the basis for the resources requested. Section II provides further information on costs and resources, as well as special analyses that the reader may require to understand the program more fully.

Section I is preceded by Details of Spending Authorities from Part II of the Estimates. This is to provide continuity with other Estimates documents as well as to aid in assessing the Program's financial performance over the past year.

This document is designed to permit easy access to specific information that the reader may require. The table of contents provides a detailed guide to the contents of each section. In addition, references are made throughout the document to allow the reader to find more details on items of particular interest. It should be noted that in accordance with the operating budget principle, human resource consumption reported in this Expenditure Plan will be measured in terms of Employee Full Time Equivalents (FTE). FTE factors out the length of time that an employee works during each week by calculating the rate of assigned hours of work over scheduled hours of work.

Table of Contents

Spending Authorities

A. Authorities for 1994-95	4
B. Use of 1992-93 Authorities	5

Section I

Program Overview

A. Plans for 1994-95	
1. Highlights	6
2. Summary of Financial Requirements for 1994-95	7
B. Recent Performance	
1. Highlights	8
2. Review of Financial Performance	9
C. Background	
1. Introduction	9
2. Mandate	10
3. Program Objective	10
4. Program Description	10
5. Program Organization for Delivery	11
D. Planning Perspective	
1. External Factors Influencing the Program	12
E. Program Performance Information	13

Section II

Supplementary Information

A. Profile of Program Resources	
1. Financial Requirements by Object	20
2. Personnel Requirements	21
3. Net Cost of Program	22

Index	23
-------	----

Spending
Authorities

A. Authorities for 1994-95 - Part II of the Estimates

Financial Requirements by Authority

Vote (thousands of dollars)		1994-95 Main Estimates	1993-94 Main Estimates
Security Intelligence Review Committee			
35	Program expenditures	1,316	1,371
(S)	Contributions to employee benefit plans	93	89
Total Agency		1,409	1,460

Votes - Wording and Amounts

Vote (dollars)		1994-95 Main Estimates
Security Intelligence Review Committee		
35	Security Intelligence Review Committee - Program expenditures	1,316,000

Program by Activity

(thousands of dollars)	<u>1994-95 Main Estimates</u>		Total	<u>1993-94</u> Main Estimates
	<u>Budgetary</u>	<u>Operating</u>		
Security Intelligence Review Committee	1,400	9	1,409	1,460

Vote (dollars)	Main Budget	Total Available For Use	Actual Use
45 (S)			
Security Intelligence Review Committee			
Program expenditures	1,427,000	1,427,000	1,286,901
Contributions to employee benefit plans	114,000	114,000	75,000
Total Program - Budgetary	1,541,000	1,541,000	1,361,901

Section I Program Overview

A. Plans for 1994-95

1. Highlights

The Committee intends to emphasize the following aspects of its mandate in 1994-95:

- o submission of its tenth report to Parliament, to be tabled by the Solicitor General of Canada in October 1994 detailing the results of the past year's review of the Canadian Security Intelligence Service (CSIS) activities;
- o an examination of the threat posed by a central target of Counter Intelligence investigations, including a review of resource use and recent CSIS intrusive investigations;
- o an audit of the use by CSIS of federal, municipal or provincial employees as sources, including the application of any relevant Ministerial direction;
- o an examination of the activities of a foreign intelligence service in Canada in the collection of economic intelligence and the manipulation of homeland communities;
- o a thorough audit of CSIS investigations in one region of Canada, encompassing targeting, warrants, surveillance, ministerial direction and other investigative matters;
- o the conduct of various audits and statistical reviews required under section 38 of the CSIS Act, including a review of domestic and foreign exchanges of information, and exchanges of information with the Communications Security Establishment;
- o a thorough examination of how CSIS conducts its investigations into weapons proliferation activities in this country;
- o an audit of CSIS' community interview program to ascertain the level of intrusion into the lives of interviewees and compliance with Service policy;
- o a review of foreign exchanges of information at one post abroad;
- o a review of all investigations conducted under a new targeting and approval policy; and

o a study of a domestic investigation conducted by CSIS.

More detail about many of these activities can be found in the section entitled Program Performance Information on pages 13, 14 and 15.

2. Summary of Financial Requirements for 1994-95

Figure 1: Financial Requirements

(thousands of dollars)	Estimates 1994-95	Forecast 1993-94	Actual 1992-93	Actual 1991-92
Security Intelligence Review Committee	1,409	1,460	1,362	1,357
Human Resources: Full-Time Equivalents*	14	14	14	14

* See figure 8, page 21 for additional information on full-time equivalents.

Explanation of change: The 1994-95 Estimates are \$51,000 or approximately 3.49% lower than the 1993-94 Main Estimates of \$1,460. The decrease is due to:

- o a general budget reduction for 1994-95 of \$32,000;
- o a restructuring reduction of \$23,000; and
- o an increase of \$4,000 in the contributions to employee benefits plans.

B. Recent Performance

The first Chairman and Members of the Review Committee were appointed on November 30, 1984. The past year was, therefore, the Committee's tenth year of operation. The present Chairman, the Honourable E. Jacques Courtois, P.C., Q.C., replaced the retiring Chairman, the Honourable John W.H. Bassett, P.C., C.C., O.Ont., on December 23, 1992. The Honourable Edwin A. Goodman, P.C., O.C., Q.C., of Toronto on November 30, 1992 replaced the Honourable E. Jacques Courtois who became Chairman of the Committee. The Honourable George W. Vari, P.C., O.C., C.L.H., replaced a retiring Member, the Honourable Stewart D. McInnes, P.C., Q.C., on December 23, 1992. The Honourable Rosemary Brown, P.C., replaced a retiring Member, the Honourable Saul M. Cherniack, P.C., Q.C., on April 20, 1993.

1. Highlights

Highlights of the Program's performance in 1992-93 were the:

- o tabling in Parliament by the Solicitor General of the Committee's 1992-93 annual report;
- o completion of a review of CSIS' investigations of traditional Counter Intelligence targets in light of the changing international environment, including resourcing and current directions;
- o conduct of a review of the activities of a new Branch in CSIS, Requirements - Technology Transfer, in support of the protection of economic, scientific and technological information;
- o conclusion of a comprehensive review of CSIS investigations in one region of Canada, including targeting decisions, warrants affidavits, sensitive operations approved pursuant to ministerial direction, surveillance, and other investigative matters;
- o examination of domestic exchanges of information with federal and provincial police and government agencies, with a review of releases of information outside government under s. 19 of the Act;
- o finalization of a report concerning media allegations that Ministers were regularly provided with the identities of paid human sources;
- o analysis of various statistics on operational activities, including personnel use, warrants, CSIS funding, and other matters;
- o conclusion of a major review of CSIS' domestic investigations which examined compliance with the CSIS mandate and the intrusiveness of CSIS operations;
- o conduct of a review of CSIS investigations of diverse Middle East terrorist movements with the focus on the advice the Service provided to government;
- o examination of foreign exchanges of information at two posts overseas with the emphasis on compliance with a new disclosure policy and the role of CSIS in security screening;

- o completion of a report on the attack against a Sudanese leader at Ottawa International Airport and media allegations of CSIS' actions in the matter; and
- o completion of a review of a CSIS investigation of an Asian homelands conflict involving an ethnically based insurgency in terms of: collection of information; compliance with policy; magnitude of the security threat; and advice to government.

2. Review of Financial Performance

Figure 2: 1992-93 Financial Performance

(thousands of dollars)	1992-93		
	Actual	Main Estimates	Change
Security Intelligence Review Committee	1,362	1,541	(179)
Human Resources: Full-Time Equivalents*	14	14	14

* See figure 8, page 21 for additional information on full-time equivalents.

C. Background

1. Introduction

The Security Intelligence Review Committee has as its mandate under the Canadian Security Intelligence Service Act, to carry out the independent and external review of the Canadian Security Intelligence Service (CSIS) and the investigation of complaints about CSIS activities. It is also required to investigate complaints from individuals who have had their employment prospects affected by the denial of a security clearance, and complaints referred to it by the Human Rights Commission. Finally, it is required to investigate reports made to it by the Secretary of State, the Minister of Immigration, and the Solicitor General of Canada, which relate to national security or to an individual's involvement in organized crime. The Committee is required to report annually to Parliament through the Solicitor General on these matters.

2. Mandate

The Committee derives its powers from the Canadian Security Intelligence Service Act promulgated on July 16, 1984. The first Chairman and Members were appointed by His Excellency the Governor General in Council on November 30, 1984. The second Committee was appointed on November 30, 1989, the third Committee was appointed on November 30, 1991, and the fourth in December 1992.

The Committee is empowered to set its own Rules of Procedure, and to employ an executive director and adequate staff to support its activities. The Act requires the Committee to report annually to the Solicitor General of Canada who must, in turn, table the report in each House of Parliament on any of the first fifteen days on which that House is sitting after the day the Minister receives it. The Committee may also require CSIS or the Inspector General appointed under the CSIS Act to conduct a review of specific activities of the Service and provide the Committee with a report of the review.

3. Program Objective

The objective of the Review Committee is to provide external review of the Canadian Security Intelligence Service's performance of its duties and functions; and to examine complaints by individuals or reports by Ministers related to security clearances and the national security of Canada.

4. Program Description

Within the broad range of duties specified by the Act, there are distinct sets of activities through which the Committee delivers its program:

- o by carrying out research into CSIS activities generally;
- o by instituting studies, reviews, or compliance audits of specific CSIS activities;
- o by undertaking special studies at the request of the Solicitor General under section 54 of the Act;
- o by consulting with leading civil libertarians and experts in security intelligence matters, both domestic and foreign;
- o by communicating its findings to the Solicitor General from time to time, to senior officials where appropriate, and to Parliament in its Annual Report;

- o by investigating speedily, thoroughly, and fairly all complaints and reports laid before it; and
- o by attempting to act as a catalyst in the effort to improve and streamline the security assessment process in the Public Service.

5. Program Organization for Delivery

Activity Structure: The Security Intelligence Review Committee has one Activity which is identical to the Program.

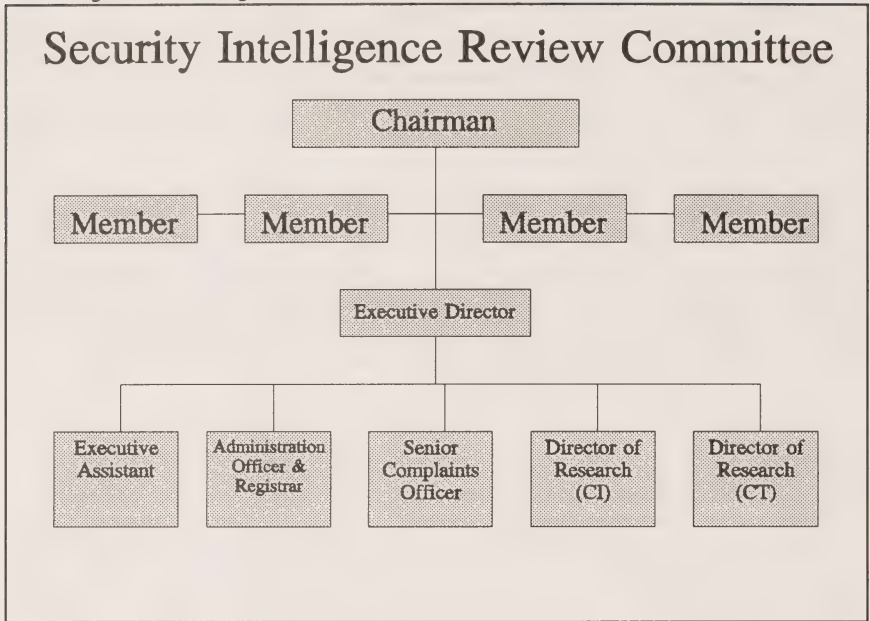
Organization Structure: The Committee is made up of a Chairman and four members; all are appointed by the Governor General in Council after consultation by the Prime Minister with the leaders of the opposition parties in the House of Commons. The Chairman is the Chief Executive Officer of the Committee.

Members of the Committee meet at least monthly and each spends approximately seven days each month on Committee business; the Chairman's heavier responsibilities require him to spend approximately nine days each month on the Committee's business. The Chairman and Members receive honoraria and expenses for the time they devote to the Committee.

The Committee has engaged a small staff of fourteen in total: an executive director, a senior complaints officer to handle complaints and ministerial reports; a Director of Research Counter-Terrorism, a Director of Research Counter-Intelligence, and four Research officers; an executive assistant who co-ordinates activities on behalf of the Chairman, conducts all media liaison, co-ordinates the production of the Annual Report, and undertakes research projects; an administrative officer who is also the Committee registrar for hearings; and an administrative support staff of four. There is a particular burden on the Committee's administrative support because the material handled by the Committee is sensitive and highly classified, and must be dealt with using special security procedures.

The Committee decides formally at its monthly meetings the research and other activities it wishes to pursue, and sets priorities for the staff. Day-to-day operations are delegated to the Executive Director with direction where necessary from the Chairman in his role as the Chief Executive Officer of the organization.

Figure 3: Organizational Structure



D. Planning Perspective

1. External Factors Influencing the Program

Social and Political Environment: In its review function the Committee is influenced by both Parliamentary and public opinion. The Committee's role is to assure both parliamentarians and, through them, the general public that CSIS is not only effectively protecting national security but is also doing so within the limits of the CSIS Act.

When it appears that all is not well in some aspect of CSIS activities the Committee, upon its own initiative or at the request of the Solicitor General, must conduct an investigation. This was a factor affecting the Committee's resource requirements every year so far and is likely to affect expenditures in most future years. The Atwal warrant case, the Boivin case, the Air India tragedy, the attack on the Iranian Embassy and the Gulf War are some examples.

If the Committee is to make judgements about CSIS activities it must be very well informed about the social, political, and intelligence environment in which CSIS operates. Members of the Committee must take advantage of occasions when opinion-leaders and experts in the fields of security intelligence and civil liberties gather for conferences or seminars, or when they are available to meet the Committee. SIRC Members arranged and took part in one such seminar in fiscal year 1992-93.

Frequency of Complaints and Ministerial Reports: Finally, the major external factor currently influencing the Program is the rate at which security clearance complaints, complaints from the public about CSIS activities, reports from the Secretary of State on Citizenship matters, reports from the Solicitor General of Canada and the Minister of Employment and Immigration, and referrals from the Human Rights Commission are put before the Committee. These complaints and ministerial reports are often complex and time-consuming; they are also a heavy drain on the Committee's financial resources. In 1994-95 they will continue to consume a significant proportion of the Committee's resources.

E. Program Performance Information

The Committee's program is comprised of two main functions: review, and the investigation of complaints and reports. The assignment of staff personnel and financial resources is expected to be generally as shown in Figure 4.

Figure 4: 1994-95 Resources by Function

Function	1994-95	
	Full-Time Equivalents	\$000
Review (Research, Policy Analysis, and audit)	7	704
Investigation of complaints and Ministerial reports	2	202
Security and general administrative support	5	503
	14	1,409

Review: The research, analysis, audit, and consultation that comprise the review function are continuing processes that provide the basis for the Committee's ability to report with confidence to Parliament in its annual report each September. Occasionally, a particular research project or study may fall wholly within a fiscal year, making it possible to establish discrete costs; this is most likely to happen with studies requiring the special expertise of outside consultants under contract. More often, the Committee's research and monitoring activities will require assigned resources over a period of years, with reports, conclusions or recommendations flowing from the Committee on a sporadic timetable.

Thus, the annual report in any given year, or special Committee reports to the Solicitor General when appropriate, will usually reflect the application of resources provided for more than one year.

The Committee has a staff program in place to ensure that as much as possible of all published material of interest is provided to Members in full or summary form. A network of academics and experts in Britain, the U.S., and Australia as well as in Canada is now in place, and the Committee receives a steady flow of relevant material. The Committee intends to continue to meet experts in the field for in-depth discussions at least once each quarter. The staff resources required for this program have stabilized at approximately one half person year.

In 1994-95, all Committee research staff will focus on a regular review program of CSIS investigative activities under the CSIS Act. Staff will continue to examine, in addition, the application of the mandate and the role of CSIS investigations in the transformed international environment.

Though most of the information obtained will be highly classified, and will not, therefore, appear in an annual report, in 1994-95 the Committee will:

- o review the investigations conducted by the Service in cases associated with the proliferation of nuclear, biochemical and other weapons which can represent threats to the security of Canada, in terms of the resources used and the magnitude of the threat;
- o complete a review of community interviews carried out by the Service which are governed by new guidelines and which will be assessed against Ministerial direction, level of intrusiveness and respect for individual rights and privacy.

- o review a major area of current Counter-Intelligence investigative activity. The review will compare the threat posed with the resources used, and the intrusive investigations undertaken. It will assess the validity of current levels of investigative activities;
- o examine sensitive investigative activities concerning government employees, and comment on the adequacy of existing controls in Ministerial direction and CSIS internal instruction; and
- o assess the extent to which a foreign intelligence service is interfering with Canadian sovereignty by collecting economic intelligence and manipulating ethnic communities.

As the Service evolves, SIRC staff are having to change how they collect statistics for the review of CSIS operational activities. Statistics are useful because they allow the Committee to assess the magnitude of investigative efforts, and to see shifting trends in CSIS investigative activities.

In the current environment of austerity, SIRC staff are relying increasingly on the review of raw information, rather than on the provision of detailed responses to questions, to limit government resource requirements. Greater use of raw materials and less assistance from CSIS staff have increased staff workloads.

Investigations and Complaints: The security and general administrative support activity is oriented toward the complaints function because of the complexity of complaints and the consequent flow of documents, transcripts, and Committee reports. A roster of qualified outside counsel is maintained to assist in the investigation and hearing of complaints.

The volume of complaints and ministerial reports dealt with by the Committee from its inception in November 1984 until November 1993 is shown in Figure 5.

Figure 5: SIRC Complaint Cases from 1984-85 to Nov 30, 1993

Year	General Complaints	Security Clearance	Citizen-ship	Immi-gration	Human Rights	Total
1993-94	45	2	0	0	0	47
1992-93	44	3	-	1	-	48
1991-92	40	4	-	-	-	44
1990-91	37	23	-	-	-	60
1989-90	46	21	-	-	2	69
1988-89	16	12	-	3	-	31
1987-88	33	2	1	3	-	39
1986-87	12	6	-	2	-	20
1985-86	17	85	12	1	1	116
1984-85	3	1	1	-	-	5
TOTAL	293	159	14	10	3	479

This year, the Committee concluded its investigation of a report made by the Solicitor General of Canada and the Minister of Employment and Immigration at the end of last year.

The report stated that the complainant had engaged, or that there were reasonable grounds to believe that he would engage, in acts of subversion as described in paragraph 19(1)(e) of the Immigration Act.

In light of evidence showing that the complainant is a member of an organization which could engage in acts of violence that would or might endanger the lives or safety of persons in Canada, the Committee concluded that a certificate should be issued in accordance with section 40(1) of the Immigration Act because the complainant was a person described in paragraphs 19(1)(g), and 27(1)(c) of the Immigration Act.

In such instances, the Committee often has its own expert witnesses to provide objective information on specific subjects

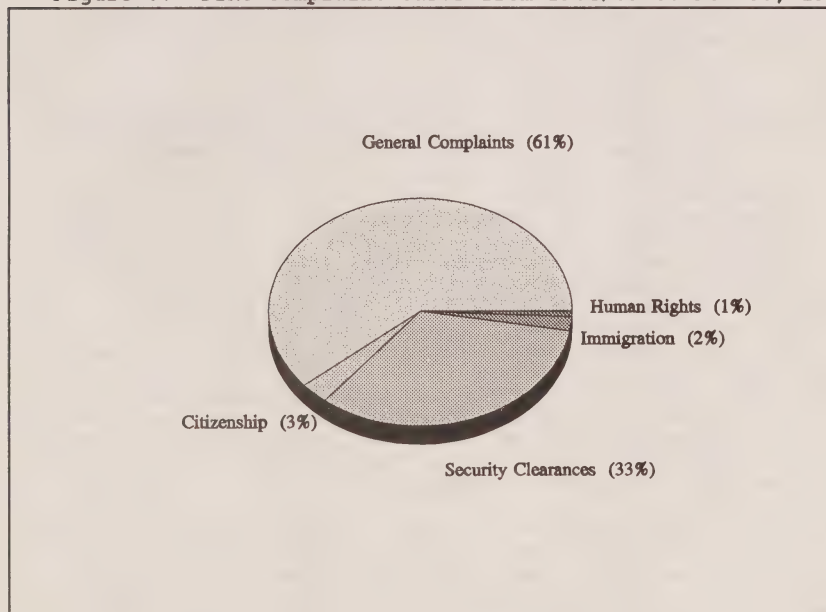
In a section 41 complaint, the Committee had to decide whether the Service's activities for the purpose of providing advice to the Minister of Employment and Immigration had been properly and adequately carried out.

The Committee concluded that the Service would have been more professional had it clearly indicated its working hypothesis when providing its advice.

In another section 41 complaint, the Committee decided to respect the Service's policy to neither confirm nor deny that an individual is or has been a "target". Nevertheless, the presiding member ruled that it was clear, from the volume of material released to the complainant under the Privacy Act, that the information contained in those records did not indicate subversive activities by the complainant, as defined in section 2(d) of the Act. The Committee concluded that the information revealed that the complainant's activities were within the limits of advocacy, protest, or dissent.

In light of the Act and Ministerial Directions at the time the information was acquired, the Committee found that the Service had not used its powers in an unreasonable or unnecessary fashion.

Figure 6: SIRC Complaint Cases from 1984/85 to Nov 30, 1992



The table in Figure 5 and the Graph in Figure 6 omit the approximately 2,200 general complaints received from CSIS employees having to do with the use of official languages in the Service. The Committee dealt with these complaints using special procedures.

Many Parliamentarians and others have requested information on the manner and the extent to which CSIS uses the new warrant procedures authorized by the CSIS Act. Parliamentarians also request Committee comments or reports on all major events concerning CSIS which appear in the media. The Atwal warrant case, the Boivin case, the Air India tragedy, the possible involvement of CSIS in the Peace Movement, CSIS activities during the Gulf conflict, and CSIS' activities concerning Native Canadians, are some examples. The Committee attempts to integrate investigations such as these into its planned agenda each year. The Committee then reports on each special investigation to the Solicitor General pursuant to section 54 of the CSIS Act. The Solicitor General, in turn, often makes Committee reports public.

Response Time: The Committee has created a computer program which measures the response time in dealing with complaints with a view to reducing the time taken by purely Committee procedures during the complaints process. There are, of course, delays which are beyond the Committee's control because the complainant, CSIS, another party to the investigation, or a vital witness requires further time. However, the Committee measures its own effectiveness by measuring response times within its own control. There was consistent improvement during the first three years of the Committee's operations. The time taken for an average non-complex case was reduced from over four months in 1985 to less than three months by early 1988. Staff changes and the unusual complexity of most cases in 1989 resulted in some regression; by the Fall of 1989 cases were averaging nearly five months to complete. The number of cases before the Committee in 1991 was less than in 1990, but their complexity increased even further, likewise the time taken to complete them. Cases decided in 1991 averaged six months to complete.

Effectiveness: The Committee has been in existence now for nine years. It is difficult to see how measures of effectiveness will ever be other than highly subjective with regard to the review function. There are many subjective indicators such as remarks by Parliamentarians, academics, editorial writers, and two foreign professors who have studied the Canadian system, which testify to the fact that many independent observers believe that the Committee is reviewing CSIS effectively.

These indicators have considerable value because in its review of CSIS' activities, the Committee's effectiveness can only be measured externally by the degree to which Parliament and the Public perceive the Committee to be an effective watchdog, to be fully informed about CSIS activities, and to be in tune with contemporary attitudes about what those activities should encompass. Internally, the Committee will judge its own effectiveness by the degree to which Members are satisfied that they really do know all that they should know about CSIS' activities.

In its role as the investigator of complaints or ministerial reports, the Committee has been able to establish procedures for the efficient and fair disposition of cases put before it. The Committee will consider itself effective in this area if the fairness with which it draws the difficult line between individual liberty and national security is acknowledged by the parties concerned. The Committee's performance may also be judged by the extent to which its recommendations are accepted by the Governor General in Council, and the number of times its rulings or procedures are successfully appealed before the Courts. Of the 432 cases completed by the Committee since its creation, only six have been appealed. Two of these cases went to the Supreme Court.

Section II
Supplementary Information

A. Profile of Program Resources**1. Financial Requirements by Object**

Security Intelligence Review Committee financial requirements by object are presented in Figure 7.

Figure 7: Details of Financial Requirements by Object

(thousands of dollars)	Estimates 1994-95	Forecast 1993-94	Actual 1992-93
Personnel			
Salaries and wages	714	714	717
Contributions to employee benefit plans	93	89	75
	807	803	792
Goods and services			
Transportation & communications	92	92	127
Information	18	18	26
Professional and special services	436	491	243
Rentals	32	32	18
Purchased repair and upkeep	3	3	11
Utilities materials and supplies	12	12	16
Other subsidies and Payments	-	-	-
	593	648	441
Total operating	1,400	1,451	1,232
Capital	9	9	129
	1,409	1,460	1,362

2. Personnel Requirements

Personnel expenditures account for 52% of the total cost of the Program. A profile of the Program's personnel requirements is provided in Figure 8.

Figure 8: Details of Personnel Requirements

	<u>Full-Time Equivalents*</u>			Current	1994-95
	Estimates	Forecast	Actual	Salary	Average
	94-95	93-94	92-93	Range	Salary
					Provision
OIC Appointments ¹	-	-	-	-	-
Executive ²	1	1	1	63,300-128,900	-
Scientific and Professional	-	-	-	-	-
Administrative and Foreign Service	12	11	11	17,994-75,002	47,850
Technical	-	-	-	-	-
Administrative Support	1	2	2	16,847-41,991	-
Operational	-	-	-	-	-
	14	14	14		

* Full-time equivalents (FTE) is a measure of human resource consumption based on average levels of employment. FTE factors out the length of time that an employee works during each week by calculating the rate of assigned hours of work over scheduled hours of work. FTEs are not subject to Treasury Board control but are disclosed in Part III of the Estimates in support of personnel expenditure requirements specified in the Estimates.

¹ This includes all those at the DM level and all GICs.

² This includes all those in the EX-1 to EX-5 range inclusive.

Note: The current salary range column shows the salary ranges by occupations group at October 1, 1993. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.

3. Net Cost of Program

The Estimates of the Program include only those expenditures to be charged to its voted authorities. Figure 9 provides details of other cost items which need to be taken into account to arrive at the estimated total cost of the Program.

Figure 9: Total Cost of the Program for 1994-95

(thousands of dollars)	Main	Add*	Estimated	
	Estimates 1994-95	Other Costs	<u>Total Program Cost</u> 1994-95	<u>1993-94</u>
Security Intelligence Review Committee	1,409	219	1,628	1,659

* Other costs of \$219,000 consist of:			(\$000)
o	accommodation provided without charge by Public Works		193
o	employee benefits covering the employer's share of insurance premiums and costs paid by Treasury Board Secretariat		26

Index

A

Air India 12,18,
Annual Report 6,8,10,14,
Audits 6,

C

Community Interviews 6, 14,
Complaints 15,16,17,18,19

E

Exchanges of Information 6,8,
Economic Intelligence 6,8,15,
Effectiveness 18,

F

Foreign Intelligence Service
6, 15

G

Gulf conflict 18,

H

Human Sources 8,

I

Investigations
6,7,8,9,13,14,15,16,18,

M

Media Allegations 8,9,
Ministerial Directions
6,8,14,15,17,

N

Native Canadians 18,

R

Regional Audits 6,8
Response Time 18,

S

Sources 6,8,
Surveillance 6,8,
Science & Technology 8,
Security Screening 8,

T

Targeting 6,8,17,

W

Warrants 6,8,
Weapons proliferation 6,14,

Index

A

Autochtones canadiens 19
Air India 4, 19
Allégations des médias 8, 9

V

Vérification régional 6, 8
Ciblage 6, 7, 8, 18
Crise du Golfe 19

D

Directives Ministérielles 6, 8, 16, 18

E

Echanges d'information 7, 8
Efficacité du programme 20
Enquêtes 6, 7, 8, 9, 14, 16, 17, 20
Entrevues communautaires 6, 16,

F

Filature 6, 8

M

Mandats 6, 8

P

Plaintes 17, 18, 19, 20
Prolifération d'armes 6, 16

R

Rapport annuel 6, 8, 10, 15
Renseignement économique 6, 8, 16

S

Science et technologie 8
Service de sécurité étrangers 6, 16
Sources humaines 6, 8

Nota: La colonne "provision actuelle pour le traitement" indique les échelles de traitement par groupe professionnel, en vigueur au 1^{er} octobre 1992. La colonne "traitement moyen" indique les coûts salariaux de base estimatifs y compris la provision pour les conventions collectives, les augmentations annuelles, les promotions et la rémunération au mérite. Il se peut que les comparaisons d'une année à l'autre soient modifiées par les changements qui surviennent au chapitre de la répartition des éléments qui sous-tendent les calculs.

3. Coût net du Programme

Le Budget des dépenses ne comprend que les dépenses à imputer sur les autorisations déjà accordées au Programme. Le tableau 9 donne des précisions sur les autres éléments des coûts dont il faut tenir compte pour obtenir le coût total calculé du Programme.

Tableau 9 : Coût total du Programme en 1994-1995

(en milliers de dollars)			
Budget	Plus	Coût	
principal	autres	total estimatif	
1994-1995	coûts*	1994-1995	1993-1994
1 409	219	1 628	1 659
Comité de surveillance			
des activités de			
renseignement de sécurité			

* Les autres coûts de 219 000 \$ comprennent :

- o Locaux fournis sans frais par Travaux publics 193
- o bénéfices d'employé comprenant la part de l'employeur des primes et des frais d'assurance réglés par le Secrétariat du Conseil du Trésor 26

2. Besoins en personnel

Les dépenses en personnel représentent 52 p. 100 du coût total du Programme. Le tableau 8 donne la répartition des besoins en personnel du Programme.

Tableau 8 : Détail des besoins en personnel

Provision pour le traitement annuel moyen 1994-1995	Echelle des traitements	Équivalents plein temps*		visées prévues réelles	actuelle	
		94-95	93-94	92-93		
						Nominations par décret du Conseil ¹
		1	1	1	63 300-128 900	Gestion ² Scientifique
		-	-	-	-	et profes- sionnel
		-	-	-	-	Administration
		-	-	-	-	exterieur et service
47 850	17 994-75 002	12	11	11	17 994-75 002	Technique
		-	-	-	-	Soutien
		1	2	2	16 847-41 991	administratif
-		-	-	-	-	Exploitation

* L'expression "équivalents pleins temps" désigne la mesure de l'utilisation des ressources humaines fondée sur les niveaux moyens d'emploi. L'ETP indique le nombre d'heures de travail fournies par l'employé chaque semaine, à l'aide du coefficient des heures de travail désignées par les heures de travail régulières. Les ETP ne sont pas assujettis au contrôle du Conseil du Trésor, mais ils en est fait état dans la Partie III du Budget des dépenses au regard des besoins en dépenses de personnel indiqués dans le Budget des dépenses.

1 Ceci inclus tous les sous-ministres et tous les postes dotés par le gouverneur en Conseil à tous les niveaux.

2 Ceci inclus tous les postes des niveaux EX-1 à EX-5 inclusivement.

Section II
Renseignements supplémentaires

A. Aperçu des ressources du Programme

1. Besoins financiers par article

Le tableau 7 donne les besoins financiers du Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité par article.

Tableau 7 : Détail des besoins financiers par article

(en milliers de dollars)			Budget des
		dépenses	1994-1995
		Prévu	1993-1994
		Réel	1992-1993

Personnel

717	714	714	75
Traitements et salaires	Contributions aux régimes	d'avantages sociaux des employés	

807	803	792
-----	-----	-----

Biens et services

92	92	127
Transports et communications	Information	18
436	18	26
Services professionnels et spéciaux	491	243
32	32	18
Achat de services de réparation	3	11
et d'entretien	3	16
Services publics, fournitures	12	-
et approvisionnements	12	-
Autres subventions et paiements	-	-

593	648	441
-----	-----	-----

Total des dépenses de fonctionnement	1 400	1 451	1 232
--------------------------------------	-------	-------	-------

Capital	9	9	129
---------	---	---	-----

1 409	1 460	1 362
-------	-------	-------

évaluer le rendement du Comité par la mesure dans laquelle le
Gouverneur général en conseil accepte les recommandations qu'il
formule, et par le nombre de fois où l'appel de ses décisions ou des
mesures qu'il prend est couronné de succès devant les tribunaux.
Des 479 plaintes réglées par le Comité depuis son existence,
seulement six ont été en appel. Deux ont été portées devant la Cour
suprême et ont été complétées.

enquêtes comme celles-ci dans son programme annuel. Ensuite, en vertu de l'article 54 de la Loi sur le SCRS, il rend compte au solliciteur général qui, en retour, rend souvent publics les rapports du Comité.

Temps de réponse : Le Comité a créé un programme ordonnateur qui mesure le temps de réponse aux plaintes, afin de réduire le temps pris uniquement par les procédures du Comité durant le processus de plaintes. Il y a évidemment des retards auxquels le Comité n'y peut rien parce que le plaignant, le SCRS, une autre partie à l'enquête ou un témoin important demande plus de temps. Toutefois, le Comité évalue sa propre efficacité en mesurant le temps de réponse sous son contrôle. Il y a eu une amélioration constante durant les trois premières années des opérations du Comité. En 1985 on prenait plus de quatre mois pour s'occuper d'une plainte non-compliquée; au début de 1988, le même cas prenait moins de trois mois. Des récents changements dans le personnel et des cas plus compliqués en 1989 ont occasionné une régression; à l'automne 1989 les plaintes prenaient presque 5 mois avant qu'elles soient réglées. Le nombre de cas soumis au Comité en 1992, était moins élevé qu'en 1990 ou 1991, mais leur complexité a encore augmenté, de même que le temps pris pour les régler. En 1992, les plaintes entendues ont été complétées moyennement en six mois.

Efficacité du Programme : Le Comité existe maintenant depuis neuf ans. Il est difficile de se rendre compte que les critères d'efficacité seront autres que très subjectifs en ce qui concerne les activités, d'examen. Il existe plusieurs indices tels que des commentaires faits par des parlementaires, académiciens, rédacteurs en chef, et deux professionnels étrangers qui ont étudié le système canadien, ce qui atteste du fait que plusieurs observateurs indépendants croient en l'efficacité du Comité en ce qui concerne l'examen ou la surveillance du SCRS.

Ces indices sont d'une grande valeur car en ce qui concerne la surveillance des activités du SCRS, l'efficacité du Comité ne peut être mesurée extérieurement qu'en fonction de l'opinion que le Parlement et le public peuvent avoir du Comité en tant que gardien, d'être pleinement renseigné et sur l'ampleur de l'information qu'il possède sur les activités du SCRS, et être en harmonie avec les attitudes contemporaines à l'égard des éléments à inclure dans ces activités. Intérieurement, le Comité jugera sa propre efficacité en fonction de la connaissance que ses membres estiment avoir de l'ensemble des activités du SCRS.

Pour ce qui est des enquêtes sur les plaintes et les rapports ministériels, le Comité a pu établir des procédures pour le règlement efficace et juste des cas dont il est saisi. Le Comité aura rempli son rôle avec efficacité dans ce domaine si les parties concernées reconnaissent qu'il respecte la frontière tenue entre la liberté individuelle et la sécurité nationale. On pourra également l'aperçu du Programme) 19

Ne figurent pas dans le Tableau 5 ni le diagramme du Tableau 6 les quelques 2 200 plaintes portées par les employés du SCRS concernant l'utilisation des langues officielles dans le Service. Le Comité s'est occupé de ces plaintes en utilisant une procédure spéciale.

De nombreux députés et sénateurs, et d'autres personnes aussi, ont demandé comment et dans quelle mesure le SCRS se sert des nouvelles méthodes de mandat autorisées par la Loi sur le SCRS. Ils ont également demandé au Comité de rendre compte des principaux événements auxquels le SCRS est lié et qui ont fait les manchettes. Les dossiers Atwal, Boivin et Air India, et l'implication probable du SCRS dans le mouvement pacifiste, les activités du SCRS dans la crise du Gulf, ainsi que les activités du SCRS relativement aux autochtones, en sont des exemples. Le Comité tente d'intégrer des

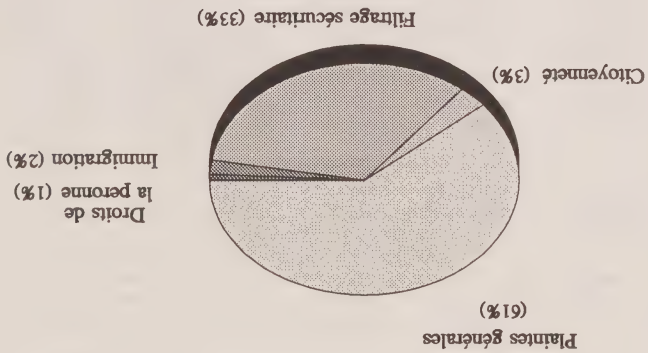


Tableau 6 : Plaintes au CSARS - 1984-1985 au 30 novembre 1993

plaignant correspondait aux critères des alinéas g) du paragraphe 1 de l'article 19, et à l'alinéa c) du paragraphe 1 de l'article 27 de la loi.

Dans de tels cas, le Comité a souvent retenu ses propres témoigns experts pour le renseigner de manière objective à propos de certains sujets.

Lors d'une plainte relevant de l'article 41, le Comité devait déterminer si les activités du SCRS visant à renseigner le ministre de l'Emploi et de l'Immigration avaient été adéquatement et correctement exécutées.

Le Comité a conclu que le SCRS aurait agi de manière plus professionnelle s'il avait clairement indiqué quelles étaient les hypothèses sur les quelles reposait ses conseils.

Lors d'une autre plainte relevant de l'article 41, le Comité a décidé de souscrire à la politique du SCRS selon laquelle on ne doit ni confirmer ni infirmer toute allégation portant qu'une personne soit ou ait été une "cible". Néanmoins, le président de l'audience a déclaré qu'il était clair, d'après la quantité d'information remise entre les mains du plaignant en vertu de la loi sur l'accès à l'information, que les renseignements contenus dans ces dossiers ne faisaient état d'aucune activité subversive dont aurait été coupable ce plaignant, au sens de l'alinéa 2d) de la Loi sur le SCRS. Le Comité a conclu que l'information divulguée montrait que les activités du plaignant se situaient à l'intérieur des limites de la défense des intérêts, de la protestation et de la dissidence. À la lumière de la loi et des directives ministérielles, à l'époque où l'information avait été acquise, le Comité a déterminé que le SCRS n'avait pas abusé de ses pouvoirs.

plus grand recours à l'information brute et la consultation moins fréquente des employés du SCRS ont eu pour effet d'accroître la charge de travail du Comité.

Enquêtes et plaintes: Le personnel de sécurité et de soutien administratif consacre une grande partie de son activité aux plaintes, qui sont très nombreuses, et aux documents, transcriptions, et rapports du Comité qui en résultent. Le Comité conserve une liste d'avocats de l'extérieur auxquels il fait appel pour l'aider à enquêter sur les plaintes dont il est saisi.

Le nombre des plaintes ou rapports ministériels dont le Comité s'est chargé depuis son existence en novembre 1984 jusqu'en novembre 1993 est indiqué au Tableau 5.

Tableau 5 : Plaintes au CSARS - 1984-1985 au 30 novembre 1993

Année	Plaintes générales	Cote de sécurité	Citoyen-neté	Immigrati-on	Droits de la personne Total
1993-1994	45	2	0	0	47
1992-1993	44	3	-	1	48
1991-1992	40	4	-	-	44
1990-1991	37	23	-	-	60
1989-1990	46	21	-	2	69
1988-1989	16	12	-	3	31
1987-1988	33	2	1	3	39
1986-1987	12	6	-	2	20
1985-1986	17	85	12	1	116
1984-1985	3	1	1	-	5
TOTAL	293	159	14	10	479

Cette année, le Comité a terminé son enquête d'un rapport fait par le Solliciteur général du Canada et le ministre de l'Emploi et de l'Immigration à la fin de l'année dernière.

D'après ce rapport, le plaignant avait participé - ou du moins les faits semblaient-ils démontrer raisonnablement qu'il le ferait - à des actes subversifs au sens de l'article 19(1)e) de la Loi sur l'Immigration.

La preuve ayant montré que le plaignant était membre d'une organisation capable de se livrer à des actes de violence susceptibles de mettre en péril la vie et la sécurité des habitants du Canada, le Comité a conclu qu'un certificat devait être émis en fonction de l'article 40(1) de la Loi sur l'Immigration parce que le 16 (Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité)

En 1994-1995 tous le personnel de recherche du Comité mettra l'accent sur une revue générale des activités d'enquêtes du SCRS tel que prévu dans la loi sur le SCRS. En plus, le personnel de recherche continuera l'examen de l'application du mandat et le rôle que joue les enquêtes du Service dans un environnement international transformé.

Même si la plupart des renseignements obtenus porteront une cote de sécurité très élevée et par conséquent ne figureront pas dans le rapport annuel, en 1994-1995 le Comité compte entreprendre les activités suivantes.

○ examiner les enquêtes menées par le SCRS dans les cas reliés à la prolifération des armes nucléaires, biologiques ou autres qui peuvent poser un danger pour la sécurité du Canada, du point de vue des ressources utilisées et de l'importance du danger;

○ achever un examen des entrevues communautaires effectué par le SCRS en fonction de nouvelles lignes de conduite et qui seront évaluées à la lumière des directives ministérielles et du respect des droits de la personne et du droit à la vie privée;

○ examen d'un important dossier courant d'enquête en contre espionnage; il s'agit de comparer le danger posé, d'une part, et d'autre part les ressources consacrées et les intrusions effectuées; le but est de déterminer la validité des niveaux actuels d'enquête par intrusion.

○ examiner des activités d'enquête délicates concernant les employés du gouvernement et faire certaines observations sur la qualité des mesures de contrôle et des directives ministérielles et internes au SCRS en la matière; et

○ évaluer dans quelle mesure un service de renseignements étranger porte atteinte à la souveraineté canadienne en réunissant des renseignements économiques et en manipulant les communautés ethniques.

Au fur et à mesure que le SCRS évolue, le personnel du Comité est obligé de modifier sa manière de réunir les statistiques aux fins des examens opérationnels. Les statistiques ont leur utilité car elles permettent au Comité de déterminer l'importance relative de l'effort d'enquête et d'en voir les tendances.

Dans le contexte de restrictions budgétaires actuelles, le personnel du Comité se fie de plus en plus sur l'analyse de l'information brute plutôt que sur des réponses détaillées à des questions, afin d'économiser les ressources du gouvernement. Un

Tableau 4 : Ressources selon la fonction en 1994-1995

Équivalent plein temps		Fonction	
1994-1995		(en milliers de dollars)	
Examen (Recherche, analyse des politiques et vérification)	7	704	Enquêtes sur les plaintes et les rapports ministériels
	2	202	Sécurité et soutien administratif
	5	503	général
	14	1 409	

Examen: Les recherches, analyses, vérifications et consultations qui sont la base de l'examen sont des processus continus qui permettent au Comité de présenter chaque septembre un rapport annuel au Parlement. Occasionnellement, un projet de recherche ou d'une étude correspond parfois à un exercice financier, ce qui permet d'établir le coût sur un an; c'est généralement le cas des études qui exigent des connaissances spécialisées et qui sont confiées à des conseillers contractuels. Le plus souvent, des ressources devront être attribuées aux activités de recherche et de surveillance du Comité durant plusieurs années, et le Comité présentera ses rapports, conclusions ou recommandations sans suivre de calendrier particulier.

Ainsi, le rapport annuel du Comité, ou ses rapports spéciaux au Solliciteur général, au besoin, font habituellement état des ressources attribuées pour plus d'un an.

Le Comité a mis en place un programme à l'intention du personnel afin que ses membres reçoivent le texte intégral ou le résumé d'un aussi grand nombre de documents que possible susceptibles de les intéresser. Il existe maintenant un réseau d'universitaires et d'experts en Grande-Bretagne, aux États-Unis et en Australie ainsi qu'au Canada, qui envoient régulièrement des documents pertinents au Comité. Le Comité a l'intention de continuer à rencontrer des experts dans le domaine pour des discussions approfondies au moins une fois par trimestre. Le personnel requis pour effectuer ce programme s'est stabilisé à approximativement une demi année-personne.

D. Perspective de planification

1. Facteurs externes qui influent sur le Programme

Environnement social et politique : Dans son activité d'examen, le Comité subit l'influence tant de l'opinion publique que de celle des sénateurs et des députés. Le rôle du Comité consiste à assurer à la fois les sénateurs et les députés et, par leur entremise, le grand public, que le SCRS non seulement protège efficacement la sécurité nationale, mais qu'il le fait également tout en respectant les dispositions de la Loi sur le SCRS.

De même, lorsqu'il est évident que tout ne fonctionne pas très bien à certains égards dans les activités du SCRS, le Comité doit, de son propre chef ou à la demande du Solliciteur général, tenir une enquête. C'est un facteur qui, chaque année, touche les besoins du Comité en matière de ressources et peut avoir des répercussions sur les dépenses des prochaines années. Les dossiers Atwal, Boivin et Air India, l'attaque sur l'ambassade irakienne et la guerre du Golfe en sont que quelques exemples.

Pour porter des jugements sur les activités du SCRS, le Comité doit être très bien renseigné au sujet du milieu social, politique et de sécurité au sein duquel évolue le SCRS. Les membres du Comité doivent profiter des occasions où les spécialistes dans les domaines du renseignement de sécurité, des libertés civiles et les guides d'opinion se réunissent en conférences ou en colloques, ou lorsqu'ils sont disponibles pour rencontrer le Comité. Des membres du CSARS ont organisé et ont pris part à un de ces colloques dans l'exercice financier 1992-1993.

Fréquence des plaintes et rapports ministériels : Enfin, le grand facteur externe qui influence actuellement le Programme est le rythme avec lequel les plaintes au sujet de l'habilitation de sécurité, les plaintes du public à l'égard des activités du SCRS, les rapports du secrétaire d'État sur les questions de citoyenneté, les rapports du Solliciteur général du Canada et du ministre de l'Emploi et de l'Immigration, et les cas soumis par la Commission canadienne des droits de la personne arrivent devant le Comité. Ces plaintes et ces rapports ministériels sont souvent compliqués et prennent beaucoup de temps; aussi, ils grevent lourdement les ressources financières du Comité. En 1994-1995, ils continueront d'absorber une grande partie des ressources du Comité.

E. Données sur le rendement du Programme

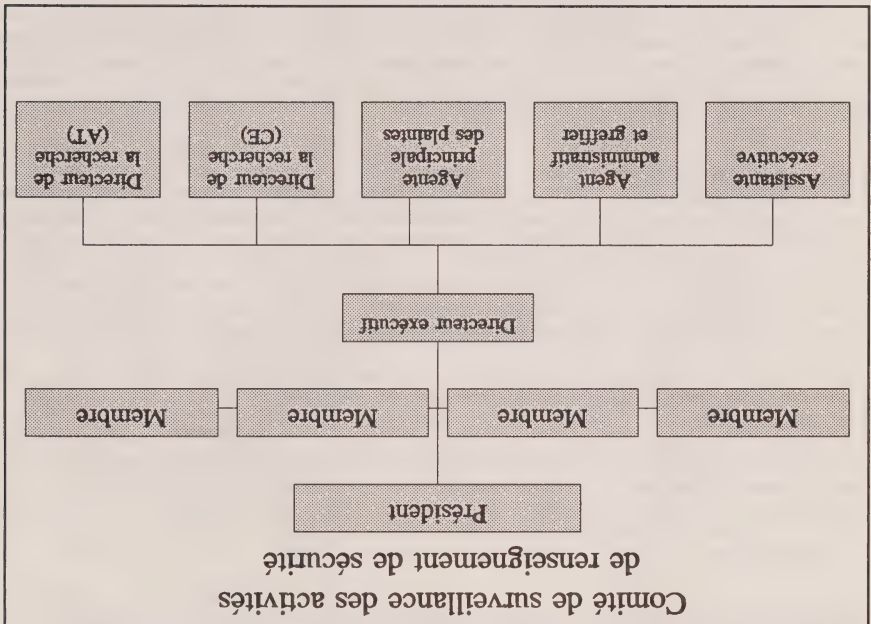
Le Programme du Comité comprend deux fonctions principales. L'examen et l'enquête sur les plaintes et les rapports. La répartition du personnel et des ressources financières coïncide de

manière générale avec celle indiquée au tableau 4.

recherche; un adjoint administratif chargé de coordonner les activités au nom du président, d'entretenir des relations avec la presse, coordonner la production du rapport annuel, et d'entreprendre des projets de recherche; un agent administratif qui fait fonction de greffier d'audience, et quatre employés de soutien. La tâche du soutien administratif du Comité est particulièrement lourde, car les documents traités par le Comité sont délicats, ils portent une cote de sécurité élevée, et ils doivent faire l'objet de procédures spéciales de sécurité.

Au cours des réunions mensuelles, le Comité définit les activités de recherche et autres qu'il désire entreprendre, et il établit des priorités pour le personnel. Les activités quotidiennes sont confiées au directeur exécutif qui consulte au besoin le président en sa qualité de premier dirigeant de l'organisme.

Tableau 3 : Composition de l'organisme



4. Description du Programme

Le Programme du Comité porte sur certaines catégories distinctes d'activités prévues dans la Loi :

- o recherches sur les activités du SCRS en général;
- o études, examens et vérifications de certaines activités du SCRS;
- o réalisation d'études spéciales à la demande du Solliciteur général et en vertu de l'article 54 de la Loi;
- o consultation des principaux promoteurs des libertés civiles et des experts en matière de renseignement de sécurité, au Canada et à l'étranger;
- o la transmission périodique de ses conclusions au Solliciteur général, aux hauts fonctionnaires au besoin, et au Parlement dans son rapport annuel;
- o enquête rapide, approfondie et équitable de la totalité des plaintes et des rapports qui lui sont présentés; et
- o en tant d'agir comme catalyseur dans l'amélioration et la rationalisation du processus d'habilitation de sécurité dans la fonction publique.

5. Organisation du Programme en vue de son exécution

Structure par activité : Le Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité a une activité laquelle s'identifie au Programme lui-même.

Organisation : Le Comité se compose d'un président et de quatre membres, tous nommés par le gouverneur général en conseil après consultation par le premier ministre avec les chefs des partis de l'opposition à la Chambre des communes. Le président est le premier dirigeant du Comité.

Les membres du Comité se réunissent au moins une fois par mois, consacrant tous au moins 7 jours par mois aux affaires du Comité. Le président, en raison de ses responsabilités plus lourdes consacreront environ 9 jours par mois. Le président et les membres reçoivent des honoraires et des indemnités pour leurs services.

Le Comité compte un effectif de 14 personnes: un directeur exécutif; un agent principal des plaintes chargé des plaintes et des rapports ministériels; un directeur de recherche Antiterrorisme; un directeur de recherche Contre-espionnage; quatre agents de la

C. Données de base

1. Introduction

En vertu de la Loi sur le Service canadien du renseignement de sécurité, le Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité a pour mandat de procéder à l'examen indépendant et externe du Service canadien du renseignement de sécurité (SCRS), et de faire enquête sur les plaintes relatives aux activités de ce dernier. Il doit aussi enquêter sur les plaintes des particuliers dont les perspectives d'emploi ont été touchées par le refus d'une habilitation de sécurité, ainsi que sur les plaintes que lui fait la Commission des droits de la personne. Enfin, il doit faire enquête sur les rapports que lui présente le secrétaire d'État, le ministre de l'Immigration et le Solliciteur général du Canada concernant la sécurité nationale ou l'implication d'un particulier dans le crime organisé. Le Comité doit présenter un rapport annuel au Parlement sur ces questions par l'entremise du Solliciteur général.

2. Mandat

Les pouvoirs du Comité émanent de la Loi sur le Service canadien du renseignement de sécurité, promulguée le 16 juillet 1984. Le premier président et les membres du Comité ont été nommés par Son Excellence le Gouverneur général en conseil le 30 novembre 1984. Le deuxième Comité fut nommé le 30 novembre 1989 et le troisième, le 30 novembre 1991 et le quatrième en décembre 1992.

Le Comité est autorisé à établir la procédure à suivre et à engager un directeur exécutif et un effectif suffisant pour appuyer ses activités. Il est tenu en vertu de la Loi de présenter un rapport annuel au Solliciteur général du Canada qui doit, à son tour, le déposer à chaque chambre du Parlement dans les 15 premiers jours de séance après l'avoir reçu. Le Comité peut aussi charger le SCRS ou l'inspecteur général nommé en vertu de la Loi sur le SCRS d'examiner des activités précises du Service et de faire rapport de cet examen au Comité.

3. Objectif du Programme

Le Comité est chargé d'assurer une surveillance externe de la façon dont le Service canadien du renseignement de sécurité exerce ses fonctions, et d'examiner les plaintes déposées par des particuliers sur les rapports présentés par des ministres relativement à des habilitations de sécurité et à la sécurité nationale du Canada.

○ analyse de diverses statistiques sur les opérations, y compris utilisation du personnel, mandats, financement du SCRS et autres aspects;

○ achèvement d'une importante étude sur les enquêtes du SCRS en territoire canadien afin d'en vérifier la conformité avec le mandat du SCRS et le degré d'intrusion;

○ examen des enquêtes menées par le SCRS relativement à divers mouvements terroristes du Moyen-Orient, l'accent étant porté sur les conseils donnés au gouvernement par le SCRS;

○ examen des échanges d'information avec l'étranger à deux postes outremer, l'accent étant porté sur le respect d'une nouvelle politique de divulgation et sur le rôle du SCRS lors du triage sécuritaire;

○ achèvement d'un rapport sur une agression visant un dirigeant politique du Soudan à l'aéroport international d'Ottawa et sur les allégations des médias à propos du rôle du SCRS dans l'affaire; et

○ examen d'une enquête du SCRS portant sur un conflit d'origine asiatique manifestée par la sédition ethnique, l'accent étant porté sur la collecte d'information, le respect des politiques opérationnelles, l'importance du danger pour la sécurité et les conseils donnés au gouvernement.

2. Examen des résultats financiers

Tableau 2 : Résultats financiers en 1992-1993

(en milliers de dollars)		1992-1993	
		Budget	Réel
		1992-1993	
Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité		1 362	1 541
Ressources humaines :			
Équivalent plein temps*		14	14
* Voir le tableau 8, page 23 pour de plus amples renseignements sur l'équivalent plein temps.			

B. Rendement récent

Le premier président et les membres du Comité de surveillance ont été nommés le 30 novembre 1984. Par conséquent, le Comité terminait sa dixième année entière d'existence. Un nouveau président, l'honorable E. Jacques Courtois, P.C., a remplacé l'honorable John W.H. Bassett, C.P., O.C., O.Ont., le 23 décembre 1992. L'honorable Edwin A. Goodman, P.C., O.C., C.R., de Toronto le 30 novembre 1992 remplaçait l'honorable E. Jacques Courtois qui devenait Président du Comité. L'honorable George W. Vart, P.C., O.C., C.L.H., a remplacé l'honorable Stewart G. McInnes, C.P., C.R., le 23 décembre 1992. L'honorable Rosemary Brown, P.C., remplaçait le 20 avril 1993 l'honorable Saul M. Cherniack, P.C., C.R., qui s'est retiré.

1. Points saillants

Les points saillants du rendement du Programme en 1992-1993 ont été les suivants :

- o Le dépôt au Parlement par le Solliciteur général du rapport annuel du Comité pour 1992-1993;
- o La conclusion d'un examen des enquêtes du SCRS sur les cibles traditionnelles de contre-espionnage à la lumière de l'évolution de la situation internationale, y compris le ressourcement et la présente orientation;
- o examen des activités d'une nouvelle division du SCRS responsable des exigences en matière de transferts technologiques à l'appui de la protection des renseignements de nature économique, scientifique et technologique;
- o achèvement d'une étude détaillée des enquêtes du SCRS dans une région du Canada, y compris les décisions relatives aux ciblage, mandats, affidavits, opérations délicates entreprises selon les directives ministérielles, filature et autres aspects des enquêtes.
- o examen d'échanges nationaux de renseignements avec les services de police fédéral et provinciaux et les divers organes gouvernementaux, y compris un examen de la diffusion de renseignements à l'extérieur du gouvernement en vertu de l'article 19 de la Loi;
- o achèvement d'un rapport portant sur certaines allégations de la part des médias selon lesquelles les ministres seraient régulièrement mis au courant de l'identité des sources humaines payées;

- o vérification portant sur le programme d'entrevues communautaires du SCRS afin de déterminer à quel point il y a intrusion dans la vie privée des personnes interrogées et dans quelle mesure ces enquêtes sont menées en conformité avec les politiques du SCRS;
- o examen des échanges d'information avec des pays étrangers à l'un des postes à l'étranger.
- o examen de toutes les enquêtes menées suivant la nouvelle politique de ciblage; et
- o étude portant sur une enquête menée au Canada par le SCRS.

Pour plus de détails sur une bonne partie de ces activités, consulter la rubrique "Données sur le rendement du Programme" aux pages 14,15 et 16.

2. Sommaire des besoins financiers pour 1994-1995

Tableau 1 : Besoins financiers

(en milliers de dollars)			
Budget des dépenses	1993-1994	1992-1993	1991-1992
Prévu	1993-1994	1992-1993	1991-1992
Emploi	Emploi	réel	réel

Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité

1 409 1 460 1 362 1 357

Ressources humaines :

Équivalent Plein Temps*

14 14 14 14

* Voir le tableau 8, page 22 pour de plus amples renseignements sur les équivalents plein temps.

Explication des changements : Les besoins financiers pour 1994-1995 sont de 51 000 \$ ou approximativement 3.49 p. 100 moins élevé que les prévisions pour 1993-1994. Cette diminution est imputable :

- o à une réduction général pour l'année 1994-1995 de 32 000 \$;
- o à une réduction de restructuration de 23 000 \$; et
- o une augmentation de 4 000 \$ de contribution aux régimes d'avantages sociaux des employés.

A. Plans pour 1994-1995

1. Points saillants

Le Comité a l'intention en 1994-1995 d'accentuer les points suivants de son mandat :

- o présentation de son dixième rapport au Parlement, par le Solliciteur général du Canada, en octobre 1994. Ce rapport fera l'exposé des résultats de l'examen des activités du Service canadien du renseignement de sécurité (SCRS) fait au cours de l'année écoulée;
- o examen du danger que pose une cible importante des enquêtes de contre-espionnage, y compris examen de l'utilisation des ressources et des enquêtes les plus intrusives menées par le SCRS;
- o vérification du recours par le SCRS aux employés des gouvernements fédéral et provinciaux et des fonctionnaires municipaux comme sources de renseignements, y compris de l'application de toute directive ministérielle pertinente;
- o examen des activités d'un service de renseignements économiques et manipule les populations du pays d'origine;
- o vérification complète des enquêtes menées par le SCRS dans une région du Canada, y compris le ciblage, les mandats, la des enquêtes;
- o diverses vérifications et analyses statistiques en vertu de l'article 38 de la loi sur le SCRS, y compris un examen des échanges nationaux et internationaux de renseignements et des échanges d'information avec le Centre de la sécurité des télécommunications;
- o examen approfondi de la manière dont le SCRS mène ses enquêtes dans le domaine de la prolifération des armes au Canada;

B. Emploi des autorisations en 1992-1993 - Volume II des Comptes publics

Credît (dollars)		Budget principal	Total disponible	Emploi réel
Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité				
45	Dépenses du Programme	1 427 000	1 427 000	1 286 901
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	114 000	114 000	75 000
Total du Programme - Budgétaire				
		1 541 000	1 541 000	1 361 901

(Autorisations de dépenser) 5

Autorisations de dépenser

A. Autorisations pour 1994-1995 - Partie II du Budget des dépenses

Besoins financiers par autorisation

Credît (en milliers de dollars)		Budget principal 1994-1995	Budget principal 1993-1994		
35	Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité	Dépenses du Programme	1 316 000		
				Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité -	Dépenses
Programme par activité		Budget principal 1994-1995	Budget principal 1993-1994		
		Total	1 409		
			1 460		
Credîts - Libellé et sommes demandées					
Credît (dollars)		Budget principal 1994-1995	Budget principal 1993-1994		
35	Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité	Dépenses du Programme	1 316		
				Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	93
Total de l'organisme		1,409	1 460		
Credîts - Libellé et sommes demandées					
Credît (en milliers de dollars)		Budget principal 1994-1995	Budget principal 1993-1994		
35	Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité	Dépenses du Programme	1 316		
				Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	93
Total de l'organisme		1,409	1 460		
Credîts - Libellé et sommes demandées					
Credît (en milliers de dollars)		Budget principal 1994-1995	Budget principal 1993-1994		
35	Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité	Dépenses du Programme	1 316		
				Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	93
Total de l'organisme		1,409	1 460		
Credîts - Libellé et sommes demandées					
Credît (en milliers de dollars)		Budget principal 1994-1995	Budget principal 1993-1994		
35	Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité	Dépenses du Programme	1 316		
				Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	93
Total de l'organisme		1,409	1 460		
Credîts - Libellé et sommes demandées					
Credît (en milliers de dollars)		Budget principal 1994-1995	Budget principal 1993-1994		
35	Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité	Dépenses du Programme	1 316		
				Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	93
Total de l'organisme		1,409	1 460		
Credîts - Libellé et sommes demandées					
Credît (en milliers de dollars)		Budget principal 1994-1995	Budget principal 1993-1994		
35	Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité	Dépenses du Programme	1 316		
				Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	93
Total de l'organisme		1,409	1 460		
Credîts - Libellé et sommes demandées					
Credît (en milliers de dollars)		Budget principal 1994-1995	Budget principal 1993-1994		
35	Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité	Dépenses du Programme	1 316		
				Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	93
Total de l'organisme		1,409	1 460		
Credîts - Libellé et sommes demandées					
Credît (en milliers de dollars)		Budget principal 1994-1995	Budget principal 1993-1994		
35	Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité	Dépenses du Programme	1 316		
				Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	93
Total de l'organisme		1,409	1 460		
Credîts - Libellé et sommes demandées					
Credît (en milliers de dollars)		Budget principal 1994-1995	Budget principal 1993-1994		
35	Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité	Dépenses du Programme	1 316		
				Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	93
Total de l'organisme		1,409	1 460		
Credîts - Libellé et sommes demandées					
Credît (en milliers de dollars)		Budget principal 1994-1995	Budget principal 1993-1994		
35	Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité	Dépenses du Programme	1 316		
				Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	93
Total de l'organisme		1,409	1 460		
Credîts - Libellé et sommes demandées					
Credît (en milliers de dollars)		Budget principal 1994-1995	Budget principal 1993-1994		
35	Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité	Dépenses du Programme	1 316		
				Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	93
Total de l'organisme		1,409	1 460		
Credîts - Libellé et sommes demandées					
Credît (en milliers de dollars)		Budget principal 1994-1995	Budget principal 1993-1994		
35	Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité	Dépenses du Programme	1 316		
				Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	93
Total de l'organisme		1,409	1 460		
Credîts - Libellé et sommes demandées					
Credît (en milliers de dollars)		Budget principal 1994-1995	Budget principal 1993-1994		
35	Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité	Dépenses du Programme	1 316		
				Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	93
Total de l'organisme		1,409	1 460		
Credîts - Libellé et sommes demandées					
Credît (en milliers de dollars)		Budget principal 1994-1995	Budget principal 1993-1994		
35	Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité	Dépenses du Programme	1 316		
				Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	93
Total de l'organisme		1,409	1 460		
Credîts - Libellé et sommes demandées					
Credît (en milliers de dollars)		Budget principal 1994-1995	Budget principal 1993-1994		
35	Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité	Dépenses du Programme	1 316		
				Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	93
Total de l'organisme		1,409	1 460		
Credîts - Libellé et sommes demandées					
Credît (en milliers de dollars)		Budget principal 1994-1995	Budget principal 1993-1994		
35	Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité	Dépenses du Programme	1 316		
				Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	93
Total de l'organisme		1,409	1 460		
Credîts - Libellé et sommes demandées					
Credît (en milliers de dollars)		Budget principal 1994-1995	Budget principal 1993-1994		
35	Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité	Dépenses du Programme	1 316		
				Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	93
Total de l'organisme		1,409	1 460		
Credîts - Libellé et sommes demandées					
Credît (en milliers de dollars)		Budget principal 1994-1995	Budget principal 1993-1994		
35	Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité	Dépenses du Programme	1 316		
				Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	93
Total de l'organisme		1,409	1 460		
Credîts - Libellé et sommes demandées					
Credît (en milliers de dollars)		Budget principal 1994-1995	Budget principal 1993-1994		
35	Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité	Dépenses du Programme	1 316		
				Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	93
Total de l'organisme		1,409	1 460		
Credîts - Libellé et sommes demandées					
Credît (en milliers de dollars)		Budget principal 1994-1995	Budget principal 1993-1994		
35	Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité	Dépenses du Programme	1 316		
				Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	93
Total de l'organisme		1,409	1 460		
Credîts - Libellé et sommes demandées					
Credît (en milliers de dollars)		Budget principal 1994-1995	Budget principal 1993-1994		
35	Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité	Dépenses du Programme	1 316		
				Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	93
Total de l'organisme		1,409	1 460		
Credîts - Libellé et sommes demandées					
Credît (en milliers de dollars)		Budget principal 1994-1995	Budget principal 1993-1994		
35	Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité	Dépenses du Programme	1 316		
				Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	93
Total de l'organisme		1,409	1 460		
Credîts - Libellé et sommes demandées					
Credît (en milliers de dollars)		Budget principal 1994-1995	Budget principal 1993-1994		
35	Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité	Dépenses du Programme	1 316		
				Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	93
Total de l'organisme		1,409	1 460		
Credîts - Libellé et sommes demandées					
Credît (en milliers de dollars)		Budget principal 1994-1995	Budget principal 1993-1994		
35	Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité	Dépenses du Programme	1 316		
				Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	93
Total de l'organisme		1,409	1 460		
Credîts - Libellé et sommes demandées					
Credît (en milliers de dollars)		Budget principal 1994-1995	Budget principal 1993-1994		
35	Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité	Dépenses du Programme	1 316		
				Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	93
Total de l'organisme		1,409	1 460		
Credîts - Libellé et sommes demandées					
Credît (en milliers de dollars)		Budget principal 1994-1995	Budget principal 1993-1994		
35	Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité	Dépenses du Programme	1 316		
				Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	93
Total de l'organisme		1,409	1 460		
Credîts - Libellé et sommes demandées					
Credît (en milliers de dollars)		Budget principal 1994-1995	Budget principal 1993-1994		
35	Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité	Dépenses du Programme	1 316		
				Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	93
Total de l'organisme		1,409	1 460		
Credîts - Libellé et sommes demandées					
Credît (en milliers de dollars)		Budget principal 1994-1995	Budget principal 1993-1994		
35	Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité	Dépenses du Programme	1 316		
				Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	93
Total de l'organisme		1,409	1 460		
Credîts - Libellé et sommes demandées					
Credît (en milliers de dollars)		Budget principal 1994-1995	Budget principal 1993-1994		
35	Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité	Dépenses du Programme	1 316		
				Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	93
Total de l'organisme		1,409	1 460		
Credîts - Libellé et sommes demandées					
Credît (en milliers de dollars)		Budget principal 1994-1995	Budget principal 1993-1994		
35	Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité	Dépenses du Programme	1 316		
				Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	93
Total de l'organisme		1,409	1 460		
Credîts - Libellé et sommes demandées					
Credît (en milliers de dollars)		Budget principal 1994-1995	Budget principal 1993-1994		
35	Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité	Dépenses du Programme	1 316		
				Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	93
Total de l'organisme		1,409	1 460		
Credîts - Libellé et sommes demandées					
Credît (en milliers de dollars)		Budget principal 1994-1995	Budget principal 1993-1994		
35	Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité	Dépenses du Programme	1 316		
				Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	93
Total de l'organisme		1,409	1 460		
Credîts - Libellé et sommes demandées					
Credît (en milliers de dollars)		Budget principal 1994-1995	Budget principal 1993-1994		
35	Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité	Dépenses du Programme	1 316		
				Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	93
Total de l'organisme		1,409	1 460		
Credîts - Libellé et sommes demandées					
Credît (en milliers de dollars)		Budget principal 1994-1995	Budget principal 1993-1994		
35	Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité	Dépenses du Programme	1 316		
				Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	93
Total de l'organisme		1,409	1 460		
Credîts - Libellé et sommes demandées					
Credît (en milliers de dollars)		Budget principal 1994-1995	Budget principal 1993-1994		
35	Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité	Dépenses du Programme	1 316		
				Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	93
Total de l'organisme		1,409	1 460		
Credîts - Libellé et sommes demandées					
Credît (en milliers de dollars)		Budget principal 1994-1995	Budget principal 1993-1994		
35	Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité	Dépenses du Programme	1 316		
				Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	93
Total de l'organisme		1,409	1 460		
Credîts - Libellé et sommes demandées					
Credît (en milliers de dollars)		Budget principal 1994-1995	Budget principal 1993-1994		
35	Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité	Dépenses du Programme	1 316		
				Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	93
Total de l'organisme		1,409	1 460		
Credîts - Libellé et sommes demandées					
Credît (en milliers de dollars)		Budget principal 1994-1995	Budget principal 1993-1994		
35	Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité	Dépenses du Programme	1 316		
				Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	93
Total de l'organisme		1,409	1 460		
Credîts - Libellé et sommes demandées					
Credît (en milliers de dollars)		Budget principal 1994-1995	Budget principal 1993-1994		
35	Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité	Dépenses du Programme	1 316		
				Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	93
Total de l'organisme		1,409	1 460		
Credîts - Libellé et sommes demandées					
Credît (en milliers de dollars)		Budget principal 1994-1995	Budget principal 1993-1994		
35	Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité	Dépenses du Programme	1 316		
				Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	93
Total de l'organisme		1,409	1 460		
Credîts - Libellé et sommes demandées					
Credît (en milliers de dollars)		Budget principal 1994-1995	Budget principal 1993-1994		
35	Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité	Dépenses du Programme	1 316		
				Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	93
Total de l'organisme		1,409	1 460		
Credîts - Libellé et sommes demandées					
Credît (en milliers de dollars)		Budget principal 1994-1995	Budget principal 1993-1994		
35	Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité	Dépenses du Programme	1 316		
				Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	93
Total de l'organisme		1,409	1 460		
Credîts - Libellé et sommes demandées					
Credît (en milliers de dollars)		Budget principal 1994-1995	Budget principal 1993-1994		
35	Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité	Dépenses du Programme	1 316		
				Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	93
Total de l'organisme		1,409	1 460		
Credîts - Libellé et sommes demandées					
Credît (en milliers de dollars)		Budget principal 1994-1995	Budget principal 1993-1994		
35	Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité	Dépenses du Programme	1 316		
				Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	93
Total de l'organisme		1,409	1 460		
Credîts - Libellé et sommes demandées					
Credît (en milliers de dollars)		Budget principal 1994-1995	Budget principal 1993-1994		
35	Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité	Dépenses du Programme	1 316		
				Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	93
Total de l'organisme		1,409	1 460		
Credîts - Libellé et sommes demandées					
Credît (en milliers de dollars)		Budget principal 1994-1995	Budget principal 1993-1994		
35	Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité	Dépenses du Programme	1 316		
				Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	93
Total de l'organisme		1,409	1 460		
Credîts - Libellé et sommes demandées					
Credît (en milliers de dollars)		Budget principal 1994-1995	Budget principal 1993-1994		
35	Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité	Dépenses du Programme	1 316		
				Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	93
Total de l'organisme		1,409	1 460		
Credîts - Libellé et sommes demandées					
Credît (en milliers de dollars)		Budget principal 1994-1995	Budget principal 1993-1994		
35	Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité	Dépenses du Programme	1 316		
				Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	93
Total de l'organisme		1,409	1 460		
Credîts - Libellé et sommes demandées					
Credît (en milliers de dollars)		Budget principal 1994-1995	Budget principal 1993-1994		
35	Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité	Dépenses du Programme	1 316		
				Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	93
Total de l'organisme		1,409	1 460		
Credîts - Libellé et sommes demandées					
Credît (en milliers de dollars)		Budget principal 1994-1995	Budget principal 1993-1994		
35	Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité	Dépenses du Programme	1 316		
				Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	93
Total de l'organisme		1,409	1 460		
Credîts - Libellé et sommes demandées					
Credît (en milliers de dollars)		Budget principal 1994-1995	Budget principal 1993-1994		
35	Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité	Dépenses du Programme	1 316		
				Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	93
Total de l'organisme		1,409	1 460		
Credîts - Libellé et sommes demandées					
Credît (en milliers de dollars)		Budget principal 1994-1995	Budget principal 1993-1994		
35	Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité	Dépenses du Programme	1 316		
				Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	93
Total de l'organisme		1,409	1 460		
Credîts - Libellé et sommes demandées					
Credît (en milliers de dollars)		Budget principal 1994-1995	Budget principal 1993-1994		
35	Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité	Dépenses du Programme	1 316		
				Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	93
Total de l'organisme		1,409	1 460		
Credîts - Libellé et sommes demandées					
Credît (en milliers de dollars)		Budget principal 1994-1995	Budget principal 1993-1994		
35	Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité	Dépenses du Programme	1 316		
				Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	93
Total de l'organisme		1,409	1 460		
Credîts - Libellé et sommes demandées					
Credît (en milliers de dollars)		Budget principal 1994-1995	Budget principal 1993-1994		
35	Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité	Dépenses du Programme	1 316		
				Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	93

4 (Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité)

Autorisations de dépenser

A. Autorisations pour 1994-1995	4
B. Emploi des autorisations en 1992-1993	5

Section I

Aperçu du Programme

A. Plans pour 1994-1995	6
1. Points saillants	7
2. Sommaire des besoins financiers pour 1994-1995	7

B. Rendement récent	8
1. Points saillants	8
2. Examen des résultats financiers	9

C. Données de base	10
1. Introduction	10
2. Mandat	10
3. Objectif du Programme	10
4. Description du Programme	11
5. Organisation du Programme en vue de de son exécution	11

D. Perspective de planification	13
1. Facteurs externes qui influent sur le Programme	13
E. Données sur le rendement du Programme	13

Section II

Renseignements supplémentaires

A. Aperçu des ressources du Programme	21
1. Besoins financiers par article	22
2. Besoins en personnel	22
3. Coût net du Programme	23

Index

Conçu comme document de référence, le présent plan de dépenses contient divers niveaux d'information pouvant répondre aux besoins du public.

Le document comprend deux sections. La section I donne un aperçu du Programme, y compris une description des données de base, une perspective de la planification et des objectifs ainsi que des renseignements sur le rendement qui constituent la base des ressources humaines. La section II fournit de plus amples renseignements sur les dépenses et les ressources, ainsi que des analyses spéciales dont le lecteur peut avoir besoin pour mieux comprendre le Programme.

La section I est précédée de la répartition des autorisations de dépenses figurant dans la Partie II du Budget des dépenses, afin d'assurer le lien avec les autres documents budgétaires et de faciliter l'évaluation du rendement financier du Programme au cours de l'année écoulée.

Ce document est présenté d'une façon qui permet au lecteur de trouver facilement les renseignements dont il a besoin. La table des matières indique le contenu de chaque section. En outre, des références permettent au lecteur de trouver de plus amples renseignements sur les détails qui l'intéressent particulièrement. À noter que conformément au principe du budget de fonctionnement, la consommation de ressources humaines indiquée dans ce plan de dépenses sera mesurée en fonction des équivalents du travail à plein temps. Ces équivalents prennent en compte le temps pendant lequel l'employé travaille à chaque semaine en calculant le rapport des heures de travail assignées avec les heures normales de travail.

Budget des dépenses 1994-1995

Partie III

Comité de surveillance des activités
de renseignement de sécurité

Les documents budgétaires

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en trois parties. Commençant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder. Dans les documents de la Partie III, on fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les résultats attendus en contrepartie de l'argent dépensé.

Les instructions sur la façon de se procurer ces documents se trouvent sur le bon de commande qui accompagne la Partie II.

©Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1994

En vente au Canada par l'entremise des
librairies associées et autres libraires

ou par la poste auprès du

Groupe Communication Canada – Édition
Ottawa (Canada) K1A 0S9

Nº de catalogue BT31-2/1995-III-77
ISBN 0-660-59067-0



Comité de surveillance
des activités de
renseignement
de sécurité

Budget des dépenses
1994-1995

Partie III

Plan de dépenses





Social Sciences and Humanities Research Council of Canada

1994-95
Estimates



Part III

Expenditure Plan

The Estimates Documents

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. The Part III documents provide additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with Part II.

©Minister of Supply and Services Canada 1994

Available in Canada through

Associated Bookstores and other booksellers

or by mail from

Canada Communication Group – Publishing
Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-2/1995-III-8
ISBN 0-660-59006-9



1994-95 Estimates

Part III

**Social Sciences and Humanities
Research Council of Canada**

Preface

This Expenditure Plan is designed to be used as a reference document. As such it contains several levels of detail to respond to the various needs of its audience.

This Plan is divided into three sections. Section I presents an overview of the Program and a summary of its current plans and performance. For those interested in more detail, Section II identifies, for each activity, the expected results and other key performance information that form the basis for the resources requested. Section III provides further information on costs and resources as well as special analyses that the reader may require to understand the Program more fully.

Section I is preceded by Details of Spending Authorities from Part II of the Estimates and Volume II of the Public Accounts. This is to provide continuity with other Estimates documents and to help in assessing the Program's financial performance over the past year.

This document is designed to permit easy access to specific information that the reader may require. The table of contents provides a detailed guide to the contents of each section and a financial summary in Section I provides cross-references to the more detailed information found in Section II. In addition, references are made throughout the document to allow the reader to find more details on items of particular interest.

It should be noted that, in accordance with the Operating Budget principles, human resource consumption reported in this Expenditure Plan will be measured in terms of employee full time equivalents (FTE). FTE factors out the length of time that an employee works during each week by calculating the rate of assigned hours of work over scheduled hours of work.

Table of Contents

Page

Spending Authorities

A.	Authorities for 1994-95	4
B.	Use of 1992-93 Authorities	5

Section I

Program Overview

A.	Plans for 1994-95 and Recent Performance	
1.	Highlights	6
2.	Summary of Financial Requirements	7
3.	Review of Financial Performance	8
B.	Background	
1.	Introduction	9
2.	Mandate	9
3.	Program Objective	9
4.	Program Organization for Delivery	10
C.	Planning Perspective	
1.	External Factors Influencing the Program	13
2.	Initiatives	14
D.	Program Effectiveness	17

Section II

Analysis by Activity

A.	Grants and Scholarships	20
B.	Administration	29

Section III

Supplementary Information

A.	Profile of Program Resources	
1.	Financial Requirements by Object	31
2.	Personnel Requirements	32
3.	Transfer Payments	33
4.	Net Cost of Program	34
B.	References	35
C.	Topical Index	36

Spending Authorities

A. Authorities for 1994-95 - Part II of the Estimates

Financial Requirements by Authority

Vote	(thousand of dollars)	1994-95	1993-94
		Main Estimates	Main Estimates
Social Sciences and Humanities Research Council			
95	Operating expenditures	7,670	7,777
100	Grants	92,822	93,142
(S)	Contributions to employee benefit plans	627	625
Total Agency		101,119	101,544

Votes - Wording and Amounts

Vote	(dollars)	1994-95 Main Estimates
Social Sciences and Humanities Research Council		
Social Sciences and Humanities Research Council		
95	▪ Operating expenditures	7,670,000
Social Sciences and Humanities Research Council		
100	▪ The grants listed in the Estimates	92,822,000

Program by Activities

(thousands of dollars)	1994-95 Main Estimates			1993-94	
	Budgetary			Main	
	Operating	Capital	Transfer payments	Total	Estimates
Grants and Scholarships	-	-	92,822	92,822	93,142
Administration	7,996	301	-	8,297	8,402
	7,996	301	92,822	101,119	101,544

B. Use of 1992-93 Authorities - Volume II of the Public Accounts

Vote	(dollars)	Main Estimates	Total Available for Use	Actual Use
Social Sciences and Humanities Research Council				
20	Operating expenditures	8,361,000	8,361,000	8,119,003
25	The grants listed in the Estimates	92,962,000	92,962,000	92,961,999
(S)	Collection Agency Fees	-	278	278
(S)	Contributions to employee benefit plans	803,000	528,000	528,000
Total Program - Budgetary		102,126,000	101,851,278	101,609,280

Section I

Program Overview

A. Plans for 1994-95 and Recent Performance

1. Highlights

- In 1994-95 the SSHRC will continue to place emphasis on developing alliances and funding partnerships with other granting councils and agencies. Two new chairs have been awarded under the NSERC/SSHRC Program of Chairs in the Management of Technological Change. The Eco-Research: A Tri-Council Green Plan program is in its second year; supporting doctoral fellowships, research chairs and large scale grants on regional ecosystems. The three granting councils will publish in 1994 a Tri-Council policy on "Integrity in Research and Scholarship" (see page 14 and 15).
- A number of initiatives are currently underway as part of SSHRC's efforts in implementing its international strategy. In November of 1993 the SSHRC and IDRC co-sponsored a tri-lateral workshop on Innovation, Competitiveness and Sustainability in the North American Region. The workshop was attended by key science policy experts from the United States, Mexico and Canada. A follow-up special tri-lateral Summer Institute, co-sponsored by SSHRC, NSERC, the National Science Foundation (NSF) and the Consejo Nacional de ciencia y Tecnología (CONACYT) will take place in the Summer of 1994. This event will take stock of current research on these issues and serve as a platform for future development of joint collaborative research program on North American concerns. The SSHRC is also assisting in the coordination of the meeting of the International Group of Funding Agencies (IGFA) for Global Change Research, which will be hosted by Canada in 1994 (see page 15).
- Work on the SSHRC policy framework on human resources is continuing with plans underway for the National Conference on Graduate Education, scheduled for Fall 1994 (see page 16).
- A monitoring study of the adjudication procedures in Doctoral Fellowships is scheduled for Spring 1994. Monitoring studies of Research Grants and Strategic Grants Themes have been completed. These monitoring studies are designed to assess the effectiveness of the adjudication process in light of program objectives and service standards (see page 16 and 18).

- Evaluation studies of the strategic theme Education and Work in a Changing Society, and support to Specialized Research Collections were concluded in 1993-94. The Needs and Priorities Study, designed to improve long term evaluation capabilities at SSHRC was also completed. Evaluation studies underway for 1994-95 include the Joint Initiative with Health Canada on Family Violence and Violence Against Women; Evaluation of the Modification to the Doctoral Program and Evaluation of the Postdoctoral Fellowships Program (see pages 17 to 19).

2. *Summary of Financial Requirements*

Figure 1: Financial Requirements by Activity

(thousands of dollars)	Estimates 1994-95	Forecast 1993-94	Change	For Details See Page
Grants and Scholarships	92,822	92,842	(20)	21
Administration	8,297	8,330	(33)	30
	101,119	101,172	(53)	
Workforce * (FTE)	104	107	(3)	

Explanation of Change: The financial requirements for 1994-95 grants and scholarships were still frozen to 1992-93 levels as a result of the Economic Statement of December 1992, with the exception of the joint funding from the Secretary of State for the Research Program on the Integration of Persons with Disabilities. The SSHRC and Department of Indian Affairs and Northern Development (DIAND) agreed to phase out in 1993-1994 joint support for a program on Aboriginal Affairs. Consequently, all future years will also be removed from SSHRC reference levels for this 300K joint initiative. The variance for the administration financial requirements results from reduction announced in the December 1992 Economic Statement.

3. *Review of Financial Performance*

Figure 2: Financial Results for 1992-93

(thousands of dollars)	1992-93		Change
	Actual	Main Estimates	
Grants and Scholarships	92,962	92,962	0
Administration	8,647	9,164	(517)
	101,609	102,126	(517)
Workforce * (FTE)	106	104	2

* See Figure 15, page 32, for additional information on workforce.

Explanation of Change: The decrease of \$517,000 is due to:

(in thousands of dollars)

Reduced actual costs for employee benefits	(275)
Operating reductions:	
- February 1992 budget	(196)
- December 1992 Economic Statement	(153)
- Allowance from Treasury Board vote 5 for severance costs	130
20% transfer price associated with increased salary expenditures	(23)

B. Background

1. Introduction

The Social Sciences and Humanities Research Council (SSHRC) is one of three components of the federal government's system for grants to support work in all areas of university research, the other two being the Natural Sciences and Engineering Research Council (NSERC) and the Medical Research Council (MRC).

The Council reports to Parliament through the Minister of Industry. The role of the Council is to award grants and scholarships to university-based researchers and graduate students in the humanities and social sciences and to fund the dissemination of research findings.

While the Council's clientele is the academic community, it has placed emphasis on consultation and collaboration with the public and private sectors in order to reinforce linkages between the university community and research users.

2. Mandate

The Council was created by Part 1 of the *Government Organization (Scientific Activities) Act*, 1976. This Act gives the Council the authority to:

- promote and assist research and scholarship in the social sciences and humanities; and
- advise the Minister in respect of such matters relating to such research as the Minister may refer to the Council for its consideration.

Within this mandate, the Council supports research activities in the social sciences and humanities, undertaken by university-based Canadians and permanent residents in all regions of Canada. The Council has established a number of major programs which operate at the national level with a view to promoting its general objectives.

3. Program Objective

The objective of the SSHRC is to promote and assist research and scholarship in the social sciences and humanities within the Canadian research community and to encourage excellence therein. This objective has been broken down into four sub-objectives:

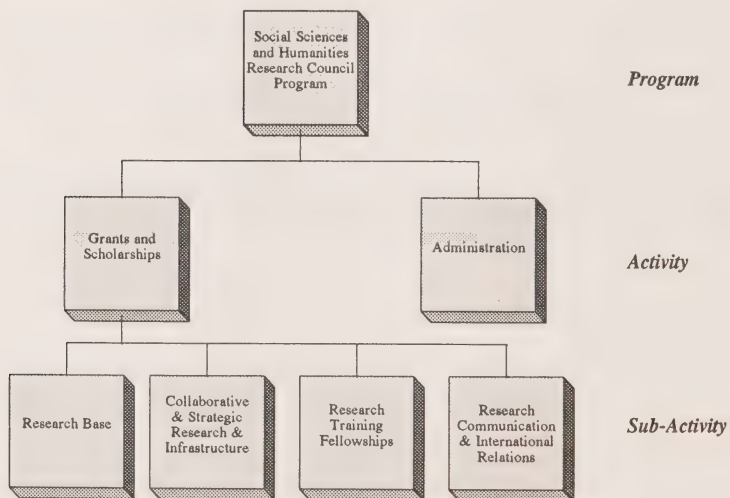
- to enhance the advancement of knowledge by supporting basic research in the social sciences and humanities;
- to support strategic research in fields of national importance;

- to help ensure Canada's national capacity for research and expertise in the social sciences and humanities by supporting advanced training in these disciplines;
- to facilitate communication among scholars in Canada and abroad and to promote awareness and use of SSHRC-funded results within the academic community, the public and private sectors and the general public.

4. *Program Organization for Delivery*

Activity Structure: The Council has identified two activities which best describe its operation: Grants and Scholarships, and Administration. These are illustrated in Figure 3 and described in detail in Section II of this Plan.

Figure 3: Activity Structure



Council

The Council is governed by a 22-member board appointed by the Governor-in-Council, chosen from the academic community and major interest sectors of society. The Council reports to Parliament through the Minister of Industry and, except for the ultimate control of Parliament through legislation, it exercises independent judgement in its granting and policy-making decisions. The Council has total responsibility for setting priorities, allocating budgets, structuring advisory and selection committees, establishing the value of grants and awards and disbursing funds.

The President is the Chief Executive Officer of the Council and has supervision over, and direction of, the work and staff of the Council. The Senior Management Committee of the Council is composed of the President, the Director General, Program Branch, the Director General, Administration Branch and the Secretary General. The Director General, Program Branch, is primarily responsible for program delivery while overall functional support is the responsibility of the Director General, Administration Branch. The Secretary General is responsible for policy development, program planning, program evaluation, corporate communications, and the organization and coordination of Council and Council's committees' activities. Council staff provide advice, assistance and support to Council and its committees in the management and the administration of the Council's programs.

The Council's organizational/functional structure is supported by a multi-level committee structure, with an extensive external membership. The structure is made up of standing committees, advisory committees and operational grant selection committees.

Council Committees

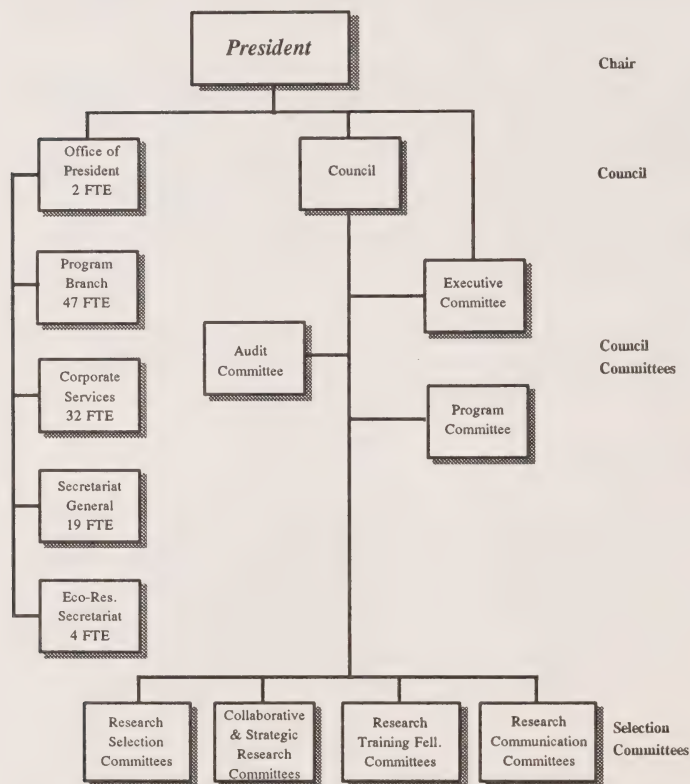
The Council has three standing committees, the Executive Committee, the Audit Committee, and the Program Committee, composed of selected Council members and of external members on the Program Committee. The standing committees which report directly to Council, advise and assist Council on policy and budgetary matters. The Executive Committee has the same powers and functions as the Council between meetings of the latter and also makes recommendations to the Council on budget allocations. The Audit Committee monitors the execution of Council's audit plans, and the Program Committee acts as a liaison between the adjudication committees and the Council and advises the latter on policy issues related to the Council's programs.

Selection Committees

Council grants and scholarships are available to Canadians or permanent Canadian residents and to Canadian Universities and Scholarly Organizations, and are awarded through an open, competitive process. Applications are assessed by adjudication committees composed of external experts representing various disciplines and regions of the country as well as the user community. Between 250 and 350 experts are actively involved each year in the adjudication of applications. Also, between 7,000 and 8,000 external referees provide advice to the selection committees on grant applications.

Figure 4 links the organization to the activity structure and shows the breakdown of the 1994-95 resources.

Figure 4: 1994-95 Resources by Organization/Activity



Grants & Scholarships	44,632	11,776	29,631	6,783	92,822
Administration					8,297
	44,632	11,776	29,631	6,783	101,119
Workforce (FTE)					104

C. Planning Perspective

1. External Factors Influencing the Program

Supporting Diverse Research Efforts: The human sciences cover all fields of research studying human behaviour in society. These areas include research fields and disciplines such as history, literature and languages, management and business studies, international affairs, legal research, gerontology, geography, education, economic competitiveness and external markets, the social and cultural impacts of technology, women, Native peoples and regional development. The Social Sciences and Humanities Research Council's programs support a full spectrum of research activity from basic research to the practical and policy-relevant strategic research. A high proportion of research supported by the Council has immediate relevance to the concerns of legislators and decision-makers, the business community and the voluntary sector.

Large University Clientele: The Council's primary client group is the university community. It represents some 20,000 professors and 29,000 full-time graduate students in the social sciences and humanities. These figures correspond to approximately 63 per cent of full-time Masters and Ph.D. enrolments and more than half of all full-time faculty in Canadian universities.

Strategic Programing in Support of National S&T Goals: Over the last few years, governments in Canada have been assessing the science and technology policies that stimulate innovation, technology diffusion and development of the technologies critical to international competitiveness and socio-economic prosperity. The SSHRC has a vital role to play in addressing these objectives. Our international competitiveness is not only dependent on technological innovation, but is also determined by a host of other factors, such as developments in economic policy modelling, organizational structure and leadership, harmonious labour-management relations related to technological change, and an understanding of the markets and cultures of our trading partners and competitors. Research in social sciences and humanities has contributed to better comprehension of these factors and our program support activities will encourage a further strengthening of systematic, sustained research efforts in these areas.

Highly Qualified Personnel: Among tomorrow's most urgent needs for developing highly qualified personnel in social sciences and humanities is the focus on training academic researchers and teachers who will be equipped to meet the intellectual challenges of our increasingly global, comparative and cross-disciplinary study of human affairs. Given our new emphasis on targeting training needs and raising the standards of education for graduates in social sciences and humanities the SSHRC is developing a policy framework on graduate education which will examine the role, value and quality of social sciences and humanities education in a changing socio-economic environment. SSHRC's primary objective is to ensure that the content and quality of graduate training received by the students it supports is appropriate to the research needs of the 1990s and beyond.

Internationalization: The research of the 90s and beyond in all areas of science and scholarship will inevitably have to assume a more comparative focus, involving collaborative work with researchers from abroad. As in other sciences, theoretical and methodological advances in social sciences and humanities will only be accelerated by giving high priority to problems and intellectual issues that are transnational in their manifestations or that require comparative historical, cross-system analysis. At the same time, we must train a new generation of researchers

who are familiar with the languages, social institutions, and cultural life of other societies in order to carry out research into global issues. Further, it is a part of our task to advance social sciences and humanities as an international corpus of knowledge, building collaborative efforts between - as well as within - national research agencies. The SSHRC is committed to bringing an international dimension to its research priorities by working with researchers and other agencies from abroad and by funding projects with an international perspective.

Collaboration Strategies: In order to maximize the future resources available for social sciences and humanities research in Canada the SSHRC will continue to place emphasis on developing cooperative relationships with other councils and agencies. Collaborative efforts which are currently in place include funding partnership approaches, working with other research councils and government departments on such issues as the environment, health promotion, and technological change. We envisage stronger, and more effective, collaboration in the future with other research councils and other partners, where emergent research problems demand it. Future collaborative efforts could also include joint strategies for shared services among the Councils in administrative support.

2. *Initiatives*

Collaboration with Other Research Councils:

- Two new chairs have been awarded under the NSERC/SSHRC Program of Chairs in the Management of Technological Change, through which the Councils match private sector contributions up to 50 per cent: 1) Chaire Bombardier en organisation et gestion du changement technologique, to Université du Québec à Trois-Rivières, and 2) Chair in Project Management to University of Calgary. This brings the number of awarded chairs to ten, under this partnership program.
- Funding for the Eco-Research Program - approximately \$41 million over the six years 1991 to 1997 - is being provided as part of Canada's Green Plan. The program is administered by the Social Sciences and Humanities Research Council (SSHRC), the Medical Research Council (MRC) and the Natural Sciences and Engineering Research Council (NSERC) through the Tri-Council Eco-Research Secretariat housed at SSHRC. Six large scale Ecosystem Research Grants have been awarded to date for a total of \$11.7 million. Competitions for University Research Chairs are currently underway with six applications under consideration. One chair has been awarded to University of Alberta for a five-year award of \$325,000 per year. Two of the four competitions have been held for Doctoral Fellowships, awarding 64 fellowships for a total dollar value of \$2,730,000.
- The Eco-research Program is planning a workshop in January 1994, where funded research teams will meet to discuss challenges and mechanisms for managing large-scale cross-disciplinary research. The workshop will involve representatives from eco-research teams, together with interdisciplinary research managers from other programs.

- As the major federal sources of funds for research and scholarship in academic institutions, the Medical Research Council, the Social Sciences and Humanities Research Council, and the Natural Sciences and Engineering Research Council have undertaken to define joint policies and expectations for the ethical conduct of research that they fund. The Councils will therefore publish in 1994 a Tri-Council policy on "Integrity in Research and Scholarship". This policy will be broadly disseminated to the research community, relevant government departments and other sectors.

Strategic Themes: Following an evaluation of Education and Work in a Changing Society, completed in 1993, the SSHRC will redefine research support in this area. In consideration of the budgetary pressures on the SSHRC and in light of interest in this area at various levels of government and other groups, Council will seek funding partners under the framework of the Joint Initiatives Program. However, regardless of interest from other partners, Council has concluded that research support in the area of human resource development will continue to be a high priority.

International Collaboration in Research: A number of program initiatives are underway as part of SSHRC's efforts in implementing a new international strategy aimed at enhancing the visibility of the Canadian research community abroad and encouraging international collaboration and exchange:

- the SSHRC will be supporting on a regular basis, a program of support for Canadian universities to convene International Summer Institutes, as a vehicle for developing international research networks in strategic areas. During the summer 1993, an institute was held on the topic of "Population and the Environment: Population Pressures, Resource Consumption, Religions and Ethics";
- the SSHRC and the International Development Research Centre (IDRC) are co-sponsoring a workshop to explore the potential for developing a trilateral research program (U.S., Canada, Mexico) focusing on issues of innovation, competitiveness and sustainability in the emerging North American region. The goal of the workshop is to identify possible avenues for research collaboration and funding partnerships, through existing or new arrangements;
- the SSHRC will be assisting in the coordination of the meeting of the International Group of Funding Agencies (IGFA) for Global Change Research which will be hosted by Canada in 1994. This international meeting will be focused on the Human Dimensions Program and the integration of social and natural/health sciences on global environmental change issues.
- the SSHRC is participating in trilateral discussions between the U.S., Mexico, and Canada to promote enhanced North American collaboration in higher education, research, training and their contribution to human resource development and competitiveness in the three countries. Key issues include (1) strategic partnerships, (2) the impact of information management technologies on human resource development, (3) faculty and institutional development, (4) mobility and (5) leveraging of resources.

Research Training Policy Framework: Four regional focus groups took place in the Fall of 1993, and were held as a means of identifying key issues in graduate training and education for the National Conference on Graduate Education, scheduled for Fall 1994. Participating in the focus groups were deans of graduate studies, graduate students, faculty supervisors and representatives from employers' groups and government agencies. This process will assist the SSHRC in developing a future oriented policy framework on graduate education, in collaboration with Canadian universities and other sectoral interests.

Improving Program Delivery: Following the 1991 monitoring study of the Research Grants adjudication process, measures were introduced to manage more effectively the peer review process. Council also undertook in 1993 a study of the Strategic Grants Themes competition. The aim of this monitoring study was to determine the patterns of response to strategic themes by researchers and other client groups, following the changes introduced since the Second Task Force on Priorities (1989). In addition, the monitoring study was designed to assess the effectiveness of the adjudication process in light of program objectives and service standards.

The Council has also completed an administrative and policy review of the adjudication procedures for the Doctoral Fellowships program, as a necessary step to speed up decision making and to increase overall effectiveness of the program. As a result of the administrative review the committee structure in Doctoral Fellowships has been changed from 15 disciplinary to five multidisciplinary committees. The Council has also enlisted the support of the faculties of graduate studies at Canadian universities to assist in the pre-screening of doctoral applications. A monitoring study of the new adjudication procedures and of their impact in Doctoral Fellowships is scheduled for Spring 1994.

Work is also underway to address the issue of program management of major scale research. The aim is to develop a more effective management model for major scale research grants with increased focus on accountability, results, good project management, and evaluation in support of decision making.

D. Program Effectiveness

Needs and Priorities Study: For some time, the SSHRC has sought to improve the evaluation of the outcomes and impacts resulting from funding of research and scholarship by the SSHRC. In 1992, the SSHRC consulted with various experts in research evaluation in Canada and abroad to assess the range of methodological approaches in use which might be of interest to the SSHRC. Based on this consultation, the SSHRC identified a course of action which would put more emphasis and reliability into the evaluation of the outcomes of the SSHRC's programs. In the fall of 1992, a project team from the Programme of Policy Research in Engineering, Science and Technology (PREST) of the University of Manchester was contracted to assess the reasonableness of the proposed course of action.

The first phase of this study has provided the SSHRC with the conceptual framework for the development of information systems for improved follow-up and tracking of the results and impacts of SSHRC funding of research and scholarship, as well as a suggested approach for conducting state-of-health studies on scholarship in various disciplines and subject areas. The Needs and Priorities Study was discussed during a seminar attended by international experts in conjunction with the June 1993 conference, "Evaluation, Social Science and Public Policy", co-sponsored by the Economic and Social Research Council (UK) and the SSHRC.

The second phase, which will be initiated in 1994-95, will see the development of an evaluation data base designed to track the research outcomes and impacts which are attributable to SSHRC funding. The second phase will also lead to the development of methodological approaches and information systems necessary for the reorientation of the evaluation function including feasibility assessments and conceptual frameworks for disciplines or subject-based sectoral studies, research results tracking system and longitudinal follow-up systems for the assessment of SSHRC's graduate and post-graduate support.

Dissemination Programs: The purpose of this evaluation is to provide a broadly based and comprehensive evaluation of the various SSHRC programs in support of dissemination. Started in 1992, this evaluation is scheduled for completion early in 1994.

Education and Work: Continuing with the experimental approach first used in the review of *Women and Work*, a Presidential Grant was awarded to a university-based research team to conduct the evaluative review of the *Education and Work in a Changing Society* (EWCS) strategic theme. The purpose of the study was to document the SSHRC-supported development of research in the theme, and to assess the impact of this research and the appropriateness of the program design.

This study underscored the need to improve the SSHRC's capacity to assess the scientific outcomes specific to each theme. Toward this end, the SSHRC plans to develop a consultative strategy to receive input from scholars in these areas. Moreover, the SSHRC plans to pursue the development of protocols for the collation of data from the final productivity reports and from grant recipients (as discussed in the Needs and Priorities Study). Since research in the area of human resources development continues to be a high priority area both for advanced research and for our society as a whole, the Council has decided to continue support for targeted research in this area. The SSHRC is currently exploring the available support options, either under the Joint Initiatives Program or the Strategic Themes Program.

Monitoring of the Strategic Grants Themes Competition: In 1989, Council introduced several changes to the Strategic Grants Program following the recommendations of the Second Task Force on Priorities. These reforms were intended to promote multidisciplinary team research, the development of partnerships between the academic and non-academic communities and to provide enhanced support for the dissemination of research results in both communities. Greater emphasis was placed on the policy relevance of the research and preference was to be given to projects which involved students and provided them with opportunities for research training. Following upon the success of the Research Grants Monitoring Study conducted in 1991 and 1992, this study was undertaken in March of 1993. The Strategic Grants Monitoring Study represents the first opportunity to review the impact the Task Force policy changes have had upon the Strategic Grants program, its applicants and upon the committees which adjudicate it.

The study concluded that while the adjudication process worked quite well, there was a need to clarify various aspects of the program information given to both the applicants and to the adjudication committee members and to provide more guidance to adjudication committee members throughout the adjudication process. To this end, the application form has been revised, the Manual for Selection Committee members is being rewritten and plans are underway to provide adjudication committee members with a training session prior to the adjudication. In the longer term, the study identified several evaluation issues which would be more appropriately considered following the development of the evaluation data base.

Support to Specialized Research Collections: The purpose of this program is to maintain and to develop specialized research collections of national significance in Canadian university libraries. The program has been in effect since 1979 and was last evaluated in 1984. At that time, the program was continued because the university libraries were experiencing increasing difficulty in supporting the strengthening of their specialized collections. The purpose of this evaluation was to reassess the relevance and effectiveness of the program and to recommend alternatives to the program, if required.

The study showed that the rationale for the program was based more on institutional need than on research-driven strategy. While it is appreciated that universities continue to face daunting financial challenges, it is beyond the resources, and more importantly, beyond the SSHRC mandate to counteract funding decisions taken at provincial and institutional levels. That being said, there was evidence that the program had been effective in supporting research at institutions where there was a group of researchers sharing a research interest; where there was a related and well-integrated graduate level academic program in place; and where these activities relied upon the resources of a specialized research collection.

Council agreed the program should be continued but that it should be reoriented to focus more on the support of scholarly research. Several changes were recommended to facilitate and to improve the adjudication process including: making the process more competitive; requiring that the institutions provide evidence that the research collection is supporting active research at an advanced level; and clarifying several operational definitions for the program.

A number of new evaluations have recently been started.

Family Violence and Violence Against Women Joint Initiative with Health Canada: The SSHRC will be participating with Health Canada in an evaluation of the Joint Initiative in which five Research Centres were established. The Research Centres are being supported to encourage the promotion, coordination and communication of Canadian research efforts in the area of family violence and violence against women. Although the Centres have only been in operation for one year, an evaluation is being conducted to assess the progress the Centres have made in reaching their objectives and to assess what processes have been put in place to attain these objectives.

Evaluation of the Modifications to the Doctoral Fellowship Program 1994-95: The SSHRC will undertake an evaluation study to review the impact of the modifications made to the Doctoral Fellowships Program which will be implemented for the first time in the 1994-95 competition. This study will include an assessment of the benefits and consequences of the modifications, their influence on student applicants, universities, adjudication committees and the SSHRC, as well as an assessment of the degree to which they meet their objectives.

Evaluation of the Postdoctoral Fellowships Program: This study will evaluate the postdoctoral program: to determine the continued relevance of the program; to assess the impacts and effects of the research which has been undertaken by postdoctoral recipients; and to determine the extent to which the program has served to provide highly qualified researchers to satisfy the current and future research needs in the social science and humanities.

Section II

Analysis by Activity

A. Grants and Scholarships

Objective

The Council supports specific activities within the Canadian research community to promote and assist research and scholarship in the social sciences and humanities and to encourage excellence therein.

Description

This activity represents the granting function of the Council and its operation as a decision-making body. Grants and scholarships are awarded primarily for graduate training, university-based research and the national and international communication of research results on the basis of peer evaluation. Applications received under all Council programs are carefully reviewed and ranked according to their relative merit by committees of experts set up in consultation with the research community. This approach, which is an established international practice, has been described as the most appropriate and equitable way of disbursing public funds in support of research.

There are four sub-activities funded by the Council.

Research Base: A major portion (48%) of the Social Sciences and Humanities Research Council's program budget is directed toward the funding of basic research in the social sciences and the humanities. Through programs which support a range of research activities, through either block grants to universities or direct grants to individual and group researchers, the Council aims to contribute to the development of knowledge which will provide a better understanding of society in general, and Canadian society in particular, and to the increased productivity of the research community.

Collaborative and Strategic Research and Infrastructure: Under its strategic thrust, Council supports, through its Thematic programs, the Joint Initiatives program, and the Major Collaborative Research Initiatives (MCRI) Program the development of knowledge needed for socio-economic development and by policy-makers to address persistent national problems. The Strategic Programs also support the development of infrastructure in priority areas, such as activities to enhance research and research training at small universities and the acquisition of specialized research collections of national or regional importance in universities.

Research Training Fellowships: To ensure that a sufficient supply of highly qualified personnel is available for employment in Canada over the next decade, the Council supports postdoctoral fellows and students enrolled in doctoral programs with the aim of helping them complete their training and thereby preparing them for a career in universities, government or the private sector.

Communication and International Relations: Finally, the Council believes that research which remains widely unknown to others is of limited usefulness. It therefore supports a number of programs at the national and international levels which strive to increase the exchange of information on research, and to ensure Canadian representation at international conferences and on boards of international scholarly associations.

Resource Summaries

The Grants and Scholarships Activity accounts for approximately 92 per cent of the 1993-94 total Council expenditures.

Figure 5: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates	Forecast	Actual
	1994-95	1993-94	1992-93
	\$	\$	\$
Research Base	44,632	46,262	49,112
Collaborative and Strategic Research and Infrastructure (*)	11,776	10,415	8,931
Research Training Fellowships	29,631	29,596	27,742
Communication & International Relations	6,783	6,569	7,177
	92,822	92,842	92,962

Figure 6: 1992-93 Financial Performance

(thousands of dollars)	1992-93		
	Actual	Main Estimates	Change
	\$	\$	\$
Research Base	49,112	46,865	2,247
Collaborative and Strategic Research and Infrastructure (*)	8,931	10,050	(1,119)
Research Training Fellowships	27,742	29,011	(1,269)
Communication & International Relations	7,177	7,036	141
	92,962	92,962	0

(*) Includes transfers from other departments.

Performance Information and Resource Justification

The Council allocates its budgetary resources, under its grants and scholarships programs, on the basis of the priority assigned by Council to respective program activities. It is difficult, however, to predict the precise needs for each program, given variations in demand and the quality of proposals received. The Council, therefore, reallocates funds between programs when justified.

Research Base: Over the last decade, the Research Grants program has experienced a significant growth in demand. Since 1986-87, the number of applications has increased from 853 to 1,970 in 1991-92. After reaching a peak three years ago, the number of applications and the dollars requested have stabilized, due in large part to the introduction of the Research Grant reforms which allow for three year grant cycles. However, we are still unable to meet the demand in Research Grants with the dollar success rate at 24 per cent. We were able to support only 598 new research grant applications in 1993-94. Another 515 which had been recommended by the selection committees had to be placed on supplementary lists. In other words, the available budget allowed for the funding of only 53.7 per cent of those research proposals which had been recommended by committees, in contrast to 63 per cent in the year before.

Figure 7: Number of Applications and Awards - Research Base

(Number of New Projects)	Forecast 1993-94		Actual 1992-93		Actual 1991-92		Actual 1990-91		Actual 1989-90	
	App.	Aw'd	App.	Aw'd	App.	Aw'd	App.	Aw'd	App.	Aw'd
Standard Research	1,538	599	1,860	836	1,970	855	1,798	680	1,569	819
Major Research	--	--	22	7	22	7	24	6	28	8
General Research	84	84	81	81	81	81	81	81	69	69
Total	1,622	683	1,963	924	2,073	943	1,903	767	1,666	896

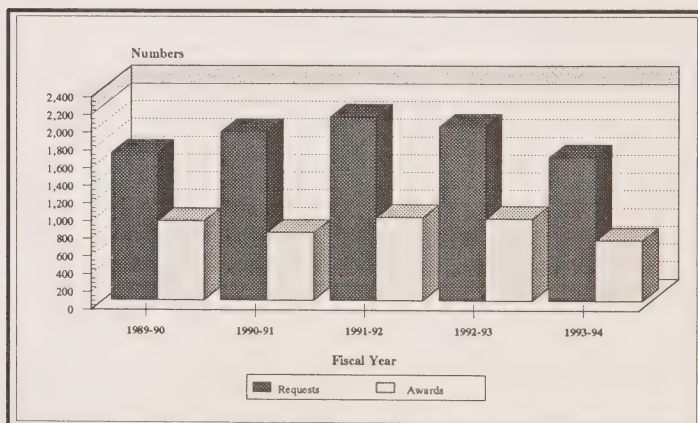
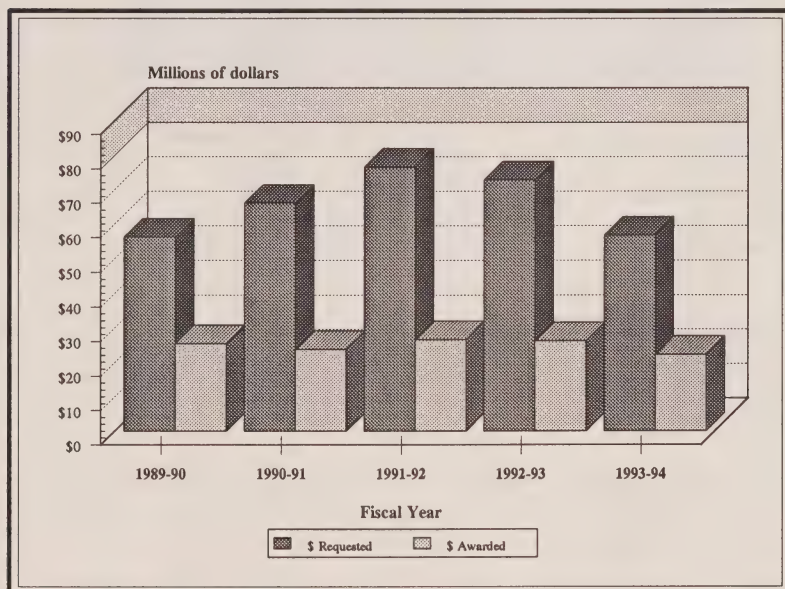


Figure 8: Requested and awarded amounts - Research Base

(New Projects)*	Forecast 1993-94		Actual 1992-93		Actual 1991-92		Actual 1990-91		Actual 1989-90	
	Req.	Awd.	Req.	Awd.	Req.	Awd.	Req.	Awd.	Req.	Awd.
	\$'000		\$'000		\$'000		\$'000		\$'000	
Standard Research	49,848	15,159	62,441	18,777	66,698	19,964	56,744	17,989	46,929	20,022
Major Research	--	--	4,037	1,009	4,037	740	4,225	656	5,397	1,559
General Research	6,846	6,846	6,287	6,287	5,718	5,718	4,986	4,986	3,737	3,737
Total	56,694	22,005	72,765	26,073	76,453	26,422	65,955	23,631	56,063	25,318

* Amounts presented on this table are based on year one (fiscal year) funding.



Note: No ineligible or withdrawn applications are included; new requests only. General Research Grants figures are calculated on a performance-based formula from 84 eligible institutions.

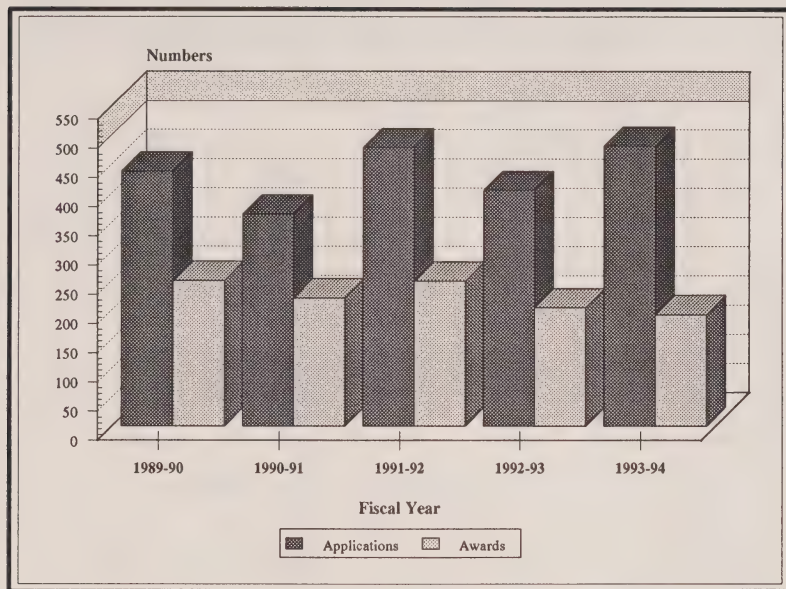
Collaborative and Strategic Research and Infrastructure: Support for research in priority areas currently encompasses five themes, two infrastructure Development Programs, eight Joint Initiatives, and the Major Collaborative Research Initiatives (MCRI) Program. The focus of the strategic thrust is on new forms of collaboration, such as partnerships and multidisciplinary work, and the rapid and efficient dissemination of research results to the user community. In 1994-95, the Strategic Grants Division will pursue the identification of emerging social priorities and potential partners for joint initiatives, and continue with operation of the Tri-Council Secretariat for the day-to-day administration of the Eco-Research: Tri-Council Green Plan Program. Under the Eco-Research program the second round of competitions for research grants, chairs and fellowships were undertaken in 1993-94.

**Figure 9: Number of Applications and Awards -
Collaborative and Strategic Research and Infrastructure**

(Number of New Projects)	Forecast 1993-94		Actual 1992-93		Actual 1991-92		Actual 1990-91		Actual 1989-90	
	App.	Awd.	App.	Awd.	App.	Awd.	App.	Awd.	App.	Awd.
Major Collaborative Research Initiatives	20*	4	--	--	--	--	--	--	--	--
Priority Themes										
Managing the Organization in Canada	--	--	--	--	--	--	--	--	76	34
Human Context of Science and Technology	--	--	--	--	--	--	--	--	47	21
Family and Socialization of Children	--	--	--	--	--	--	--	--	43	21
Women and Work	--	--	54	22	43	23	45	27	45	15
Education and Work in a Changing Society	29	12	40	16	34	14	34	18	46	27
Managing for Global Competitiveness	46	19	40	19	44	26	47	30	--	--
Applied Ethics	58	19	53	29	48	26	47	21	--	--
Science and Technology Policy in Canada	12	6	16	7	21	9	19	9	--	--
Women and Change	146	32	--	--	--	--	--	--	--	--
Joint Initiatives										
The Canadian Aging Research Network	--	--	--	--	1	1	--	--	--	--
Canadian Global Change Program	--	--	--	--	1	1	--	--	--	--
Chairs in the Management of Technological Change	2	2	--	--	8	8	--	--	--	--
Aboriginal Affairs	28	2	24	8	43	10	--	--	--	--
Law and Social Issues in Canada	--	--	--	--	59	14	--	--	--	--
Canada's Multicultural Society	--	--	--	--	15	1	--	--	--	--
Arts Literacy in Canada	--	--	--	--	3	1	--	--	--	--
Science Culture in Canada	15	2	29	2	--	--	--	--	--	--
Cultural Development in an Open Economy	--	--	2	2	--	--	--	--	--	--
Family Violence and Violence Against Women	--	--	32	5	--	--	--	--	--	--
Health Promotion Research	--	--	15	6	--	--	--	--	--	--
Integration of Persons with Disabilities	48	6	--	--	--	--	--	--	--	--
Infrastructure Development										
Specialized Collections	62	58	68	56	47	43	48	45	59	57
Aid to Small Universities	33	33	31	31	31	31	21	21	21	21
Canadian Studies Research Tools	--	--	--	--	60	21	78	24	77	30
Development of Management Research	--	--	--	--	19	19	24	24	23	23
Total	479	191	404	203	477	248	363	219	437	249

* Of the 91 letters of Intent presented, 21 research teams were invited to submit an application (one of these declined)

Figure 9: (continued)



Note: The number of applications and awards are for the fiscal year; declined awards are included in the application numbers. All types of Strategic grants are included (i.e.: Partnership Development Grants, Special Research Grants, Research Workshops and Networks, etc.). Development of Management Research Fellowships are chosen from applications to the Doctoral Fellowships Program.

**Figure 10: Requested and Awarded Amounts -
Collaborative and Strategic Research and Infrastructure**

(New Projects)*	Forecast 1993-94		Actual 1992-93		Actual 1991-92		Actual 1990-91		Actual 1989-90	
	Req.	Awd.	Req.	Awd.	Req.	Awd.	Req.	Awd.	Req.	Awd.
	\$'000		\$'000		\$'000		\$'000		\$'000	
Major Collaborative Res. Initiatives	6,364	1,088	--	--	--	--	--	--	--	--
Priority Themes										
Managing the Organization in Canada	--	--	--	--	--	--	--	--	2,808	787
Human Context of Science / Technology	--	--	--	--	--	--	--	--	1,840	618
Family and Socialization of Children	--	--	--	--	--	--	--	--	2,339	741
Women and Work	--	--	2,204	733	1,927	519	1,825	752	1,415	435
Education and Work	1,449	399	1,861	645	1,579	492	1,819	671	1,886	625
Managing for Global Competitiveness	2,082	570	1,848	639	1,825	649	1,787	755	--	--
Applied Ethics	2,540	687	2,159	714	1,908	690	2,070	499	--	--
Science and Technology Policy	660	173	710	236	1,205	401	869	269	--	--
Women and Change	6,257	990	--	--	--	--	--	--	--	--
Joint Initiatives (1)										
The Cdn. Aging Research Network	--	--	--	--	1,000	200	--	--	--	--
Canadian Global Change Program	--	--	--	--	800	101	--	--	--	--
Chairs in Management of Tech. Change	83	83	--	--	325	258	--	--	--	--
Aboriginal Affairs	1,132	113	1,048	277	1,696	100	--	--	--	--
Law and Social Issues in Canada	--	--	--	--	537	90	--	--	--	--
Canada's Multicultural Society	--	--	--	--	605	30	--	--	--	--
Arts Literacy in Canada	--	--	--	--	99	30	--	--	--	--
Science Culture in Canada	357	24	708	39	--	--	--	--	--	--
Cultural Development	--	--	197	50	--	--	--	--	--	--
Family Violence	--	--	4,002	250	--	--	--	--	--	--
Health Promotion Research	--	--	1,500	300	--	--	--	--	--	--
Integration of Persons with Disabilities	2,398	180	--	--	--	--	--	--	--	--
Infrastructure Development										
Specialized Collections	896	418	1,598	663	825	362	709	499	1,323	1,086
Aid to Small Universities	611	611	596	596	596	596	525	525	536	521
Canadian Studies Research Tools	--	--	--	--	3,151	854	3,546	962	3,458	1,273
Development of Management Research	--	--	--	--	266	266	321	321	293	293
Total	18,465	4,248	18,431	5,142	18,344	5,638	13,471	5,253	15,898	6,379

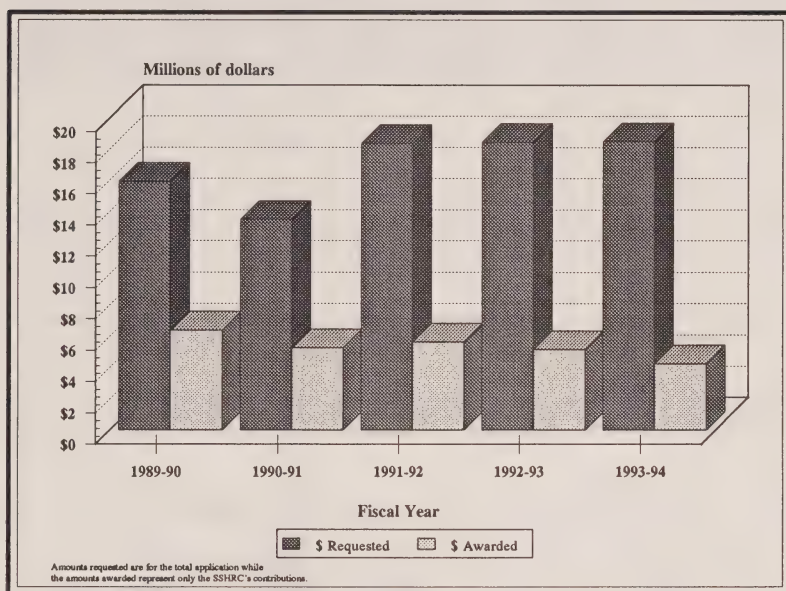
* - Amounts presented on this table are based on year one funding.

No prior commitments included.

For the Development of Management Research Fellowships Program, amount is based on the Doctoral Fellowships value.

(1) Amounts requested are for the total applications while the amounts awarded represent only the SSHRC's contributions.

Figure 10: (continued)



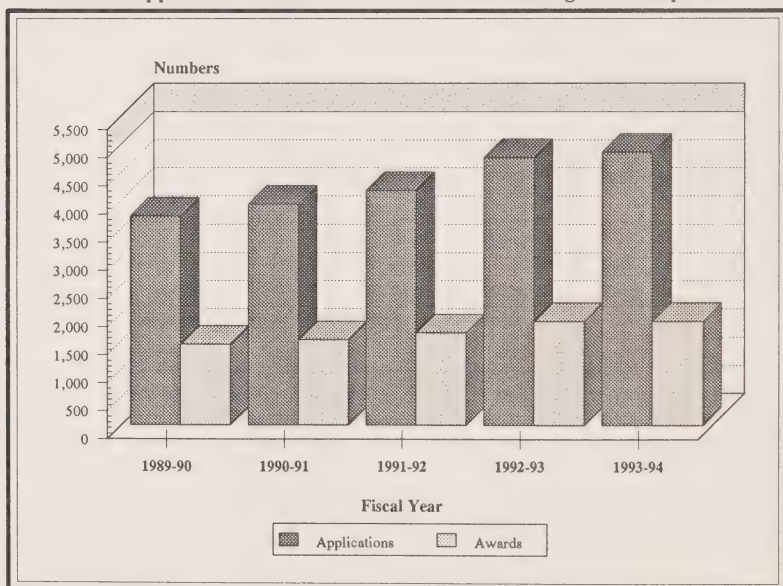
Research Training Fellowships: As Canada continues to move from a resource-based to a knowledge-based economy, the workplace and the workforce are being transformed. The public and private sectors rely more and more upon people with advanced skills in analysis, management, planning, interpersonal relations, communications and consultancy. Because of its limited resources the funding allocated to research training fellowships though the fellowships program remains at approximately 29 per cent of the total budget (increased from 24 per cent since 1989-90). Under these provisions the SSHRC's direct support for graduate students is still less than 5 per cent of the total full-time graduate enrolment in the social sciences and humanities - considerably less than the target of funding 10 to 15 per cent of graduate students identified in the strategic plan.

Figure 11: Numbers and Amounts Awarded - Research Training Fellowships

New and Renewals	Forecast 1993-94		Actual 1992-93		Actual 1991-92		Actual 1990-91		Actual 1989-90	
	Awd.	Awd.	Awd.	Awd.	Awd.	Awd.	Awd.	Awd.	Awd.	Awd.
	No.	\$'000	No.	\$'000	No.	\$'000	No.	\$'000	No.	\$'000
Doctoral Fell.	1,564	22,556	1,575	22,737	1,374	19,080	1,273	16,707	1,231	15,586
Postdoctoral Fell	291	8,143	280	7,835	271	7,363	206	5,278	172	4,233
Canada Res. Fell.	--	--	--	--	--	--	40	234	38	665
Total	1,855	30,699	1,855	30,572	1,645	26,443	1,519	22,219	1,441	20,484

Note: Numbers include renewals, all adjudicated applications included (no ineligible). Applications to the Canada Research Fellowships program include candidates nominated by more than one University.

Number of Applications and Awards - Research Training Fellowships



Note: The graph illustrates the volume of requests for funding in relation to the number of awards, given current level of funds.

Research Communication and International Relations: Through these programs the Council facilitates communication and collaboration among scholars in Canada and abroad and promotes the use of research results within the academic community, the public and private sectors and the general public. Emphasis is now given to implementing a new international strategy aimed at enhancing the visibility of the Canadian research community abroad, through programs which support more strategic and developmental research networks.

B. Administration

Objective

The Council's Administration activity provides services to the Grants and Scholarships activity by ensuring the most effective use of resources toward the achievement of program objectives.

Description

The Administration activity includes all operations in support of the granting process required to ensure the effective functioning and operation of Council and its committees, and the provision of administrative support by Council staff.

The Administration activity comprises the following components: Office of the President, Secretariat, Communications, Policy and Planning, Program Evaluation, Research Grants, Fellowships, Strategic Grants, Research Communication and International Relations, Financial and Administrative Services, Information Management, and Personnel.

Resource Summaries

The Administration activity accounts for approximately eight per cent of 1994-95 total Council expenditures and 100 per cent of the workforce (see Figure 12).

Figure 12: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1994-95		Forecast 1993-94		Actual 1992-93	
	\$	FTE	\$	FTE	\$	FTE
Administration	8,297		8,330		8,647	
Workforce (FTE) *		104		107		106

* Full-time equivalents (FTE) is the measure of human resources under the Operating Budget concept which includes the withdrawal of Treasury Board controls over human resource consumption. FTE factors out the length of time that an employee works during each week by calculating the rate of assigned hours of work over scheduled hours of work.

Personnel costs represent 66 per cent of the total activity costs, and other operating expenditures (such as postage, telephone, supplies, printing, equipment rental, capital acquisitions, meeting costs for Council and peer adjudication, and Information Plan) represent 34 per cent of the activity costs.

Figure 13 summarizes the major changes in financial requirements which occurred in 1992-93.

Figure 13: 1992-93 Financial Performance

(thousands of dollars)	1992-93					
	Actual		Main Estimates		Change	
	\$	FTE	\$	FTE	\$	FTE
Administration	8,647		9,164		(517)	
Workforce (FTE)		106		104		2

Performance Information and Resource Justification

The results of the Administration Planning Element contribute directly to the effective decision-making and the efficient functioning and operation of Council and its committee system. The administrative resources support the various programs components by providing the level of services required by the Council to effectively plan, administer and evaluate its priorities, policies, programs and disbursements.

Section III

Supplementary Information

A. Profile from Program Resources

1. Financial Requirements by Object

Figure 14: Details of Financial Requirements by Object

(thousands of dollars)	Estimates 1994-95	Forecast 1993-94	Actual 1992-93
Personnel			
Salaries and wages	4,823	5,002	5,245
Contributions to employee benefit plans	627	625	528
Other personnel costs	-	-	-
	5,450	5,627	5,773
Goods and Services			
Transportation and communications	380	380	456
Information	260	260	241
Professional and special services	1,554	1,447	1,475
Rentals	135	135	147
Purchased repair and upkeep	115	111	114
Utilities, materials and supplies	102	104	111
	2,546	2,437	2,544
Total Operating	7,996	8,064	8,317
Capital			
Minor capital *	301	266	330
Controlled capital **	-	-	-
Transfer payments	92,822	92,842	92,962
Total expenditures	101,119	101,172	101,609

* Minor capital is the residual after the amount of controlled capital has been established. In accordance with the Operating Budget principles, these resources would be interchangeable with Personnel and Goods and Services expenditures.

** Controlled capital contains budgetary expenditures for investment in: the acquisition of land, buildings and engineering structures and works; the acquisition or creation of other capital assets considered essential to ongoing program delivery; and major alterations, modifications or renovations that extend the use of capital assets or change their performance or capability.

2. Personnel Requirements

Personnel expenditures account for 66 per cent of the total expenditures of the Program. A profile of the Program's personnel requirements is provided in Figure 15.

Figure 15: Details of Personnel Requirements

	FTE *			Current Salary Range	1994-95 Average Salary Provision
	Estimates 1994-95	Forecast 1993-94	Actual 1992-93		
OIC Appointment (1)	1	1	1	140,000 - 170,500	-
Executive (2)	10	10	10	63,300 - 128,900	84,100
Administrative and Foreign Services					
Services	48	50	50	17,994 - 75,002	45,800
Computer Systems	7	7	7	24,060 - 78,759	51,600
Personnel Admin.	1	1	1	16,882 - 69,291	-
Administrative Support					
Data Processing	2	2	2	17,680 - 48,804	31,500
Clerical	15	16	16	16,999 - 41,724	30,000
Secretarial	20	20	19	16,847 - 41,991	31,000
	104	107	106		

* Full-time equivalent (FTE) is a measure of human resource consumption based on average levels of employment. FTE factors out the length of time that an employee works during each week by calculating the rate of assigned hours of work over scheduled hours of work. FTEs are not subject to Treasury Board control but are disclosed in Part III of the Estimates in support of personnel expenditure requirements specified in the Estimates.

Note: The current salary range column shows the salary ranges by occupations group at October 1, 1993. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.

(1) This includes all those at the DM level and all GICs.

(2) This includes all those in the EX-1 to EX-5 range inclusive.

3. *Transfer Payments*

Figure 16: Details of Grants and Scholarships

(thousands of dollars)	Estimates 1994-95	Forecast 1993-94	Actual 1992-93
Research Base			
Standard Research Grants	35,800	36,598	37,703
Major Research Grants	2,316	2,997	4,631
Negotiated Grants	-	-	59
General Research Grants	6,086	6,239	6,287
Presidential Fund	325	373	327
Léger Fellowships	50	-	50
Bora Laskin Fellowships	55	55	55
	44,632	46,262	49,112
Infrastructure Development			
Canadian Studies Research Tools	-	14	222
Special Infrastructure	30	-	125
University Research Libraries	460	552	576
Aid to Small Universities	616	596	595
Development of Management Research	15	104	200
	1,121	1,266	1,718
Collaborative and Strategic Research			
Major Collaborative Research	2,094	875	-
Priority Themes	6,245	6,360	6,201
Joint Initiatives	2,316	1,914	1,012
	10,655	9,149	7,213
Research Training Fellowships			
Doctoral Fellowships	22,131	22,132	21,548
Postdoctoral Fellowships	7,500	7,464	6,191
Canada Research Fellowships	-	-	3
	29,631	29,596	27,742
Communication & International Relations			
Research Journals	2,215	2,084	2,079
Scholarly Manuscripts	1,154	1,010	1,630
Learned Societies	851	996	851
National Associations	1,042	901	769
Conferences	1,078	1,078	1,078
International Relations	443	500	770
	6,783	6,569	7,177
TRANSFER PAYMENTS	92,822	92,842	92,962

4. *Net Cost of Program*

The Estimates of the Program include only those expenditures to be charged to its voted authorities. Figure 17 provides details of other cost items which need to be taken into account to arrive at the estimated total cost of the Program.

Figure 17: Total Estimated Cost of the Program for 1994-95

(thousands of dollars)	1994-95	1993-94
Operating expenditures	7,996	8,136
Capital	301	266
Grants and Scholarships	92,822	93,142
Main Estimates	101,119	101,544
Services received without charge		
▪ from the Department of Public Works	1,153	909
▪ from the Department of Supply and Services	11	11
▪ from the Treasury Board \$2,268 X 104 (FTE)	236	213
	1,400	1,133
Total Program cost	102,519	102,677
Less: Revenues credited directly to the Consolidated Revenue Fund	550	650
Estimated net program cost	101,969	102,027

B. References

Annual Report 1991-92

Cat. no. CR1-1992 ISBN 0-662-58874-6; 288 pages.

A Vision for the Future. A five-year Strategy from the Social Sciences and Humanities Research Council.

Cat. no. CR22-6/1990; ISBN 0-622-57960-7; 25 pages.

Integrity in Research and Scholarship: A Tri-Council Policy Statement. Medical Research Council of Canada, Natural Sciences and Engineering Research Council of Canada, Social Sciences and Humanities Research Council of Canada, 1994.

Cat. no. CR22-29/1994; ISBN 0-662-60220-X; 4 pages

On the Treatment of the Sexes in Research. Margrit Eichler and Jeanne Lapointe, in collaboration with the SSHRC Committee on the Treatment of the Sexes in Research, chaired by Naomi Black, 1985.

Cat. no. CR22-22/1985; ISBN 0-662-53610-X; 27 pages. Revised and reprinted 1985.

SSHRC Fellowships: Guide for Applicants

Cat. no. CR1-8/1993 Rev.; ISBN 0-662-59765-6; 52 pages

SSHRC Granting Programs: Detailed Guide

Cat. no. CR22-28/1993; ISBN 0-662-59822-9; 73 pages.

SSHRC News / Nouvelles du CRSH

ISSN - 0839 - 4337

Volume 1, Number 1, Spring 1988

Volume 1, Number 2, Autumn 1988

Volume 2, Number 1, Spring 1989

Volume 2, Number 2, Autumn 1989

Volume 3, Number 1, Spring 1990

Volume 4, Number 1, Spring 1991

Volume 4, Number 2, Autumn 1991

Volume 5, Number 1, June 1992

Communications Division

SSHRC

Constitution Square, Tower II

350 Albert Street

P.O. Box 1610

Ottawa, Ontario

K1P 6G4

Telephone: (613) 992-0691

C. Topical Index

	<u>Page</u>
Chairs in the Management of Technical Change.....	6, 14, 24, 26
Clientele.....	9, 13
Collaboration Strategies	9, 14, 15, 16, 24, 29
Committees	11, 16, 17, 18, 19, 20, 22, 29, 30
Communication and International Relations.....	20, 21, 29
Doctoral Fellowships.....	6, 7, 14, 16, 19, 20, 28
Eco-Research Program	6, 14, 24
Education and Work in a Changing Society	6, 7, 15, 17, 24, 26
Ethical conduct	15
Evaluation, Social Science and Public Policy.....	17
Family Violence and Violence Against Women.....	7, 19, 24, 26
Green Plan.....	6, 14, 24
Health Canada.....	7, 19
Highly Qualified Personnel	6, 13, 15, 16, 17, 18, 20, 27
Integrity in Research and Scholarship	6, 15, 35
International Development Research Centre (IDRC).....	6, 15
International Group of Funding Agencies (IGFA)	6, 15
International Collaboration in Research.....	6, 14, 15, 20, 21
International Strategy.....	6, 13, 15, 29
International Summer Institutes.....	15
Joint Initiatives.....	6, 7, 14, 17, 19, 20, 24, 26
Major Collaborative Research Initiatives (MCRI)	20, 24, 26
Mandate.....	9, 18
Medical Research Council (MRC)	9, 14, 15
Minister of Industry.....	9, 11
Monitoring studies.....	6, 16, 18
National Conference on Graduate Education.....	6, 16
Natural Sciences and Engineering Research Council (NSERC).....	6, 9, 14, 15
Needs and Priorities Study	7, 17

Postdoctoral Fellowships.....	7, 19, 20, 28
Program Delivery.....	10, 11, 16, 31
Program Effectiveness.....	6, 16, 17, 18
Program Objective	6, 9, 13, 16, 20, 29
Research Base	20, 22
Science and Technology Goals.....	13
Specialized Research Collections	6, 18, 20, 24, 26
Strategic Themes	6, 7, 15, 16, 17, 18, 24, 26
Tri-Council	6, 14, 15, 24
Trilateral research program	6, 15

Plan vert.....	6, 14, 24
Programme trilatéral de recherche.....	6, 15, 16
Recherche de base.....	20, 22
Santé Canada.....	7, 19
Sessions internationales d'été.....	15
Stratégies de collaboration.....	14, 17
Suivi des concours.....	6, 16, 17, 18
Thèmes stratégiques.....	6, 15, 16, 24, 26
Violence familiale et violence faite aux femmes.....	7, 19, 24, 26

Aide aux collection spécialisées de recherche.....	7, 18, 20, 24, 26
Bourses de doctoral.....	6, 7, 14, 16, 19, 20, 28
Bourses postdoctorales.....	7, 19, 20, 28
Centre de recherches pour le développement International (CRDI).....	6
Chaires en gestion du changement technologique.....	6, 14, 24, 26
Clientèle.....	9, 13
Collaboration internationale en matière de recherche.....	6, 15
Comités.....	11, 16, 18, 19, 20, 22, 29, 30
Conférence nationale sur la formation avancée.....	6, 16
Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie.....	6, 9
Conseil de recherches médicales.....	9, 14
Déontologie.....	15
Diffusion de la recherche et relations internationales.....	17, 21, 29
Eco-recherche.....	6, 14, 15, 24
L'éducation et le travail dans une société en évolution.....	7, 15, 17, 24, 26
Efficacité du Programme.....	6, 16, 17, 18
Étude des besoins et des priorités.....	7, 17
Evaluation, Social Science and Public Policy.....	17
Formation des chercheurs qualifiés.....	6, 10, 13, 16, 18, 20, 27
Grands travaux de recherche concertée (GTRC).....	20, 24, 26
Initiatives conjointes.....	6, 7, 19, 20, 24, 26
Intégrité de la recherche et les travaux d'érudition.....	6, 15, 35
Inter-conseils.....	6, 14, 15, 24
International Group of Funding Agencies (IGFA).....	6, 16
Mandat.....	9, 11, 18
Ministre de l'Industrie.....	9, 11
Mise en oeuvre des programmes.....	10, 11, 16, 30
Objectif du Programme.....	6, 9, 16, 20, 29
Objectifs nationaux de science et de technologie.....	13

Bourses du CRSH : guide des candidats.

No de cat. CR1-8/1994 Rev.; ISBN 0-662-59765-6; 53 pages.

Le traitement objectif des sexes dans la recherche.

Jeanne Lapointe et Margrit Eichler, en collaboration avec le Comité du CRSH sur le traitement

objectif des sexes dans la recherche, présidé par Naomi Black, 1985.

No de cat. CR22-22/1985; ISBN 0-662-53610-X; 32 pages. Révisé et réimprimé en 1985.

L'intégrité dans la recherche et les travaux d'érudition. Une politique inter-conseils. Conseil de

recherches médicales du Canada, Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du

Canada, Conseil de recherches en sciences humaines du Canada, 1994

No. de cat. CR22-29/1994; ISBN 0-662-60220-X; 4 pages.

Nouvelles du CRSH/SSHC News, ISSN 0839 - 4337

Volume 1, Numéro 1, printemps 1988

Volume 1, Numéro 2, automne 1988

Volume 2, Numéro 1, printemps 1989

Volume 2, Numéro 2, automne 1989

Volume 3, Numéro 1, printemps 1990

Volume 4, Numéro 1, printemps 1991

Volume 4, Numéro 2, automne 1991

Volume 5, Numéro 1, printemps 1992

Programmes de subventions du CRSH : guide détaillé.

No de cat. CR22-28/1993; ISBN 0-662-59822-9; 73 pages.

Rapport annuel 1991-1992.

No de cat. CR1-1992; ISBN 0-662-58874-6; 288 pages.

Regard sur l'avenir. La stratégie quinquennale du Conseil de recherches en sciences humaines.

No de cat. CR22-6/1990; ISBN 0-662-57960-7; 28 pages.

Toutes les publications du Conseil sont gratuites et disponibles sur demande.

Division des communications

CRSH

Constitution Square, Tour II

350, rue Albert

C.P. 1610

Ottawa (Ontario)

K1P 6G4

Téléphone : (613) 992-0691

4. Coût net du Programme

Le Budget des dépenses inclut seulement les dépenses imputables aux crédits autorisés. Le tableau 17 montre les coûts additionnels qui doivent être pris en considération pour arriver à un coût total estimatif du programme.

Tableau 17 : Coût total estimatif du programme pour 1994-1995

(milliers de dollars)		1994-1995	1993-1994
Dépenses de fonctionnement	7 996	8 136	
Dépenses en capital	301	266	
Subventions et bourses	92 822	93 142	
Budget principal	101 119	101 544	
Services reçus sans frais			
<ul style="list-style-type: none"> du ministère des Travaux publics du ministère des Approvisionnements et services du Conseil du Trésor 2 268 \$ X 104 (ÉTP) 	1 153 11 236	909 11 213	
Coût total du programme	102 519	102 677	
Moins : recettes à valoir directement sur le trésor	550	650	
Coût net estimatif du programme	101 969	102 027	

Tableau 16 : Détail des subventions et bourses

(en milliers de dollars)			
Budget des dépenses			
1993-1994	1993-1994	1993-1994	1993-1994
Réel	Prévu	Réel	Prévu
Recherche de base			
Subventions ordinaires de recherche	35 800	36 598	37 703
Grandes subventions	2 316	2 997	4 631
Subventions concédées	-	-	59
Subventions générales de recherche	6 086	6 239	6 287
Fonds présidentiel	325	373	327
Bourse Léger	50	-	50
Bourse Bora Laskin	55	55	55
Soutien à l'infrastructure			
Etudes canadiennes : Outils de recherche	-	14	222
Infrastructure spéciale	30	-	125
Collections spécialisées de recherche	460	552	576
Aide aux petites universités	616	596	595
Recherche en gestion	15	104	200
Collaboration, recherche stratégique			
Grands travaux de recherche concédée	2 094	875	-
Thèmes prioritaires	6 245	6 360	6 201
Initiatives conjointes	2 316	1 914	1 012
Formation des chercheurs			
Bourses de doctorat	22 131	22 132	21 548
Bourses postdoctorales	7 500	7 464	6 191
Bourses de recherche du Canada	-	-	3
Diffusion de la recherche et relations internationales			
Revue savantes	2 215	2 084	2 079
Éditions savantes	1 154	1 010	1 630
Sociétés savantes	851	996	851
Associations nationales	1 042	901	769
Conférences	1 078	1 078	1 078
Relations internationales	443	500	770
PAIEMENTS DE TRANSFERT			
6 783	6 569	7 177	92 962
92 822	92 842	92 962	92 962

2. Besoins en personnel

Les dépenses en personnel représentent 66 p. 100 du coût total de l'activité. L'effectif et le traitement moyen par catégorie sont indiqués au tableau 15.

Tableau 15 : Détail des besoins en personnel

Provision pour le traitement moyen 1994-1995	Echelle des traitements actuels	ÉTP *	
		Budget	des dépenses
		Prévu 1993-1994	1994-1995
		Réel 1992-1993	

Nominations par décret					
du Conseil (1)		1	1	10	84 100
Gestion (2)		10	10	10	84 100
Administration et Services extérieurs					
Services					
Systèmes d'ordin.		48	50	7	45 800
Gestion du pers.		1	1	7	51 600
Soutien Administratif					
Trait. des données		2	2	16 882 - 69 291	-
Commis		15	16	17 994 - 75 002	45 800
Secrétariat		20	20	24 060 - 78 759	51 600
Gestion (2)					
Trait. des données		2	2	16 882 - 69 291	-
Commis		15	16	17 994 - 75 002	45 800
Secrétariat		20	20	24 060 - 78 759	51 600

* L'expression «équivalents plein temps» désigne la mesure de l'utilisation des ressources humaines fondée sur les niveaux moyens d'emploi. L'ÉTP indique le nombre d'heures de travail fournies par l'employé chaque semaine, à l'aide du coefficient des heures de travail désignées par les heures de travail régulières. Les ÉTP ne sont pas assujettis au contrôle du Conseil du Trésor, mais il en est fait état dans la Partie III du Budget des dépenses au regard des besoins en dépenses de personnel indiqués dans le Budget des dépenses.

Nota La colonne «provision actuelle pour le traitement» indique les échelles de traitement par groupe professionnel, y compris la provision pour les conventions collectives, les augmentations annuelles, les promotions et la rémunération au mérite. Il se peut que les comparaisons d'une année à l'autre soient modifiées par les changements qui surviennent au chapitre de la répartition des éléments qui sous-tendent les calculs.

- (1) Ceci inclut tous les sous-ministres et tous les postes dotés par le gouverneur en Conseil à tous les niveaux.
 (2) Ceci inclut tous les postes des niveaux EX-1 à EX-5 inclusivement.

Section III

Renseignements supplémentaires

A. Aperçu des ressources du Programme

I. Besoins financiers par article

Tableau 14 : Détail des besoins financiers par article

(en milliers de dollars)	Budget des dépenses	Prévu	Réel
	1994-1995	1993-1994	1992-1993

Personnel

Traitements et salaires 4 823 5 002 5 245

Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés 627 625 528

Autres frais touchant le personnel - - -

Biens et services

Transports et communications 380 380 456

Information 260 260 241

Services professionnels et spéciaux 1 554 1 447 1 475

Location 135 135 147

Achat des services de réparation et d'entretien 115 111 114

Services publics, fournitures et approvisionnements 102 104 111

Total des dépenses de fonctionnement

7 996 8 064 8 317

Capital

Dépenses en capital secondaires * 301

266 330 -

Dépenses en capital contrôlées ** -

92 822 92 842 92 962

Paiements de transfert

92 822 92 842 92 962

Total des dépenses

101 119 101 172 101 609

* Le facteur «dépenses en capital secondaires» correspond au montant qui reste après que le montant des dépenses en capital a été décidé. D'après les principes qui sous-tendent le budget de fonctionnement, ces ressources sont censées être interchangeables avec les dépenses touchant le personnel et celles qui concernent les biens et services.

** Le facteur «dépenses en capital contrôlées» doit contenir les dépenses budgétaires associées aux éléments suivants : les acquisitions de terrains, de structures et d'ouvrages de génie civil, l'acquisition ou la création d'autres éléments d'actif considérés indispensables à l'exécution du programme, et les transformations ou modifications apportées à des éléments d'actif, qui en prolongent la durée de vie utile ou en changent les caractéristiques de rendement.

Le rendement de la sous-activité «Planification» contribue directement à l'efficacité des prises de décisions et au bon déroulement des activités du Conseil et de son réseau de comités. Les ressources administratives apportent un soutien aux différentes composantes des programmes en assurant les services dont le Conseil a besoin pour la planification, l'administration et l'évaluation efficaces de ses priorités, de ses politiques, de ses programmes et de ses déboursés.

Données sur le rendement et justification des ressources

Administration				Effectif (ETP)	
8 647				106	104
9 164				(517)	
(en milliers de dollars)				ETP	
Réel				\$	
Budget principal				ETP	
Différence				\$	
1992-1993				ETP	

Tableau 13 : Résultats financiers en 1992-1993

Le tableau 13 résume les principaux changements apportés aux besoins financiers en 1992-1993.

Les dépenses en personnel représentent 66 p. 100 du coût total de l'activité, et les autres dépenses de fonctionnement (affranchissement, téléphone, fournitures, imprimerie, location de matériel, acquisitions en capital, frais de réunions du Conseil et des comités d'évaluation par les pairs ainsi que le plan informatique) en absorbent 34 p. 100.

* L'expression «équivalents plein temps» désigne la mesure de l'utilisation des ressources humaines sous le régime des budgets de fonctionnement, qui prévoit le retrait des contrôles du CT sur l'utilisation des ressources humaines. L'ETP indique le nombre d'heures de travail fournies par l'employé chaque semaine, à l'aide du coefficient des heures de travail désignées divisées par les heures de travail régulières.

Administration				Effectif (ETP) *	
8 297				104	107
8 330				8 647	
(en milliers de dollars)				ETP	
Budget des dépenses				\$	
Prévu				ETP	
Réel				\$	
1994-1995				ETP	
1993-1994				ETP	
1992-1993				ETP	

Tableau 12 : Sommaire des ressources de l'activité

Diffusion de la recherche et relations internationales : Par le truchement de ces programmes, le Conseil facilite les communications et la collaboration entre les chercheurs au Canada et à l'étranger et encourage l'utilisation des résultats de la recherche dans le milieu universitaire, dans les secteurs public et privé, et dans le grand public. Le Conseil met maintenant l'accent sur la mise en œuvre d'une stratégie internationale dont le but est d'accroître la visibilité de la communauté des chercheurs canadiens à l'étranger en appuyant davantage des réseaux de recherche stratégique.

B. Administration

Objectif

L'activité «Administration» du Conseil assure les services nécessaires à l'activité «Subventions et bourses d'études» en veillant à l'utilisation la plus rentable des ressources en vue de la réalisation des objectifs du Programme.

Description

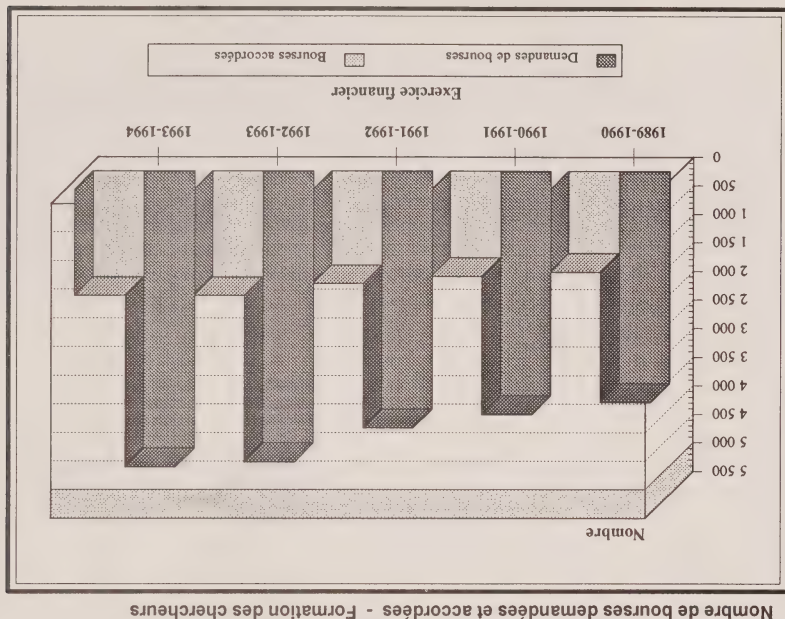
L'activité «Administration» inclut toutes les activités de soutien au processus d'attribution des subventions sur lesquelles reposent le bon fonctionnement du Conseil et de ses comités ainsi que la prestation de services de soutien administratif par le personnel du Conseil.

L'activité «Administration» comprend les sous-activités suivantes : Bureau du président, Secrétaire, Communications, Politique et planification, Évaluation et statistiques, Subventions de recherche, Subventions stratégiques, Bourses, Diffusion de la recherche et relations internationales, Services financiers et administratifs, Gestion de l'information et Personnel.

Sommaire des ressources

L'activité «Administration» absorbera environ 8 p. 100 des dépenses du Conseil en 1994-1995 et la totalité de l'effectif (voir tableau 12).

Nota : Ce graphique illustre la demande de financement par rapport aux bourses accordées, compte tenu du niveau actuel des ressources.



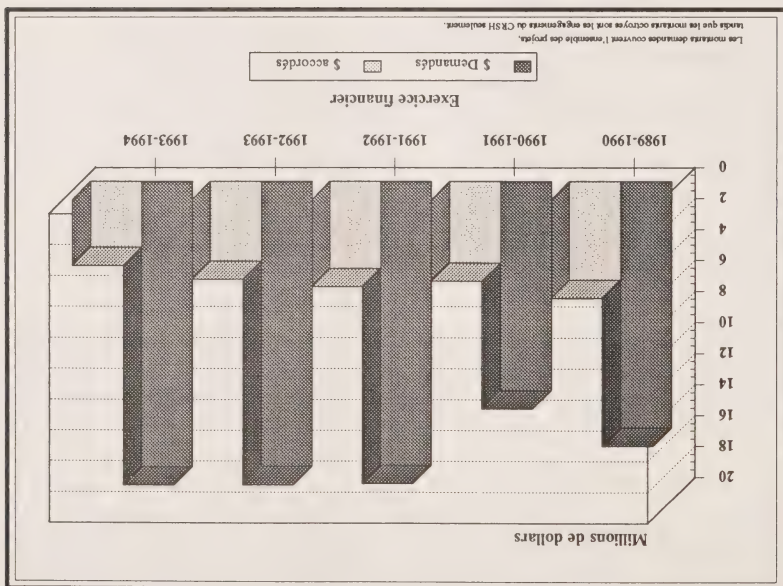
Nombre de bourses demandées et accordées - Formation des chercheurs

Nota : Les données comprennent les renouvellements; toutes les demandes acceptées sont incluses (les demandes non admissibles sont exclues). Les demandes au programme de Bourses de recherche du Canada comprennent les candidats proposés par plus d'une université

Nouvelles bourses et renouvellements	Prévu 1993-1994	Bourses 1993-1994	No 000 \$	Bourses 1992-1993	No 000 \$	Bourses 1991-1992	No 000 \$	Bourses 1990-1991	No 000 \$	Bourses 1989-1990	No 000 \$
Bourses :	de doctoral	1 564	22 556	1 575	22 737	1 374	19 080	1 273	16 707	1 231	15 566
	postdoctorales	291	8 143	280	7 835	271	7 363	206	5 278	172	4 233
	recherche du Cda	--	--	--	--	--	--	40	234	38	665
Total		1 855	30 699	1 855	30 572	1 645	26 443	1 519	22 219	1 441	20 484

Tableau 11 : Nombre et montant des bourses accordées - Formation des chercheurs

Tableau 10 : (suite)



Formation des chercheurs : Au fur et à mesure que le Canada abandonne une économie fondée sur l'exploitation des ressources pour se donner une économie fondée sur le savoir, le milieu de travail et la population active se transforment. Les secteurs public et privé font de plus en plus appel à des personnes qui ont de grandes compétences en analyse, en gestion, en planification, en relations interpersonnelles, en communication et en consultation. Comme les ressources sont limitées, le financement affecté à la formation des chercheurs par le truchement du programme de bourses reste à environ 29 p. 100 du budget total (par rapport à 24 p. 100 en 1989-1990). Par conséquent, la proportion d'étudiants à plein temps poursuivant des études avancées en sciences humaines qui bénéficient de l'aide directe du CRSH est encore inférieure à 5 p. 100, ce qui est bien en deçà de l'objectif de 10 à 15 p. 100 fixé dans le plan stratégique.

Tableau 10 : Montants demandés et accordés -
Collaboration, recherche stratégique et soutien à l'infrastructure

(Nouveaux projets) *	Prévu 1993-1994 Dem. Acc. 000 \$	Réel 1992-1993 Dem. Acc. 000 \$	Réel 1991-1992 Dem. Acc. 000 \$	Réel 1990-1991 Dem. Acc. 000 \$	Réel 1989-1990 Dem. Acc. 000 \$	
Grands travaux de rech. concertée	6 364	1 088	--	--	--	
	Thèmes prioritaires					
	Gestion de l'organisation au Canada	--	--	--	--	2 808 787
	Science, technologie et valeurs humaines	--	--	--	--	1 840 618
	Famille et la socialisation de l'enfant	--	--	--	--	2 339 741
	Les femmes et le travail	--	2 204	733	1 927	519
	Éducation et le travail	1 449	399	1 861	645	1 819 671
	Mondialisation de l'économie	2 082	570	1 848	639	1 787 755
	L'éthique appliquée	2 540	687	2 159	714	2 070 499
	Politique scientifique et technologique	660	173	710	236	1 205 401
	Les femmes et le changement	6 257	990	--	--	--
	Initiatives conjointes (1)					
	Réseau de recherche sur le vieillissement	--	--	1 000	200	--
	Changements à l'échelle du globe	--	--	800	101	--
	Chaires en gestion du changement techno.	83	83	--	--	--
	Affaires autochtones	1 132	113	1 048	277	--
	Le droit et les questions d'ordre social	--	--	--	537	90
	La société multiculturelle canadienne	--	--	--	605	30
	La connaissance des arts au Canada	--	--	--	99	30
	La culture scientifique au Canada	357	24	708	39	--
	Développement culturel au Canada	--	--	197	50	--
	Violence familiale	--	--	4 002	250	--
	Recherche en promotion de la santé	--	--	1 500	300	--
	L'intégration des personnes handicapées	2 398	180	--	--	--
	Soutien à l'infrastructure					
	Collections spécialisées	896	418	1 598	663	825
Aide aux petites universités	611	611	596	596	854	
Études can. : outils de recherche	--	--	--	3 151	266	
Développement / recherche en gestion	--	--	--	266	266	
Total	18 465 4 248	18 431 5 142	18 344 5 638	13 471 5 253	15 898 6 379	

* = Les montants présentés dans ce tableau ne portent que sur la première année (exercice financier) de la demande.

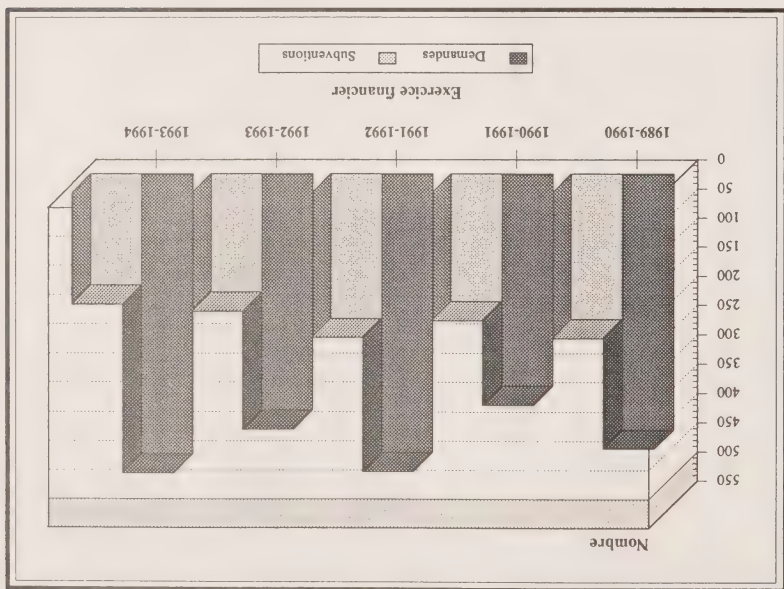
Les engagements antérieurs sont exclus.

Le montant des bourses en développement de la recherche est basé sur la valeur de la bourse de doctoral.

(1) Les montants demandés couvrent l'ensemble des projets, tandis que les montants octroyés représentent uniquement

les engagements du CRSH.

Tableau 9 : (suite)



Nota : Les données sur les demandes et les bourses portent sur un exercice financier; les bourses refusées sont comprises dans les demandes. Tous les types de subventions stratégiques sont inclus (subventions de développement de partenariats, subventions de recherche, ateliers et réseaux de recherche). Les titulaires des bourses en développement de la recherche en gestion sont choisis parmi les personnes présentant des demandes dans le cadre du programme de bourses de doctorat.

Collaboration, recherche stratégique et soutien à l'infrastructure : Le financement de la recherche dans les domaines prioritaires porte maintenant sur cinq thèmes, deux programmes de soutien à l'infrastructure, huit initiatives conjointes et le Programme GTRC. Le principal objectif visé par le volet stratégique est d'encourager de nouvelles formes de collaboration telles que les partenariats et la constitution d'équipes multidisciplinaires ainsi que la diffusion rapide et efficace des résultats de la recherche auprès des utilisateurs. En 1994, la Division des subventions stratégiques continuera de déterminer de nouvelles priorités et de chercher des partenaires pour des initiatives conjointes. Elle maintiendra aussi les activités du secrétariat inter-conseils pour assurer l'administration courante d'Eco-recherche : Programme inter-conseils sous l'égide du Plan vert. La deuxième série de concours pour les subventions de recherche, les chaires et les bourses dans le cadre de ce programme a été entreprise en 1993-1994.

Tableau 9 : Nombre de demandes et de subventions - Collaboration, recherche stratégique et soutien à l'infrastructure

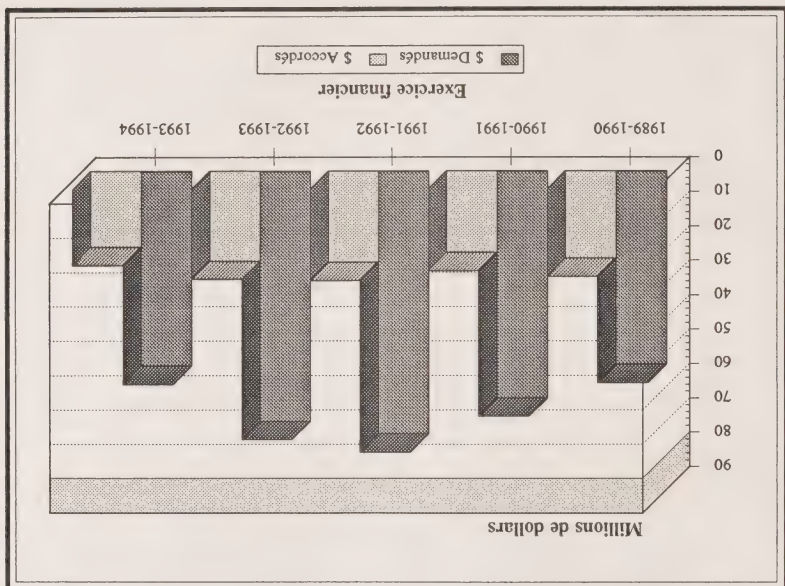
(Nombre de nouveaux projets)	Grands travaux de recherche concertée											
	Thèmes prioritaires			Initiatives conjointes			Soutien à l'infrastructure			Total		
	20*	4	--	--	--	--	--	--	--	479	191	
Gestion de l'organisation au Canada	--	--	--	--	--	--	--	--	--	62	58	62
La science, la technologie et les valeurs humaines	--	--	--	--	--	--	--	--	--	33	33	33
La famille et la socialisation de l'enfant	--	--	--	--	--	--	--	--	--	62	58	62
Les femmes et le travail	--	--	--	--	--	--	--	--	--	62	58	62
L'éducation / travail dans une société en évolution	29	12	40	16	34	14	34	14	34	21	21	21
La mondialisation de l'économie : défi de gestion	46	19	40	19	44	26	44	26	44	21	21	21
L'éthique appliquée	58	19	53	29	48	26	48	26	48	24	24	24
La politique scientifique et technologique au Cda	12	6	16	7	21	9	21	9	21	19	19	19
Les femmes et le changement	146	32	--	--	--	--	--	--	--	48	6	48
Initiatives conjointes	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Réseau de recherche sur le vieillissement	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Changements à l'échelle du globe	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Chaires en gestion du changement technologique	2	2	--	--	8	8	8	8	8	43	43	43
Affaires autochtones	28	2	24	8	43	10	43	10	43	47	47	47
Le droit et les questions d'ordre social	--	--	--	--	59	14	59	14	59	--	--	--
La société multiculturelle canadienne	--	--	--	--	15	1	15	1	15	--	--	--
La connaissance des arts au Canada	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
La culture scientifique au Canada	15	2	29	2	3	1	3	1	3	19	19	19
Développement culturel au Canada	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
La violence faite aux femmes	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Recherche en promotion de la santé	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
L'intégration des personnes handicapées	48	6	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Soutien à l'infrastructure	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Aide aux collections spécialisées	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Aide aux petites universités	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Les études canadiennes : outils de recherche	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Le développement de la recherche en gestion	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Total	479	191	404	203	477	248	363	219	437	249	23	23

* Des 91 lettres d'intention reçues, 21 équipes de chercheurs ont été invitées à présenter une demande (de ce nombre une équipe s'est retirée)

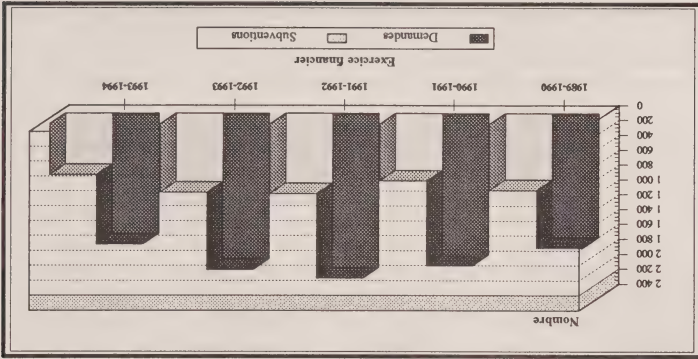
Tableau 8 : Montants demandés et accordés - Recherche de base

(Nouveaux projets) *	Prévu 1993-1994		Réal 1992-1993		Réal 1991-1992		Réal 1990-1991		Réal 1989-1990	
	Dem. Acc.	000 \$	Dem. Acc.	000 \$	Dem. Acc.	000 \$	Dem. Acc.	000 \$	Dem. Acc.	000 \$
Subv. ordinaires	49 848	15 159	62 441	18 777	66 698	19 964	56 744	17 989	46 929	20 022
Grandes subv.	--	--	4 037	1 009	4 037	740	4 225	656	5 397	1 559
Subv. générales	6 846	6 846	6 287	6 287	5 718	5 718	4 986	4 986	3 737	3 737
Total	56 694	22 005	72 765	26 073	76 453	26 422	65 955	23 631	56 063	25 318

Nota : Les nombres et les montants ne portent que sur le financement de la première année (exercice financier).



Nota : Les montants indiqués ne comprennent pas les demandes non admissibles ou celles qui ont été retirées; seules les nouvelles demandes y sont incluses. Les subventions générales de recherche sont calculées selon une formule basée sur le rendement de 84 établissements admissibles.



(Nombre de nouveaux projets)	Prév. 1993-1994	Réel 1992-1993	Réel 1991-1992	Réel 1990-1991	Réel 1989-1990
Subv. ordinaires	1 538	1 860	1 970	1 798	1 569
Grandes subv.	--	22	22	24	28
Subv. générales	84	81	81	81	69
Total	1 622	1 963	2 073	1 903	1 666

Tableau 7 : Nombre de demandes et de subventions

Recherche de base : Au cours de la dernière décennie, la demande dont le Programme de subventions de recherche a fait l'objet a augmenté considérablement. Le nombre de demandes est passé de 853 en 1986-1987 à 1 970 en 1991-1992. Le nombre de demandes et le montant total demandé ont atteint un sommet il y a trois ans, mais ils se sont maintenant stabilisés, grâce, en grande partie, à des réformes apportées aux subventions de recherche qui permettent maintenant des cycles de subventions de trois ans. Néanmoins, nous ne pouvons toujours pas faire face à la demande de subventions de recherche, le montant global accordé représentant 24 p. 100 du montant demandé. En 1993-1994, nous avons seulement 598 projets de très haut calibre, mais 515 autres demandes que les comités de sélection avaient recommandées ont dû être placées sur des listes supplémentaires. En d'autres termes, le budget disponible n'a permis de financer que 53,7 p. 100 (par rapport à 63 p. 100 l'année précédente) des propositions de recherche recommandées par les comités.

Le Conseil affecte les fonds dont il dispose au titre des programmes de subventions et de bourses d'études en se fondant sur la priorité qu'il attribue à chaque activité de programme. Il est toutefois difficile de prévoir exactement les besoins pour chaque programme vu les fluctuations de la demande et de la qualité des projets soumis. Le Conseil réaffecte donc les crédits entre les programmes quand il le juge nécessaire.

Diffusion de la recherche et relations internationales : Enfin, le Conseil estime que des résultats de la recherche qui ne sont pas largement diffusés sont d'une utilité fort limitée. Il finance donc un certain nombre de programmes à l'échelle nationale et internationale afin de favoriser l'échange des résultats de recherche, et d'assurer la représentation du Canada à l'occasion de conférences internationales et au sein de conseils d'associations internationales de chercheurs.

Sommaire des ressources

L'activité «Subventions et bourses» représente environ 92 p. 100 des dépenses totales du Conseil pour l'année 1993-1994.

Tableau 5 : Sommaire des ressources de l'activité

Budget des dépenses			(en milliers de dollars)		
Réel	Prévu	1993-1994	1994-1995		
		\$	\$		
Recherche de base	44 632	46 262	49 112		
Collaboration, recherche stratégique et soutien à l'infrastructure (*)	11 776	10 415	8 931		
Formation des chercheurs	29 631	29 596	27 742		
Diffusion de la recherche et relations internationales	6 783	6 569	7 177		
	92 822	92 842	92 962		

Tableau 6 : Résultats financiers en 1992-1993

1992-1993			(en milliers de dollars)		
Réel	Budget	Différence			
	\$	\$			
Recherche de base	49 112	46 865	2 247		
Collaboration, recherche stratégique et soutien à l'infrastructure (*)	8 931	10 050	(1 119)		
Formation des chercheurs	27 742	29 011	(1 269)		
Diffusion de la recherche et relations internationales	7 177	7 036	141		
	92 962	92 962	0		

(*) inclut les transferts en provenance d'autres ministères et agences

Section II

Analyse par activité

A. Subventions et bourses

Objectif

Le Conseil subventionne des activités entreprises par la communauté des chercheurs canadiens afin d'encourager et d'appuyer la recherche en sciences humaines et de promouvoir l'excellence dans ce domaine.

Description

C'est dans le cadre de ses activités d'attribution de subventions et de bourses que le Conseil exerce son rôle subventionnaire et prend ses décisions. Les subventions et les bourses sont accordées avant tout pour les études avancées, la recherche universitaire et la diffusion de la recherche à l'échelle nationale et internationale en fonction d'une évaluation par des pairs. Les demandes reçues dans le cadre de tous les programmes du Conseil sont examinées et classées suivant leur mérite par des comités d'experts constitués à la suite de consultations auprès de la communauté des chercheurs. Cette façon de faire, qui se conforme aux pratiques internationales, est tenue pour la plus appropriée et la plus équitable lorsqu'il s'agit de consacrer des fonds publics à la recherche.

Le Conseil subventionne quatre sous-activités.

Recherche de base : Une part importante (48 p. 100) du budget du Conseil est consacrée au financement de la recherche de base en sciences humaines. Grâce à une série de programmes lui permettant d'appuyer toute une gamme d'activités de recherche par l'entremise de subventions globales aux universités et de subventions directes aux chercheurs, le Conseil cherche à contribuer à l'acquisition de connaissances en faveur d'une meilleure compréhension de la société en général et de la société canadienne en particulier, et à l'accroissement de la productivité des chercheurs.

Collaboration, recherche stratégique et soutien à l'infrastructure : Dans le cadre de son effort stratégique, le Conseil appuie, par l'intermédiaire de ses programmes thématiques et du Programme d'initiatives conjointes et du Programme des grands travaux de recherche concertée (GTRC) l'avancement des connaissances nécessaires au développement socio-économique et à l'élaboration de politiques pour répondre à des problèmes nationaux persistants. Les programmes de recherche stratégique appuient également le développement d'infrastructures de recherche dans des domaines prioritaires, notamment par le soutien aux activités de recherche et de formation dans les petites universités et l'acquisition de collections spécialisées d'intérêt national ou régional dans les universités.

Formation des chercheurs : Afin d'assurer la formation d'une relève très compétente et apte à occuper des emplois au Canada au cours de la prochaine décennie, le Conseil fournit une aide financière à des diplômés effectuant des recherches postdoctorales et à des étudiants inscrits à des programmes de doctorat afin de les aider à parachever leur formation et de les préparer à faire carrière dans les universités, le secteur public ou le secteur privé.

Un certain nombre de nouvelles évaluations ont commencé récemment.

Violence familiale et violence faite aux femmes : Le CRSH participera, avec Santé Canada, à une évaluation de cette initiative conjointe dans le cadre de laquelle cinq centres de recherche ont été établis. Ces centres visent à encourager la promotion, la coordination et la communication des résultats de recherches effectuées au Canada sur la violence familiale et la violence faite aux femmes. Les centres ne sont établis que depuis un an, mais ils font l'objet d'une évaluation afin de déterminer quels progrès ont été accomplis dans la réalisation de leurs objectifs et quels processus ont été mis en place à cette fin.

Évaluation des modifications apportées au Programme des bourses de doctorat pour 1994-1995 : Le CRSH évaluera l'incidence des modifications qu'il a apportées au Programme des bourses de doctorat et qui seront appliquées pour la première fois dans le cadre du concours de 1994-1995. Cette étude comprendra l'évaluation des avantages et des conséquences des modifications apportées, de même que de leur incidence sur les candidats, les universités, les comités de sélection et le CRSH. Elle évaluera également jusqu'à quel point ces changements permettent d'atteindre les objectifs en fonction desquels ils ont été apportés.

Évaluation du Programme de bourses postdoctorales : Cette étude permettra d'évaluer le programme postdoctoral, c'est-à-dire de déterminer si le programme est toujours pertinent, d'établir quels sont les effets et l'incidence des recherches effectuées par des bénéficiaires de bourses postdoctorales et de préciser jusqu'à quel point le programme a permis de préparer des chercheurs qualifiés pour répondre aux besoins actuels et futurs de la recherche en sciences humaines.

priorité élevée, tant pour la recherche de pointe que pour l'ensemble de la société, le Conseil a décidé de continuer à appuyer la recherche stratégique dans ce domaine. Il étudie présentement les modalités d'appui disponibles dans le cadre des programmes d'initiatives conjointes et de thèmes stratégiques.

Suivi du concours sur les thèmes des subventions stratégiques : En 1989, le Conseil a apporté plusieurs changements au Programme des subventions stratégiques à la suite des recommandations formulées par le Deuxième groupe de travail sur les priorités. Ces changements visaient à favoriser la formation d'équipes de recherche multidisciplinaires et la création de partenariats entre les milieux universitaires et non universitaires et à accroître l'appui à la diffusion des résultats de recherche dans ces deux milieux. Le CRSH a accordé une importance plus grande à la pertinence de la recherche pour ce qui est de l'élaboration de politiques et il a demandé que la préférence aille aux projets qui comprennent la participation d'étudiants et qui fournissent à ces derniers des possibilités de formation en recherche. S'inspirant du succès qu'avait connu le suivi des subventions de recherche en 1991 et 1992, le CRSH a entrepris la présente étude en mars 1993. Le suivi des subventions stratégiques constitue la première occasion d'examiner l'incidence des changements proposés par le groupe de travail sur le Programme des subventions stratégiques, par les candidats et par les comités de sélection.

Les conclusions du suivi étaient que le processus de sélection fonctionnait assez bien, mais qu'il fallait élargir divers aspects de l'information donnée aux candidats et aux membres des comités de sélection et conseiller davantage ces derniers durant tout le processus. C'est pourquoi le CRSH a révisé la formule de demande et décrit le manuel pour les membres des comités de sélection et qu'il prévoit donner à ces derniers une séance de formation avant le début du processus. À plus long terme, le suivi a permis de relever plusieurs points liés à l'évaluation qui pourraient être mieux examinés une fois l'élaboration de la base de données d'évaluation terminée.

Aide aux collections spécialisées de recherche : Ce programme a pour but de conserver et d'accroître les collections spécialisées de recherche qui présentent un intérêt national et qui se trouvent dans les bibliothèques d'universités canadiennes. Il existe depuis 1979, et la dernière évaluation dont il a fait l'objet a eu lieu en 1984. À l'époque, le CRSH a décidé de le conserver parce que les bibliothèques universitaires éprouvaient de plus en plus de difficultés à accroître leurs collections spécialisées. Le but de l'évaluation est d'établir la pertinence et l'efficacité du programme et de recommander d'autres options au besoin.

L'étude a montré que le programme se justifiait surtout en fonction des besoins des établissements plutôt qu'en fonction d'une stratégie axée sur la recherche. Bien qu'il comprenne que les universités continuent d'apporter d'énormes difficultés financières, le CRSH n'a ni les ressources ni, surtout, le mandat de servir de contrepois aux décisions financières prises par les gouvernements provinciaux et les établissements. Par ailleurs, l'étude a indiqué que le programme a aidé la recherche dans des établissements où il y avait un groupe de chercheurs qui partageaient un même intérêt, lorsqu'il y avait un programme universitaire connexe et bien intégré au niveau des sciences supérieures et, enfin, lorsque ces activités exigeaient l'accès aux ressources d'une collection spécialisée de recherche.

Le Conseil a convenu de maintenir le programme, mais en le réorientant de façon à ce qu'il appuie davantage la recherche universitaire. On a recommandé l'apport de plusieurs changements afin de faciliter et d'améliorer le processus d'octroi, notamment faire en sorte que le processus s'appuie davantage sur la concurrence, exiger des institutions qu'elles fournissent la preuve qu'une collection donnée sert à une recherche active à un niveau supérieur et clarifier plusieurs définitions concernant le fonctionnement du programme.

D. Efficacité du Programme

Étude des besoins et des priorités : Depuis un certain temps, le Conseil cherche à améliorer l'évaluation des résultats et de l'incidence de l'aide financière qu'il accorde aux travaux de recherche et d'éducation. En 1992, il a consulté divers experts en évaluation de la recherche au Canada et à l'étranger afin d'examiner les méthodologies courantes en évaluation de l'intérêt. À la suite de cette consultation, le CRSH a établi un plan d'action susceptible d'accroître l'importance accordée à l'évaluation des résultats de ses programmes ainsi que la fiabilité de cette évaluation. À l'automne 1992, il a retenu les services d'une équipe du Programme of Policy Research in Engineering, Science and Technology (PREST) de l'Université de Manchester pour qu'elle détermine si le plan d'action proposé était raisonnable.

Au cours de la première partie de cette étude, on a établi un cadre conceptuel pour l'élaboration de systèmes d'information permettant un meilleur suivi des résultats et de l'incidence de l'aide financière fournie par le CRSH aux activités de recherche et d'éducation. On a également suggéré une façon d'étudier l'état actuel de l'éducation dans diverses disciplines et divers domaines. L'étude sur les besoins a été examinée pendant un séminaire auquel assistaient des experts internationaux. Ce séminaire a eu lieu immédiatement avant la conférence de juin 1993 intitulée «Evaluation, Social Science and Public Policy», qui était parrainée conjointement par le Economic and Social Research Council du Royaume-Uni et le CRSH.

La deuxième partie de l'étude commencera en 1994-1995. Elle comprendra la mise au point d'une base de données d'évaluation permettant de déterminer quels sont les résultats et quelle est l'incidence de la recherche attribuables à l'appui financier accordé par le CRSH. Elle comprendra également l'élaboration d'approches méthodologiques et de systèmes d'information qui s'imposent dans le cadre d'une réorientation de la fonction d'évaluation, y compris des évaluations de faisabilité et des cadres conceptuels nécessaires aux études sectorielles par disciplines ou domaines, des systèmes de suivi des résultats de recherche et des systèmes de suivi à long terme de l'appui accordé par le CRSH aux études de 3^e cycle et aux recherches postdoctorales.

Programmes de diffusion : L'objet de cette évaluation est de faire l'examen exhaustif des divers programmes du CRSH qui appuient la diffusion de la recherche. Commencée en 1992, elle doit se terminer au début de 1994.

L'éducation et le travail : Une subvention de la présidente a été octroyée à une équipe de recherche universitaire afin qu'elle évalue le thème stratégique *L'éducation et le travail dans une société en évolution* selon l'approche expérimentale utilisée pour la première fois dans l'évaluation du thème *Les femmes et le travail*. L'étude avait pour but d'établir le bilan du développement de la recherche réalisée grâce à l'appui du CRSH et d'évaluer l'incidence de cette recherche et la conception du programme.

L'étude a mis en lumière la nécessité d'améliorer la capacité du CRSH à évaluer les résultats scientifiques propres à chaque thème. À cette fin, le Conseil prévoit d'élaborer une stratégie de consultation afin d'obtenir l'avis de chercheurs dans les domaines visés. Il entend aussi poursuivre l'élaboration de protocoles pour recueillir les données provenant des rapports de productivité finals et des bénéficiaires de subventions (ainsi qu'il est indiqué dans l'étude sur les besoins et les priorités). Comme la recherche sur la mise en valeur des ressources humaines conserve une

Le CRSH participe aux discussions trilatérales entre les États-Unis, le Mexique et le Canada visant à favoriser la collaboration en Amérique du Nord pour ce qui est de l'enseignement supérieur, de la recherche et de la formation avancée et de leur contribution au développement des ressources humaines et à la compétitivité dans les trois pays. Les questions clés à l'étude comprennent les partenariats stratégiques, l'incidence des technologies de gestion de l'information sur le développement des ressources humaines, l'expansion des facultés et des établissements d'enseignement, la mobilité et la mise en jeu des ressources.

Cadre général d'une politique de formation des chercheurs : Quatre groupes de discussion régionaux se sont réunis à l'automne 1993 pour établir — en vue de la conférence nationale sur la formation avancée qui doit avoir lieu à l'automne 1994 — quelles sont les questions clés en matière de formation et d'enseignement avancées. Les groupes rassemblaient des doyens des études avancées, des étudiants des cycles supérieurs, des directeurs de thèse, des représentants des ministères de l'éducation, des employeurs des secteurs public et privé. Ce processus aidera le CRSH à élaborer, en collaboration avec des universités canadiennes et d'autres groupes intéressés, un cadre stratégique axé vers la qualité de l'enseignement supérieur et la formation offerte aux futurs chercheurs.

Amélioration de la mise en œuvre des programmes : Le suivi du processus de sélection pour les subventions de recherche effectué en 1991 a incité le CRSH à prendre des mesures pour gérer plus efficacement le processus d'évaluation par les pairs. En 1993, le Conseil a entrepris le suivi du concours pour l'octroi de subventions dans le cadre des thèmes stratégiques. L'objectif était de déterminer la réponse des chercheurs et des autres groupes clients face aux thèmes stratégiques à la suite des changements apportés depuis l'examen du Deuxième groupe de travail sur les priorités (1989). De plus, le suivi visait à évaluer l'efficacité du processus de sélection en fonction des objectifs du programme et à améliorer les procédures administratives associées à ces programmes.

Le Conseil a aussi terminé l'examen, sur les plans administratif et politique, des procédures de sélection pour le programme de bourses de doctorat. Il s'agissait là d'une étape nécessaire pour accélérer la prise de décisions et accroître l'efficacité globale du programme. L'examen a incité le CRSH à modifier la structure des comités pour les bourses de doctorat, remplaçant les 15 comités unidisciplinaires par cinq comités multidisciplinaires. Le Conseil a également obtenu l'appui des facultés d'études supérieures des universités canadiennes pour l'aider dans la présélection des demandes de bourses de doctorat. Un suivi de la mise en œuvre des nouvelles procédures de sélection et de leur impact doit avoir lieu au printemps de 1994.

Le Conseil cherche aussi des solutions au problème de la gestion des projets de recherche de grande envergure. Son objectif est d'élaborer un modèle de gestion plus efficace des subventions accordées pour appuyer ces projets et de mettre davantage l'accent sur l'obligation de rendre compte, les résultats, la bonne gestion de projet et l'évaluation comme outil de prise de décision.

● On a prévu d'organiser un atelier dans le cadre du Programme Éco-recherche en janvier

1994. Les équipes de recherche subventionnées pourront y examiner les problèmes et les mécanismes de la gestion des projets de recherche pluridisciplinaires de grande envergure. Assisteront à cet atelier des représentants des équipes d'Éco-recherche et des chefs de projets interdisciplinaires financés en vertu d'autres programmes.

● En tant que principales sources fédérales de bourses et les subventions de recherche pour le milieu universitaire, le CRM, le CRSH et le CRSNG ont décidé de préciser des politiques et des attentes communes en matière de déontologie pour ce qui est de la recherche qu'ils subventionnent. Ils publieront en 1994 une politique inter-conseils sur «l'intégrité de la recherche et les travaux d'érudition». Cette politique sera largement diffusée dans le milieu de la recherche, dans les ministères concernés et dans d'autres secteurs.

Thèmes stratégiques : Après une évaluation du thème «L'éducation et le travail dans une société en évolution», réalisée en 1993, le CRSH a décidé de redéfinir les modalités de son appui à ce domaine. En raison, d'une part, des pressions budgétaires auxquelles il est soumis et, d'autre part, de l'intérêt que portent à cette question divers paliers de gouvernement et d'autres groupes, le Conseil cherchera à trouver des partenaires financiers dans le cadre du Programme d'initiatives conjointes. Il a cependant établi que l'appui à la recherche sur le développement des ressources humaines continuera de jouer d'une priorité élevée, que d'autres partenaires s'intéressent ou non à la question.

Collaboration internationale en matière de recherche : Un certain nombre d'initiatives ont été prises en vue d'atteindre l'objectif du CRSH, soit la mise en oeuvre d'une nouvelle stratégie internationale visant à accroître la visibilité du milieu canadien de la recherche à l'étranger et à favoriser la collaboration et les échanges internationaux.

● Le CRSH fournira un appui régulier à un programme d'appui qui permettra aux universités canadiennes d'organiser des sessions internationales d'été qui donneront à des chercheurs dans diverses disciplines l'occasion d'établir des réseaux de recherche internationaux dans des domaines stratégiques. Une session a eu lieu à l'été 1993 et elle portait sur «La démographie et l'environnement : la poussée démographique, l'utilisation des ressources, les religions et l'éthique».

● Le CRSH et le CRDI parraînent conjointement un atelier sur la possibilité de mettre sur pied un programme de recherche trilatéral (Canada, États-Unis et Mexique) portant sur l'innovation, la compétitivité et le développement durable dans une région nord-américaine naissante. L'atelier a pour but d'étudier les possibilités de collaboration en recherche et d'appui conjoint à la recherche dans le cadre d'arrangements existants ou nouveaux.

● Le CRSH aidera à coordonner la réunion de l'International Group of Funding Agencies for Global Change Research, qui aura lieu au Canada en 1994. Cette réunion internationale portera sur la dimension humaine des changements de l'environnement à l'échelle de la planète et sur l'intégration des sciences sociales aux sciences naturelles et aux sciences de la santé lorsqu'il s'agit d'examiner ces changements.

Internationalisation : La recherche d'aujourd'hui et celle de demain, dans tous les domaines de la science et de l'éducation, devront faire une place plus grande à une approche comparative et, notamment, à la collaboration avec des chercheurs étrangers. En sciences humaines, comme dans les autres secteurs de la science, on ne connaîtra de progrès théorique ou méthodologique appréciable que si l'on accorde une priorité élevée aux problèmes et aux questions d'ordre intellectuel qui se manifestent à l'échelle transnationale ou qui exigent une analyse historique et comparative portant sur plus d'un système. Il faut également former une nouvelle génération de chercheurs qui apprendront à connaître la langue, les institutions sociales et culturelles d'autres sociétés afin de pouvoir mener à bien des recherches qui englobent des problèmes d'envergure mondiale. En outre, il est nécessaire de promouvoir les sciences humaines comme corpus international de connaissances et, par conséquent, de susciter un effort de collaboration à l'intérieur des organismes nationaux eux-mêmes. Le CRSH est déterminé à donner une dimension internationale à ses priorités en matière de recherche et en collaborant avec des chercheurs et des organismes étrangers et en finançant des projets qui ont une dimension ou une perspective internationale.

Stratégies de collaboration : Afin de maximiser les ressources qui seront disponibles pour la recherche en sciences humaines au Canada, le CRSH continuera de mettre l'accent sur l'établissement d'une collaboration accrue avec les autres conseils de recherche et avec des organismes des secteurs public et privé. Jusqu'à présent, les alliances que le CRSH a nouées comprennent des partenariats dans le financement de projets de recherche, ainsi que la collaboration avec d'autres conseils de recherche et un certain nombre de ministères dans des domaines comme l'environnement, la promotion de la santé et le changement technologique. Le Conseil entend favoriser une collaboration plus grande et plus efficace avec ces partenaires et d'autres encore, selon les exigences des divers problèmes de recherche relevant de sa compétence. Cette collaboration pourrait même s'étendre à une stratégie de mise en commun de certains services de soutien administratifs entre les conseils.

2. Initiatives

Collaboration inter-conseils :

- Deux nouvelles chaires ont été créées dans le cadre du Programme de chaires en gestion du changement technologique (CRSNG/CRSH), en vertu duquel les conseils versent jusqu'à 50 p. 100 de la contribution du secteur privé. Il s'agit de la Chaire Bombardier en organisation et gestion du changement technologique de l'Université du Québec à Trois-Rivières) et de la Chaire in Project Management de l'Université de Calgary. Les chaires créées en vertu de ce programme de partenariat sont maintenant au nombre de dix.

- Le Programme Eco-recherche est financé dans le cadre du Plan vert (environ 41 millions de dollars répartis sur six ans, entre 1991 et 1997). Il est administré par le CRSH, le Conseil de recherches médicales (CRM) et le CRSNG, par l'intermédiaire du Secrétariat inter-conseils du programme, situé au CRSH. Six subventions ont été accordées jusqu'à maintenant pour appuyer des projets de recherche de grande envergure sur les écosystèmes; leur valeur globale s'élève à 11,7 millions de dollars. Les concours pour la création de chaires de recherche universitaires sont en cours, et six demandes sont à l'étude. Une chaire a déjà été octroyée à l'Université de l'Alberta pour une période de cinq ans, à raison de 325 000 \$ par année. Le programme prévoit aussi quatre concours de bourses de doctorat, à l'issue des deux premiers, 64 bourses ont été octroyées pour une valeur totale de 2 730 000 \$.

C. Perspective de planification

1. Facteurs externes qui influent sur le Programme

Financement d'un éventail d'activités de recherche : Les sciences humaines englobent l'ensemble des domaines de recherche sur le comportement humain dans la société, y compris des disciplines telles que l'histoire, la littérature et les langues, les études sur la gestion et les affaires, les relations internationales, la recherche juridique, la géographie, l'éducation, la concurrence économique et les marchés externes, les répercussions sociales et culturelles de la technologie, la condition féminine, les autochtones et le développement régional. Les programmes du Conseil de recherches en sciences humaines appuient un large éventail d'activités de recherche allant de la recherche fondamentale à la recherche stratégique orientée vers la pratique et l'élaboration de politiques. Une bonne part de la recherche subventionnée par le Conseil est reliée directement aux préoccupations et activités des législateurs et des décideurs, des gens d'affaires et des bénévoles.

Une importante clientèle universitaire : Les milieux universitaires constituent l'essentiel de la clientèle du Conseil. Cette clientèle regroupe quelque 20 000 professeurs et 29 000 étudiants à plein temps des deuxième et troisième cycles dans le domaine des sciences humaines, ce qui représente environ 63 p. 100 des étudiants à plein temps des cycles supérieurs et plus de la moitié des professeurs à plein temps des universités canadiennes.

Programme stratégique à l'appui des objectifs nationaux de science et de technologie : Depuis quelques années, les gouvernements, au Canada, évaluent les politiques scientifiques et technologiques qui favorisent l'innovation ainsi que le développement et la diffusion de technologies de pointe, afin d'accroître la compétitivité du pays sur le plan international et sa prospérité en termes socio-économiques. Le CRSH a un rôle clé à jouer dans la réalisation de ces objectifs. En effet, notre compétitivité dépend non seulement de notre aptitude à innover sur le plan technologique, mais aussi de la façon dont nous saurons tenir compte des facteurs socio-économiques connexes et comprendre la diversité des milieux et cultures qui, somme toute, constituent le marché mondial. Les chercheurs en sciences humaines ont beaucoup à nous apprendre en ce sens, grâce à des travaux qui portent sur les modèles économiques, sur le leadership et la gestion, sur les relations de travail face au progrès technologique, sur les façons de procéder de nos partenaires et concurrents commerciaux et sur une foule d'autres domaines dont l'importance et l'actualité sont tout aussi grandes. Et ce sont les programmes du CRSH qui assurent à cette recherche une part importante de l'appui soutenu et systématique dont elle ne peut se passer.

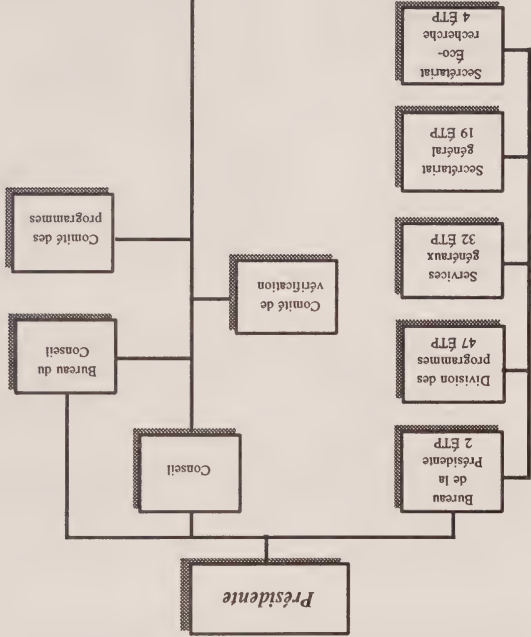
La formation de chercheurs qualifiés : Parmi les besoins les plus urgents pour l'avenir au chapitre des sciences humaines, il faut mentionner la formation de chercheurs et de professeurs universitaires qui pourront relever des défis nouveaux, au-delà des limites traditionnelles tracées par les frontières géographiques, culturelles et disciplinaires. C'est pour mieux répondre à ce besoin et pour relever les normes régissant la formation avancée que le CRSH travaille à l'élaboration d'un cadre stratégique qui portera sur le rôle, la valeur et la qualité de la formation avancée en sciences humaines dans un milieu socio-économique en pleine mutation. Le principal objectif du CRSH est de s'assurer que le contenu et la qualité de la formation reçue par les étudiants qu'il appuie correspondent aux besoins en matière de recherche pour cette décennie et celles qui la suivront.

Tableau 4 : Affectation des ressources selon la structure de l'organisation et les activités pour 1994-1995.

Présidente

Conseil

Comités du
Conseil



Bourses et subventions		Administration		Effectif (ETP)	
44 632	11 776	29 631	6 783	101 119	104
Total		8 297			

Le Conseil de recherches en sciences humaines est dirigé par un conseil d'administration de 22 membres nommés par le Gouverneur en Conseil et recrutés au sein de la communauté universitaire et des principaux milieux concernés. Le CRSH rend compte de ses activités au Parlement par la voie de la législation, il jouit d'une entière autonomie en ce qui a trait aux décisions touchant les subventions et les politiques. Le Conseil est seul responsable des décisions portant sur l'établissement des priorités, l'attribution des budgets, la constitution des comités consultatifs et des comités de sélection, la valeur des subventions et des bourses et l'utilisation des fonds.

Sa présidente assume également les fonctions de première dirigeante de l'organisme et, à ce titre, elle en assure la direction et contrôle la gestion de son personnel. Le Comité de direction se compose de la présidente, de la directrice générale des programmes, du directeur général de l'administration, et de la secrétaire générale. La directrice générale des programmes est chargée en premier lieu de l'exécution des programmes alors que le soutien fonctionnel global relève de la responsabilité du directeur général de l'administration. La secrétaire générale est responsable de l'élaboration des politiques, de la planification et de l'évaluation des programmes, des communications intégrées ainsi que de l'organisation et de la coordination des activités du Conseil et de ses comités. Le personnel du CRSH conseille et appuie le Conseil et ses comités dans l'administration des programmes.

L'infrastructure qui permet au Conseil de s'acquitter de son mandat comprend un réseau de comités qui assurent diverses responsabilités relatives à l'activité subventionnaire. Ces comités sont des comités permanents, des comités consultatifs et des comités de sélection qui comptent, pour la plupart, des membres de l'extérieur.

Les comités du Conseil

Le Conseil compte trois comités permanents formés de membres désignés du Conseil : le Bureau du Conseil, le Comité de vérification et le Comité des programmes. Ces comités permanents, qui relèvent directement du Conseil, lui dispensent des avis et de l'aide sur des questions relatives aux politiques et au budget. Le Bureau du Conseil exerce les mêmes pouvoirs et fonctions que le Conseil lorsque ce dernier ne siège pas et fait aussi des recommandations sur les affectations budgétaires du Conseil. Le Comité de vérification supervise les plans de vérification; le Comité des programmes joue le rôle d'agent de liaison entre les comités de sélection et le Conseil d'administration, qu'il conseille sur les questions de politiques concernant ses programmes.

Les comités de sélection

Le Conseil octroie des subventions et des bourses aux Canadiens et aux résidents permanents du Canada par voie de concours ouverts. L'évaluation des demandes est confiée à des comités de sélection composés d'experts de l'extérieur représentant diverses disciplines et régions du pays, de même que les milieux utilisateurs. Chaque année, de 250 à 350 experts participent activement à l'évaluation des demandes. En outre, de 7 000 à 8 000 appréciateurs externes conseillent les comités de sélection en ce qui a trait aux demandes.

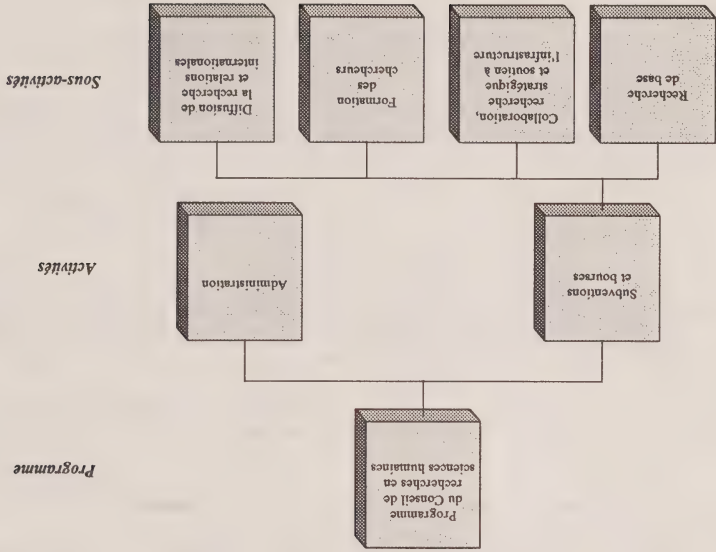
Le tableau 4 montre l'affectation des ressources selon la structure de l'organisation et les activités pour 1994-1995.

- s'assurer que le Canada puisse toujours compter sur une capacité nationale de recherche et d'expertise en sciences humaines en appuyant une formation de haut niveau dans les disciplines des sciences humaines;
- favoriser les communications entre les chercheurs au Canada et à l'étranger et promouvoir la connaissance et l'utilisation des résultats des recherches subventionnées par le CRSH dans les milieux de la recherche, le grand public et les secteurs public et privé.

4. Organisation du Programme en vue de son exécution

Structure par activité : Le Programme du Conseil de recherches en sciences humaines comprend deux volets : l'activité «Subventions et bourses» et l'activité «Administration», qui sont présentées au tableau 3 et décrites en détail à la Section II de ce plan.

Tableau 3 : Structure par activité



B. Données de base

1. Introduction

Le Conseil de recherches en sciences humaines (CRSH) est l'une des trois composantes de l'appareil subventionnaire mis en place par le gouvernement fédéral pour appuyer les travaux effectués dans tous les domaines de la recherche universitaire. Cet appareil comprend deux autres organismes : le Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie et le Conseil de recherches médicales.

Le Conseil de recherches en sciences humaines rend compte de ses activités au Parlement par l'entremise du ministre de l'Industrie. Son rôle est d'accorder des subventions à des chercheurs universitaires et des bourses à des étudiants poursuivant des études avancées en sciences humaines et de financer la diffusion des résultats de la recherche.

Bien que la clientèle du Conseil provienne surtout de la communauté universitaire, un accent accru a été mis sur la consultation et la collaboration avec les secteurs public et privé de façon à consolider les liens entre la communauté universitaire et les utilisateurs de la recherche.

2. Mandat

Le Conseil de recherches en sciences humaines a été créé conformément à la partie 1 de la *Loi d'action scientifique du gouvernement* (1976). En vertu de cette Loi, le Conseil a l'autorité de :

- promouvoir et appuyer la recherche et l'érudition dans le domaine des sciences humaines;
- conseiller le Ministre sur les aspects de cette recherche que ce dernier lui demande d'examiner.

Dans le cadre de son mandat, le Conseil appuie des travaux de recherche en sciences humaines exécutés par des Canadiens et des résidents permanents affiliés à des universités canadiennes. Pour atteindre ses objectifs généraux, le Conseil a mis sur pied un certain nombre de grands programmes d'envergure nationale.

3. Objectif du Programme

Le CRSH a pour objectif de promouvoir et soutenir, au sein de la communauté canadienne des chercheurs, la recherche et l'érudition dans le domaine des sciences humaines et d'encourager l'excellence à cet égard. Cet objectif a été divisé en quatre sous-objectifs qui sont de :

- favoriser l'avancement des connaissances en encourageant la recherche fondamentale dans le domaine des sciences humaines;
- appuyer la recherche stratégique dans des domaines d'importance nationale;

3. Examen des résultats financiers

Tableau 2 : Résultats financiers en 1992-1993

(en milliers de dollars)	1992-1993	
	Réel	Budget principal
Subventions et bourses	92 962	92 962
Administration	8 647	9 164
	101 609	102 126
	(517)	(517)
Effectif * (ETP)	106	104
	2	

* Voir le tableau 15, à la page 32, pour plus de renseignements concernant l'effectif.

Explication de la différence : la diminution de 517 000 \$ s'explique de la façon suivante :

(en milliers de dollars)	(275)
Diminution des coûts réels du régime d'avantages des employés	
	Réduction du budget d'exploitation :
(196)	- Budget de février 1992
(153)	- Exposé économique et financier de décembre 1992
	- Montant provenant du Conseil du Trésor (crédit 5)
130	pour les coûts d'indemnités de fin d'emploi
(23)	Frais de transfert de 20% -- augmentation des dépenses salariales

● L'évaluation du thème stratégique «L'éducation et le travail dans une société en évolution» et celle du Programme d'aide aux collections spécialisées ont pris fin en 1993-1994, ainsi qu'une étude sur les besoins et les priorités, qui avait pour but d'améliorer les capacités d'évaluation à long terme du CRSH. Parmi les évaluations qui seront menées en 1994-1995, il convient de mentionner celle de l'initiative conjointe sur la Violence familiale et la violence faite aux femmes (avec le ministère de la Santé), celle des modifications apportées au programme de bourses de doctorat et, enfin, celle du programme de bourses postdoctorales (voir pages 17 à 19).

2. *Sommaire des besoins financiers*

Tableau 1 : Besoins financiers par activité

Budget des dépenses 1994-1995	Prévu 1993-1994	Différence	Détails à la page	(en milliers de dollars)	
					Effectif* (ETP)
Subventions et bourses	92 822	92 842	(20)	21	
Administration	8 297	8 330	(33)	30	
	101 119	101 172	(53)		
	104	107	(3)		

* Voir le tableau 15, à la page 32, pour plus de renseignements concernant l'effectif.

Explication de la différence : Par suite de l'exposé économique et financier présenté par le gouvernement en décembre 1992, les fonds affectés aux subventions et aux bourses en 1994-1995 demeureront au même niveau qu'en 1992-1993, exception faite des sommes contribuées par le Secréariat d'Etat au financement conjoint du Programme de recherche sur l'intégration des personnes handicapées. Le CRSH et le ministère des Affaires indiennes et du Nord ont convenu en 1993-1994, de mettre fin à l'initiative conjointe sur les Affaires autochtones. Par conséquent, les 300 000 \$ affectés à cette initiative disparaîtront du niveau de référence du CRSH pour les années à venir. Sur le plan administratif, la différence provient de la réduction annoncée lors de l'exposé économique et financier de décembre 1992.

Section I

Aperçu du Programme

A. Plans pour 1994-1995 et réalisations récentes

I. Points saillants

En 1994-1995, le Conseil de recherches en sciences humaines (CRSH) continuera de mettre l'accent sur la formation d'alliances et de partenariats de financement avec d'autres programmes de chaires en gestion du changement technologique (avec le Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie (CRSNG). Eco-recherche : programme inter-conseils sous l'égide du Plan vert en est à sa deuxième année; ce programme permet d'appuyer la recherche sur les écosystèmes régionaux grâce à des bourses de doctorat, des subventions pour la création de chaires universitaires et des subventions de recherche de grande envergure. Les trois conseils subventionnaires fédéraux publieront, en 1994, une politique sur «l'intégrité dans la recherche et les travaux d'érudition» (voir pages 14 et 15).

Le CRSH a mis en oeuvre un certain nombre d'initiatives relatives à sa stratégie internationale. En novembre 1993, le CRSH et le CRDI ont coparrainé un atelier nord-américain sur l'innovation, la compétitivité et le développement durable dans la région nord-américaine naissante. Certains des principaux experts en politique scientifique des États-Unis, du Mexique et du Canada ont pris part à cet atelier, au cours duquel il a été décidé que le CRSH, le CRSNG, la National Science Foundation des États-Unis et le Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología du Mexique coparraineraient une session internationale d'été nord-américaine prévue pour l'été 1994. Consacré à la recherche de pointe dans les domaines reliés au thème de l'atelier, cette session servira de point de départ à l'élaboration future de programmes conjoints de recherche concédée sur des questions nord-américaines. Le CRSH aide également à coordonner la réunion des membres du International Group of Funding Agencies (IGFA) for Global Change Research, qui aura lieu au Canada en 1994 (voir pages 15 et 16).

Le CRSH travaille toujours à l'élaboration du cadre stratégique sur la formation des chercheurs en sciences humaines, et ce travail comprend la préparation d'une conférence nationale sur la formation avancée qui aura lieu à l'automne 1994 (voir page 16).

Le Conseil prévoit effectuer, au printemps 1994, un suivi du nouveau processus de sélection pour les bourses de doctorat. Les suivis des processus de sélection pour les subventions de recherche et les thèmes stratégiques sont maintenant terminés. Ces analyses de concours visent à évaluer l'efficacité du processus de sélection en fonction des objectifs des programmes et à améliorer les procédures administratives associées à ces programmes (voir pages 16 et 18).

Programme par activité

(en milliers de dollars)	Budget principal 1994-1995				Principal 1993-1994
	Budgetaire	Fonction- Dépenses	Paiements	Total	
Subventions et bourses	-	-	92 822	92 822	93 142
Administration	7 996	301	-	8 297	8 402
	7 996	301	92 822	101 119	101 544

B. Emploi des autorisations en 1992-1993
Volume II des Comptes publics

Crédit (en dollars)					Budget principal	Affectations totales	Utilisation réelle
Conseil de recherches en sciences humaines							
20	Dépenses de fonctionnement	8 361 000	8 361 000	8 119 003			
25	Subventions énumérées dans le budget des dépenses	92 962 000	92 962 000	92 961 999			
(L)	Honoraires - Agence de recouvrement	-	278	278			
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux	803 000	528 000	528 000			
Total du programme budgétaire				102 126 000	101 851 278	101 609 280	

Autorisations de dépenser

A. Autorisations pour 1994-1995 -

Partie II du Budget des dépenses

Besoins financiers par autorisation

Crédits (en milliers de dollars)		Budget principal		Budget principal	
		1994-1995		1993-1994	
Conseil de recherches en sciences humaines					
95	Dépenses de fonctionnement	7 670	7 777		
100	Subventions	92 822	93 142		
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	627	625		
Total de l'organisme		101 119	101 544		

Crédits - Libellé et sommes demandées

Crédits (en dollars)		Budget principal		1994-1995	

Conseil de recherches en sciences humaines

Conseil de recherches en sciences humaines

95 ■ Dépenses de fonctionnement 7 670 000

Conseil de recherches en sciences humaines

100 ■ Subventions inscrites au budget 92 822 000

Autorisations de dépenser	
A.	Autorisations pour 1994-1995.....4
B.	Emploi des autorisations en 1992-1993.....5
Section I	
Aperçu du Programme	
A.	Plans pour 1994-1995 et réalisations récentes
1.	Points saillants.....6
2.	Sommaire des besoins financiers.....7
3.	Examen des résultats financiers.....8
B.	Données de base
1.	Introduction.....9
2.	Mandat.....9
3.	Objectif du Programme.....9
4.	Organisation du Programme en vue de son exécution.....10
C.	Perspective de planification
1.	Facteurs externes qui influent sur le Programme.....13
2.	Initiatives.....14
D.	Efficacité du Programme.....17
Section II	
Analyse par activité	
A.	Subventions et bourses.....20
B.	Administration.....29
Section III	
Renseignements supplémentaires	
A.	Aperçu des ressources du Programme
1.	Besoins financiers par article.....31
2.	Besoins en personnel.....32
3.	Palements de transfert.....33
4.	Coût net du Programme.....34
B.	Bibliographie.....35
C.	Index par sujet.....36

Conçu pour servir de document de référence, le présent plan de dépenses contient les données nécessaires afin de répondre aux besoins variés de ses lecteurs.

Le plan de dépenses se divise en trois sections. La section I présente un aperçu du Programme et un résumé de ses projets actuels et de ses réalisations. Les personnes désirant plus de détails trouveront, pour chaque activité, à la section II, les résultats prévus et les autres renseignements essentiels sur le rendement qui justifient les ressources demandées. Enfin, la section III fournit des renseignements supplémentaires sur les coûts et les ressources ainsi que des analyses spéciales qui permettront au lecteur de mieux comprendre le Programme.

La section I est précédée des autorisations de dépenser provenant de la partie II du Budget des dépenses et du volume II des Comptes publics, ce qui assure une certaine continuité avec les autres documents budgétaires et permet d'évaluer les résultats financiers du Programme au cours de l'année écoulée.

Le présent document a pour objet de permettre au lecteur de trouver facilement les renseignements précis dont il a besoin. La table des matières précise le contenu de chaque section; le sommaire des besoins financiers présenté à la section I comprend des renvois aux renseignements plus détaillés de la section II. En outre, dans tout le document, des renvois permettent au lecteur de trouver plus de détails sur des points d'intérêt particulier.

Il est à noter que, conformément aux principes qui sous-tendent le budget de fonctionnement, l'utilisation des ressources dont il est fait état dans le plan des dépenses doit être mesurée en «équivalents temps plein» (ETP). L'ETP exprime la durée du travail fourni par l'employé chaque semaine à l'aide du coefficient des heures désignées divisées par les heures régulières de travail.

Budget des dépenses 1994-1995

Partie III

Conseil de recherches
en sciences humaines du Canada

Les documents budgétaires

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en trois parties. Commencant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder. Dans les documents de la Partie III, on fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les résultats attendus en contrepartie de l'argent dépensé.

Les instructions sur la façon de se procurer ces documents se trouvent sur le bon de commande qui accompagne la Partie II.

©Ministre des Approvisionnement et Services Canada 1994

En vente au Canada par l'entremise des
librairies associées et autres librairies

ou par la poste auprès du

Groupe Communication Canada – Edition
Ottawa (Canada) K1A 0S9

N° de catalogue BT31-2/1995-III-8
ISBN 0-660-59006-9



Conseil de recherches
en sciences humaines
du Canada



Budget des dépenses
1994-1995

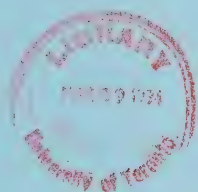
Partie III

Plan de dépenses



Solicitor General Canada

1994-95
Estimates



Part III

Expenditure Plan

The Estimates Documents

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. The Part III documents provide additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with Part II.

©Minister of Supply and Services Canada 1994

Available in Canada through

Associated Bookstores and other booksellers

or by mail from

Canada Communication Group – Publishing
Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-2/1995-III-43
ISBN 0-660-59068-9



1994-95 Estimates

Part III

**Solicitor General
Canada**

Preface

This Expenditure Plan is designed to be used as a reference document. As such, it contains several levels of detail to respond to the various needs of its audience.

There are two chapters in this document. The first provides an overview of Ministry organizations which report to or through the Solicitor General to Parliament. The second presents the Expenditure Plan for the Solicitor General Program (the Ministry Secretariat and Office of the Inspector General of the Canadian Security Intelligence Service). For additional information about the RCMP, the RCMP External Review Committee, the RCMP Public Complaints Commission, the Correctional Service of Canada, the National Parole Board and the Office of the Correctional Investigator, please see the individual Expenditure Plans for these organizations. The Canadian Security Intelligence Service does not prepare an Expenditure Plan. In view of the 1992 revisions to the Corrections and Conditional Release Act which established that the Correctional Investigator has control and management of all matters connected with his Office, a separate Expenditure Plan for the Office of the Correctional Investigator has been prepared for 1994-95.

This Program Expenditure Plan is itself divided into two sections. Section I presents an overview of the Program and a summary of its current plans and performance, then provides a more detailed description of the organizations within each activity, including expected results and other key performance information that form the basis for the resources requested. Section II provides additional information on costs and resources as well as special analyses that the reader may require to understand the Program more fully. It should be noted that, in accordance with the Operating Budget principles, human resource consumption reported in this Expenditure Plan will be measured in terms of employee full-time equivalents (FTE). FTE factors out the length of time that an employee works during each week by calculating the rate of assigned hours of work over scheduled hours of work.

Section I is preceded by Details of Spending Authorities from Part II of the Estimates. This is to provide continuity with other Estimates documents.

This document is designed to permit easy access to specific information that the reader may require. The Table of Contents provides a detailed guide to the contents of each section. In addition, references are made throughout the document to allow the reader to find more details on items of particular interest. Finally, the index at the end of the document provides page references to specific topics.

Ministry Overview

1994-95 Expenditure Plan

Table of Contents

A. Roles and Responsibilities	1-3
B. Ministry Expenditure Plan	1-6
C. Ministry Highlights and Initiatives for 1994-95	
1. The Security Sector	1-7
2. The Policing Sector	1-7
3. The Corrections Sector	1-8

A. Roles and Responsibilities of the Ministry of the Solicitor General

The Solicitor General is the lead Minister for the government with respect to domestic security, policing, corrections and parole. The Ministry of the Solicitor General is comprised of the Secretariat and two review agencies, the Office of the Inspector General of CSIS and the Office of the Correctional Investigator; four major agencies; and two review agencies whose work is directly related to that of the RCMP. The Deputy Solicitor General is the senior policy advisor, and directs and manages the Secretariat. Each agency head reports directly and is accountable to the Solicitor General. The components of the Ministry are unified by their specific and collective responsibilities to contribute, with their partners in criminal justice and security, to the protection of the public and to the maintenance of a just, peaceful and safe society.

The **Secretariat** supports the Solicitor General in the full range of his responsibilities to Cabinet, Parliament and the public as the lead Minister for security, policing and corrections. The Secretariat supports the Solicitor General in setting direction for the Ministry, and ensuring that the programs of the Ministry reflect ministerial policies and priorities.

The **Office of the Inspector General of CSIS** monitors the compliance by CSIS with its operational policies, reviews the operational activities of CSIS, submits an annual certificate on CSIS operations to the Solicitor General, and conducts reviews of specific activities as may be directed.

The **Office of the Correctional Investigator** conducts investigations into the problems of offenders related to decisions, recommendations, acts or omissions of the Commissioner of Corrections or any person under the control and management of, or performing services on behalf of the Commissioner, that affect offenders, either individually or as a group. The Office of the Correctional Investigator is independent of the Correctional Service of Canada and may initiate an investigation on receipt of a complaint by or on behalf of an offender, at the request of the Minister or on its own initiative. The Correctional Investigator reports annually, through the Solicitor General, to each House of Parliament.

The four major agencies of the Ministry are:

The **Canadian Security Intelligence Service (CSIS)** provides security intelligence to the Government of Canada. CSIS collects, analyzes, and retains information and intelligence respecting activities that may be suspected of constituting threats to the security of Canada; reports to and advises the Government of Canada in relation to these threats; and provides security assessments.

The **Correctional Service of Canada (CSC)** administers sentences of convicted offenders sentenced to imprisonment for two years or more and prepares offenders for their return as useful citizens to the community. CSC provides services across the country to offenders within correctional institutions and in the community.

The **National Parole Board (NPB)** is an independent administrative body which grants, denies and controls the conditional release of inmates of federal penitentiaries, and recommends the exercise of the Royal Prerogative of Mercy and the granting of pardons. In addition, NPB exercises the same powers and responsibilities, with the exception of the granting of temporary absences, for provincial inmates in provinces and territories without their own parole boards.

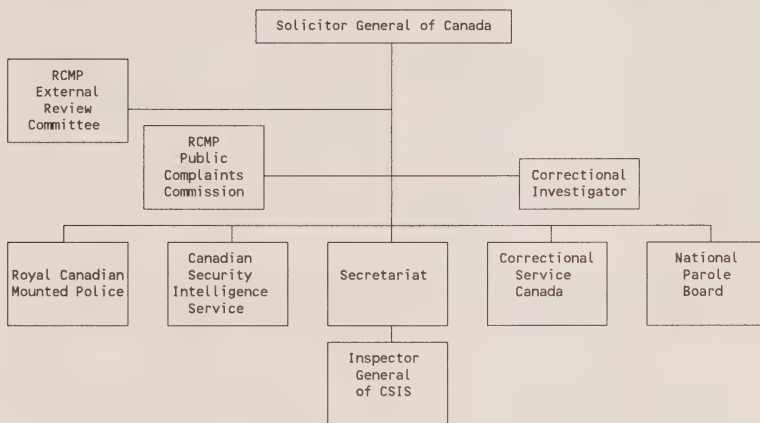
The **Royal Canadian Mounted Police (RCMP)** enforces Canadian laws, prevents crime and maintains peace, order and security. The RCMP has responsibility to: prevent, detect and investigate offenses against federal statutes; maintain law and order, and prevent, detect and investigate crime in the provinces, territories and municipalities with which the Force has a policing contract; provide investigative and protective services to other federal departments and agencies; and provide all Canadian law enforcement agencies with specialized police training and research, forensic laboratory services, identification services and informatics technology.

The two review agencies of the Ministry whose work is directly related to that of the RCMP are:

The **Royal Canadian Mounted Police External Review Committee (ERC)** provides external review of certain types of grievances, formal disciplinary and discharge and demotion appeals referred to it from the RCMP. The ERC, which reports annually to Parliament, is a neutral third party providing an independent and impartial review of cases. The Committee may institute hearings, summon witnesses, administer oaths and receive and accept such evidence or other information as the Committee sees fit. The findings and recommendations of the Chairman, or Committee, are sent to the parties and the Commissioner of the RCMP.

The **Royal Canadian Mounted Police Public Complaints Commission (PCC)** provides the public with a mechanism whereby complaints regarding the conduct of the RCMP can be reviewed in an open, independent and objective manner. The PCC provides information to the public regarding its mandate and services, reviews complaints from the public regarding the conduct of members of the RCMP, investigates complaints, holds public hearings regarding complaints, prepares reports, including findings and recommendations, and conducts research and policy development to improve the public complaints process.

Figure 1: The Ministry of the Solicitor General at a Glance



B. Ministry Expenditure Plan

Ministry Programs and Parliamentary Vote Appropriations for 1994-95 will be:

Organizational Unit	Program	Parliamentary Vote
Ministry Secretariat, Inspector General of CSIS	Department	1 5 (Grants and contributions)
Canadian Security Intelligence Service	Canadian Security Intelligence Service	10
The Correctional Service of Canada	Correctional Service	15 20 (Capital)
National Parole Board	National Parole Board	25
Correctional Investigator	Correctional Investigator	30
Royal Canadian Mounted Police	Law Enforcement Program	35 40 (Capital)
External Review Committee	R.C.M.P. External Review Committee	45
Public Complaints Commission	R.C.M.P. Public Complaints Commission	50

Figure 2 displays Ministry Main Estimates for the three-year reporting period.

Figure 2: Ministry Main Estimates 1992-93 to 1994-95

(millions of dollars)	1994-95		1993-94		1992-93	
	FTE	\$	FTE	\$	FTE	\$
Department	278	80.1	304	78.2	290	66.8
Correctional Investigator*	17	1.3				
CSIS	N/A	206.8	N/A	228.7	N/A	216.9
CSC	10,918	1,026.3	10,832	1,007.2	10,732	1,012.1
NPB	371	25.8	381	26.5	346	24.4
RCMP	21,100	1,196.5	21,356	1,217.9	21,296	1,229.9
RCMP ERC	5	.7	8	.7	16	1.5
RCMP PCC	33	3.7	33	3.8	33	4.0
Total	32,722	2,541.2	32,914	2,563.0	32,713	2,555.6

* Amount included under Department in previous years.

C. Ministry Highlights and Initiatives for 1994-95

1. The Security Sector:

Department:

- To provide expert and timely advice to the Minister and the government on all matters related to issues confronting or likely to confront the nation's security.

2. The Policing Sector:

Department:

- To continue to negotiate tripartite policing agreements under the First Nations Policing Program which will provide First Nations communities with access to First Nations policing arrangements and services;
- To undertake activities in the area of family violence which include a national review of the effectiveness of police enforcement of the criminal code sections which address youth violence, spouse and child abuse;
- As part of the the Brighter Futures initiative, to undertake work to identify and understand what risk factors young people, particularly youth aged 12 -17 years, are exposed to and to implement programs that counter these risks;
- To continue to monitor and evaluate three anti-drug profiteering pilot units comprised of federal, provincial and municipal police forces established in Vancouver, Toronto and Montreal as part of the renewed Canada Drug Strategy; and
- To promote national leadership in identifying more cost effective strategies for ensuring community safety, by identifying projects to develop optimum models to deliver public safety to the community, which would specify the respective roles and responsibilities of public and private police and the community and identify ways of strengthening cooperation between police and other components of the criminal justice system.

Royal Canadian Mounted Police:

- To streamline and restructure operations in order to reduce the cost of providing policing services;
- To continue efforts to stem the tide of tobacco smuggling activities;

- To review and assess current policing services in Saskatchewan leading to the development of an alternative policing model;
- To continue to pursue cost recovery wherever practicable; and
- To continue to focus on anti-smuggling initiatives through the collection of criminal intelligence to identify suspected alien smugglers, document vendors and counterfeiters.

RCMP External Review Committee:

- During 1992-93 and 1993-94 the Committee underwent significant restructuring with a view to the impending amalgamation with the RCMP Public Complaints Commission announced in the February 1992 Budget. With the defeat of Bill C-93 in the Senate in June 1993, the Committee turned its attention to ensuring that it has the necessary means to continue to provide its services to the RCMP as an independent organization.

RCMP Public Complaints Commission:

- To continue to work towards reducing the time needed to complete the review of complaints to 90 days;
- To develop steps to communicate the mandate and jurisdiction of the Commission to the public, the RCMP, complainants and Aboriginal peoples; and
- To develop strategies to promote the career development, training and motivation of Commission employees;
- To re-examine the organizational structure of the Commission, the allocation of resources and the means of providing all members of the public with easy access to the Commission, regardless of their geographical location.

3. The Corrections Sector:

Department:

- To continue work on the Aboriginal Justice initiative to strengthen correctional policy and programs with respect to Aboriginal peoples, to undertake research and development projects to promote community participation in corrections, and ultimately working in partnership with Aboriginal peoples to create safer and more harmonious Aboriginal communities;

- As a key partner in developing the federal response to the Canadian Panel on Violence Against Women, to examine the recommendations to determine how policing and correctional policies and practices can be improved to better respond to violence against women;
- To make recommendations on amendments to the Corrections and Conditional Release Act; and
- To undertake consultations with a view to reforming the Transfer of Offenders Act.

Correctional Service of Canada:

- To pursue the implementation and refinement of a core of programs throughout the Service, which specifically target those factors and needs associated with criminal behaviour;
- To implement an integrated sex offender program strategy, largely based on the Community and Institutional Programs (CIP) three-year program development experience and subsequent evaluation;
- To systematically and consistently assess the individual characteristics of federal offenders for substance abuse problems, and to match the assessed substance abuse needs of offenders with appropriate interventions based on a menu of differential treatment options;
- To complement the Service's enhancement of substance abuse programs with the development and implementation of a drug interdiction strategy, which will include urinalysis testing, aimed at the elimination of trafficking and/or use of illicit substances by offenders, and the development of a drug awareness and education module for all offenders;
- To continue with construction of regional facilities for the incarceration of federally sentenced women, and implement a new correctional approach based on the specific characteristics and needs of this group of offenders;
- To begin general implementation of a substance abuse pre-treatment program that has been specifically developed for federal Aboriginal offenders and to develop, for early implementation, additional treatment programs that are responsive and relevant to the needs of those offenders, and therefore are more likely to prepare them for successful reintegration as law abiding citizens;
- To implement and refine effective prevention and treatment program models for federal offenders, as part of the federal Family Violence initiative, established in 1991-92 and ending in 1994-95. (Other components of the initiative include (i) policy development and coordination; (ii) professional training; (iii) research and evaluation; and (iv) information dissemination.);

- To implement cost-effective accommodation initiatives, based on sound population management measures, which meet the housing needs of future projected population levels. Population management measures will focus on the most appropriate use of available and planned institutional capacities to meet the security and correctional treatment needs of the offender population, including the use of double bunking and shared accommodation;
- To continue with the implementation of accommodation strategies adapted to the needs of female and Aboriginal offenders;
- To expand and/or upgrade minimum security, medium security and community accommodation in accordance with population management measures;
- To continue to support management accountability through the effective conduct of a program of internal audits, program evaluations and investigations;
- To review the offender redress system with respect to federally sentenced women and Aboriginal needs;
- To streamline the monitoring process on the Correctional Investigator issues and concerns;
- To implement a strategy for Access to Information and Privacy to improve services to inmates through local response to file information;
- To review the policy framework and development process, with particular focus on consultation on corporate policy initiatives;
- To develop and implement a model for environmental scanning in support of the Service's strategic planning function;
- To support management accountability through the use of an "Equitable Resourcing" model, and the development and implementation of a "Formula Funding" model for the distribution of resources within the Service;
- To develop an improved framework for monitoring Information Management initiatives;
- To expand the utilization of CSC's standard integrated software support tools, techniques and standards through the Strategic Information Network initiative;
- To complete the implementation of Release 2, and to develop and implement Releases 3 and 4 of the Offender Management System;
- To develop an Information Holdings Program supporting Treasury Board's policy relating to the Management of Government Information Holdings (MGIH);

- To develop the Enabling Staff Through Advanced Technology System (ESTATEC), which will provide staff, through technology, easy access to relevant information;
- To improve harassment complaint resolution processes;
- To implement employment equity plans and initiatives which will enable the Service to make further progress in achieving a more representative workforce;
- To complete the identification of bona fide occupational medical and fitness standards for correctional officers, and to implement these standards if they are approved by Executive Committee;
- To continue the implementation of an occupational safety and health program which meets, at a minimum, Part II of the Canada Labour Code and related Treasury Board policies;
- To develop and pilot alternative shift work schedules for Correctional Officers in order to increase job efficiency and reduce job stress;
- To implement CSC's professional development strategy, including the establishment of personal development plans for each employee;
- To complete implementation of the correctional career management system;
- To implement an improved human resources management information system within the Service;
- To continue to pursue research directly related to correctional programs and operations;
- To continue to improve the quality and level of public consultation and participation; monitor, more proactively, trends in the media and public opinion; and enhance the Service's public education programs; and
- To continue to actively pursue a program to improve the environmental sustainability of activities conducted in support of CSC's Mission.

National Parole Board:

- To continue to improve the quality of decision-making for conditional release and pardons in order to contribute to public protection, particularly from violent and sexual offenders by:
 - enhancing training in risk assessment and management, and
 - continuing to consider information from victims;

- To increase the Board's efforts to demonstrate its commitment to greater openness and accountability;
- To continue to improve the Board's understanding of, and response to, the needs and aspirations of Aboriginal Peoples;
- To foster the Board's understanding of and response to an increasingly diverse Canadian population and the special concerns of ethnocultural communities and visible minorities in its policies and practices;
- To continue to increase the Board's understanding of, and response to, family violence to support quality decision-making and respect for, and sensitivity to its victims;
- To increase efficiency in all aspects of program delivery through effective information management technologies and systems, work process streamlining, and strategic partnerships;
- To nurture greater understanding of the Board within the community, and of the community within the Board through consultation and a program of public education and information; and
- To strengthen the Board's partnerships within and outside the justice system.

1994-95 Estimates

Part III

**Solicitor General
Canada**

Table of Contents

Spending Authorities

Authorities for 1994-95 - Part II of the Estimates	2-3
--	-----

Section I

Program Overview

A. Introduction to Program	
1. Mandate	2-5
2. Program Objective	2-6
3. Program Organization for Delivery	2-6
4. Environment	2-9
5. Highlights of Plans for 1994-95 and Recent Performance	2-12
6. Update on Previously Reported Initiatives	2-15
B. Program Performance Information	
1. Summary of Financial Requirements	2-18
2. Review of Financial Performance	2-20
3. Activity Reports	2-21
a) Secretariat	2-21
i) Executive	2-21
ii) Police and Security Branch	2-21
iii) Corrections Branch	2-25
iv) Planning and Management Branch	2-28
v) Communications Group	2-29
b) Review Agency - Inspector General of CSIS	2-29

Section II

Supplementary Information

A. Profile of Program Resources	
1. Financial Requirements by Object	2-31
2. Personnel Requirements	2-32
3. Transfer Payments	2-33
4. Net Cost of Program	2-34
B. Use of 1992-93 Authorities - Volume II of the Public Accounts	2-35
C. Topical Index	2-36

Spending Authorities

Authorities for 1994-95 - Part II of the Estimates

Financial Requirements by Authority

Vote	(thousands of dollars)	1994-95 Main Estimates	1993-94 Main Estimates
Solicitor General Department			
1	Operating expenditures	25,378	27,632
5	Grants and Contributions	52,673	48,392
(S)	Solicitor General - Salary and motor car allowance	49	51
(S)	Contributions to employee benefit plans	1,984	2,086
Total Department		80,084	78,161

Votes - Wording and Amounts

Vote	(dollars)	1994-95 Main Estimates
Solicitor General Department		
1	Solicitor General - Operating expenditures	25,378,200
5	Solicitor General - The grants listed in the Estimates and contributions	52,673,200

Program by Activities

(thousands of dollars)

1994-95 Main Estimates

	Full-time equivalents*	Budgetary				1993-94 Main Estimates
		Operating	Capital	Transfer payments	Total	
Ministry Secretariat	266	25,932	380	52,673	78,985	75,745
Review Agencies**	12	1,084	15	-	1,099	2,416
	278	27,016	395	52,673	80,084	78,161
1993-94 Full-time equivalents	304					

* See Figure 7 on page 2-32 for additional information on human resources.

** As of 1994-95 the Office of the Correctional Investigator has become a separate Program within the Ministry of the Solicitor General and has prepared its own Expenditure Plan for 1994-95.

Section I

Program Overview

A. Introduction to Program

1. Mandate

The Solicitor General's legislative, policy and program delivery responsibilities form the basis for the Solicitor General Program. On November 4, 1993, the government re-created the Solicitor General's portfolio, replacing the Public Security portfolio which was disbanded. The Ministry of the Solicitor General was established in 1966 under the provisions of the Department of the Solicitor General Act. Over the past several years, the mandate of the Solicitor General and the Ministry has undergone significant change. Perhaps most important has been the Canadian Security Intelligence Service (CSIS) Act creating CSIS, the Inspector General of CSIS, and the Security Intelligence Review Committee, as well as setting out specific responsibilities and accountabilities for the Solicitor General and his Deputy. The CSIS legislation also contained the Security Offences Act which confirmed RCMP responsibilities for enforcement of laws concerning security offences.

Consistent with government-wide emphasis on greater accountability, and particularly in consideration of RCMP accountability issues that had arisen in the 1970's resulting in the Marin Commission of Inquiry, two review bodies, the External Review Committee (ERC) and the Public Complaints Commission (PCC), were created in 1986. The Minister of Finance had announced in his February 1992 Budget that the ERC and PCC would be amalgamated into a single review committee. Legislation (Bill C-93) to implement the amalgamation was defeated in the Senate in June 1993.

Under the Department of the Solicitor General Act, the Solicitor General has responsibility for federal matters relating to:

- Reformatories, prisons and penitentiaries;
- Parole, remissions and statutory release;
- The Royal Canadian Mounted Police; and
- The Canadian Security Intelligence Service.

The Solicitor General is also the Minister responsible for the following acts: the Department of the Solicitor General Act, the Royal Canadian Mounted Police Act, the Corrections and Conditional Release Act (which is the statutory authority for the

Correctional Service of Canada and the National Parole Board), the Prisons and Reformatory Act, the Canadian Security Intelligence Service Act, the Security Offences Act, the Criminal Records Act and the Transfer of Offenders Act.

In addition, the Solicitor General is responsible for discharging specific duties under such acts as the Criminal Code and the Immigration Act. Furthermore, pursuant to a Transfer of Duties Order, the Prime Minister has made the Solicitor General the Minister Responsible for the Aboriginal Policing Program. As well, the Solicitor General has the lead responsibility for the federal government in relation to policing, security, corrections and parole.

2. Program Objective

The objectives of the Solicitor General Program are:

- to provide overall policy direction to the programs of the Ministry;
- to monitor, review, and report on operational activities of the Canadian Security Intelligence Service (I.G. CSIS).

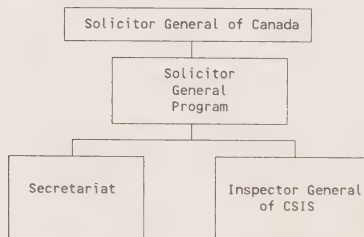
3. Program Organization for Delivery

Activity Structure: The Solicitor General Program is divided into two activities: Secretariat and the Review Agency known as the Inspector General of CSIS.

The Secretariat is headed by the Deputy Solicitor General. Its roles and responsibilities derive from the Deputy's mandate to provide strategic and corporate advice to the Solicitor General and to support the Solicitor General in his collective management and policy responsibilities, and his responsibilities before Parliament and Cabinet.

The Inspector General of CSIS is situated outside of CSIS to ensure his independence and to enhance public visibility. Figure 1 displays the program activity structure for the Department of the Solicitor General.

Figure 1: Program Activity Structure

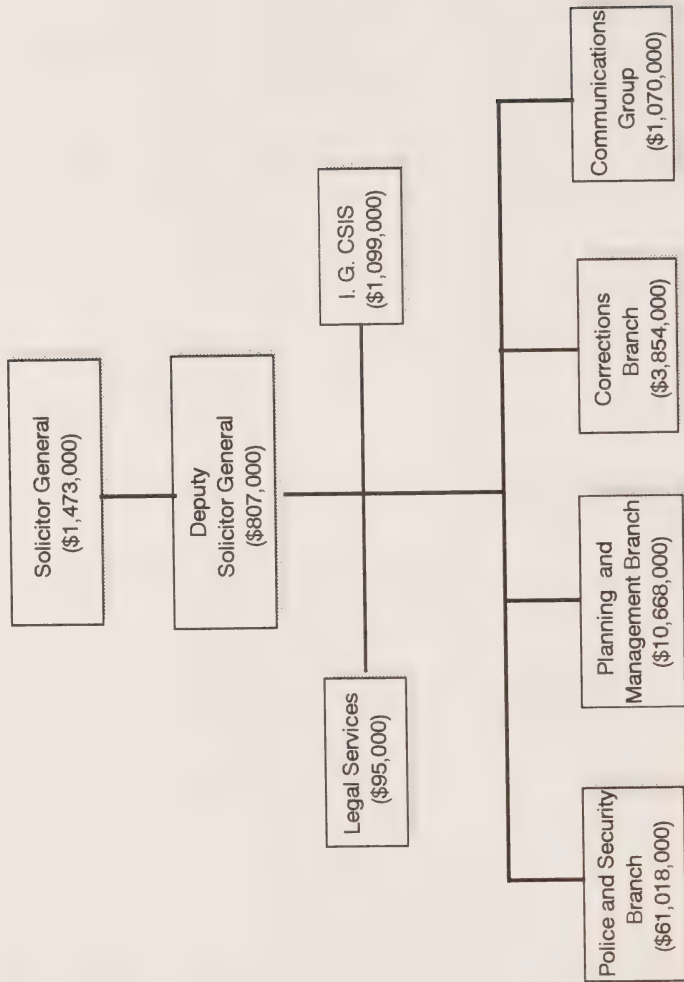


Organization Structure: The organization has three branches reporting to the Deputy Solicitor General. The Communications Group and a Legal Services Unit also report to the Deputy Solicitor General. The Inspector General of CSIS is responsible to the Deputy Solicitor General but submits certificates and reports to the Solicitor General. Figure 2 depicts the organizational structure and resource requirements of the Program.

The Secretariat Head Office is in Ottawa. Five regional offices are located in Moncton, Montreal, Toronto, Saskatoon and Vancouver.

The Secretariat continues to provide administrative and management support services for the components of the program and for the Office of the Correctional Investigator as well as for the RCMP External Review Committee and the RCMP Public Complaints Commission.

Figure 2: Organization Structure and Resource Requirements for 1994-95



4. Environment

The Solicitor General Program is influenced by a number of external factors, the most significant of which fall under the following headings: economic; humanitarian; social; legal; and cultural.

Economic

- **National Security**

International political and economic developments in the post-Cold War world are reshaping fundamentally long-held concepts of national security in Canada and elsewhere. Opportunities for new and innovative strategic alliances and relationships are offset by political instability and violence in certain regions. For example, the situation in some regions of the former Soviet Union and the Balkans contrasts with the growing democratic forces in Eastern Europe. Middle East peace developments offer hope for future resolution of longstanding conflicts, although there are continuing risks of violence associated with religious fundamentalism and regional political instability. Population migrations fuelled by political and economic distress in several regions hold the potential for international and domestic tensions in many countries, including Canada. In the face of continuing difficult economic conditions, governments around the world are redefining their concepts of national security and Canada is no exception. Maintaining the capacity to respond with imagination and flexibility to the fluid national security environment remains a challenge for government institutions generally; at the same time, the requirement to sustain and promote a safe, secure and democratic multicultural society is greater than ever.

- **Policing**

The policing environment presents a challenging combination of constraints, issues and opportunities. The most serious constraint is the declining resources available to all levels of government. At the same time, our society is confronted with serious threats from drug abuse and trafficking, organized crime, and from crimes against the person. Fear of crime and concern about personal safety are increasing, while the public shows concern about the effectiveness of the criminal justice system in ensuring safe communities. The challenge at this time is to promote more cost-effective partnerships involving private and public police and the community in ensuring public safety, as well as to enhance the capacity of law enforcement agencies to effectively respond to emerging crime problems.

Economic realities will continue to present significant challenges to the work and operation of the criminal justice system. As economic hardships increase, the level of crime increases as individuals seek ways to find sufficient financial resources to survive in society. At the same time, the high and increasing costs of maintaining an

effective criminal justice system will present significant challenges to our work in criminal justice at the federal level as well as to service delivery at the community level.

Humanitarian

- **Criminal Justice**

Increased public concern with respect to the treatment of victims in criminal justice services presents a challenge to the operators of the system to ensure that the treatment of offenders is both humanitarian and fair while victims' rights are recognized and services are adequate and available. Included in these services are those provided to women and minorities by the police in the community as a basic component of community policing and those provided through the courts and correctional system to those individuals in conflict with the laws of society.

Social

- **Aboriginal Justice**

Federal task forces, such as the one on Aboriginal Peoples in Federal Corrections, and several provincial inquiries into Aboriginal justice issues have identified the need to adapt criminal justice institutions to Aboriginal rights and culture. Aboriginal peoples demand input to a more responsive justice system. They seek greater input in the decision-making processes and administrative mechanisms necessary to address their particular needs. These tools range from First Nations police services to various Aboriginal-run justice systems. These aspirations are confirmed by more than 30 public inquiries, task forces, Justice Reviews and Royal Commissions.

- **Family Violence Awareness**

Activities undertaken by provincial and federal governments and by voluntary organizations have both raised awareness of family violence in Canada and enlarged the traditional definition of family to address relationships of intimacy, kinship, dependency or trust, including violence in institutions, schools and dating violence. Police and social service agencies continue to report dramatic increases in the number of cases brought to their attention. In addition, the courts are being asked to deal with significantly more charges, many being laid by police who are following provincial policies. There are increasing debates among women's groups concerning police charging policies in cases of wife assault. The Report of the Canadian Panel on Violence Against Women, released in July 1993, details the link between women's status in Canadian society and violence against women which is seen as a consequence of women's social, economic and political inequality. Recommendations of the report include steps to be taken by all sectors of Canadian society to ensure women's equality and promote a stand of zero tolerance on violence against women. The federal

government is presently focussing on family violence, crime prevention, violence against women and media violence and attempting to balance long-term prevention approaches with education and intervention. All initiatives will attempt to address the concerns of those who are either more vulnerable to victimization or for whom services are less accessible: Aboriginal peoples, northern and isolated communities, persons with disabilities, as well as ethnocultural, immigrant and visible minority communities.

- **High-Risk Dangerous Offenders**

The federal government has come under increasing pressure to reform the criminal justice system to better protect society from dangerous offenders, particularly high-risk sex offenders and repeat violent offenders. Calls for change are coming from many areas: the public, police, victims' groups, the Parliamentary Standing Committee on Justice and Solicitor General as well as public inquiries.

- **Youth at Risk**

Emerging issues of concern to Canadians include youth violence, criminal youth gangs, juvenile prostitution, runaways and child pornography. Anecdotal evidence from the media of sporadic accounts of youth violence, perceived leniency in the sentencing provisions for young offenders, and an apparent rise in youth violence has contributed strongly to public views on young offenders and a need to toughen up the Young Offenders Act (YOA). Given police interest in this area, consultation with the police community is important prior to making any amendments to the YOA.

Legal

- **Proceeds of Crime**

The international focus on money laundering and criminal proceeds has led to the recognition of the need for new legislation and new policing strategies to take criminal proceeds away from organized criminals and to put in place Mutual Legal Assistance treaties and other law enforcement mechanisms to facilitate cross-border law enforcement collaboration. In response to these pressures, phase II of Canada's Drug Strategy supported the creation of three anti-drug profiteering pilot units to work on proceeds-of-crime investigations. In addition, the federal government passed the Seized Property Management Act in 1993 to create an office of assets management and an asset-sharing scheme to share proceeds of crime from federal prosecutions with other levels of government in Canada, as well as with foreign governments.

- **International Criminal Justice**

The Ministry actively maintains its links to international organizations, such as the Organization of American States, through membership in the Inter-American Drug Abuse Control Commission (CICAD) anti-drug crime and abuse forum. It has recently taken over the lead in representing Canada on the G-7 Financial Action Task Force and on the Caribbean Financial Action Task Force which are concerned with measures to combat money laundering. In addition, the Department is active in promoting Canada's interests in the United Nations Commission on Narcotic Drugs.

Cultural

- **Visible Minority and Hate Crime Issues**

Visible minorities continue to be concerned about equal treatment in the delivery of police services as well as about equality within police departments. Race related violence and hate- or bias-motivated incidents have continued to occur during the past year in several major urban centres of Canada. Consequently, police services are now implementing race-relations policies, racism awareness training, and equity recruitment and promotion policies so that they may better reflect the ethnic profile of their community and better serve that community. Several police services have also established hate/bias crime units and work is being undertaken with federal, provincial and territorial counterparts to develop appropriate policing responses to hate crime.

5. Highlights of Plans for 1994-95 and Recent Performance

Aboriginal Justice

- In 1994-95, the Secretariat will continue to work on the Aboriginal Justice initiative to strengthen correctional policy and programs with respect to Aboriginal peoples, to undertake research and development projects to promote community participation in corrections, and ultimately working in partnership with Aboriginal peoples to create safer and more harmonious Aboriginal communities (see page 2-16).

First Nations Policing Program

As of April 1, 1992 the Secretariat was assigned responsibility for implementing the First Nations Policing Policy to increase federal support for policing services to Aboriginal communities.

- A key measure of success in the implementation of the First Nations Policing Program is the number of policing agreements which are concluded. The ongoing negotiation of tripartite policing agreements will continue to be a priority in 1994-95 (see page 2-22).

- In support of the negotiation process, and with a view to contributing to the cultural relevancy of policing services, research activities over the last year have examined innovative and culturally sensitive approaches to First Nations policing. Specific projects have been undertaken in the areas of family violence, crime prevention, the recruitment and attrition of women in policing, and a comparative analysis of Aboriginal policing issues in Canada and Australia.

Family Violence

In February 1991, the renewed and expanded Family Violence initiative was announced with funding for the Secretariat of \$11.6 million for the four year period 1991-92 through 1994-95.

- Since 1992, the Secretariat has undertaken innovative, multi-year activities designed to enhance the response of the criminal justice system to family violence. The activities have focussed on prevention, professional training, information collection and dissemination, research and evaluation, and treatment and intervention (see page 2-23).
- The Secretariat is a major sponsor of the Canadian Association of Broadcasters' education campaign on violence in society. During 1993-94, the Secretariat also contributed to the national Violence Against Women survey, the Women's Safety Project, and a video production to assist women to testify in court.
- Activities during 1994-95 will include a national review of the effectiveness of police enforcement of the criminal code sections which address youth violence, spouse abuse and child abuse.
- The Ministry, as a key partner in developing the federal response to the Canadian Panel on Violence Against Women, is examining the recommendations to determine how policing and correctional policies and practices can be improved to better respond to violence against women (see page 2-17).

Brighter Futures

- In 1994-95 the Secretariat will undertake work to identify and understand what risk factors young people, particularly youth aged 12 -17 years, are exposed to and implement programs that counter these risks (see page 2-16). The Secretariat will use a community-based approach involving police services to develop intervention and prevention strategies.
- In 1993-94 funding was used to facilitate a more appropriate police response to the needs of those young people most at risk of being exploited, victimized or chronically involved in the criminal justice system (see page 2-16).

- In 1992-93 a series of programs were initiated to address conditions of risk that threaten the health and welfare of children and youth in Canada.

Canada Drug Strategy

In March 1992, the government announced Phase II of the Canada Drug Strategy for the five-year period 1992-93 through 1996-97 (see page 2-15).

- In 1992-93 the Secretariat implemented its component of the second phase of the Canada Drug Strategy. In particular, in response to the recognition for the need to address the problem of proceeds of crime, the Secretariat assisted in the creation of three anti-drug profiteering units which will work on proceeds of crime investigations. In 1994-95 the Secretariat will complete the second year evaluation of the Integrated Anti-Drug Profiteering Pilot Units and commence the third evaluation process (see page 2-23).
- In 1993-94, the government passed the Seized Property Management Act. Among other things, the act creates an office of asset management, and an asset sharing scheme to share proceeds of crime from federal prosecutions with other levels of government in Canada, as well as with foreign governments (see page 2-11).
- In 1993-94, the Secretariat pursued Canada's commitment to international cooperation in drug related matters through active participation, at the Assistant Deputy Minister (ADM) level, in the semi-annual sessions of the Inter-American Drug Abuse Control Commission (CICAD), under the Organization of American States, and will continue to do so (see page 2-12).

Community Policing

- In order to promote national leadership in identifying more cost-effective strategies for ensuring community safety, projects are identified to develop optimum models to deliver public safety to the community, which would specify the respective roles and responsibilities of public and private police and the community and identify ways of strengthening cooperation between police and other components of the criminal justice system (see page 2-23).
- As a further major thrust the Secretariat will offer national leadership in an undertaking to achieve greater efficiencies and economies in policing through the improved dissemination of expertise and best practices.

Hate/Bias Motivated Crime

- In 1994 the Ministry will hold a workshop for police officials to exchange their expertise and experience of what works in combatting hate crime at the practical level of policing.

Correctional Legislative Review

- In 1994-95, the Ministry will make final recommendations on amendments to the Corrections and Conditional Release Act. Proposed amendments were contained in a consultation package released in May 1993 (see page 2-25).
- Amendments to the Criminal Code were proposed in May 1993 to allow the dangerous offender provisions of the Code to be used by the courts to detain inmates thought to be dangerous at the end of their sentence (see page 2-25).
- A Federal/Provincial/Territorial Task Force was created in February 1993 to propose options for dealing with high-risk violent offenders. This Task Force provided an interim report in 1993-94 and will provide a final report in 1994-95 (see page 2-26).
- In 1993-94, consultations with federal, provincial and territorial officials were completed on the effective implementation of the amendments to the Criminal Records Act. The amendments have resulted in a more efficient and effective pardon granting process (see page 2-26).
- In 1994-95 the Secretariat will undertake consultations with a view to reforming the Transfer of Offenders Act (see page 2-26).
- In May 1993, the Secretariat, in collaboration with the Correctional Service of Canada and the National Parole Board, prepared and released a comprehensive response to the Coroner's Inquest into the death of Christopher Stephenson (see page 2-26).

Management

- In 1993-94, the Secretariat undertook a review of its policy, advice and corporate services functions. In 1994-95, the Secretariat will complete the implementation of measures coming out of the review (see page 2-28).

6. Update on Previously Reported Initiatives

No new initiatives will be undertaken by the Department in 1994-95. The following progress has been made on the multi-year initiatives previously reported.

Canada Drug Strategy: In March 1992, the Canada Drug Strategy was renewed for another five years. In 1993-94, activities aimed at reducing the demand for drugs continued to focus on the funding of police-based drug education activities for Canada's youth. In addition to continuing support for established school programs, special emphasis was placed on Aboriginal youth through a drug education project in two isolated, northern Aboriginal communities. Consultations were also begun to assist with funding and evaluating a new, police-based drug education initiative called the Aboriginal Shield Program. Finally, a major workshop was held with police drug-education officers from across Canada to elicit their priorities for future programming for reducing the demand for

drugs. The police officers identified as a priority the need for the Secretariat to undertake an overall evaluation of the wide variety of drug education programs currently delivered by police officers to determine which had the most successful impact. This will assist future planning and the assignment of resources to programs yielding the best results.

Brighter Futures - Youth at Risk: Together with resources from the Family Violence and Canada Drug Strategy initiatives, the Secretariat will use a community-based approach to youth at risk consisting of (1) management of risk through community protection and public safety; (2) police accountability; (3) community-based models of policing; (4) balanced representation of the interests of the community, victim, and young person at risk. The primary focus will be directed to areas where the Secretariat can develop strategies that will improve and coordinate the police response to youth and contribute to critical social policy issues, particularly with respect to emerging issues related to youth violence, criminal youth gangs, use of weapons by school-aged children, media violence, serious habitual offenders, and runaways and street youth. The Secretariat will also be working with the Department of Justice on proposed amendments to the Young Offenders Act by offering assistance and technical expertise.

1992 RCMP Policing Service Agreements: As a preliminary step in undertaking the cost-base study required for the first five-year review of RCMP contracts, the Secretariat engaged an accounting firm to apply a cost methodology to the RCMP contract policing program. The methodology was completed in September 1993. It establishes an appropriate framework for allocating costs to the RCMP's contract policing function, consistent with Treasury Board's "Guidelines for the Costing of Outputs" and with accounting practices used elsewhere in the private sector for cost accounting purposes. The methodology will serve in the coming year as the basis for costing the RCMP contract policing program and further discussions in the period leading to the five-year review.

Aboriginal Justice: As part of the five-year federal Aboriginal Justice initiative which commenced in 1991, the Secretariat received an allocation of approximately \$803 thousand annually through 1994-95. These funds were used to create an Aboriginal Corrections Unit which has undertaken and completed a number of innovative research and evaluation, development and communications projects. The Aboriginal Corrections Unit continues to: support the exchange of information, expertise and technology transfer between and among Aboriginal communities wishing to increase their involvement in community corrections; work with Aboriginal peoples in the area of land claims and self-government; coordinate the Justice/Solicitor General Working Group with the Inuit of Quebec to discharge outstanding federal obligations under the 1975 James Bay Agreement; document and evaluate successful community-based corrections initiatives; undertake specific research and development activities with off-reserve Aboriginal communities to support technology transfer initiatives among Aboriginal communities; undertake specific research on successful reintegration; and to report to Cabinet on the status of Aboriginal corrections activities in the Secretariat as required under the terms of the Aboriginal Justice initiative.

Off-reserve policing issues have been addressed through consultations with Aboriginal peoples, police and service organizations in major urban centres across Canada. This has resulted in proposals designed to initiate new approaches to community-based policing and the development of crime prevention strategies targetted at Aboriginal youth.

First Nations Policing: The Department has been active in negotiations of tripartite policing agreements with provincial/territorial governments and First Nations communities. Efforts have been concentrated on building cooperative relationships with regional Aboriginal organizations, Aboriginal community representatives, police services and provincial partners.

RCMP Source/Witness Protection Program Review: The Secretariat is continuing its review of the RCMP Source/Witness Protection Program, in close consultation with the RCMP. On completion of the analysis of the information obtained in the 1992 survey and information provided by the RCMP, a series of consultations will be undertaken to develop an improved witness protection program for Canada.

Family Violence: In 1993-94, the Secretariat proceeded with research and program development pertaining to family violence offenders. In particular, the Secretariat initiated a major national multi-site study of treatment programs for men who batter. Other key multi-year projects include the development and implementation of an ethnoculturally specific program for wife abusers, and a demonstration project in an Aboriginal community using a comprehensive approach for treatment. Other activities include support for information dissemination and professional training on family violence issues. Activities planned for 1994-95 will encourage police and law enforcement authorities to adopt innovative and creative policies and strategies to improve the delivery of services to vulnerable groups.

B. Program Performance Information

1. Summary of Financial Requirements

The Department estimates total financial requirements of \$80.1 million and 278 full-time equivalents. A summary of the financial requirements by activity and by Branch within the Secretariat activity, is presented in Figure 3.

Figure 3: Financial Requirements by Activity

(thousands of dollars)	Estimates 1994-95 ¹		Forecast 1993-94		Actual 1992-93	
	\$	FTE ²	\$	FTE ²	\$	FTE ²
Executive	2,375	27	1,983	29	2,741	30
Police and Security	61,018	106	57,484	110	39,292	89
Corrections	3,854	30	4,129	31	3,514	29
Planning and Management	10,668	90	11,013	92	12,384	85
Communications	1,070	13	1,136	13	1,279	13
Total Secretariat	78,985	266	75,745	275	59,210	246
Office of the Correctional Investigator ³	-	-	1,364	17	1,094	16
Office of the Inspector General of CSIS	1,099	12	1,052	12	744	11
Total Review Agencies	1,099	12	2,416	29	1,838	27
Total Program	80,084	278	78,161	304	61,048	273

¹ The allocations by Branch within the Secretariat are as at January 11, 1994.

² See Figure 7 on page 2-32 for additional information on human resources.

³ As of 1994-95, the Office of the Correctional Investigator has become a separate Program within the Ministry of the Solicitor General and has prepared its own Expenditure Plan for 1994-95.

Explanation of 1993-94 Forecast: The 1993-94 forecast of financial requirements of \$78,161,000 is equal to the 1993-94 Main Estimates.

Explanation of Change from 1993-94 forecast to 1994-95 Main Estimates: Since the 1993-94 forecast includes resources of 17 FTEs and \$1,317,000 for the Office of the Correctional Investigator which are not included in the Department's 1994-95 Main Estimates, financial requirements on a net basis for 1994-95 are 4.2% or \$3,240,000 higher than 1993-94 forecast expenditures. This is due to:

	<u>FTEs</u>	<u>\$000s</u>
Increases:		
• resources for the First Nations Policing Program	-	4,450
• recovery of accommodations savings from GSC	-	236
• provision for inflation	-	71
• miscellaneous	-	18
Decreases:		
• April 1993 Budget reduction	(7)	(661)
• reduction in resources for Family Violence	-	(421)
• December 1993 reduction	-	(233)
• government restructuring reductions	(2)	(220)
 TOTAL	 (9)	 <u>3,240</u>

2. Review of Financial Performance

A summary of the Department's 1992-93 spending by activity is presented in Figure 4.

Figure 4: 1992-93 Financial Performance

(thousands of dollars)	1992-93		
	Actual	Main Estimates	Change
Secretariat	59,210	64,272	(5,062)
Review Agencies	1,838	2,513	(675)
	61,048	66,785	(5,737)
Human resources* (FTE)	273	290	(17)

* See Figure 7 on page 2-32 for additional information on human resources.

Explanation of Change: The actual financial requirements for 1992-93 were 8.6% or \$5,737,000 less than originally planned. This decrease was due to:

	\$000's
● Reprofiting of contributions for the First Nations Policing Program	(3,499)
● Lower contributions to employee benefit plans	(873)
● Reduced expenditures for contributions pursuant to the December 1992 Economic and Fiscal Statement	(675)
● Lapse due to timing considerations for payments relating to RCMP contract policing services	(550)
● Miscellaneous operating lapses	(140)
	<u>(5,737)</u>

3. Activity Reports

General

Program effectiveness in the Solicitor General Secretariat is measured primarily through the audit and evaluation of program components to determine relevance and the degree to which the program objectives are being attained.

During 1993-94, audit activity was confined to the government-wide audit of the Workforce Adjustment Policy and to the audit of four contribution recipients.

Evaluation frameworks for the interdepartmental initiatives relating to Family Violence, Child Development (Brighter Futures) and Canada's Drug Strategy have been completed. These frameworks will form the basis for the evaluation of the initiatives, which the Secretariat has the responsibility to coordinate on behalf of the Ministry of the Solicitor General.

a) Secretariat

This Activity is comprised of the Executive (the Minister's Office, the Deputy Minister's Office and Legal Services), the Police and Security Branch, the Corrections Branch, the Planning and Management Branch and the Communications Group.

i) Executive

Organization: The Executive of the Solicitor General Secretariat comprises the Minister's Office, the Office of the Deputy Solicitor General, and the Legal Services Unit. The resources consist of 27 full-time equivalents and \$2,375,000.

Description: The Minister's Office and the Office of the Deputy Solicitor General are responsible for: providing direction to the Ministry; exercising national leadership in the Ministry's areas of responsibility/jurisdiction; identifying and analyzing the requirements for policy and legislative change; developing and amending policies and legislation; and answering in Cabinet and Parliament for the Ministry. Legal Services is responsible for providing legal advice; preparing legal documents, drafting of legislation; providing litigation support; and generally ensuring that the administration of the Department is in accordance with the law.

ii) Police and Security Branch

Organization: This Branch has resources consisting of 106 full-time equivalents and \$61,018,000.

Description: The Police and Security Branch (PSB) provides advice and support to the Solicitor General as Minister responsible for the RCMP, the RCMP External Review Committee and the RCMP Public Complaints Commission, CSIS and the Inspector General of CSIS. The Branch also supports the Solicitor General as lead Minister in the government's response to terrorism.

PSB advises the Solicitor General and Deputy Solicitor General on developments in the policing, law enforcement and national security sectors, and develops and coordinates initiatives to carry forward the Solicitor General's responsibilities in these areas. PSB is also the focal point for federal government policy on policing and law enforcement issues for the Aboriginal peoples of Canada, as well as the administration of the First Nations Policing Program.

In carrying out its responsibility for the development of policy advice, PSB consults with Ministry agencies, other federal departments and agencies, the provinces, and agencies of foreign governments.

Performance Information and Resource Justification

Policing

As of October 1993, a total of ten tripartite agreements had been signed that are consistent with the First Nations Policing Policy. Under these agreements, First Nations policing services are funded for 74 communities. In addition, 13 sets of negotiations covering approximately 60 communities are underway, and preliminary discussions have been held with over 40 First Nations communities across Canada. Discussions are underway with all provinces where the RCMP is the provincial police service relative to the expansion of the RCMP-First Nations Community Policing Services. The evaluation framework that will guide evaluation activities of the First Nations Policing Policy and Program has been completed. Phase I of the evaluation is scheduled to begin in late 1993-94 and Phases II and III in 1994-95 to enable the Secretariat to report to Cabinet and Treasury Board early in 1995-96. The focus for 1994-95 will be to expedite the negotiation process across the country in an attempt to achieve national equity in program implementation.

A consultation paper outlining proposals to amend Section 25 of the Criminal Code, prepared in consultation with the Department of the Solicitor General was distributed by the Minister of Justice in August 1992. The proposal to limit the use by police of potentially lethal force to arrest fleeing suspects garnered wide support. Legislative proposals developed jointly by the Department of Justice and the Department of the Solicitor General are expected to be finalized before the end of 1993-94.

Canada ratified "The Convention on Psychotropic Substances" and "The Convention Against Illicit Traffic in Narcotic Drugs and Psychotropic Substances" in 1988 and 1990, respectively. As a result, Canada is obliged to enact enabling legislation to support the international drug control activities required under the Conventions. In 1993-94, Bill C-85, the Psychoactive Substance Control Act, was introduced in the House of Commons. This

bill, which is designed to update and consolidate Canada's drug laws, would provide authority for the Solicitor General to recommend the making of police enforcement regulations. It is anticipated that the bill, which died on the order paper, will be re-introduced in the next session of Parliament. In addition, it is anticipated that the Departments of Health, Solicitor General, and Justice will complete preparation of the required subordinate legislation and program development during 1994-95.

The Police and Law Enforcement Directorate of the Branch continues to examine and provide advice on various proposals for RCMP participation in international peacekeeping missions sponsored by the United Nations (e.g. Croatia).

The Secretariat has proceeded to address the special needs of vulnerable groups, including women, children, seniors, persons with disabilities and Aboriginal peoples to develop national policies and strategies with respect to police training and response to these groups. Much of the focus has been on the mobilization of individuals and communities working in partnership with the police to improve the criminal justice system response to violence. In 1992-93, funding was provided for more than twenty projects, including spouse abuse tracking projects in Manitoba and Nova Scotia, the educational film "Bridging the River of Silence" describing the criminal justice protocol for dealing with wife assault in Renfrew County, the CACP National Police Prevention of Family Violence Training Committee, and the Interdisciplinary Project on Domestic Violence which produced the comprehensive resource kit "The Mountain and Beyond: Resources for a Collaborative Approach to Domestic Violence". In addition, key undertakings include the development of protocols to address vulnerable victims and the examination of police charging policies in cases of spousal assault with a particular emphasis on the effectiveness of such policies in the Yukon. The Secretariat is a key partner in the activities coordinated by the Status of Women to develop the federal response to the recommendations of the Canadian Panel on Violence Against Women.

The first year (1992-93) of the five year long, renewed Canada Drug Strategy saw involvement in two key areas of drug control: supply and demand reduction. Under supply reduction, the Year-One Evaluation of the three Integrated Anti-Drug Profiteering Pilot Units set up in Vancouver, Toronto and Montreal was completed. This evaluation will continue annually over the life of the Strategy with Year-Two activities currently underway. In addition, a police training video with supporting workbook on proceeds of crime investigations, Crime and Detection: Proceeds of Crime, was completed. Demand reduction activities continued to focus on the funding of police-based drug education activities with Canada's youth.

Community policing will continue to be promoted in 1994-95 as the most appropriate style of policing in response to the safety needs of all Canadians and all types of communities. Plans include the development and promotion of the most cost-effective partnerships involving the public police, private police and the community. Within this framework there will be activities to clarify police roles and responsibilities in crime prevention, victim services, and in addressing violence and fear of crime in the community.

Security

In 1993-94, work continued on amending and further developing existing ministerial directions as part of the continued process of streamlining the policy direction package. A revised work plan was developed to accommodate the changing foreign and domestic security environment and institutional arrangements. In support of the Minister's role as the government lead for counter-terrorism measures, an active exercise programme was undertaken to strengthen the National Counter-Terrorism Plan and related policy measures.

Plans for 1994-95 focus on implementation of a policy agenda which addresses security planning, risk management and intelligence cycle concerns. Consultations will be undertaken with other departments and the provinces on issues arising out of the Solicitor General's lead role for counter-terrorism.

Federal Law Enforcement

The FLEUR secretariat is staffed with a combination of permanent staff and seconded officers from across the federal law enforcement function. Through interdepartmental consultations, the FLEUR secretariat has established strategic priorities which reflect a corporate approach to the management of the function and promote the development of effective, efficient and economical enforcement arrangements.

During 1993-94 FLEUR has worked in support of these priorities by: conducting a review of the powers granted to federal law enforcement officers; drafting a series of uniform enforcement practices which provide operational support to federal law enforcement officers; developing and delivering a generic basic investigators course; developing a data base for memoranda of understanding dealing with enforcement; preparing a descriptive analysis of the federal law enforcement function; and, continuing to provide a federal law enforcement information forum through the publication of DOSSIER.

Additionally, in March 1993 the FLEUR Deputies Committee agreed to expand its focus to include the broader issues of regulatory reform. Supported by the Regulatory Affairs Division of Treasury Board, the Department of Justice and the FLEUR secretariat, the new Committee of Deputies Responsible for Regulatory Reform met in July 1993 to set priorities and associated workplan activities. The Committee is supported by a committee of Assistant Deputy Ministers, with direct responsibility for federal law enforcement programs, who are to provide strategic direction to the function, act as a source of ongoing advice to the interdepartmental committee of Deputy Ministers and promote a sense of shared responsibility for matters relating to the function.

In 1994-95, the FLEUR secretariat will continue to promote the development of effective, efficient and economical enforcement arrangements by completing initiatives identified in the interdepartmental workplan and pursuing best practices approaches to the management of enforcement and compliance activities across the function.

iii) Corrections Branch

Organization: This Branch has resources consisting of 30 full-time equivalents and \$3,854,000.

Description: The Corrections Branch provides policy support and advice to the Solicitor General and Deputy Solicitor General through research; analysis of trends and developments in corrections; implementation and evaluation of innovative programs; and development of policy options, initiatives and legislative proposals. These activities are carried out in collaboration with the Correctional Service of Canada, the National Parole Board, other branches of the Secretariat, other government departments and the representatives of provincial, territorial and foreign governments, as well as non-governmental organizations, interest groups and the Canadian public.

Performance Information and Resource Justification

In addition to its work in the areas of Aboriginal justice and family violence described earlier in this plan, the Corrections Branch will continue work on legislative review and proposals, as well as in several priority areas for corrections in 1994-95: risk assessment and violence, sex offenders, female offenders, and community-based alternatives to incarceration.

In 1992-93 and 1993-94, the Branch supported the development, enactment and implementation of the Corrections and Conditional Release Act and its accompanying Regulations. Preparations for the planned three-year review of the detention provisions and the five-year review of the Act have begun.

Since the Act came into force, the requirement for various technical and miscellaneous amendments has been identified. These were outlined in an information and consultation package released in May 1993. Additionally, a review of sentence calculation provisions of the Act was completed in the spring of 1993 and legislative amendments were also proposed in the May package. On the basis of consultations on these proposals during the summer of 1993, the Ministry will make its final recommendations in 1994-95.

The detention provisions of the Act are considered impractical in terms of their applicability to cases involving sex offenders who victimize children. In 1992-93, the Ministry undertook a comprehensive review of the detention provisions. This review led to the development of a legislative proposal which was included in the May package. Consultations were undertaken during the summer of 1993.

Due to increasing public demand for measures to control repeat violent and sex offenders, amendments to the Criminal Code were proposed in May 1993 to allow the dangerous offender provisions of the Code to be used by the courts to detain inmates thought to be dangerous at the end of their sentence. The post-sentence detention proposals were included in the consultations which took place over the summer of 1993.

A Federal/Provincial/Territorial Task Force, chaired jointly by the Ministry Secretariat and Department of Justice, was created in February 1993 to propose options for dealing with high-risk violent offenders. This Task Force provided an interim report in 1993-94 and will provide a final report in 1994-95. The Task Force is focusing its work on developing a common approach to the prosecution of repeat violent offenders, making appropriate changes to the existing dangerous offender provisions, reviewing the adequacy of mental health legislation and policies to deal with dangerous mentally disordered offenders, and reviewing the possibility of extended supervision in the community as an alternative to incarceration for certain high-risk offenders.

In 1993-94, consultations with federal, provincial and territorial officials were completed on the effective implementation of the amendments to the Criminal Records Act. The amendments came into force on November 1, 1992 for the purpose of creating a more efficient and effective pardon granting process while still maintaining public protection. Since their implementation, the number of applications processed has increased by about 300% and the cost of processing them has decreased. Additionally, the backlog of cases requiring decision has decreased from an 18-month delay to six months.

In 1993-94, a consultation paper on reforms to the Transfer of Offenders Act was updated. The purpose for reviewing the Act is to ensure consistency with the principles set out in the Corrections and Conditional Release Act and to align it with current international juridical practice. By eliminating deficiencies and inconsistencies in the Act, this legislative component of the correctional system will become more fair and effective. In 1994-95 the Branch will undertake consultations with a view to reforming the Transfer of Offenders Act.

Bilateral treaties for the transfer of sentenced persons were finalized in 1993-94 with Brazil and Venezuela and final ratification is anticipated for 1994-95. In addition, the multilateral convention on the international transfer of offenders was finalized with the Organization of American States. Legislative amendments were also completed to allow Canada to implement the Commonwealth Scheme, a multilateral transfer agreement for Commonwealth countries.

In 1993-94, the Branch, in conjunction with the Correctional Service of Canada and the Department of Justice, helped to develop legislative proposals related to the amendment of Section 25 of the Criminal Code respecting the use of force on persons fleeing lawful arrest.

In January 1993, the Coroner's Inquest into the death of Christopher Stephenson made 71 recommendations to various criminal justice agencies, 47 of which were directed to this Ministry. These recommendations called for: changes in legislation to detain sexually violent offenders, better information sharing mechanisms within and between criminal justice agencies, increased resources for sex offender treatment programs, and enhanced accountability concerning the assessment, treatment and management of sex offenders. The Ministry Secretariat in collaboration with the Correctional Service of

Canada and the National Parole Board prepared and released a comprehensive response to the Coroner in May 1993. Implementation of individual responses will be monitored until they have been fully implemented.

Further to the Ministry report, published in 1990, entitled "The Management and Treatment of Sex Offenders", the Branch is continuing its research on the assessment, treatment and management of sex offenders. Specific research projects are aimed at developing more useful tools for assessing the risk posed by sex offenders, including reliable measures of sexual attitudes that distinguish sex offenders from others. Further work is under way to evaluate treatment programs for specific sub-groups of sex offenders and to develop comprehensive models for integrated, cross-agency management of sex offenders.

Work will continue in 1994-95 to refine the analysis of risks and needs of female offenders, and to develop models for community-based treatment to meet the needs of these offenders. Information was collected on a provincial sample of female offenders and added to an existing data base on federally sentenced women, and analyses were undertaken to identify risk predictors for this population. In other projects, women-centred approaches to treatment are being developed and evaluated.

The Aboriginal Corrections Unit will continue to document and evaluate successful community-based corrections initiatives in Aboriginal communities; undertake specific research and development activities with off-reserve Aboriginal communities; continue to support technology transfer initiatives among Aboriginal communities; undertake specific research in the area of successful reintegration; and report to Cabinet on the status of Aboriginal corrections activities in the Branch as required when approval was given for the federal Aboriginal Justice Initiative.

Studies are being done to improve an understanding of offender risk and mental disorder to inform legislative and policy development regarding the release of dangerous offenders into the community. One study completed in 1993-94 evaluated the relative contribution of three risk scales composed of static and dynamic factors in the prediction of recidivism among a high risk population of individuals found not guilty by reason of insanity. In 1994-95, further research will be undertaken to identify the factors associated with the highest risk of violent re-offending.

In 1993-94, a major demonstration project on alternative sentence planning was launched. This experimental project is designed to test a model program for instituting community-based, victim-sensitive, correctionally-effective alternatives to incarceration. This project and its evaluation will continue in the coming fiscal year. In addition, opportunities for undertaking similar projects involving other models for community-based alternatives will be explored.

iv) Planning and Management Branch

Organization: This Branch has resources consisting of 90 full-time equivalents and \$10,668,000.

Description: The Planning and Management Branch supports the Solicitor General, Deputy Solicitor General, Secretariat and Inspector General of CSIS by providing services related to: strategic and operational planning; financial and administrative support and services; informatics and telecommunications support; human resource management; audit services and coordination of program evaluation as well as other management reviews; Cabinet and parliamentary affairs; ministerial correspondence; federal-provincial, private and voluntary sector activities; international relations; access to information and privacy; grants and contributions program; as well as regional support of Ministry objectives.

Performance Information and Resource Justification

In 1992-93 and 1993-94, a number of corporate initiatives to improve departmental services and internal communication were implemented or completed. These included an upward feedback exercise, a revised appraisal process, a revised harassment policy, enhancements to the internal e-mail system to allow employees to communicate with employees in other departments and the Senior Executive Network, and the implementation of CD-ROM and online text retrieval technologies to provide instantaneous access to large volumes of text information.

In 1993-94, the Branch continued to provide essential services including support for two major reorganizations arising from government restructuring decisions. The Branch provided support to managers and employees throughout the reorganization process, helping to ensure good communications, to facilitate moves of affected employees and to support the required changes. The Branch continued to implement a number of human resource initiatives including steps to create an Employment Equity Committee which will provide advice to senior management on employment equity initiatives such as the follow-up to the Gender Equity Task Force Report. Work continued on the GE conversion exercise in support of the government's initiative to update the classification system.

In 1994-95, the Planning and Management Branch will continue to refine resource management systems in keeping with the government-wide strategy for common administrative systems and pursue initiatives for sharing common services with other occupants of the headquarters building to achieve administrative overhead savings; coordination of the Secretariat planning process which seeks strategic integration of Secretariat-wide activities; expanded environmental scanning through joint projects with other federal departments responsible for criminal justice; management of voluntary sector relations; management of the Centres of Criminology research program with emphasis on research in relation to fiscal restraint and delivery of criminal justice services; regional support to policy and communications; provision of executive secretarial services to the National Joint Committee of police, crown counsel and federal corrections services.

v) Communications Group

Organization: This Group has resources consisting of 13 full-time equivalents and \$1,070,000.

Description: The Communications Group disseminates information to general and specialized publics about government policies and programs in policing, corrections, parole and national security. It has two divisions: Planning and Operations, which provide communications advice and support to the Solicitor General, the Deputy Solicitor General and Secretariat managers. The Group undertakes a range of communications activities, from planning and media relations to writing speeches and press releases, editing, publishing and daily press clippings. It also provides audio-visual and exhibit services, and coordinates public communications in the event of national security and terrorist incidents.

Performance Information and Resource Justification

In 1992-93, the Communications Group produced publications that included annual reports and specialized documents, information material on Bill C-36 (an act respecting corrections and conditional release) and Bill C-71 (an act to amend the Criminal Records Act). In 1992-93, the First Nations Policing Policy report was published as well as a brochure on funding assistance for projects relating to family violence. The Group participated in the National Symposium on Community Safety and Crime Prevention in Toronto.

In 1993-94, the Communications Group supervised the creation, production and launch of an external newsletter for the Aboriginal Policing Directorate. It prepared public education material for draft legislation on high-risk offenders. The Group also worked on the production of a video on Aboriginal corrections, *The Drum*, released in January 1994. In 1993-94, work on a police training video on the proceeds of crime was completed. The Group also participated in many exhibitions and professional conferences across the country, with a corporate exhibit representing the Secretariat and the four Ministry agencies.

In 1994-95, the Communications Group will continue to support the Minister's priorities for a more effective, fair and responsive Canadian criminal justice system. It will strive to increase public awareness of federal initiatives such as the renewed Canada Drug Strategy, First Nations Policing, Aboriginal Justice, Family Violence, Brighter Futures and Crime Prevention.

b) Inspector General of CSIS

Organization: The Inspector General heads an office whose resources consist of 12 full-time equivalents and \$1,099,000.

Description: The Canadian Security Intelligence Act of 1984 created the Canadian Security Intelligence Service (CSIS). It also established two review agencies external to CSIS: the Inspector General (IG) and the Security Intelligence Review Committee (SIRC).

While SIRC reports annually and directly to Parliament, the IG is a component of the Department of the Solicitor General. The IG's role is to serve as the Solicitor General's internal auditor of CSIS, supplementing the advice he receives from the Deputy.

The statutory functions of the Inspector General are fourfold:

- to monitor CSIS compliance with its operational policies;
- to review CSIS operational activities;
- to submit certificates to the Solicitor General commenting on the Director's annual report and on CSIS compliance with authorities during the year in question;
- to conduct such reviews of specific CSIS activities as the Solicitor General or SIRC may direct.

Performance Information

To perform these functions, the Inspector General and his staff systematically monitor and review CSIS activities by keeping abreast of legislative, policy and program changes, not only in CSIS, but elsewhere in the security intelligence community; examining records and conducting interviews at CSIS; consulting with officials of CSIS and related departments or agencies; preparing reports, certificates and other documents; and providing other forms of advice, as required. Reports on reviews of specific operational activities and an annual certificate are the Inspector General's primary products.

The nature of the subject matter means that a major project typically requires several months of work by a team of staff members. The Inspector General's monitoring and reviewing operations emphasize major programs and practices unique to CSIS as a security intelligence agency. The operational plan is updated annually, in consultation with all interested parties. It seeks to balance the priorities facing the Inspector General with the limited resources available.

In 1992-93, the Inspector General examined the CSIS Director's annual report on operational activities and submitted the required certificate and a number of review reports to the Solicitor General.

Section II

Supplementary Information

A. Profile of Program Resources

1. Financial Requirements by Object

Program expenditures by object are presented in Figure 6.

Figure 6: Details of Financial Requirements by Object

(thousands of dollars)	Estimates 1994-95	Forecast 1993-94	Actual 1992-93
Personnel			
Salaries and wages	15,305	16,739	15,759
Contributions to employee benefit plans	1,984	2,086	1,680
	17,289	18,825	17,439
Goods and services			
Transportation and communications	2,629	2,864	2,507
Information	1,203	402	1,081
Professional and special services	4,843	5,908	11,159
Rentals	266	104	216
Purchased repair and upkeep	447	139	276
Utilities, materials and supplies	659	1,108	664
Other subsidies and payments	(320)	8	(363)
	9,727	10,533	15,540
Total operating	27,016	29,358	32,979
Capital	395	411	957
Grants and contributions	52,673	48,392	27,112
	80,084	78,161	61,048

2. Personnel Requirements

Figure 7: Details of Personnel Requirements

	Full-time equivalents*			Current Salary Range	1994-95 Average Salary Provision
	Estimates 1994-95	Forecast 1993-94	Actual 1992-93		
OIC Appointments¹	2	3	3	45,600 - 170,500	121,500
Executive²	30	34	33	63,300 - 128,900	90,085
Scientific and Professional					
Economics, Sociology, and Statistics	19	20	22	20,600 - 87,241	62,388
Law	2	3	3	29,870 - 128,900	68,256
Library Science	3	3	3	26,132 - 61,951	46,534
Administrative and Foreign Service					
Administrative Services	35	23	44	17,994 - 75,002	43,276
Financial Administration	6	6	6	15,981 - 71,883	55,683
Information Services	7	7	7	17,849 - 67,814	60,200
Personnel Administration	6	5	5	16,882 - 69,291	57,500
Welfare Program	-	10	8	19,533 - 72,700	-
Program Administration	83	88	58	17,994 - 75,002	60,771
Computer System Administration	4	2	4	24,060 - 78,759	50,852
Commerce	-	-	1	19,263 - 79,497	-
Management Trainee	2	2	1	29,562 - 50,388	38,350
Technical					
Social Science Support	-	1	3	16,608 - 75,927	-
Administrative Support					
Clerical and Regulatory	38	42	33	16,999 - 41,724	29,241
Secretarial, Stenographic	41	55	39	16,847 - 41,991	31,969
	278	304	273		

* Full-time equivalent (FTE) is a measure of human resource consumption based on average levels of employment. FTE factors out the length of time that an employee works during each week by calculating the rate of assigned hours of work over scheduled hours of work. FTEs are not subject to Treasury Board control but are disclosed in Part III of the Estimates in support of personnel expenditure requirements specified in the Estimates.

Note: The current salary range column shows the salary ranges by occupational group at October 1, 1993. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.

¹ This includes all those at the DM level and all GICs.

² This includes all those in the EX-1 to EX-5 range inclusive.

3. Transfer Payments

Figure 8: Details of Grants and Contributions

	Estimates 1994-95	Forecast 1993-94	Actual 1992-93
Grants			
Canadian Association of Chiefs of Police	44,100	44,100	49,000
Canadian Criminal Justice Association	110,250	110,250	122,500
John Howard Society	45,000	45,000	50,000
Authorized After-care Agencies	1,604,384	1,604,384	1,782,649
	1,803,734	1,803,734	2,004,149
Contributions			
Payment to the provinces, territories public and private bodies in support of activities complementary to those of the Solicitor General	2,674,466	2,793,466	2,253,480
Core Funding - National Voluntary Organizations	315,000	315,000	343,750
Payments to the provinces, territories, municipalities, Indian Band Councils and recognized authorities representing Indians on-reserve, Indian communities on Crown land and Inuit communities for the Indian Policing Program	47,880,000	43,480,000	22,385,084
	50,869,466	46,588,466	24,982,314
Total	52,673,200	48,392,200	26,986,463

4. Net Cost of Program

The Estimates of the Program include only those expenditures to be charged to its voted and statutory authorities. Figure 9 provides details of other cost items which need to be taken into account to arrive at the estimated total cost of the Program.

Figure 9: Total Cost of Program for the Year 1994-95

(thousands of dollars)	Main Estimates 1994-95	Add* Other Costs	Estimated <u>Total Program Cost</u>	
			1994-95	1993-94
Solicitor General Program	80,084	3,416	83,500	81,829

*Other costs of \$3,416,000 include the following: (\$000)

• accommodation received without charge from Public Works	2,471
• employee benefits covering the employer's share of insurance premiums and costs paid by the Treasury Board Secretariat	631
• services provided without charge by the Department of Justice	172
• employer's share of compensation costs paid by Labour Canada	111
• cheque issue and other accounting services received without charge from Government Services Canada	<u>31</u>
	<u>3,416</u>

B. USE OF 1992-93 AUTHORITIES - VOLUME II OF THE PUBLIC ACCOUNTS

Vote	(dollars)	Main Estimates	Total Available for Use	Actual Use
	Department			
1	Operating expenditures	25,888,000	33,020,000	32,329,938
5	Grants and contributions	38,293,000	31,161,001	26,986,463
(S)	Salary and motor car allowance	51,100	51,175	51,175
(S)	Contributions to employee benefit plans	2,553,000	1,680,000	1,680,000
Total Department - Budgetary		66,785,100	65,912,176	61,047,576

C. Topical Index

Aboriginal justice	1-8, 1-9, 2-10, 2-12, 2-16, 2-17, 2-27
Anti-Drug profiteering pilot units	1-7, 2-11, 2-14, 2-23
Brighter Futures: Youth at Risk	1-7, 2-11, 2-13, 2-16, 2-21
Canada Drug Strategy	1-7, 2-14, 2-15, 2-21, 2-23
Canadian Panel on Violence Against Women	1-9, 2-10, 2-13, 2-23
Community policing	2-14, 2-22, 2-23
Corrections and Conditional Release Act	1-9, 2-5, 2-15, 2-25, 2-26
Counter-terrorism	2-24
Criminal Code	2-6, 2-15, 2-22, 2-25, 2-26
Criminal Records Act	2-6, 2-15, 2-26, 2-29
Employment equity	1-11, 2-28
Family violence	1-7, 1-9, 1-11, 2-10, 2-13, 2-17, 2-19, 2-21, 2-23
Federally-sentenced women	1-9, 1-10, 2-27
First Nations policing	1-7, 2-12, 2-17, 2-19, 2-20, 2-22, 2-29
FLEUR	2-24
Hate crime	2-12, 2-14
High-risk dangerous offenders	2-11, 2-15, 2-26, 2-27
International criminal justice	2-12
National security	1-7, 2-9, 2-29
Proceeds of crime	2-11, 2-14, 2-23, 2-29
Psychoactive Substance Control Act	2-22
RCMP policing services agreements	2-16
RCMP Source/Witness Protection Program Review	2-17
Sex offenders	1-9, 2-11, 2-25, 2-26, 2-27
Transfer of Offenders Act	1-9, 2-6, 2-15, 2-26
Visible minorities	1-11, 2-11, 2-12

Code criminel	2-6, 2-15, 2-24, 2-27, 2-28
Comité canadien sur la violence faite aux femmes	1-9, 2-11, 2-14, 2-24
Crimes de haine	2-12, 2-15
Criminels violents à risque élevé	2-11, 2-16, 2-27, 2-29
Délinquants sexuels	2-11, 2-27, 2-28, 2-29
Ententes de services de police de la GRC	2-17
Équité en matière d'emploi	2-30
Étude de l'application des lois fédérales (EALF)	2-25
Examen du programme de protection des témoins et des sources de renseignements de la GRC	2-18
Femmes purgeant une peine fédérale	2-29
Grandir ensemble: jeunes en danger	1-7, 2-11, 2-14, 2-17, 2-22
Justice appliquée aux autochtones	1-8, 2-10, 2-13, 2-17, 2-29
Justice pénale internationale	2-12
Loi réglementant les psychotropes	2-24
Loi sur le casier judiciaire	2-6, 2-16, 2-28, 2-31
Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition	1-9, 2-6, 2-15, 2-27, 2-28
Loi sur le transfertement des délinquants	1-9, 2-6, 2-16, 2-29
Lutte contre le terrorisme	2-25
Minorités visibles	1-10, 2-11, 2-12
Produits de la criminalité	2-12, 2-14, 2-25, 2-32
Sécurité nationale	1-7, 2-9, 2-31
Services de police des Premières Nations	1-7, 2-13, 2-18, 2-20, 2-21, 2-23, 2-32
Services de police communautaires	2-15, 2-24, 2-25
Stratégie canadienne antidrogue	1-7, 2-14, 2-16, 2-22, 2-25
Unités antidrogue mixtes	1-7, 2-12, 2-14, 2-25
Violence familiale	1-7, 1-10, 2-10, 2-13, 2-17, 2-18, 2-20, 2-22, 2-24

Crédit (dollars)		Total	Budget principal	des crédits disponibles	Emploi réel
1	Dépenses de fonctionnement	25 888 000	33 020 000	32 329 938	
5	Subventions et contributions	38 293 000	31 161 001	26 986 463	
(L)	Solliciteur général - Traitement	51 100	51 175	51 175	
(L)	Contributions aux régimes et allocation pour automobile	2 553 000	1 680 000	1 680 000	
	d'avantages sociaux des employés	66 785 100	65 912 176	61 047 576	
Total du Ministère - Budgétaire					

4. Coût net du Programme

Le budget des dépenses du Programme ne comprend que les montants à imputer aux autorisations votées et statutaires. Le tableau 9 indique les autres postes de coût dont il faut tenir compte pour obtenir le coût estimatif total du Programme.

Tableau 9: Coût du Programme pour l'année 1994-1995

(en milliers de dollars)			
Budget principal 1994-1995	Plus autres coûts*	Coût estimatif net du Programme 1994-1995	
80 084	3 416	83 500	81 829

*Les autres coûts comprennent les services assurés par les ministères suivants:

●	Locaux fournis sans frais par Travaux publics	2 471
●	Avantages sociaux des employés constitués de la contribution de l'employeur aux primes d'assurance et des frais payés par le Secrétariat du Conseil du Trésor	631
●	Services fournis sans frais par Justice Canada	172
●	Contribution de l'employeur aux dédommagements payés par Travail Canada	111
●	Emission des chèques et autres services comptables fournis sans frais par Services gouvernementaux Canada	31

3 416

3. Paiements de transfert

Tableau 8 : Subventions et contributions

Budget des dépenses	Prévu	Réal	1992-1993	
			1993-1994	1992-1993
Subventions	Association canadienne des chefs de police	44 100	44 100	49 000
	Association canadienne de justice pénale	110 250	110 250	122 500
	Société John Howard	45 000	45 000	50 000
	Organismes autorisés d'assistance postpénale	1 604 384	1 604 384	1 782 649
<hr/>				
Contributions				
	Paiement aux provinces, aux territoires et aux organismes publics et privés dont les activités complètent celles du Solliciteur général	2 674 466	2 793 466	2 253 480
	Financement de base - organismes bénévoles nationaux	315 000	315 000	343 750
	Paiements aux provinces, aux territoires, aux municipalités, aux conseils de bande indiennes et aux autorités compétentes représentant les Indiens dans les réserves, les collectivités indiennes sur les terres de la Couronne et les collectivités Inuit aux fins du Programme de maintien de l'ordre dans les réserves indiennes	47 880 000	43 480 000	22 385 084
<hr/>				
		50 869 466	46 588 466	24 982 314
<hr/>				
Total		52 673 200	48 392 200	26 986 463

Tableau 7: Besoins en personnel

Provision pour
le traitement
annuel moyen
1994-1995

Notes: La colonne "échelle de traitements actuelle" indique les échelles de traitement par groupe professionnel, en vigueur au 1^{er} octobre 1993. La colonne "traitement annuel moyen" indique les coûts salariaux de base estimatifs, y compris la provision pour les conventions collectives, les augmentations annuelles, les promotions et la rémunération au mérite. Il se peut que les comparaisons d'une année à l'autre soient modifiées par les changements qui surviennent au chapitre de la répartition des éléments qui sous-tendent les calculs.

(Renseignements supplémentaires) 2-35

Section II Renseignements supplémentaires

A. Aperçu des ressources du programme

1. Besoins financiers par poste

Tableau 6: Besoins financiers par poste

(en milliers de dollars)			
Budget des dépenses	Prévu	Réel	
1994-1995	1993-1994	1992-1993	
Personnel			
Traitements et salaires	16 739	15 759	
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	2 086	1 680	
15 305	18 825	17 439	
Biens et services			
Transports et communications	2 864	2 507	
Information	402	1 081	
Services professionnels et spéciaux	5 908	11 159	
Location	104	216	
Achat de services de réparation et d'entretien	139	276	
Services publics, matériel et fournitures	1 108	664	
Autres subventions et paiements	8	(363)	
17 289	10 533	15 540	
Total des frais de fonctionnement			
27 016	29 358	32 979	
Dépenses en capital			
395	411	957	
Subventions et contributions			
52 673	48 392	27 112	
80 084	78 161	61 048	

Rendement: Pour exercer ces fonctions, l'Inspecteur général et son personnel surveillent et examinent systématiquement les activités du SCRS en se tenant au courant des changements législatifs, de politiques et de programmes, non seulement au sein du SCRS, mais ailleurs dans le milieu du renseignement; en examinant des documents et en menant des interviews au SCRS; en consultant des hauts fonctionnaires du SCRS et de ministères ou organismes connexes; en préparant des rapports, des certificats et d'autres documents; et en donnant d'autres formes de conseils au besoin. Les principaux documents produits par l'Inspecteur général sont des rapports d'examen sur certaines activités opérationnelles ainsi qu'un certificat annuel.

Etant donné la nature du sujet, les principaux projets exigent souvent plusieurs mois de travail de la part d'une équipe du personnel. Les activités de surveillance et d'examen de l'Inspecteur général visent notamment les principaux programmes et pratiques propres au SCRS à titre d'organisme de renseignement de sécurité. Le plan opérationnel de l'Inspecteur général est mis à jour annuellement, en consultation avec toutes les parties intéressées afin d'équilibrer les priorités auxquelles l'Inspecteur général doit faire face dans le cadre de ses ressources limitées.

En 1992-1993, l'Inspecteur général a examiné le rapport annuel du directeur du SCRS portant sur les activités opérationnelles du Service, a remis le certificat requis et a présenté un certain nombre de rapports d'examen au Solliciteur général.

b. Bureau de l'Inspecteur général du Service canadien du renseignement de sécurité

Description: La Loi sur le Service canadien du renseignement de sécurité, entrée en vigueur en 1984, créait le Service canadien du renseignement de sécurité (SCRS). Elle constituait également deux mécanismes de surveillance, tous les deux indépendants du SCRS -- l'Inspecteur général et le Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité (CSARS).

Organisation: L'Inspecteur général dirige un bureau disposant de 12 équivalents de travail à plein temps et d'un budget de 1 099 000 \$.

En 1993-1994, Le Groupe a supervisé la création, la production et le lancement d'un bulletin pour le compte de la Direction générale de la police des autochtones. Il a mis au point de la documentation destinée au grand public sur les mesures législatives proposées concernant les criminels à risque élevé. Il a aussi participé à la production d'un vidéo sur les services correctionnels autochtones, intitulé *The Drum* et rendu public en janvier 1994. Il a également supervisé la production d'un vidéo de formation pour les policiers chargés de faire enquête sur les produits de la criminalité. Il a en outre participé à de nombreuses expositions et conférences au pays grâce à un stand d'exposition représentant le Secrétariat et les quatre organismes du portefeuille.

En 1994-1995, le Groupe des communications continuera d'appuyer les priorités du Ministère en vue d'un système de justice plus efficace et mieux adapté aux besoins des Canadiens. Il s'attachera à sensibiliser le public à des programmes fédéraux, notamment la Stratégie canadienne antidrogue, la Lutte contre la violence familiale, Grandir ensemble et la prévention du crime.

- Veiller à ce que le SCRS respecte ses politiques opérationnelles;
 - Examiner les activités opérationnelles du SCRS;
 - Présenter au Solliciteur général des certificats dans lesquels il formule des observations sur le rapport annuel du directeur et indiquer si le SCRS s'est conformé aux prescriptions pendant l'année en question;
 - Examiner certaines activités du SCRS à la demande du Solliciteur général ou du CSARS.
- Bien que le CSARS présente son rapport annuellement et directement au Parlement, l'IG est un élément du ministère du Solliciteur général. Il a pour rôle d'observer le SCRS pour le compte du Solliciteur général, complétant ainsi les conseils que lui donne le Sous-solliciteur général. La loi sur le SCRS prévoit quatre fonctions pour l'Inspecteur général:

En 1994-1995, le Secteur de la planification et de la gestion continuera de perfectionner les systèmes de gestion des ressources dans l'optique de la stratégie gouvernementale concernant les systèmes administratifs communs et poursuivra des projets de partage de services communs avec d'autres occupants de l'immeuble de l'administration centrale afin de réduire les frais généraux d'administration; de coordonner le processus de planification du Secrétariat qui vise une intégration stratégique des activités à l'échelle de l'organisation; d'élargir l'analyse de l'environnement grâce à des projets menés conjointement avec d'autres ministères fédéraux qui ont des responsabilités au chapitre de la justice pénale; de gérer les relations avec les organismes communautaires; d'administrer le programme de recherche des centres de criminologie en mettant l'accent sur les travaux se rapportant aux restrictions financières et à la prestation des services dans le domaine de la justice pénale; de s'occuper du soutien régional en matière de politiques et de communications; et de fournir des services de secrétariat administratif au Comité national mixte de la police, des procureurs de la Couronne et des services correctionnels fédéraux.

v) Groupe de communications:

Organisation: Ce groupe dispose de 13 équivalents de travail à plein temps et d'un budget de 1 070 000 \$.

Description: Le Groupe des communications renseigne le public et des groupes spécialisés sur les politiques et programmes du gouvernement touchant le maintien de l'ordre, les services correctionnels, la libération conditionnelle et la sécurité nationale. Le Groupe est formé de deux divisions: la Division de la planification et de l'évaluation du milieu et la Division des opérations. Ces divisions fournissent soutien et conseils en communication au Solliciteur général, au Sous-solliciteur général et aux gestionnaires du Secrétariat. Les activités du Groupe vont des relations avec la presse à la rédaction de discours et de communications, aux services de révision, de publication et de coupures de presse quotidiennes, à la mise en oeuvre du programme audio-visuel et d'expositions, ainsi qu'à la coordination des communications avec le public dans les incidents terroristes ou touchant la sécurité nationale.

Données sur le rendement et justification des ressources

En 1992-1993, le Groupe des communications a produit des publications, y compris les rapports annuels réglementaires et des documents spécialisés, du matériel d'information au sujet du projet de loi C-36 (Loi régissant le système correctionnel et la mise en liberté sous condition) et du projet de loi C-71 (Loi modifiant la Loi sur le casier judiciaire). Il a publié le document «Politique sur la police des Premières Nations» ainsi qu'un dépliant d'information sur le financement de projets de lutte contre la violence familiale. Le Groupe a participé au Colloque national sur la sécurité communautaire et la prévention du crime qui a eu lieu à Toronto.

correctif. Ce projet et son évaluation se poursuivront durant le prochain exercice. En outre, on étudiera la possibilité de mener des projets similaires portant sur d'autres modèles de solutions de rechange applicables dans la collectivité.

iv) Secteur de la planification et de la gestion:

Organisation: Ce secteur dispose de 90 équivalents de travail à plein temps et d'un budget de 10 668 000 \$.

Description: Le Secteur de la planification et de la gestion seconde le Solliciteur général, le Sous-Solliciteur général, le Secrétaire du Ministère et les organismes de surveillance dans les secteurs suivants: planification stratégique et opérationnelle, soutien et services financiers et administratifs, soutien dans le domaine de l'informatique et des télécommunications; gestion des ressources humaines; services de vérification et coordination de l'évaluation de programmes ainsi que d'autres types d'examen de gestion; affaires parlementaires et du Cabinet; correspondance ministérielle; activités des secteurs fédéral-provinciaux, privé et bénévolé; relations internationales; vie privée et accès à l'information; programme de subventions et de contributions; ainsi que l'activité des bureaux régionaux à l'appui de la mission du Ministère.

Données sur le rendement et justification des ressources

En 1992-1993 et 1993-1994, on a mené ou terminé plusieurs initiatives destinées à améliorer les services ministériels et les communications internes, dont un programme de rétroaction ascendante, la révision du processus d'évaluation et celle de la politique en matière de harcèlement, une amélioration du système interne de courrier électronique qui avait pour but de permettre aux employés de communiquer avec les employés d'autres ministères et avec le Réseau d'information des cadres supérieurs ainsi que la mise en place de la technologie CD-ROM et du système d'extraction de texte en direct qui donnent instantanément accès à de grosses quantités de données textuelles.

En 1993-1994, le Secteur a continué de fournir des services essentiels, notamment les services nécessités par deux réorganisations majeures entreprises à la suite de décisions de restructurer l'appareil gouvernemental. Le Secteur a aidé les gestionnaires et les employés tout au long du processus de réorganisation afin d'assurer de bonnes communications et de faciliter les déplacements des employés touchés et les autres changements requis. Le Secteur a continué d'exécuter un certain nombre de projets touchant les ressources humaines, comme la préparation de la mise sur pied d'un comité d'équité en matière d'emploi qui consultera la haute direction sur cette question, par exemple sur la suite à donner au rapport du Groupe de travail sur l'égalité hommes-femmes. On a poursuivi la conversion au niveau GB, qui s'inscrit dans le projet du gouvernement de mettre à jour le système de classification.

libérations conditionnelles, a préparé une réponse exhaustive au coroner qui a été rendue publique en mai 1993. On surveillera la mise en oeuvre de chaque réponse jusqu'à ce qu'elle soit entièrement terminée.

Le Ministère a déjà publié en 1990 un rapport intitulé « Gestion et traitement des délinquants sexuels »; le Secteur des affaires correctionnelles poursuit ses recherches sur l'évaluation, le traitement et la gestion des délinquants sexuels. Certains de ses projets visent à créer des instruments plus utiles pour évaluer le risque présenté par les délinquants sexuels, y compris des outils fiables pour mesurer les comportements sexuels qui distinguent les délinquants sexuels des autres. Le Secteur poursuit également l'évaluation des programmes de traitement applicables à certains sous-groupes de délinquants sexuels et la mise sur pied de modèles de gestion intégrée des délinquants sexuels qui reposent sur l'effort conjugué de plusieurs organismes.

En 1994-1995, on continuera de perfectionner l'analyse des besoins des délinquantes, et des risques qui en découlent, et d'élaborer des modèles de traitement communautaire qui répondent à ces besoins. Des renseignements sur un échantillon de délinquantes sous responsabilité provinciale ont été recueillis et ajoutés à une base de données sur les délinquantes sous responsabilité fédérale. On a ensuite effectué des analyses pour déterminer les indicateurs de risque chez ce groupe. Dans le cadre d'autres projets, on conçoit et on évalue des méthodes thérapeutiques axées sur les femmes.

Le Groupe des affaires correctionnelles continuera de consigner et d'évaluer les initiatives correctionnelles communautaires qui donnent de bons résultats dans les collectivités autochtones, mènera des activités de recherche et de développement avec les communautés autochtones vivantes à l'extérieur des réserves, continuera d'encourager le transfert de technologie chez les communautés autochtones, effectuera des recherches sur la réinsertion sociale et fera rapport au Cabinet sur les activités correctionnelles autochtones au sein du Secteur, conformément à ce qui a été exigé au moment de l'approbation du Projet fédéral de la justice applicable aux autochtones.

On effectue actuellement des études pour mieux comprendre les troubles mentaux des délinquants et les risques que ces derniers présentent, afin d'éclairer les responsables de l'élaboration des lois et des politiques quant à la mise en liberté de délinquants dangereux dans la collectivité. Par exemple, dans le cadre d'une étude effectuée en 1993-1994, on a évalué l'utilité relative de trois échelles de risque, composées à la fois de facteurs statiques et dynamiques, pour mesurer les probabilités de récidive chez un groupe à risque élevé constitué d'individus jugés non coupables pour cause d'aliénation mentale. En 1994-1995, on fera d'autres recherches pour cerner les facteurs associés au risque le plus élevé de récidive violente.

En 1993-1994, on a entrepris un important projet pilote sur la planification de solutions de rechange aux peines. Ce projet expérimental a pour but de mettre à l'essai un programme prévoyant des solutions de rechange à l'incarcération qui soient applicables dans la collectivité, qui tiennent compte des victimes et qui soient efficaces sur le plan

mentaux et à étudier la possibilité d'exercer une surveillance prolongée sur certains délinquants à risque élevé dans la collectivité, ce qui pourrait constituer une solution de rechange à la détention.

En 1993-1994, on a consulté des fonctionnaires fédéraux, provinciaux et territoriaux concernant l'efficacité des modifications apportées à la Loi sur le casier judiciaire. Ces modifications, qui sont entrées en vigueur le 1^{er} novembre 1992, avaient pour but d'accroître l'efficacité et l'efficacité du processus d'octroi des réhabilitations sans pour autant compromettre la sécurité du public. Depuis que les modifications ont été mises en application, le nombre de demandes traitées a augmenté d'environ 300 % et le coût du traitement a diminué. De plus, le délai de traitement est passé de dix-huit à six mois.

Un document de consultation sur la réforme de la Loi sur le transfèrement des délinquants a été mis à jour en 1993-1994. On veut réviser cette loi pour veiller à ce qu'elle soit conforme aux principes énoncés dans la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition et à ce qu'elle cadre avec la pratique juridique internationale dans ce domaine. Une fois que ses lacunes et ses incohérences auront été éliminées, cette composante de la législation correctionnelle sera plus équitable et efficace. En 1994-1995, le Secteur amorcera des consultations en vue de réformer la Loi sur le transfèrement des délinquants.

En 1993-1994, on a mis la dernière main à des traités bilatéraux avec le Brésil et le Venezuela qui touchent le transfèrement de personnes déclarées coupables et ils devraient être ratifiés en 1994-1995. En outre, on a finalisé la convention multilatérale sur le transfèrement international de délinquants avec l'Organisation des États américains. On a également effectué des modifications législatives qui permettront au Canada de mettre en oeuvre le Commonwealth Scheme, qui est un accord multilatéral de transfèrement conclu entre les pays du Commonwealth.

En 1993-1994, le Secteur, de concert avec le Service correctionnel du Canada et le ministère de la Justice, a participé à l'élaboration de propositions législatives se rapportant à la modification de l'article 25 du Code criminel qui porte sur le recours à la force contre des personnes s'enfuyant pour éviter une arrestation légale.

L'enquête du coroner sur la mort de Christopher Stephenson a abouti, en janvier 1993, à la publication de 71 recommandations s'adressant à divers organismes de justice pénale, dont 47 au Ministère. Ces recommandations préconisaient une modification des mesures législatives qui permettraient de garder en détention les délinquants sexuels violents, de meilleures mécanismes de communication des renseignements au sein des organismes de justice pénale et entre eux, une augmentation des ressources affectées aux programmes thérapeutiques pour délinquants sexuels ainsi qu'une obligation accrue de rendre compte de l'évaluation, du traitement et de la gestion des délinquants sexuels. Le Secrétaire, en collaboration avec le Service correctionnel du Canada et la Commission nationale des

Outre son travail dans les domaines de la justice applicable aux autochtones et de la lutte contre la violence familiale, qui a été décrit précédemment, le Secteur des affaires correctionnelles poursuivra ses efforts en ce qui concerne le réexamen de la législation et l'élaboration de propositions législatives et relativement à plusieurs questions correctionnelles qui seront prioritaires en 1994-1995, à savoir l'évaluation du risque et la violence, les délinquants sexuels, les délinquantes et les solutions de rechange à l'incarcération axées sur la collectivité.

En 1992-1993 et en 1993-1994, le Secteur a appuyé l'élaboration, l'adoption et la mise en application de la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition et de son règlement d'application. Il a déjà commencé à préparer l'examen des dispositions sur le maintien en incarcération et celui de la Loi tout entière qui doivent avoir lieu respectivement trois et cinq ans après leur entrée en vigueur.

Depuis l'entrée en vigueur de la Loi, on a constaté la nécessité d'y apporter des modifications de forme et autres changements divers, lesquels sont décrits dans des documents d'information et de consultation rendus publics en mai 1993. Ces documents contiennent aussi les modifications qui sont proposées aux dispositions sur le calcul des peines à la suite d'un examen terminé au printemps de 1993. Après avoir étudié les résultats des consultations sur ces propositions, qui ont eu lieu au cours de l'été 1993, le Ministère fera ses recommandations finales en 1994-1995.

On estime que les dispositions de la Loi relatives au maintien en incarcération s'appliquent difficilement aux délinquants sexuels dont les victimes sont des enfants. En 1992-1993, le Ministère a entrepris un examen approfondi de ces dispositions, lequel a conduit à la rédaction d'une proposition législative qui a été incorporée dans les documents publiés en mai dernier. Des consultations ont eu lieu durant l'été.

Étant donné que le public réclame de plus en plus des mesures pour contrôler les auteurs de crimes violents ou d'infractions sexuelles qui ont tendance à récidiver, on a proposé en mai 1993 de modifier le Code criminel de sorte que les tribunaux puissent utiliser les dispositions du Code sur les délinquants dangereux pour garder en détention des délinquants jugés dangereux à la fin de leur peine. Ces propositions concernant la détention postpénale ont elles aussi fait l'objet de consultations à l'été de 1993.

Un groupe de travail fédéral-provincial-territorial, coprésidé par des représentants du Secrétariat du Ministère et du ministère de la Justice, a été créé en février 1993 afin de proposer des solutions au problème des délinquants violents à risque élevé. Ce groupe a présenté un rapport provisoire en 1993-1994 et soumettra son rapport final en 1994-1995. Il s'emploie principalement à concevoir une approche commune relativement à la poursuite des récidivistes violents, à déterminer les changements à apporter aux dispositions sur les délinquants dangereux, à déterminer si la législation et les politiques sur la santé mentale permettent de faire face adéquatement aux cas de délinquants dangereux atteints de troubles

En 1993-1994, l'EALF a travaillé à la réalisation de ces objectifs stratégiques prioritaires en faisant un réexamen des pouvoirs octroyés aux agents chargés d'appliquer les lois fédérales, en élaborant à l'intention de ces derniers une série de méthodes uniformes d'application de la loi pour les aider dans leur travail, en concevant et en donnant un cours de base pour les enquêteurs, en constituant une base de données pour les protocoles d'entente relatifs à l'application de la loi, en faisant une analyse descriptive de la fonction d'application des lois fédérales et en continuant d'assurer l'existence d'un organe d'information sur cette fonction grâce à la publication de DOSSIER.

En outre, en mars 1993, le Comité des sous-ministres responsables de l'EALF a accepté d'élargir son mandat pour y inclure la question plus vaste de la réforme de la réglementation. Appuyé par la Division des affaires réglementaires du Conseil du Trésor, le ministre de la Justice et le secrétaire de l'EALF, le nouveau comité des sous-ministres responsable de la réforme de la réglementation s'est réuni en juillet 1993 afin d'établir les priorités et le plan de travail connexe. Le comité est secondé par un comité de sous-ministres adjoints, directement responsables des programmes d'application des lois fédérales, qui sont chargés de définir l'orientation stratégique à suivre, de servir en permanence de conseillers au comité interministériel des sous-ministres et de favoriser un sentiment de responsabilité partagée chez les intervenants du secteur de l'application de la loi.

En 1994-1995, le secrétaire de l'EALF continuera d'encourager l'établissement d'arrangements efficaces, efficaces et économiques au chapitre de l'application de la loi en mettant en oeuvre des initiatives décrites dans le plan de travail interministériel et en préconisant les meilleures méthodes possibles quant à la gestion des activités d'application et d'observation de la loi.

iii) Secteur des affaires correctionnelles:

Organisation: Ce secteur dispose de 30 équivalents de travail à plein temps et d'un budget de 3 854 000 \$.

Description: Le Secteur des affaires correctionnelles assure, sur le plan des politiques, soutien et conseils au Solliciteur général et au Sous-solliciteur général au moyen de recherches, de l'analyse des tendances et des faits nouveaux dans le secteur correctionnel; de la mise en oeuvre et de l'évaluation de programmes innovateurs, et de l'élaboration de possibilités d'action, d'initiatives et de propositions législatives. Ces activités sont menées de concert avec le Service correctionnel du Canada, la Commission nationale des libérations conditionnelles et d'autres secteurs du Secrétariat, d'autres ministères, des représentants d'administrations provinciales, territoriales et étrangères, ainsi que des représentants d'organisations non gouvernementales, de groupes de pression et de la population canadienne.

Durant la première année (1992-1993) de la deuxième phase de la Stratégie canadienne antidrogue, qui a été renouvelée pour une période de cinq ans, des efforts ont été déployés relativement à deux aspects clés de la lutte antidrogue : la réduction de l'offre et celle de la demande. En ce qui concerne la diminution de l'offre, on a terminé l'évaluation de la première année de fonctionnement des trois unités antidrogues mixtes qui ont été mises sur pied à Vancouver, Toronto et Montréal. Il y aura une évaluation chaque année, pendant toute la durée de la Stratégie; celle portant sur les activités de la deuxième année est en cours. De plus, on a conçu un document de formation sur vidéo, intitulé «Crime et déstabilisation - Produits de la criminalité», accompagné d'un manuel, pour aider la police à enquêter sur les produits de la criminalité. Pour ce qui est de la réduction de la demande de drogues, les efforts ont encore consisté principalement dans le financement d'activités de sensibilisation menées par la police auprès des jeunes Canadiens.

En 1994-1995, on continuera de faire valoir que la police communautaire est le style de service policier le plus apte à répondre aux besoins de tous les Canadiens et de tous les types de communauté. On prévoit, entre autres, de concevoir des modèles les plus rentables possible de partenariat entre la police, les services de sécurité privés et la collectivité et d'encourager leur application. Dans cette optique, on clarifiera le rôle et les responsabilités de la police dans les domaines de la prévention du crime, des services aux victimes ainsi que de la lutte contre la violence et la peur du crime dans la société.

Sécurité

En 1993-1994, on a continué de modifier et de développer les instructions du Ministre dans le cadre du processus de simplification de l'ensemble des orientations générales. On a révisé le plan de travail en fonction des changements survenus dans le milieu de la sécurité à l'échelle nationale et mondiale et dans les ententes avec les institutions. Le Solliciteur général étant le ministre responsable au premier chef de la lutte contre le terrorisme, on a amorcé un programme d'exercices afin de renforcer le Plan national de lutte contre le terrorisme et les mesures connexes.

Les plans de 1994-1995 sont axés sur la mise en oeuvre d'un programme stratégique qui traite des préoccupations relatives à la planification de la sécurité, à la gestion du risque et au cycle du renseignement. On consultera d'autres ministères et les provinces sur des questions découlant du rôle prépondérant que joue le Solliciteur général au chapitre de l'antiterrorisme.

Application des lois fédérales

Le personnel du secrétariat de l'Étude de l'application des lois fédérales (EALF) comprend des employés permanents et des agents détachés de divers organismes chargés d'appliquer les lois fédérales. Par le biais de consultations interministérielles, le secrétariat de l'EALF a établi des priorités sur le plan stratégique qui reflètent une conception globale de la gestion de la fonction d'application de la loi et qui favorisent l'établissement d'arrangements efficaces, efficaces et économiques.

En août 1992, le ministère de la Justice a diffusé un document de consultation sur les modifications proposées à l'article 25 du Code criminel, qu'il avait élaboré de concert avec le ministère du Solliciteur général. L'idée de restreindre l'utilisation, par la police, d'une force susceptible d'être fatale pour arrêter des suspects qui cherchent à s'enfuir a été largement appuyée. Les propositions législatives rédigées conjointement par les ministères de la Justice et du Solliciteur général devraient être achevées d'ici à la fin de 1993-1994.

Le Canada a ratifié la «Convention sur les substances psychotropes» et la «Convention contre le trafic illicite des stupéfiants et des substances psychotropes» en 1988 et 1990 respectivement. Il se doit donc d'adopter les dispositions législatives qui l'habilitent à participer aux activités antidrogue internationales exigées par ces conventions. En 1993-1994, le projet de loi C-85, intitulé Loi réglementant les psychotropes, a été déposé à la Chambre des communes. Ce projet de loi, qui a pour but de regrouper et de mettre à jour les dispositions canadiennes sur les drogues, autoriserait le Solliciteur général à recommander l'adoption de règlements relativement à l'application de la loi par la police. On s'attend à ce que le projet de loi, qui est mort au Feuilleton, soit présenté à nouveau au cours de la prochaine session du Parlement. En outre, les ministères de la Santé, du Solliciteur général et de la Justice sont censés finir d'élaborer la législation subordonnée et d'établir les programmes en 1994-1995.

Au sein du Secteur, la Direction générale de la police et de l'application de la loi continue d'examiner les diverses propositions concernant la participation de la GRC aux missions internationales de maintien de la paix qui sont parrainées par les Nations Unies (p. ex. en Croatie) et de donner des avis à ce sujet.

Le Secréariat a entrepris de répondre aux besoins particuliers des groupes vulnérables, ce qui comprend les femmes, les enfants, les gens âgés, les personnes handicapées et les autochtones, en élaborant des politiques et des stratégies nationales concernant la formation des policiers et leur façon de servir ces groupes. Le Secréariat s'est surtout employé à inciter les individus et les collectivités à collaborer avec la police afin que le système de justice pénale réagisse plus adéquatement au problème de la violence. En 1992-1993, des fonds ont été affectés à une vingtaine de projets, dont des projets de dépistage des cas de violence conjugale au Manitoba et en Nouvelle-Ecosse, le film éducatif «Un pont sur l'abîme du silence» qui décrit le protocole de justice pénale adopté pour combattre la violence conjugale dans le comité de Renfrew, le Comité de la formation policière nationale en matière de prévention de la violence familiale, de l'ACCP, et le Projet interdisciplinaire sur la violence familiale qui a abouti à la création d'une trousse d'information détaillée qui s'intitule «L'autre versant de la montagne : la collaboration interdisciplinaire en matière de violence familiale». Mentionnons également, au nombre des projets importants, l'élaboration de protocoles touchant les membres vulnérables de la société et un examen des politiques de mise en accusation appliquées par la police dans les cas de violence conjugale, et tout particulièrement de l'efficacité de ces politiques au Yukon. Le Secréariat est l'un des principaux participants à l'élaboration, coordonnée par Condition féminine Canada, de la réponse du gouvernement fédéral aux recommandations formulées par le Comité canadien sur la violence faite aux femmes.

ii) Secteur de la police et de la sécurité

Organisation: Ce secteur dispose de 106 équivalents de travail à plein temps et d'un budget de 61 018 000 \$.

Description: Le Secteur de la police et de la sécurité conseille le Solliciteur général et le soutien dans son rôle de ministre responsable de la GRC, du Comité externe d'examen de la GRC, de la Commission des plaintes du public contre la GRC, du Service canadien du renseignement de sécurité (SCRS) et de l'Inspecteur général du SCRS. Il seconde également le Solliciteur général en tant que ministre responsable des interventions du gouvernement au chapitre de la lutte contre le terrorisme.

Le Secteur renseigne le Ministre et le Sous-solliciteur général sur les faits nouveaux qui touchent l'application de la loi et la sécurité nationale. Il conçoit et coordonne des initiatives qui permettent au Solliciteur général de s'acquitter de ses responsabilités dans ces domaines. Le Secteur est également le centre de coordination de la politique gouvernementale sur les questions de services policiers et d'application de la loi fournis aux autochtones du Canada, ainsi que de l'administration du Programme des services de police des Premières Nations.

Pour bien jouer son rôle de conseiller en politique, le Secteur consulte les organismes du portefeuille, d'autres ministères fédéraux et provinciaux ainsi que certains organismes relevant de gouvernements étrangers.

Données sur le rendement et justification des ressources

Services de police

En octobre 1993, dix accords tripartites conformes à la Politique de la police des Premières Nations avaient déjà été signés. Ces accords prévoient le financement de services de police des Premières Nations dans 74 communautés. De plus, 13 négociations s'appliquant à une soixantaine de communautés sont en cours, et il y a eu des discussions préliminaires avec plus de 40 communautés des Premières Nations d'un peu partout au Canada. Des discussions ont également été entamées avec toutes les provinces où la GRC fait fonction de corps de police provincial au sujet du développement des Services de police socio-préventive des Premières Nations et de la GRC. Le cadre d'évaluation de la Politique de la police des Premières Nations et du Programme des services de police des Premières Nations est maintenant terminé. La première étape de l'évaluation est censée débuter à la fin de 1993-1994, et les deuxième et troisième étapes en 1994-1995, pour que le Secrétaire puisse faire rapport au Cabinet et au Conseil du Trésor au début de 1995-1996. En 1994-1995, on cherchera à accélérer le processus de négociation dans l'ensemble du pays afin d'en arriver à appliquer le Programme dans toutes les communautés des Premières Nations.

3. Rapport des activités

Renseignements généraux

L'efficacité des programmes du Secrétariat est mesurée principalement au moyen de la vérification et de l'évaluation de composantes de programmes et ce afin d'établir le degré de pertinence des activités et la mesure dans laquelle les objectifs des programmes sont atteints.

En 1993-1994, l'activité de vérification s'est limitée à la vérification de la Politique sur le réaménagement des effectifs, qui était effectuée à l'échelle gouvernementale, et à celle de quatre bénéficiaires de contribution.

On a fini d'établir les cadres d'évaluation de trois initiatives interministérielles, à savoir l'Initiative de lutte contre la violence familiale, Grandir ensemble : Initiative pour le développement de l'enfant et la Stratégie canadienne antidrogue. Les cadres serviront de base pour l'évaluation de ces initiatives, que le Secrétariat est chargé de coordonner au nom du ministère du Solliciteur général.

a) Secrétariat

Cette activité englobe la Direction supérieure (Cabinet du Solliciteur général, Cabinet du Sous-solliciteur général et les Services juridiques), le Secteur de la police et de la sécurité, le Secteur des affaires correctionnelles, le Secteur de la planification et de la gestion et le Groupe des communications.

i) Direction supérieure

Organisation: La Direction supérieure du Secrétariat du ministère du Solliciteur général comprend le Cabinet du Solliciteur général, le Cabinet du Sous-solliciteur général et les Services juridiques. Ses ressources comprennent 27 équivalents de travail à plein temps et un budget de 2 375 000 \$.

Description: Le Cabinet du Solliciteur général et celui du Sous-solliciteur général sont chargés des fonctions suivantes : fournir une orientation au portefeuille, faire preuve d'autorité à l'échelle nationale dans les domaines relevant de la responsabilité et de la compétence du portefeuille; déterminer et analyser les besoins en matière de changements législatifs et de politique; élaborer et modifier des politiques et des lois; enfin, répondre au Cabinet et au Parlement au nom du portefeuille. Les Services juridiques sont chargés de donner des avis juridiques, de préparer des documents juridiques, de rédiger des dispositions législatives, de s'occuper des affaires litigieuses et, de manière générale, de veiller à ce que l'administration du Ministère soit conforme à la loi.

2. Examen des résultats financiers

Le tableau 4 présente un résumé des dépenses du Ministère par activité pour l'année 1992-1993.

Tableau 4: Résultats financiers de 1992-1993

(en milliers de dollars)			
1992-1993			
Budget principal	Réel	Différence	
Secrétariat	59 210	64 272	(5 062)
Organismes de surveillance	1 838	2 513	(675)
Ressources humaines*(ETP)	61 048	66 785	(5 737)
	273	290	(17)

* Pour de plus amples renseignements concernant les ressources humaines, consulter le tableau 7 à la page 2-35.

Explication de la différence: La diminution de 8,6 p. 100, ou 5 737 000 \$, des besoins financiers réels par rapport aux prévisions originales est attribuable aux postes suivants:

(en milliers de dollars)

- Report des contributions destinées au Programme de services de police des Premières Nations (3 499)
- Réduction des contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés (873)
- Diminution des dépenses liées aux contributions conformément à l'Exposé économique et financier de décembre 1992 (675)
- Non-utilisation de fonds du fait que des paiements touchant les services de police à contrat de la GRC seront effectués plus tard (550)
- Divers fonds non utilisés pour les dépenses de fonctionnement (140)

(5 737)

Explication de la différence entre la prévision pour 1993-1994 et le Budget principal de 1994-1995: Comme les prévisions de 1993-1994 comprennent 17 ETP et 1 317 000 \$ pour le Bureau de l'Enquêteur correctionnel, ressources qui ne sont pas incluses dans le Budget des dépenses du Ministère pour 1994-1995, les besoins financiers nets pour 1994-1995 sont 4,2 p. 100 ou 3 240 000 \$ de plus que les prévisions de dépenses établies pour 1993-1994. Ce fait s'explique par les postes suivants:

Augmentations: ETP en milliers de dollars

- Ressources pour le Programme des services de police des Premières Nations - 4 450
- Recouvrement de Travaux publics des épargnes sur les locaux - 236
- Prévisions pour inflation - 71
- Divers - 18

Diminutions:

- Réductions fixées dans le Budget d'avril 1993 (7) (661)
- Réduction des ressources affectées à la lutte contre la violence familiale - (421)
- Réductions fixées en décembre 1993 - (233)
- Economies provenant de la restructuration (2) (220)

Total (9) 3 240

B. Renseignements sur le rendement du programme

1. Sommaire des besoins financiers

Le Ministère évalue l'ensemble de ses besoins financiers à 80,1 millions de dollars et à 278 équivalents de travail à plein temps. Le tableau 3 présente un sommaire des exigences financières par activité et par secteur au sein de chaque activité.

Tableau 3: Besoins financiers par activité

(en milliers de dollars)

Budget des dépenses 1994-1995 ¹	Prévu 1993-1994	Réel 1992-1993
--	-----------------	----------------

	\$	ETP ²	\$	ETP ²	\$	ETP ²
Direction supérieure	2 375	27	1 983	29	2 741	30
Police et sécurité	61 018	106	57 484	110	39 292	89
Affaires correctionnelles	3 854	30	4 129	31	3 514	29
Planification et gestion	10 668	90	11 013	92	12 384	85
Communications	1 070	13	1 136	13	1 279	13
Total - Secrétariat	78 985	266	75 745	275	59 210	246
Bureau de l'Enquêteur correctionnel ³	-	-	1 364	17	1 094	16
Bureau de l'Inspecteur général du SCRS	1 099	12	1 052	12	744	11
Total - Organismes de surveillance	1 099	12	2 416	29	1 838	27
Total du Programme	80 084	278	78 161	304	61 048	273

- 1 Les affectations de chacun des secteurs du Secrétariat ont été établies en date du 11 janvier 1994.
- 2 Pour de plus amples renseignements concernant les ressources humaines, consulter le tableau 7 à la page 2-35.
- 3 Le Bureau de l'Enquêteur correctionnel étant devenu, en 1994-1995, un Programme distinct au sein du portefeuille du Solliciteur général, il a établi son propre Plan de dépenses pour 1994-1995.

Explication de la prévision pour 1993-1994: La prévision de 78 161 000 \$ pour

1993-1994 correspond à la somme indiquée dans le Budget principal des dépenses pour 1993-1994.

communautaires, de travailler de concert avec les autochtones dans le domaine des revendications territoriales et de l'autonomie gouverne-mentale, de coordonner l'activité du groupe de travail des ministères de la Justice et du Solliciteur général et des Inuit du Québec qui doit voir à ce que le gouvernement fédéral s'acquitte des obligations contractées en vertu de la Convention de la Baie James signée en 1975, de consigner et d'évaluer des initiatives correctionnelles communautaires qui se sont avérées fructueuses, de mener certaines activités de recherche et de développement avec des communautés autochtones vivant à l'extérieur des réserves afin de favoriser le transfert de technologie chez les communautés autochtones, d'effectuer des recherches sur la réinsertion sociale et de faire rapport au Cabinet sur les activités correctionnelles autochtones au Secrétaireat conformément aux conditions régissant le Projet de la justice applicable aux autochtones.

En ce qui a trait aux questions touchant les services de police hors réserves, on a consulté les autochtones, la police et les organismes de services des principales villes canadiennes. Ces consultations ont abouti à l'élaboration de propositions consistant à instaurer de nouvelles formules de police communautaire et à établir des stratégies de prévention du crime visant les jeunes autochtones.

Services de police des Premières Nations: Le Ministère a négocié des ententes tripartites sur les services de police avec les gouvernements provinciaux et territoriaux et les communautés des Premières Nations. Il s'est surtout employé à établir une relation de coopération avec les organisations autochtones régionales, les représentants des communautés autochtones, les services de police et ses partenaires provinciaux.

Examen du programme de protection des témoins et des sources de renseignements de la GRC : Le Secrétaireat poursuit son examen du programme de protection des témoins et des sources de renseignements de la GRC, en étroite collaboration avec celle-ci. Une fois terminée l'analyse des renseignements recueillis lors de l'enquête de 1992 ou fournis par la GRC, le Secrétaireat entamera une série de consultations en vue d'améliorer le programme de protection des témoins au Canada.

Violence familiale: En 1993-1994, le Secrétaireat a effectué des recherches et conçu des programmes applicables aux délinquants qui ont déjà commis des violences sur des membres de leur famille. Il a notamment entrepris une importante étude nationale sur les programmes thérapeutiques pour hommes violents, menée à divers endroits. Au nombre des autres projets plurianuels importants, signalons l'élaboration et la mise sur pied d'un programme spécialement destiné aux conjoints violents appartenant à des groupes ethnoculturels et un projet pilote mené dans une communauté autochtone qui est basé sur une approche thérapeutique globale. Mentionnons également le financement de la formation professionnelle et de la diffusion d'information dans le domaine de la violence familiale. Les activités prévues pour 1994-1995 inciteront les autorités policières et les autres autorités chargées d'appliquer la loi à adopter des politiques et des stratégies innovatrices afin de mieux servir les groupes vulnérables.

au pays pour leur permettre de revoir leurs priorités au chapitre des programmes destinés à réduire la demande de drogues. Les participants à l'atelier estimaient important, entre autres, que le Secréariat effectue une évaluation globale du vaste éventail des programmes d'information sur les drogues actuellement donnés par les agents de police afin de déterminer quels sont les plus efficaces. Cette évaluation facilitera la planification dans l'avenir et permettra d'affecter les ressources aux programmes qui produisent les meilleurs résultats.

Grandir ensemble : les jeunes en danger : En plus de mener des projets dans le cadre de l'Initiative de lutte contre la violence familiale et de la Stratégie canadienne antidrogue, le Secréariat adoptera à l'égard des jeunes à risque une approche communautaire qui consistera : 1) à contrôler le risque en protégeant les collectivités et en assurant la sécurité du public; 2) à demander à la police de rendre des comptes; 3) à appliquer des modèles de police communautaire; 4) à trouver un juste milieu entre les intérêts de la collectivité, des victimes et des jeunes personnes à risque. L'accent sera mis sur les domaines où le Secréariat peut élaborer des stratégies qui permettront d'améliorer et de coordonner l'intervention policière face aux jeunes à risque et qui contribueront à régler des questions cruciales en matière de politique sociale, particulièrement les nouveaux problèmes liés à la perpétration d'actes de violence par les jeunes, aux bandes de jeunes criminels, à l'utilisation d'armes par des enfants d'âge scolaire, à la violence dans les médias, aux multirécidivistes qui commettent des crimes graves, aux fugueurs et aux jeunes des rues. De plus, le Secréariat travaillera avec le ministère de la Justice aux modifications proposées à la Loi sur les jeunes contrevenants en lui offrant de l'aider et de lui faire profiter de ses connaissances techniques.

Engagements en vertu des contrats de 1992 de la GRC : En préparation de l'étude sur les éléments du coût requis pour le premier examen quinquennal des contrats de la GRC, le Secréariat a chargé un cabinet d'experts-comptables de concevoir une méthode de calcul des coûts qui s'appliquerait au programme de services de police fournis à contrat par la GRC. La méthode que la firme a achevée en septembre 1993 établit un cadre approprié pour la répartition du coût du programme, lequel cadre est conforme au guide du Conseil du Trésor pour l'établissement des coûts des extrants et aux procédés comptables utilisés ailleurs dans le secteur privé pour déterminer le prix de revient. La méthode servira de base pour établir les coûts du programme au cours du prochain exercice et pour d'autres discussions durant la période précédant l'examen quinquennal.

Justice applicable aux autochtones : Dans le cadre du projet fédéral quinquennal de la justice applicable aux autochtones, qui a débuté en 1991, le Secréariat s'est vu attribuer une somme d'environ 803 000 \$ par an, qui lui sera versée jusqu'en 1994-1995 inclusivement. Il a utilisé ces fonds pour constituer un Groupe des affaires correctionnelles autochtones, lequel a entrepris et terminé un certain nombre de travaux de recherche et de projets d'évaluation, de développement et de communication à caractère innovateur. Le Groupe des affaires correctionnelles autochtones continue de favoriser l'échange d'information et le transfert de connaissances et de technologie chez les collectivités autochtones qui souhaitent accroître leur participation aux affaires correctionnelles.

- En mai 1993, des modifications au Code criminel ont été proposées. Ces modifications permettraient aux tribunaux d'utiliser les dispositions sur les délinquants dangereux contenues dans le Code pour garder en détention les délinquants jugés dangereux à l'expiration de leur peine (voir page 2-27).

- Un groupe de travail fédéral-provincial-territorial a été créé en février 1993 afin de proposer des solutions au problème que représentaient les criminels violents à risque élevé. Il a présenté un rapport provisoire en 1993-1994 et soumettra un rapport final en 1994-1995 (voir page 2-27).
- En 1993-1994, on a consulté des fonctionnaires fédéraux, provinciaux et territoriaux concernant l'efficacité de l'application des modifications apportées à la Loi sur le casier judiciaire. Ces modifications ont permis d'accroître l'efficacité et l'efficience du processus d'octroi des réhabilitations (voir page 2-28).

- En 1994-1995, le Secréariat amorcera des consultations en vue de réformer la Loi sur le transfertement des délinquants (voir page 2-28).
- En mai 1993, le Secréariat, en collaboration avec le Service correctionnel du Canada et la Commission nationale des libérations conditionnelles, a rendu public une réponse exhaustive à l'enquête du coroner sur la mort de Christopher Stephenson (voir page 2-28).

Gestion

- En 1993-1994, le Secréariat a entrepris un examen de ses fonctions en matière d'orientation stratégique, de prestation de conseils et de services ministériels. En 1994-1995, le Secréariat mettra en place les mesures découlant de l'examen (voir page 2-30).

6. État des projets annoncés antérieurement

Le Ministère n'entreprendra pas de nouveau projet en 1994-1995. Voici les progrès enregistrés à l'égard des projets pluriannuels précédemment annoncés:

Stratégie canadienne antidrogue: En mars 1992, la Stratégie canadienne antidrogue a été renouvelée pour une autre période de cinq ans. En 1993-1994, les efforts visant à réduire la demande de drogues ont encore consisté principalement dans le financement d'activités de sensibilisation menées par la police auprès des jeunes Canadiens. En plus de continuer de financer des programmes scolaires établis, on a accordé une importance particulière aux jeunes autochtones en réalisant un projet de prévention de la toxicomanie dans deux communautés autochtones isolées du Nord. On a également amorcé des consultations qui aideront au financement et à l'évaluation d'un nouveau projet de sensibilisation mené par la police, qui s'appelle Programme Bouclier autochtone. Enfin, on a organisé un important atelier à l'intention des policiers chargés de faire de l'éducation antidrogue un peu partout

de la criminalité. En 1994-1995, le Secrétaire terminera l'évaluation de la deuxième année des unités antidrogue spéciales mixtes et amorcera celle de la troisième année (voir page 2-25).

En 1993-1994, le gouvernement a adopté la Loi sur la gestion des biens saisis. Entre autres choses, cette loi crée un bureau de gestion des biens et un régime de mise en commun des biens qui prévoit le partage des produits de la criminalité confisqués à la suite de poursuites intentées par le gouvernement fédéral avec d'autres niveaux de gouvernement au Canada et avec des gouvernements d'autres pays (voir page 2-12).

En 1993-1994, le Secrétaire a continué de respecter l'engagement du Canada de coopérer avec les autres pays à la lutte antidrogue en participant activement, au niveau de sous-ministre adjoint, aux séances semestrielles de la Commission interaméricaine de lutte contre l'abus des drogues, sous les auspices de l'Organisation des États américains (voir page 2-12). Cette collaboration se poursuivra.

Police communautaire

En vue de favoriser, sur le plan national, un rôle de chef de file dans la recherche de façons plus rentables d'assurer la sécurité de la collectivité, le Secrétaire conçoit des projets visant à établir des modèles optimaux de protection du public qui définiront les rôles et responsabilités respectifs de la police publique et des services de sécurité privés et de la collectivité et qui décriront des moyens d'intensifier la coopération entre la police et les autres composantes du système de justice pénale (voir page 2-25).

Le Secrétaire jouera également un rôle de chef de file national dans la réalisation d'un autre but important, qui est de rendre les services de police plus efficaces et plus économiques grâce à une mise en commun accrue des connaissances et des meilleures méthodes.

Crimes motivés par la haine et les préjugés

En 1994, le portefeuille organisera un atelier où des représentants de la police, s'appuyant sur leurs connaissances et leur expérience, discuteront de moyens concrets de combattre efficacement les crimes de haine.

Révision de la législation correctionnelle

En 1994-1995, le portefeuille fera des recommandations finales concernant les modifications à apporter à la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition. Les modifications proposées étaient décrites dans des documents de consultation rendus publics en mai 1993 (voir page 2-27).

collecte et la diffusion de renseignements, la recherche et l'évaluation ainsi que les traitements et les interventions (voir page 2-24).

● La campagne de sensibilisation au problème de la violence dans la société que mène l'Association canadienne des radiodiffuseurs est parvenue en grande partie par le Secréariat. En 1993-1994, celui-ci a également participé à l'enquête nationale sur la violence faite aux femmes, au projet sur la sécurité des femmes et à la production d'un document vidéo destiné à aider les femmes à témoigner en cour.

● En 1994-1995, le Secréariat fera, entre autres, un examen national pour voir si la police applique efficacement les articles du Code criminel qui portent sur la violence chez les jeunes, la violence conjugale et les mauvais traitements infligés aux enfants. En tant que l'un des principaux participants à l'élaboration d'une réponse au Comité canadien sur la violence faite aux femmes, le Ministère est en train d'examiner les méthodes au chapitre des services correctionnels et policiers de manière à mieux lutter contre le problème (voir page 2-18).

Grandir ensemble

● En 1994-1995, le Secréariat entreprendra une initiative afin de déterminer et de comprendre les facteurs de risque auxquels sont exposés les jeunes, particulièrement entre 12 et 17 ans, et de mettre en place des programmes pour contrer ces facteurs (voir page 2-17).

● En 1993-1994, des fonds ont été utilisés pour aider la police à mieux répondre aux besoins des jeunes qui risquent le plus d'être exploités, d'être victimes d'actes criminels ou d'avoir continuellement des démêlés avec la justice pénale (voir page 2-17).

● En 1992-1993, on a amorcé une série de programmes pour s'attaquer aux éléments de risque qui menacent la santé et le bien-être des enfants et des jeunes au Canada.

Stratégie canadienne antidrogue et produits de la criminalité

En mars 1992, le gouvernement a annoncé la deuxième phase de la Stratégie canadienne antidrogue, qui va de 1992-1993 à 1996-1997 (voir page 2-16).

● En 1992-1993, le Ministère a exécuté la partie de la deuxième phase qui lui incombeait. Plus particulièrement, étant donné qu'on reconnaît maintenant la nécessité de s'attaquer au problème des produits de la criminalité, le Ministère a aidé à créer trois unités antidrogue spéciales mixtes qui s'occuperont des enquêtes sur les produits

collaborer actuellement avec les services de police fédéraux, provinciaux et territoriaux afin d'élaborer des stratégies policières appropriées pour réprimer ce genre de crime.

5. Points saillants des plans pour 1994-1995 et rendement récent

Justice appliquée aux autochtones

- En 1994-1995, le Secrétariat continuera de participer au Projet de la justice applicable aux autochtones afin d'améliorer les politiques et les programmes correctionnels en ce qu'ils ont trait aux autochtones, de mener des projets de recherche et de développement pour favoriser la participation des communautés autochtones aux affaires correctionnelles et, enfin, de travailler de concert avec les autochtones dans le but de rendre leurs communautés plus sûres et plus harmonieuses (voir page 2-17).

Programme de services de police des Premières Nations

- Le 1^{er} avril 1992, le Secrétariat s'est vu confier la responsabilité d'appliquer la Politique sur la police des Premières Nations afin que le gouvernement fédéral soutienne davantage les services de police fournis aux communautés autochtones.
- Le succès de la mise en oeuvre du Programme de services de police des Premières Nations se mesure notamment d'après le nombre d'ententes signées relativement à la prestation de services de police. La négociation d'ententes tripartites demeurera une priorité en 1994-1995 (voir page 2-23).

- En marge du processus de négociation, et dans le but de favoriser la prise en considération de l'aspect culturel, on a effectué des recherches au cours de l'année pour trouver des modèles innovateurs de service de police qui seraient adaptés à la culture des Premières Nations. Plus précisément, les projets avaient trait à la violence familiale, à la prévention du crime ainsi qu'au recrutement et à l'attrition des employés de sexe féminin au sein des services de police; on a également fait une analyse comparative des questions liées aux services de police pour autochtones au Canada et en Australie.

Violence familiale

- En février 1991, le gouvernement a renouvelé et élargi l'initiative de lutte contre la violence familiale accordant au Secrétariat 11,6 millions de dollars échelonnés sur la période de quatre ans allant de 1991-1992 à 1994-1995.
- Depuis 1992, le Secrétariat mène des activités pluriannuelles innovatrices afin que le système de justice pénale réagisse plus adéquatement au problème de la violence familiale. Ces activités portent sur la prévention, la formation professionnelle, la

Facteurs juridiques

● Produits de la criminalité

En raison de l'attention que la communauté internationale a portée au blanchissage de l'argent et aux produits de la criminalité, il a fallu reconnaître la nécessité d'adopter une nouvelle loi et de formuler de nouvelles stratégies policières pour empêcher les personnes qui se livrent à des activités criminelles organisées de profiter du produit de leurs activités et pour conclure des traités d'assistance mutuelle et mettre en place d'autres mécanismes d'application des lois visant à favoriser la collaboration transfrontalière dans ce domaine. Pour donner suite aux pressions exercées par la communauté internationale, la phase II de la Stratégie canadienne antidrogue prévoyait la création de trois unités pilotes antidrogue mixtes dont l'objet est d'enquêter sur les produits de la criminalité. En outre, le gouvernement fédéral a adopté, en 1993, la Loi sur la gestion des biens saisis, qui prévoit la création d'un bureau de gestion des biens saisis et d'un système de partage des biens confisqués à la suite de poursuites fédérales pour trafic de drogue; à ce partage participeraient d'autres paliers de gouvernement au Canada et les gouvernements d'autres pays.

● Justice pénale internationale

Le Ministère maintient des liens étroits avec des organismes internationaux comme l'Organisation des États américains, grâce à son adhésion à la Commission interaméricaine de lutte contre l'abus des drogues (CICAD), tribune sur la lutte contre la toxicomanie et les crimes liés à la drogue. Il a récemment pris l'initiative pour ce qui est de représenter le Canada auprès du Groupe d'action financière du Groupe des Sept et du Groupe d'action financière des Caraïbes qui s'intéressent à la lutte contre le blanchissage de l'argent. En outre, le Ministère défend activement les intérêts du Canada auprès de la Commission des stupéfiants de l'Organisation des Nations Unies.

Facteurs culturels

● Minorités visibles et crimes de haine

Les membres des minorités visibles continuent d'être préoccupés par le traitement qui leur est réservé par les services de police et par la question de l'égalité d'accès au sein des corps policiers. Des incidents liés au racisme, motivés par la violence, la haine et la discrimination se sont encore produits l'année dernière dans plusieurs grandes villes du Canada. Les services de police appliquent donc des politiques visant à favoriser des bonnes relations interraciales, l'équité en matière de recrutement et l'avancement des membres de groupes minoritaires, et donnent des cours de sensibilisation des policiers au problème du racisme afin de mieux refléter le profil ethnique de la collectivité et de mieux desservir celle-ci. Plusieurs services de police ont également créé des unités chargées de lutter contre les crimes de haine et la discrimination. En outre, ils

hausses spectaculaires du nombre de cas portés à leur attention. En outre, les tribunaux sont appelés à se prononcer sur un nombre sensiblement plus élevé d'accusations, dont bon nombre sont portées par des services de police en application de politiques provinciales. Les associations féminines discutent d'avantage des politiques de mise en accusation appliquées par les services de police dans les cas de mauvais traitements infligés aux femmes. Le Rapport du Comité canadien sur la violence faite aux femmes, diffusé en juillet 1993, établit un lien entre la situation des femmes dans la société canadienne et la violence qui leur est faite, considérée comme une conséquence de leur inégalité sur les plans social, économique et politique. Les recommandations du Comité comprennent des mesures que doivent prendre tous les secteurs de la société canadienne pour favoriser l'égalité et une intolérance absolue envers cette violence. Le gouvernement fédéral accorde actuellement une grande attention à la violence familiale, à la prévention du crime, ainsi qu'à la violence faite aux femmes et à la violence dans les médias, et s'efforce de compléter les mesures de prévention à long terme par des activités de sensibilisation et de prévention. Toutes ces initiatives auront pour objectif de dissiper les préoccupations des personnes qui sont plus susceptibles de devenir des victimes ou dont l'accès aux services est limité, notamment les autochtones, les membres de collectivités du Nord ou de communautés éloignées, les personnes handicapées, les membres de minorités ethnoculturelles, les immigrants et les membres de minorités visibles.

● **Délinquants dangereux**

Le gouvernement fédéral subit des pressions croissantes pour qu'il améliore le système de justice pénale afin de mieux protéger la société contre les délinquants à risque élevé, notamment les délinquants sexuels et les récidivistes. Ces pressions viennent de toutes parts : les simples citoyens, les membres de groupes d'aide aux victimes, les membres du Comité permanent de la justice et du Solliciteur général et les intervenants dans des enquêtes publiques.

● **Les jeunes en danger**

Parmi les nouvelles sources de préoccupation pour les Canadiens, signalons la violence chez les jeunes, les bandes de jeunes, la prostitution juvénile, les fugueurs et la pornographie infantile. Les cas sporadiques de violence chez les jeunes rapportés par les médias, la perception que les dispositions sur le calcul de la peine sont indulgentes à l'égard des jeunes contrevenants et la hausse apparente de la violence chez les adolescents ont grandement influé sur les vues du public concernant les jeunes délinquants et ont fait conclure à la nécessité de rendre la Loi sur les jeunes contrevenants (LJC) plus sévère. Étant donné l'intérêt des services de police pour ces questions, il est important qu'on les consulte avant de modifier la LJC.

Certaines activités des gouvernements fédéral et provinciaux et d'organismes de bénévolat ont contribué à sensibiliser le public au problème de la violence familiale au Canada (violence dans les institutions, violence dans les écoles et violence exercée par un compagnon de sortie) et à étendre la définition de la famille pour qu'elle comprenne les liens d'affection, de parenté, de dépendance ou de confiance. Les services de police et les organismes de service sociaux continuent de signaler des

● Sensibilisation au problème de la violence familiale

Des études fédérales, comme celle qui a été effectuée par le Groupe d'étude sur les autochtones au sein du régime correctionnel fédéral, et des enquêtes menées par plusieurs provinces ont révélé qu'il faut adapter les organismes du système de justice pénale aux droits et à la culture autochtones. Les peuples autochtones exigent de participer à un système de justice plus attentif à leurs besoins. Ils souhaitent également participer davantage au processus décisionnel et avoir davantage leur mot à dire en ce qui concerne les mécanismes administratifs destinés à répondre à leurs besoins particuliers, depuis les services de police des Premières Nations jusqu'à divers systèmes de justice dirigés par des autochtones. Les aspirations des autochtones sont confirmées par plus de 30 enquêtes publiques, groupes de travail, examens effectués par les ministères de la Justice et commissions royales d'enquête.

● Justice applicable aux autochtones

Facteurs sociaux

L'intérêt accru du public quant aux services axés sur les victimes constitue un autre défi que les intervenants du système de justice pénale doivent relever. Il leur appartient en effet de veiller à ce que les victimes puissent faire valoir leurs droits et avoir accès à des services satisfaisants. Parmi ces services, mentionnons ceux qui sont offerts aux femmes et aux membres de groupes minoritaires comme éléments de base de la police communautaire et ceux qui sont offerts aux personnes ayant des démêlés avec la justice par l'entremise des tribunaux et du système correctionnel.

● Justice pénale

Facteurs humains

Les difficultés économiques continueront de compliquer la tâche des divers intervenants du système de justice pénale et d'influer sur le fonctionnement de ce système. À mesure que ces difficultés s'aggraveront et que les gens tenteront de trouver des ressources financières pour survivre, le taux de criminalité augmentera. Or, notre tâche sera fortement compliquée par le coût élevé et croissant du maintien d'un système de justice pénale efficace au niveau fédéral et de la prestation de services au niveau de la collectivité.

Un certain nombre de facteurs externes, dont les plus importants rentrent dans cinq grandes catégories (facteurs économiques, humains, sociaux, juridiques et culturels), ont une incidence sur le Programme du Solliciteur général.

Facteurs économiques

● Sécurité nationale

L'évolution politique et économique dans le monde de l'après-guerre froide est en train de redéfinir les concepts classiques de sécurité nationale au Canada et dans d'autres pays. La possibilité d'établir des relations et de conclure des alliances stratégiques nouvelles est contrebalancée par l'instabilité politique et la violence dans certaines régions. Par exemple, la situation de certaines régions de l'ex-Union soviétique et des Balkans contraste fortement avec celle de l'Europe de l'Est où émergent des forces démocratiques. Les initiatives de paix au Moyen-Orient font espérer un règlement des conflits de longue date, malgré le risque de violence que représentent l'intégrisme islamique et l'instabilité politique régionale. Les mouvements migratoires, auxquels contribuent les difficultés politiques et économiques qu'éprouvent plusieurs régions, pourraient engendrer des tensions internationales et nationales dans de nombreux pays, y compris le Canada. En raison des difficultés économiques auxquelles ils continuent de faire face, les gouvernements, dans le monde entier — le Canada n'y fait pas exception —, redéfinissent actuellement l'idée qu'ils se font de la sécurité nationale. Le maintien de la capacité de réagir efficacement et avec souplesse à la situation changeante sur le plan de la sécurité nationale reste un défi que doivent relever l'ensemble des organismes gouvernementaux. En même temps, la nécessité de maintenir et de promouvoir une société multiculturelle sûre et démocratique est plus pressante que jamais.

● Services de police

Les services de police doivent travailler dans un environnement exigeant (contraintes, problèmes), mais aussi plein de possibilités. La contrainte la plus grave est la diminution des ressources disponibles pour tous les niveaux de gouvernement, pendant que la société fait face à de graves menaces engendrées par la toxicomanie, le trafic de la drogue, le crime organisé et les crimes contre la personne. La peur du crime et l'inquiétude au sujet de la sécurité personnelle augmentent de plus en plus, et le public se montre soucieux de la capacité du système de justice pénale d'assurer la sécurité des collectivités. Voici le défi qu'il faut relever à l'heure actuelle : favoriser l'établissement de partenariats à la fois efficaces et économiques entre les services de sécurité privés, les services de police publics et les collectivités afin d'assurer la sécurité publique et d'accroître la capacité des organismes de maintien de l'ordre de faire face efficacement aux problèmes de criminalité qui se posent.

Tableau 2: Organigramme et besoins en ressources pour 1994-1995

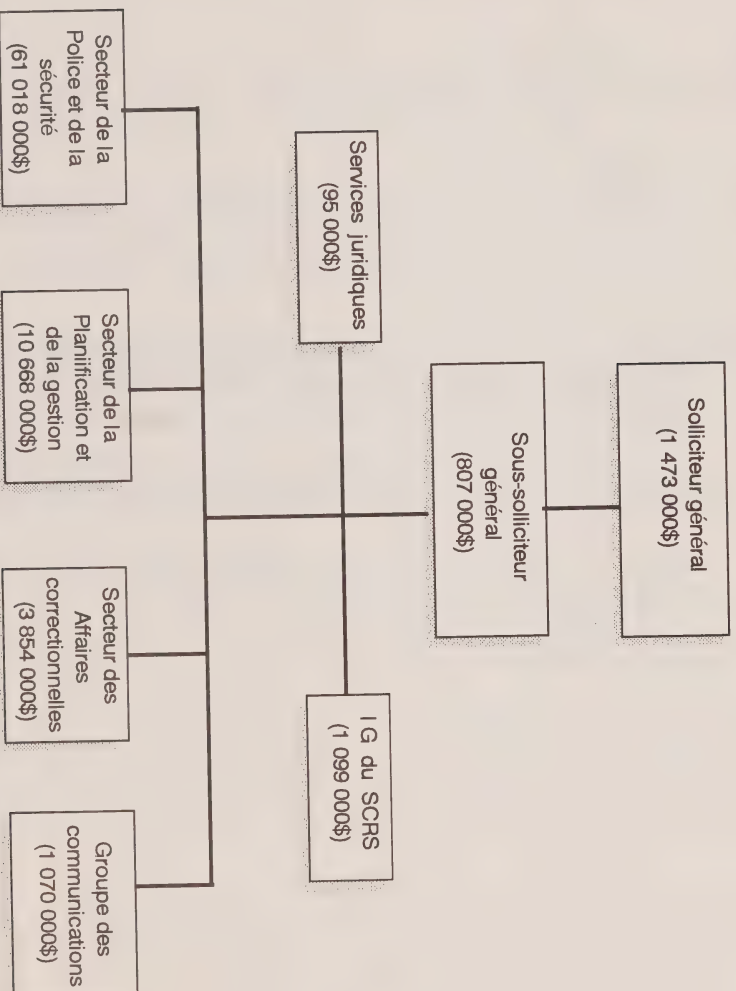
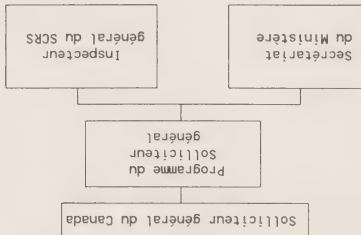


Tableau 1: Structure des activités du Programme



Structure de l'organisation: L'organisation comprend trois secteurs qui relèvent du Sous-solliciteur général. Le Groupe des communications et les Services juridiques relèvent eux aussi du Sous-solliciteur général. L'Inspecteur général du SCRS est comptable au Sous-solliciteur général, mais il présente ses certificats et ses rapports au Solliciteur général. Le tableau 2 donne l'organigramme ainsi que les besoins en ressources du Programme.

L'administration centrale du Secrétariat est à Ottawa. Les administrations régionales sont situées à Moncton, Montréal, Toronto, Saskatoon et Vancouver.

Le Secrétariat continue de fournir un éventail complet de services de soutien administratif et de gestion à toutes les composantes du Programme, au Bureau de l'Enquêteur correctionnel, au Comité externe d'examen de la GRC et à la Commission des plaintes du public contre la GRC.

Le Solliciteur général est aussi responsable de l'application des lois suivantes : la Loi sur le ministère du Solliciteur général, la Loi sur la Gendarmerie royale du Canada, la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition (qui est la loi habilitante du Service correctionnel du Canada et de la Commission nationale des libérations conditionnelles), la Loi sur les prisons et les maisons de correction, la Loi sur le Service canadien du renseignement de sécurité, la Loi sur les infractions en matière de sécurité, la Loi sur le casier judiciaire et la Loi sur le transfèrement des délinquants.

Le Solliciteur général doit également s'acquitter de certaines responsabilités en vertu d'autres lois, dont le Code criminel et la Loi sur l'immigration. En outre, en vertu d'un décret concernant le transfert de fonctions, le Premier ministre a conféré au Solliciteur général la responsabilité du Programme de la police des autochtones. Le Solliciteur général a, au gouvernement fédéral, les responsabilités premières des questions relatives aux services policiers, aux affaires correctionnelles, à la sécurité et aux libérations conditionnelles.

2. Objectif du Programme

Les objectifs du Programme du Solliciteur général sont les suivants:

- établir une orientation globale pour les programmes du Ministère;
- surveiller et examiner les activités opérationnelles du Service canadien du renseignement de sécurité et présenter des rapports à ce sujet (IG du SCRS).

3. Organisation du Programme en vue de son exécution

Structure des activités: Le Programme du Solliciteur général est composé de deux éléments : le Secrétariat du Ministère et l'organisme de surveillance connu sous le nom d'Inspecteur général du SCRS.

Le Secrétariat relève du Sous-solliciteur général. Ses rôles et ses responsabilités découlent du mandat du Sous-solliciteur général, soit fournir au Solliciteur général des conseils concernant les stratégies et le Ministère et aider le Solliciteur général à remplir ses fonctions en matière de gestion collective et de politique, et à s'acquitter de ses responsabilités vis-à-vis du Parlement et du Cabinet.

L'Inspecteur général du SCRS est situé à l'extérieur du SCRS afin de conserver son indépendance et d'accroître sa visibilité auprès du public. Le tableau 1 illustre les activités du ministère du Solliciteur général.

A. Introduction au Programme

I. Mandat

Les responsabilités du Solliciteur général en matière législative, de politiques et de prestation de programmes constituent le fondement du Programme du Solliciteur général. Le 4 novembre 1993, le gouvernement a réinstauré le portefeuille du Solliciteur général, remplaçant le portefeuille de la Sécurité publique, qui a été aboli. Le ministère du Solliciteur général a été créé en 1966 en vertu des dispositions de la Loi sur le ministère du Solliciteur général. Au cours des dernières années, le mandat du Solliciteur général et de son Ministère général a connu d'importants changements. Parmi ceux-ci, le principal a sans doute été l'adoption de la Loi sur le Service canadien du renseignement de sécurité (SCRS) qui a entraîné la création du SCRS, du poste d'Inspecteur général du SCRS et du Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité. Les mesures législatives concernant le SCRS incluaient la Loi sur les infractions en matière de sécurité qui a confié à la GRC des responsabilités en ce qui concerne l'application des lois visant des infractions qui touchent à la sécurité.

Conformément à l'accroissement de la responsabilisation partout au sein de l'administration fédérale et compte tenu, notamment, des questions d'obligation de rendre compte de la GRC soulevées dans les années 70 qui ont donné lieu à la mise sur pied de la Commission d'enquête Martin, on a créé en 1986 deux nouveaux organismes de surveillance, soit le Comité externe d'examen (CEE) et la Commission des plaintes du public (CPP). Le ministre des Finances avait annoncé dans son budget de février 1992 que le CBE et la CPP seraient fusionnés en un seul comité de surveillance. Les dispositions législatives (projet de loi C-93) qui devaient rendre la fusion effective ont été rejetées par le Sénat en juin 1993.

En vertu de la Loi sur le ministère du Solliciteur général, le Solliciteur général est responsable des questions suivantes à l'échelle fédérale:

- les maisons de correction, les prisons et les pénitenciers;
- les libérations conditionnelles, les remises de peine et la libération d'office;
- la Gendarmerie royale du Canada;
- le Service canadien du renseignement de sécurité.

Programme par activité

(en milliers de dollars) Budget principal 1994-1995

Budgetaire						
Equivalents temps pleins*	Fonction- Dépenses en capital de transfert	Paie- ments	Total		Budget principal	1993-1994
Secrétariat du Ministère	266	25 932	380	52 673	78 985	75 745
Organismes de surveillance**	12	1 084	15	-	1 099	2 416
Equivalents temps plein pour 1993-1994	304	27 016	395	52 673	80 084	78 161

* Pour de plus amples renseignements concernant les ressources humaines, veuillez consulter le tableau 7 à la page 2-35.

** Comme le Bureau de l'Enquêteur correctionnel est devenu un Programme distinct en 1994-1995, il a établi son propre Plan de dépenses pour 1994-1995.

Autorisations de dépenser

Autorisations pour 1994-1995 - Partie II du Budget des dépenses

Besoins financiers par autorisation

Crédit (en milliers de dollars)		Budget principal		Budget principal	
		1994-1995		1993-1994	
Ministère du Solliciteur général					
I	Dépenses de fonctionnement	25 378	27 632		
5	Subventions et contributions	52 673	48 392		
(L)	Solliciteur général - traitement et allocation pour automobile	49	51		
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	1 984	2 086		
Total du Ministère		80 084	78 161		
Crédits - Libellé et sommes demandées					
Crédit (dollars)					
Budget principal					
1994-1995					
Ministère du Solliciteur général					
I	Solliciteur général - Dépenses de fonctionnement	25 378 200			
5	Solliciteur général - Subventions et contributions	52 673 200			

Section I

Aperçu du programme

A. Introduction au Programme

1. Mandat
2. Objectif du Programme
3. Organisation du Programme en vue de son exécution
4. Milieu
5. Points saillants des plans pour 1994-1995 et rendement récent
6. Etat de projets annoncés antérieurement

2-5
2-6
2-6
2-9
2-13
2-16

B. Renseignements sur le rendement du Programme

1. Sommaire des besoins financiers
2. Examen des résultats financiers
3. Rapports des activités
- a) Secrétariat
- i) Direction supérieure
- ii) Secteur de la Police et de la sécurité
- iii) Secteur des Affaires correctionnelles
- iv) Secteur de la Planification et de la gestion
- v) Groupe des communications
- b) Inspecteur général - SCRS

2-19
2-21
2-22
2-22
2-22
2-22
2-23
2-26
2-30
2-31
2-32

Section II

Renseignements supplémentaires

A. Aperçu des ressources du Programme

1. Besoins financiers par poste
2. Besoins en personnel
3. Paiements de transfert
4. Coût net du Programme
- B. Emploi des autorisations de 1992-1993 - Volume II des Comptes publics
- C. Index par sujet

2-34
2-35
2-36
2-37
2-38
2-39

- Accroître les efforts de la Commission au niveau de la transparence et de l'imputabilité;
- Continuer à mieux comprendre les besoins et les aspirations des autochtones et mieux y répondre;
- Mieux comprendre la diversité culturelle de la population canadienne et mieux répondre aux besoins particuliers des groupes ethnoculturels et des minorités visibles dans nos pratiques et politiques;
- Mieux comprendre le phénomène de la violence familiale afin d'éclairer le processus décisionnel et d'être plus sensible à la situation de la victime;
- Améliorer l'efficacité dans tous les aspects de la prestation des programmes au moyen de techniques et de systèmes de gestion de l'information, de la rationalisation des procédés de travail et d'alliances stratégiques;
- Améliorer l'éducation et l'information au public ainsi que la consultation afin de favoriser une meilleure compréhension de la Commission par le public et par ses employés; et
- Renforcer le partenariat de la Commission avec le système de justice et avec les communautés qu'elle sert.

- Maintenir l'amélioration de la qualité des décisions liées à la mise en liberté sous condition et à la réhabilitation afin de contribuer à la protection du public, notamment contre les délinquants violents et sexuels;
- améliorer la formation dans l'évaluation et la gestion du risque, et
- continuant à tenir compte de l'information fournie par les victimes;

Commission nationale des libérations conditionnelles:

- Poursuivre énergiquement l'application d'un programme visant à assurer que les activités exécutées à l'appui de la Mission sont exercées d'une manière d'avantage compatible avec la protection de l'environnement.
- Continuer à rehausser la qualité et le niveau de la participation et des consultations du public; assurer un suivi d'avantage proactif des tendances dans les médias et dans l'opinion publique; améliorer les programmes d'éducation publique du Service.
- Poursuivre la recherche directement reliée aux programmes et aux opérations correctionnels.
- Mettre en oeuvre un système amélioré d'information de gestion des ressources humaines du SCC.
- Terminer la mise en oeuvre du système de gestion des carrières en milieu correctionnel.
- Mettre en oeuvre la stratégie de perfectionnement professionnel du SCC, y compris l'établissement de plans de développement personnel pour chacun des employés.
- Elaborer et mettre à l'essai des horaires de quarts rotatifs pour les agents de correction afin d'accroître le rendement au travail et de réduire le stress.
- Poursuivre la mise en oeuvre d'un programme de santé et de sécurité au travail qui répond, en tant que norme minimale, à la partie II du Code canadien du travail et aux politiques connexes du Conseil du Trésor.
- Terminer la définition des normes en matière de santé et d'aptitude physique qui constituent des normes professionnelles normales pour les agents de correction et assurer leur mise en oeuvre si elles sont approuvées par le Comité de direction.

- Examiner le système de recours des délinquants en tenant compte des besoins des délinquantes sous responsabilité fédérale et des autochtones.
- Simplifier le processus de suivi des questions et des préoccupations soulevées par l'enquêteur correctionnel.
- Mettre en oeuvre une stratégie concernant l'accès à l'information et la protection des renseignements personnels en vue d'améliorer les services aux détenus par le biais du traitement local des demandes d'accès aux renseignements versés aux dossiers.
- Examiner le cadre et le processus d'élaboration des politiques en mettant surtout l'accent sur la consultation au sujet des initiatives stratégiques de l'organisation.
- Elaborer et mettre en oeuvre un modèle pour l'analyse de l'environnement à l'appui de la fonction du Service concernant la planification stratégique.
- Aider la direction à s'acquitter de son obligation de rendre compte grâce à l'utilisation d'un modèle de répartition équitable des ressources, ainsi qu'à l'élaboration et à la mise en oeuvre d'un modèle de financement préalable permettant la distribution des ressources au sein du Service.
- Elaborer un cadre amélioré permettant le suivi des projets liés à la gestion de l'information.
- Accroître l'utilisation des techniques, des normes et des outils de soutien informatique intégré courants du SCC, par le biais du Réseau informatique stratégique.
- Terminer la mise en oeuvre de la version 2 du Système de gestion des détenus, et concevoir et mettre en oeuvre les versions 3 et 4 du même système.
- Elaborer un programme de gestion des renseignements à l'appui de la politique du Conseil du Trésor portant sur la gestion des renseignements détenus par le gouvernement (GRDG).
- Mettre au point le Système d'habitation du personnel grâce à la technologie de pointe (ESTATBC), qui permettra au personnel d'avoir facilement accès à des renseignements pertinents.
- Améliorer le processus de résolution des plaintes de harcèlement.
- Mettre en oeuvre des plans et des initiatives d'équité en matière d'emploi qui permettront au Service d'avoir un effectif plus représentatif.

d'éliminer le trafic et/ou l'utilisation de substances illicites par les délinquants ainsi que le développement d'un module d'éducation et de conscientisation vis-à-vis la drogue pour tous les délinquants.

- Poursuivre la construction d'installations régionales pour loger les délinquantes sous responsabilité fédérale et mettre en oeuvre une nouvelle approche correctionnelle fondée sur les caractéristiques et les besoins particuliers de ce groupe.
- Entreprendre la mise en oeuvre générale d'un programme préalable au traitement des toxicomanes qui a été conçu spécialement pour les délinquants autochtones sous responsabilité fédérale, et élaborer, en vue de les appliquer sans tarder, des programmes supplémentaires de traitement qui répondent aux besoins de ces délinquants et, par conséquent, qui sont plus susceptibles de les préparer à une réinsertion sociale réussie en tant que citoyens respectueux des lois.
- Mettre en oeuvre et améliorer des modèles de programmes efficaces de prévention et de traitement à l'intention des délinquants sous responsabilité fédérale, dans le cadre de l'initiative fédérale de lutte contre la violence familiale entreprise en 1991-1992 et se terminant en 1994-1995. (D'autres éléments du projet touchent, notamment, i) l'élaboration et la coordination de la politique, ii) la formation professionnelle, iii) la recherche et l'évaluation, et iv) la diffusion des renseignements.)
- Mettre en oeuvre des initiatives efficaces en termes de coûts, sur la base de mesures appropriées touchant la gestion de la population, lesquelles permettront de rencontrer les besoins en logement des niveaux projetés de la population future. Les mesures touchant la gestion de la population seront orientées vers l'utilisation la plus appropriée des capacités institutionnelles courantes et planifiées afin de rencontrer les besoins en sécurité et en traitement correctionnel de la population carcérale, incluant l'utilisation de la double occupation et de logement partagé.
- Poursuivre la mise en oeuvre de stratégies de logement adaptées aux besoins des délinquantes et à ceux des délinquants autochtones.
- Augmenter et (ou) améliorer le logement dans les établissements à sécurité minimale et moyenne et dans la collectivité tel qu'indiqué par les mesures de question de population.
- Continuer de secondar les gestionnaires dans leur obligation de rendre compte en mettant à exécution un programme efficace de vérifications internes, d'évaluations de programmes et d'enquêtes.

3. Le secteur correctionnel:

Programme du Ministère:

- Continuer de travailler à l'initiative gouvernementale de justice appliquée aux autochtones afin d'améliorer les politiques et les programmes correctionnels en ce qu'ils ont trait aux autochtones, mener des projets de recherche et de développement pour favoriser la participation de communautés autochtones dans le but de rendre leurs communautés plus sûres et plus harmonieuses;
- En tant que l'un des principaux participants à l'élaboration d'une réponse au Comité canadien sur la violence faite aux femmes, examiner les recommandations de celui-ci afin de trouver des façons d'améliorer les politiques et les méthodes au chapitre des services correctionnels et policiers de manière à mieux lutter contre le problème;
- Faire des recommandations concernant les modifications à apporter à la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition; et
- Amorcer des consultations en vue de réformer la Loi sur le transfertement des délinquants.

Service correctionnel du Canada:

- Dans l'ensemble du Service, poursuivre la mise en oeuvre et l'amélioration des programmes de base qui ciblent spécifiquement les facteurs et les besoins associés au comportement criminel.
- Mettre en oeuvre une stratégie de programmes destinés aux délinquants sexuels, principalement fondée sur l'expérience des Programmes appliqués dans la collectivité et les établissements couvrant une période de trois ans et portant sur l'élaboration et l'évaluation subséquente de programmes.
- Évaluer systématiquement et régulièrement les caractéristiques individuelles des délinquants sous responsabilité fédérale pour déceler les problèmes de toxicomanie et pour répondre aux besoins recensés des délinquants avec des interventions appropriées, fondées sur un éventail de traitements différents.
- Compléter les améliorations du service à l'égard des programmes de lutte contre la toxicomanie par le développement et la mise en place d'une stratégie d'interdiction de la drogue, laquelle inclura un programme d'analyse d'urines dont l'objectif est

- Rationaliser et restructurer les opérations afin de réduire le coût de la prestation des services de police;

- Poursuivre les efforts déployés pour enrayer la contrebande du tabac;

- Examiner et évaluer les services de police offerts en Saskatchewan en vue de créer un autre modèle de service;
- Dans toute la mesure du possible, continuer de prendre des mesures de recouvrement des coûts;

- Continuer à mettre l'accent sur les initiatives de lutte contre la contrebande en recueillant des renseignements sur la criminalité, ce qui permettra d'identifier les passeurs, les vendeurs de documents contrefaits et les contrefacteurs qui sont soupçonnés.

Comité externe d'examen de la GRC:

Pendant 1992-1993 et au début de 1993-1994, le Comité a subi une importante restructuration en vue de sa fusion projetée avec la Commission des plaintes du public contre la GRC, laquelle a été annoncée dans le Budget de février 1992. Lorsque le Projet de loi C-93 a été déposé au Sénat en juin 1993, le Comité a redéployé ses efforts afin de pouvoir continuer à offrir, en tant qu'organisme indépendant, des services à la GRC.

Commission des plaintes du public contre la GRC:

- Continuer ses efforts en vue de réduire à 90 jours le délai d'exécution de l'examen des plaintes;

- Établir des mesures en vue de communiquer le mandat de la Commission et ses pouvoirs aux membres du public, aux membres de la GRC, aux plaignants et aux Autochtones;

- Élaborer des stratégies en vue de favoriser l'avancement professionnel, la formation et la motivation des employés de la Commission; et

- Réexaminer la structure organisationnelle de la Commission et l'attribution des ressources, et trouver des moyens de rendre la Commission plus accessible à tous les membres du public, quelle que soit leur situation géographique.

C. Points saillants et projets du portefeuille pour 1994-1995

1. Le secteur de la sécurité:

Programme du Ministère:

- Donner, au Ministère et au gouvernement, des conseils opportuns et spécialisés sur toutes les questions relatives aux situations touchant ou susceptibles de toucher la sécurité de la nation.

2. Le secteur des services de police:

Programme du Ministère:

- Continuer à négocier des ententes tripartites, en vertu du Programme de services de police des Premières Nations, sur des services de police, lesquelles permettront aux collectivités des Premières Nations d'accéder à des mécanismes et à des services pertinents;
- Entreprendre des activités dans le domaine de la violence familiale incluant un examen national pour voir si la police applique efficacement les articles du Code criminel qui portent sur la violence chez les jeunes, la violence conjugale et les mauvais traitements infligés aux enfants;
- En vertu de l'initiative intitulée "Grandir ensemble" entreprendre une initiative axée sur la collectivité, qui comportera la participation des services policiers, afin de déterminer et de comprendre les facteurs de risques auxquels sont exposés les jeunes, particulièrement entre 12 et 17 ans, et de mettre en place des programmes pour contrer ces facteurs;
- Dans le cadre de la Stratégie canadienne antidrogue, continuer à superviser et à évaluer trois unités pilotes antidrogue mixtes, formées d'agents de police fédéraux, provinciaux et municipaux situées à Vancouver, Toronto et Montréal;
- Dans le but de jouer un rôle de chef de file national dans la recherche de façons plus rentables d'assurer la sécurité de la collectivité, concevoir des projets visant à établir des modèles optimums de protection du public qui définirait les rôles et responsabilités respectifs de la police publique et privée et de la collectivité, et qui diminueraient des moyens d'intensifier la coopération entre la police et les autres composantes du système de justice pénale.

B. Plan de dépenses du portefeuille

Programmes du portefeuille et crédits parlementaires pour 1994-1995:

Unité organisationnelle	Programme	Credit parlementaire
Secrétariat du Ministère, Inspecteur général du SCRS	Ministère	1
		5 (Subventions et contributions)
Service canadien du renseignement de sécurité	Service canadien du renseignement de sécurité	10
Le Service correctionnel du Canada	Le Service correctionnel du Canada	15
Commission nationale des libérations conditionnelles	Commission nationale des libérations conditionnelles	25
Enquêteur correctionnel	Enquêteur correctionnel	30
Gendarmerie royale du Canada	Programme d'application de la loi	35
Comité externe d'examen	Comité externe d'examen de la GRC	45
Commission des plaintes du public	Commission des plaintes du public contre la GRC	50

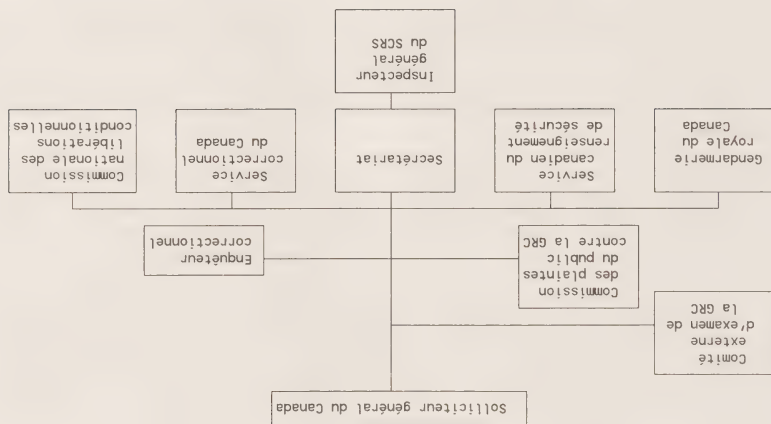
Le tableau 2 donne le budget principal du Ministère pour la période de trois ans visée.

Tableau 2: Budget principal du Ministère de 1992-1993 à 1994-1995

(en millions de dollars)		1994-1995	1993-1994	1992-1993
		ETP	ETP	ETP
		\$	\$	\$
Ministère	278	80,1	304	78,2
Enquêteur correctionnel*	17	1,3	S.O.	228,7
SCRS	S.O.	206,8	S.O.	S.O.
SCC	10 918	1 026,3	10 832	1007,2
CNLC	371	25,8	381	26,5
GRC	21 100	1 196,5	21 356	1 217,9
CEB - GRC	5	,7	8	0,7
CPP - GRC	33	3,7	33	3,8
Total	32 722	2 541,2	32 914	2 563,0
	32 713			32 713
	2 555,6			2 555,6

* Inclus avec le Ministère pour les années précédentes.

Tableau 1: Schéma du portefeuille du Solliciteur général



La Commission des plaintes du public (CPP) contre la Gendarmerie royale du Canada assure un examen transparent et objectif des plaintes formulées par le public à l'égard de la conduite de membres de la GRC. La CPP donne des informations au public sur son mandat et ses services, étudie les plaintes déposées par le public concernant la conduite de membres de la GRC, effectue des enquêtes, convoque des audiences publiques, établit des rapports dans lesquels elle énonce ses conclusions et ses recommandations, et fait des recherches et élabore des principes directeurs pour améliorer le processus de traitement des plaintes.

Le Comité externe d'examen (CEE) de la Gendarmerie royale du Canada examine certaines catégories de griefs qui lui sont soumis par la GRC ainsi que des appels faisant suite au renvoi ou à la rétrogradation de membres de la GRC ou à l'imposition de mesures disciplinaires graves. Le CEE, qui dépose tous les ans un rapport au Parlement, est un tiers neutre qui fournit un examen indépendant et impartial des cas qui lui sont soumis. Le Comité peut, s'il trouve bon de le faire, ordonner des audiences, convoquer des témoins, faire prêter serment et recevoir des éléments de preuve ou des informations. Les conclusions et les recommandations du Comité sont envoyées aux parties et au Commissaire de la GRC.

Les deux organismes de surveillance du portefeuille dont le mandat vise directement la GRC sont :

La Gendarmerie royale du Canada (GRC) est chargée de faire observer les lois canadiennes, de prévenir le crime et de maintenir la paix, l'ordre et la sécurité. La GRC remplit les fonctions suivantes : prévenir et déceler les infractions aux lois fédérales et faire les enquêtes appropriées; assurer le respect de la loi et le maintien de l'ordre, ainsi que prévenir et déceler les crimes dans les provinces, les municipalités et les territoires contractants et faire les enquêtes appropriées; fournir des services d'enquête et de protection à d'autres ministères et organismes fédéraux; aider tous les organismes canadiens chargés de l'application de la loi en assurant une formation policière spécialisée, ainsi que des services de recherche, de laboratoire médico-légal, d'identification et de traitement électronique des données.

La Commission nationale des libérations conditionnelles (CNLC) est un organisme administratif indépendant qui accorde, refuse et contrôle la mise en liberté sous condition des détenus incarcérés dans des pénitenciers fédéraux, et fait des recommandations au sujet de l'octroi de libérations et de pardons, et de l'exercice de la prérogative royale de clémence. La CNLC assume les mêmes pouvoirs et responsabilités, sauf en ce qui concerne l'octroi de permissions de sortir, à l'égard des détenus sous responsabilité provinciale lorsque la province ou le territoire n'a pas sa propre commission des libérations conditionnelles.

Le Service correctionnel du Canada (SCC) applique les peines prononcées par les tribunaux et prépare les détenus pour qu'ils réintègrent la collectivité et deviennent de bons citoyens. Il fournit des services dans tout le pays, non seulement au sein des établissements correctionnels, mais aussi dans la collectivité.

A. Rôles et responsabilités du Solliciteur général

Le Solliciteur général est le ministre fédéral responsable de la sécurité nationale, des services policiers et correctionnels, et des services de libération conditionnelle. Le portefeuille du Solliciteur général se compose d'un Secrétaire, du Bureau de l'Inspecteur général du SCRS, du Bureau de l'Enquêteur correctionnel, de quatre organismes principaux et de deux autres organismes de surveillance dont les activités concernent directement la GRC. Le Sous-solliciteur général, qui est le principal conseiller du Ministre au chapitre des politiques, dirige et administre le Secréariat. Le responsable de chaque organisme relève directement du Solliciteur général. Tous les éléments du portefeuille sont appelés, de façon collective et individuelle, à contribuer, avec leurs associés des domaines de la justice pénale et de la sécurité, à protéger la société et à y assurer la paix et la justice.

Le **Secréariat** aide le Solliciteur général à assumer toutes ses responsabilités vis-à-vis du Cabinet, du Parlement et du public en tant que principal ministre chargé de la sécurité et des services policiers et correctionnels. Le Secréariat prête également son concours au Solliciteur général pour établir l'orientation du portefeuille et pour veiller à ce que les programmes soient conformes aux lignes de conduite et aux priorités ministérielles.

Le **Bureau de l'Inspecteur général du SCRS** veille à ce que le Service se conforme à ses règles de fonctionnement, surveille les opérations du Service, remet chaque année au Solliciteur général un certificat sur les opérations du SCRS et étudie sur demande des activités particulières du Service.

Le **Bureau de l'Enquêteur correctionnel** mène des enquêtes sur les problèmes des délinquants liés aux décisions, recommandations, actes ou omissions qui proviennent du Commissaire du Service correctionnel ou d'une personne sous son autorité ou exerçant des fonctions en son nom qui affectent les délinquants individuellement ou en groupe. Le Bureau de l'Enquêteur correctionnel est indépendant du Service correctionnel du Canada et peut instituer une enquête sur réception d'une plainte émanant d'un délinquant ou présentée en son nom, à la demande du Ministre ou de sa propre initiative. Par l'entremise du Solliciteur général, l'Enquêteur correctionnel dépose son rapport annuel devant les deux Chambres du Parlement.

Le portefeuille compte quatre organismes principaux:

Le **Service canadien du renseignement de sécurité (SCRS)** mène des activités de renseignement de sécurité pour le gouvernement du Canada. Il recueille, analyse et conserve des informations et des renseignements sur les activités susceptibles de menacer la sécurité du Canada, fait rapport et donne des conseils au gouvernement du Canada au sujet de ces menaces, et fournit aussi des évaluations de sécurité.

Table des Matières

A. Rôles et responsabilités	1-3
B. Plan de dépenses du portefeuille	1-6
C. Points saillants et projets du portefeuille pour 1994-1995	
1. Le secteur de la sécurité	1-7
2. Le secteur des services policiers	1-7
3. Le secteur correctionnel	1-9

Conçu pour servir de document de référence, le présent plan de dépenses propose à ses utilisateurs différents niveaux d'information pouvant répondre à leurs besoins propres.

Le document est composé de deux chapitres. Le premier présente un aperçu des organismes du portefeuille qui relèvent du Solliciteur général ou, à travers lui, du Parlement. Le deuxième chapitre est constitué du plan de dépenses visant le Programme du Solliciteur général (soit le Secrétaire du Ministère et le Bureau de l'Inspecteur général du Service canadien du renseignement de sécurité (SCRS)). Pour obtenir des renseignements détaillés sur la GRC, le Comité externe d'examen, la Commission des plaintes du public, le Service correctionnel du Canada, la Commission nationale des libérations conditionnelles et le Bureau de l'Enquêteur correctionnel, veuillez consulter le plan de dépenses de chacun de ces organismes. Le Service canadien du renseignement de sécurité ne publie pas de plan de dépenses. À la suite de modifications apportées en 1992 à la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition, lesquelles précisent que l'Enquêteur correctionnel est chargé de la gestion de son bureau et de tout ce qui s'y rattache, un plan de dépenses distinct a été établi, pour 1994-1995, pour le Bureau de l'Enquêteur correctionnel.

Le plan de dépenses du Programme est divisé en deux sections. La section I présente un aperçu du Programme et un résumé de ses plans et de son rendement actuels. Par la suite, elle décrit de façon plus détaillée les organisations à l'intérieur de chaque activité, y compris les résultats escomptés et d'autres renseignements essentiels sur le rendement qui justifient les ressources demandées. La section II fournit de plus amples renseignements sur les coûts et les ressources ainsi que des analyses spéciales qui permettront au lecteur de mieux comprendre le Programme. À noter que, conformément aux principes qui sous-tendent le budget de fonctionnement, l'utilisation des ressources dont il est fait état dans le plan des dépenses doit être mesurée en "équivalents temps plein" (ETP). L'ETP exprime la durée du travail fourni par l'employé chaque semaine à l'aide du coefficient des heures désignées, divisées par les heures régulières de travail.

La section I est précédée des autorisations de dépenser provenant de la partie II du Budget des dépenses, ce qui assure une certaine continuité par rapport aux autres documents budgétaires.

Ce document permettra au lecteur de trouver facilement les renseignements qu'il cherche. La table des matières expose en détail le contenu de chaque section. En outre, renseignements sur les postes de dépenses qui l'intéressent particulièrement. Enfin, un index fournit la liste des sujets traités et les numéros de pages correspondantes.

Solliciteur général
Canada

Partie III

Budget des dépenses 1994-1995

Les documents budgétaires

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en trois parties. Commencant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder. Dans les documents de la Partie III, on fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les résultats attendus en contrepartie de l'argent dépensé.

Les instructions sur la façon de se procurer ces documents se trouvent sur le bon de commande qui accompagne la Partie II.

©Ministre des Approvisionnementnements et Services Canada 1994

En vente au Canada par l'entremise des
librairies associées et autres librairies

ou par la poste auprès du

Groupe Communication Canada – Edition
Ottawa (Canada) K1A 0S9

N° de catalogue BT31-2/1995-III-43
ISBN 0-660-59068-9



Solliciteur général
Canada

Budget des dépenses
1994-1995

Partie III

Plan de dépenses



CA1
FN
-E 77



Statistics Canada

1994-95
Estimates



Part III

Expenditure Plan

The Estimates Documents

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. The Part III documents provide additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with Part II.

©Minister of Supply and Services Canada 1994

Available in Canada through

Associated Bookstores and other booksellers

or by mail from

Canada Communication Group – Publishing
Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-2/1995-III-68
ISBN 0-660-59069-7



1994-95 Estimates

Part III

Statistics Canada

Preface

This Expenditure Plan is designed to be used as a reference document and, as such, contains several levels of detail to respond to the various needs of its audience.

This Plan is divided into three sections. Section I presents an overview of the Program and a summary of its current plans and performance. For those interested in more detail, Section II identifies, for each activity, the expected results and other key performance information that form the basis for the resources requested. Section III provides further information on costs and resources as well as special analysis that the reader may require to understand the Program more fully.

Section I is preceded by details of Spending Authorities from Part II of the Estimates and Volume II of the Public Accounts. This is to provide continuity with other Estimates documents and to help in assessing the Program's financial performance over the past year.

This document is designed to permit easy access to specific information that the reader may require. The table of contents provides a detailed guide to the contents of each section and a financial summary in Section I provides cross references to the more detailed information found in Section II. In addition, references are made throughout the document to allow the reader to find more details on items of particular interest, while the index at the end of the document provides the reader with a key word reference.

It should be noted that, in accordance with the Operating Budget principles, human resource consumption reported in this Expenditure Plan will be measured in terms of employee full time equivalents (FTE). FTE factors out the length of time that an employee works during each week by calculating the rate of assigned hours of work over the scheduled hours of work.

Table of Contents

Spending Authorities

A.	Authorities for 1994-95	4
B.	Use of 1992-93 Authorities	5

Section I

Program Overview

A.	Highlights of Plans and Recent Performance	6
1.	Highlights of Plans for 1994-95	6
2.	Highlights of Recent Performance	7
B.	Financial Summaries	8
C.	Background	12
1.	Introduction	12
2.	Mandate	14
3.	Program Objectives	14
4.	Program Organization for Delivery	15
D.	Planning Perspective	17
1.	External Factors Influencing the Program	17
2.	Initiatives	18
E.	Program Effectiveness	21

Section II

Analysis by Activity

A.	International and Domestic Economic Statistics	23
B.	Socio-Economic Statistics	31
C.	Census and Social Statistics	38
D.	Institution Statistics	44
E.	Technical Infrastructure	54
F.	Corporate Management Services	68

Section III

Supplementary Information

A.	Profile of Program Resources	73
1.	Financial Requirements by Object	73
2.	Personnel Requirements	74
3.	Distribution of Capital Expenditures	75
4.	Transfer Payments	75
5.	Revenue	76
6.	Net Cost of Program	77
B.	Legislated Requirements	78
C.	International Commitments	79
D.	Regional Organization and Jurisdictions	80
E.	Statistics Canada's Regional Reference Centres	81
F.	National Statistics Council	83
G.	Professional Advisory Committees	87
H.	Federal-Provincial Consultative Council on Statistical Policy	89
I.	Index	91

Spending Authorities

A. Authorities for 1994-95—Part II of the Estimates

Financial Requirements by Authority

(thousands of dollars)		1994-95	1993-94
Vote		Main Estimates	Main Estimates
Statistics Canada			
110	Program expenditures	253,608	244,829
(S)	Contributions to employee benefit plans	28,933	26,175
- -	Appropriation not required: Capital expenditures		
Total Agency		282,541	271,004

Votes - Wording and Amounts

(dollars)		1994-95
Vote		Main Estimates
Statistics Canada		
110	Statistics Canada--Program expenditures, the grants listed in the Estimates and authority to spend revenue received during the year	253,608,000

Program by Activities

(thousands of dollars)	1994-95 Main Estimates					Total	1993-94 Main Estimates
	Authorized FTE	Budgetary			Less Revenue credited to the Vote		
		Operating	Capital	Transfer Payment			
International and Domestic Economic	1,279	78,391	124			78,515	78,107
Socio-Economic Statistics	645	49,142	229			49,371	44,487
Census and Social Statistics	691	39,022	400		2,581	36,841	32,723
Institution Statistics	400	28,901			100	28,801	28,808
Technical Infrastructure	1,206	82,231	10		22,305	59,936	56,648
Corporate Management Services	452	26,421	2,644	12		29,077	30,231
	4,673	304,108	3,407	12	24,986	282,541	271,004
1993-94 Authorized Human Resources (FTE) *	4,418						

* See figure 37 page 74 for additional information on full-time equivalents.

B. Use of 1992-93 Authorities – Volume II of the Public Accounts

(dollars) Vote		Main Estimates	Total Available for Use	Actual Use
Statistics Canada				
100	Program expenditures	252,572,000	262,572,000	257,702,960
(S)	Return of previous year revenue			
(S)	Contributions to employee benefit plans	33,601,000	22,117,659	22,117,659
Total Program -- Budgetary		286,173,000	284,689,659	279,820,619

Section I

Program Overview

A. Highlights of Plans and Recent Performance

1. Highlights of Plans for 1994-95

The Agency is continuing to implement a series of measures which began in 1992-93 and were designed to restore, over a five year period, the integrity of basic information on Canada's economy, on the health and education systems and on the impact of social programs. Funding for these measures was approved because it was recognized that successive resource reductions had put in question the national statistical system's capability to provide essential information on issues of major concern for governments and the private sector, at a time when the challenges facing the country required, more than ever, reliable information to support policy-making. Full resourcing of the approved measures also required major reallocations within the Agency's existing resource base. These reallocations, along with additional budget reductions announced since, are being accommodated by significantly increasing the Agency's operational and administrative efficiency. This environment has heightened the Agency's professional and managerial challenges for the remainder of the 1990's and these challenges are being met by:

- continuing the production of relevant, objective, high quality statistical information;
- reviewing operational processes and methods in order to augment program efficiency and effectiveness through increased automation, methodological and systems refinements, as well as new and innovative ways of organizing and carrying out operational and administrative activities, and of delivering information products; and
- improving, through innovative management practices and human resource development programs, staff competence and productivity, and facilitating the redeployment of those whose work is affected by organizational and program changes.

Highlights of Statistics Canada's Program for 1994-95

- a new National Population Health Survey will be initiated (see page 47);
- computer-assisted interviewing will replace labour intensive interviewing methods for household surveys (see page 33);
- the Survey on Employment, Payroll and Hours (SEPH) will be redesigned to optimize the use of administrative data and to reengineer the collection, capture, editing and imputation phases of the survey (see page 33);
- work will continue on the National Education Information System with particular emphasis on the development of educational indicators (see page 48);
- the National Training Survey will be conducted (see page 48);
- a major survey of the Cultural Labour Force will be undertaken (see page 48) and;

- content determination and operational preparations for the 1996 Censuses of Population and Agriculture will be undertaken (see pages 26 and 40).

2. Highlights of Recent Performance

Significant initiatives completed or being completed in 1993-94:

- the findings of the National Survey on Violence Against Women were released in November (see page 49);
- the Survey of Labour and Income Dynamics is being implemented (see page 33);
- the Labour Force Survey redesign is well underway and will continue in 1994-95 (see page 33);
- Statistics Canada conducted surveys on Technological Innovation, Diffusion and the Appropriability of Intellectual Property (see page 26).
- a detailed analysis of the School Leavers Survey was released in the fall of 1993 (see page 49); and
- an analysis of participation in culture-related activities were released based on the data from the General Social Survey's Time-Use module (see page 49).

Significant initiatives completed during 1992-93 were:

- Estimates of interprovincial trade in services were developed and both goods and services trade flows were updated to 1989;
- a set of comprehensive statistics covering over 26 years of federal, provincial and local governments' revenues and expenditures was released in 1992;
- data releases from the 1991 Census of Population occurred on the planned dates;
- the 1996 Census project team was formed, strategic directions were established and initial plans developed;
- Statistics Canada continued the tradition of a Census monograph program by initiating a program of research and analysis based on the 1991 Census; and
- the Canadian Centre for Justice Statistics participated, along with the Department of Justice, in the 1992 International Crime Survey, which measures and reports on victimization experiences in Canada and in ten other countries.

B. Financial Summaries

Figure 1: Financial Requirements for 1994-95

(thousands of dollars)	Estimates 1994-95		Forecast 1993-94			For Details See Page
	Expenditures	Revenues Credited to the Vote	Net Expenditures	Net Expenditures	Change	
International and Domestic Economic Statistics	78,515		78,515	76,526	1,989	23
Socio-Economic Statistics	49,371		49,371	45,085	4,286	31
Census and Social Statistics	39,422	2,581	36,841	32,830	4,011	38
Institution Statistics	28,901	100	28,801	28,693	108	44
Technical Infrastructure	82,241	22,305	59,936	58,765	1,171	54
Corporate Management Services	29,077		29,077	29,105	(28)	68
	307,527	24,986	282,541	271,004	11,537	
Human Resources (FTE) *			4,673	4,493	180	

* See figure 37, page 74 for additional information on full-time equivalents.

Explanation of Change: Financial Requirements for 1994-95 are \$11.5 million or 4.3% higher than the 1993-94 expenditure forecast. Specific changes are as follows:

	<u>\$000</u>	<u>FTE</u>
● Decrease in resources related to the Farm Level Database and Extended Labour Force Survey Programs		(75)
● Resources approved to preserve the integrity of the statistical system	10,732	87
● Resources for the Censuses of population and agriculture and adjustments to the Census Revenue Plan	5,799	174
● Additional Resources to continue redesigning the Labour Force Survey	2,018	10
● Decrease in resources for the Survey of Persons with Disabilities	(1,025)	(13)
● Resources for the biennial Family Expenditure Survey program	1,790	9
● Resources for the 1997 Standard Industrial Classifications	776	13
● Decrease in resources for the Employment Equity Program	(392)	(3)
● Resources for the Survey of Aboriginal Persons	140	2
● Decrease in resources for Agriculture Intercensal Revisions	(288)	(4)
● Removal of resources related to one-time capital expenditures for the Consumer Price Index	(55)	
● Resources to provide environmental information (Green Plan)	264	
● Transfer to Revenue Canada for the coding of Standard Industrial Classifications Statistics	(299)	(10)
● Adjustments for pension legislation changes and pay equity	1,192	
● Adjustments for:		
- April 1993 Budget reduction	(5,178)	(10)
- August 1993 Budget reduction	(1,686)	
- December 1992 Operating Budget reduction	(241)	
- Conversion of non-salary to salary	(93)	
- December 1993 Budget reduction	(1,917)	
Net Change	<u>11,537</u>	<u>180</u>

Explanation of the 1993-94 Forecast: The 1993-94 forecast (which is based on information available to management as of November 5, 1993) remains unchanged from the Main Estimates level. However, the level of FTEs has increased by 75 related to the following programs:

	<u>\$000</u>	<u>FTE</u>
• Human resources for the Farm Level Database Program	—	35
• Human resources for the Labour Force Survey	—	40
Net Change		<u>75</u>

Figure 2: Financial Results for 1992-93

(thousands of dollars)	1992-1993		
	Actual	Main Estimates	Change
International and Domestic Economic Statistics	79,087	79,364	(277)
Socio-Economic Statistics	47,974	52,024	(4,050)
Census and Social Statistics	35,915	34,420	1,495
Institution Statistics	28,222	27,859	363
Technical Infrastructure	85,841	78,490	7,351
Corporate Management Services	37,847	38,576	(729)
	314,886	310,733	4,153
Less: Revenue credited to the Vote	35,066	24,560	10,506
	279,820	286,173	(6,353)
Human Resources (FTE) *	4,617	4,459	158

* See figure 37, page 74 for additional information on full-time equivalents.

Explanation of Change: The decrease of \$6.4 million between 1992-93 Actual Expenditures and Main Estimates comprises the following:

	<u>\$000</u>	<u>FTE</u>
• Main Estimates 1992-93	286,173	4,459
Resources Utilized	279,820	4,617
	<hr/>	<hr/>
Variance	6,353	(158)

Approved Resource Changes

- Funds obtained from Treasury Board's Vote 5 to cover centrally controlled costs related to employee termination, maternity leave, etc.	10,000	
- Decreased statutory payments for Employee Benefit Plan	(11,483)	
	<hr/>	<hr/>
Lapse / (Overutilization)	<u>4,870</u> *	<u>(158)</u>

* This includes a directed \$4,869,000 lapse resulting from budget reductions announced during the fiscal year.

C. Background

1. Introduction

Since its establishment by Parliament in 1918, the Program of Canada's National Statistical Agency has evolved in response to societal needs for statistical information. Today, Statistics Canada provides information to governments at every level, to business, labour, academic and social institutions, to professional associations, the international statistical community and the general public. Statistics Canada's information profiles and measures both social and economic changes in Canada. It thus presents a comprehensive picture of the national economy through statistics on manufacturing, agriculture, exports and imports, retail sales, services, prices, productivity changes, trade, transportation, employment and unemployment, and aggregate measures, such as Gross Domestic Product. It also presents a comprehensive picture of social conditions through statistics on demography, health, education, justice, culture and household incomes and expenditures. This economic and social information is produced at the national and provincial levels and, in some cases, for major population centres and other sub-provincial or "small" areas.

A key determinant of the Agency's cost-effectiveness is its technical infrastructure. Statistics Canada carries on research and development into statistical techniques, concepts and methods of data collection, as well as processing and dissemination to ensure that its statistical operations are efficient and effective. A high level of technical and professional expertise in informatics and information processing, data acquisition, collection, statistical methods, analytical studies and data dissemination is essential to the pursuit of these activities and to the Agency's long-term viability as a national statistical organization. Selected analytical studies, which present the meaning of statistical data and which assist in ensuring data relevance and quality, are carried out in the public interest.

Stakeholders: The operations and priorities of Statistics Canada must satisfy a very broad range of interests — respondents, specific clients, data users, the general public and those responsible for providing direction and advice. The Agency's "stakeholders" include:

- **Government:** Policy and program decisions lead to new demands for statistical information, and budgetary and administrative decisions affect the Agency's capacity to respond to demands. The Minister responsible for Statistics Canada represents the Agency in Parliament and Cabinet, provides general guidance to the Chief Statistician, and his/her approval is requested for all new surveys and substantive program revisions;
- **Federal Departments and Agencies:** Most departments of government are major users of Statistics Canada data and several are also important suppliers of administrative data to the Agency; and
- **Provincial and Territorial Governments:** Provincial and territorial governments, like the federal government, are heavily dependent on Statistics Canada data over the entire range of subjects covered by the Agency; they are also major suppliers of data on health, education and justice.

Meetings of the Federal-Provincial Consultative Council on Statistical Policy are held regularly to facilitate effective, cooperative working relations among Statistics Canada and its provincial and territorial counterparts (see page 89). The 12 sub-committees of the Council, covering sectors such as agriculture, business, labour, transportation, energy and social statistics, review information requirements, concepts and outputs to ensure the continued relevance of all programs and, through data-sharing, the avoidance of program duplication.

- **Business and Labour Unions:** Businesses and labour unions are important users of the Agency's information and the burden of surveys on the business community is an important factor in program design;
- **Advisory Bodies:** The National Statistics Council, which was established by the government in 1986, and a series of formal advisory committees covering such major subject areas as national accounts, prices, science and technology, culture, vital statistics, education, health and labour, provide advice to Statistics Canada on policy issues, program priorities and technical considerations (see Section III on pages 83 and 87 for details on members of the Council and chairpersons of Committees);
- **Academic Sector:** For both research and pedagogical purposes, the academic sector is an important user of Statistics Canada data and is also a prime source of consultation for the Agency;
- **Public and Media:** Largely through the media, Statistics Canada's basic information on Canadian society is communicated to the public — economic growth, employment, inflation, balance of payments, population, family income, health, education, justice and a host of other subjects;
- **Foreign and International Bodies:** Statistics Canada maintains extensive contacts with international scientific and intergovernmental organizations, to share professional expertise and to promote common concepts, standards and practices. Canada's membership in international organizations, such as the United Nations and the Organization for Economic Cooperation and Development requires that the Program's outputs meet international standards to ensure the continuing comparability of Canadian data on social and economic phenomena with those of other countries (see page 79); and
- **Other Client Groups:** There are many other users of Statistics Canada's data whose interests have to be borne in mind, e.g., regional and local governments, public libraries, professional associations, research institutes and special interest groups.

Statistics Canada makes its information available through media releases, publications, electronic dissemination and in response to direct inquiries. In addition, specialized products and services are provided on a cost-recovery basis, including advice on the design and implementation of information-gathering projects for federal departments and agencies.

The Agency works with its federal and provincial partners to minimize duplication and maintain statistical standards and classifications. It also fulfils a number of commitments as a member of the international statistical community.

2. Mandate

Statistics Canada's mandate derives primarily from the Statistics Act. The Act requires the Agency, under the direction of the Minister, to collect, compile, analyze and publish statistical information on the economic, social and general conditions of the country and its citizens. Statistics Canada is also mandated to provide professional coordination and leadership for the country's statistical system. Other federal legislation also requires Statistics Canada to produce data; for example, the Corporations and Labour Unions Returns Act, the Official Languages Act, the Electoral Boundaries Readjustment Act, the Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act (1977) and the Unemployment Insurance Act. (See Section III, Supplementary Information, page 78 for the list of all Acts which require Statistics Canada to collect or provide specific information.)

3. Program Objectives

The objectives of Statistics Canada are:

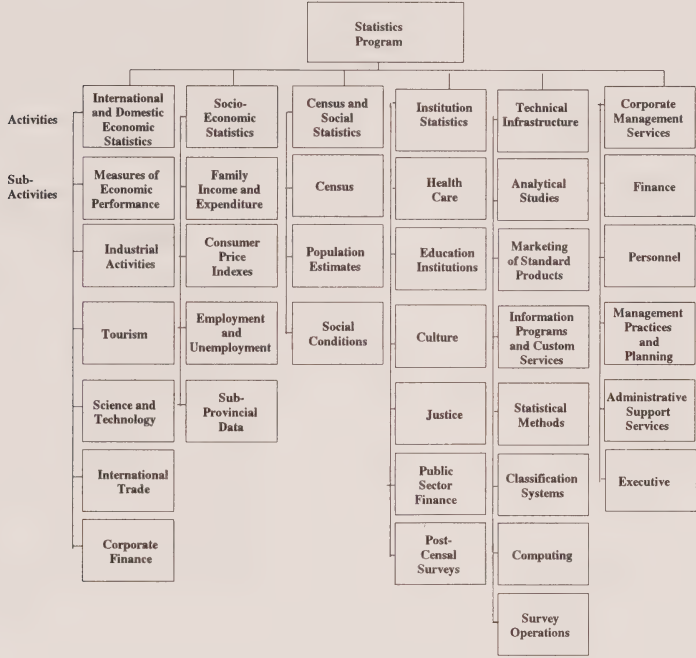
- to provide statistical information and analysis on the economic and social structure and functioning of Canadian society as a basis for the development, operation and evaluation of public policies and programs, for public and private decision-making, and for the general benefit of all Canadians; and
- to promote the quality, coherence and international comparability of Canada's statistical system through collaboration with other federal departments and agencies, with the provinces and territories, and in accordance with sound scientific standards and practices.

4. Program Organization for Delivery

Activity Structure: As shown in Figure 3, Statistics Canada’s Program comprises six Activities which reflect what the Agency is doing and how it is working to meet its stated objectives.

The first four Activities involve the planning, development and production of statistical information resulting in the Agency’s output. The Technical Infrastructure Activity provides the centralized services and technical leadership essential to all statistical activities, including survey methodology, questionnaire design, classification systems, data collection and informatics. It also provides special statistical products and services on a cost-recovery basis, research and analysis, marketing and information services. The Corporate Management Services Activity provides management, planning and programming, finance, personnel, program evaluation and internal audit services to the Agency.

Figure 3: Activity Structure



Organization Structure: The Minister of Industry is the Minister responsible for Statistics Canada. The Agency is headed by the Chief Statistician of Canada who is supported by six Assistant Chief Statisticians (ACSs) of which three are responsible for program areas and three for technical and management operations.

The following figure displays the relationships between the six activities of Statistics Canada's Program and the Agency's organization structure. It also provides a breakdown of 1994-95 resources by organization and activity.

Figure 4: 1994-95 Resources by Organization and Activity

		<div>Minister of Industry</div>									
		<div>Chief Statistician</div>									
		<div>ACS Social Institutions and Labour Statistics</div>	<div>ACS Business and Trade Statistics</div>	<div>ACS National Accounts and Analytical Studies</div>	<div>ACS Communi- cations and Operations</div>	<div>ACS Informatics and Method- ology</div>	<div>ACS Manage- ment Services</div>	<div>Total</div>	<div>Vote Netted Revenues</div>	<div>Total</div>	
Activity		\$000						\$000	\$000	\$000	FTE
International and Domestic Economic Statistics	\$000	1,327	39,083	15,191	14,522	8,392		78,515		78,515	
	FTE	16	732	220	212	99					1,279
Socio-Economic Statistics	\$000	18,951	3,240		20,410	6,770		49,371		49,371	
	FTE	294	65		191	95					645
Census and Social Statistics	\$000	21,694			6,867	10,643	218	39,422	2,581	36,841	
	FTE	392			94	203	2				691
Institution Statistics	\$000	19,596		2,835	2,995	2,308	1,167	28,901	100	28,801	
	FTE	256		49	65	30					400
Technical Infrastructure	\$000	106	277	3,653	30,932	28,181	19,092	82,241	22,305	59,936	
	FTE		4	49	445	458	250				1,206
Corporate Management Services	\$000			113	7,007	1,692	20,265	29,077		29,077	
	FTE				141	12	299				452
Program	\$000	61,674	42,600	21,792	82,733	57,986	40,742	307,527	24,986	282,541	
Totals	FTE	958	801	318	1,148	897	551				4,673

ACSs positions are included in the Corporate Management Services Activity.

D. Planning Perspective

1. External Factors Influencing the Program

Additional Information Requirements: Information about the most urgent needs for new statistical information is gathered as part of the ongoing process of maintaining program effectiveness. Even though these needs cannot be met from the Agency's current resource base, they are placed at the top of the Agency's priority list and are the subject of developmental and experimental activities which can be financed from the Agency's extremely limited reallocative capacity. Thus, full scale production of new information can rapidly be implemented if the required funds become available.

Major requirements for additional information are in the following areas:

- factors affecting the competitiveness of Canadian industries and the functioning of the Canadian economic union. Specifically, data are needed on interprovincial trade flows, on detailed measures of provincial economic activity by industry, on the diffusion of high technology in different industries and its impact on employment and output, on the impact of trade and multinational companies on the domestic economy, on total labour compensation costs, on international trade in services, and on the productivity of our service industries which represent the fastest growing sector of the economy;
- structural adjustments arising out of the emerging trade environment such as FTA, NAFTA, GATT (data are needed to link changes in international trade to changes in domestic production by industry and region); and
- a number of other information needs ranging from regional economic disparities, issues of labour market adjustment, monitoring Canada's performance in coping with environmental issues, the evolution of the small business sector, including tourism, and child care.

The Information Era: Technological developments have facilitated new approaches to data collection and processing as well as the creation of new dissemination techniques. The increased use of mini and micro-computers and an enhanced computing capacity affecting all operational aspects of the program are major factors in achieving cost-savings and efficiencies. Informatics has also changed the operating environment for Statistics Canada. Clients, through their own use of computers, are able to manipulate large amounts of detailed data, and the micro-computer revolution both enlarges their use and poses a need to constantly rethink and explore different mixes of output media. Additional changes continually being developed by informatics include the alignment of data collection from businesses with their computerized bookkeeping practices, and coordination with governments to enhance the usefulness and compatibility of administrative files.

2. Initiatives

a) New Initiatives

No major new initiatives are planned for 1994-95, although a number of improvements will continue to be made to existing programs (see Performance Information and Resource Justification Sections for each Activity). Significant progress is expected in the following continuing initiatives.

b) Continuing Initiatives

1997 Standard Industrial Classification: The Standard Industrial Classification (SIC) is Statistics Canada's framework for collecting, compiling, and disseminating the economic statistics that are used by governments and the private sector to measure and analyze the country's industrial performance, its productivity and competitiveness. The SIC is designed to reflect the structure of the economy, the manner in which production is organized, and the analytical requirements of users, all of which change over time. Starting in 1993-94 and working through 1998-99, Statistics Canada has begun a revision of the SIC using 1997 as the reference year. This revision will be done concurrently with a similar one in the United States to ensure compatibility of the two classifications. The development work for the revision of the Standard Industrial Classification is being undertaken in close cooperation with the United States. Statistics Canada is a member of the U.S. Economic Classification Policy Committee, which examines, the conceptual basis of the Industrial Classification and guides the revision. By the end of the fiscal year 1993-94, a draft conceptual framework for the revision will be completed.

Separately, Statistics Canada has undertaken a number of background research studies, analyzing the relationship between the present SICs of the two countries, examining the extent to which the industries of the 1980 SIC continue to represent the current structure and organization of production, and examining the possibility of defining Canadian industries in a manner similar to those in the U.S. SIC.

During 1993-94, Statistics Canada will have put in place a User Advisory Committee for the SIC revision and a Steering Committee and it will have begun widespread consultation with federal and provincial government departments, trade associations and other users. During 1994-95, development work on concepts and structure of the classification will continue, and a draft classification structure will be produced for comment. Resources for this project are \$1.5 million in 1994-95, \$1.7 million in 1995-96, \$1.9 million in 1996-97, \$4.4 million in 1997-98 and \$4.0 million in 1998-99.

Health: This initiative was approved as part of the measures to restore the integrity of the statistical system. Generally, it aims to establish a National Health Information system and comprises a number of activities such as a survey of the health of Canadians and of the factors that contribute to its improvement or deterioration and the integration of health care records with survey records in order to examine morbidity and treatment in light of socio-demographic and economic circumstances and to establish the effectiveness of various treatment programs. A number of projects have been undertaken. The largest of these projects in terms of resource requirements is the National Population Health Survey. This is an innovative survey of the levels, trends, and distribution of the health of Canadians and of the factors that contribute to improvement or deterioration in health status. A pre-test was conducted in 1993 and the survey will be in the field in 1994.

The revision of the Canadian Classification of Procedures and the implementation of the International Classification of Disease is being carried out as a joint project with the Hospital Medical Records Institute under the close monitoring of the federal-provincial National Health Information Council. The plans are to implement these classifications in 1996 or in 1997. The Canadian Birth Database is being created, effective reference year 1987, and will allow the conduct of new epidemiological research.

To continue these activities, Statistics Canada has been allocated \$5.5 million and 38 full-time equivalents for each of 1994-95 and 1995-96, and \$5.5 million and 45 full-time equivalents in 1996-97.

Education : This initiative was approved as part of the measures to restore the integrity of the statistical system, particularly with regard to outcome measures. During 1993-94, in partnership with the provinces through the Canadian Education Statistics Council, work began on the development of a broad framework of indicators of education and work continued on the development of a system of linkable student information bases which would enable the development of more uniform information on student flows. In addition, work began on the development of the educational component of the National Longitudinal Survey of Children, which is expected to provide a wealth of information regarding the factors which contribute to success at school. Also, reviews of the National Graduate Survey and the School Leavers Survey (SLS) sought ways of broadening the information available from these programs in order to provide information regarding outputs from the education system. A publication containing detailed analysis of the results of the SLS was released. Work continued on the development of the National Training Survey, which will be conducted in 1994, as well as on the National Apprenticeship Trades Survey. Resources for this initiative are \$2.5 million and 6 full time equivalents in each of 1994-95 and 1995-96.

Environmental Accounting: As part of Canada's Green Plan, the System of National Accounts framework has been extended to incorporate environmental components. As an initial step, pilot accounts have been developed for two natural resources: petroleum and forests. In 1993-94, activities continued with the conduct of a survey of provincial government environmental databases; the results of which will be published in a volume companion to *"Databases for Environmental Analysis: Government of Canada"*. Work is also underway on the 1994 edition of *Human Activity and the Environment*. Activities to meet these objectives will proceed with approved funding of \$800 thousand in 1994-95, \$900 thousand in 1995-96 and \$1.0 million in 1996-97.

Income and Labour Market Dynamics: A longitudinal survey of Canadian households is being developed to gather data that will permit better assessment of the impact of social programs and thus a better analysis of policy options. Information will be produced on work patterns, including geographic mobility, job characteristics, income and wealth from all sources (including pension rights and their combined impacts), the desire for employment and spells, duration and the relationships of unemployment and low income as well as personal characteristics including changes in family circumstances. Activities in 1993-94 include the evaluation of a field test of labour questions, leading to field collection from the first panel of respondents; the conduct of a field test of income and wealth questions, and subsequent evaluation; and consultation with prospective data users on specifications for longitudinal microdata files. Expenditures for the project have been authorized as follows: \$3.3 million and 30 full-time equivalents in each of 1994-95, 1995-96 and 1996-97.

Service Industries: This initiative aims at providing complete coverage of the output, trade and prices for service industries as well as current indicators of economic activity for selected services. In 1993-94, commodity classification proposals were completed for the Advertising, Legal, Commercial Education and Courier Services Industries; the first quarterly publication on current indicators for service industries was released. In addition, models to measure output for the Banking and Insurance Industries were proposed for adoption as international standards. Questionnaires based on the models are being discussed with the respondent community in Canada to determine the information necessary to measure the output of these important service industries. In 1994-95, continued activities will cost \$2.7 million and 41 full-time equivalents.

Post-Censal Surveys: Two post-censal surveys were undertaken in 1991-92. The first was a follow-up to the 1986 Health and Activity Limitation Survey which provided data on persons with disabilities. The first results from the survey were released in 1992-93 with the remaining verification, analysis and full release of the data scheduled for 1993-94. This will complete the Health and Activity Limitation Survey. The second survey, the Aboriginal Persons Survey, will provide a wide range of data needed to address the issues related to Aboriginal persons living in Aboriginal communities and other areas throughout Canada. Initial results were released in 1992-93 along with the Aboriginal data from the 1991 Census. Subsequent releases are scheduled for 1993-94 and 1994-95. Funding for 1994-95 has been approved for the Aboriginal Persons Survey (\$900 thousand).

Employment Equity: Over two dozen initiatives, developed by the Interdepartmental Working Group on Employment Equity, were undertaken to ensure that the statistics supporting the Employment Equity Act are widely accepted and fully credible to the parties concerned. The findings of the Special Committee on the Review of the Employment Equity Act were tabled in the House of Commons in May 1992. While the legislative process is yet to be completed, the Special Committee's Report "*A Matter of Fairness*" provides recommendations relevant to the responsibilities of Statistics Canada. The Agency, through the Interdepartmental Working Group will continue to provide statistical support in developing the definitions for the Employment Equity (EE) designated groups and will continue to improve relevant data. Continued funding for the Employment Equity Data Program was approved in August 1990 by the Treasury Board for the reference period 1990-1995. For 1994-95 approved resources are \$1.2 million and 11 full-time equivalents.

Goods and Services Tax: A number of activities were undertaken in 1990-91 to institute changes to the statistical programs to accommodate the introduction of the Goods and Services Tax (GST) and enable the tracking of post-tax effects. Since early 1991-92, the preliminary estimates of Gross Domestic Product have been based on the adjusted methods and preliminary GST data. Furthermore, the new index of consumer prices net of indirect taxes has been released since early 1991 with the quarterly estimates of Gross Domestic Product (GDP). The Consumer Price Index will reflect post-GST family expenditure patterns starting in January 1995.

E. Program Effectiveness

The effectiveness of the Statistics Program depends on the continued relevance and utility of products to users. The value of information resides in the extent to which it illuminates the issues about which the users of the information must make policy decisions. Several processes are in place to ensure the continuous review of the Agency's statistical outputs. The National Statistics Council (refer to page 83) and an array of Professional Advisory Committees (refer to page 87) are particularly important in this respect, as are user feedback mechanisms and formal review activities such as Program Evaluation and Internal Audit. The Agency's products are recognized as authoritative information sources by the media and the general public, as well as by specialized users. For the second consecutive time, in September 1993 the Agency has come out at the top of an international ranking of statistical agencies established by *The Economist* newspaper.

Program Evaluation: A complete five-year cycle of independent program evaluations was completed in 1991-92. While it led to some important changes and marginal adjustments to the Agency's programs, it essentially confirmed the relevance and necessity of the Agency's existing outputs. Repeating this cycle in the short term would not be possible given the resource pressures faced by the Agency; it would also be unlikely to yield findings drastically different from those of the recently completed cycle. Therefore, the evaluation methodology has been modified to focus on monitoring the Agency's response to user feedback and advisory bodies recommendations, thus ensuring continuous program review.

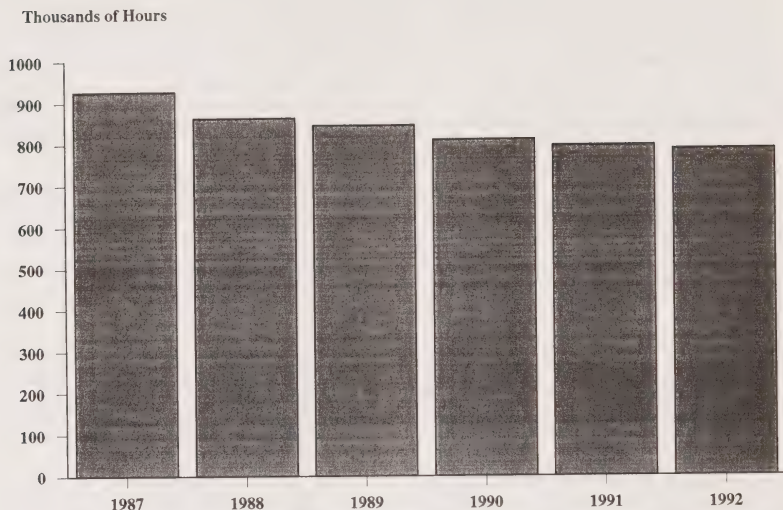
Respondent Relations and Response Burden: In 1992, Statistics Canada succeeded in reducing further the reporting burden on all businesses by 1%. This latest decline brings the reduction of burden associated with business surveys to more than 65% since 1978, the first year for which such a measure was calculated. The calculation is based on the "core" statistical program, and excludes the quinquennial Census of Agriculture and other one-time or occasional surveys so as not to obscure the trend in response burden.

As in previous years, the sources of such improvements continue to be an increased emphasis on the use of administrative records in lieu of actual surveys, the use of sample surveys, and questionnaire simplification. Developmental work is also underway on the standardization of business questionnaires which will help to further reduce response burden as well as to foster higher quality and more integrated business data.

It is worth noting that while opportunities remain for the further statistical exploitation of administrative records in lieu of actual survey taking in the business universe, the prospects are considerably more limited than was the case a few years ago because of recent and anticipated developments in the areas of free trade, administrative reform and deregulation. These developments could lead to the reduction, modification or outright disappearance of data sources on which Statistics Canada relies heavily.

The Agency is engaged in a strategic review of its administrative data sources to develop plans to deal with their potential curtailment or loss.

Figure 5: Burden on Business Respondents



The indicator of response burden referred to above is calculated each year to take account of the estimated average time to complete each business questionnaire, the frequency of the survey and the number of respondents.

Timeliness of Data: The effectiveness of the Agency's statistical information products depends in large measure upon the timeliness with which they are made available to the public and to various specialized users. Statistics Canada maintains a pre-established schedule of data releases for its major statistical series. This schedule has been met for 97% of the major releases in 1993-94. A similar or better record is projected for 1994-95. Additional information on the timeliness of selected outputs for each Activity can be found in Section II.

Section II

Analysis by Activity

A. International and Domestic Economic Statistics

Objective

To provide statistical information and analysis on the international and domestic components of Canadian economic performance, to serve as a basis for the development and analysis of public and private economic policies, programs and decision-making.

To coordinate data collection and aggregation activities with other federal departments and with provinces and territories to minimize response burden on the business community.

Description

Measures of Economic Performance: This sub-activity provides an integrated system of information on, and analysis of, Canada's economic activities, both domestic and international. Statistics, reflecting millions of economic transactions in all sectors, are grouped into aggregate measures, referred to as the System of National Accounts. The system makes it possible to measure both the current performance and the structural make-up of the Canadian economy by type of economic transaction and by sector. Well-known economic measures and tables produced by the system include gross domestic product, balance of international payments, financial flows and balance sheets, input/output tables and productivity measures. Most of these measures are presented in *The Canadian Economic Observer*, a monthly summary of economic conditions.

Industrial Activities: This sub-activity provides information about the activities of the primary, secondary and service sectors of the Canadian economy. The information includes measures of the value of production, cost structures, commodities produced and consumed, the flows and stocks of fixed capital assets employed in the economy, the degree of capacity utilization, estimates of the annual capital expenditure plans of businesses and governments, and measures of price changes for industrial goods, capital expenditures and construction. The primary, secondary and service sectors represent more than 750,000 business units covered by some 100 different surveys. The information is based on data from Statistics Canada surveys, supplemented by extensive use of external administrative sources.

Tourism: This sub-activity provides information on the travel, tourism and recreation industries and on the volume and financial implications of international travel to and from Canada.

Science and Technology: This sub-activity provides statistical information in the area of science and technology policy in Canada. It supplies information on the financial and human resources devoted to research and development (R&D) activities; the sources of funding for those activities; the availability of scientists and engineers for R&D activities; the implementation of new technology and federal government science activities; and the effectiveness of R&D activities.

International Trade: This sub-activity provides statistical information and analysis of the value, volume and price of Canada's merchandise exports and imports by commodity and by partner country. Data are obtained from Revenue Canada's Customs and Excise records and are based on about one million transactions each month.

Corporate Finance: This sub-activity provides statistics and analysis on the financial performance and taxation of the corporate sector of the Canadian economy and also provides statistics used in the preparation of the gross domestic product, input-output and financial flow estimates. These statistics relate to more than half a million industrial and financial corporations. This sub-activity includes the administration of the Corporations and Labour Unions Returns Act (CALURA), which provides information on the extent of foreign control of the Canadian economy and of the association of Canadians with international labour unions.

Resource Summaries

The International and Domestic Economic Statistics Activity accounts for approximately 28% of the total program expenditures and 27% of total full-time equivalents for 1994-95.

Figure 6: Activity Resource Summary (\$000 and Human Resources)

(thousands of dollars)	Estimates		Forecast		Actual	
	1994-95		1993-94		1992-93	
	\$	FTE	\$	FTE	\$	FTE
Measures of Economic Performance	17,465	260	15,755	228	16,510	246
Industrial Activities	44,081	706	43,308	691	45,686	726
Tourism	1,576	29	1,670	29	1,823	32
Science and Technology	586	11	583	11	671	12
International Trade	8,517	145	8,441	145	7,558	141
Corporate Finance	6,290	128	6,769	122	6,839	120
	78,515	1,279	76,526	1,226	79,087	1,277

Operating costs account for 100% of the total Activity expenditures.

Figure 7: 1992-93 Financial Performance (\$000 and Human Resources)

(thousands of dollars)	1992-93					
	Actual		Main Estimates		Change	
	\$	FTE	\$	FTE	\$	FTE
Measures of Economic Performance	16,510	246	16,500	236	10	10
Industrial Activities	45,686	726	45,864	722	(178)	4
Tourism	1,823	32	1,800	30	23	2
Science and Technology	671	12	905	15	(234)	(3)
International Trade	7,558	141	7,595	138	(37)	3
Corporate Finance	6,839	120	6,700	121	139	(1)
	79,087	1,277	79,364	1,262	(277)	15

Explanation of Change: The 1992-93 expenditures were \$0.3 million or 0.4% lower than the Main Estimates. The lapse in Science and Technology resulted from the postponement of systems work. Additional capital resources were required to convert historical statistics to machine-readable form and to improve timeliness and productivity of National Accounts.

Performance Information and Resource Justification

The following major activities will take place in 1994-95

- A number of initiatives will begin or continue in 1994-95 as part of the Services Statistics Program. These include:
 - development of draft commodity classification proposals for Business Services, Employment Agencies and Personnel Suppliers, and Services Incidental to Mining, Agriculture and Construction;
 - consultation with Real Estate Industry representatives and other potential users on survey and questionnaire design for this industry;
 - consultation and list creation for a survey of Lawyers and Notaries;
 - work on the development, refinement and international acceptance of concepts, definitions and classification systems for the Banking and Finance Industries, and cooperative efforts to maximize the statistical information available from existing sources; and
 - expansion of the Survey of Public and Private Investment in Canada to improve coverage for service industries;

- development of a new processing system for the 1996 Census of Agriculture will be initiated;
- testing of the 1996 Census of Agriculture questionnaire will be continued and the questionnaire content will be finalized;
- the Period 13 approach for annual retail financial data will be implemented; this approach complements the monthly survey by allowing for a 13th month in which more complete data are collected, thus enabling the development of estimates for an annual period. This measure will simplify the process of developing annual wholesale and retail trade estimates;
- development work towards the conduct of a full Retail Commodity Survey will be initiated;
- coverage of provincial Gross Domestic Product by Industry will be increased from 75% to 100% of industries in the fall of 1994; and
- as Canada Customs proceeds with the implementation of its initiatives to streamline the release, reporting and accounting procedures for Canadian imports, the International Trade program will prepare to adapt, and eventually reformulate, its edit and verification methodologies to a paperless environment.

Significant accomplishments being realized during 1993-94 are:

- a major test of the feasibility of collecting principal financial data from retailers and wholesalers for the calendar year (as opposed to the company's fiscal year) has been successfully completed and the approach seems to be feasible. This will greatly improve the timeliness of these data, and the strategy might be extended to other sectors such as manufacturing;
- Statistics Canada conducted surveys on Technological Innovation, Diffusion and the Appropriability of Intellectual Property. An innovative method was developed to collect and manage the data which attracted the attention of European Statistical Agencies. The results of the survey were released in 1993-94;
- models to measure output for the Insurance Industries have been proposed as international standards;
- the development of commodity classifications was completed for the Advertising, Legal, Commercial Education and Courier Services Industries;
- annual publications on service industries were released five months earlier than they had been in past years;
- extensive consultations for the 1996 Census of Agriculture were conducted and testing of proposed questionnaire content was initiated;
- the production and release of the first CD-ROM in the Agriculture program will provide users with access to an extensive selection of the most commonly-requested physical and financial farm data (Whole Farm Data);

- the 1993 Farm Financial Survey for Western provinces is being carried out as part of a cost-recovery project with Agriculture Canada;
- externally funded pilot projects are being conducted using satellite data and geographic information systems, to develop agricultural and environmental land-use indicators;
- a cost-recovery pilot project is being implemented for the Horticulture Markets Information Advisory Committee to track daily prices and marketing information of selected horticulture commodities;
- the prototype for a G-7 database, measuring trade flows in agricultural products and using the Trade Information Enquiry and Retrieval System (TIERS), was successfully developed as a cost-recovery project with Agriculture Canada;
- the completion of the Alternate Data Sources Project, will provide the Agency with a framework for the development of a survey-driven trade statistics program if a situation of non-existent or substantially reduced Customs documentation should occur. As part of this project, the International Trade program has developed importer and exporter databases which permit integrated analysis of the Canadian trading universes in terms of size, structure, volume of trade and industry sector;
- a comprehensive report *Trade Patterns: Canada-United States, The Manufacturing Industries 1981-1991*, was published linking trade and manufacturing data in order to analyze trading patterns before and after the implementation of the Free Trade Agreement. In support of this project, the International Trade program developed a comprehensive database comprising both Canadian and U.S. data files which will be maintained for further analytical study;
- dissemination on CD-ROM of the World Trade Database is being tested in order to stimulate interest in and allow public access to the Database. Created from data reported to the United Nations, the World Trade Database provides a complete matrix of annual trade flows for 160 countries and over 600 commodities for the period 1980-1991;
- the Importer and Exporter Database will be released. This will facilitate analysis of the Canadian trading universes in terms of size, structure, volume of trade and industry sector;
- a comprehensive exporter training program to address the issue of undercoverage of Canadian exports to countries other than the U.S. is being developed. The goal of this program is to improve the compliance of exporters in filing export documentation and to increase participation in the Summary Reporting program; and
- improvements are being made to the quality and coverage of merchandise trade statistics with the new measurement of postal imports in cooperation with Canada Customs and, the harmonization of Canada-U.S. edit procedures, including more accurate measurement of freight data.

Significant accomplishments realized during 1992-93 were:

- significant progress was achieved on the measurement of interprovincial trade flows. After the publication of preliminary annual estimates of interprovincial trade flows of goods by commodity for the period 1984 to 1988, estimates for the services were developed and both goods and services trade flows were updated to 1989;
- the new TIERS Software was made available to users on CD ROM;

- the Annual Survey of Manufacturing has been integrated to the new Business Register at the company level;
- a set of comprehensive statistics covering over 26 years of federal, provincial and local governments' revenues and expenditures was released in 1992. For the first time, users were able to trace the size, structure and composition of governments in Canada as reflected by their financial statements;
- development work began on the national accounts environmental component. Initial work focused on defining the overall conceptual framework; developing concrete estimates of the quantity and value of oil and gas resources; negotiating a cooperative agreement with the Government of Ontario to measure the quantity and value of the province's forest resources; developing an energy disposition account; and preparing a study on greenhouse gas emissions;
- a system has been developed to enable the production and release of capacity utilization rates for the non-farm goods producing industries based on a new methodology agreed upon by the Bank of Canada and Statistics Canada;
- the Canadian Radio-Television and Telecommunications Commission (CRTC) and the former Department of Communications (DOC) have combined with Statistics Canada to form a consortium to support the annual censuses of the radio, television and cable television industries and, to develop products from the resulting database;
- as a result of a joint project with Industry, Science and Technology Canada (ISTC), the Economic Council and other federal and provincial agencies, Statistics Canada conducted three surveys on technological innovation, diffusion and the appropriability of intellectual property;
- the initial results of the 1991 Census of Agriculture were released as planned on June 4, 1992. An historical publication "*Overview of Canadian Agriculture: 1971-1991*" was also released on June 4 while, Part I of the *Agricultural Profile of Canada* was released in July 1992. Unpublished small area data in paper and diskette form were also made available in July; and
- development of an interprovincial wholesale commodity survey began in late 1991. Implementation in the regional offices was completed in June 1992 and information was published late in 1992.

Quality of Service: The quality of service provided by this Activity can be assessed by:

- the relevance, reliability and accuracy of the data used to produce the statistical products. These aspects have been reviewed through the comprehensive Program Evaluation Cycle and are continuously monitored through user feedback and advisory bodies (see page 87);
- the frequency of the statistical products; and
- the timeliness of their availability following collection of the data.

Figure 8 provides a table illustrating the frequency and timeliness of major outputs.

Figure 8: Major Subject Areas, Selected Outputs, Level of Service

Major Subject Areas and Selected Outputs	Level of Service	
	Frequency	Timeliness Targets*
Measures of Economic Performance		
Balance of international payments	Quarterly	60 days
Canadian composite leading indicator	Monthly	64 - 75 days
Financial flows	Quarterly	60 days
Gross Domestic Product	Quarterly	60 days
Real Domestic Product	Monthly	60 days
Security transactions with non-residents	Monthly	56 days
Industrial Activities		
Census of Agriculture (initial results)	5 years	12 months
Department store sales and stocks	Monthly	55 days
Farm cash receipts	Quarterly	56 days
Farm net income	Annual	150 days
Farm product price index	Monthly	42 days
Field crop reports (8 reports)	Seasonal	24 days
Industrial product price index	Monthly	28 days
Monthly survey of manufacturing industries	Monthly	50 days
New housing price index	Monthly	40 days
New motor vehicle sales	Monthly	40 days
Retail trade	Monthly	50-55 days
Sales of refined petroleum products	Monthly	31 days
Survey of Manufactures	Annual	
- first bulletin		260 days
- last bulletin		365 days
Tourism		
International travel account	Quarterly	54 days
Travel between Canada and other countries	Monthly	48 days
Science and Technology		
Federal government R&D expenditures	Annual	4 months
Industrial R&D expenditures	Annual	7 months
International Trade		
Preliminary statement of Canadian international trade	Monthly	48 days
Corporate Finance		
Quarterly financial statistics of enterprises	Quarterly	60 days
Corporations and Labour Unions Returns Act:**		
- corporations	Annual	12 months
- labour unions	Annual	12 months

* Timeliness targets indicate the time elapsed between the last day of the reference period and the day on which the data are released to the public.

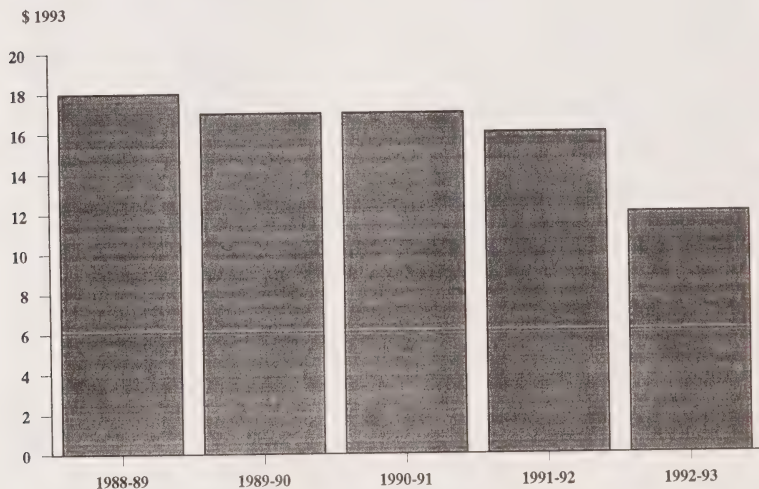
** It is expected that the 1992 CALURA report will be released within 12 months of the reference year. This will represent a significant improvement over the previous 24 month target and is attributable to the redesign of the Financial Statistics program.

Data were released on or ahead of target with the following exception:

- *December Stocks of Grain*, which is part of the *Field Crop Report series*, was two weeks late due to problems encountered during the first major implementation of Computer-Assisted Telephone Interviewing technology for this survey.

Figure 9 summarizes collection and other costs per collection unit for the National Farm Survey project. This project comprises the National Farm Survey (NFS), conducted in June-July and a sub-sample called the January Farm Survey.

Figure 9: National Farm Survey per Unit Costs in Current Dollars



Total costs per NFS collection unit decreased in 1992-93 by 22 % to \$12.14. Cost reductions are due to a combination of variables including reduced questionnaire content, reduced sample size and the conversion of some of the in-person interviews to telephone interviews.

B. Socio-Economic Statistics

Objective

To provide statistical information and analysis, relating to economic phenomena commonly perceived as having a major impact on conditions of individuals and families, in order to assess the impact of changing economic circumstances on the people of Canada.

To coordinate statistical activities on socio-economic issues with other federal departments and agencies and with the provinces and territories.

Description

Family Income and Expenditure: This sub-activity provides statistical information on income and expenditure levels and patterns for families, households and individuals in Canada, including estimates and descriptions of the low-income population. It also supplies statistical weights for the Consumer Price Index and provides a base for assessing the impact of alternative taxation and expenditure policies. Statistics are derived from a number of sample surveys whose respondent populations vary in size from 7,000 to 32,000 households.

Consumer Price Indexes: This sub-activity measures changes in retail prices. The CPI covers 400 goods and services sampled in retail establishments throughout the country, with approximately 1,400,000 price quotes handled per year.

Employment and Unemployment: This sub-activity provides statistical information about various aspects of the labour market, including employment, unemployment, labour income, pension plans, work injuries and the unemployment insurance program. Statistics are based primarily on the results of monthly sample surveys of households (58,000) and businesses (70,000), and on the administrative records of the Department of Human Resources and Development.

Sub-Provincial Data: This sub-activity provides statistical measures and products for sub-provincial areas, such as counties, federal electoral districts and municipalities. Much of the social, economic and environmental data for the sub-provincial level is drawn from censuses and administrative records. The development of administrative data sources reduces respondent burden for individuals and businesses and saves the costs associated with obtaining this information through surveys.

Resource Summaries

The Socio Economic Statistics Activity accounts for approximately 18% of the total program expenditures and 14% of total full-time equivalents for 1994-95.

Figure 10: Activity Resource Summary (\$000 and Human Resources)

(thousands of dollars)	Estimates 1994-95		Forecast 1993-94		Actual 1992-93	
	\$	FTE	\$	FTE	\$	FTE
Family Income and Expenditure	6,424	85	4,543	74	8,928	100
Consumer Price Indexes	6,455	107	6,517	98	6,759	100
Employment and Unemployment	33,696	412	31,291	436	30,149	409
Sub-Provincial Data	2,796	41	2,734	41	2,138	33
	49,371	645	45,085	649	47,974	642

Operating costs account for 99.5% and capital expenditures represent 0.5% of the total Activity expenditures.

Figure 11: 1992-93 Financial Performance (\$000 and Human Resources)

(thousands of dollars)	1992-93					
	Actual		Main Estimates		Change	
	\$	FTE	\$	FTE	\$	FTE
Family Income and Expenditure	8,928	100	10,117	98	(1,189)	2
Consumer Price Indexes	6,759	100	7,508	110	(749)	(10)
Employment and Unemployment	30,149	409	31,727	379	(1,578)	30
Sub-Provincial Data	2,138	33	2,672	39	(534)	(6)
	47,974	642	52,024	626	(4,050)	16

Explanation of Change: The 1992-93 expenditures were \$4.1 million or 7.8% lower than the Main Estimates. A frequency change in price collections for the Consumer Price Index and the deferral of basic research in the area of Administrative Data Development generated resource savings. The under expenditure in the FAMEX program was the result of cost reductions to offset some over expenditures in other elements of the program. Savings were incurred due to the decreased statutory payments for Employee Benefit Plans.

Performance Information and Resource Justification

The following major activities will take place in 1994-95:

- computer-assisted interviewing has been adopted to replace labour intensive interviewing and data capture methods for household surveys. This will significantly reduce operational costs. The Labour Force Survey will be converted over the period of October 1993 to March 1994, and both the Survey of Labour and Income Dynamics and the Population Health Survey will use computer-assisted interviewing in 1994; and
- work on redesigning the Survey of Employment, Payroll and Hours (SEPH) will continue. Revenue Canada data will be used by Statistics Canada as a substitute for directly surveying businesses. The survey data collection, capture, editing and imputation processes will be reengineered. In addition to increasing the efficiency of SEPH, modernizing these primary functions will give the program the infrastructure it needs in order to conduct efficiently special and or supplementary surveys. This infrastructure will improve the program's capacity to react to further growth and change.

Significant accomplishments being realized during 1993-94 are:

- the Labour Force Survey redesign progressed. Goals of the redesign program are to modernize and update the survey on four fronts: sample design, data collection, questionnaire, and processing systems and products, and to improve the effectiveness of the survey as a vehicle for conducting other surveys. Accomplishments include the successful testing of computer-assisted interviewing, meeting the new requirements for regional unemployment rate estimates in support of the Unemployment Insurance Program, accelerating the sample redesign to permit its use for the National Population Health Survey in mid-1994, advancing the delineation of 1996 Census Metropolitan Areas to permit their adoption in the sample redesign, and determining required content and questionnaire changes based on extensive user consultation;
- preparation continues for the Survey of Labour and Income Dynamics (SLID). A field test of labour content was conducted in January 1993, allowing the testing of proposed content, the use of dependent interviewing, the use of decentralized computer-assisted interviewing with electronic sample control and tracing of persons who had moved since the prior contact. Focus groups were held to identify new approaches to collecting income information in a household survey. A preliminary interview was conducted with the first panel of SLID respondents (approximately 17,000 households with about 35,000 persons aged 15 years or more). This survey collected information on household composition, basic demographics, work history, current labour market activity, and education. A newsletter is distributed quarterly to over 500 subscribers. A Research Paper Series (10 documents in 1992 and possibly 20 in 1993) provides detailed information on survey design issues, data quality evaluation and exploratory research; and
- negotiations have been successfully completed to obtain from Revenue Canada information produced from their new Pension Reform Administration System covering demographic characteristics, contributions to employer pension plans (EPP), the pension adjustment (PA), contributions to registered retirement savings plans (RRSP) and the unused portion of possible RRSP contributions. Much of this information was not previously available. This information will greatly contribute to the ability to assess the extent to which individuals are saving for retirement. The ability to link information from year to year will make it possible to do longitudinal analysis as well. Analysis of the data has begun in 1993-94; an article containing the results of this analysis appears in the Winter 1993 issue of *Perspectives on Labour and Income*.

Significant accomplishments realized during 1992-93 were:

- activities to redesign the Labour Force Survey were undertaken;
- preparation activities began for the new longitudinal Survey of Labour and Income Dynamics (SLID);
- significant developments occurred on the use of administrative data, in particular, Revenue Canada data on payroll deductions to enhance estimates from the Survey of Employment, Payroll and Hours (SEPH). The program also studied the possibility of linking SEPH data to other primary administrative data; and
- research began into benchmarking the Survey of Employment Payroll and Hours (SEPH) estimates to income tax (T4) data. Differences in definitions and concepts between SEPH and the taxation data have been studied and estimates from the two sources were compared. The results showed conclusively that estimates from T4's would help to improve the level of SEPH estimation by correcting undercoverage and non-response problems.

Quality of Service: The quality of service provided by this Activity can be assessed by:

- the relevance, reliability and accuracy of the data used to produce the statistical products. These aspects have been reviewed through the comprehensive Program Evaluation Cycle and are continuously monitored through user feedback and advisory bodies (see page 87);
- the frequency of the statistical products; and
- the timeliness of their availability following collection of the data.

A table of major subject areas and selected outputs of this Activity is displayed in Figure 12.

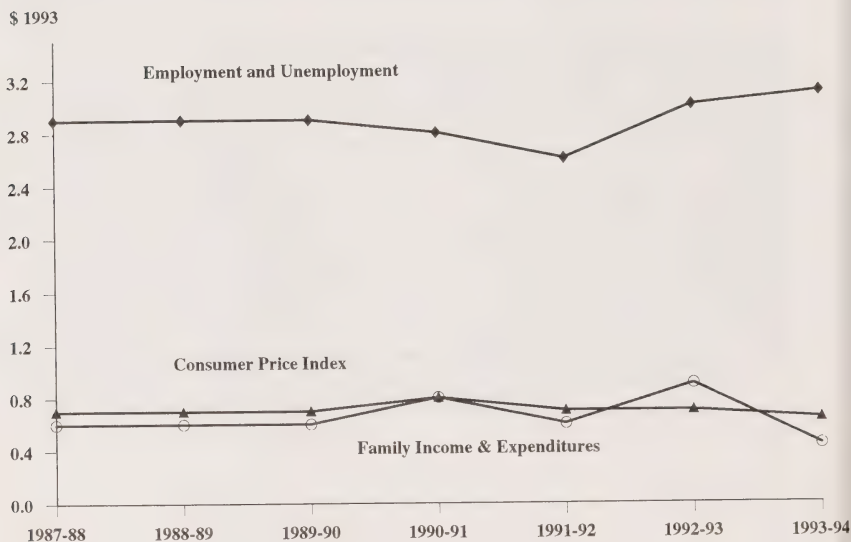
Figure 12: Major Subject Areas, Selected Outputs, Level of Service

Major Subject Areas and Selected Outputs	Level of Service	
	Frequency	Timeliness Targets*
Family Income and Expenditure		
Income distribution by size in Canada	Annual	11 months
Household facilities and equipment	Annual	6 months
Family expenditure in Canada	Biennial	12 months
Consumer Price Indexes		
The Consumer Price Index	Monthly	18 days
Employment and Unemployment		
Labour Force Survey	Monthly	14 days
Employment, earnings and hours	Monthly	60 days
Estimates of labour income	Monthly	65-70 days
Unemployment insurance statistics	Monthly	60 days
Pension plans in Canada	Biennial	18 months
Sub-Provincial Data		
Migration of individuals	Annual	16 months
Neighbourhood Income and Demographics, Individuals	Annual	19 months
Neighbourhood Income and Demographics, Families	Annual	20 months

* Timeliness targets indicate the time elapsed between the last day of the reference period and the day on which the data are released to the public. All data were released on or ahead of target.

Sub-Activity Expenditure Patterns: The following figure displays the cost per Canadian household of providing statistical information on the labour market, prices of products and services, and incomes and expenditures of families.

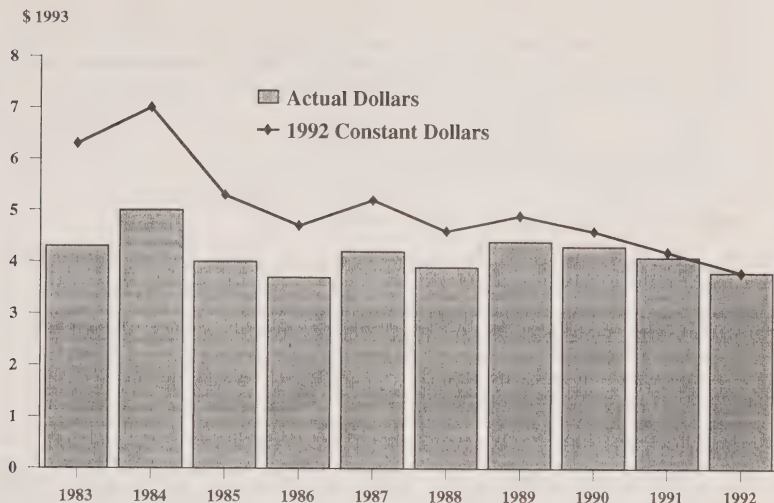
Figure 13: Sub-Activity Expenditure Patterns



The increase in cost per household for Employment and Unemployment Statistics does not indicate a loss of efficiency (see figure 14). Rather, it reflects the introduction of new information to be derived from the Survey of Labour and Income Dynamics. The cost of the Consumer Price Index has generally remained stable. Variability in the Family Income and Expenditure statistics is due to the cyclical nature and changing content of the surveys.

The following chart (Figure 14) illustrates the unit cost of processing and publishing the Labour Force Survey (LFS) in actual dollars and constant dollars.

Figure 14: LFS Headquarters Cost Performance and Cost per Household



The actual dollar costs have remained very steady throughout the period since 1983 with increases in 1989-90 due largely to a 25% increase in the survey sample. The line graph shows the unit costs converted to constant 1992 dollars and illustrates that there were steady reductions made in the costs of sampling, processing and publishing the survey data from 1982-83 to 1992-93. Projects which have contributed to these reductions are the improved use of data processing services, and increased use of cost recovery to deliver many survey outputs.

C. Census and Social Statistics

Objective

To provide, through the Census of Population and other programs, statistical information, analysis and services measuring changes in the Canadian population, its demographic characteristics and its conditions, in order to support public and private analysis and decision-making in areas concerning the people of Canada.

To coordinate statistical activities on social issues with departments and agencies of the federal, provincial and territorial governments.

Description

Census: The Census of Population, held every five years, is the cornerstone of the Social Statistics Activity, providing benchmark information on the demographic, social and economic conditions of the population and a basis for future sample surveys of the population. The most recent Census was conducted on June 4, 1991. Basic information, such as age, sex, marital status and family composition is collected in every census. Other questions such as those included in the 1991 Census on housing, labour market status, ethnic origin, education and migration, may vary from census to census to address the changing information needs of Canadian society.

Population Estimates: This sub-activity produces annual and quarterly estimates of the population, households, families and migration. Analyses are conducted on demographic trends, such as migration, the changing age structure of the population and, periodically, on the demographic situation in Canada. The program also develops periodic and special short and long term projections of the population, households and families, including population sub-groups. Estimates and projections are based on information from the census, vital statistics, immigration records and other administrative records.

Social Conditions: This sub-activity measures and analyzes a wide variety of social phenomena relating to Canada's population, households, and families, to facilitate policy formulation and analysis and the development of social programs and, to aid particular target groups in society, such as the elderly, unemployed youth, single-parent families, children and women. An annual General Social Survey, introduced in 1985-86 and involving approximately 10,000 households, has as its principal objective the collection of information on critical national social issues. Annually \$1.4 million is devoted to this survey.

The sub-activity also profiles the contributions, beneficiaries and financial dimensions of Canadian Social Security programs, such as the Canada and Québec Pension Plans, Unemployment Insurance, Family Allowances and Old Age Security.

Resource Summaries

The Census and Social Statistics Activity accounts for approximately 13% of the total program expenditures and 15% of the total full-time equivalents for 1994-95.

Figure 15: Activity Resource Summary (\$000 and Human Resources)

(thousands of dollars)	Estimates 1994-95		Forecast 1993-94		Actual 1992-93	
	\$	FTE	\$	FTE	\$	FTE
Census	34,968	625	32,396	467	30,446	468
Population Estimates	2,090	35	2,295	35	2,565	43
Social Conditions	2,364	31	2,353	31	2,904	33
	39,422	691	37,044	533	35,915	544
Less: Receipts and revenues credited to the Vote	2,581		4,214		2,155	
	36,841	691	32,830	533	33,760	544

Operating costs account for 99% and capital expenditures represent 1% of the total Activity expenditures. These percentages are calculated net of revenues credited to the Vote.

Figure 16: 1992-93 Financial Performance (\$000 and Human Resources)

(thousands of dollars)	1992-93					
	Actual		Main Estimates		Change	
	\$	FTE	\$	FTE	\$	FTE
Census	30,446	468	29,763	466	683	2
Population Estimates	2,565	43	2,298	38	267	5
Social Conditions	2,904	33	2,359	29	545	4
	35,915	544	34,420	533	1,495	11
Less: Receipts and revenues credited to the Vote	2,155		2,155			
	33,760	544	32,265	533	1,495	11

Explanation of Change: The 1992-93 expenditures were \$1.5 million or 4.6% higher than the Main Estimates. Payments made under the Work Force Adjustment Policy contributed to increased resource utilization. Additional resources were required to maintain a strong Demographic Statistical program in the Agency and for the continued revitalization of the Population Estimates sub-activity. Resources were also required to implement technological improvements in the General Social Survey program.

Performance Information and Resource Justification

In 1994-95 the following major activities will take place:

- the proposed 1996 Census content, based on the November 1993 National Census Test results and the consultation process will be determined;
- the 1996 Census collection and processing systems will be planned and development will be initiated;
- the Centralized Edit Test procedures and systems designed to improve the collection process of future censuses will be developed; and
- work will continue on the 1991 Census Analytical Program.

Significant accomplishments being realized during 1993-94 are:

- the release of data for all variables from the long questionnaire of the 1991 Census was completed in June 1993; it was the most elaborate and comprehensive national release plan ever undertaken by Statistics Canada and resulted in extensive media coverage;
- many proposals to participate in the 1991 Census Analytical Program were received from the academic community, resulting in seven research teams being selected by an advisory committee;
- all contemplated content and question changes for the 1996 Census have been tested through various focus groups and a full National Census Test held on November 8, 1993;
- a study to assess the feasibility of adopting a centralized edit methodology for use in a national census has been conducted;
- the delineation and mapping of 1996 Census collection areas has been initiated;
- population, household and family projections for Canada and the provinces were produced and published;
- the decision to incorporate in Statistics Canada's population estimates an adjustment for net undercoverage in the Census of Population was implemented beginning with the July 1, 1993 estimates;
- collection and processing of the accidents and criminal victimization cycle of the General Social Survey was undertaken. Content modules on alcohol and drug use, sponsored by the Department of Health, were also part of the 1993 survey.

Significant accomplishments realized during 1992-93 were:

- data releases from the 1991 Census of Population occurred as planned: population and dwelling counts in April, data from the short questionnaire in the first half of the fiscal year, and part of the data from the long questionnaire, in phases, over the second half of the fiscal year. A series of hardcopy and electronic products based on these data were marketed;
- the 1996 Census project team was formed, strategic directions established and initial plans developed. Consultations began with data users on the 1996 Census content;
- Census data dissemination services were situated in the regional offices across Canada in order to respond better to client needs and offered "one-stop shopping" to census data users;
- continuing the tradition of Census monograph programs in North America, Statistics Canada, through the Census Analytical Program, initiated a program of research and analysis based on the 1991 Census. The object of the program is to produce a number of major analytical monographs that will stand the test of time on topics germane to the socio-economic development of Canada;
- the development of population projections for visible minorities and people with disabilities was initiated; and
- collection and processing of the time use cycle of the General Social Survey were undertaken. This cycle has attracted considerable attention both nationally and internationally as a source of data on domestic and other unpaid work to address a range of issues related to work and family. Content modules on culture, for a consortium of federal and provincial departments, and on participation in organized sports, for Sports Canada, were also part of the 1992 Survey.

Quality of Service: The quality of service provided by this Activity can be assessed by:

- the relevance, reliability and accuracy of the data used to produce the statistical products. These aspects have been reviewed through the comprehensive Program Evaluation Cycle and are continuously monitored through user feedback and advisory bodies (see page 87);
- the frequency of the statistical products; and
- the timeliness of their availability following collection of the data.

A table of major subject areas and selected outputs of this Activity is displayed in Figure 17.

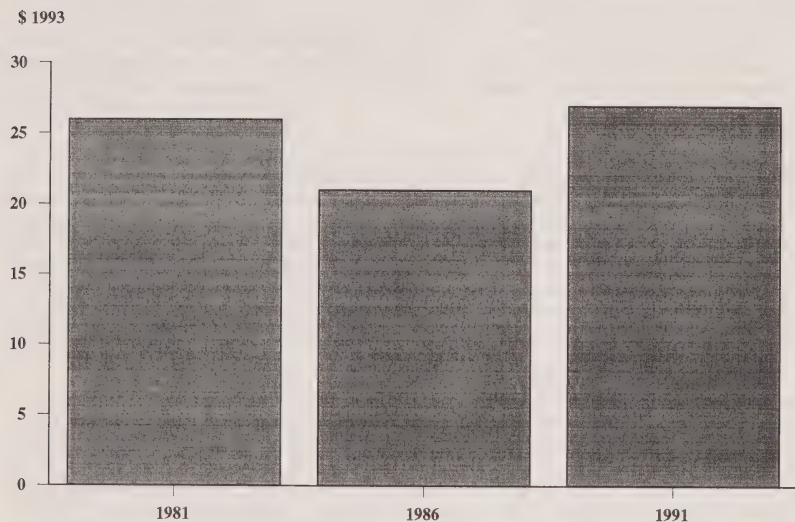
Figure 17: Major Subject Areas, Selected Outputs, Level of Service

Major Subject Areas and Selected Outputs	Level of Service	
	Frequency	Timeliness Targets*
Census		
Censuses of population and housing:		
- Final population counts	5 Years	11 months
- "2A" (short form) data release	5 Years	11 - 15 months
- "2B" (long form) data release	5 Years	18 - 21 months
Population Estimates		
Demographic situation in Canada	Annual	10 months
National and provincial estimates	Annual	3 - 5 months
National and provincial estimates	Quarterly	3 months
Subprovincial estimates	Annual	6 - 9 months
Social Conditions		
General Social Survey. Initial presentation of results based on a yearly cycle with a special focus for each round.	Annual	6 - 15 months
Canadian Social Trends		
Produces non-technical analyses of various topical social issues based on Statistics Canada's data.	Quarterly	—

* Timeliness targets indicate the time elapsed between the last day of the reference period and the day on which the data are released. All targets have been met.

Sub-Activity Expenditure Pattern: Figure 18 illustrates the cost per household for the three peak years of the Census of Population for 1981, 1986 and 1991.

Figure 18: Cost per Household of Censuses of Population



The 1986 Census budget incorporated severe cost reduction measures which were essential to the realization of the \$100 million savings associated with the reinstatement of the 1986 Census. Increased costs in 1991 reflect efforts towards restoring the Census infrastructure and updating the Census output systems. The Census data are very important for the determination of federal-provincial transfer payments as population changes between and among the provinces are instrumental in establishing eligibility for, as well as the level of, transfer payments.

D. Institution Statistics

Objective

To provide statistical information and analysis about the nature and operation of the public and institutional sectors in Canada in order to relate their operations to general societal needs and to provide a basis for policy development, program management and evaluation.

To develop and promote the use of common concepts, definitions and classification systems to ensure comparability of statistics; and to coordinate, with federal, provincial, and territorial government departments and agencies, the collection and aggregation of relevant information on social issues.

Description

Health Care: This sub-activity provides information on the size, resources, revenues and expenditures of 1,240 Canadian hospitals and approximately 6,300 residential care facilities, involving \$31 billion in federal and provincial expenditures. Data are also provided on the diagnosis and treatment of some 4 million admissions to Canadian hospitals each year, on accident victims and on registered nurses providing health care. This sub-activity also provides statistical information on the health status of Canadians in terms of profiling the characteristics of disabled and handicapped Canadians, as well as indicating the prevalence of these conditions and profiling the characteristics of those dying or suffering from selected chronic or infectious diseases. It also provides annual and quarterly estimates of the vital statistics on births, deaths, marriages and divorces.

Education Institutions: This sub-activity provides statistical information on the enrolment, graduates, personnel, programs, revenues and expenditures of 15,700 educational institutions in Canada which collectively educate 5.9 million students, employ 350,000 teachers, and cost \$44.2 billion to administer. It also provides data on government expenditures – federal, provincial and municipal – for education and training and on the number of skilled, technical and highly qualified personnel, graduating from educational institutions. This sub-activity also provides information on the educational level of Canadians, their field of study and the relationship of these factors to other socio-economic characteristics, such as employment and occupation and the use and accessibility of educational facilities and services.

Culture: This sub-activity provides statistical information on cultural institutions and industries in Canada, including data on the creation, production, dissemination, consumption and conservation of products and services. Information on government expenditures on cultural activities and on the characteristics of creative and performing artists is also provided. Data are derived from more than 20 surveys of individuals, institutions and industries.

Justice: For this sub-activity, the Canadian Centre for Justice Statistics is the focal point of federal and provincial initiatives to provide national justice statistics and information. Programs are guided by the Justice Information Council – a committee made up of federal and provincial deputy ministers, responsible for the administration of justice, and the Chief Statistician of Canada. The programs cover primarily the criminal justice system, including law enforcement, legal aid, courts, youth justice and correctional services. The Centre provides information about each sector of the justice system, measures and describes caseloads and quantifies revenues, expenditures and personnel employed. The Centre also provides services designed to improve how managers and policy-makers develop and use information on the justice system and assists jurisdictions with the introduction and use of modern information technology.

Information is also generated on the public safety and security of Canadians through the ongoing analysis of information from the first Canadian Urban Victimization Survey which provides statistics on the incidence of crime, the circumstances of crime and its commission, as well as the characteristics of the victim and the offender.

Public Sector Finance: This sub-activity provides basic financial and employment information about governments and government business enterprises in Canada. It also maintains a classification system to allow comparisons of these data among governments and levels of government. In addition, it provides data for other programs, including the Canadian System of National Accounts, the statutory requirements of federal-provincial fiscal arrangements legislation and the reporting requirements of various international organizations, such as the Organization for Economic Cooperation and Development, the International Monetary Fund and the United Nations.

Post-Censal Surveys: This sub-activity provides detailed information on specific sub-populations within Canadian society. This information comes from large, periodic surveys conducted in association with the Census. An extensive database relating to the status and conditions of persons with disabilities was established in association with the 1986 Census; two post-censal surveys were conducted in association with the 1991 Census. The first provides updated information on persons with disabilities while the second provides a new database focusing on the characteristics and the status of aboriginal persons in Canada. These databases provide information on the characteristics of the sub-population and their experience in areas such as education, economic activity, housing, and need for and use of services.

Resource Summaries

The Institution Statistics Activity accounts for approximately 10% of the total program expenditures and 8% of the total full-time equivalents for 1994-95.

Figure 19: Activity Resource Summary (\$000 and Human Resources)

(thousands of dollars)	Estimates 1994-95		Forecast 1993-94		Actual 1992-93	
	\$	FTE	\$	FTE	\$	FTE
Health Care	10,816	135	10,938	135	8,371	113
Education Institutions	4,376	53	3,372	50	2,890	47
Culture	1,939	31	1,982	31	2,004	31
Justice	6,261	87	6,195	87	6,131	90
Public Sector Finance	4,168	74	4,083	74	4,291	77
Post-Censal Surveys	1,341	20	2,223	31	4,535	45
	28,901	400	28,793	408	28,222	403
Less: Receipts and revenues credited to the Vote	100		100		100	
	28,801	400	28,693	408	28,122	403

Operating costs account for 100% of the total Activity expenditures. This percentage is calculated net of revenues credited to the Vote.

Figure 20: 1992-93 Financial Performance (\$000 and Human Resources)

(thousands of dollars)	1992-93					
	Actual		Main Estimates		Change	
	\$	FTE	\$	FTE	\$	FTE
Health Care	8,371	113	8,598	113	(227)	
Education Institutions	2,890	47	3,325	48	(435)	(1)
Culture	2,004	31	2,036	32	(32)	(1)
Justice	6,131	90	6,469	90	(338)	
Public Sector Finance	4,291	77	4,361	78	(70)	(1)
Post-Censal Surveys	4,535	45	3,070	43	1,465	2
	28,222	403	27,859	404	363	(1)
Less: Receipts and revenues credited to the Vote	100		100			
	28,122	403	27,759	404	363	(1)

Explanation of Change: The 1992-93 expenditures were \$0.4 million or 1.3% higher than the Main Estimates. A carry forward of resources was approved through Supplementary Estimates for the Post-Censal Survey on Aboriginal Persons to improve the demographic database upon which government-wide Aboriginal programs are managed thus contributing to increased expenditures in this area. Additional resources were required to offset increased data preparation costs and to adapt to the new optical storage technology in Vital Statistics.

Performance Information and Resource Justification

In 1994-95 the following major activities will take place:

- the National Population Health Survey will be introduced in 1994 with a sample size of approximately 22,000 households; this survey is designed to provide information on population health determinants and health status of Canadians. This survey will be conducted every two years and will be integrated with the National Longitudinal Survey of Children;
- the Canadian Cancer Registry will be initialized with 1992 data to be received from the provinces and territories over 1993 and 1994. Canada is the only country in the Western Hemisphere with a cancer registration system that covers the whole population;

- The National Justice Statistics Initiative is currently reviewing and updating its Strategic Plan. Subject to any changes in priorities arising from this review:
 - it is expected that Ontario and British Columbia will join the Adult Criminal Court Survey in 1994-95 bringing the total coverage to 70% of the national volume of court cases;
 - coverage of the Revised Uniformed Crime Reporting Survey will approach 50% by the end of 1994-95;
 - coverage of the newly developed Youth Custody and Community Services Survey is expected to reach 35% by the end of 1994-95; and
 - implementation of a redeveloped Adult Corrections Survey will begin in 1994-95.
- work on the National Education Information System will continue with a focus on the development of a framework of educational indicators intended to address a broad range of requirements at the provincial, national and international level and to assess the information needs to inform on these measures. Work on a network of student level databases will proceed with the possible development of protocols for the creation and development of provincial data holdings, their uses and outputs. Work will also be completed on the collection phase of the National Apprenticeship Trades Survey;
- work will be completed on the reviews of the National Graduate Survey and the School Leavers Survey, and a framework will have been outlined on how these and other ad hoc surveys can be integrated into the overall Education Statistics Program;
- the National Training Survey, which is being undertaken under contract with the Canadian Labour Market Productivity Centre, will be conducted in mid-1994. The survey will provide information on the nature and level of structured training provided or supported by the private sector; and
- a major survey on the Cultural Labour Force will be undertaken in the Spring of 1994 under contract with the Department of Human Resources and Development. The survey will explore the characteristics of the culture-related workforce; its size, remuneration and work patterns.

Significant accomplishments being realized during 1993-94 are:

- on November 18, Statistics Canada released the findings of the National Survey on Violence Against Women. For the first time, government policy makers and legislators, researchers and community groups have available detailed, statistically reliable information about this important social issue. Receiving widespread positive media attention, this survey puts Statistics Canada at the forefront of survey research on this very sensitive area;
- during 1993-94, the Centre for Justice Statistics continued its survey work as part of the federal Family Violence Initiative coordinated by the Department of Health. This work included a survey on violence against women, a transition house survey, a childhood injuries survey, and the development of integrated databases to support research and analysis. As well, an inventory of services and programs available to victims and perpetrators of family violence was compiled. It is expected that the first products for public release will be available in the latter part of 1993-94 and continue throughout 1994-95;
- the revision of the Mentally Disordered Offenders Survey in response to changes in information requirements arising from the enactment of new legislation was undertaken. The revised survey will be implemented in 1994-95;
- during 1993-94, special studies on sentencing patterns in provincial courts and on recidivism were concluded and final reports released to the public;
- the activities conducted under the College Statistics Enhancement Project were completed. Results from the Private Trainers Survey became available. The feasibility of collecting information on part-time college staff is being documented;
- the analytical results from the School Leavers Survey were published.
- workshops were held with the provinces to explore the feasibility of establishing protocols under which provincial student record databases could be created and linked to improve estimates of student flows and school completion rates; and
- the results of the General Social Survey Time-Use module on participation in culture-related activities are being released.

Significant accomplishments realized during 1992-93 were:

- activities have been undertaken to implement the World Health Organization's Tenth Revision of the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems as well as to revise the Canadian Classification of Diagnostic, Therapeutic and Surgical Procedures;
- at the request of the Conference of Deputy Ministers of Health and resulting from a recommendation presented to them by the federal, provincial and territorial Advisory Committee on Institutional and Medical Services, Statistics Canada continued the development of health indicators. These indicators have been prepared to meet the needs of a broad range of health professionals and special interest groups whose activities focus on formulation of programs and policies to improve health and to control diseases. They have been grouped into four main categories: health determinants, health status, resources and utilization;

- the Canadian Centre for Justice Statistics participated, along with the Department of Justice, in the 1992 International Crime Survey which measures and reports on victimization experiences in Canada and in ten other countries;
- the College Statistics Enhancement Program began in the fall of 1991 and continued in 1992-93. Its objectives were to identify means of improving the national database on college-level education in Canada, to eliminate data gaps and to improve the quality and consistency of the data. Particular emphasis has been placed on information about the trade/vocational and apprenticeship systems;
- a publication containing the results of the School Leavers Survey was released in 1992. This survey was one of the first attempts to provide national information on the number of persons who leave school at the secondary level prior to graduation, to profile their demographic and social characteristics, and to generate data on their attitudes toward school and reasons for leaving;
- the Intersystems Student Flows project is intended to facilitate the development, within each province, of student record databases in order to measure flows through the education system as a means of providing, or enhancing, information on output statistics such as dropouts, transitions, and graduation rates. A first step, completed in 1991-92, was to determine which provinces were currently working on similar projects and to initiate the development of basic requirements such as linkage methodologies and confidentiality protection. Work during 1992-93 was focused on the confidentiality issues and the determination of data requirements and database content; and
- the first results of the survey on Health and Activity Limitations were released late in 1992 and publication of data from the Aboriginal Persons Survey began early in 1993. Both of these surveys will provide databases which will support important research and analysis for many years.

Quality of Service: The quality of service provided by this Activity can be assessed by:

- the relevance, reliability and accuracy of the data used to produce the statistical products. These aspects have been reviewed through the comprehensive Program Evaluation Cycle and are continuously monitored through user feedback and advisory bodies (see page 87);
- the frequency of the statistical products; and
- the timeliness of their availability following collection of the data.

Figure 21 provides a table illustrating the frequency and timeliness of major outputs.

Figure 21: Major Subject Areas, Selected Outputs, Level of Service

Major Subject Areas and Selected Outputs	Level of Service	
	Frequency	Timeliness Targets*
Health Care		
Births, Deaths, Marriages, Divorces, Causes of Death	Annual	13 months
Hospital morbidity (in-patients, admissions, separations)	Annual	30 months
Hospital information system — preliminary	Annual	13 months
Education Institutions		
Universities: Enrolment and degrees	Annual	12 months
Financial statistics of education	Annual	36 months
Minority and second language education	Annual	12 months
Culture		
Book publishing	Annual	14 months
Sound recording industry	Annual	12 months
Periodicals	Annual	14 months
Film industry	Annual	15 months
Performing arts companies	Annual	14 months
Heritage institutions	Annual	18 months
Government expenditures on culture	Annual	13 months
Justice		
Crime statistics **	Annual	7 months
Homicide statistics **	Annual	7 months
Adult correctional services in Canada	Annual	7 months
Youth court statistics	Annual	6 months
Adult Criminal Court Statistics	Annual	12 months
Legal aid	Annual	12 months
Public Sector Finance		
System of National Accounts – Gov't Sector Series:		
– Federal	Quarterly	2 months
– Provincial	Quarterly	2 months
– Local	Quarterly	2 months
Public Sector Employment and Remuneration Series:		
– Federal	Annual	3.5 months
– Provincial	Annual	4 months
– Local	Annual	3 months
Public Sector Financial Management Series:		
– Federal	Annual	3 months
– Provincial	Annual	6 months
– Local	Annual	6 months

- * Timeliness targets indicate the time elapsed between the last day of the reference period and the day on which the data are released to the public.
- ** The release of crime and homicide statistics has undergone a significant change. The early release of preliminary statistics without analysis has been discontinued. Final statistics with analysis, are now released for both surveys on the same day. This measure is in response to concerns that the large number of releases concerning crime statistics and the accompanying media coverage may have led to public misperceptions about the amount of crime.

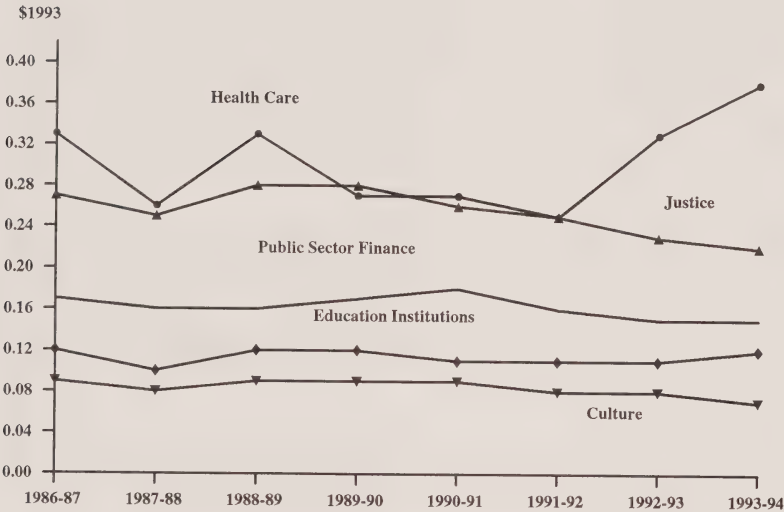
Data were released on or ahead of target with the following exceptions:

- *The Adult Criminal Court Statistics* is a relatively new survey. It is anticipated that maturation of verification procedures and operations will result in timeliness improvements over the next two years; and
- *Public Sector Financial Management Series - Local*: delays in the release of this series were caused by both the conduct of a methodological review as well as by operational difficulties.

Sub-Activity Expenditure Patterns: Figure 22 displays the expenditure patterns of these sub-activities. For each area the per capita cost of providing statistical information is shown.

Figure 22: Sub-Activity Expenditure Patterns

Cost per Capita



Justice expenditures increased from 1987-88 to 1989-90 due to Agency funding for the development of the Adult Courts Survey and investments related to productivity improvements (implementation of a Local Area Network). Public Sector Finance cost reductions have been achieved through the transfer of operational activities to Headquarters Operations as part of the Agency's integration initiatives. The increased costs for Health Care are due to increased resources to restore the integrity of the statistics as approved by Treasury Board in 1992-93, while costs for Education Institutions and Culture have remained relatively constant over the years.

E. Technical Infrastructure

Objective

To provide an efficient, high-quality technical infrastructure of centralized and specialized services in order to ensure the cost-effective support and delivery of the Agency's programs.

To develop and promote the use of common concepts, definitions and classification systems to ensure comparability of statistics.

Description

Analytical Studies: This sub-activity provides the central analytical function for the Agency. Analysis is key to the transformation of data into useful information. This sub-activity also develops and undertakes new forms of statistical analysis for the benefit of a range of external users including the general public, those concerned with issues of public policy, and academic research. Analytical activity is also a source of innovation internally with respect to methods and new kinds of statistical products. The objective is that the Agency's statistical concepts, techniques and processes are current and cost-effective; that the Agency's statistical outputs and products are relevant to meet information needs in a rapidly changing environment; and that they anticipate emerging trends and opportunities.

Marketing of Standard Products: This sub-activity comprises all activities related to the production and dissemination of standard statistical products. These include published reports from the statistical programs and the Censuses, data products in electronic formats such as CD-ROMs and diskettes and the on-line Canadian Socio-Economic Information Management System (CANSIM) which allow external users to access information through a network of distributors. This sub-activity also includes the Marketing and Advisory Services programs which coordinate the provision of information to support ongoing and new product development activities as well as the sales and client service activities at the headquarters and through nine regional offices throughout Canada.

Information Programs and Custom Services: This sub-activity is responsible for the coordination of activities undertaken on a cost-recovery basis. It also includes all core information activities such as the Communications program which coordinates liaison with the media and provincial governments; Library Services which serves the Agency's staff, other federal departments and the public; and International Relations which coordinates liaison with international organizations and statistical agencies.

Statistical Methods: This sub-activity provides the statistical methods and support capability required to maintain the quality, integrity and comparability of statistical products and to ensure the efficiency and effectiveness of the methods used to produce them. Activities include research and development of statistical methods and the management and provision of specialized methodological services and resources for Statistics Canada's Program and for external clients.

Classification Systems: This sub-activity develops and maintains standard statistical concepts and classification systems for industries, commodities and occupations, as well as a system of geographic coding, and a register of Canadian businesses. These systems are basic tools essential to statistical collection and reporting. They permit the breakdown of economic activity and employment by industry, commodity, occupation and geographic area. Without them, no economic survey could be undertaken, nor could the results of such surveys be classified and tabulated. The current focus for the sub-activity is to increase the use of administrative data sources, such as tax documents, to reduce response burden for businesses and individuals and to improve the efficiency of business data collection processes.

Computing: This sub-activity provides the planning leadership for data processing, develops general data processing tools and approaches, facilitates, through its expertise and capabilities, hardware and software applications within the Agency and identifies technical and human opportunities to enhance program cost-effectiveness through the use of progressively more advanced automation techniques. It also manages the systems development and data processing services of Statistics Canada.

Survey Operations: This sub-activity coordinates the planning and integration of survey functions and activities both in headquarters and in the regional offices. In addition, it manages and coordinates the regional collection, editing and data processing operations for Statistics Canada surveys and those surveys conducted for other government clients. Survey operations are carried out through a network of regional offices and a headquarters operations group, as well as through subject matter divisions. The current focus is on integrating additional data collection and compilation activities to achieve greater efficiencies. Where appropriate, such activities will be regionalized to improve client service and to reduce response burden.

Resource Summaries

The Technical Infrastructure Activity accounts for approximately 21% of the total program expenditures and 26% of total full-time equivalents for 1994-95. For the statistical methods, survey operations and computing sub-activities, only those resources associated with managing and maintaining the basic infrastructure are shown. The variable costs of providing these services to other activities are included in the resource summaries for the relevant activities.

Figure 23: Activity Resource Summary (\$000 and Human Resources)

(thousands of dollars)	Main Estimates 1994-95		Forecast 1993-94		Actual 1992-93	
	\$	FTE	\$	FTE	\$	FTE
Analytical Studies	4,103	54	4,088	54	4,024	54
Marketing of Standard Products	16,631	218	16,725	218	3,160	45
Information Programs and Custom Services	25,639	364	25,696	399	44,571	614
Statistical Methods	4,198	64	4,118	64	5,347	79
Classification Systems	15,739	249	14,498	235	13,246	232
Computing	8,935	140	8,954	140	7,775	133
Survey Operations	6,996	117	6,991	117	7,718	126
	82,241	1,206	81,070	1,227	85,841	1,283
Less: Receipts and revenues credited to the Vote	22,305		22,305		32,811	
	59,936	1,206	58,765	1,227	53,030	1,283

Operating costs account for 100% of the total activity expenditures. This percentage is calculated net of revenues credited to the Vote.

Figure 24: 1992-93 Financial Performance (\$000 and Human Resources)

(thousands of dollars)	1992-1993					
	Actual		Main Estimates		Change	
	\$	FTE	\$	FTE	\$	FTE
Analytical Studies	4,024	54	4,523	58	(499)	(4)
Marketing of Standard Products	3,160	45	3,147	45	13	
Information Programs and Custom Services	44,571	614	36,759	514	7,812	100
Statistical Methods	5,347	79	4,817	78	530	1
Classification Systems	13,246	232	13,942	236	(696)	(4)
Computing	7,775	133	7,993	130	(218)	3
Survey Operations	7,718	126	7,309	119	409	7
	85,841	1,283	78,490	1,180	7,351	103
Less: Receipts and revenues credited to the Vote	32,811		22,305		10,506	
	53,030	1,283	56,185	1,180	(3,155)	103

Explanation of Change: The 1992-93 expenditures were \$7.4 million or 9.4% higher than the Main Estimates. Resources were required for the development of interactive collection, capture and edit functions for the General Survey Function Development program. Consumption for the Farm Level Data and Extended Labour Force Survey programs contributed to the increased use of FTEs in the Information Programs and Custom Services program. Increased resources were also allocated to revenue-generating activities in order to meet the Agency's revenue targets.

Performance Information and Resource Justification

Analytical Studies: In a rapidly changing world-wide economic environment, Statistics Canada needs to keep abreast of major related emerging issues and problems of nation-wide scope, to be aware of the latest productivity-enhancing developments pertaining to the gathering, processing and analysis of statistics, and to make use of important advances in statistics-related scientific knowledge resulting from university-based research. The Analytical Studies sub-activity makes unique contributions to the satisfaction of these needs at Statistics Canada. The sub-activity's contributions are made by integrating data across the outputs of two or more line divisions to meet the special information needs of major external client groups, by innovating statistical concepts and models tailored to specific subject fields, and by developing new data series and meta-databases that would not be undertaken by line divisions because they cut across divisional subject-matter boundaries. A key function of the sub-activity is the exercise of leadership in advanced conceptual work and planning with regards to emerging pressures and opportunities for development of new statistical information of nation-wide importance. This leadership function involves the identification of major emerging or forthcoming developments in Canadian society, economy and demographics which will create pressures for change in the content mix of statistical programs.

Health Analysis and Modelling—the work on the Manitoba/Census/Health Activity Limitation Survey Record Linkage Pilot Project, a joint project with the Manitoba Centre for Health Policy and Evaluation, to assess the benefits of bringing together the vast stock of administrative data from the health care system and the socio-economic and disability information collected in the population census and the post-censal Health and Activity Limitations Survey is continuing and, with the addition of a detailed module on arthritis and the continuation of work on the lung cancer, breast cancer and coronary heart disease modules, the Population Health Model Project is providing the basis for a coherent family of population health status indicators and is forming the core for a System of Health Statistics.

Tax/Transfer Program Modelling—the production and dissemination of the Social Policy Simulation Database and Model continues to be a significant activity. An increasingly sophisticated group of users (including federal and provincial government agencies and the Library of Parliament) is applying the model to a range of policy analyses. A significant spin-off is the project Canada's Elderly, Projecting Health, Income and Demography which has in turn led to the development of a new family-based system for demographic projections.

Business and Labour Markets—substantive and methodological research and analysis takes place in this area. The methodological component and the analysis build on Statistics Canada's unique data holdings and allow data on workers and their workplace to be linked and analyzed jointly. The substantive research topics include globalization and its impact on labour markets, economic growth and adjustment in cities and small communities in Canada, employment, firm dynamics and labour market dimensions of multi-nationals in Canada. The Firm Strategy and Adaptation Project is investigating the nature of structural change that the manufacturing sector is undergoing. The research project is making use of a newly-updated longitudinal database and three surveys to study innovation and technological adaptation.

Current Economic Analysis—monthly analysis of economic times series and leading indicators form the basis of Statistics Canada's flagship macro-economic publication—the *Canadian Economic Observer*. Every month, the *Canadian Economic Observer* provides an analysis of the current state of the economy including a chronology of major economic events, a feature article and an overview of the international economy.

Family and Community Support Systems

– (i) the Personal Supports Systems Analysis Program is undertaking analysis of patterns of utilization of child-care services and of the extent of inter-generational exchanges of social support. The program is also engaged in developing a new database and multi-regional population models with supporting data manipulation software pertaining to selected attributes of the populations in the catchment areas of Community Health Centres in Manitoba, in support of the new Manitoba Community Health Strategy for Manitoba Ministry of Health. Models for speedy execution of Health-District-level population projections have been developed and delivered to the Ministry, and work on a suite of more complex models is underway. The descriptors of each population involve integrating data from both provincial sources and Statistics Canada. Applications of this work are being planned with regard to community-oriented long-term care services in British Columbia and mental health services in Nova Scotia. The program has also developed the social-supports survey-questionnaire module and related statistical concepts and analysis for the new National Population Health Survey.

– (ii) the Human Capital Analysis program involves development of tools for human resources and work-output accounting. The concepts and structure of a Total Work Accounts System have been developed and related production of estimates of flows of paid and unpaid work from specific population sub-groups to specific classes of work-output recipients is underway.

- (iii) the Quality Assessment and Documentation of Population Data Resources Program includes quality evaluation of Census and survey population data, development of special statistical procedures to re-estimate unreliable proportions in cells of contingency tables, and design of electronic meta-data systems. The program has produced electronic directories to the detailed contents of multiple micro-data files arising from several groups of surveys such as the General Social Surveys, the Health and Activity Limitation Surveys and the National Child Care Survey. Each directory allows researchers to do searches based on key-word combinations and to retrieve detailed listings of breakdowns of specific variables across several microdata files.

- (iv) support activities for the Statistics Canada staff training and professional development programs include development of the Social Concepts and Data Course and of concepts for use in documenting patterns of human resource development and mobility among Statistics Canada's staff.

Information Programs and Custom Services: The dissemination and marketing functions have received an added thrust with the introduction of marketing contracts involving the internal producers and distributors (Regional Offices) of information. The objective on the concept is to render the Agency even more market-oriented than it is currently and to better serve its clients.

Through the public communications component of this sub-activity, the Canadian public is made aware and kept informed of trends in economic and social issues of wide public interest such as population, prices, gross domestic product, employment and unemployment and international trade. Selective media monitoring indicates that well over 2,000 news items published each month by print and electronic media derive from Statistics Canada's data.

Major activities of public communications include:

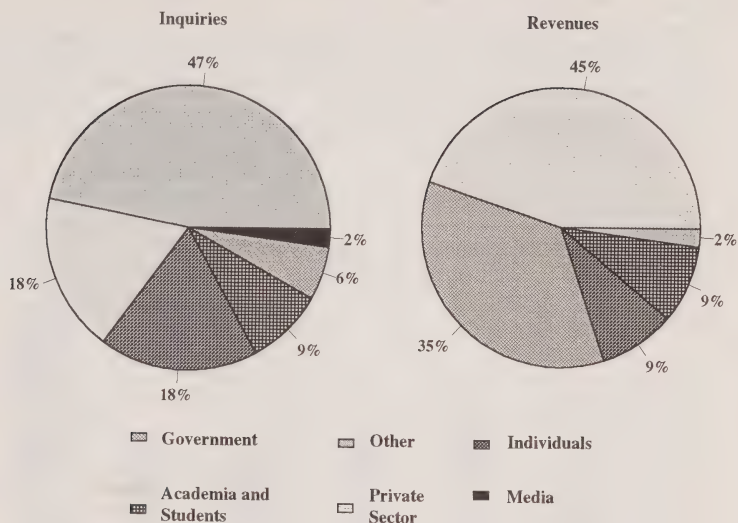
- the announcement, in advance, of release dates for major products;
- the announcement of all data releases in *The Daily*;
- responding to information requests; and
- the initiation of topical cost-recoverable communications releases.

Marketing of Standard Products: The amalgamation of the marketing of standard products activities has permitted the Agency to better serve its users by centrally providing more varied and complementary modes of information delivery. Clients will have the option of selecting print format or from several electronic modes, including CANSIM, CD-ROM and electronic facsimile transmission. The Agency continues to achieve its self-financing objective in its publication program. The objective of recovering the costs of servicing the public with CANSIM remains a high priority objective in its dissemination program.

A major component of this sub-activity is the Agency's Advisory Services function which is responsible for sales and consulting services through reference centres in nine Regional Offices located in Halifax, Montreal, Ottawa, Toronto, Winnipeg, Regina, Edmonton, Calgary and Vancouver. Advisory Services provides a regional dissemination network for the complete range of Statistics Canada's products and services. The reference centres are staffed by economists and information specialists who provide consultative services to business, government, academia and individuals. A toll-free inquiry service (see pages 81 and 82) operates coast-to-coast and workshops and seminars are provided to data users on a cost-recovery basis. Figure 25 shows the breakdown of revenues by market segment.

Also, the "flagship" publications, i.e., *Canada: A Portrait*, *Canada Year Book*, *Canadian Social Trends*, *Canadian Economic Observer*, *Perspectives on Labour and Income* and the *Health Reports* continue to benefit from specific marketing initiatives.

Figure 25: Source of Inquiries



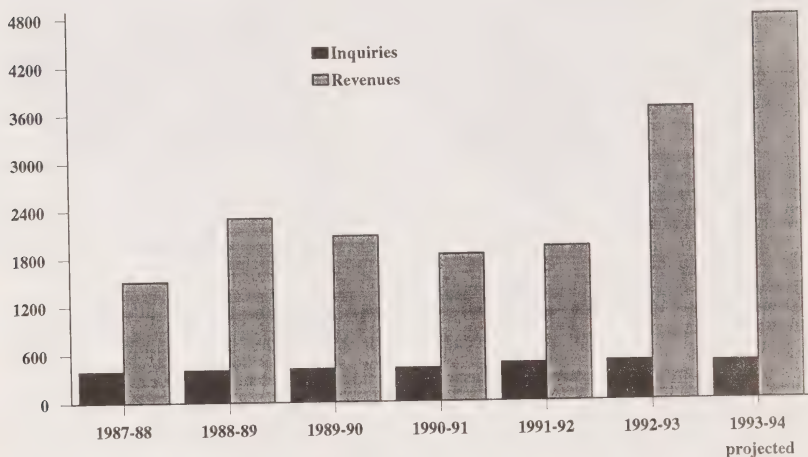
The Census marketing program ensures that potential data users get the information they need on Census products and services to make informed decisions. It also seeks to reach those individuals or enterprises who rely on Census data, and to inform them of the products and services generated from the Census database and their potential uses and applications.

For each data release, the Marketing program ensures that information relative to the release is available to the general public through many outlets, the most effective being the media. Communications with other government departments are achieved through letters to Deputy Ministers indicating release highlights as well as through briefing sessions and special lecture presentations. In addition, *The Daily* is made available to all Members of Parliament and Senate informing them of the results of every data release. In conjunction with Census data releases, teachers' kits were made available to teachers across the country. The kits promote awareness of the availability and uses of Census data and other products and services provided by Statistics Canada. Official data releases are scheduled for the period April 1993 to April 1994.

A product called E-STAT was also developed. It combines economic time series and Census data with a user-friendly mapping and charting software. The product is being directed at the educational market in order to expose students to statistical information about Canada and to promote both statistical and computer literacy. The sales have far exceeded expectations. One provincial licence agreement has been concluded and several others are anticipated.

Figure 26 displays the level of inquiries received and the revenues generated by Regional Offices with the forecast for 1993-94. The projected increase is stimulated by the release of 1991 Census results plus a reorientation of the Advisory Services team towards a client-based marketing focus.

Figure 26: Inquiries (000) and Revenue Generation (\$000)



Major thrusts for the next few years include:

- developing documentation to provide better service to Statistics Canada users;
- the review and re-engineering of *The Daily*;
- more focused emphasis in the marketing of the Agency's products; and
- developing a more integrated approach to the marketing and dissemination of its information products.

The Agency has established a marketing strategy to guarantee public access to general Statistics Canada information, broaden the user base and ensure that revenues meet the cost of making the information available to those who need products for personal use.

Statistical Methods: The use of valid and efficient statistical methods is essential throughout the Agency's programs. Valid methods ensure objectivity and data reliability, while efficient methods allow data to be produced at minimum cost, with minimum burden on respondents, and in a timely fashion. The Agency sponsors a research and development program to enable its surveys and its staff to benefit from the latest methodological advances. The programs embrace the application of new methodology and new technology in the design, collection, processing and analysis stages of surveys as well as in the integration of data from different sources. Figure 27 summarizes the major studies of statistical methods that will be underway in 1994-95.

Currently, emphasis is being placed on the development of methods and systems which take advantage of recent technological and statistical innovations and which have application in upcoming redesigns of major social and business surveys. It is expected that the use of these methods will result in more efficient survey designs and better quality data without increasing respondent burden.

Figure 27: Statistical Methods Research and Analysis Studies

Study	Rationale
Statistical Training	To increase performance of Statistics Canada's personnel by increasing their knowledge and improving their abilities through development and presentation of courses in statistical methods.
Estimation for Small Domains	To produce better quality data for small areas and detailed categories without increasing respondent burden or survey costs.
Benchmarking and Interpolation	To improve timeliness and data quality through the use of generalized software to benchmark sub-annual series to more reliable annual data.
Time Series Modelling	To improve the methods of seasonal adjustment of survey estimates for cases where the quality of the current procedures is weak.
Reengineering of Surveys and Use of Generalized Systems	To reduce costs and respondent burden and improve timeliness of survey development by encouraging wider use of generalized systems that can optimally perform many of the survey functions.

Classification Systems: During 1992-93, classification proposals were developed for Telecommunications Carriers, Scientific and Technical Services, Real Estate Services, Motion Picture, Audio and Video, Production and Distribution services. During 1993-94, classification proposals are being developed for

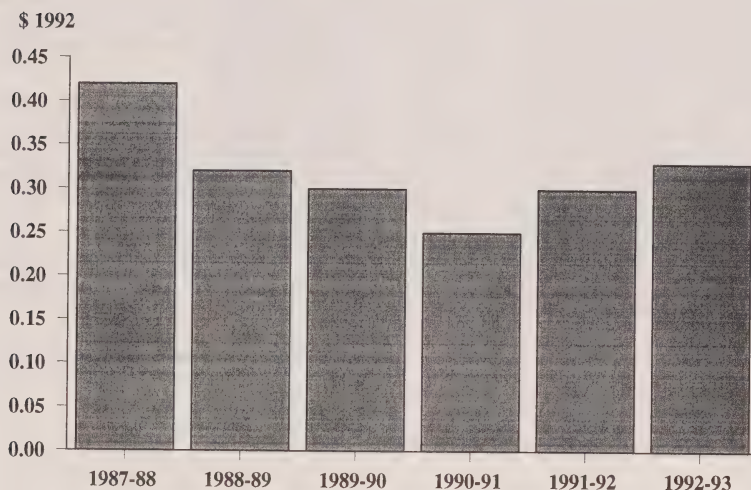
Advertising Services, Legal Services, Commercial Education Services, Courier Services, and the test results for the Management Consulting Services were analyzed. During 1994-95, draft classification proposals will be developed for Other Business Services, Employment Agencies and Personnel Suppliers, Services Incidental to Mining, Services Incidental to Agriculture and Services Incidental to Construction.

Figure 28: Classification Systems Revisions and Enhancements

Classification Systems	Revisions and Enhancements
The Standard Classification of Goods (based on the Harmonized System)	In addition to the annual update of the Standard Classification of Goods (SCG) and accompanying concordances and participation in negotiations with the US Bureau of the Census on revisions to the Harmonized System (HS) for implementation in trade statistics, a revised SCG including all changes since the 1988 edition will be published.
Standard Occupational Classification	A standard structure agreed upon with the Department of Human Resources and Development will be adopted and produced by Statistics Canada but the structure will allow for different aggregations at the two-digit level to meet the different needs of users, including the Department of Human Resources and Development.
Standard Industrial Classification	The initial research to lay down the principles to be adopted for the next revision of the Standard Industrial Classifications (SIC) have been undertaken during 1993-94. The results of the concordances between the SICs of Canada, the U.S. and the European Community will be examined to see whether any classification reconciliation at the unit group level is possible. The scale and nature of the planned revisions will take into account the plans of the U.S. and the allocation of resources to the project. In 1993-94 development activities for a new 1997 SIC have also been undertaken.
Services Classification	Development of the classification for Services Industries will continue, with resources provided by the data gaps initiative.
Improvement of the Employment Size Coding (ESC)	The ESC is a key stratification variable maintained on the Business Register. The ESC data for smaller-sized businesses has been fully updated on the Central Frame Data Base upon completion of the first phase of the ESC project. The second phase of the project is directed to the development of ESC data for all large-sized businesses in Canada.

Tax Record Access Unit Costs: The Tax Record Access (TRA) unit costs over the 1987-92 period indicate an overall trend of efficiency improvements in the transcription and capture of tax data. The increased unit costs for the last two years can be attributed to a variation in the tax transcription sample for 1991-92 and to substantive increases in the down-time of the hardware and software supporting the data capture function.

Figure 29: Tax Record Access Program Unit Costs



Computing: The computing sub-activity, which provides leadership and services in the application of computing technology to statistical processes, has contributed to the evolution of the Statistics Program. Future program changes and a continuation of operational improvements remain closely linked to further developments in this technology.

Over the past several years, the Agency's full-time equivalents have been reduced while the Program was broadened in several subject-matter areas, with continued progress in the range, quality and timeliness of outputs from all program areas. Automation has been a principal contributor to this progress, but it will become progressively more difficult to sustain the pace of improvement as very few manual operations remain.

In the future, efficiency savings from the use of information technology will have to be realized through the reengineering of surveys and other operations. This will represent a return of the Agency's investment in general tools and approaches, notably the suite of general survey design and processing systems, of which several components are now in, or approaching, operational status.

The benefits of information technology necessitate use of a large complex of data-processing equipment and associated communications networks. The emphasis has shifted to medium-sized machines and processes involving more inter-computer communications. This has caused the Agency to improve data communications and coincidentally improve the cost-benefit of its voice communications by launching a project to install structured communications wiring to all workstations and almost all computers within Statistics Canada.

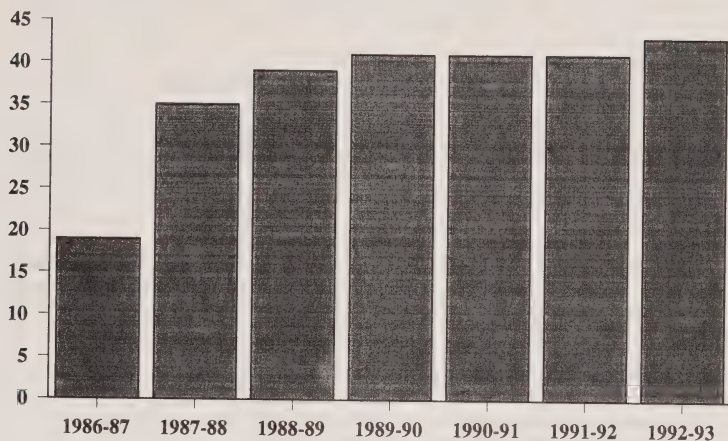
Survey Operations: What characterizes the work of the survey operations conducted through the Regional Offices is the very large volume of data collected and processed in a decentralized environment. In 1992-93, 101 surveys and 29 tests were undertaken on behalf of client divisions. When frequency of quarterly and monthly surveys is taken into account for quarterly and monthly surveys, this resulted in a total of 406 survey test cycles which the Regional Operations Branch had to complete, a 13% increase over 1991-92. In conducting surveys, approximately 3.4 million respondent units were contacted in 1992-93 representing an increase of 6% over 1991-92.

Automation in the regional offices has moved forward at a fast pace. Computer-assisted interviewing was introduced in a number of telephone surveys, thus resulting in the streamlining of operations. The increase in the number of regionalization initiatives in 1992-93 was due to the integration of the data capture function with survey collection. Heavy development work has also taken place to introduce such methods in additional telephone surveys as well as into many of our surveys requiring face-to-face contacts, including the Labour Force Survey, and other related collection activities.

The shift from paper-based collection activities to computer-assisted will increase dramatically as this development work comes to fruition. This will also give rise to further rationalization and substantial increase in regionalization of operations as illustrated in Figure 30.

Figure 30: Regionalization Initiatives

Cumulative Number of Regionalization Initiatives



It is expected that some further regionalization initiatives will occur during the period 1992-1995 as a result increased use of technology.

F. Corporate Management Services

Objective

To provide central direction, management and administrative services in support of the Agency's Program.

Description

The Corporate Management Services Activity consists of five sub-activities:

Finance: This sub-activity provides advice on the interpretation and application of governmental financial policies and practices. It attends to the development of the Agency's financial plans, budgets and forecasts and related analytical processes. It also controls expenditures and revenues, provides accounting and reporting services and administrative services across the Agency.

Personnel: This sub-activity provides service and advice on the management and effective use of human resources in the following areas: staffing, staff relations, training and development, human resource planning, organizational development, internal communications, pay and benefits, employment equity, official languages, organization structure and classification, and individual counselling for employees related to career development, grievances, harassment and health.

Management Practices and Planning: This sub-activity coordinates the development and review of strategic and long-term plans, policies and initiatives; coordinates the development of management information and performance indicators; and evaluates the efficiency and effectiveness of programs and plans through program evaluation and internal audit.

Administrative Support Services: This sub-activity includes services which support the day-to-day operations of the Agency: records management and mail, communications, tenant services and materiel management, including procurement, inventory control and office space.

Executive: This sub-activity provides central direction and guidance to the Program on strategy, planning and priorities. It includes the Chief Statistician, Assistant Chief Statisticians and their immediate support staff.

Resource Summaries

The Corporate Management Services Activity accounts for approximately 10% of the total program expenditures and 10% of total full-time equivalents for 1994-95.

Figure 31: Activity Resource Summary (\$000 and Human Resources)

(thousands of dollars)	Main Estimates 1994-95		Forecast 1993-94		Actual 1992-93	
	\$	FTE	\$	FTE	\$	FTE
Finance	6,144	105	6,368	105	6,332	108
Personnel	8,547	137	8,560	137	8,572	143
Management Practices and Planning	1,736	20	2,087	20	2,225	23
Administrative Support Services	9,532	155	8,982	153	16,864	154
Executive	3,118	35	3,108	35	3,854	40
	29,077	452	29,105	450	37,847	468

Operating costs account for 91% and capital expenditures represent 9% of the total Activity expenditures.

Figure 32: 1992-93 Financial Performance (\$000 and Human Resources)

(thousands of dollars)	1992-93					
	Actual		Main Estimates		Change	
	\$	FTE	\$	FTE	\$	FTE
Finance	6,332	108	6,819	115	(487)	(7)
Personnel	8,572	143	6,987	126	1,585	17
Management Practices and Planning	2,225	23	2,418	24	(193)	(1)
Administrative Support Services	16,864	154	18,871	151	(2,007)	3
Executive	3,854	40	3,481	38	373	2
	37,847	468	38,576	454	(729)	14

Explanation of Change: The 1992-93 expenditures were \$0.7 million or 1.9% lower than the Main Estimates. Increased resources were allocated to develop a training centre to improve and expand the scope of training and development activities for employees. In addition increased capital costs related to the conversion to the new PSC compensation system and funding for the Survey Skills Development Course were incurred. The discontinuation of various activities in response to the February 25, 1992 Federal Budget resulted in savings of \$2 million.

Performance Information and Resource Justification

Personnel: The continuing automation of personnel systems, to reduce paper burden as well as to increase productivity levels for the effective management of increased workloads, remains an important priority. The number of pay transactions remains high due to changes in direct deposits, tax changes, part-time work, parking charges, pension inquiries, employee benefit statements, etc. The automation of personnel operations is currently focused on automating the job description writing process by providing ready-formatted generic job descriptions which can be custom-tailored to positions and levels. The introduction of the Public Service Classification Simplification project will impact on the activities in the classification function. Particular emphasis has been directed to the preparatory of activities required for the possible conversion of some 2200 positions to the GE group. Training was also provided for managers on the changes to the staffing system as a result of the passing of Bill C-26 and the Public Service Reform Act.

In support of the general emphasis placed on human resources management, there is recognition of the need for Statistics Canada to improve and expand the scope of training and development activities for its employees. All managers must offer employees a systematic review and discussion of their career development and training needs. The Survey Skills Development Course combines orientation, lectures and project work ending in the conducting of a survey and writing of a survey report. The Survey Support Certificate Course for Support and Operational Staff helps employees in the discharging of their duties as well as to provide a foundation for future career development and advancement. The Data Analysis and Presentation Course promotes an integrated approach to data analysis by providing participants with analysis techniques and with "hands on" experience. Certificate programs in Economics and Population Studies have been developed in cooperation with Carleton University and the University of Ottawa. Participants choose from university courses which lead to a certificate and which may also be used towards a degree.

Agency management has also increased its emphasis on Employment Equity which presents challenges such as: finding ways to foster the progression of designated group members from the junior to the middle officer ranks; addressing barriers to designated group advancement; developing training packages to sensitize all employees to the particular needs of designated group members; reducing the excessively high separation rate for all designated group members; and improving the representation of aboriginal persons, persons with disabilities and members of visible minority groups.

Management Practices - Internal Audit: The program completed audits of Electronic Data Processing Services internal cost recovery, regional offices management systems, security, information products, and the publications process. In addition, the program completed a special audit on work force adjustment lump sum payments as directed by the Treasury Board Secretariat. The program initiated reviews of the Agency's financial systems, the management of environmental responsibilities, and the use of tax data.

The presentation of internal audit reports to the Internal Audit Committee and the subsequent availability of Committee-approved reports to other Agency managers continues to provide an effective forum for discussion and debate of key issues, all within the context of the management framework.

Executive - Data Access and Control Services: Data Access and Control Services provides a range of specialized corporate services. This includes the administration of various internal policies and the administration of certain provisions of the Statistics Act. It also administers the Access to Information and Privacy Acts, coordinates the Policy on the Management of Government Information Holdings, and manages the Agency security services. It provides advice and guidance on the Agency's internal policies and on the above mentioned legislation not only to Statistics Canada officials but also to those of other government departments, federal and provincial, and occasionally, foreign governments.

Figure 33: Relationship of Corporate Management Expenditures to Total Program Expenditures (\$000)

(thousands of dollars)	Estimates 1994-95	Forecast 1993-94	Actual 1992-93
Program Activities	253,464	241,899	241,973
Corporate Management Services	29,077	29,105	37,847
	282,541	271,004	279,820
Percentage of Total	10.3	10.7	13.5

Figure 34: Relationship of Corporate Management Human Resources (FTE) to Total Program Human Resources (FTE)

(full-time equivalents)	Estimates 1994-95	Forecast 1993-94	Actual 1992-93
Program Activities	4, 221	4,043	4,149
Corporate Management Services	452	450	468
	4,673	4,493	4,617
Percentage of Total	9.7	10.0	10.1

* The full-time equivalents figures for the upcoming fiscal year 1994-95 exclude Ministers' exempt staff and Governor-in-Council appointees since these full-time equivalents are no longer controlled by Treasury Board.

Supplementary Information

A. Profile of Program Resources

1. Financial Requirements by Object

Figure 35: Details of Financial Requirements by Object

(thousands of dollars)	Estimates 1994-95	Forecast 1993-94	Actual 1992-93
Personnel			
Salaries and wages	207,771	195,265	211,994
Contributions to employee benefit plans	28,933	26,175	22,118
Other personnel costs	357	353	2,409
Enumerators	14,427	13,760	13,837
	251,488	235,553	250,358
Goods and Services			
Postage	3,634	4,068	5,268
Other transportation and communications	9,646	10,483	10,475
Information	5,493	6,181	4,527
Professional and special services	16,308	18,464	14,380
Rentals	5,429	6,108	5,454
Purchased repair and upkeep	3,229	3,633	3,927
Utilities, materials and supplies	8,881	9,975	10,246
Other subsidies and payments			23
	52,620	58,912	54,300
Total Operating	304,108	294,465	304,658
Capital			
Minor capital *	3,407	3,146	10,215
Controlled capital **			
Total Capital	3,407	3,146	10,215
Total Operating	307,515	297,611	314,873
Transfer payments	12	12	13
Total Expenditures	307,527	297,623	314,886
Less: Revenues credited to the Vote	(24,986)	(26,619)	(35,066)
	282,541	271,004	279,820

* Minor capital is the residual after the amount of controlled capital has been established. In accordance with the Operating Budget principles, these resources would be interchangeable with Personnel and Goods and Services expenditures.

** Controlled capital contains budgetary expenditures for investment in: the acquisition of land, buildings and engineering structures and works; the acquisition or creation of other capital assets considered essential to ongoing program delivery; and major alterations, modifications or renovations that extend the use of capital assets or change their performance or capability.

2. Personnel Requirements

Figure 36: Human Resources Requirements by Activity

(full-time equivalents)	Estimates	Forecast	Actual
	1994-95	1993-94	1992-93
International and Domestic Economic Statistics	1,279	1,226	1,277
Socio-Economic Statistics	645	649	642
Census and Social Statistics	691	533	544
Institution Statistics	400	408	403
Technical Infrastructure	1,206	1,227	1,283
Corporate Management Services	452	450	468
	4,673	4,493	4,617

Figure 37: Details of Personnel Requirements

	FTE Estimates 1994-95	FTE Forecast 1993-94	FTE Actual 1992-93	Current Salary Range	1994-95 Average Salary Provision
OIC Appointment	1	1	1	128,100 - 155,800	
Executive	72	73	88	63,300 - 128,900	93,740
Scientific and Professional	1,137	1,047	924	19,270 - 92,942	58,797
Administrative and Foreign Service	1,005	960	1,056	15,981 - 78,759	45,278
Technical	1,045	967	893	16,600 - 75,927	42,685
Administrative Support	1,318	1,349	1,569	16,640 - 48,804	27,538
Operational	95	96	86	17,489 - 71,129	31,425
	4,673	4,493	4,617		

Full-time equivalent (FTE) is a measure of human resource consumption based on average levels of employment. FTE factors out the length of time that an employee works during each week by calculating the rate of assigned hours of work over scheduled hours of work. FTEs are not subject to Treasury Board control but are disclosed in Part III of the Estimates in support of personnel expenditure requirements specified in the Estimates.

Note: The current salary range column shows the salary by occupational group at October 1, 1993. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.

3. Distribution of Capital Expenditures

Figure 38: Distribution of Capital Expenditures

(thousands of dollars)	Estimates	Forecast	Actual
	1994-95	1993-94	1992-93
Equipment			
- New	1,363	1,888	5,400
- Replacement	2,044	1,258	4,600
	3,407	3,146	10,000

4. Transfer Payments

Figure 39: Details of Grants and Contributions

(dollars)	Estimates	Forecast	Actual
	1994-95	1993-94	1992-93
Grants			
Inter-American Statistical Institute (6,000 U.S.)	7,560	7,560	7,170
Conference of Commonwealth Statisticians (£2,500 Sterling)	4,925	4,775	5,692
	12,485	12,335	12,862

5. Revenue

Starting in 1985-86 Statistics Canada's revenue targets were increased considerably in order to realize \$44 million in additional revenue between 1985-86 and 1990-91 as a contribution to the \$100 million savings associated with the reinstatement of the 1986 Census. These increases in revenue targets have since become imbedded in the Agency's reference levels and therefore, represent a permanent increase in the vote-netted revenue target.

Figure 40: Revenue Targets

\$ million

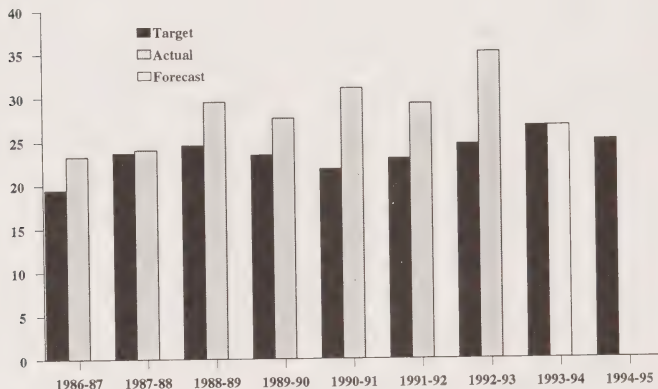


Figure 41: Revenue Sources

(thousands of dollars)	Estimates 1994-95	Forecast 1993-94	Actual 1992-93
Revenue credited to the Vote			
Special statistical services	18,114	18,482	27,776
Sales of publications	5,772	7,037	6,469
CANSIM	1,100	1,100	820
	24,986	26,619	35,065
Revenues credited to the Consolidated Revenue Fund			
			106
	24,986	26,619	35,171

6. Net Cost of Program

The Estimates of the Program include only those expenditures to be charged to its voted and statutory authorities. Figure 42 provides other cost items, as well as projected revenue, which need to be taken into account to arrive at the estimated net cost of the Program.

Figure 42: Net Cost of Program for 1994-95

Main Estimates 1994-95	Add* Other Costs	Total Program Costs	Less ** Revenue	Estimated Net Program Cost	
				1994-95	1993-94
307,527	33,847	341,374	24,986	316,388	307,080

* Other costs of \$33,847 million include:

\$(000)

- accommodation and compensation administration of the pay processing function provided without charge by the Department of Public Works and Government Services	22,630
- employee benefits covering the employer's share of insurance premiums and costs paid by the Treasury Board Secretariat	10,598

Other services provided without charge by other departments:

- The Department of Human Resources and Development	619
---	-----

33,847

** Revenues of \$24,986 million consist of:

- Receipts and revenues credited to the Vote	24,986
--	--------

(see Figure 41 for additional details on revenue)

B. Legislated Requirements

In addition to the Statistics Act, the following Federal Acts give the Chief Statistician or Statistics Canada responsibility for the collection or provision of specific information:

Bankruptcy Act
Banks and Banking Law Revision Act, 1980
Canada Council Act
Canada Elections Act
Canada Pension Plan
Canada Student Loans Act
Children of War Dead (Education Assistance) Act
Competition Act
Constitution Act, 1930
Corporations and Labour Unions Returns Act
Electoral Boundaries Readjustment Act
Excise Tax Act
Family Allowances Act, 1973
Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977
Health Resources Fund Act
Income Tax Act
Judges Act
Municipal Grants Act, 1985
Official Languages Act
Old Age Security Act
Patent Act
Pension Act
Railway Act
Railway Relocation and Crossing Act
Salaries Act
Senate and House of Commons Act
Supplementary Retirement Benefits Act
Unemployment Assistance Act
Unemployment Insurance Act, 1971
War Veterans Allowance Act
Winding-Up Act

C. International Commitments

The Government of Canada has made commitments to provide statistical information to the following international organizations:

United Nations

Statistical Division (UNSTAT)

Economic Commission for Europe (ECE)

Conference on Trade and Development (UNCTAD)

Specialized Agencies related to the United Nations

International Labour Organization (ILO)

Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO)

United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO)

World Health Organization (WHO)

World Bank

International Monetary Fund (IMF)

International Civil Aviation Organization (ICAO)

International Telecommunications Union (ITU)

General Agreement on Tariffs and Trade (GATT)

Other International Organizations

Organization for Economic Cooperation and Development (OECD)

World Tourism Organization (WTO)

D. Regional Organization and Jurisdictions

Figure 43: Regional Organization Showing Location, 1993-94 Full Time Equivalents and Number of Interviewers

<u>Region</u>	<u>Location</u>	<u>FTE</u>	<u>Interviewers</u>
Atlantic	Halifax, Nova Scotia	37	198
	St. John's, Newfoundland	13	60
Québec	Montréal, Québec	51	283
Ontario	Toronto, Ontario	58	319
	Sturgeon Falls, Ontario	15	148
Prairie	Edmonton, Alberta	38	107
	Winnipeg, Manitoba	16	85
	Calgary, Alberta	3	74
	Regina, Saskatchewan	3	95
Pacific	Vancouver, British Columbia	42	147
TOTAL		276	1,516

Figure 44: Geographic Display of Regional Office Jurisdictions



E. Statistics Canada Regional Reference Centres

Atlantic Region

Serving the province of Newfoundland and Labrador, Nova Scotia, Prince Edward Island and New Brunswick

Advisory Services
Statistics Canada
North American Life Centre
1770 Market Street
HALIFAX, Nova Scotia
B3J 3M3
Local calls: (902) 426-5331
Fax Number: (902) 426-9538

Toll free service: 1-800-565-7192

Québec Region

Advisory Services
Statistics Canada
200 René Lévesque Blvd. W.
Guy Favreau Complex
Suite 412, East Tower
MONTREAL, Québec
H2Z 1X4
Local calls: (514) 283-5725
Fax Number: (514) 283-9350

Toll free service: 1-800-361-2831

National Capital Region

Statistical Reference Centre (NCR)
Statistics Canada
R.H. Coats Building Lobby
Holland Avenue
OTTAWA, Ontario
K1A 0T6
Local calls: (613) 951-8116
Fax number: (613) 951-0581

If outside the local calling area, please dial the toll free number for your region.

Ontario Region

Advisory Services
Statistics Canada
Arthur Meighen Building, 10th Floor
25 St. Clair Avenue East
TORONTO, Ontario
M4T 1M4
Local Calls: (416) 973-6586
Fax Number: (416) 973-7475

Toll free service: 1-800-263-1136

Prairie Region

Serving the province of Manitoba,
Saskatchewan, Alberta and the Northwest
Territories.

Advisory Services
Statistics Canada
MacDonald Building, Suite 300
344 Edmonton Street
WINNIPEG, Manitoba
R3B 3L9
Local calls: (204) 983-4020
Fax Number: (204)983-7543

Toll free service: 1-800-661-7828

Advisory Services
Statistics Canada
Avord Tower, 9th Floor
2002 Victoria Avenue
REGINA, Saskatchewan
S4P 0R7
Local calls: (306) 780-5405
Fax Number: (306) 780-5403

Toll free service: 1-800-667-7164

Advisory Services
Statistics Canada
First Street Plaza, Room 401
138-4th Avenue South East
Calgary, Alberta
T2G 4Z6
Local calls: (403) 292-6717
Fax Number: (403) 292-4958

Toll free service: 1-800-563-7828

Advisory Services
Statistics Canada
Park Square, 8th Floor
10001 Bellamy Hill
EDMONTON, Alberta
T5J 3B6
Local calls: (403) 495-3027
Fax Number: (403) 495-5318

Toll free service: 1-800-563-7828

Pacific Region

Serving the province of British Columbia and the
Yukon Territory.

Advisory Services
Statistics Canada
Sinclair Centre, Suite 300
757 West Hasting Street
VANCOUVER, B.C.
V6C 3C9
Local calls: (604) 666-3691
Fax number: (604) 666-4863

Toll free service: 1-800-663-1551

F. National Statistics Council

The government established the National Statistics Council in 1986, based on the recommendations of the Ministerial Task Force on Program Review, to advise the Chief Statistician of Canada with respect to the full range of Statistics Canada's activities, particularly in relation to program priorities. This will contribute to ensuring the overall balance and relevance of the Agency's programs and their statistical outputs. Members of the Council have been selected on the basis of individual excellence so as to provide a balanced advisory group reflecting the diversity of client interests in Statistics Canada's programs. The Council is chaired by Mr. Thomas B. Symons, Vanier Professor at Trent University. The Council meets twice yearly.

Chairperson

Mr. Thomas B. Symons
Vanier Professor
Trent University
Peterborough, Ontario

Members:

Newfoundland

Dr. A. M. House
Associate Dean
Professional Affairs
Faculty of Medicine
Health Sciences Centre
Memorial University of Newfoundland
St. John's, Newfoundland

M. Louis Berlinguet
Président
Conseil de la Science et de la Technologie
Gouvernement du Québec
Ste-Foy (Québec)

Professeur Paul Bernard
Département de sociologie
Université de Montréal
Montréal (Québec)

Prince Edward Island

Mr. John Palmer
Director
Economics, Statistics and Fiscal Analysis
Division
Department of Finance
Charlottetown, Prince Edward Island

Dr. Madeleine Blanchet
Vice-Présidente à la recherche et au
développement du forum pour l'emploi
Lévis (Québec)

M. Marcel Boyer
Professeur titulaire
Département des sciences économiques
Université de Montréal
Montréal (Québec)

Québec

Mme Diane Bellemare
Professeure
Département des sciences administratives
Université du Québec à Montréal
Montréal (Québec)

Mme Monique Jérôme-Forget
Présidente
Institut de recherche en politiques publiques
Montréal (Québec)

Madame Evelynne Lapierre-Adamcyk
Directrice
Département de démographie
Université de Montréal
Montréal (Québec)

M. Claude Picher
Chroniqueur économique
Service de l'information
Journal La Presse
Montréal (Québec)

M. Pierre-Paul Proulx
Professeur titulaire
Département des sciences économiques
Université de Montréal
Montréal (Québec)

M. Florian Sauvageau
Professeur agrégé
Département d'information et de
communication
Université Laval
Ste-Foy (Québec)

M. Marc-Adéland Tremblay
Professeur d'Anthropologie
Faculté des sciences sociales
Université Laval
Ste-Foy (Québec)

Ontario

Mr. Paul Audley,
President
Paul Audley and Associates, Ltd.
Research and Consulting Services
Toronto, Ontario

Dr. Monica Boyd
Center for the Study of Population
Florida State University
Tallahassee, Florida

Dr. George L. Brinkman
Professor
Department of Agricultural Economics and
Business
Ontario Agricultural College
University of Guelph
Guelph, Ontario

Mr. Harold Corrigan
Toronto, Ontario

Mr. Donald N. Eastman
Binbrook, Ontario

Dr. Ruth Getter
Vice-President
Department of Economic Research
The Toronto Dominion Bank
Toronto, Ontario

Dr. John A.G. Grant
Toronto, Ontario

Ms. Catherine Harris
Contributing Editor
Financial Post
Toronto, Ontario

Dr. David McQueen
Professor of Economics
Department of Economics
Glendon College
Toronto, Ontario

Professor Noah Meltz
Principal
Woodsworth College
University of Toronto
Toronto, Ontario

Mr. Edward Peter Neufeld
Executive Vice-President
Economic and Corporate Affairs
Royal Bank of Canada
Toronto, Ontario

Dr. Tim O'Neill
Senior Vice-President and
Deputy Chief Economist
Bank of Montreal
Toronto, Ontario

Dr. Ian Stewart
Ottawa, Ontario

Mr. Martin B. Wilk
Stittsville, Ontario

Manitoba

Mr. Andrew D. Alleyne
Vice-President
Investment Policy Research
The Great-West Life
Assurance Company
Winnipeg, Manitoba

Professor Derek Hum
Department of Economics
St. John's College
The University of Manitoba
Winnipeg, Manitoba

Saskatchewan

Dr. Lloyd Ingram Barber
President Emeritus
University of Regina
Regina, Saskatchewan

Alberta

Professor Karol J. Krotki
Department of Sociology
University of Alberta
Edmonton, Alberta

Dr. Susan A. McDaniel
Professor of Sociology
University of Alberta
Edmonton, Alberta

Mr. Bruce Wilkinson
Department of Economics
University of Alberta
Edmonton, Alberta

British Columbia

Mr. Cliff Andstein
Director
Contract and Resources Services
B.C. Government Employees' Union
Burnaby, British Columbia

Professor Erwin Diewert
Department of Economics
University of British Columbia
Vancouver, British Columbia

Dr. A. Rodney Dobell
Winspear Professor of Public Policy
University of Victoria
Victoria, British Columbia

Professor Gloria Gutman
Director
Gerontology Research Centre
Simon Fraser University
Vancouver, British Columbia

Mr. Ian McKinnon
Executive Vice-President
Hill and Knowlton Canada Ltd.
Victoria, British Columbia

Yukon

Mr. W. Lindsay Staples
Whitehorse, Yukon

Ex officio member:

Dr. Ivan P. Fellegi
Chief Statistician
Statistics Canada
Ottawa, Ontario

Secretary:

D. Bruce Petrie
Assistant Chief Statistician
Social Institutions and Labour
Statistics Field
Statistics Canada
Ottawa, Ontario

G. Professional Advisory Committees

Statistics Canada uses a network of formal advisory committees in major subject areas to help determine priorities and maintain program relevance. The members of these professional advisory committees are persons of recognized standing in their areas of expertise. At present, 15 advisory committees have been established. With the exception of the Justice Information Council, which comprises the Chief Statistician and the federal and provincial deputy ministers responsible for the administration of justice, the members and chairpersons of the professional committees are appointed by the Chief Statistician. The committees usually meet twice each year.

Title	Chairperson
Advisory Committee on Agriculture Statistics	Dr. George L. Brinkman Professor Department of Agricultural Economics and Business Ontario Agricultural College University of Guelph
National Advisory Committee on Cultural Statistics	M. Florian Sauvageau Département d'information et communication Université Laval Pavillon Casault
Advisory Committee on Demographic Statistics and Studies	Dr. Susan A. McDaniel Professor Department of Sociology University of Alberta
Advisory Committee on Education Statistics	Vacant
Advisory Committee on Health Statistics	Dr. Betty Havens Acting Assistant Deputy Minister Community Health Services Department of Health Government of Manitoba
Advisory Committee on Industry and International Trade Statistics	Mr. Paul Kovacs Economist Ministry of Community and Social Services Strategic Planning Government of Ontario

Title	Chairperson
Justice Information Council	Mr. John Tait Deputy Minister of Justice and Deputy Attorney General of Canada Department of Justice Ottawa, Ontario
Advisory Committee on Labour Statistics	Professor Noah Meltz Centre for Industrial Relations University of Toronto
National Accounts Advisory Committee	Dr. Ian A. Stewart Ottawa, Ontario
Price Measurement Advisory Committee	Professor W. Erwin Diewert Department of Economics University of British Columbia
Advisory Committee on Research and Analysis	Dr. Ian A. Stewart Ottawa, Ontario
Advisory Committee on Science and Technology Statistics	Dr. Stephen Fienberg Vice-President Academic Affairs York University
Advisory Committee on Services Statistics	Mr. Carl A. Sonnen Vice-President Informetrica Limited Ottawa, Ontario
Advisory Committee on Statistics on Social Conditions	Ms. Monica Townson Monica Townson Associates Inc.
Advisory Committee on Statistical Methods	Mr. Wayne Fuller Distinguished Professor Statistical Laboratory and Department of Statistics Iowa State University

H. Federal-Provincial Consultative Council on Statistical Policy

Newfoundland

George Courage, Director
Newfoundland Statistics Agency
Executive Council
Confederation Building, 10th Floor
St. John's, Newfoundland
A1B 4J6

Prince Edward Island

John Palmer, Director
Economics, Statistics and Fiscal Analysis
Division
Department of Finance
Rochford Street, P.O. Box 2000
Walter Shaw Building, 2nd Floor
Charlottetown, Prince Edward Island
C1A 7N8

Nova Scotia

Paul Dober, Director
Statistical Branch
Department of Economic Development
1800 Argyle Street, 6th Floor, Room 603
Halifax, Nova Scotia
B3J 3N8

New Brunswick

Clifford R. Marks, Director
New Brunswick Statistics Agency
Department of Finance
Centennial Building, Room 248
P.O. Box 6000
Fredericton, New Brunswick
E3B 5H1

Québec

Luc Bessette, directeur général
Bureau de la statistique du Québec
Ministère des Finances
117, rue Saint-André
Québec (Québec)
G1K 3Y3

Ontario

Linton Cornwall, Manager
Statistics Section
Macroeconomic Analysis & Policy Branch
Office of Economic Policy
Ministry of Finance
Frost Building North, 4th Floor
Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1Y7

Manitoba

Wilf Falk, Director
Manitoba Bureau of Statistics
333-260 St. Mary Avenue
Winnipeg, Manitoba
R3C 0M6

Saskatchewan

Ron McMahon, Director
Saskatchewan Bureau of Statistics
Department of Finance
2350 Albert Street, 5th Floor
Regina, Saskatchewan
S4P 4A6

Alberta

Bill Hyshka, Acting Director
Alberta Bureau of Statistics
Alberta Treasury
10611 - 98th Avenue
Park Plaza, Suite 600
Edmonton, Alberta
T5K 2R7

British Columbia

Tony Stark, Acting Director of Statistics
Central Statistics Branch
Ministry of Government Services
553 Superior St.
Victoria, British Columbia
V8V 1X4

Yukon

Glenn Grant, Director
Bureau of Statistics
Executive Council Office, A8-C
Government of the Yukon
P.O. Box 2703
Whitehorse, Yukon
Y1A 2C6

Northwest Territories

Ralph Joyce, Territorial Statistician
Bureau of Statistics
Department of Finance
Franklin Avenue
Laing Building, 5th Floor
Yellowknife, Northwest Territories
X1A 2L9

Chairperson

Ivan P. Fellegi
Chief Statistician of Canada
Statistics Canada
R. H. Coats Building
26th Floor, Section A
Ottawa, Ontario
K1A 0T6

Secretary

Denis Desjardins, Director General
Marketing and Information Services Branch
Statistics Canada
R. H. Coats Building
10th Floor, Section A
Ottawa, Ontario
K1A 0T6

I. Index

1986 Census	43, 45, 76
1991 Census	7, 9, 20, 28, 38, 40, 41, 45, 62
1996 Census	7, 9, 26, 33, 40, 41
1991 Census of Agriculture	28
1996 Census of Agriculture	26
Aboriginal Persons	9, 20, 45, 47, 50, 70
Administrative Support Services	68, 69
Advisory Committees	13, 21, 87
Advisory Services	54, 60, 62, 81, 82
Agriculture	7, 9, 12, 13, 21, 25, 26, 27, 28, 29, 64, 79, 87
CANSIM	54, 60, 76
Child Care	17, 59
Classification Systems	15, 25, 44, 54, 56, 57, 63, 64
Computing	17, 55, 56, 57, 65
Consumer Price Index	9, 20, 31, 32, 35, 36
Corporate Finance	24, 25, 29
Culture	7, 12, 13, 41, 44, 46, 47, 48, 49, 51, 53
Data Gaps	50, 64
Education	6, 12, 19, 20, 26, 33, 38, 44, 45, 46, 47, 48, 50, 51, 53, 64, 78, 87
Elderly	38, 58
Employment	6, 12, 19, 25, 31, 32, 34, 35, 36, 45, 51, 58, 59
Employment Equity	9, 20, 68, 70
Environment	6, 17, 19, 26, 27, 28, 31, 54, 57, 66, 70
European Community	64
Family Income and Expenditure	31, 32, 35, 36
Finance	15, 24, 25, 29, 45, 46, 47, 51, 53, 68, 69
Free Trade Agreement	17, 27
GATT	17, 79
GST	20
Health	6, 12, 13, 18, 19, 20, 33, 40, 44, 46, 47, 49, 50, 51, 53, 57, 58, 60, 68, 78, 79
Income and Labour Market Dynamics	19
Industrial Activities	23, 24, 25, 29
Industry	16, 17, 25, 26, 27, 28, 51, 54, 87
Information Programs and Custom Services	54, 56, 57, 59
Integrity of the Statistical System	18, 19
International Trade	17, 24, 25, 26, 27, 29, 59, 87
Interprovincial Trade	7, 17, 27
Justice	7, 12, 13, 44, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 53, 87, 88
Labour Force Survey	7, 9, 10, 33, 34, 35, 36, 57, 66
Management Practices	6, 68, 69, 70
Management Services	5, 8, 10, 15, 16, 68, 69, 72, 74
Marketing of Standard Products	54, 56, 57, 60
Measures of Economic Performance	23, 24, 25, 29
National Statistics Council	13, 21, 83
Personnel	15, 68, 69, 70, 73, 74
Persons with Disabilities	9, 20, 45, 70
Population Estimates	38, 39, 40, 42
Post-Censal Surveys	20, 45, 46, 47
Program Evaluation	15, 21, 28, 34, 41, 50, 68
Public Sector Finance	45, 46, 47, 51, 53

Publications	13, 26, 40, 60, 70, 76
Regional Operations	66
Research and Development	12, 23, 54, 63
Response Burden	21, 22, 23, 54, 55
Revenue Generation	62
Science and Technology	13, 23, 24, 25, 28, 29, 88
Service Industries	17, 20, 25, 26
Social Conditions	12, 38, 39, 42, 88
Statistical Methods	12, 54, 56, 57, 63, 88
Sub-Provincial Data	31, 32, 35
Survey Operations	55, 56, 57, 66
System of National Accounts	19, 23, 45, 51
Tourism	17, 23, 24, 25, 29, 79
Transportation	12, 13, 73
Unemployment	12, 14, 19, 31, 32, 33, 35, 36, 38, 59, 78
Visible Minorities	41

Recensement de l'agriculture de 1991	29
Recettes produites	7, 9, 26
Recherche et de développement	62
Revenus et dépenses des familles	12, 23, 63
Santé	6, 12, 13, 18, 19, 20, 34, 42, 45, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 54, 58, 59, 60, 61, 69, 79, 80, 87
Sciences et technologie	23, 24, 25, 28, 30
Secteur des services	17, 20, 25
Services consultatifs	55, 60, 82
Services de gestion centrale	5, 8, 10, 15, 16, 69, 73, 75
Services de soutien administratif	69
Situation sociale	39, 40, 43
Système de comptabilité nationale	19, 23, 46, 52
Systèmes de classification	15, 25, 45, 55, 57, 58, 64, 65
Tourisme	17, 23, 24, 25, 30, 80
TPS	20
Transports	12, 13, 74

- Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT) 17, 80
- Accord de libre-échange 27
- Activités industrielles 23, 24, 25, 30
- Agriculture 9, 12, 20, 21, 25, 27, 29, 30, 64, 80
- Autochtones 56, 57, 58, 66, 75
- Calculs 55, 60, 77
- CANSIM 12, 14, 19, 32, 33, 34, 36, 37, 39, 60, 79
- Chômage 13, 21, 29, 35, 42, 51, 87
- Comités consultatifs 17, 24, 25, 26, 27, 30, 60, 87
- Commerce international 7
- Commerce interprovincial 55, 58, 60
- Commercialisation des produits courants 65
- Communauté européenne 13, 21, 84
- Conseil national de la statistique 7, 12, 13, 30, 31, 42, 45, 47, 48, 49, 50, 52, 54, 80
- Données infraprovinciales 32, 33, 36
- Dynamique du travail et du revenu 7, 19, 34, 35, 37
- Éducation 6, 12, 13, 19, 34, 45, 46, 49, 51, 52, 62, 79, 80, 87
- Emploi, 9, 12, 13, 17, 19, 20, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 42, 45, 46, 50, 52, 55, 59, 60, 61, 63, 69, 71, 75, 84, 91
- Enquête sur la population active 7, 9, 10, 34, 35, 36, 37, 67
- Enquêtes postcensitaires 20, 46, 47, 48
- Environnement 6, 9, 17, 19, 26, 72
- Équité en matière d'emploi 9, 20, 69, 71
- Estimations démographiques 39, 40, 41, 43
- Évaluation des Programmes 45, 69
- Fardeau de réponse 21, 22, 23, 55, 56, 63
- Finances 15, 24, 46, 69, 72, 89
- Finances des sociétés 24, 25, 30
- Finances du secteur public 46, 47, 48, 52, 54
- Garde d'enfants 17, 60
- Indice des prix à la consommation 9, 20, 32, 33, 36, 37
- Industries 9, 12, 17, 18, 27, 28, 30, 45, 64, 65
- Intégrité du système statistique 9, 18, 19
- Justice 7, 12, 13, 20, 45, 47, 48, 51, 52, 54, 87, 88
- Laçunes statistiques 51
- Mesures de la performance économique 23, 24, 25, 30
- Méthodes statistiques 12, 55, 57, 58, 60, 63, 64, 88
- Minorités visibles 42, 71
- Opérations des enquêtes 56, 57, 58, 67
- Opérations régionales 67
- Personnel 6, 15, 25, 45, 46, 50, 51, 55, 60, 64, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75
- Personnes âgées 34, 39, 59
- Personnes ayant une incapacité 20, 42, 46
- Pratiques de gestion 6, 70, 72
- Programmes d'information et services personnalisés, 13, 26, 60, 61, 77
- Publications 44, 46
- Recensement de 1986 7, 20, 39, 41, 42, 46, 62
- Recensement de 1991 7, 34, 41, 42
- Recensement de 1996 7, 34, 41, 42

Yukon
Glenn Grant, Director
Bureau of Statistics
Executive Council Office, A8-C
Government of the Yukon
P.O. Box 2703
Whitehorse, Yukon
Y1A 2C6

Territoires du Nord-Ouest
Ralph Joyce, Territorial Statistician
Bureau of Statistics
Department of Finance
Franklin Avenue
Laird Building, 5th Floor
Yellowknife, Northwest Territories
X1A 2L9

Président
Ivan P. Fellegi
Statisticien en chef du Canada
Statistique Canada
Immeuble R.-H.-Coats
26^e étage, section A
Ottawa, Ontario
K1A 0T6

Secrétaire
Denis Desjardins, directeur général
Direction du marketing et des services
d'information
Statistique Canada
Immeuble R.-H.-Coats
10^e étage, section A
Ottawa, Ontario
K1A 0T6

Ontario	Linton Cornwall, gestionnaire Section de la statistique Direction de l'analyse et des politiques Bureau des politiques économiques Ministère des Finances Frost Building North, 4 ^e étage Queen's Park Toronto, Ontario M7A 1Y7	Manitoba Wilf Falk, directeur Bureau de la statistique du Manitoba 260, avenue St-Mary, bureau 333 Winnipeg, Manitoba R3C 0M6	Saskatchewan Ron McMahon, Directeur Saskatchewan Bureau of Statistics Department of Finance 2350 Albert Street, 5 th Floor Regina, Saskatchewan S4P 4A6	Alberta Bill Hyska, Acting Director Alberta Bureau of Statistics Alberta Treasury 10611 - 98 th Avenue Park Plaza, Suite 600 Edmonton, Alberta T5K 2R7	Colombie-Britannique Tony Stark, Acting Director of Statistics Central Statistics Branch Ministry of Government Services 553 Superior St. Victoria, British Columbia V8V 1X4	Québec George Courage, Directeur Newfoundland Statistics Agency Executive Council Confederation Building, 10 th Floor St. John's, Newfoundland A1B 4J6	Île-du-Prince-Édouard John Palmer, Directeur Economics, Statistics and Fiscal Analysis Division Department of Finance Rochford Street, P.O. Box 2000 Walter Shaw Building, 2 nd Floor Charlottetown, Prince Edward Island C1A 7N8	Nouvelle-Écosse Paul Dober, Directeur Statistical Branch Department of Economic Development 1800 Argyle Street, 6 th Floor, Room 603 Halifax, Nova Scotia B3J 3N8	Nouveau-Brunswick Clifford R. Marks, directeur Agence de la statistique du Nouveau-Brunswick Ministère des Finances Édifice du Centenaire, pièce 248 C.P. 6000 Fredericton, Nouveau-Brunswick E3B 5H1	Québec Luc Bessette, directeur général Bureau de la statistique du Québec Ministère des Finances 117, rue Saint-André Québec, Québec G1K 3Y3
----------------	--	---	---	---	---	--	---	---	---	---

Comité de l'information juridique

M. John Tait
Sous-ministre de la Justice et
Sous-procureur général du Canada
Ministère de la Justice
Ottawa (Ontario)

Comité consultatif de la statistique du travail

Professor Noah Meltz
Centre for Industrial Relations
University of Toronto

Comité consultatif du Système canadien des
comptes nationaux

Dr. Ian A. Stewart
Ottawa (Ontario)

Comité consultatif de la mesure des prix

Professor W. Erwin Diewert
Department of Economics
University of British Columbia

Comité consultatif de la recherche et de
l'analyse

Dr. Ian A. Stewart
Ottawa (Ontario)

Comité consultatif de la statistique des sciences
et de la technologie

Dr. Stephen Fienberg
Vice-Président
Academic Affairs
York University

Comité consultatif de la statistique des services

M. Carl A. Sonnen
Vice-Président
Informetrica Limited
Ottawa (Ontario)

Comité consultatif de la statistique des
conditions sociales

Mme Monica Townson
Monica Townson Associates Inc.

Comité consultatif des méthodes statistiques

M. Wayne Fuller
Distinguished Professor
Statistical Laboratory and Department of Statistics
Iowa State University

G. Comités consultatifs professionnels

Statistique Canada a mis sur pied des comités consultatifs professionnels dont les travaux portent sur les principaux secteurs d'activités du Bureau. Ces comités sont un moyen efficace d'établir les priorités et de garantir la pertinence des programmes. Leurs membres sont autorisés dans leur domaine de spécialisation. À ce jour, 15 comités consultatifs ont été créés. Les membres et les présidents des comités professionnels, sauf ceux du Conseil de l'information juridique, formé du statisticien en chef et des sous-ministres fédéraux et provinciaux responsables de l'administration de la justice, sont nommés par le statisticien en chef. Les comités se réunissent habituellement deux fois par année.

Titre	Président
Comité consultatif de la statistique agricole	Dr. George L. Brinkman Professor Department of Agricultural Economics and Business Ontario Agricultural College University of Guelph M. Florian Sauvageau Département d'information et communication Université Laval Pavillon Casault Dr. Susan A. McDaniel Professor Department of Sociology University of Alberta
Comité consultatif de la statistique culturelle	M. Florian Sauvageau Département d'information et communication Université Laval Pavillon Casault Dr. Susan A. McDaniel Professor Department of Sociology University of Alberta
Comité consultatif des études et des statistiques démographiques	Vacant
Comité consultatif de la statistique de l'éducation	
Comité consultatif de la statistique de la santé	Dr. Betty Havens Sous-ministre adjointe intermédiaire Services de santé communautaire Ministère de la Santé Gouvernement du Manitoba
Comité consultatif de la statistique du commerce international et de l'industrie	M. Paul Kovacs Economiste Ministère des Services sociaux et communautaires Planification stratégique Gouvernement de l'Ontario

Manitoba

M. Andrew D. Alleyne
Vice-President

Investment Policy Research
The Great-West Life
Assurance Company
Winnipeg (Manitoba)

M. Derek Hum
Department of Economics

St. John's College
The University of Manitoba
Winnipeg (Manitoba)

Saskatchewan

Dr. Lloyd Ingram Barber
President Emeritus
University of Regina
Regina (Saskatchewan)

Alberta

Professor Karol J. Kroki
Department of Sociology
University of Alberta
Edmonton (Alberta)

Dr. Susan A. McDaniel
Professor of Sociology
University of Alberta
Edmonton (Alberta)

M. Bruce Wilkinson
Department of Economics
University of Alberta
Edmonton (Alberta)

Colombie-Britannique

M. Cliff Andstein

Director
Contract and Resource Services
B.C. Government Employees' Union
Burnaby (Colombie-Britannique)

Professor Erwin Diewert
Department of Economics
University of British Columbia
Vancouver (Colombie-Britannique)

Yukon

M. W. Lindsay Staples
Whitehorse (Yukon)

Membre nommé d'office :

Ivan P. Fellegi
Statisticien en chef
Statistique Canada
Ottawa (Ontario)

Secrétaire :

D. Bruce Pettie
Statisticien en chef adjoint
Secteur de la statistique sociale, des institutions
et du travail
Statistique Canada
Ottawa (Ontario)

Dr. A. Rodney Dobell
Winspear Professor of Public Policy
University of Victoria
Victoria (Colombie-Britannique)

Professor Gloria Gutman
Director
Gerontology Research Centre
Simon Fraser University
Vancouver (Colombie-Britannique)

M. Ian McKinnon
Executive Vice-President
Hill and Knowlton Canada Ltd.
Victoria (Colombie-Britannique)

- M. Claude Picher
Chroniqueur économique
Service de l'information
Journal *La Presse*
Montréal (Québec)
- M. Pierre-Paul Proulx
Professeur titulaire
Département des sciences économiques
Université de Montréal
Montréal (Québec)
- M. Florian Sauvageau
Professeur agrégé
Département d'information et de communication
Université Laval
Sainte-Foy (Québec)
- M. Marc-Adelard Tremblay
Professeur d'anthropologie
Faculté des sciences sociales
Université Laval
Sainte-Foy (Québec)
- M. Edward Peter Neufeld
Executive Vice-President
Economic and Corporate Affairs
Royal Bank of Canada
Toronto (Ontario)
- Dr. Tim O'Neill
Senior Vice-President and
Deputy Chief Economist
Bank of Montreal
Toronto (Ontario)
- Dr. George L. Brinkman
Professor
Department of Agricultural Economics
and Business
Ontario Agricultural College
University of Guelph
Guelph (Ontario)
- M. Harold Corrigan
Toronto (Ontario)
- M. Donald N. Eastman
Bimbrook (Ontario)
- Dr. Ruth Getter
Vice-President
Department of Economic Research
Toronto-Dominion Bank
Toronto (Ontario)
- Dr. John A.G. Grant
Toronto (Ontario)
- Ms. Catherine Harris
Contributing Editor
Financial Post
Toronto (Ontario)
- Dr. David McQueen
Professor of Economics
Department of Economics
Glenora College
Toronto (Ontario)
- Professor Noah Meltz
Principal
Woodsworth College
University of Toronto
Toronto (Ontario)
- Ontario

F. Conseil national de la statistique

Le Conseil national de la statistique a été mis sur pied par le gouvernement en 1986 suite aux recommandations du Groupe de travail ministériel chargé de l'examen des programmes; il a pour mandat de conseiller le statisticien en chef du Canada sur les activités de Statistique Canada, particulièrement en ce qui a trait aux priorités des programmes. Il contribuera ainsi à maintenir l'équilibre d'ensemble et la pertinence des programmes et des produits statistiques du Bureau. Les membres du Conseil ont été choisis selon des critères d'excellence individuelle afin de former un groupe consultatif bien équilibré qui rende compte de la diversité des intérêts des clients à l'égard des programmes de Statistique Canada. Le Conseil est présidé par M. Thomas B. Symons, professeur titulaire de la chaire Vanier, Trent University. Le Conseil se réunit deux fois par année.

Président :

M. Thomas B. Symons
Vanier Professor
Trent University
Peterborough (Ontario)

Membres :

M. Louis Berlinguer
Président
Conseil de la Science et de la Technologie
Gouvernement du Québec
Sainte-Foy (Québec)
Professeur Paul Bernard
Département de sociologie
Université de Montréal
Montréal (Québec)
M^{me} Madeleine Blanche
Vice-présidente à la recherche et au
développement du Forum pour l'emploi
Lévis (Québec)
M. Marcel Boyer
Professeur titulaire
Département des sciences économiques
Université de Montréal
Montréal (Québec)

Ile-du-Prince-Édouard

Mr. John Palmer
Director
Economics, Statistics and Fiscal Analysis
Division
Department of Finance
Charlottetown (Ile-du-Prince-Édouard)

Québec

M^{me} Diane Bellemare
Professeure
Département des sciences administratives
Université du Québec à Montréal
Montréal (Québec)
M^{me} Evelyn Lapierre-Adamcyk
Directrice
Département de démographie
Université de Montréal
Montréal (Québec)

Région des Prairies

Les centres desservent le Manitoba, la Saskatchewan, l'Alberta et les Territoires du Nord-Ouest.

Services consultatifs
Statistique Canada
Immeuble MacDonald, pièce 300
757, rue Hastings Ouest
Centre Sinclair, pièce 300
Statistique Canada
Services consultatifs
V6C 3C9
Appels locaux : (604) 666-3691
Télécopieur : (604) 666-4863
Service sans frais : 1 800 663-1551

Service sans frais : 1 800 661-7828

Services consultatifs
Statistique Canada
Tour Avord, 9^e étage
2002, avenue Victoria
Régina (Saskatchewan)
S4P 0R7
Appels locaux : (306) 780-5405
Télécopieur : (306) 780-5403
Service sans frais : 1 800 667-7164

Services consultatifs
Statistique Canada
First Street Plaza, pièce 401
138-4^e Avenue Sud-Est
Calgary (Alberta)
T2G 4Z6
Appels locaux : (403) 292-6717
Télécopieur : (403) 292-4958
Service sans frais : 1 800 563-7828

Services consultatifs
Statistique Canada
Park Square, 8^e étage
10001, Bellamy Hill
Edmonton (Alberta)
T5J 3B6
Appels locaux : (403) 495-3027
Télécopieur : (403) 495-5318
Service sans frais : 1 800 563-7828

Région de l'Atlantique

Le centre dessert Terre-Neuve et le Labrador, la Nouvelle-Écosse, l'Île-du-Prince-Édouard et le Nouveau-Brunswick.

Services consultatifs

Statistique Canada

Centre North American Life

1770, rue Market

Halifax (Nouvelle-Écosse)

B3J 3M3

Appels locaux : (902) 426-5331

Télécopieur : (902) 426-9538

Service sans frais : 1 800 565-7192

Région de l'Ontario

Services consultatifs

Statistique Canada

Edifice Arthur-Meighen

25, avenue St. Clair Est, 10^e étage

Toronto (Ontario)

M4T 1M4

Appels locaux : (416) 973-6586

Télécopieur : (416) 973-7475

Service sans frais : 1 800 263-1136

Région du Québec

Services consultatifs

Statistique Canada

200, boul. René-Lévesque Ouest

Complexe Guy-Favreau

Bureau 412, Tour est

Montréal (Québec)

H2Z 1X4

Appels locaux : (514) 283-5725

Télécopieur : (514) 283-9350

Service sans frais : 1 800 361-2831

D. Organisation régionale et secteurs de compétence

Tableau 43 : Organisation régionale donnant le lieu ainsi que les équivalents temps plein en 1993-1994 et le nombre d'intervieurs

Région	Endroit	ÉTP	Intervieurs
Atlantique	Halifax (Nouvelle-Écosse)	37	198
Québec	Montréal (Québec)	51	283
Ontario	Toronto (Ontario)	58	319
	Sturgeon Falls (Ontario)	15	148
Prairies	Edmonton (Alberta)	38	107
	Winnipeg (Manitoba)	16	85
	Calgary (Alberta)	3	74
Pacifique	Saskatchewan	3	95
	Vancouver (Colombie-Britannique)	42	147
TOTAL		276	1 516

Tableau 44 : Carte des secteurs de compétence des bureaux régionaux



C. Engagements internationaux

Le gouvernement du Canada s'est engagé à fournir des renseignements statistiques aux organismes internationaux suivants :

Nations Unies

Division de statistique

Commission économique pour l'Europe (CEE)

Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement (CNUCED)

Organismes spécialisés rattachés aux Nations Unies

Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT)

Banque mondiale

Fonds monétaire international (FMI)

Organisation de l'aviation civile internationale (OACI)

Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO)

Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture (UNESCO)

Organisation internationale du travail (OIT)

Organisation mondiale de la santé (OMS)

Union internationale des télécommunications (UIT)

Autres organismes internationaux

Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE)

Organisation mondiale du tourisme (OMT)

Voici une liste des lois fédérales qui, au même titre que la *Loi sur la statistique*, accordent au statisticien en chef ou à Statistique Canada la responsabilité de la collecte ou de la prestation de données précises :

- Loi canadienne sur les prêts aux étudiants
- Loi constitutionnelle, 1930
- Loi de l'impôt sur le revenu
- Loi sur les subventions aux municipalités, 1985
- Loi électorale du Canada
- Loi remaniant la législation bancaire, 1980
- Loi sur l'aide aux enfants des morts de la guerre (Éducation)
- Loi sur l'assistance chômage
- Loi sur l'assurance-chômage, 1971
- Loi sur la Caisse d'aide à la santé
- Loi sur la concurrence
- Loi sur la faillite
- Loi sur la révision des limites des circonscriptions électorales
- Loi sur la sécurité de la vieillesse
- Loi sur la taxe d'accise
- Loi sur le Conseil des Arts du Canada
- Loi sur le déploiement des lignes et sur les croisements de chemin de fer
- Loi sur le régime de pensions du Canada
- Loi sur le Sénat et la Chambre des communes
- Loi sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé, 1977
- Loi sur les allocations aux anciens combattants
- Loi sur les allocations familiales, 1973
- Loi sur les brevets
- Loi sur les chemins de fer
- Loi sur les déclarations des personnes morales et des syndicats
- Loi sur les juges
- Loi sur les langues officielles
- Loi sur les liquidations
- Loi sur les pensions
- Loi sur les prestations de retraite supplémentaires
- Loi sur les traitements

6. Coût net du Programme

Le Budget des dépenses du Programme ne comprend que les dépenses qui doivent être imputées à ses crédits votés et législatifs. Le tableau 42 présente les autres postes de coûts ainsi que les recettes prévues, qui doivent être pris en considération pour obtenir le coût net estimatif du Programme.

Tableau 42 : Coût net du Programme pour 1994-1995

Coût net estimatif du Programme	Budget principal 1994-1995	Plus autres coûts *	Coûts total du Programme	Moins recettes **	1994-1995	1993-1994
	307 527	33 847	341 374	24 986	316 388	307 080

* Les autres coûts de 33 847 000 \$ comprennent :

- les locaux et les services de l'administration des opérations de la paye sont fournis sans frais par le ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux
- les avantages sociaux des employés constitués de la contribution des primes d'assurance et les frais payés par le Secrétaire du Conseil du Trésor

Autres services fournis sans frais par d'autres ministères:

- ministère du Perfectionnement et des ressources humaines

33 847

** Les recettes de 24 986 000 \$ comprennent:

- Recettes et revenus à valoir sur le crédit

24 986

(voir le tableau 41 pour obtenir les détails sur les recettes)

À partir de 1985-1986, il a fallu augmenter considérablement les objectifs de Statistique Canada en matière de recettes pour lui permettre de réaliser 44 millions de dollars de recettes supplémentaires entre 1985-1986 et 1990-1991, à titre de contribution aux économies de 100 millions de dollars reliées au rétablissement du Recensement de 1986. On tient maintenant compte des augmentations des objectifs en matière de recettes dans les niveaux de référence du Bureau et, par conséquent, celles-ci entraînent une hausse permanente des recettes nettes en vertu d'un crédit.

Tableau 40 : Recettes visées

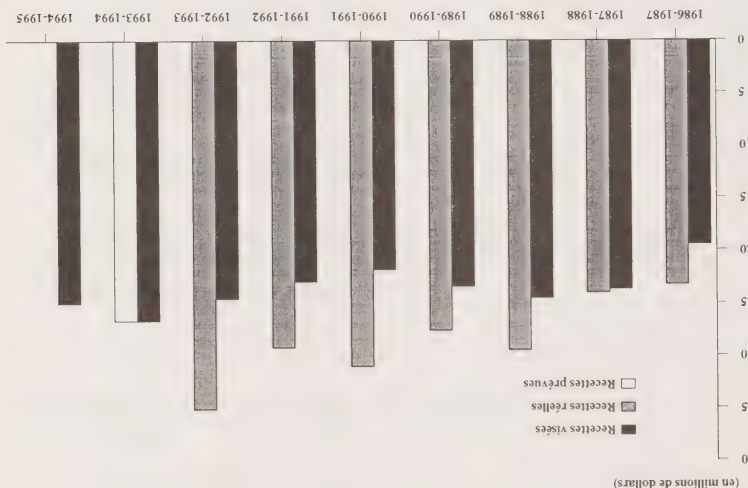


Tableau 41 : Sources des recettes

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses	
		Prévu	Réel
1994-1995			
Recettes à valoir sur le crédit	18 114	18 482	27 776
Services statistiques spéciaux	5 772	7 037	6 469
Vente de publications	1 100	1 100	820
CANSIM	24 986	26 619	35 065
Recettes à valoir sur le Trésor	24 986	26 619	35 171
1993-1994			
1992-1993			

(en dollars)			
Budget des dépenses	Prévu	Réel	
1994-1995	1993-1994	1992-1993	
Subventions			
Institut interaméricain de statistique (6 000 \$ US)	7 560	7 170	
Conférence des statisticiens du Commonwealth (£ 2 500 Sterling)	4 925	5 692	
12 485	12 335	12 862	

Tableau 39 : Détail des subventions et contributions

4. Paiements de transfert

(en milliers de dollars)			
Budget des dépenses	Prévu	Réel	
1994-1995	1993-1994	1992-1993	
Matériel			
- acquisition	1 363	1 888	5 400
- remplacement	2 044	1 258	4 600
3 407	3 146	10 000	

Tableau 38 : Répartition des dépenses en capital

3. Répartition des dépenses en capital

2. Besoins en personnel

Tableau 36 : Besoins en ressources humaines par activité

	(équivalents temps plein)		
	Budget des dépenses	Prévu	Réel
1992-1993	1994-1995	1993-1994	
Statistique économique internationale et nationale	1 279	1 226	1 277
Statistique socioéconomique	645	649	642
Recensement et statistique sociale	691	533	544
Statistique des institutions	400	408	403
Infrastructure technique	1 206	1 227	1 283
Services de gestion centrale	452	450	468
	4 673	4 493	4 617

Tableau 37 : Détail des besoins en personnel

	Budget des dépenses			Echelle des traitements	Provision pour le traitement actuel moyen 1994-1995
	1994-1995	1993-1994	1992-1993	actuels	
	ETP	ETP	ETP		
Nomination de responsables	1	1	1	128 100 - 155 800	
Direction	72	73	88	63 300 - 128 900	93 740
Scientifique et professionnelle	1 137	1 047	924	19 270 - 92 942	58 797
Administration et extérieur	1 005	960	1 056	15 981 - 78 759	45 278
Technique	1 045	967	893	16 600 - 75 927	42 685
Soutien administratif	1 318	1 349	1 569	16 640 - 48 804	27 538
Exploitation	95	96	86	17 489 - 71 129	31 425
	4 673	4 493	4 617		

L'expression «équivalent temps plein» (ETP) désigne la mesure de l'utilisation des ressources humaines fondée sur des niveaux moyens d'emploi. L'ETP prend en compte les heures de travail d'un employé dans une semaine en calculant le rapport des heures de travail affectées aux heures de travail prévues. Les ETP ne sont pas assujettis au contrôle du Conseil du Trésor, mais il en est fait état dans la Partie III du Budget des dépenses au regard des besoins en dépenses de personnel dans le Budget des dépenses.

Remarque : La colonne «échelle des traitements actuels» indique les échelles de traitement par groupe professionnel en vigueur au 1^{er} octobre 1992. La colonne «provision pour le traitement actuel moyen 1994-1995» indique les coûts salariaux de base estimatifs, y compris la provision pour les conventions collectives, les augmentations annuelles, les promotions et la rémunération au mérite. Il se peut que les comparaisons d'une année à l'autre soient modifiées par les changements qui surviennent au chapitre de la répartition des éléments qui sous-tendent les calculs.

Section III

Renseignements supplémentaires

A. Aperçu des ressources du Programme

1. Besoins financiers par article

Tableau 35 : Détail des besoins financiers par article

(en milliers de dollars)				
Personnel	1994-1995	Prévu	1993-1994	Rél
Traitements et salaires	207 771	195 265	211 994	221 994
Contributions aux régimes	28 933	26 175	22 118	22 118
d'avantages sociaux des employés				
Autres frais touchant le personnel	357	353	2 409	13 837
Recenseurs	14 427	13 760	250 358	
Biens et services	251 488	235 553		
Poste	3 634	4 068	5 268	
Autres transports et communications	9 646	10 483	10 475	
Information	5 493	6 181	4 527	
Services professionnels et spéciaux	16 308	18 464	14 380	
Location	5 429	6 108	5 454	
Achats de services de réparation et d'entretien	3 229	3 633	3 927	
Services publics, fournitures et approvisionnements	8 881	9 975	10 246	
Autres subventions et paiements			23	
Total des dépenses de fonctionnement	304 108	294 465	304 658	
Capital	3 407	3 146	10 215	
Dépenses en capital secondaires *				
Dépenses en capital contrôlées **				
Total du capital	3 407	3 146	10 215	
Total des dépenses de fonctionnement et en capital	307 515	297 611	314 873	
Paiements de transfert	12	12	13	
Total des dépenses	307 527	297 623	314 886	
Moins : recettes à valoir sur le crédit	(24 986)	(26 619)	(35 066)	
	282 541	271 004	279 820	

* L'article «dépenses en capital secondaires» correspond au montant qui reste une fois le montant des dépenses en capital contrôlées est établi. D'après les principes qui sous-tendent le budget de fonctionnement, ces ressources devraient être interchangeables avec les dépenses touchant le personnel et celles qui concernent les biens et services.

** L'article «dépenses en capital contrôlées» doit contenir les dépenses budgétaires associées aux éléments suivants : acquisitions de terrains, d'immeubles, de structures et d'ouvrages de génie civil, acquisition ou création d'autres éléments d'actif jugés indispensables à l'exécution du Programme, et transformations ou modifications apportées à des éléments d'actif afin d'en prolonger la durée de vie utile ou d'en changer les caractéristiques de rendement.

Tableau 33 : Rapport entre les dépenses des Services de gestion centrale et le total des dépenses du Programme (en milliers de dollars)

	Budget des dépenses			(en milliers de dollars)
	1993-1994	Prévu	Réel	
Activités du Programme	241 899	253 464	241 973	
Services de gestion centrale	29 105	29 077	37 847	
Pourcentage du total	10,7	10,3	13,5	

Tableau 34 : Rapport entre les équivalents temps plein des Services de gestion centrale et le total des équivalents temps plein du Programme

	Budget des dépenses			(en milliers de dollars)
	1993-1994	Prévu	Réel	
Activités du Programme	4 043	4 221	4 149	
Services de gestion centrale	450	452	468	
Pourcentage du total	10,0	9,7	10,1	

* Les données sur les équivalents temps plein pour l'exercice financier 1994-1995 excluent le personnel exonéré des Ministres et les personnes nommées par le gouverneur en conseil, étant donné que ces équivalents temps plein ne relèvent plus du Conseil du Trésor.

Pratiques de gestion - Vérification interne : Le Programme a effectué la vérification du recouvrement des coûts internes pour les services de traitement électronique des données, des systèmes de gestion des bureaux régionaux, de la sécurité, des produits d'information et du processus de publication. À la demande du Secrétaire du Conseil du Trésor, le Programme a également procédé à une vérification spéciale sur le versement de sommes forfaitaires reliées au réaménagement des effectifs. L'examen des systèmes de finances du Bureau, de la gestion des responsabilités en matière d'environnement et de l'utilisation des données fiscales a été entrepris.

Le fait de présenter les rapports de vérification interne au Comité de vérification interne et de mettre les rapports approuvés à la disposition des autres cadres du Bureau favorise la discussion et les débats au sujet des grandes questions, et ce, dans le contexte du cadre de gestion.

Direction - Service d'accès et de contrôle des données : Le Groupe de l'accès aux données et des services de contrôle fournit une gamme de services spécialisés, dont l'administration de diverses politiques internes et de certaines dispositions de la *Loi sur la statistique*. Il administre également la *Loi sur l'accès à l'information* et la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, coordonne la Politique sur la gestion des renseignements détenus par le gouvernement et gère les services de sécurité de Statistique Canada. Il fournit aide et conseils relativement aux lois susmentionnées et aux politiques internes du Bureau, non seulement aux fonctionnaires de Statistique Canada mais également à ceux d'autres ministères fédéraux et provinciaux et, à l'occasion, de gouvernements étrangers.

Personnel : L'automatisation continue des systèmes du personnel, qui vise à réduire la paperasserie et à améliorer la productivité en vue de la gestion efficace d'une charge de travail accrue, demeure une grande priorité. Les transactions relatives à la paie resistent très nombreuses en raison, entre autres, des modifications apportées au chapitre du virement automatique de la paie, des dispositions fiscales, du travail à temps partiel, des frais de stationnement, des demandes de renseignements relatives aux pensions, des états des prestations des employés. L'automatisation des opérations du personnel vise actuellement le processus de rédaction des descriptions de postes; on obtiendra ainsi des enoncés normalisés déjà formés qui pourront être adaptés à différents postes et niveaux. La mise en oeuvre du projet de simplification de la classification dans la fonction publique aura une incidence sur les activités de la fonction de postes du groupe GB. Les gestionnaires ont également reçu de la formation à la suite des changements apportés au système de dotation, en vertu de la *Loi sur la réforme de la fonction publique* découlant de l'adoption du projet de loi C-26.

On reconnaît que Statistique Canada a besoin d'améliorer les activités de formation et de perfectionnement destinées à ses employés et d'en étendre la portée, compte tenu de l'importance accordée à la gestion des ressources humaines en général. Les gestionnaires sont tenus d'offrir à leurs employés la possibilité de procéder à un examen systématique et de discuter de leurs besoins en matière de formation et de perfectionnement professionnel avec leur supérieur non immédiat. Le Cours de base sur les enquêtes combine orientation, exposés et travaux pratiques et donne l'occasion aux participants de procéder à une enquête et de rédiger un rapport d'enquête. Le Cours de certificat sur les enquêtes, qui est destiné au personnel de soutien et au personnel opérationnel, a pour but d'aider les employés à s'acquitter de leurs tâches et de les préparer en vue de leur perfectionnement et de leur avancement futurs. Le cours d'Analyse et de présentation des données présente une méthode intégrée d'analyse des données et fait connaître aux participants des techniques d'analyse et des expériences pratiques. Des cours en économie et en démographie, sanctionnés par un certificat, ont été préparés en collaboration avec la Carleton University et l'Université d'Ottawa. Les participants font leur choix parmi des cours universitaires qui mènent à un certificat et qui peuvent également conduire à l'obtention d'un diplôme.

La direction du Bureau a aussi mis davantage l'accent sur l'équité en matière d'emploi. Elle s'efforce notamment de trouver des façons de favoriser la progression des membres des groupes cibles du niveau subalterne au niveau intermédiaire, d'éliminer les obstacles à l'avancement des groupes cibles, de préparer la documentation didactique destinée à sensibiliser tous les employés aux besoins particuliers des membres de groupes cibles, de réduire le taux excessivement élevé de départs parmi les membres de tous les groupes cibles et d'accroître la représentation des autochtones, des personnes ayant une incapacité et des minorités visibles.

Explication de la différence : Les dépenses de 1992-1993 ont marqué une diminution de 0,7 million de dollars, soit 1,9 p. 100, par rapport au Budget principal. On a affecté davantage de ressources à la mise sur pied d'un centre de formation en vue d'améliorer les activités de formation et de perfectionnement destinées aux employés et d'en étendre la portée. De plus, on a assisté à une augmentation des coûts en capital liés à la conversion du nouveau Système de rémunération de la fonction publique et au financement du Cours de base sur les enquêtes. L'abandon d'activités à la suite du budget fédéral du 25 février 1992 a permis d'économiser 2 millions de dollars.

1992-1993				
	Réel	Budget principal	Difference	
	\$	\$	\$	ÉTP
Finances	6 332	6 819	115	(487)
Personnel	8 572	6 987	126	1 585
Pratiques de gestion et planification	2 225	2 418	24	(193)
Services de soutien administratif	16 864	154	18 871	151
Direction	3 854	40	3 481	38
	37 847	468	38 576	454
				(729)
				14

Tableau 32 : Résultats financiers en 1992-1993 (en milliers de dollars et en ressources humaines)

Les coûts de fonctionnement représentent 91 p. 100 des dépenses totales de l'activité et les dépenses en capital, 9 p. 100.

		Budget des dépenses 1994-1995		Prévu 1993-1994		Réel 1992-1993	
		\$	ÉTP	\$	ÉTP	\$	ÉTP
Finances		6 144	105	6 368	105	6 332	108
Personnel		8 547	137	8 560	137	8 572	143
Pratiques de gestion et planification		1 736	20	2 087	20	2 225	23
Services de soutien administratif		9 532	155	8 982	153	16 864	154
Direction		3 118	35	3 108	35	3 854	40
		29 077	452	29 105	450	37 847	468

Tableau 31 : Sommaire des ressources de l'activité (en milliers de dollars et en ressources humaines)

F. Services de gestion centrale

Objectif	Description
Fournir des services centraux de direction, de gestion et d'administration en vue de réaliser les objectifs du Programme du Bureau.	

L'activité des Services de gestion centrale comprend cinq sous-activités :

Finances : Cette sous-activité fournit des conseils sur l'interprétation et l'application des politiques et des pratiques financières gouvernementales. Elle s'occupe de la mise au point des plans financiers, des budgets et des prévisions du Bureau, ainsi que des activités analytiques connexes. Elle contrôle également les dépenses et les recettes, offre des services de comptabilité et de rapports financiers ainsi que des services administratifs à l'échelle du Bureau.

Personnel : Cette sous-activité fournit des services et des conseils sur la gestion et l'utilisation efficace des ressources humaines dans les domaines suivants : dotation, relations de travail, formation et perfectionnement, planification des ressources humaines, développement organisationnel, communications internes, rémunération et avantages sociaux, équité en matière d'emploi, langues officielles, classification et structure de l'organisation, et consultations personnelles en matière de perfectionnement professionnel, de griefs, de harcèlement et de santé.

Pratiques de gestion et planification : Cette sous-activité coordonne l'élaboration et l'examen des plans, des politiques et des initiatives stratégiques à long terme ainsi que l'élaboration de l'information de gestion et d'indicateurs de rendement. En outre, elle évalue l'efficacité des programmes et des projets dans le cadre de l'évaluation des programmes et de la vérification interne.

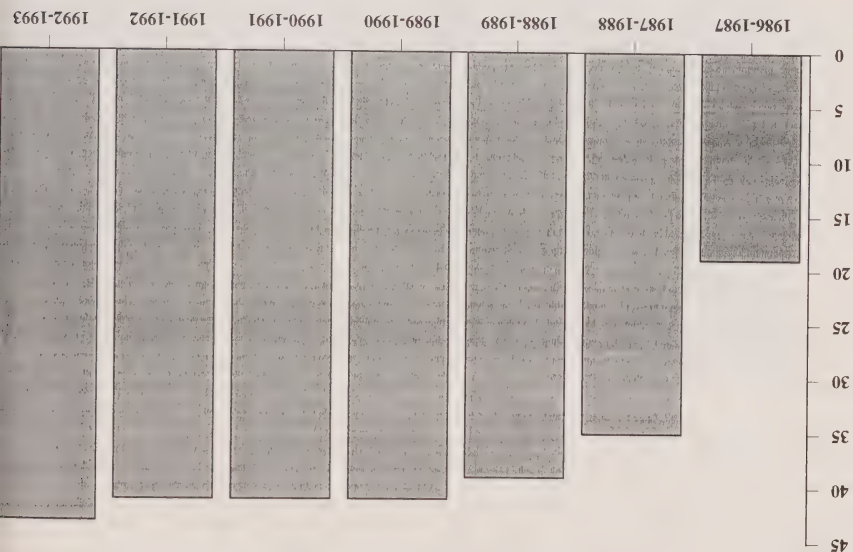
Services de soutien administratif : Cette sous-activité comprend des services qui appuient le fonctionnement quotidien du Bureau : gestion des dossiers et du courrier, communications, services de location des locaux et gestion du matériel, y compris les approvisionnements, la gestion des stocks et l'espace réservé aux bureaux.

Direction : Cette sous-activité fournit des orientations centrales et des conseils au Programme à l'égard de la stratégie, de la planification et des priorités. Elle comprend le statisticien en chef, les statisticiens en chef adjoints et leur personnel de soutien immédiat.

Sommaire des ressources

L'activité Services de gestion centrale représente environ 10 p. 100 des dépenses totales du Programme et 10 p. 100 de l'ensemble des équivalents temps plein pour 1994-1995.

Tableau 30 : Initiatives de régionalisation
Nombre cumulé des initiatives de régionalisation



Les améliorations susmentionnées devraient donner lieu, entre 1992 et 1995, à de nouvelles initiatives de régionalisation découlant de l'usage accru de la technologie.

À l'avenir, les économies découlant de l'utilisation de la technologie de l'information devront être réalisées grâce au remaniement des enquêtes et des autres opérations. Cela signifie que les efforts déployés par le Bureau seront de nouveau axés sur des approches et des outils généraux, en particulier une série de systèmes généraux de traitement et de plans d'enquête dont plusieurs éléments sont déjà, ou seront bientôt, fonctionnels.

Pour profiter de la technologie de l'information, il faut se servir d'un vaste ensemble de matériel de traitement des données et établir des réseaux de communications connexes. On a actuellement recours surtout à des appareils de moyenne puissance et à des procédés faisant de plus en plus appel aux communications interordinateurs. Le Bureau a par conséquent amélioré son processus de transmission des données et, par le fait même, l'aspect coûts-avantages de ses communications vocales en mettant sur pied un projet visant le pré câblage de tous les postes de travail et de presque tous les ordinateurs de Statistique Canada.

Opérations des enquêtes : Le travail de cette sous-activité réalisé par les bureaux régionaux se traduit par la collecte et le traitement d'un très grand nombre de données décentralisées. En 1992-1993, cette sous-activité a réalisé 101 enquêtes et 29 essais pour le compte de ses divisions clientes. Lorsqu'on tient compte de la fréquence des enquêtes mensuelles et trimestrielles, on constate une augmentation de 13 p. 100 par rapport à 1991-1992; la Direction des opérations régionales a en effet réalisé en tout 406 cycles pour les éprouves de sondage. Au cours des enquêtes, on a rejoint environ 3,4 millions de répondants en 1992-1993, ce qui représente une hausse de 6 p. 100 par rapport à 1991-1992.

L'automatisation dans les bureaux régionaux a progressé à grands pas. On a eu recours aux techniques d'interview assistée par ordinateur dans le cas d'un certain nombre d'enquêtes téléphoniques, ce qui a permis de rationaliser les opérations. L'augmentation du nombre d'initiales de régionalisation en 1992-1993 résulte de l'intégration de la saisie des données et de la collecte des renseignements. On a également procédé à de nombreux travaux de préparation en vue d'appliquer ces méthodes à diverses activités de collecte de renseignements, à d'autres enquêtes téléphoniques et à de nombreuses autres enquêtes nécessitant des contacts directs, comme l'enquête sur la population active.

Au fur et à mesure que progresseront ces travaux, nous assisterons au passage de la collecte sur papier à la collecte assistée par ordinateur qui sera de plus en plus fréquente. Il en résultera une plus grande rationalisation et une augmentation importante de la régionalisation des opérations, comme l'illustre le tableau 30.

Calculs : Cette sous-activité, qui ouvre la voie et offre des services en matière d'application de l'informatique aux processus statistiques, a contribué à l'évolution du Programme de la statistique du Bureau. Les améliorations opérationnelles et les changements qui seront apportés au Programme sont étroitement liés aux progrès de cette technologie.

Ces dernières années, le nombre d'équivalents temps plein du Bureau a considérablement baissé. Au cours de la même période, le champ d'application du Programme s'est élargi à bien des égards et on a continué à faire des progrès dans la gamme, la qualité et la rapidité d'exécution des produits des divers programmes. L'automatisation a été le principal moyen grâce auquel ces progrès ont été réalisés, mais il sera de plus en plus difficile de maintenir ce rythme au fur et à mesure que les autres tâches seront automatisées.

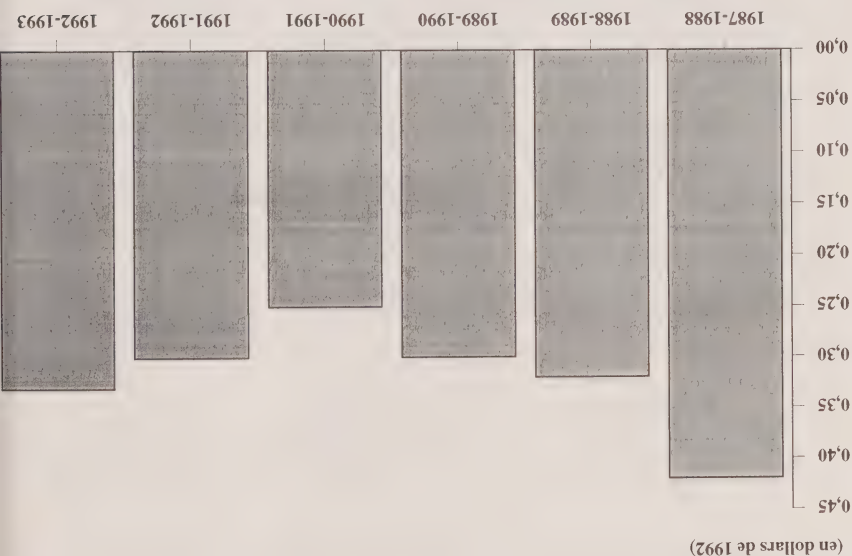


Tableau 29 : Coûts unitaires – Programme d'accès aux documents fiscaux

Coûts unitaires liés à l'accès aux dossiers fiscaux : Entre 1987 et 1992, l'évolution des coûts unitaires liés à l'accès aux dossiers fiscaux montre une nette tendance à l'amélioration de l'efficacité de la transcription et de la saisie des données fiscales. Les coûts unitaires ont légèrement augmenté au cours des deux dernières années en raison d'une variation de l'échantillon de transcription des données fiscales en 1991-1992 et d'augmentations importantes du temps d'arrêt du matériel et de logiciels utilisés pour la saisie des données.

Tableau 28 : Révisions et améliorations apportées aux systèmes de classification

Système de classification		Révisions et améliorations
Classification type des biens (fondée sur le Système harmonisé)	<p>Outre la mise à jour annuelle de la Classification type des biens et des concordances connexes, ainsi que la participation aux négociations avec le Bureau of the Census des États-Unis sur la révision du Système harmonisé en vue de son application aux statistiques sur le commerce, on publiera une version révisée de la Classification type des biens tenant compte de tous les changements intervenus depuis la publication de 1988.</p> <p>Une structure type approuvée par le ministère du Perfectionnement et des ressources humaines sera adoptée et produite par Statistique Canada; cette structure permettra de procéder à différents groupements dans les catégories à deux chiffres de façon à répondre aux différents besoins des utilisateurs, y compris ceux du ministère du Perfectionnement et des ressources humaines.</p> <p>Les premières recherches sur les principes à adopter pour la prochaine révision de la Classification type des industries ont été entreprises au cours de l'exercice 1993-1994. On examinera les résultats des concordances établies entre les classifications du Canada, des États-Unis et de la Communauté européenne afin de voir s'il y a possibilité de rapprochement des classifications au niveau des groupes de base. L'envergure et la nature des révisions prévues seront fonction des projets américains en la matière ainsi que des ressources affectées au projet. En 1993-1994, on amorcera les activités d'élaboration d'une nouvelle CTI pour 1997.</p>	<p>On poursuivra les travaux en vue d'une classification des industries de services.</p> <p>Le codage de l'efficacité est une variable de stratification importante portée au Registre des entreprises. Les données relatives au codage de l'efficacité des petites entreprises ont été entièrement remises à jour dans la Base de données du registre central, après que la première étape du projet de codage de l'efficacité ait été terminée. L'étape de l'enregistrement du projet est axée sur l'élaboration des données relatives au codage de l'efficacité des grandes entreprises au Canada.</p>
Classification type des professions		
Classification type des industries		
Classification type des services		
Améliorations apportées au codage de l'efficacité		

Tableau 27 : Études de recherche et d'analyse sur les méthodes statistiques

Étude		Raisons
Formation statistique	Accroître le rendement du personnel de Statistique Canada en augmentant leurs connaissances et en améliorant leurs aptitudes grâce à l'élaboration et à la présentation de cours sur les méthodes statistiques.	Produire des données de meilleure qualité en ce qui concerne les petites régions et les catégories détaillées sans accroître le fardeau du répondant ou les coûts de l'enquête.
Estimation par petits domaines	Améliorer la fréquence et la qualité des données grâce à l'utilisation de logiciels génériques pour obtenir des données annuelles plus fiables.	
Étalonnage et interpolation	Améliorer les méthodes de désaisonnalisation des estimations dans le cas où la qualité des méthodes actuelles laisse à désirer.	
Modélisation des séries chronologiques	Réduire les coûts et le fardeau du répondant et améliorer la rapidité d'élaboration des enquêtes en favorisant un usage accru des systèmes généraux qui peuvent servir aux enquêtes.	
Réforme des enquêtes et utilisation des systèmes généraux		

Systèmes de classification : En 1992-1993, on a mis au point des projets de propositions de classification visant les télécommunicateurs, les services techniques et scientifiques, l'immobilier, les industries cinématographiques et audiovisuelles de même que les services de production et de distribution. En 1993-1994, les projets de propositions de classification mis au point visent la publicité, les services juridiques, les études commerciales et les messageries. Les résultats de la mise à l'essai d'une Classification des services de consultation de gestion ont aussi été analysés. En 1994-1995, des projets de propositions de classification seront mis au point dans les domaines suivants : autres services aux entreprises, bureaux de placement et services de location de personnel et services connexes à l'exploitation minière, à l'agriculture et à la construction.

Le Bureau a élaboré une stratégie de commercialisation afin de garantir au public l'accès à l'information générale produite par Statistique Canada, d'élargir le parc d'utilisateurs et de s'assurer que les recettes générées sont suffisantes pour couvrir le coût des produits offerts aux utilisateurs pour leur propre usage.

Méthodes statistiques : Il est essentiel d'avoir recours à des méthodes statistiques valables et efficaces dans tous les programmes du Bureau. Des méthodes valables garantissent des données objectives et fiables tandis que des méthodes efficaces permettent de produire en temps opportun et à un coût minimum des données présentant un fardeau de réponse minimal. Le Bureau finance un programme de recherche et de développement afin de garantir l'utilisation des méthodes les plus récentes dans ses enquêtes. Ce programme porte sur l'emploi de méthodes et de techniques nouvelles pour les étapes de la collecte et du traitement des données, de la conception et de l'analyse des enquêtes ainsi que de l'intégration de données provenant de différentes sources. Les principales études de méthodes statistiques qui seront entreprises en 1994-1995 sont résumées au tableau 27.

On met actuellement l'accent sur la conception de méthodes et de systèmes fondés sur les plus récentes innovations techniques et statistiques qui pourront servir lorsque les principales enquêtes sur la société et sur les entreprises seront mises à jour. L'application de ces méthodes devrait amener des plans d'enquête plus efficaces et des données de meilleure qualité sans augmenter le fardeau de réponse.

- Dans les prochaines années, les efforts porteront surtout sur les points suivants :
- préparation d'une documentation pour mieux servir les clients de Statistique Canada;
- étude et remaniement du bulletin *Le Quotidien*;
- accent accru mis sur la commercialisation des produits du Bureau;
- élaboration d'une démarche plus intégrée à l'égard de la commercialisation et de la diffusion des produits d'information.

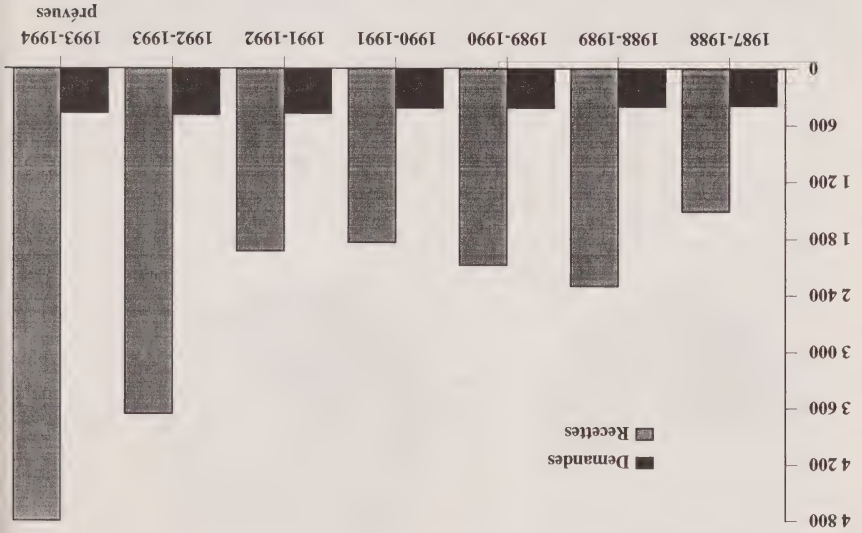


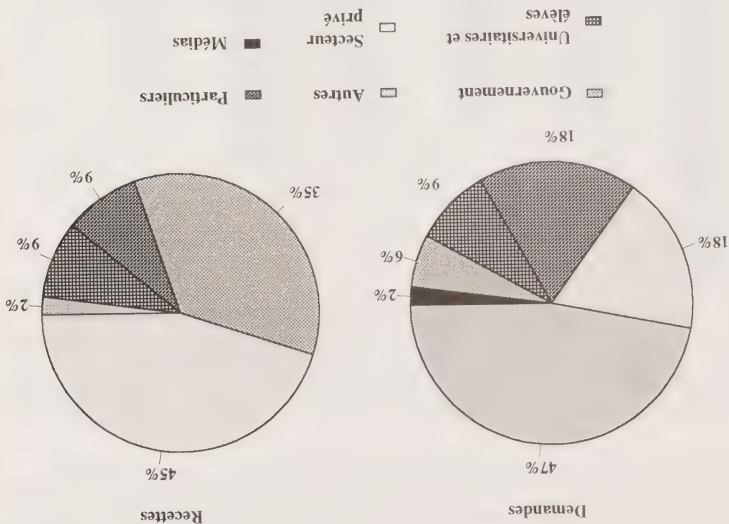
Tableau 26 : Demandes de renseignements (en milliers) et recettes produites (en milliers de dollars)

Le tableau 26 indique le nombre de demandes de renseignements reçues ainsi que les recettes produites par les bureaux régionaux. Il montre aussi les prévisions pour l'exercice 1993-1994. Si des augmentations sont prévues, c'est en raison de la diffusion des résultats du Recensement de 1991 et d'une réorientation des services de consultation en fonction d'une stratégie de commercialisation plus axée sur le client.

On a également mis au point un produit appelé E-STAT. Il s'agit de séries chronologiques d'ordre géographique et de données sur le recensement qu'on a combinées à un logiciel de cartographie et de renseignements statistiques sur le Canada et à les encourager à acquérir un bagage informatique et statistique. Les ventes de ce produit ont dépassé de loin toutes les attentes. Un contrat de licence a été conclu avec une province et d'autres accords du même genre devraient être conclus.

Par ailleurs, au nombre des publications vedettes qui continuent de faire l'objet d'initiatives de commercialisation précises, citons *Un portrait du Canada*, l'*Annuaire du Canada*, *Tendances sociales canadiennes*, L'*Observateur économique canadien*, L'*emploi et le revenu en perspective* et *Rapports sur la santé*.

Tableau 25 : Sources des demandes de renseignements



Le Programme de commercialisation du recensement permet aux éventuels utilisateurs de données d'obtenir les renseignements dont ils ont besoin sur les produits et services du recensement, de façon à pouvoir prendre des décisions éclairées. Ce programme vise aussi à atteindre les particuliers et les entreprises qui comptent sur les données du recensement pour leur faire connaître, d'une part, les produits et services créés à partir de la base de données du recensement et, d'autre part, leurs diverses utilisations et applications.

Pour chaque diffusion de données, le Programme de commercialisation s'assure que le public est informé de tout ce qui concerne la diffusion des données par divers moyens, dont l'un des plus efficaces est les médias. Les autres ministères, quant à eux, sont informés de différentes façons : par des lettres aux sous-ministres comportant des explications générales sur les données diffusées, par des séances d'information ou par des exposés spéciaux. En outre, *Le Quotidien* est mis à la disposition de tous les députés et sénateurs qui sont ainsi informés des résultats des diffusions de données. Par ailleurs, pour la première fois cette année, des troupes d'information ont été offertes à l'ensemble des enseignants du pays, en même temps qu'ont été diffusées les données du recensement. Ces troupes sont destinées à faire connaître l'existence et l'utilité des données du recensement ainsi que des divers produits et services de Statistique Canada. La diffusion officielle des données devrait se faire entre avril 1993 et avril 1994.

Parmi les éléments importants de cette sous-activité, il faut mentionner les Services consultatifs du Bureau, qui s'occupent des ventes et des services de consultation par l'entremise des centres de consultation régionaux. Ces bureaux sont établis à Halifax, Montréal, Ottawa, Toronto, Winnipeg, Regina, Edmonton, Calgary et Vancouver. Les Services consultatifs offrent un réseau régional de diffusion de tous les produits et services de Statistique Canada. Le personnel des centres de consultation est composé d'économistes et de spécialistes de l'information qui fournissent des services aux entreprises, aux gouvernements, aux universitaires et aux particuliers. Un service de renseignements sans frais (voir pages 81 et 82) est offert à toutes les régions du pays, et des ateliers et des séminaires sont organisés à l'intention des utilisateurs de données sur une base de recouvrement des coûts. Le tableau 25 permet de voir la ventilation des revenus entre les divers segments du marché.

Commercialisation des produits courants : La fusion des activités de commercialisation des produits courants a permis au Bureau de mieux servir les utilisateurs en leur offrant, en un point central, des modes de transmission de l'information à la fois plus variés et complémentaires. Les clients auront le choix entre les documents imprimés et divers modes de transmission électronique, dont le système CANSIM, le disque compact-ROM et la transmission par télécopieur. Le Bureau atteint toujours son objectif d'autofinancement dans le cadre de son Programme des publications. L'une de ses grandes priorités, dans le cadre de son Programme de diffusion des publications, demeure le recouvrement, auprès du public, des frais occasionnés par l'utilisation du système CANSIM.

- annonce, à l'avance, de la date de parution des principaux produits;
 - annonce, dans *Le Quotidien*, de toute publication de données;
 - réponse aux demandes de renseignements;
 - rédaction de communiqués sur des sujets d'actualité, selon le principe du recouvrement des coûts.
- Les principales activités de communication destinées au public sont les suivantes :

basées sur les données de Statistique Canada.

que bien au-delà de 2 000 nouvelles publiées chaque mois par la presse et les médias électroniques sont produit intérieur brut, l'emploi, le chômage et le commerce international. L'étude de certains médias révèle tendances économiques et sociales d'intérêt public, comme celles concernant la population, les prix, le La composante communications avec le public de cette sous-activité tient les Canadiens au fait des rendements de la diffusion de l'information et les services de production à l'intérieur. L'objectif est d'axer responsables de la diffusion de l'information et la commercialisation des produits régionaux

Programmes d'information et services personnalisés : On a relancé les fonctions de diffusion de l'information et de commercialisation grâce à des contrats de commercialisation passés entre les bureaux régionaux

visant le personnel de Statistique Canada.

- iv) Les activités d'appui offertes dans le cadre des programmes de perfectionnement et de formation du personnel comprennent l'élaboration du cours sur les données et les concepts sociaux et l'élaboration des concepts devant servir à préparer des modèles de mise en valeur et de mobilité des ressources humaines

- iii) L'évaluation de la qualité et la documentation du Programme des ressources des données sur la population comprennent l'évaluation de la qualité des données provenant du recensement et des enquêtes sur la population, l'élaboration de méthodes statistiques particulières en vue de révéler des parties peu fiables dans les tableaux de contingence et la conception de systèmes de métadonnées électroniques. Le Programme a permis de produire des répertoires électroniques pour les fichiers de microdonnées multiples provenant de divers groupes d'enquêtes, comme les enquêtes sociales générales, les enquêtes sur la santé et les limitations d'activité et l'Enquête nationale sur la garde d'enfants. Chaque répertoire permet aux chercheurs d'effectuer des recherches à partir de combinaisons de mots clés et d'extraire des listes détaillées de la répartition de variables précises dans plusieurs fichiers de microdonnées.

Données sur le rendement et justification des ressources

Études analytiques : Étant donné l'évolution rapide de la situation économique mondiale, Statistique Canada doit se tenir au courant des grandes questions et préoccupations d'envergure nationale, connaître les dernières méthodes d'augmentation de la productivité pour ce qui est de la collecte, du traitement et de l'analyse des statistiques et être en mesure d'utiliser les nouvelles connaissances découlant de la recherche universitaire dans des domaines scientifiques reliés à la statistique. Les Études analytiques répondent parfaitement bien aux besoins de Statistique Canada dans ce domaine. Cette sous-activité intègre les données à la production de deux ou de plusieurs divisions hiérarchiques afin de satisfaire aux besoins particuliers d'importants groupes de clients de l'extérieur, élabore de nouveaux concepts et modèles statistiques en fonction de domaines précis, et met au point de nouvelles séries de données et de métabases de données qui, parce qu'elles appartiennent à des domaines dont s'occupe plus d'une division, ne seraient pas préparées par les divisions. L'une des fonctions principales de la sous-activité est son rôle de chef de file sur le plan de la conception et de la planification face aux nouvelles exigences et aux possibilités d'élaboration de nouvelles données statistiques d'envergure nationale. Ce rôle touche la recherche des principaux courants qui émergent ou qui sont à venir dans la société canadienne, l'économie et la démographie et qui entraînent des changements quant au contenu des programmes statistiques.

Modélisation et analyse du Programme de la santé - Le travail entrepris dans le cadre du projet pilote sur le recensement des renseignements de l'Enquête sur la santé et les limitations d'activité, du Recensement et du Manitoba se poursuit. Il s'agit d'un projet conjoint auquel participent Statistique Canada et le Manitoba

Explication de la différence : Les dépenses de 1992-1993 ont dépassé de 7,4 millions de dollars, ou de 9,4 p. 100, le Budget des dépenses principal. Des ressources ont été consacrées aux activités de collecte interactive, de saisie et de révision dans le cadre du Programme de développement de fonctions générales d'enquête. Les ressources nécessaires aux programmes de données sur les exploitations agricoles et de l'enquête élargie sur la population active expliquent également la hausse des ETP utilisés dans les programmes d'information et de services personnalisés. Des ressources accrues ont également été attribuées aux activités lucratives afin d'atteindre les objectifs financiers du Bureau.

		(en milliers de dollars)					1992-1993	
		Réel	Budget principal	Différence				
		\$	ETP	\$	ETP	\$		ETP
Études analytiques	4 024	54	4 523	58	(499)	13	(4)	
	Commercialisation des produits	3 160	45	3 147	45			
Programmes d'information et services personnalisés	44 571	614	36 759	514	7 812		100	
	Méthodes statistiques	5 347	79	4 817	78	530	1	
Systèmes de classification	13 246	232	13 942	236	(696)		(4)	
	Calculs	7 775	133	7 993	130	(218)	3	
Opérations des enquêtes	7 718	126	7 309	119	409		7	
	85 841	1 283	78 490	1 180	7 351	103		
Moins: recettes et revenus à valoir sur le crédit	32 811		22 305		10 506			
	53 030	1 283	56 185	1 180	(3 155)	103		

Tableau 24 : Résultats financiers en 1992-1993 (en milliers de dollars et en ressources humaines)

L'activité Infrastructure technique représente environ 21 p. 100 des dépenses totales du Programme et 26 p. 100 de l'ensemble des équivalents temps plein pour 1994-1995. Seules les ressources affectées à la gestion et au maintien de l'infrastructure de base sont indiquées pour les sous-activités Méthodes statistiques, Opérations des enquêtes et Calculs. Les coûts variables de la prestation de ces services à d'autres activités figurent dans les sommaires des ressources pour les activités visées.

Tableau 23 : Sommaire des ressources de l'activité (en milliers de dollars et en ressources humaines)

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses 1994-1995		Prévu 1993-1994		Réel 1992-1993	
		\$	ÉTP	\$	ÉTP	\$	ÉTP
Études analytiques		4 103	54	4 088	54	4 024	54
Commercialisation des produits courants		16 631	218	16 725	218	3 160	45
Programmes d'information et services personnalisés		25 639	364	25 696	399	44 571	614
Méthodes statistiques		4 198	64	4 118	64	5 347	79
Systèmes de classification		15 739	249	14 498	235	13 246	232
Calculs		8 935	140	8 954	140	7 775	133
Opérations des enquêtes		6 996	117	6 991	117	7 718	126
		82 241	1 206	81 070	1 227	85 841	1 283
Moins : recettes et revenus à valoir sur le crédit		22 305	-	22 305		32 811	
		59 936	1 206	58 765	1 227	53 030	1 283

Les coûts de fonctionnement représentent 100 p. 100 des dépenses totales de l'activité. Ce pourcentage est net des recettes à valoir sur le crédit.

Calculs : Cette sous-activité dirige la planification du traitement des données, élabore les méthodes et instruments généraux de traitement des données et facilite, grâce à ses connaissances et à ses capacités, les applications du matériel et du logiciel au sein du Bureau. Elle identifie les ressources humaines et techniques nécessaires afin d'améliorer la rentabilité du Programme par l'utilisation de techniques d'automatisation toujours plus avancées. Elle gère également l'élaboration des systèmes et les services de traitement des données de Statistique Canada.

Opérations des enquêtes : Cette sous-activité coordonne la planification et l'intégration des fonctions et des activités d'enquête à l'administration centrale et dans les bureaux régionaux. De plus, elle gère et coordonne les activités de collecte régionale, de préparation et de traitement des données recueillies dans le cadre des enquêtes de Statistique Canada et de celles effectuées pour d'autres clients gouvernementaux. Les enquêtes proprement dites sont effectuées grâce à un réseau de bureaux régionaux et à un groupe opérationnel à l'administration centrale, ainsi que par l'entremise de divisions spécialisées. À l'heure actuelle, les travaux visent à atteindre une plus grande intégration des activités de collecte et de compilation de données supplémentaires afin d'accroître l'efficacité; au besoin, ces activités seront régionalisées pour améliorer le service à la clientèle et réduire le fardeau de réponse.

Objectifs

Fournir une infrastructure technique efficace et de grande qualité pour les services centralisés et spécialisés afin d'assurer le soutien et l'exécution économiques des programmes du Bureau.

Elaborer des concepts, des définitions et des systèmes de classification communs et en promouvoir l'utilisation afin de garantir la comparabilité des données.

Description

Études analytiques : Cette sous-activité constitue la fonction d'analyse centrale du Bureau. L'analyse est indispensable pour transformer les données en information utile. Elle permet d'appliquer de nouvelles formes d'analyses statistiques à l'intention de divers utilisateurs de l'extérieur, notamment les citoyens, les chercheurs universitaires et les personnes qui s'intéressent aux affaires publiques. L'analyse favorise également les innovations, notamment en matière de méthodes et de produits statistiques. Son but est de faire en sorte que les concepts, les techniques et les procédés statistiques du Bureau demeurent actuels et rentables, que les produits statistiques soient pertinents et conformes aux besoins d'information dans un monde en évolution rapide, et qu'il permette de saisir les tendances et les possibilités naissantes.

Commercialisation des produits courants : Cette sous-activité comprend toutes les activités reliées à la production et à la diffusion des produits statistiques courants. Ces produits comprennent notamment les rapports électroniques, notamment sur disques compacts-ROM et sur disquettes, et la base de données en ligne appelée Système canadien d'information socioéconomique (CANSIM), qui permet aux utilisateurs de l'extérieur d'avoir accès aux données par l'entremise d'un réseau de distributeurs. Cette sous-activité englobe aussi les programmes de Marketing et de Services consultatifs, qui coordonnent la transmission des renseignements nécessaires à l'élaboration de nouveaux produits et de produits courants, et les activités touchant les ventes et les services aux clients de l'administration centrale et des neuf bureaux régionaux du Canada.

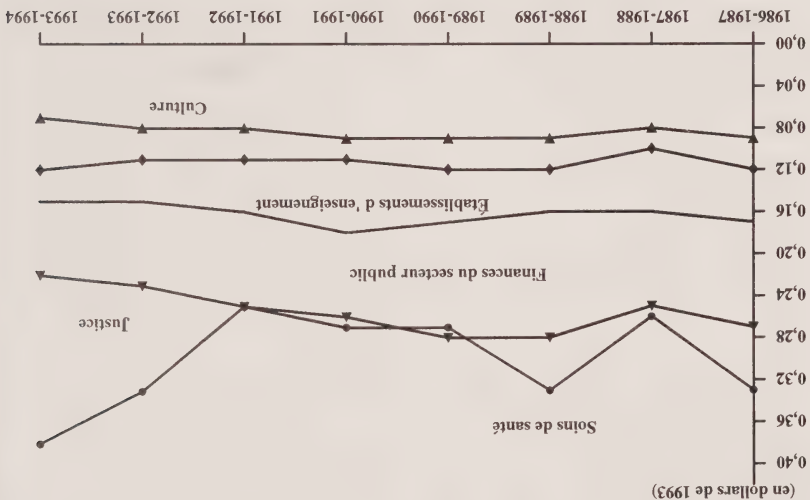
Programmes d'information et services personnalisés : Cette sous-activité est responsable de la coordination des activités liées aux recettes qui reviennent au Bureau au titre des travaux exécutés sur une base de recouvrement des coûts. Elle s'occupe aussi de toutes les activités relatives à l'information de base, dont le Programme des communications qui coordonne la liaison avec les médias et avec les gouvernements provinciaux. Elle englobe les Services de bibliothèque mis à la disposition du personnel du Bureau, des autres ministères fédéraux et du public, ainsi que les Relations internationales, qui s'occupent de la liaison avec les organisations internationales et les services statistiques internationaux.

Méthodes statistiques : Cette sous-activité regroupe les méthodes statistiques et la capacité de soutien nécessaires pour assurer la qualité, l'intégrité et la comparabilité des produits statistiques et l'efficacité des méthodes de production. Les activités comprennent la recherche et le développement en matière de méthodes statistiques ainsi que la gestion et la prestation de services et de ressources méthodologiques spécialisées destinées au Programme de Statistique Canada et aux clients extérieurs.

Systèmes de classification : Cette sous-activité élabore et maintient des concepts statistiques normalisés et des systèmes de classification des secteurs d'activité, des produits et des professions, ainsi qu'un système de codage géographique et un registre des entreprises canadiennes. Ces systèmes sont des outils de base essentiels à la collecte et à la déclaration statistiques. Ils permettent la ventilation de l'activité économique et de l'emploi par secteur d'activité, produit, profession et région. Sans eux, aucune enquête économique ne serait possible, pas plus qu'il ne serait possible de classer et de totaliser leurs résultats. À l'heure actuelle, cette sous-activité vise essentiellement à accroître l'utilisation des sources de données administratives telles que les documents fiscaux afin de réduire le fardeau de réponse des entreprises et des particuliers et d'améliorer l'efficacité des processus de collecte des données auprès des entreprises.

Evolution des dépenses des sous-activités : Le tableau 22 présente l'évolution des dépenses de ces sous-activités. On y trouve, pour chaque domaine, le coût par habitant de la production de données statistiques.

Tableau 22 : Evolution des dépenses des sous-activités



Coût par habitant

L'augmentation des dépenses pour la période allant de 1987-1988 à 1989-1990 au chapitre de la justice est attribuable au financement de l'Enquête sur les tribunaux pour adultes et aux investissements visant à accroître la productivité (par exemple, l'installation d'un réseau local). La réduction des coûts de la sous-activité Finances du secteur public s'explique par le transfert d'activités opérationnelles aux Opérations de l'administration centrale réalisé dans le cadre des initiatives d'intégration de Statistique Canada. La hausse des coûts de la sous-activité Soins de santé est attribuable à une augmentation des ressources, approuvée par le Conseil du Trésor, afin de rétablir l'intégrité des statistiques. Les coûts reliés aux sous-activités Etablissements d'enseignement et Culture sont demeurés relativement stables au fil des ans.

- Les données ont été diffusées à temps ou plus tôt que prévu, sauf dans les cas suivants :
- les statistiques des tribunaux de juridiction criminelle pour adultes sont le produit d'une enquête relativement nouvelle. On prévoit que les délais de production pourront être améliorés au cours des deux prochaines années, avec le rodage des méthodes et opérations de vérification;
 - la série du Secteur de la gestion financière du secteur public (niveau local) : le retard était causé par une révision méthodologique et certaines difficultés de fonctionnement.

Tableau 21 : Principaux domaines, certains produits et niveau de service

Niveau de service		Principaux domaines et certains produits	
Fréquence	Annuelle	Soins de santé	Naissances, décès, mariages, divorces, causes de décès
	Annuelle	Morbidité hospitalière (malades hospitalisés, admissions et départs)	
	Annuelle	Programme de renseignements hospitaliers (données provisoires)	
	Annuelle	Établissements d'enseignement	Inscription dans les universités et diplômés
	Annuelle	Statistiques financières de l'éducation	
	Annuelle	Éducation des groupes minoritaires et enseignement en langue seconde	
	Annuelle	Culture	Statistiques de la culture, édition du livre
	Annuelle	Industrie de l'enregistrement acoustique	Périodiques
	Annuelle	Branche d'activité du film	Compagnies d'arts d'interprétation
	Annuelle	Institutions patrimoniales	Dépenses publiques au titre de la culture
Annuelle	Annuelle	Justice	Données sur les actes criminels **
	Annuelle	Statistiques sur les homicides **	
	Annuelle	Services correctionnels pour adultes au Canada	Statistiques des tribunaux de la jeunesse
	Annuelle	Statistiques des tribunaux de juridiction criminelle pour adultes	Aide juridique
	Annuelle	Finances du secteur public	Système de comptabilité nationale – Série du secteur public :
	Annuelle		- administration fédérale
	Annuelle		- administrations provinciales
	Annuelle		- administrations locales
	Annuelle		- administration fédérale
	Annuelle		- administrations provinciales
Annuelle	Annuelle	Série de l'emploi et de la rémunération dans le secteur public :	- administrations provinciales
	Annuelle		- administrations provinciales
	Annuelle		- administrations provinciales
	Annuelle		- administrations provinciales
	Annuelle		- administrations provinciales
	Annuelle		- administrations provinciales
	Annuelle		- administrations provinciales
	Annuelle		- administrations provinciales
	Annuelle		- administrations provinciales
	Annuelle		- administrations provinciales
Annuelle	Annuelle		- administrations provinciales
	Annuelle		- administrations provinciales
	Annuelle		- administrations provinciales
	Annuelle		- administrations provinciales
	Annuelle		- administrations provinciales
	Annuelle		- administrations provinciales
	Annuelle		- administrations provinciales
	Annuelle		- administrations provinciales
	Annuelle		- administrations provinciales
	Annuelle		- administrations provinciales

* Le délai visé indique le temps écoulé entre le dernier jour de la période de référence et la date de publication des statistiques.

** Un changement important a été apporté à la diffusion des statistiques sur la criminalité et sur les homicides. On a mis fin à la diffusion anticipée et sans analyse de statistiques préliminaires. Les statistiques définitives obtenues par les deux enquêtes sont maintenant diffusées le même jour, accompagnées d'analyses pertinentes. Cela a pour but d'éviter que la diffusion d'un grand nombre de statistiques et la couverture médiatique connexe ne suscitent chez le public des idées fausses sur la criminalité.

santé de la population et à lutter contre les maladies. Les indicateurs ont été classés en quatre catégories principales : facteurs déterminants de la santé, état de santé, ressources et utilisation;

- le Centre canadien de la statistique juridique a participé, avec le ministère de la Justice, à l'Enquête internationale sur la criminalité menée en 1992. Cette enquête avait pour but de fournir des données et de faire un rapport sur les expériences de victimisation au Canada et dans 10 autres pays;

- la mise en oeuvre du Programme d'amélioration des statistiques des collèges a débuté à l'automne 1991 et s'est poursuivie en 1992-1993. Les objectifs de ce programme étaient les suivants : définir les moyens d'améliorer la base de données nationale sur l'enseignement collégial au Canada, combler les lacunes statistiques et améliorer la qualité et la cohérence des données. Une importance particulière a été accordée aux renseignements concernant la formation professionnelle, la formation technique et la formation en entreprises;

- une publication contenant les résultats de l'Enquête auprès des sortants a été diffusée en 1992. Il s'agissait de l'une des premières tentatives visant à recueillir des données à l'échelle nationale sur le nombre de personnes qui abandonnent l'école avant d'obtenir leur diplôme d'études secondaires. On cherchait aussi à dresser un profil des caractéristiques démographiques et sociales de ces personnes et à produire des données sur leur attitude à l'égard de l'école et sur les raisons de leur départ;

- le projet sur les mouvements des élèves entre les systèmes d'éducation provinciaux vise à faciliter la création, dans chaque province, de bases de données sur les dossiers des élèves afin de mesurer les mouvements à l'intérieur du système d'éducation en vue de fournir ou de compléter les renseignements concernant les statistiques sur les départs (décrochage, changements de situation et taux de réussite). La première étape du projet, qui s'est achevée en 1991-1992, visait à déterminer quelles provinces réalisent des projets semblables et à préciser certaines exigences fondamentales, notamment en ce qui concerne les méthodes de couplage et la protection des renseignements personnels. En 1992-1993, on s'est surtout penché sur les questions de confidentialité, sur le contenu des bases de données et sur les besoins en la matière; et

- les premiers résultats de l'Enquête sur la santé et les limitations d'activités ont été publiés en 1992. La publication des données de l'Enquête auprès des peuples autochtones a commencé au début de 1993. Ces deux enquêtes permettront de créer des bases de données qui faciliteront, pendant de nombreuses années, les travaux de recherche et d'analyse.

Qualité du service : La qualité du service fourni par cette activité peut être évaluée en fonction des critères suivants :

- la pertinence, la fiabilité et l'exactitude des données utilisées pour élaborer les produits statistiques. Ces aspects sont examinés à partir d'un cycle complet d'évaluation de programme et sont constamment surveillés à travers les commentaires des clients ainsi que des comités consultatifs (voir page 87).
- la fréquence de diffusion des produits statistiques;
- le délai de production après la collecte des données.

Le tableau 21 indique la fréquence et le délai de production des principaux résultats.

Voici les réalisations importantes terminées en 1993-1994 :

- le 18 novembre, Statistique Canada a publié les résultats de l'Enquête nationale sur la violence envers les femmes. Pour la première fois, les responsables politiques et les législateurs, les chercheurs et les groupes communautaires ont en main des renseignements détaillés et fiables sur cette question sociale de grande importance. L'enquête, qui a suscité beaucoup d'attention de la part des médias, place Statistique Canada à la tête de la recherche-sondage dans ce domaine très épineux;

- au cours de l'exercice 1993-1994, le Centre canadien de la statistique juridique a poursuivi ses travaux dans le cadre de l'Initiative fédérale en matière de violence familiale, laquelle est coordonnée par le ministère du Perfectionnement et des ressources humaines. Outre l'Enquête nationale sur la violence envers les femmes, les travaux en question comportaient une enquête sur les maisons de transition, une enquête sur les blessures chez l'enfant et l'établissement de bases de données intégrées destinées à répondre aux besoins de recherche et d'analyse. On a aussi produit un répertoire des services et des programmes créés à l'intention des victimes et des auteurs d'actes de violence au foyer. Les premiers résultats devraient être publiés vers la fin de l'exercice 1993-1994, et la diffusion des produits statistiques se poursuivra en 1994-1995;

- on a entrepris de réviser l'Enquête sur les contrevenants atteints de troubles mentaux, à la suite de l'adoption de nouvelles mesures législatives qui ont suscité de nouveaux besoins en matière d'information. L'enquête révisée sera mise en oeuvre en 1994-1995;

- au cours de l'exercice 1993-1994, on a parachevé des études spéciales sur la récidive et sur la détermination de la peine dans les tribunaux provinciaux. Les rapports finaux ont été publiés;

- on a terminé les travaux liés au Programme d'amélioration des statistiques des collèges, et les résultats de l'Enquête sur l'enseignement privé ont été publiés. On rassemble maintenant les documents nécessaires à une étude de faisabilité sur la collecte des données concernant le personnel à temps partiel des collèges;

- les résultats analytiques de l'Enquête auprès des sortants ont été publiés;

- on a tenu des ateliers avec les provinces afin de voir s'il serait possible d'établir des protocoles pour la création de bases de données provinciales sur les dossiers d'élèves. On veut aussi permettre le couplage de données afin d'arriver à produire des estimations plus précises des mouvements d'élèves et des taux de réussite; et

- on a diffusé les résultats du module Emploi du temps de l'Enquête sociale générale sur la participation aux activités à caractère culturel.

Voici les réalisations importantes en 1992-1993 :

- on a entrepris certains travaux, dans le cadre de la dixième révision, par l'Organisation mondiale de la santé, de la Classification statistique internationale des maladies et des problèmes de santé connexes. On a également procédé à la révision de la Classification canadienne des actes diagnostiques, thérapeutiques et chirurgicaux;

- à la demande de la Conférence des sous-ministres de la Santé du Canada, qui faisait suite à une recommandation du Comité consultatif fédéral, provincial et territorial sur les services institutionnels et médicaux, Statistique Canada a poursuivi l'élaboration d'indicateurs sur la santé. Ces indicateurs ont pour but de répondre aux besoins de l'ensemble des professionnels de la santé et des groupes d'intérêts qui collaborent à l'élaboration des programmes et des politiques visant à améliorer l'état de

Données sur le rendement et justification des ressources

Nouveaux projets ou initiatives prévus en 1994-1995 :

- en 1994, on procédera à l'Enquête nationale sur la santé de la population avec un échantillon d'environ 22 000 ménages, afin de compiler des renseignements sur l'état de santé des Canadiens et sur les facteurs déterminants en ce domaine. Cette enquête sera ensuite menée tous les deux ans et elle sera largement intégrée à l'Enquête longitudinale nationale sur les enfants;
- en 1993 et en 1994, le Registre canadien du cancer sera initialisé avec les données de 1992 obtenues auprès des provinces et des territoires. Le Canada est le seul pays de l'hémisphère occidental qui possède un registre du cancer pour toute sa population;
- l'Entrepris nationale relative à la statistique juridique révisé et met à jour son plan stratégique. Il englobe les projets suivants:
 - la participation de l'Ontario et de la Colombie-Britannique à l'Enquête sur les tribunaux de juridiction criminelle pour adultes, ce qui permettra de porter le champ d'observation à 70 p. 100 du volume national;
 - l'élargissement du champ d'observation du Programme sur la déclaration uniforme de la criminalité, qui atteindra près de 50 p. 100 à la fin de 1994-1995;
 - le champ d'observation de la toute nouvelle Enquête sur les services communautaires et les placements sous garde des jeunes de correction devrait atteindre 35 p. 100 d'ici la fin de 1994-1995; et
 - la mise en oeuvre d'une nouvelle Enquête sur les services correctionnels pour adultes, qui débutera en 1994-1995;
- la poursuite des travaux concernant le Système national d'information sur l'éducation. On s'attachera à établir des indicateurs éducationnels qui permettront de répondre à toutes sortes de besoins aux niveaux provincial, national et international. On amorcera l'établissement d'un réseau de bases de données sur les élèves et, éventuellement, l'élaboration de protocoles sur la création et l'amélioration des archives de données provinciales ainsi que sur l'utilisation et les produits de ces archives. On terminera la collecte des données dans le cadre de l'Enquête nationale sur les métiers d'apprentissage; on terminera la révision de l'Enquête nationale auprès des diplômés et de l'Enquête auprès des sortants, et on tentera de déterminer comment les enquêtes de ce genre pourraient être intégrées à l'ensemble du Programme des statistiques de l'éducation;
- l'Enquête nationale sur la formation, qui sera effectuée vers le milieu de 1994 pour le compte du Centre canadien du marché du travail et de la productivité. Cette enquête servira à recueillir des données sur la nature et la quantité de formation structurée fournie ou financée par le secteur privé; et
- à la demande du ministère du perfectionnement et des ressources humaines, au printemps 1994, la tenue d'une enquête élargie sur la population active du secteur culturel qui portera sur les caractéristiques et la taille de cette population, sur la rémunération et sur les régimes de travail.

technique du stockage optique.

100, celles prévues au Budget principal. Un report de ressources, effectué par l'établissement d'un budget des dépenses supplémentaire, a été approuvé pour la réalisation de l'Enquête postcensitaire auprès des peuples autochtones en vue d'améliorer la base de données démographiques servant à l'exécution des programmes gouvernementaux destinés aux peuples autochtones, ce qui a contribué à l'accroissement des dépenses dans ce secteur. On a dû affecter des ressources supplémentaires en raison de l'augmentation des frais de préparation des données et de l'adoption, par la Section de la statistique de l'état civil, de la

(en milliers de dollars)					
1992-1993					
	Réel	Budget principal	Différence		
	\$	ÉTP	\$	ÉTP	\$
Soins de santé	8 371	113	8 598	113	(227)
Etablissements d'enseignement	2 890	47	3 325	48	(435)
Culture	2 004	31	2 036	32	(32)
Justice	6 131	90	6 469	90	(338)
Finances du secteur public	4 291	77	4 361	78	(70)
Enquêtes postcensitaires	4 535	45	3 070	43	1 465
	28 222	403	27 859	404	363
Moins: recettes et revenus à valoir sur le crédit	100		100		
	28 122	403	27 759	404	363
	(1)				(1)

Tableau 20 : Résultats financiers en 1992-1993 (en milliers de dollars et en ressources humaines)

Tableau 19 : Sommaire des ressources de l'activité (en milliers de dollars et en ressources humaines)

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses		Prévu		Réel	
		1994-1995	1993-1994	1993-1994	1992-1993		
		\$	ÉTP	\$	ÉTP	\$	ÉTP
Soins de santé		10 816	135	10 938	135	8 371	113
Etablissements d'enseignement		4 376	53	3 372	50	2 890	47
Culture		1 939	31	1 982	31	2 004	31
Justice		6 261	87	6 195	87	6 131	90
Finances du secteur public		4 168	74	4 083	74	4 291	77
Enquêtes postcensitaires		1 341	20	2 223	31	4 535	45
Moins : recettes et revenus à valoir sur le crédit		100		100		100	
		28 901	400	28 793	408	28 222	403
		28 801	400	28 693	408	28 122	403

Les coûts de fonctionnement représentent 100 p. 100 des dépenses totales de l'activité. Ce pourcentage est net des recettes à valoir sur le crédit.

judiciaire, évalue et décrit les cas et chiffre les recettes, les dépenses et le personnel employé. Il fournit en outre des services conçus en vue d'aider les gestionnaires et les responsables de l'élaboration des politiques à élaborer et à utiliser les statistiques sur le système judiciaire et aide les autorités à se doter de matériel informatique moderne et à l'exploiter. Le Centre compile également des renseignements sur la sécurité publique des Canadiens dans le cadre de l'analyse continue des données tirées du premier sondage canadien sur la victimisation en milieu urbain. Ce sondage fournit des statistiques sur l'incidence de la criminalité, la nature des crimes et les circonstances dans lesquelles ils sont commis, de même que sur les caractéristiques des victimes et des agresseurs.

Finances du secteur public : Cette sous-activité fournit des données de base relativement aux finances et à l'emploi au sein des administrations publiques et des entreprises gouvernementales au Canada. Elle englobe la tenue d'un système de classification qui permet de comparer les données entre les administrations publiques et les divers niveaux de gouvernement. Par ailleurs, elle fournit des données pour d'autres programmes, notamment le Système de comptabilité nationale, les dispositions de la Loi sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et les exigences en matière de déclaration auprès de divers organismes internationaux tels que l'Organisation de coopération et de développement économiques, le Fonds monétaire international et les Nations Unies.

Enquêtes postcensitaires : Cette sous-activité fournit des renseignements détaillés sur certaines sous-populations au sein de la société canadienne. Ces renseignements proviennent de grandes enquêtes périodiques menées parallèlement au recensement. Ainsi, le Recensement de 1986 a facilité l'établissement d'une vaste base de données relatives à l'état et à la situation des personnes ayant une incapacité. Deux enquêtes des renseignements sur les personnes ayant une incapacité, tandis que la seconde donne lieu à l'établissement d'une nouvelle base de données portant principalement sur les caractéristiques et la situation des peuples autochtones au Canada. Ces deux bases de données fourniront des renseignements sur les caractéristiques et la situation de l'éducation, de l'activité économique et du logement ainsi que sur leurs besoins et leur degré d'utilisation des services.

Sommaire des ressources

L'activité Statistique des institutions absorbe environ 10 p. 100 des dépenses totales du Programme et 8 p. 100 de l'ensemble des équivalents temps plein pour 1994-1995.

Objectifs

Fournir des renseignements et des analyses statistiques sur la nature et le fonctionnement du secteur public et des institutions au Canada afin de faire correspondre leurs activités aux besoins généraux de la société et de constituer un cadre pour l'élaboration de politiques et pour la gestion et l'évaluation des programmes. Élaborer des concepts, des définitions et des systèmes de classification communs et promouvoir leur utilisation en vue d'assurer la comparabilité des statistiques et coordonner les activités de collecte et de compilation de données sur des questions d'ordre social en collaboration avec les provinces, les territoires et les autres ministères et organismes fédéraux.

Description

Soins de santé : Cette sous-activité fournit des données sur la taille, les ressources, les recettes et les dépenses de 1 240 hôpitaux canadiens et d'environ 6 300 services de soins à domicile représentant 31 milliards de dollars de dépenses fédérales et provinciales. Elle permet en outre de fournir des données sur les diagnostics et les traitements de quelque 4 millions de personnes hospitalisées chaque année au Canada, sur les victimes d'accidents et sur les infirmières offrant des soins de santé. Cette sous-activité fournit également des renseignements statistiques sur l'état de santé des Canadiens, à partir desquels on peut établir le profil des caractéristiques des Canadiens qui sont invalides et qui ont un handicap, connaître la prévalence de ces conditions et élaborer le profil des caractéristiques des Canadiens qui meurent ou souffrent de certaines maladies chroniques ou infectieuses. Elle fournit enfin des estimations annuelles et trimestrielles des statistiques de l'état civil sur les naissances, les décès, les mariages et les divorces.

Établissements d'enseignement : Cette sous-activité fournit des renseignements statistiques sur les inscriptions, les diplômés, le personnel, les programmes, les recettes et les dépenses de 15 700 établissements d'enseignement au Canada qui, ensemble, accueillent 5,9 millions d'élèves et emploient 350 000 professeurs, et dont les coûts d'administration atteignent 44,2 milliards de dollars. Elle fournit également des données sur les dépenses publiques (fédérales, provinciales et municipales) en matière d'éducation et de formation ainsi que sur le nombre de diplômés ayant reçu une formation technique et hautement spécialisée. Cette sous-activité permet en outre d'obtenir des renseignements sur le niveau d'instruction des Canadiens, les domaines d'études et l'incidence de ces facteurs sur d'autres caractéristiques socioéconomiques telles que l'emploi et la profession, de même que sur l'utilisation et l'accessibilité des installations et des services d'enseignement.

Culture : Cette sous-activité fournit des renseignements statistiques sur les institutions et les industries culturelles au Canada, notamment sur la création, la production, la diffusion, l'utilisation et la conservation de produits et de services. Elle fournit également des renseignements sur les dépenses publiques dans le domaine culturel et sur les caractéristiques des artistes. Les données proviennent de plus de 20 enquêtes effectuées auprès d'artistes, d'établissements et d'industries à vocation culturelle.

Justice : En ce qui concerne cette sous-activité, le Centre canadien de la statistique juridique est l'organisme chargé des initiatives fédérales et provinciales visant à fournir des statistiques et des renseignements juridiques sur le plan national. Les programmes sont dirigés par le Conseil de l'information juridique, comité composé de sous-ministres fédéraux et provinciaux responsables de l'administration de la justice et du statisticien en chef du Canada. Ils portent essentiellement sur le système de justice pénale, y compris l'application des lois, l'aide juridique, les tribunaux ainsi que les services correctionnels et les services visant les jeunes contrevenants. Le Centre fournit des renseignements sur chaque secteur du système

Le budget du Recensement de 1986 a fait l'objet d'importantes restrictions financières, indispensables pour réaliser les économies de 100 millions de dollars liées au rétablissement du Recensement de 1986. La hausse des coûts en 1991 reflète les efforts déployés en vue de restaurer l'infrastructure du recensement et de vérifier l'efficacité de ses systèmes de données. L'importance des données du recensement se reflète dans l'incidence qu'elles ont sur les paiements de transfert fédéraux-provinciaux, puisque les fluctuations de population au sein des provinces et entre ces dernières ont une influence déterminante quant à l'admissibilité aux paiements et à l'ampleur de ceux-ci.

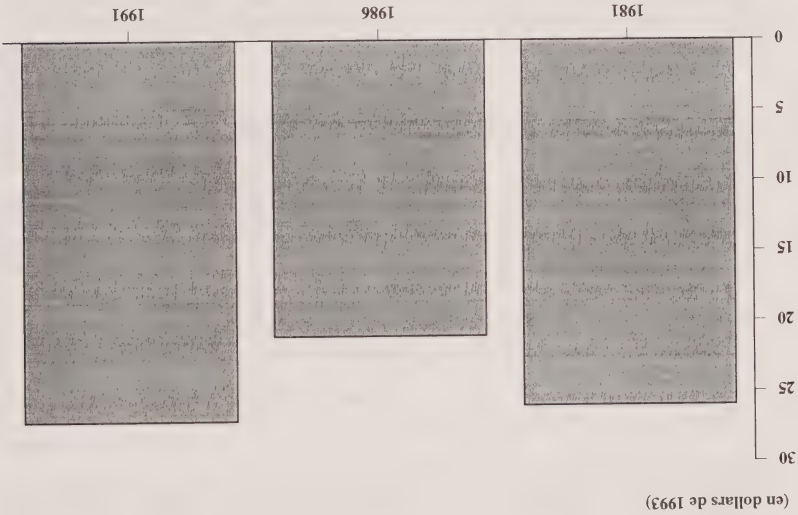


Tableau 18 : Coût par ménage des recensements de la population

Évolution des dépenses des sous-activités : Le tableau 18 illustre le coût par ménage des recensements de la population de 1981, 1986 et 1991.

Tableau 17 : Principaux domaines, certains produits et niveau de service

Niveau de service		Principaux domaines et certains produits	
Délai visé*	Fréquence	Recensement	
11 mois	5 ans	Recensement - dénombrement définitif de la population - publication des données «2A» (questionnaire abrégé) - publication des données «2B» (questionnaire exhaustif)	
11 à 15 mois	5 ans		
18 à 21 mois	5 ans		
10 mois	Annuelle		
3 à 5 mois	Annuelle		
3 mois	Trimestrielle	Estimations démographiques Estimations de la population Estimations de la population (aux niveaux national et provincial) Estimations de la population (aux niveaux national et provincial) Estimations de la population (au niveau intraprovincial)	
6 à 9 mois	Annuelle		
6 à 15 mois	Annuelle		
—	Trimestrielle	Tendances sociales canadiennes Publication d'analyses non techniques de différents problèmes sociaux d'actualité, basées sur des données de Statistique Canada	

* Le délai visé correspond au temps écoulé entre le dernier jour de la période de référence et le jour de la publication des données. Tous les délais ont été respectés.

- on a entrepris la collecte et le traitement des données pour le cycle relatif aux accidents et aux victimes, d'actes criminels de l'Enquête sociale générale. À la demande du ministre de Santé du Canada, l'enquête de 1993 comportait aussi des modules sur la consommation d'alcool et des drogues.

Voici les réalisations importantes en 1992-1993 :

- l'équipe responsable du Recensement de 1996 a été formée, les orientations stratégiques ont été établies et des plans initiaux ont été élaborés. La consultation des utilisateurs de données a commencé; afin de mieux répondre aux besoins des clients, il a été convenu d'installer des services de diffusion des données du recensement dans les bureaux régionaux situés un peu partout au Canada et d'offrir un service de consultation intégré aux utilisateurs;
- dans le cadre de son Programme analytique du recensement, Statistique Canada a lancé un programme de recherche et d'analyse fondé sur le Recensement de 1991, dans la tradition des programmes sur les monographies de recensement mis en application en Amérique du Nord. Ce programme a pour but de produire une série de grandes monographies analytiques se rapportant au développement socioéconomique du Canada et susceptibles de résister au passage du temps;
- on a entrepris l'élaboration de projections démographiques sur les minorités visibles et les personnes ayant une incapacité; et
- on a procédé à la collecte et au traitement de données sur le cycle de l'emploi du temps, recueillis dans le cadre de l'Enquête sociale générale. Ce cycle a suscité un grand intérêt tant au pays qu'à l'étranger, car il a constitué une source de données sur les travaux ménagers et sur d'autres activités non rémunérées, permettant ainsi d'aborder toute une série de sujets liés au travail et à la famille. L'enquête de 1992 comportait également des modules sur la culture à l'intention d'un groupe de ministères fédéraux et provinciaux, et sur la participation aux sports organisés à l'intention de Sports Canada.

Qualité du service : La qualité du service fourni par cette activité peut être évaluée en fonction des critères suivants :

- la pertinence, la fiabilité et l'exactitude des données utilisées pour élaborer les produits statistiques. Ces aspects sont examinés à partir d'un cycle complet d'évaluation de programme et sont constamment surveillés à travers les commentaires des clients ainsi que des comités consultatifs (voir page 87).
- la fréquence de diffusion des produits statistiques;
- le délai de production après la collecte des données.

Les principaux domaines et certains produits de cette activité sont présentés au tableau 17.

Explication de la différence : Les dépenses de 1992-1993 ont dépassé de 1,5 million de dollars, ou de 4,6 p. 100, celles prévues au Budget principal. Ce dépassement s'explique par les paiements qu'il a fallu effectuer en vertu de la *Politique sur le réaménagement des effectifs*. Des ressources supplémentaires ont également été utilisées pour répondre aux besoins du Programme de statistiques démographiques et pour revitaliser la sous-activité Estimations démographiques. En outre, on a eu besoin de ressources pour effectuer des changements technologiques touchant le Programme de l'Enquête sociale générale.

Données sur le rendement et justification des ressources

Nouveaux projets ou initiatives prévus en 1994-1995 :

- à la suite du processus de consultation et d'après les résultats du Test du recensement national réalisé en novembre 1993, on élaborera une proposition concernant le contenu du Recensement de 1996;
- on déterminera quels systèmes de collecte et de traitement seront utilisés pour le Recensement de 1996 et on entreprendra l'élaboration de ces systèmes;
- on mettra au point les méthodes et systèmes de vérification centralisée destinés à améliorer la collecte des données pour les futurs recensements; et
- les activités touchant le Programme d'analyse du Recensement de 1991 se poursuivront.

Voici les réalisations importantes terminées en 1993-1994 :

- on a terminé, en juin 1993, la diffusion de toutes les données obtenues par le questionnaire exhaustif du Recensement de 1991; ce programme national de diffusion était le plus vaste et le plus complexe jamais réalisé par Statistique Canada, et les données ont fait l'objet d'une large couverture par les médias;
- le milieu universitaire a soumis au Bureau de nombreuses propositions de participation au Programme analytique du Recensement de 1991, à la suite de quoi sept équipes de recherche ont été choisies par un comité consultatif;
- divers groupes de discussion ont vérifié toutes les modifications apportées aux processus et aux questions du Recensement de 1996, et un essai à l'échelle nationale a été réalisé le 8 novembre 1993;
- on a étudié la possibilité d'adopter une méthode de collecte des données avec vérification centralisée aux fins du recensement national;
- on a entrepris la délimitation des secteurs de collecte et le tracé des cartes en vue du Recensement de 1996;
- on a produit et publié des projections concernant la population, les ménages et les familles de l'ensemble du Canada et de chacune des provinces;
- la décision d'incorporer dans les estimations démographiques de Statistique Canada un rajustement tenant compte du sous-dénombrement net dans le recensement de la population a été mise en application depuis le 1^{er} juillet 1993; et

Sommaire des ressources

L'activité Recensement et statistique sociale représente environ 13 p. 100 des dépenses totales du Programme et 15 p. 100 de l'ensemble des équivalents temps plein pour 1994-1995.

Tableau 15 : Sommaire des ressources de l'activité (en milliers de dollars et en ressources humaines)

Budget des dépenses				(en milliers de dollars)			
1994-1995	Prévu	1993-1994	Réel	1992-1993			
\$	ÉTP	\$	ÉTP	\$	ÉTP		
34 968	625	32 396	467	30 446	468		
2 090	35	2 295	35	2 565	43		
2 364	31	2 353	31	2 904	33		
39 422	691	37 044	533	35 915	544		
2 581		4 214		2 155			
36 841	691	32 830	533	33 760	544		

Moins : recettes et revenus à valoir sur le crédit

Situation sociale

Estimations démographiques

(en milliers de dollars)

Tableau 16 : Résultats financiers en 1992-1993 (en milliers de dollars et en ressources humaines)

1992-1993				(en milliers de dollars)			
Réel	Budget principal	Différence					
\$	ÉTP	\$	ÉTP	\$	ÉTP		
30 446	468	29 763	466	683	2		
2 565	43	2 298	38	267	5		
2 904	33	2 359	29	545	4		
35 915	544	34 420	533	1 495	11		
2 155		2 155					
33 760	544	32 265	533	1 495	11		

Moins : recettes et revenus à valoir sur le crédit

Situation sociale

Estimations démographiques

Recensement

(en milliers de dollars)

Objectifs

Fournir, par le Recensement de la population et d'autres programmes, des données, des analyses et des services statistiques permettant de mesurer les variations de la population canadienne, ses caractéristiques démographiques et sa situation, afin d'appuyer les analyses et la prise de décisions dans les secteurs public et privé sur des sujets touchant les Canadiens.

Coordonner les activités statistiques relatives aux questions sociales avec les autres ministères et organismes fédéraux ainsi qu'avec les gouvernements provinciaux et territoriaux.

Description

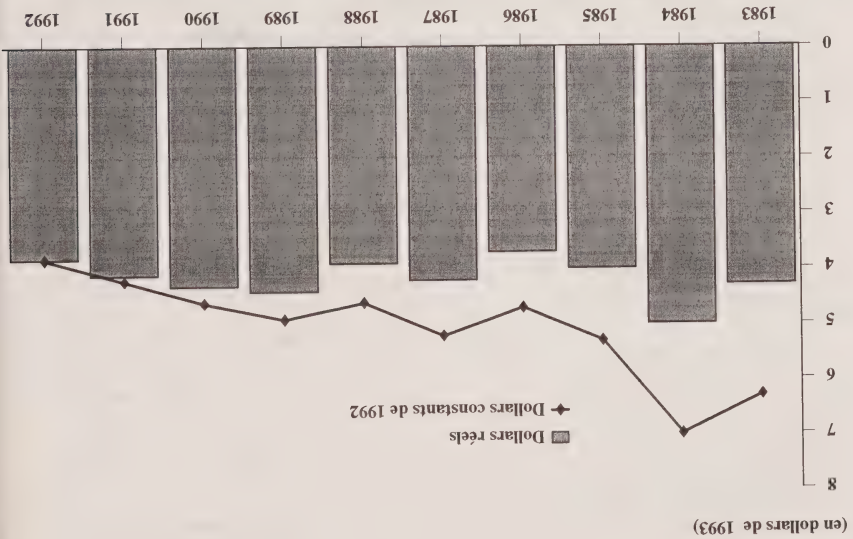
Recensement : Le recensement quinquennal de la population constitue la pierre angulaire de l'activité Statistique sociale, car il fournit des données de référence sur la situation démographique, sociale et économique de la population et sert de base aux futures enquêtes par sondage visant la population. Le dernier recensement a été effectué le 4 juin 1991. Les renseignements fondamentaux tels que l'âge, le sexe, l'état civil et la composition de la famille sont recueillis à chaque recensement. D'autres questions, comme celles du Recensement de 1991 sur le logement, la situation par rapport au marché du travail, l'origine ethnique, le niveau d'instruction et la migration, peuvent varier d'un recensement à l'autre selon les besoins d'information de la société canadienne.

Estimations démographiques : Cette sous-activité produit des estimations annuelles et trimestrielles de la démographiques telles que la migration, l'évolution de la structure d'âge de la population et, de façon périodique, la situation démographique au Canada. Cette sous-activité produit entre autres des projections, périodiques ou ponctuelles, à court terme et à long terme sur la population, les ménages et les familles, et sur certains sous-groupes de la population. Les estimations et les projections se fondent sur les renseignements tirés du recensement, des statistiques de l'état civil, des dossiers de l'immigration et d'autres documents administratifs.

Situation sociale : Cette sous-activité mesure et analyse un vaste éventail de phénomènes sociaux touchant la population, les ménages et les familles du Canada afin de faciliter la formation et l'analyse de politiques ainsi que l'élaboration de programmes sociaux destinés à venir en aide à des groupes particuliers de la société tels que les personnes âgées, les jeunes chômeurs, les familles monoparentales, les enfants et les femmes. L'Enquête sociale générale annuelle, entreprise en 1985-1986 et portant sur quelque 10 000 ménages, a pour objet principal de recueillir des renseignements sur les problèmes sociaux les plus graves à l'échelle nationale. On consacre annuellement 1,4 million de dollars à cette enquête.

Cette sous-activité établit en outre le profil des contributions, des prestations et de l'aspect financier des programmes canadiens de sécurité sociale tels que le Régime de pensions du Canada et le Régime de rentes du Québec, l'assurance-chômage, les allocations familiales et la Sécurité de la vieillesse.

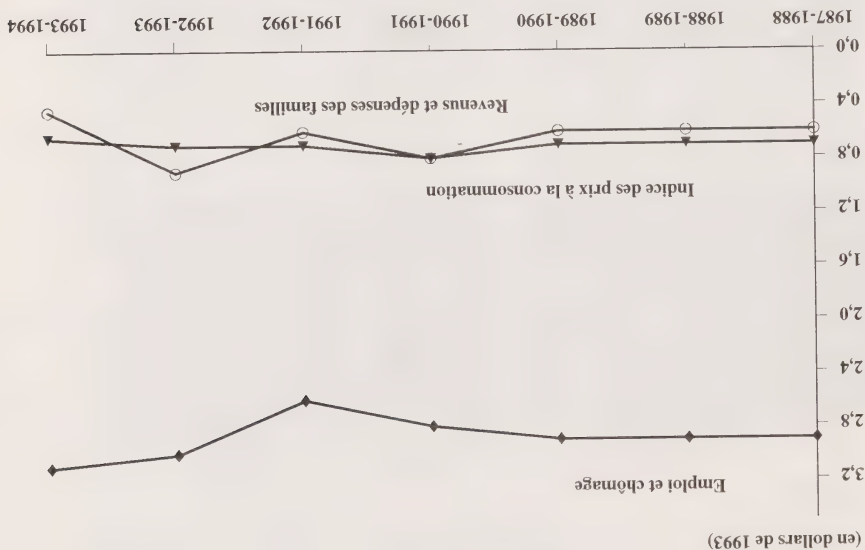
Tableau 14 : Évolution des coûts de l'EPA à l'administration centrale et coûts par ménage



Les coûts en dollars courants sont demeurés très stables depuis 1983. Ils ont augmenté en 1989-1990, principalement en raison de la hausse de 25 p. 100 de l'échantillon de l'enquête. La courbe du graphique représente le coût unitaire converti en dollars constants de 1992. Ce graphique nous montre une diminution régulière des coûts afférents à l'échantillonnage, au traitement et à la publication des données d'enquête de 1982-1983 à 1992-1993. Le recours accru aux services de traitement informatique des données et le recouvrement de plus en plus fréquent des coûts afférents à de nombreux produits d'enquête ont contribué à cette diminution.

Évolution des dépenses des sous-activités : Le tableau suivant illustre le coût, par ménage canadien, de la production de données statistiques sur le marché du travail, sur le prix des produits et services de même que sur les revenus et les dépenses des familles.

Tableau 13 : Évolution des dépenses des sous-activités



L'augmentation en coûts par ménage des statistiques sur l'emploi et le chômage n'est pas indicatif d'un manque d'efficacité (voir tableau 14). Il est dû à la présence de nouvelles informations provenant de l'Enquête sur la dynamique du travail et du revenu. Dans l'ensemble, le coût de l'Indice des prix à la consommation est resté stable. La fluctuation des statistiques sur les revenus et les dépenses des familles s'explique par la nature cyclique et le changement de contenu des enquêtes.

Le tableau 14 indique le coût unitaire du traitement et de la publication des données de l'Enquête sur la population active, en dollars courants et en dollars constants.

Tableau 12 : Principaux domaines, certains produits et niveau de service

Niveau de service		Principaux domaines et certains produits
Délai visé*	Fréquence	
11 mois 6 mois 12 mois	Annuelle Biennale	Revenus et dépenses des familles Répartition du revenu au Canada selon l'importance du revenu Équipement ménager Dépenses des familles au Canada Indices des prix à la consommation Indice des prix à la consommation Emploi et chômage Enquête sur la population active Emploi, rémunération et heures de travail Estimations du revenu du travail Statistiques sur l'assurance-chômage Régimes de pensions au Canada Données intraprovinciales Migrations Revenu des habitants du quartier et démographie, personnes seules Revenu des habitants du quartier et démographie, familles
14 jours 60 jours 65 à 70 jours	Mensuelle Mensuelle Mensuelle	
18 jours	Mensuelle	
16 mois 19 mois 20 mois	Annuelle Annuelle Annuelle	
18 mois	Biennale	
60 jours	Mensuelle	
60 jours	Mensuelle	
60 jours	Mensuelle	
60 jours	Mensuelle	
60 jours	Mensuelle	

* Le délai visé correspond au temps écoulé entre le dernier jour de la période de référence et le jour de la publication des données. Ces données ont été publiées dans les délais prévus.

Les principaux domaines et certains produits de cette activité sont présentés au tableau 12.

- la fréquence de diffusion des produits statistiques;
- le délai de production après la collecte des données.
- la pertinence, la fiabilité et l'exactitude des données utilisées pour élaborer les produits statistiques. Ces aspects sont examinés à partir d'un cycle complet d'évaluation de programme et sont constamment surveillés à travers les commentaires des clients ainsi que des comités consultatifs (voir page 87).
- la qualité du service : La qualité du service fourni par cette activité peut être évaluée en fonction des critères suivants :

- les recherches sur l'établissement des estimations de l'EBRH avec les données fiscales des feuillets T4 ont commencé. On a examiné les écarts entre les définitions et les concepts de l'EBRH et ceux de l'impôt et on a comparé les estimations de ces deux sources. Les résultats permettent de conclure que les estimations des données des T4 pourraient contribuer à améliorer le niveau de l'estimation de l'EBRH si on réglait les questions du sous-dénombrement et des absences de réponse.
- l'utilisation des données administratives a considérablement avancé. En particulier, on s'est servi des données de Revenu Canada sur les retenues à la source pour améliorer les estimations effectuées à partir de l'Enquête sur l'emploi, la rémunération et les heures de travail (EBRH). Le Programme d'étude également la possibilité de coupler les données de l'EBRH avec d'autres données administratives primaires; et
- on a amorcé les travaux de restructuration de l'Enquête sur la population active;
- la préparation de la nouvelle Enquête sur la dynamique du travail et du revenu a commencé;

Voici les réalisations importantes en 1992-1993 :

- le Bureau a mené des négociations au terme desquelles il peut maintenant obtenir de Revenu Canada des données découplant du nouveau Système d'administration de la réforme des pensions : ces renseignements portent sur les caractéristiques démographiques, les contributions aux régimes de pension d'employeurs, le facteur d'équivalence, les contributions à des régimes enregistrés d'épargne-retraite (RER) et la partie non utilisée de contributions à des RER. Ces renseignements, dont une bonne partie n'était pas disponible auparavant, aideront grandement le Bureau à évaluer les sommes mises de côté par chaque personne en prévision de sa retraite. Le fait de pouvoir établir un lien entre les renseignements d'une année à l'autre permettra également la réalisation d'une analyse longitudinale. L'analyse des données a débuté en 1993-1994; les résultats ont été publiés dans le numéro de l'hiver 1993 de la publication *L'emploi et le revenu en perspective*.

Nouveaux projets ou initiatives prévus en 1994-1995 :

- afin de réduire sensiblement les coûts de fonctionnement, les enquêtes auprès des ménages seront désormais réalisées au moyen d'interviews assistés par ordinateur plutôt que selon les méthodes traditionnelles avec papier et crayon. Ces innovations seront mises en oeuvre entre octobre 1993 et mars 1994 en ce qui a trait à l'Enquête sur la population active; l'Enquête sur la dynamique du travail et du revenu de même que l'Enquête nationale sur la santé de la population adopteront la nouvelle méthode en 1994; et
- la restructuration de l'Enquête sur l'emploi, la rémunération et les heures de travail (EBRH) se poursuivra. Statistique Canada utilisera des données de Revenu Canada à la place des données recueillies par questionnaire. On procédera aussi à un remodelage de la collecte, de la saisie, de la vérification et de l'imputation des données de l'Enquête. En plus d'accroître l'efficacité de l'EBRH, la mise à jour de ces fonctions primaires dotera le Programme de l'infrastructure dont il a besoin pour mener des enquêtes spéciales ou supplémentaires. Cette infrastructure permettra de mieux réagir devant d'autres augmentations et modifications.

Voici les réalisations importantes terminées en 1993-1994 :

- les travaux de restructuration de l'Enquête sur la population active se poursuivent. Ce programme de restructuration vise à moderniser l'enquête et à la mettre à jour dans quatre domaines : le plan d'échantillonnage, la collecte des données, le questionnaire et les systèmes de traitement et les produits. Il a également comme objectif d'augmenter l'efficacité de l'enquête en tant qu'instrument servant à la réalisation d'autres enquêtes. Parmi les autres réalisations importantes, mentionnons les suivantes : l'essai de la méthode d'interview assisté par ordinateur; le respect des nouvelles exigences concernant l'estimation du taux de chômage régional dans le cadre du Programme de l'assurance-chômage; l'accélération du remaniement de l'échantillon pour que ce dernier puisse être utilisé à compter du milieu de l'année 1994 aux fins de l'Enquête nationale sur la santé de la population; la délimitation anticipée des régions métropolitaines pour le Recensement de 1996 aux fins du remaniement de l'échantillon; et la définition, après consultation de nombreux utilisateurs, du contenu du questionnaire et des changements à y apporter;
- on poursuit la préparation de l'Enquête sur la dynamique du travail et du revenu. Un essai réalisé sur le terrain en janvier 1993 a permis de vérifier certains éléments comme le contenu de l'enquête, l'interrogation des personnes à charge, la méthode décentralisée d'interview assistée par ordinateur avec contrôle électronique de l'échantillon et la recherche des personnes ayant déménagé depuis le dernier contact établi. Des groupes échantillons ont été réunis pour définir de nouvelles méthodes de collecte des données sur le revenu dans le cadre des enquêtes sur les ménages. Des interviews préliminaires ont été réalisées avec les répondants du premier échantillon permanent de l'enquête (environ 17 000 ménages comprenant près de 35 000 personnes âgées de 15 ans et plus). Cette enquête a permis de recueillir des données démographiques de base ainsi que des renseignements sur la composition des ménages, les antécédents de travail, la participation actuelle au marché du travail et l'éducation. Un bulletin d'information trimestriel est distribué à plus de 500 abonnés et une série de rapports de recherche (10 documents en 1992 et peut-être une vingtaine en 1993) donnent des renseignements détaillés sur la conception d'enquête, l'évaluation de la qualité des données et certaines recherches exploratoires; et

Tableau 10 : Sommaire des ressources de l'activité (en milliers de dollars et en ressources humaines)

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses		Prévu		Réal	
		1994-1995		1993-1994		1992-1993	
		\$	ÉTP	\$	ÉTP	\$	ÉTP
Revenus et dépenses des familles	6 424	85	4 543	74	8 928	100	100
Indices des prix à la consommation	6 455	107	6 517	98	6 759	100	100
Emploi et chômage	33 696	412	31 291	436	30 149	409	33
Données intraprovinciales	2 796	41	2 734	41	2 138	33	33
	49 371	645	45 085	649	47 974	642	642

Les coûts de fonctionnement représentent 99,5 p. 100 des dépenses totales de l'activité et les dépenses en capital, 0,5 p. 100.

Tableau 11 : Résultats financiers en 1992-1993 (en milliers de dollars et en ressources humaines)

(en milliers de dollars)		1992-1993		Budget principal		Différence	
		\$	ÉTP	\$	ÉTP	\$	ÉTP
Revenus et dépenses des familles	8 928	100	10 117	98	(1 189)	2	(10)
Indices des prix à la consommation	6 759	100	7 508	110	(749)	30	(10)
Emploi et chômage	30 149	409	31 727	379	(1 578)	30	(10)
Données intraprovinciales	2 138	33	2 672	39	(534)	(6)	(6)
	47 974	642	52 024	626	(4 050)	16	16

Explication de la différence : Les dépenses de 1992-1993 ont été inférieures de 4,1 millions de dollars, ou de 7,8 p. 100, aux prévisions contenues dans le Budget principal. On a économisé des ressources en recueillant moins souvent les données nécessaires à l'établissement de l'Indice des prix à la consommation et en reportant certains travaux de recherche fondamentale dans le secteur de l'exploitation des données administratives. Les économies réalisées par le Programme des dépenses des familles ont fait suite à des réductions de coûts et ont contrebalancé certains dépassements de crédits dans d'autres domaines. Des économies ont aussi été réalisées grâce à la réduction des paiements réglementaires effectués dans le cadre des régimes d'avantages sociaux des employés.

B. Statistique socioéconomique

Objectifs

Fournir des données statistiques et des analyses relativement aux phénomènes économiques habituellement considérés comme ayant une incidence importante sur la situation des familles et des particuliers afin d'évaluer l'effet, sur les Canadiens, de l'évolution de la situation économique.

Coordonner les activités statistiques relatives aux questions socioéconomiques avec les autres ministères et organismes fédéraux ainsi qu'avec les provinces et les territoires.

Description

Revenus et dépenses des familles : Cette sous-activité fournit des statistiques sur les niveaux et les caractéristiques des revenus et des dépenses des familles, des ménages et des particuliers au Canada, y compris les estimations et les descriptions relatives à la population à faible revenu. Elle fournit également des coefficients de pondération statistiques pour l'Indice des prix à la consommation et une base pour évaluer l'incidence d'autres politiques en matière de fiscalité et de dépenses. Les statistiques sont tirées d'un certain nombre d'enquêtes par sondage, dont la base comprend entre 7 000 et 32 000 ménages.

Indice des prix à la consommation : L'Indice des prix à la consommation mesure la variation des prix au détail. Il couvre 400 biens et services échantillonnés dans des établissements de vente au détail d'un bout à l'autre du pays et fait intervenir environ 1 400 000 relevés de prix par année.

Emploi et chômage : Cette sous-activité fournit des données statistiques sur les divers aspects du marché du travail et du chômage, le revenu du travail, les régimes de retraite, les accidents du travail et le Programme de l'assurance-chômage. Les statistiques sont fondées sur les dossiers administratifs du ministère du Perfectionnement et des ressources humaines et sur les résultats d'enquêtes par sondage effectuées tous les mois auprès de ménages (50 000) et d'entreprises (70 000).

Données infraprovinciales : Cette sous-activité fournit des mesures et des produits statistiques pour les régions infraprovinciales telles que les comtés, les circonscriptions électorales fédérales et les municipalités. La plus grande partie des données sociales, économiques et environnementales au niveau infraprovincial sont tirées de recensements et de dossiers administratifs. L'utilisation de sources de données administratives réduit le fardeau imposé aux particuliers et aux entreprises, et permet d'économiser les coûts associés à l'obtention de ces renseignements par voie d'enquêtes.

Sommaire des ressources

L'activité Statistique socioéconomique représente environ 18 p. 100 des dépenses totales du Programme et 14 p. 100 des équivalents temps plein pour 1994-1995.

* Le délai visé correspond au temps écoulé entre le dernier jour de la période de référence et le jour de la diffusion des données.

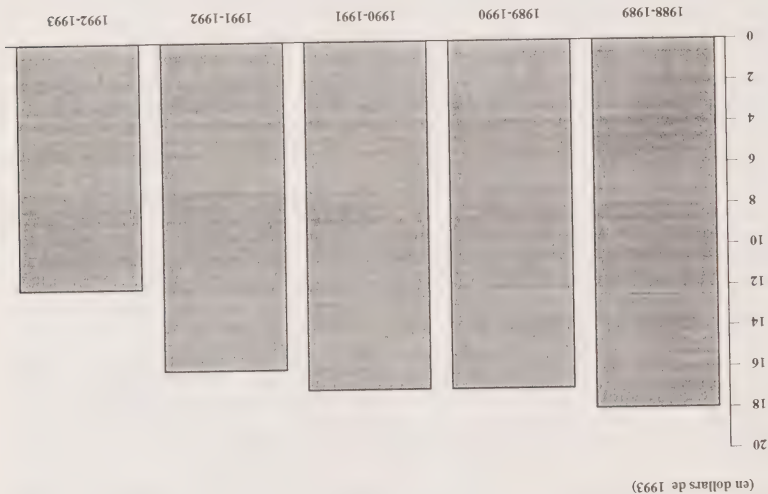
** On prévoit que le rapport de 1992 découlant de cette loi sera diffusé dans les 12 mois qui suivent l'année de référence. Il s'agit d'une amélioration importante par rapport au délai antérieur de 24 mois, que l'on attribue à la restructuration du programme de statistiques financières.

Les données ont été diffusées aux dates prévues, ou avant, sauf dans le cas suivant :

- Les données sur les stocks de céréales de décembre, qui sont fournies dans le cadre de la série de rapports sur les grandes cultures, ont été diffusées avec deux semaines de retard à cause de difficultés qui ont marqué la mise en application à grande échelle de la technique de l'interview téléphonique assistée par ordinateur.

Le tableau 9 donne une indication des frais de collecte et des autres coûts par unité de collecte pour le projet de l'Enquête nationale sur les fermes, qui comprend l'Enquête nationale sur les fermes menée en juin et en juillet, ainsi qu'un sous-échantillon appelé Enquête de janvier sur les fermes.

Tableau 9 : Enquête nationale sur les fermes – Coûts par unité, en dollars courants



En 1992-1993, les coûts totaux par unité de collecte ont diminué de 22 p. 100 pour atteindre 12,14 dollars. On attribue les écarts enregistrés à divers facteurs – questionnaire plus court, échantillons moins nombreux et usage du téléphone pour les interviews, etc.

Tableau 8 : Principaux domaines, certains produits et niveau de service

Principaux domaines et certains produits		Niveau de service
Fréquence	Délai visé *	
Mesures de la performance économique Balance des paiements internationaux Indicateur avancé composite du Canada Comptes des flux financiers Produit intérieur brut Produit intérieur réel Transactions de titres avec les non-résidents	Trimestrielle	60 jours
	Mensuelle	64 à 75 jours
	Trimestrielle	60 jours
	Trimestrielle	60 jours
	Mensuelle	60 jours
	Trimestrielle	60 jours
	Mensuelle	56 jours
	5 ans	12 mois
	Trimestrielle	56 jours
	Annuelle	150 jours
	Mensuelle	42 jours
	Saisonnalière	24 jours
	Mensuelle	28 jours
	Mensuelle	50 jours
	Mensuelle	40 jours
Activités industrielles Recensement de l'agriculture (premiers résultats) Ventes et stocks des grands magasins Recettes monétaires agricoles Revenu agricole net Indice des prix des produits agricoles Rapports sur les grandes cultures (huit rapports) Indice des prix de vente dans l'industrie manufacturière Enquête mensuelle sur les industries Indices des prix des logements neufs Ventes de véhicules automobiles neufs Commerce de détail Ventes des produits pétroliers raffinés Enquête sur les manufactures - premier bulletin - dernier bulletin	Trimestrielle	260 jours
	Annuelle	365 jours
	Trimestrielle	54 jours
	Mensuelle	48 jours
	Annuelle	4 mois
	Annuelle	7 mois
	Mensuelle	48 jours
	Trimestrielle	54 jours
	Annuelle	48 jours
	Annuelle	48 jours
	Annuelle	48 jours
	Annuelle	48 jours
	Annuelle	48 jours
	Annuelle	48 jours
	Annuelle	48 jours
	Annuelle	48 jours
Sciences et technologie Dépenses de l'administration fédérale au titre de la R-D Dépenses au titre de la R-D industrielle Commerce international Communiqué préliminaire sur le commerce international du Canada Finances des sociétés Statistiques financières des entreprises Loi sur les déclarations des personnes morales et des syndicats** : - sociétés - syndicals	Trimestrielle	60 jours
	Annuelle	12 mois
	Annuelle	12 mois
	Trimestrielle	60 jours
	Mensuelle	48 jours
	Annuelle	48 jours
	Annuelle	48 jours
	Annuelle	48 jours
	Annuelle	48 jours
	Annuelle	48 jours
	Annuelle	48 jours
	Annuelle	48 jours
	Annuelle	48 jours
	Annuelle	48 jours
	Annuelle	48 jours
	Annuelle	48 jours

- les premiers résultats du Recensement de l'agriculture de 1991 ont été diffusés à la date prévue, soit le 4 juin 1992. Une publication historique intitulée *Aperçu de l'agriculture canadienne selon les données du recensement : 1971-1991* a paru le 4 juin, tandis que la Partie I du *Profil agricole du Canada* a été publiée en juillet 1992. Des données régionales non publiées consignées sur papier et sur disquette ont également été rendues disponibles en juillet; et
 - vers la fin de 1991, on a amorcé l'élaboration d'une étude portant sur le commerce de gros interprovincial. On en a terminé la mise en oeuvre dans les bureaux régionaux en juin 1992 et l'information a été publiée vers la fin de 1992.
- Qualité du service :** La qualité du service fourni par cette activité peut être évaluée en fonction des critères suivants :
- la pertinence, la fiabilité et l'exactitude des données utilisées pour élaborer les produits statistiques. Ces aspects sont examinés à partir d'un cycle complet d'évaluation de programme et sont constamment surveillés à travers les commentaires des clients ainsi que des comités consultatifs (voir page 87);
 - la fréquence de diffusion des produits statistiques;
 - le délai de production après la collecte des données.
- Le tableau 8 indique la fréquence et le délai de production des principaux résultats.

- on est à élaborer un programme complet de formation des exportateurs dans le but de régler le problème du sous-développement des exportations canadiennes vers les pays autres que les États-Unis. On cherche ainsi à inciter les exportateurs à respecter les procédures relatives aux documents sur les exportations et à participer davantage au Programme de déclaration sommaire; et
- on travaille à améliorer la qualité et la couverture des statistiques sur le commerce des marchandises en instaurant une nouvelle méthode de mesure des importations postales en collaboration avec Douanes Canada et en harmonisant les procédés de vérification du Canada et des États-Unis, notamment par une mesure plus précise des données sur le fret.

Voici les réalisations importantes de 1992-1993 :

- on a avancé à grands pas dans l'évaluation des échanges commerciaux entre les provinces. Après avoir publié les évaluations préliminaires annuelles des échanges de biens par produit pour la période allant de 1984 à 1988, les services ont fait l'objet d'une estimation. Les échanges commerciaux pour les biens et pour les services ont alors été mis à jour jusqu'en 1989;
- le nouveau logiciel TIBERS a été mis à la disposition des utilisateurs sur disque compact-ROM;
- l'Enquête annuelle sur les manufactures a été intégrée au nouveau Registre des entreprises, au niveau des sociétés;

- une série de statistiques complètes portant sur les recettes et les dépenses des gouvernements fédéral, provinciaux et régionaux au cours des 26 dernières années a été publiée en 1992. Pour la première fois, les utilisateurs ont pu voir la taille, la structure et la composition des gouvernements telles qu'elles étaient présentées dans leurs états financiers;

- on s'est penché sur l'élément environnemental des Comptes nationaux. Les premiers travaux visaient l'établissement de la structure conceptuelle générale, la réalisation d'estimations concrètes de la quantité et de la valeur des ressources pétrolières et gazières, la négociation d'un accord de collaboration avec le gouvernement de l'Ontario autorisant des recherches sur la quantité et la valeur des ressources forestières de la province, l'ouverture d'un compte d'utilisation de l'énergie, et la préparation d'une étude sur les émissions de gaz à effet de serre;

- on a élaboré un système destiné à permettre la production et la diffusion des taux d'utilisation des ressources des industries de transformation non agricoles. Les nouvelles méthodes utilisées ont reçu l'approbation de la Banque du Canada et de Statistique Canada;

- le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC), le ministère des Communications et Statistique Canada se sont regroupés en vue de financer les recensements annuels des industries de la radio, de la télévision et de la cablodistribution, et d'élaborer des produits à partir de la base de données obtenue;

- dans le cadre d'un projet réalisé en collaboration avec Industrie, Sciences et Technologie Canada, le Conseil économique du Canada et d'autres organismes fédéraux et provinciaux, Statistique Canada a mené trois enquêtes sur les progrès technologiques, la diffusion et l'attribution de la propriété intellectuelle;

- la production et la diffusion du premier disque compact-ROM sur le Programme de l'agriculture permettront aux utilisateurs d'avoir accès à tout un éventail de données agricoles de nature matérielle et financière parmi celles qui sont le plus souvent demandées (données complètes sur les exploitations agricoles).

- l'Enquête financière sur les fermes des provinces de l'Ouest de 1993 a été menée dans le cadre d'un projet à recouvrement des coûts réalisé avec Agriculture Canada;

- grâce à des fonds provenant de l'extérieur, on réalise des projets pilotes consistant à utiliser des données-satellite et des systèmes d'information géographique pour l'élaboration d'indicateurs agricoles et environnementaux sur l'utilisation du terrain;

- dans le cadre d'un projet à recouvrement des coûts réalisé de concert avec Agriculture Canada, on est parvenu à élaborer, pour les pays du Groupe des sept, un prototype de bases de données qui servira à mesurer le flux des échanges de produits agricoles en faisant appel au Système de renseignements et d'extraction de l'information sur le commerce (TIERS);

- l'achèvement du projet visant à trouver de nouvelles sources de renseignements donnera au Bureau le schéma nécessaire à l'élaboration d'un programme de statistiques commerciales découlant des enquêtes, dans l'éventualité d'une suppression ou d'une réduction importante des renseignements obtenus dans les documents douaniers. Dans le cadre de ce projet, le Programme du commerce international a créé des bases de données sur les importateurs et les exportateurs canadiens en fonction de leur taille, de leur structure, du volume des échanges et du secteur industriel;

- on a publié un rapport exhaustif intitulé *Evolution du commerce Canada-Etats-Unis - Les industries manufacturières - 1981-1991*, dans lequel on relie les données commerciales aux données sur la fabrication pour analyser la structure des échanges avant et après l'entrée en vigueur de l'Accord de libre-échange. Dans le cadre de ce projet, le Programme du commerce international a mis sur pied une base de données complète contenant des fichiers de données du Canada et des Etats-Unis. Ces fichiers seront mis à jour en vue d'une étude analytique ultérieure;

- on effectue un essai de diffusion sur disque compact-ROM de la base de données sur le commerce mondial, dans le but de permettre au public d'y avoir accès et de susciter l'intérêt des utilisateurs éventuels. Cette base de données, qui a été créée à partir de renseignements communiqués aux Nations Unies, contient un ensemble complet de données sur le flux des échanges de 160 pays, relativement à plus de 600 produits, pendant la période comprise entre 1980 et 1991;

- on prévoit une diffusion publique de la base de données sur les importateurs et les exportateurs, ce qui facilitera l'analyse des univers commerciaux canadiens en fonction de leur taille, de leur structure, du volume des échanges et du secteur industriel;

- on entreprendra des travaux en vue d'élaborer un nouveau système de traitement pour le Recensement de l'agriculture de 1996;
 - la mise à l'essai du questionnaire élaboré en vue du Recensement de l'agriculture de 1996 se poursuivra, et le contenu définitif sera établi;
 - la formule de la période 13 pour les données financières annuelles sur la vente au détail sera appliquée; selon cette formule, on compte un 13^e mois au cours duquel on peut recueillir des données plus complètes, ce qui permet de faire des prévisions pour une période annuelle. Cette mesure simplifiera l'élaboration des prévisions annuelles concernant le commerce de gros et de détail;
 - on entreprendra des travaux préparatoires à la réalisation d'une enquête complète sur les produits de détail;
 - le champ d'observation de l'enquête sur le produit brut provincial par industrie sera porté de 75 p. 100 à 100 p. 100 à l'automne 1994; et
 - alors que Douanes Canada prend diverses initiatives pour simplifier les méthodes de diffusion, de transmission et de comptabilisation des données sur les importations canadiennes, le Programme du commerce international se préparera à adapter et, éventuellement, à transformer ses méthodes de contrôle et de vérification en fonction d'un environnement informatisé.
- Voici les réalisations importantes en 1993-1994 :**
- on a réalisé un important test de faisabilité relatif à la collecte des principales données financières fournies par les détaillants et les grossistes pendant l'année civile (de préférence à l'exercice financier des entreprises). La méthode semble rentable : elle permettra d'améliorer sensiblement les délais de production de ces données et pourrait s'étendre à d'autres secteurs, comme le secteur manufacturier; Statistique Canada a mené des enquêtes sur les progrès technologiques, la diffusion et l'attribution de la propriété intellectuelle. Une méthode innovatrice de collecte et de gestion des données a été élaborée et a été remarquée par divers services statistiques européens. Les résultats de l'enquête ont été communiqués en 1993-1994;
 - des modèles conçus pour mesurer la production du Secteur de l'Industrie des assurances ont été proposés comme normes internationales;
 - on a élaboré les propositions provisoires de classification des « produits » pour les domaines de service suivants : publicité, services juridiques, études commerciales et messageries;
 - les publications annuelles sur le secteur tertiaire sont sorties cinq mois plus tôt que les années précédentes;
 - de vastes consultations sur le Recensement de l'agriculture de 1996 ont été effectuées et la mise à l'essai du questionnaire a commencé;

Tableau 7 : Résultats financiers en 1992-1993 (en milliers de dollars et en ressources humaines)

(en milliers de dollars)									
1992-1993									
	Réal			Budget principal			Différence		
	\$ ETP			\$ ETP			\$ ETP		
Mesures de la performance économique	16 510	246	16 500	236	10	10	4	23	10
Activités industrielles	45 686	726	45 864	722	(178)	(178)	2	23	4
Tourisme	1 823	32	1 800	30	23	23	3	(37)	3
Sciences et technologie	671	12	905	15	(234)	(234)	3	(37)	3
Commerce international	7 558	141	7 595	138	(37)	(37)	3	(37)	3
Finances des sociétés	6 839	120	6 700	121	139	139	(1)	139	(1)
	79 087	1 277	79 364	1 262	(277)	(277)	15	(277)	15

Explication de la différence : Les dépenses de 1992-1993 ont été inférieures de 0,3 million de dollars, ou de 0,4 p. 100, aux prévisions contenues dans le Budget principal. Pour la sous-activité Sciences et technologie, on n'a pas utilisé tous les fonds alloués et ce, dû à la remise à plus tard du travail d'élaboration de système. On a eu besoin de ressources financières supplémentaires pour convertir les statistiques chronologiques en données assimilables par l'ordinateur et pour augmenter la rapidité d'exécution et la productivité des Comptes nationaux.

Données sur le rendement et justification des ressources

Nouveaux projets ou initiatives prévus en 1994-1995 :

- En 1994-1995, un certain nombre d'initiatives commenceront ou se poursuivront dans le cadre du Programme de statistiques sur les services. On peut mentionner, entre autres :

- l'élaboration de propositions de classification des « produits » visant les services aux entreprises, les bureaux de placement, les services de location de personnel et les services relatifs à l'extraction minière, à l'agriculture et à la construction;

- la consultation de représentants de l'industrie des services immobiliers et d'autres utilisateurs éventuels à propos de l'enquête et de la conception du questionnaire se rapportant à ce secteur;

- la préparation d'une liste en vue d'une enquête sur les avocats et les notaires, et la consultation des personnes intéressées;

- les travaux devant mener à l'élaboration et à la reconnaissance internationale de concepts, de définitions et de systèmes de classification concernant le secteur des services bancaires et financiers. On déploiera les efforts nécessaires, en collaboration avec ces secteurs, en vue de recueillir le plus de données statistiques possible auprès des sources existantes;

- l'expansion de l'Enquête sur les investissements publics et privés au Canada de façon à améliorer la couverture du secteur tertiaire.

Commerce international : Cette sous-activité fournit des données statistiques et des analyses de la valeur, du volume et du prix des exportations et des importations de marchandises du Canada, selon le produit et le pays partenaire. Les données proviennent des dossiers de Revenu Canada, Douanes et Accise, et se fondent sur un nombre mensuel d'environ un million de transactions.

Finances des sociétés : Cette sous-activité fournit des statistiques et des analyses portant sur les finances et les impôts des sociétés canadiennes, de même que des statistiques servant à la préparation des estimations du produit intérieur brut, des entrées-sorties et des flux financiers. Ces statistiques portent sur plus d'un demi-million de sociétés industrielles et financières. La sous-activité comprend l'administration de la *Loi sur les déclarations des personnes morales et des syndicats*, laquelle renseigne sur l'ampleur du contrôle étranger de l'économie canadienne et sur l'adhésion des Canadiens aux syndicats internationaux.

Sommaire des ressources

L'activité Statistique économique et nationale représente environ 28 p. 100 des dépenses totales du Programme et 27 p. 100 de l'ensemble des équivalents temps plein pour 1994-1995.

Tableau 6 : Sommaire des ressources de l'activité (en milliers de dollars et en ressources humaines)

	Budget des dépenses 1994-1995		Prévu 1993-1994		Réel 1992-1993	
	\$	ÉTP	\$	ÉTP	\$	ÉTP
Mesures de la performance économique	17 465	260	15 755	228	16 510	246
Activités industrielles	44 081	706	43 308	691	45 686	726
Tourisme	1 576	29	1 670	29	1 823	32
Sciences et technologie	586	11	583	11	671	12
Commerce international	8 517	145	8 441	145	7 558	141
Finances des sociétés	6 290	128	6 769	122	6 839	120
	78 515	1 279	76 526	1 226	79 087	1 277

Les coûts de fonctionnement représentent 100 p. 100 des dépenses totales de l'activité.

Analyse par activité

A. Statistique économique internationale et nationale

Objectifs

Fournir des données statistiques et des analyses touchant la mesure des composantes internationale et nationale de la performance économique du Canada afin de donner une base à l'élaboration et à l'analyse des politiques, des programmes et des décisions économiques des secteurs public et privé.

Coordonner les activités de collecte et de regroupement des données avec d'autres ministères fédéraux et avec les provinces et les territoires afin de réduire au minimum le fardeau de réponse imposé au monde des affaires.

Description

Mesures de la performance économique : Cette sous-activité offre un système intégré d'information et d'analyse des activités économiques du Canada au pays et à l'étranger. Les statistiques, qui rendent compte de millions de transactions économiques dans tous les secteurs, sont regroupées dans des mesures globales que l'on appelle «Système de comptabilité nationale». Ce système permet de mesurer la performance actuelle et la structure de l'économie canadienne selon le type de transaction économique et le secteur. Les mesures économiques et les tableaux bien connus produits par le Système comprennent le produit intérieur brut, la balance des paiements internationaux, les flux financiers et les bilans, les tableaux d'entrées-sorties et les mesures de la productivité. La majorité de ces mesures sont intégrées à *L'Observateur économique canadien*, sommaire mensuel de la conjoncture économique.

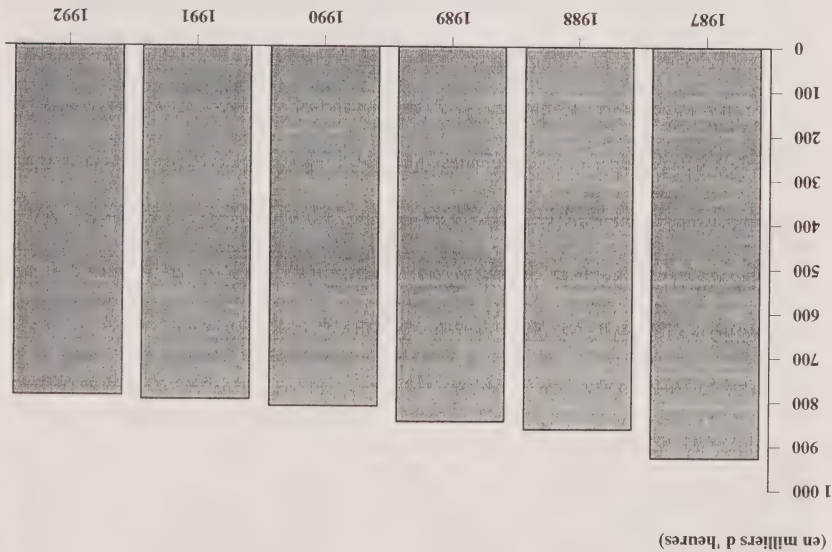
Activités industrielles : Cette sous-activité renseigne sur les activités des secteurs primaire, secondaire et tertiaire de l'économie canadienne. Elle fournit entre autres des mesures de la valeur de la production, des structures des coûts, des biens et des services produits et consommés, des flux et des stocks de capital fixe utilisés par l'économie ainsi que du degré d'utilisation de la capacité, des estimations des dépenses en capital annuelles des entreprises et des administrations publiques et, enfin, des mesures de la variation des prix pour les produits industriels, les dépenses en capital et la construction. Les renseignements se fondent sur les données provenant des enquêtes de Statistique Canada, que complètent une grande variété de sources administratives extérieures.

Tourisme : Cette sous-activité présente des renseignements sur les voyages, le tourisme et les loisirs ainsi que sur le volume et les conséquences financières des voyages internationaux à destination et en provenance du Canada.

Sciences et technologie : Cette sous-activité produit des données statistiques dans le domaine des sciences et de la technologie au Canada. Elle fournit des renseignements sur les ressources financières et humaines consacrées aux activités de recherche et de développement (R-D), les sources de financement de ces activités, la disponibilité de scientifiques et d'ingénieurs pour les activités de R-D, la mise en oeuvre de technologies nouvelles, les activités scientifiques de l'administration fédérale ainsi que l'efficacité des activités de R-D.

Tableau 5 : Fardeau de réponse des entreprises

L'indicateur du fardeau de réponse susmentionné est calculé chaque année afin de tenir compte des prévisions relatives au temps moyen nécessaire pour remplir chaque questionnaire sur les entreprises, de la fréquence de l'enquête et du nombre de répondants.



Délais de production des données : L'efficacité des produits statistiques du Bureau dépend dans une large mesure de la rapidité avec laquelle ces produits sont mis à la disposition du public et des différents utilisateurs spécialisés. Statistique Canada a un calendrier établi à l'avance des dates de diffusion de ses principales séries statistiques. Ce calendrier a été respecté à 97 p. 100 pour ce qui est des principales séries diffusées en 1993-1994. Le Bureau prévoit répéter cette performance ou l'améliorer en 1994-1995. La section II fournit d'autres renseignements sur les délais de production de certains produits pour chaque activité.

L'efficacité du Programme de la statistique dépend de la pertinence et de l'utilité des produits pour les utilisateurs. La valeur de l'information réside dans le degré d'éclaircissement qu'elle apporte sur des questions au sujet desquelles les utilisateurs doivent prendre des décisions d'ordre politique. Plusieurs processus sont en place pour assurer l'évaluation constante des produits statistiques du Bureau. Le Conseil national de la statistique (voir page 84) et un ensemble de comités consultatifs professionnels (voir page 87) jouent un rôle primordial en ce sens. Les mécanismes de rétroaction et les activités d'évaluation officielles tels que l'Évaluation de Programmes et la Vérification interne servent les mêmes objectifs. Les produits de Statistique Canada sont reconnus comme des sources d'information qui font autorité par les médias, le grand public et les utilisateurs spécialisés. Pour une deuxième fois consécutive, la revue hebdomadaire *The Economist* a déclaré en septembre 1993 que, parmi les organismes statistiques nationaux, le Bureau se classait en toute première place.

Évaluation de programmes : Un cycle quinquennal complet d'évaluation indépendante a été complété en 1991-1992. Bien qu'il ait mené à des changements importants et à des ajustements mineurs ayant trait aux programmes du Bureau, il a essentiellement confirmé la pertinence et la nécessité des produits existants de Statistique Canada. Reprendre un tel cycle à court terme ne serait pas possible en raison des pressions que subit le Bureau quant à ses ressources. Il est en outre peu probable que des résultats considérablement différents de ceux obtenus lors de ce cycle découleraient de la réalisation d'un autre. Par conséquent, la méthode d'évaluation a été modifiée pour mettre l'accent sur la surveillance de la façon dont le Bureau réagit face aux commentaires des utilisateurs et aux recommandations des groupes consultatifs, assurant ainsi l'évaluation constante des programmes.

Relations avec les répondants et fardeau de réponse : En 1992, Statistique Canada a réussi à réduire encore de 1 p. 100 le fardeau de réponse de toutes les entreprises. Cette dernière baisse porte à plus de 65 p. 100 la réduction du fardeau relatif aux enquêtes-entreprises depuis 1978, année où l'on a fait ce calcul pour la première fois. Pour effectuer ce calcul, on se fonde sur le Programme statistique «principal» sans tenir compte du recensement quinquennal de l'agriculture et des autres enquêtes uniques ou occasionnelles de façon à ne pas masquer la tendance du fardeau de réponse.

Comme par le passé, ces améliorations sont attribuables à l'utilisation accrue des dossiers administratifs et des sondages et à la simplification des questionnaires. En outre, on se penche actuellement sur la normalisation de la réduction des questionnaires, normalisation qui devrait permettre de réduire davantage le fardeau de réponse, d'obtenir des données de qualité supérieure et de produire des statistiques intégrées sur les entreprises.

Il convient de noter que, dans le cas des entreprises, même si les circonstances permettent d'utiliser davantage les dossiers administratifs, les possibilités sont beaucoup plus limitées qu'elles ne l'étaient il y a quelques années étant donné les changements récents et prévus dans les domaines du libre-échange, des réformes administratives et de la déréglementation. Ces changements pourraient mener à la réduction, à la modification ou à la disparition de sources de renseignements qu'utilise beaucoup Statistique Canada à l'heure actuelle.

Le Bureau poursuit l'examen de ses sources de données administratives afin d'élaborer des plans permettant de faire face à leur réduction ou à leur perte éventuelle.

Secteur des services : Cette initiative vise à fournir une information complète sur la production, les échanges commerciaux et les prix dans le secteur tertiaire ainsi que des indicateurs actuels de l'activité économique de certains services. En 1993-1994, on a préparé des propositions en vue d'une classification des «produits» dans les domaines de services suivants : publicité, services juridiques, études commerciales et messages-circulaires. La première publication trimestrielle sur les indicateurs actuels relatifs au secteur tertiaire a paru. De plus, on a proposé l'adoption, comme norme internationale, des modèles permettant de mesurer le rendement des services bancaires et des services d'assurance. Statistique Canada est en train de consulter des groupes de répondants au Canada au sujet des questionnaires établis d'après les modèles afin de cerner les renseignements nécessaires pour mesurer le rendement dans ces domaines importants du secteur des services. En 1994-1995, ces activités coûteront 2,7 millions de dollars et nécessiteront 41 équivalents temps plein.

Enquêtes postcensitaires : Deux enquêtes postcensitaires ont été entreprises en 1991-1992. La première, un suivi de l'Enquête sur la santé et les limitations d'activités (1986), a fourni des données concernant les personnes ayant une incapacité. Les premiers résultats ont été diffusés en 1992-1993 et la vérification, l'analyse et la publication des données étaient prévues en 1993-1994. La seconde, qui portait sur les peuples autochtones, fournira une vaste gamme de données nécessaires pour régler les problèmes concernant les peuples autochtones vivant dans leur collectivité et dans d'autres régions au Canada. Les premiers résultats ont été publiés en 1992-1993, en même temps que les données sur les peuples autochtones tirées du Recensement de 1991. D'autres résultats doivent être publiés en 1993-1994 et 1994-1995. Des fonds pour 1994-1995 ont été autorisés pour l'enquête portant sur les peuples autochtones uniquement (0,9 million de dollars).

Équité en matière d'emploi : Plus de 24 projets mis sur pied par le Groupe de travail interministériel sur l'équité en matière d'emploi ont été entrepris pour garantir que les statistiques à l'appui de la Loi sur l'équité en matière d'emploi soient généralement acceptées et partialement acceptées et partialement acceptées. Les constatations du comité spécial chargé de l'examen de la Loi ont été déposées à la Chambre des communes en mai 1992. Même si le processus législatif n'est pas encore terminé, le rapport du Comité intitulé *Une question de justice* renferme des recommandations portant sur les responsabilités de Statistique Canada. Le Bureau, par l'intermédiaire du Groupe de travail interministériel sur l'équité en matière d'emploi, continuera de fournir des données statistiques en établissant les définitions pour les groupes désignés aux fins de l'équité en matière d'emploi et continuera d'améliorer les données pertinentes. En août 1990, le Conseil du Trésor a accepté de poursuivre le financement du Programme de données sur l'équité en matière d'emploi pour la période de base de 1990 à 1995. En 1994-1995, les ressources autorisées s'élèvent à 1,2 million de dollars et à 11 équivalents temps plein.

Taxe sur les produits et services : Des travaux ont été entrepris en 1990-1991 afin de modifier les programmes statistiques pour tenir compte de la nouvelle taxe sur les produits et services (TPS) et en déterminer les incidences. Depuis le début de 1991-1992, l'évaluation préliminaire du produit intérieur brut est fondée sur les méthodes rajustées et sur les données préliminaires concernant la TPS. De plus, le nouvel Indice des prix à la consommation, établi après déduction des impôts indirects, est diffusé depuis le début de 1991 en même temps que l'évaluation trimestrielle du produit intérieur brut. L'Indice des prix à la consommation indiquera les habitudes de dépenses des familles après l'imposition de la TPS à partir de janvier 1995.

La révision de la classification canadienne des procédures et la mise en oeuvre de la Classification internationale des maladies sont effectuées dans le cadre d'un projet conjoint avec le Hôpital Médical Records Institute sous la supervision étroite du Conseil national d'information sur la santé, organisme fédéral-provincial. On prévoit mettre en oeuvre ces classifications en 1996 ou en 1997. On élabore une base de données sur les naissances au Canada qui permettra d'effectuer de nouveaux travaux de recherche épidémiologique; l'année de référence en sera 1987.

Pour poursuivre ces activités, Statistique Canada a affecté 5,5 millions de dollars et 38 équivalents temps plein pour chacun des exercices 1994-1995 et 1995-1996, et 5,5 millions de dollars et 45 équivalents temps plein pour 1996-1997.

Éducation : Cette initiative a été autorisée dans le cadre des mesures destinées à restaurer l'intégrité du système statistique, particulièrement en ce qui concerne la mesure des résultats. En 1993-1994, en collaboration avec les provinces représentées par le Conseil des statistiques canadiennes de l'éducation, on a commencé l'élaboration de vastes cadres d'indicateurs dans le domaine de l'éducation et on a poursuivi l'élaboration d'un système de bases de données sur les élèves qui pourraient être couplées, système qui permettrait d'obtenir une information plus uniforme sur les mouvements des élèves. De plus, on a commencé l'élaboration du volet éducation de l'Enquête longitudinale nationale sur les enfants, qui doit fournir de nombreux renseignements sur les facteurs contribuant à la réussite scolaire. On a également réexaminé l'Enquête nationale auprès des diplômés et l'Enquête auprès des sortants afin de trouver des moyens de tirer plus de renseignements de ces programmes en vue de disposer de données sur les résultats du système éducatif. Un document renfermant une analyse détaillée des résultats de l'Enquête auprès des sortants a été publié. Les travaux d'élaboration concernant l'Enquête nationale sur la formation, qui doit avoir lieu en 1994, ainsi que l'Enquête nationale sur les métiers d'apprentissage se sont poursuivis. Les ressources consacrées à cette initiative doivent atteindre 2,5 millions de dollars et six équivalents temps plein au cours de chacun des exercices 1994-1995 et 1995-1996.

Complaisance environnementale : Conformément au Plan vert du Canada, on a élargi le cadre du système de comptabilité nationale pour y incorporer des composantes environnementales. Dans un premier temps, on a élaboré des comptes pilotes pour deux ressources naturelles, à savoir le pétrole et les forêts. En 1993-1994, on a réalisé une enquête sur les bases de données environnementales des gouvernements provinciaux, dont les résultats seront publiés dans un volume qui fait suite à l'ouvrage intitulé *Base de données pour l'analyse environnementale : Gouvernement du Canada*. On travaille également à la version de 1994 d'*Activité humaine et l'environnement*. Les ressources autorisées pour ces activités sont de 0,8 million de dollars pour 1994-1995, 0,9 million pour 1995-1996 et 1,0 million pour 1996-1997.

Dynamique du travail et du revenu : Une enquête longitudinale des ménages canadiens est en voie d'élaboration afin de recueillir des données qui permettront de mieux évaluer l'impact des programmes sociaux et de travail, notamment la mobilité géographique, les caractéristiques de l'emploi, les revenus de toutes sources (y compris les prestations de retraite) et leurs effets combinés, le désir de travailler et la durée de l'emploi, la durée des périodes de chômage et le rapport entre le chômage et un faible revenu de même que les caractéristiques personnelles (dont les changements dans la situation familiale). En 1993-1994, les activités comportent l'évaluation d'un essai sur le terrain auprès des travailleurs en vue de recueillir de l'information auprès d'un premier groupe de répondants, la réalisation d'un essai sur le terrain concernant le revenu et les ressources financières ainsi qu'une évaluation subséquente, et la consultation d'utilisateurs éventuels des données au sujet des caractéristiques des fichiers de microdonnées longitudinales. Les dépenses autorisées pour le projet s'établissent comme suit : 3,3 millions de dollars et 30 équivalents temps plein au cours de chacun des exercices financiers 1994-1995, 1995-1996 et 1996-1997.

2. Initiatives

a) Nouvelles initiatives

Aucune nouvelle initiative importante n'est prévue en 1994-1995, à l'exception des améliorations qu'on continuera d'apporter aux programmes existants (*voir* la section intitulée «Données sur le rendement et justification des ressources» pour chaque activité). On s'attend à un progrès continu dans les initiatives suivantes.

b) Initiatives en cours

Classification type des industries de 1997 : La Classification type des industries (CTI) est la structure qui permet à Statistique Canada de recueillir, de compiler et de diffuser les statistiques sur l'économie dont se servent les gouvernements et le secteur privé pour évaluer et analyser la performance industrielle du pays, sa productivité et sa compétitivité. La CTI reflète la structure de l'économie, la façon dont la production est organisée et les besoins analytiques des utilisateurs, trois éléments qui évoluent au fil des ans. En 1993-1994, Statistique Canada a entrepris une révision de la CTI en prenant 1997 comme année de base. Cette activité doit se poursuivre jusqu'en 1998-1999, parallèlement à une révision semblable effectuée aux États-Unis pour garantir la compatibilité des deux classifications. Les travaux de préparation en vue de la révision ont débuté en 1993-1994 et sont effectués en collaboration étroite avec les États-Unis. Statistique Canada est membre du U.S. Economic Classification Policy Committee chargé d'examiner la base conceptuelle de la classification des industries et de guider les travaux de révision. Un cadre conceptuel provisoire en vue de la révision doit être achevé à la fin de l'exercice financier 1993-1994.

Par ailleurs, Statistique Canada a entrepris un certain nombre de recherches de base pour analyser le rapport entre les classifications types des industries actuelles de deux pays, examiner dans quelle mesure les industries figurant dans la CTI de 1980 continuent de représenter la structure et l'organisation actuelle de la production, et étudier la possibilité de définir les industries canadiennes de la même façon que celles des États-Unis.

En 1993-1994, Statistique Canada aura mis sur pied un comité directeur et un comité consultatif des utilisateurs pour la révision de la CTI, et lancé une vaste série de consultations auprès des ministères fédéraux et provinciaux, des associations commerciales et d'autres utilisateurs. En 1994-1995, les travaux de préparation comprenant les concepts et la structure de la classification se poursuivront, et une structure provisoire sera élaborée et soumise à l'examen des intéressés. Les ressources consacrées à ce projet sont de l'ordre de 1,5 million de dollars en 1994-1995, 1,7 million en 1995-1996, 1,9 million en 1996-1997, 4,4 millions en 1997-1998 et 4,0 millions en 1998-1999.

Santé : Cette initiative a été autorisée dans le cadre des mesures destinées à restaurer l'intégrité du système statistique. Dans l'ensemble, elle vise à établir un système national d'information en matière de santé et elle englobe une série d'activités – notamment une enquête sur la santé des Canadiens et sur les facteurs qui contribuent à son amélioration ou à sa détérioration, l'intégration des données sur les soins de santé aux données de l'enquête en vue d'effectuer une étude sur la morbidité et les traitements en tenant compte des situations économiques et sociodémographiques, et en vue de déterminer l'efficacité des divers programmes de traitement. Un certain nombre de projets ont été entrepris, dont l'Enquête nationale sur la santé de la population, qui exige le plus de ressources. Il s'agit d'une enquête novatrice qui permet de connaître l'état de santé des Canadiens, la répartition de la population canadienne selon l'état de santé, les tendances dans le domaine et les facteurs qui contribuent à l'amélioration ou à la détérioration de la santé. Un essai préliminaire a été effectué en 1993 et l'enquête sera menée sur le terrain en 1994.

D. Perspective de planification

1. Facteurs externes qui influent sur le Programme

Besoins d'information additionnelle : La collecte de renseignements sur les besoins les plus urgents en matière d'information statistique nouvelle fait partie d'un processus constant de maintien de l'efficacité du Programme. Même si ces besoins ne peuvent être satisfaits à partir des ressources dont dispose le Bureau, ils sont placés au haut de sa liste de priorités et sont l'objet d'activités expérimentales et de développement financières à même la marge de manœuvre extrêmement limitée du Bureau. Ainsi, la production complète d'information nouvelle peut rapidement être mise en place si les fonds nécessaires deviennent disponibles.

Les besoins principaux d'information additionnelle portent sur les domaines suivants :

- les facteurs affectant la compétitivité des industries canadiennes et le fonctionnement de l'union économique canadienne. Plus particulièrement, on a besoin de données sur les flux commerciaux interprovinciaux, sur une évaluation détaillée de l'activité économique par industrie pour chaque province, sur la diffusion de la haute technologie dans les différentes industries et de son impact sur l'emploi et la productivité, sur l'impact des sociétés commerciales et multinationales sur l'économie interne, sur les coûts totaux de la rémunération du travail, sur le commerce international des services et sur la productivité dans le secteur des services, secteur de l'économie où la croissance est la plus rapide;
- les ajustements structurels qui surviennent dans le nouveau contexte commercial de l'ALE, de l'ALENA et des accords du GATT (on a besoin de données pour établir un lien entre les changements dans le commerce international et ceux dans la production interne selon la branche d'activité et la région);
- un certain nombre d'autres besoins d'information comme les disparités économiques régionales, les questions d'adaptation au marché du travail, la performance du Canada dans sa façon de faire face aux questions environnementales, l'évolution du secteur des petites entreprises, y compris le tourisme et la garde d'enfants.

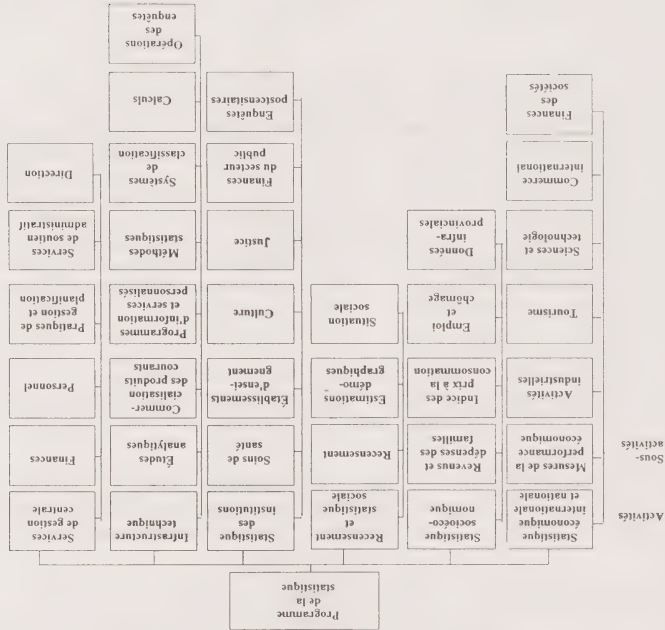
L'ère de l'information : Les progrès technologiques ont facilité l'adoption de nouvelles méthodes de collecte et de traitement des données et la création de nouvelles techniques de diffusion. L'utilisation accrue des mini-ordinateurs et des micro-ordinateurs et une plus grande capacité de traitement touchant tous les aspects opérationnels du Programme contribuent grandement à la réalisation d'objectifs d'économie et d'efficacité. L'avènement de l'informatique a également modifié le cadre de fonctionnement d'assimiler un volume important de données clients ont leurs propres ordinateurs qui leur permettent d'assimiler leur nombre et oblige le Bureau à réviser continuellement la gamme de supports de ses produits. L'informatique a également amené le Bureau à apporter d'autres changements, notamment à adapter les méthodes de collecte des données auprès des entreprises à leurs pratiques comptables informatisées et à coordonner ses activités avec celles des administrations publiques pour accroître l'utilité et la compatibilité des fichiers administratifs.

4. Organisation du Programme en vue de sa mise en oeuvre

Structure des activités : Comme l'illustre le tableau 3, le Programme de Statistique Canada comporte six activités représentatives des travaux du Bureau et de la façon dont il s'efforce d'atteindre les objectifs fixés.

Les quatre premières activités comprennent la planification, l'élaboration et la mise en oeuvre de diverses activités statistiques, sources des produits du Bureau. L'activité Infrastructure technique fournit des services centralisés et l'expertise technique essentielles à toutes les activités statistiques, y compris les méthodes d'enquête, la conception des questionnaires, les systèmes de classification, la collecte des données et les services informatiques. Cette activité comprend en outre la prestation de produits et de services statistiques spécifiques selon une formule de recouvrement des coûts ainsi que des services de recherche et d'analyse, de commercialisation et d'information. L'activité Services de gestion centrale fournit des services dans les domaines de la gestion, de la planification, des finances, du personnel, de l'évaluation de programmes et de la vérification interne.

Tableau 3 : Structure des activités



Le mandat officiel de Statistique Canada émane principalement de la *Loi sur la statistique*. En vertu de cette loi et sous la direction du ministre, le Bureau doit recueillir, compiler, analyser et publier des données statistiques sur la situation économique, sociale et générale du pays et de ses citoyens. Statistique Canada doit également assurer la coordination professionnelle et tenir les rénes du système statistique national. D'autres lois fédérales exigent aussi la production de diverses données. Ce sont, par exemple, la *Loi sur la révision des limites des circonscriptions électorales*, la *Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et la Loi sur l'assurance-chômage*. (Pour obtenir la liste de toutes les lois qui exigent que Statistique Canada recueille ou fournisse des renseignements précis, voir section III, «Renseignements supplémentaires», page 79.)

3. Objectifs du Programme

Statistique Canada poursuit les objectifs suivants :

- produire des renseignements et des analyses statistiques sur la structure économique et sociale et sur le fonctionnement de la société canadienne, qui tiennent compte de l'intérêt général de tous les Canadiens et facilitent le travail d'élaboration, d'application et d'évaluation des politiques et des programmes publics et la prise de décisions dans les secteurs public et privé;
- promouvoir la qualité, la cohérence et la comparabilité du système statistique canadien sur le plan international, en collaborant avec d'autres ministères et organismes fédéraux ainsi qu'avec les provinces et les territoires et en se conformant aux normes et pratiques scientifiques reconnues.

Le Conseil consultatif fédéral-provincial de la politique statistique se réunit régulièrement pour promouvoir des relations de travail efficaces et concertées entre Statistique Canada et les organismes statistiques provinciales et territoriaux (voir page 89). Les 12 sous-comités du Conseil, dont les secteurs des compétences comprennent la statistique agricole, la statistique sociale et les statistiques des entreprises, du travail, des transports et de l'énergie, passent en revue les besoins de renseignements, les concepts et les produits pour garantir la pertinence de tous les programmes et pour éviter, grâce au partage des renseignements, que les programmes ne fassent double emploi.

● **Les entreprises et les syndicats** : Les entreprises et les syndicats sont d'importants utilisateurs des renseignements produits par le Bureau, et le fardeau que représentent les enquêtes pour le monde des affaires est un facteur essentiel dont on tient compte dans la conception des programmes.

● **Les organismes consultatifs** : Le Conseil national de la statistique, créé en 1986 par le gouvernement, et plusieurs comités consultatifs officiels travaillant dans des domaines spécialisés, tels que les comptes nationaux, les prix, les sciences et la technologie, la culture, la statistique de l'état civil, l'éducation, la santé et le travail, conseillent Statistique Canada sur les questions de politique, les priorités des programmes et les problèmes techniques. (Pour obtenir une liste des membres du Conseil et des présidents des comités consultatifs, voir section III, pages 84 et 87.)

● **Le secteur universitaire** : Le secteur universitaire fait grand usage des données de Statistique Canada à des fins de recherche et d'enseignement; il est aussi considéré par le Bureau comme une source de consultation importante.

● **Le public et les médias** : Les renseignements de base que recueille Statistique Canada sur la société canadienne – notamment sur la croissance économique, l'emploi, l'inflation, la balance des paiements, la population, le revenu des familles, la santé, l'éducation, la justice et plusieurs autres domaines – sont en grande partie communiqués au public par l'intermédiaire des médias.

● **Les organismes étrangers et internationaux** : Statistique Canada entretient des rapports étroits avec les organisations internationales, scientifiques et intergouvernementales afin de partager une expertise professionnelle et d'enrichir l'utilisation de pratiques, de normes et de concepts communs. L'appartenance du Canada à des organismes internationaux, notamment les Nations Unies et l'Organisation de coopération et de développement économiques, oblige le Bureau à disposer d'un programme dont les produits sont conformes aux normes internationales afin que les données socioéconomiques du Canada puissent toujours être comparées à celles d'autres pays (voir page 80).

● **Les autres groupes clients** : Statistique Canada doit également tenir compte des intérêts de nombreux autres utilisateurs, dont les administrations régionales et locales, les bibliothèques publiques, les associations professionnelles, les instituts de recherche et les groupes d'intérêts spéciaux.

Statistique Canada diffuse ses renseignements par des communications et des publications, par des moyens électroniques et sous forme de réponses à des demandes directes. Il offre en outre, suivant une formule de recouvrement des coûts, des produits et services spécialisés, tels que des conseils sur la conception et la mise en œuvre de projets de collecte de données pour les ministères et organismes fédéraux.

Le Bureau travaille avec ses partenaires fédéraux et provinciaux en vue de limiter le double emploi et de veiller au respect des normes et des classifications statistiques. Il s'acquiesce en plus d'un certain nombre d'engagements à titre de membre de la communauté statistique internationale.

Créé par le Parlement en 1918, le Programme national de la statistique a évolué suivant les besoins de la société dans ce domaine. Aujourd'hui, Statistique Canada fournit des renseignements aux administrations publiques de tous les niveaux, au monde des affaires, au monde du travail, aux établissements d'enseignement, aux institutions sociales, aux associations professionnelles, à la communauté statistique internationale et au public. Ces renseignements retracent et mesurent l'évolution sociale et économique du Canada. Ils permettent donc de dresser un tableau complet de l'économie nationale par des données statistiques sur les industries manufacturières, l'agriculture, les exportations et les importations, la vente au détail, les services, les prix, les fluctuations de la productivité, le commerce, les transports, l'emploi et le chômage, et par des mesures globales comme le produit intérieur brut. Ils présentent également un tableau complet des conditions sociales au moyen de statistiques sur la démographie, la santé, l'éducation, la justice, la culture et le revenu et les dépenses des ménages. Ces données économiques et sociales sont produites aux niveaux national et provincial et, dans certains cas, pour des grands centres de population et pour des régions infraprovinciales ou des «petites régions».

L'infrastructure technique du Bureau joue un rôle essentiel dans sa rentabilité. Statistique Canada effectue des travaux de recherche et de développement (R-D) sur les techniques, les concepts et les méthodes de collecte, de traitement et de diffusion des données pour assurer l'efficacité de ses activités. Un haut degré d'expertise technique et professionnelle dans le domaine de l'informatique et du traitement de l'information, de l'acquisition et de la collecte des données, des méthodes statistiques, des études analytiques et de la diffusion des données est essentiel à l'exécution d'activités de ce genre et à la viabilité à long terme du Bureau en tant qu'organisme national de la statistique. Dans l'intérêt du public, Statistique Canada réalise des études analytiques mettant en perspective les données recueillies et aidant à évaluer leur pertinence et leur qualité.

Partenaires : Pour mener à bien ses activités et attribuer des priorités, Statistique Canada doit tenir compte d'intérêts très divers – ceux des répondants, de certains clients ou utilisateurs de données, du public et des personnes qui conseillent le Bureau et lui proposent des orientations. Au nombre de ses «partenaires», on trouve :

- **Le gouvernement :** Les décisions du Cabinet en matière de politiques et de programmes donnent lieu à de nouvelles demandes de renseignements statistiques, et les décisions administratives et budgétaires du gouvernement influent sur la façon dont le Bureau doit répondre aux demandes. Le ministre responsable de Statistique Canada représente le Bureau auprès du Parlement et du Cabinet, conseille le statisticien en chef et doit approuver toutes les nouvelles enquêtes et les révisions importantes apportées aux programmes.

- **Les ministères et organismes fédéraux :** La plupart des ministères font grand usage des données de Statistique Canada et plusieurs d'entre eux lui fournissent également des données administratives.
- **Les administrations provinciales et territoriales :** À l'instar du gouvernement fédéral, les administrations provinciales et territoriales comptent beaucoup sur les données que Statistique Canada peut produire dans tous les domaines dont il est chargé; elles lui fournissent également beaucoup de données sur la santé, l'éducation et la justice.

Explication de la différence : La diminution de 6,4 millions de dollars entre les dépenses réelles et le Budget principal 1992-1993 s'explique par les facteurs suivants :

(en milliers de dollars)		ÉTP
Budget des dépenses principal 1992-1993	286 173	4 459
Ressources utilisées	279 820	4 617
Écart	6 353	(158)

Frais approuvés au titre des ressources

- Ressources obtenues du crédit 5 du Conseil du Trésor pour couvrir les dépenses qui sont contrôlées centralement, p. ex. congés de maternité, etc.
- Diminution des paiements réglementaires au titre des régimes d'avantages sociaux des employés

Fonds non utilisés / (dépassement)	4 870 *	(158)
------------------------------------	---------	-------

* Ce montant comprend des fonds obligatoirement non utilisés au montant de \$ 4 869 000 suite à l'imposition de compressions budgétaires au cours de l'exercice.

Explication des prévisions pour 1993-1994 : Les prévisions de 1993-1994 (fondées sur les renseignements dont disposait la direction au 5 novembre 1993) n'ont pas changé par rapport au Budget principal. Toutefois, le nombre d'ETP a augmenté de 75 en raison des programmes suivants :

(en milliers de dollars)	ETP		
● Ressources humaines consacrées au Programme de la banque de données sur les exploitations agricoles	35	—	
● Ressources humaines pour l'Enquête sur la population active	40	—	

Tableau 2 : Résultats financiers en 1992-1993

(en milliers de dollars)			
1992-1993			
	Budget principal	Réel	Différence
Statistique économique internationale et nationale	79 364	79 087	(277)
Statistique socioéconomique	52 024	47 974	(4 050)
Recensement et statistique sociale	34 420	35 915	1 495
Statistique des institutions	27 859	28 222	363
Infrastructure technique	78 490	85 841	7 351
Services de gestion centrale	38 576	37 847	(729)
	310 733	314 886	4 153
Moins : recettes à valoir sur le crédit	24 560	35 066	10 506
	286 173	279 820	(6 353)
Ressources humaines (ETP) *	4 459	4 617	158

* Pour obtenir de plus amples renseignements sur les équivalents temps plein, consulter le tableau 37, page 75.

Explication de la différence : Les besoins financiers pour 1994-1995 sont de 11,5 millions de dollars, soit de 4,3 p. 100, supérieurs aux dépenses prévues pour 1993-1994. Voici les changements :

en milliers de dollars)		ETP	
	11 537		180
● Diminution des ressources liées aux programmes de l'Enquête	10 732	87	(75)
● Ressources agricoles			
● exploitations agricoles			
● Ressources approuvées afin de préserver l'intégrité du système			
● statistique			
● Ressources pour les recensements de la population et de	5 799	174	
● Ressources supplémentaires pour poursuivre la restructuration de	2 018	10	
● l'Enquête sur la population active			
● Diminution des ressources consacrées à l'Enquête sur les personnes	(1 025)	(13)	
● handicapés			
● Ressources nécessaires pour le Programme bisannuel de l'Enquête	1 790	9	
● sur les dépenses des familles			
● Ressources pour la Classification type des industries de 1997	776	13	
● Ressources pour le Programme d'équité en matière	(392)	(3)	
● d'emploi			
● Ressources pour l'Enquête portant sur les personnes autochtones	140	2	
● Diminution des ressources pour les révisions intercenitaires de	(288)	(4)	
● l'agriculture			
● Perte des ressources associées à une dépense unique en capital pour	(55)		
● le programme d'Indice des prix à la consommation			
● Besoins supplémentaires pour fournir des renseignements sur	264		
● l'environnement (Plan vert)			
● Transfert à Revenu Canada pour le codage de la classification type	(299)	(10)	
● des industries			
● Ajustements pour les changements législatifs sur les pensions et la	1 192		
● Redressements pour tenir compte de :			
● - réductions du budget d'avril 1993	(5 178)		(10)
● - réductions du budget d'août 1993	(1 686)		
● - réductions du budget de décembre 1992	(241)		
● - conversion des crédits non salariaux en crédits salariaux	(93)		
● - réductions du budget de décembre 1993	(1 917)		

B. Sommaires financiers

Tableau 1 : Besoins financiers pour 1994-1995

(en milliers de dollars)					Prévu 1993-1994	
Budget des dépenses 1994-1995		Dépenses à valoir		Recettes sur le crédit	Dépenses nettes	Détails à la page
Statistique économique internationale et nationale	78 515	78 515			76 526	1 989
Statistique sociéconomique	49 371	49 371			45 085	4 286
Recensement et statistique sociale	39 422	2 581	36 841		32 830	4 011
Statistique des institutions	28 901	100	28 801		28 693	108
Infrastructure technique	82 241	22 305	59 936		58 765	1 171
Services de gestion centrale	29 077	29 077	29 077		29 105	(28)
	307 527	24 986	282 541		271 004	11 537
Ressources humaines (ETP)			4 673		4 493	180

* Pour obtenir de plus amples renseignements sur les équivalents temps plein, consulter le tableau 37, page 75.

- entreprendre une enquête élargie sur la population active du secteur culturel en 1994-1995 (voir page 49);
- déterminer la teneur et voir aux préparatifs opérationnels des recensements de la population et de l'agriculture de 1996 (voir pages 26 et 41).

2. Points saillants du rendement récent

Principales activités réalisées en 1993-1994 :

- les résultats de l'Enquête nationale sur la violence envers les femmes ont été publiés en novembre (voir page 50);
- la mise en oeuvre de l'Enquête sur la dynamique du travail et du revenu est en cours (voir page 34);
- le remaniement de l'Enquête sur la population active est en bonne voie de réalisation et se poursuivra en 1994-1995 (voir page 34);
- Statistique Canada a effectué des enquêtes sur les progrès technologiques, la diffusion et l'attribution de la propriété intellectuelle. Une méthode novatrice a été élaborée pour recueillir et administrer les données. Les résultats des enquêtes devraient être diffusés d'ici la fin de l'exercice financier (voir page 26);
- une analyse détaillée de l'Enquête auprès des sortants a été publiée à l'automne 1993 (voir page 50);
- une analyse de la participation aux activités culturelles découlant des données de l'Enquête sociale générale portant sur l'emploi du temps a été publiée (voir page 50).

Principales activités accomplies en 1992-1993 :

- les données sur le commerce interprovincial des services ont été développées, et les flux des échanges de produits et de services ont été mis à jour jusqu'en 1989;
- une série de statistiques complètes remontant à 26 ans et portant sur les recettes et les dépenses des administrations fédérale, provinciales et locales a été publiée en 1992;
- la diffusion des données tirées du Recensement de 1991 a été effectuée selon le calendrier prévu;
- l'équipe de projet pour le Recensement de 1996 a été constituée, les orientations stratégiques ont été établies et les plans initiaux ont été élaborés;
- pour poursuivre la tradition des programmes de monographies du recensement, Statistique Canada a lancé un programme de recherche et d'analyse basé sur le Recensement de 1991; et
- le Centre canadien de la statistique juridique a participé, avec le ministère de la Justice, à l'Enquête internationale sur la criminalité de 1992 pour évaluer le processus de victimisation au Canada et dans 10 autres pays;

A. Points saillants des plans et du rendement récent

1. Points saillants des plans en 1994-1995

Le Bureau poursuit sa mise en oeuvre d'une série de mesures qui ont débuté en 1992-1993 et qui ont été conçues pour restaurer, sur une période de cinq ans, l'intégrité de l'information de base sur l'économie, sur les systèmes d'éducation et de santé et sur l'influence des programmes sociaux au Canada. Le financement de ces mesures avait été approuvé parce qu'il avait été reconnu que les réductions de ressources successives avaient mis en question la capacité du système statistique national de fournir de l'information essentielle sur d'importantes préoccupations des gouvernements et du secteur privé au moment où le pays avait besoin, plus que jamais, de renseignements fiables afin de prendre des décisions en matière de politiques. On a également dû réaffirmer considérablement les ressources existantes au sein du Bureau pour s'assurer que ces mesures soient menées à bien. On a réussi à composer avec ces réflexions, de même qu'avec les compressions budgétaires additionnelles annoncées depuis, en améliorant de façon significative l'efficacité opérationnelle et administrative du Bureau. Cet environnement a accru l'importance des défis professionnels et en matière de gestion auxquels le Bureau doit faire face en cette fin de décennie. Ce défis sont relevés en:

- continuant de produire de l'information pertinente, objective et de grande qualité;
- révisant les procédures de fonctionnement pour augmenter l'efficacité et l'efficacité grâce à l'automatisation, au raffinement des méthodes et des systèmes, de même qu'à des façons nouvelles et innovatrices d'organiser et d'effectuer les tâches administratives et opérationnelles et de fournir les produits d'information;
- améliorant, au moyen de pratiques de gestion innovatrices et de programmes de perfectionnement et des ressources humaines, la compétence et la productivité du personnel, et en facilitant le redéploiement des employés dont le travail est affecté par des changements organisationnels et des programmes.

Points saillants du Programme de Statistique Canada pour 1994-1995

- réaliser une nouvelle enquête nationale sur la santé de la population (voir page 49);
- remplacer les méthodes traditionnelles d'interview avec papier et crayon par les méthodes d'interview assistée par ordinateur dans le cadre des enquêtes auprès des ménages (voir page 34);
- restructurer l'Enquête sur l'emploi, la rémunération et les heures de travail (ERH) afin d'optimiser l'utilisation des données administratives et de remodeler les phases de la collecte, de la saisie, de la vérification et de l'imputation (voir page 34);
- continuer les travaux touchant le Système national d'information sur l'éducation, particulièrement en ce qui a trait à l'élaboration d'indicateurs sur l'éducation (voir page 49);
- réaliser l'Enquête nationale sur la formation (voir page 49);

(en milliers de dollars)		Budget principal 1994-1995				
ÉTP autorisés	Budgetaire	Total				
		Budget principal	Moins recettes à valeur de transfert sur le crédit	1993-1994	Total	
Statistique économique internationale et nationale	1 279	78 391	124	78 515	78 107	
Statistique socioéconomique	645	49 142	229	49 371	44 487	
Recensement et statistique sociale	691	39 022	400	36 841	32 723	
Statistique des institutions	400	28 901		28 801	28 808	
Infrastructure technique	1 206	82 231	10	59 936	56 648	
Services de gestion centrale	452	26 421	2 644	29 077	30 231	
	4 673	304 108	3 407	282 541	271 004	
Ressources humaines en 1993-1994 (ÉTP) *	4 418					

* Pour obtenir de plus amples renseignements sur les équivalents temps plein, consulter le tableau 37, page 75.

B. Emploi des autorisations en 1992-1993 - Volume II des Comptes publics

(en dollars)		Budget principal			Total	
Crédit	Statistique Canada	Budget principal			Total	
		disponible			Emploi réel	
100	Dépenses de fonctionnement	252 572 000	262 572 000	257 702 960		
(L)	Remboursement du revenu					
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	33 601 000	22 117 659	22 117 659		
Total du Programme - Budgetaire		286 173 000	284 689 659	279 820 619		

Autorisations de dépenser

A. Autorisations pour 1994-1995—Partie II du Budget des dépenses

Besoins financiers par autorisation

(en milliers de dollars)		Budget principal	1994-1995	Budget principal
Crédit				
Statistique Canada				
110	Dépenses de Programme	253 608		244 829
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	28 933		26 175
—	Crédits non requis : Dépenses en capital			
Total du Bureau		282 541		271 004

Crédits - Libellé et sommes demandées

(en dollars)		Budget principal	1994-1995
Crédit			
Statistique Canada			
110	Statistique Canada - Dépenses de Programme, subventions inscrites au Budget et autorisation de dépenser les recettes de l'année	253 608 000	

4	A. Autorisations pour 1994-1995
5	B. Emploi des autorisations en 1992-1993
Section I	
Apérçu du Programme	
6	A. Points saillants des plans et du rendement récent
6	1. Points saillants des plans en 1994-1995
7	2. Points saillants du rendement récent
8	B. Sommaires financiers
12	C. Données de base
12	1. Introduction
14	2. Mandat
14	3. Objectifs du Programme
15	4. Organisation du Programme en vue de sa mise en œuvre
17	D. Perspective de planification
17	1. Facteurs externes qui influent sur le Programme
18	2. Initiatives
21	E. Efficacité du Programme
Section II	
Analyse par activité	
23	A. Statistique économique internationale et nationale
32	B. Statistique socioéconomique
39	C. Recensement et statistique sociale
45	D. Statistique des institutions
55	E. Infrastructure technique
69	F. Services de gestion centrale
Section III	
Renseignements supplémentaires	
74	A. Aperçu des ressources du Programme
74	1. Besoins financiers par article
75	2. Besoins en personnel
76	3. Répartition des dépenses en capital
76	4. Paiements de transfert
77	5. Recettes
78	6. Coût net du Programme
79	B. Mandat législatif
80	C. Engagements internationaux
81	D. Organisation régionale et secteurs de compétence
82	E. Centres de consultation régionaux de Statistique Canada
84	F. Conseil national de la statistique
87	G. Comités consultatifs professionnels
89	H. Conseil consultatif fédéral-provincial de la politique statistique
91	I. Index

Preface

Le présent Plan de dépenses est conçu pour servir d'ouvrage de référence et, à ce titre, il contient plusieurs niveaux de précision afin de satisfaire aux différents besoins des utilisateurs.

Le Plan de dépenses comprend trois sections. La section I présente un aperçu du Programme ainsi qu'un résumé de ses plans et de son rendement actuel. La section II donne plus de détails sur chaque activité, notamment les résultats escomptés et d'autres renseignements sur les coûts et les ressources ainsi que des analyses spéciales qui permettront au lecteur de mieux comprendre le Programme.

Les autorisations de dépenses provenant de la Partie II du Budget des dépenses et du Volume II des Comptes publics précèdent la section I et assurent une certaine continuité avec les autres documents du Budget des dépenses; elles aident en outre à évaluer les résultats financiers du Programme au cours de l'exercice écoulé.

Le présent document est conçu de façon à faciliter l'accès à des renseignements précis dont pourrait avoir besoin le lecteur. La table des matières décrit chaque section en détail, et un sommaire financier figurant dans la section I renvoie aux renseignements plus précis de la section II. De plus, tout au long du document, des renvois permettent au lecteur de se renseigner plus précisément sur les points qui l'intéressent. Enfin, il est possible de consulter à la toute fin du document un index des mots clés.

À noter que, conformément aux principes qui sous-tendent le budget de fonctionnement, l'utilisation des ressources dont il est fait état dans le Budget des dépenses doit être mesurée en «équivalents temps plein» (ETP). L'ETP exprime la durée du travail fourni par l'employé chaque semaine, calculée à l'aide du coefficient des heures désignées, divisées par les heures régulières de travail.

Budget des dépenses 1994-1995

Partie III

Statistique Canada

Les documents budgétaires

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en trois parties. Commencant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder. Dans les documents de la Partie III, on fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les résultats attendus en contrepartie de l'argent dépensé.

Les instructions sur la façon de se procurer ces documents se trouvent sur le bon de commande qui accompagne la Partie II.

©Ministre des Approvisionnement et Services Canada 1994

En vente au Canada par l'entremise des
librairies associées et autres librairies

ou par la poste auprès du

Groupe Communication Canada – Édition
Ottawa (Canada) K1A 0S9

N° de catalogue BT31-2/1995-III-68
ISBN 0-660-59069-7



Statistique Canada



Budget des dépenses
1994-1995

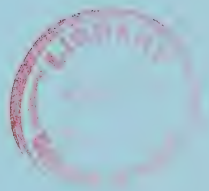
Partie III

Plan de dépenses



Status of Women Canada

1994-95
Estimates



Part III

Expenditure Plan

The Estimates Documents

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. The Part III documents provide additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with Part II.

©Minister of Supply and Services Canada 1994

Available in Canada through

Associated Bookstores and other booksellers

or by mail from

Canada Communication Group – Publishing
Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-2/1995-III-65
ISBN 0-660-59070-0



1994-95 Estimates

Part III

Status of Women Canada

PREFACE

This reference document provides two levels of detail designed to make it easier for readers to find the specific information they need.

Section I provides an overview of the agency. It gives background information relevant to the budget request, including:

- descriptions of Program initiatives;
- Program objectives;
- performance indicators;
- planning considerations;
- a summary of financial requirements.

Section II provides more detail on costs and resources. It also presents special analyses that the reader may require to understand the Program.

The document also includes "Details of Spending Authorities" from Part II of the *Estimates* and Volume II of the *Public Accounts*. This information is included to provide continuity with the other Estimates documents and to help readers assess the Program's financial performance over the past year.

References in Section I direct readers to the pages in Section II where they will find related information. There is also a subject index at the back of this document.

TABLE OF CONTENTS

Spending Authorities

A.	Authorities for 1994-95	4
B.	Use of 1992-93 Authorities	5

Section I

Program Overview

A.	Introduction	6
	1. Background	6
	2. Mandate	6
	3. Program Objective	6
	4. Program Description	6
	5. Program Organization for Delivery (1994-95)	7
	6. Environment	9
	7. Plans for 1994-95 and Recent Performance	10
B.	Program Performance Information	11
	1. Summary of Financial Requirements	11
	2. Review of Financial Performance	12
	3. New Initiatives and Program Report	13
	4. Performance Information	21

Section II

Supplementary Information

A.	Profile of Program Resources	24
B.	Personnel Requirements	25
C.	Transfer Payments	26
D.	Net Cost of Program	26
E.	Subject Index	27

SPENDING AUTHORITIES

A. AUTHORITIES FOR 1994-95 — Part II of the Estimates

► Financial Requirements by Authority

Vote (thousands of dollars)		1994-95 Main Estimates	1993-94 Main Estimates
Status of Women, Office of the Co-ordinator			
150	Program expenditures	4,364	3,496
(S)	Contributions to employee benefit plans	357	336
Total Agency		4,721	3,832

► Votes — Wording and Amounts

Vote (dollars)		1994-95 Main Estimates
150	Status of Women - Program expenditures and Contributions	4,364,000

► Program by Activities

(thousands of dollars)

	FTE *	1994-95 Main Estimates			Total	1993-94 Main Estimates
		Budgetary Operating	Capital	Transfer Payments		
Office of the Co-ordinator	52.5	4,635	36	50	4,721	3,832
1993-94 FTE *	54.5					

* See figure 6 on page 25, for additional information on human resources

B. USE OF 1992-93 AUTHORITIES - Volume II of the Public Accounts

Vote (dollars)		1992-93 Main Estimates	Total Available for Use	Total Actual Use
<hr/>				
Budgetary - Status of Women Office of the Co-ordinator				
35	Program expenditures	9,647,000	10,875,000	9,028,804
(S)	Contribution to employee benefit plans	601,000	396,000	396,000
<hr/>				
Total Program - Budgetary		10,248,000	11,271,000	9,424,804 *

* Total actual use in fiscal year 1992-93 was \$ 1,846,196 or 16% less than the total available for use. The lower 1992-93 expenditures were mainly due to the delay and the extension into 1993-94 of the operations of the Canadian Panel on Violence Against Women.

SECTION I

PROGRAM OVERVIEW

A. INTRODUCTION

1. BACKGROUND

The 1970 landmark report of the Royal Commission on the Status of Women in Canada identified a range of social, economic and legal issues and recommended ways to achieve the goal of women's equality. The government in 1971 appointed the first federal Minister Responsible for the Status of Women. The Minister's mandate was to promote equal opportunities for women and to follow through on the Royal Commission's recommendations.

In 1976, the Minister Responsible for the Status of Women was given added responsibility for ensuring that the concerns of women were integrated into the overall government planning and decision-making process. This approach remains the cornerstone of the federal strategy for the advancement of women, which led to the creation of Status of Women Canada. Status of Women Canada is a federal government agency that provides leadership, expertise and strategic advice to the Minister and to federal government departments and agencies on issues affecting women. The creation of the agency was a major step in the development of government infrastructure to ensure the advancement of women.

2. MANDATE

The legal mandate for Status of Women Canada is provided by Order in Council 1976-779 and the *Appropriation Act 1976-77*.

3. PROGRAM OBJECTIVE

The objective of Status of Women Canada is to promote equal opportunities for women in all spheres of Canadian life.

4. PROGRAM DESCRIPTION

Status of Women Canada works to ensure that the goal of women's equality is integrated in all federal government legislation, policies, programs and initiatives.

Promoting the advancement of women requires the development of collaborative relationships among federal government departments and agencies, provincial and territorial governments, as well as the cooperation of local governments, non-governmental organizations, industry, and educational and health authorities.

Status of Women Canada is a catalyst and a partner in these relationships. The agency works to influence the activities of federal departments and agencies. Status of Women Canada:

- initiates and coordinates the development of policies that advance women's equality;
- analyses legislation, policies and programs for their impact on women;
- recommends changes to ensure that government decisions are of benefit to women;
- meets with women's groups from across the country to discuss government policy initiatives and monitors progress on issues;
- informs women in Canada of federal initiatives of interest to them.

In addition, Status of Women Canada:

- works with provincial and territorial governments addressing issues such as violence against women, women in the justice system and the special needs of aboriginal women;
- monitors developments in the provinces and territories;
- chairs intergovernmental senior officials' meetings and committees that work on behalf of women.

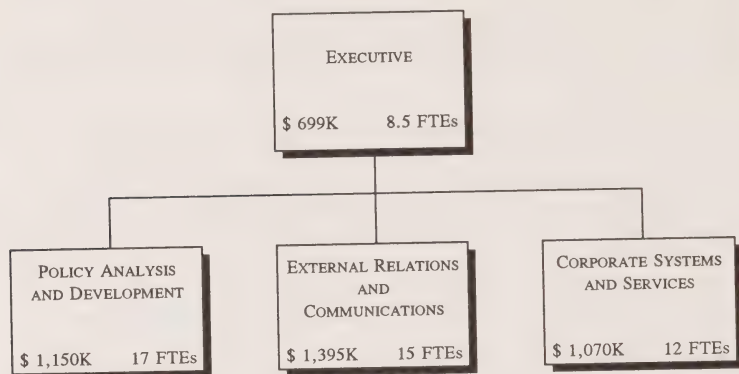
Status of Women Canada also represents Canada internationally at meetings of organizations such as:

- United Nations Commission on the Status of Women;
- the Commonwealth;
- Organization for Economic Cooperation and Development;
- Inter-American Commission on the Status of Women of the Organization of American States.

5. PROGRAM ORGANIZATION FOR DELIVERY (1994-95)

Status of Women Canada will carry out its mandate in 1994-95 with an operating budget of \$ 4,314,000 (excludes Employee Benefits and Transfer Payments) and 52.5 Full Time Equivalents (FTEs). The agency's organizational structure and estimated resource allocation are summarized on the next page (Figure 1).

Figure 1: Distribution of 1994-95 Resources by Organizational Component



\$ in thousands; FTEs: Full Time Equivalents

- The Executive is composed of the Secretary of State's exempt staff, the Co-ordinator, the Deputy Co-ordinator, one executive assistant, one administrative assistant, one liaison officer, and two support staff. The Executive provides overall direction for the agency.
- The Policy Analysis and Development Directorate, working with 17 employees, is composed of the Director, three senior policy analysts, one senior economist, eight policy analysts and two support staff. In addition, the two Management Trainees hired for the years 1993-98 are currently assigned to the Policy Directorate. The Directorate systematically analyses and reviews existing and proposed federal government policies, legislation, programs and initiatives to evaluate their impact on women. It also initiates and coordinates policies in cooperation with other federal departments, as well as administering the federal program on Economic Development for Canadian Aboriginal Women (EDCAW).
- The External Relations and Communications Directorate, which was formed by the merger of the previous Intergovernmental and Non-governmental

Relations Directorate and the Communications Directorate, has 15 employees. External Relations relates to the work undertaken on issues affecting women in collaboration with provincial and territorial governments, international organizations, as well as with non-governmental organizations, women's groups and others concerned with women's equality. The Communications function fulfils the various communications services, correspondence and media relations activities of the Agency. Its role is to inform women, women's groups and the general public about government priorities and programs on issues of interest to Canadians with respect to the advancement of women's equality.

- The Corporate Systems and Services Directorate has 12 employees. It is responsible for ensuring statutory accountability and for delivering corporate support services in the areas of financial management, human resources management, property management, materiel management, security services, telecommunications, general administrative services, management of information holdings and information technology.

6. ENVIRONMENT

A wide-ranging and complex set of factors bear upon the agency's planning process and workload, such as:

- **Government Initiatives and Priorities:** Status of Women Canada must react quickly to new or changing government priorities. This is challenging because the associated policy issues are numerous and complex, and because responsibility for policies which affect women is shared by a large number of federal departments. Factors that may affect the agency's work include changing economic, legal, social and political conditions.
- **Federal-Provincial/Territorial Relations:** Many issues on the federal government's agenda require federal-provincial/territorial cooperation. Decisions made by ministers in federal-provincial/territorial meetings affect the agency's work. This is also true of decisions made in other sectoral ministers' and first ministers' conferences. Examples include work on the issues of violence against women, gender equality in the justice system, education and training for women, and the integration of workers with family responsibilities.
- **International Relations:** Canada participates in international meetings and conferences where the situation of women is a primary or secondary focus. Preparations for and follow-up from these meetings have an impact on the

workload of the agency. In addition, Canada is a world leader in its government infrastructure for advancing women's equality and is increasingly called upon to inform, advise and assist other countries and international bodies in the development or refinement of their mechanisms.

- **Liaison with Non-governmental Organizations and the Public:** Women's groups and members of the general public increasingly request information about government policy and programs that affect women. Status of Women Canada responds to these concerns through its publications, correspondence, briefings and consultations.

7. PLANS FOR 1994-95 AND RECENT PERFORMANCE

Status of Women Canada plans to undertake the following major projects:

- It will coordinate the preparation of the Federal Agenda on Women's Equality and Safety in collaboration with federal departments and other partners. This will incorporate the Government's response to the report of the Canadian Panel on Violence Against Women (see page 15).
- The second parliamentary review of the Employment Equity Act is due in 1994. Status of Women Canada will collaborate with Human Resources Development Canada in this review (see page 14).
- Working with the Health Canada Interdepartmental Committee, it will review the Royal Commission on New Reproductive Technologies' report and recommendations and assess their implications for government action related to women in Canada (see page 16).

Status of Women Canada is continuing to implement the following:

- The modernization and improvement of all aspects of its operations, through the second phase of the information management plan which was initiated in 1990-91, and the continuing implementation of the results of the 1993-94 Operational Review (see page 20).
- The coordination of a prevention-oriented national public education campaign to eliminate the conditions leading to violence against women (see page 15).

- Ongoing participation in the task force responsible for designing questions on unpaid work for incorporation in the 1996 Census, as well as work with Statistics Canada on measurement and valuation issues (see page 14).
- Continued support to the work of the Economic Development for Canadian Aboriginal Women Board (EDCAW) in its effort to advance the economic status of aboriginal women (see page 18).

B. PROGRAM PERFORMANCE INFORMATION

1. SUMMARY OF FINANCIAL REQUIREMENTS

Figure 2: Financial Requirements

(thousands of dollars)	Estimates 1994-95	Forecast 1993-94	Change
Status of Women			
Office of the Co-ordinator	4,721	5,997	(1,276)
Human Resources * (FTEs)	52.5	54.5	(2)

* See figure 6, page 25, for additional information on human resources.

Explanation of changes: The financial requirements for 1994-95 are \$ 1,276,000, or 21 %, and 2 Full Time Equivalents less than the 1993-94 forecast. This reduction is due to:

	<u>\$ 000</u>	<u>FTEs</u>
• Completion in 1993-94 of the mandate of the Canadian Panel on Violence Against Women	(1,100)	(3)
• Reduction in the resources for the Agenda on Women's Equality and Safety	(52)	
• Increase under the Management Trainee Program	37	1
• Government-wide budget reductions	(167)	
• Adjustments - Employee Benefit Plans	<u>6</u>	<u>—</u>
	<u>(1,276)</u>	<u>(2)</u>

Explanation of 1993-94 Forecast: The 1993-94 forecast of \$ 5,997,000 (which is based on information available as of January 11, 1994) is \$ 2,165,000 or 56% higher than the 1993-94 Main Estimates of \$ 3,832,000 (See Spending Authorities on page 4) due to the following:

	<u>\$ 000</u>
• Canadian Panel on Violence Against Women, additional requirements for 1993-94	1,100
• Agenda on Women's Equality and Safety	726
• Office Automation Project - Phase II	289
• Management Trainee Program	<u>50</u>
	<u><u>2,165</u></u>

2. REVIEW OF FINANCIAL PERFORMANCE

Figure 3: Financial results for 1992-93

(thousands of dollars)	1992-93 Actual	1992-93 Main Estimates	Change
Status of Women, Office of the Co-ordinator	9,425	10,248	(823)
Human Resources * (FTEs)	75.8	65	10.8

* See Figure 6, page 25, for more information on human resources.

Explanation of Change: The actual expenditures in 1992-93 were \$ 823,000 or 8% lower than projected in the Main Estimates. This reduction is mainly attributable to the delay and the extension into 1993-94 of the operations of the Canadian Panel on Violence Against Women. Subsequent to the 1992-93 Main Estimates, additional FTEs (person-years in 1992-93) were obtained.

3. NEW INITIATIVES AND PROGRAM REPORT

Because women and men differ in their life expectancy, socioeconomic status, health concerns and work and employment patterns, government policies and programs are likely to affect women differently than men. Status of Women Canada works to ensure that the goal of women's equality is integrated in all federal government legislation, policies, programs and initiatives. SWC either initiates policy development, or collaborates with other departments and agencies in the development of government policies. SWC also monitors the overall impact of federal legislation, policies and programs on women, and provides information to the public on issues of concern to women.

Major Activities and Initiatives

Status of Women Canada's work is premised on an integrated approach to economic policy, social policy, and legal policy. The agency is developing a methodology for gender-sensitive policy analysis and development which reveals the interconnectedness of most aspects of economic, social and legal policy to women's status in Canadian society. Such a methodology contributes to the recognition of the complex diversity of Canadian Women's experiences and to the development of effective responses. As part of its responsibility to produce a federal Agenda on Women's Equality and Safety, Status of Women Canada will be promoting this methodology during the consultation/strategy process which will underlie the preparation of the agenda. It is expected that the use of the methodology will, over time, result in federal policies, programs and legislation which respond more effectively to the needs of women.

Several aspects of Status of Women Canada's efforts to achieve equality through the Framework's approach are particularly relevant in the context of the government's own integrated approach to public policy and governing - Creating Opportunity. Among the more noteworthy are the agency's ongoing work in the areas of:

- Economic Equality for Women;
- Violence Against Women;
- Women's Health;
- Gender Equality in the Justice System;
- Aboriginal Women; and,
- Global Equality for Women.

In addition, the agency recognizes the need to evaluate, innovate and find the best practices in program delivery. Status of Women Canada, having just completed an

Operational Review, is committed to internal efficiency and effectiveness improvements.

The following sub-sections report on these key Status of Women Canada initiatives and its areas of involvement with other departments throughout 1993-94. Planned activities for 1994-95 are also outlined.

Economic Equality for Women. The government's commitment to gender equality is manifested in significant policy and program initiatives intended to benefit women.

It is known that the 1993 United Nations Human Development report ranked Canada second on its composite measure of human progress, but eleventh on its gender-sensitive index that compares the relative status of women. However, the relative economic inequality of women in Canada has improved slightly in the last few years. Today, Canadian women earn on average 72% of the average men earn, an increase of some 8% since 1980. Women's opportunity and wage gaps are especially crucial for those who are also members of designated minority groups.

The government has already established several mechanisms to address systemic discrimination and improve women's representation throughout the workforce. The second parliamentary review of the progress on employment equity is due in 1994 under the terms of the Employment Equity Act. Status of Women Canada will collaborate with the lead department, Human Resources Development Canada, in conducting this review. As well, through 1994-95 and beyond, Status of Women Canada will continue to monitor progress on employment equity, including the effectiveness of measures brought in as a result of the review in order to achieve full integrative equality for immigrant and visible minority women, and women with disabilities.

Women carry out the majority of work in child-rearing, caregiving and housekeeping. This work, which is usually unpaid, is essential to the functioning of the economy, but it is not widely recognized as a valuable economic activity. Defining and measuring the value of this work is an essential first step in recognizing the contribution all women make to Canada's well-being. In 1993, Status of Women Canada and Statistics Canada co-sponsored an international conference on the "Measurement and Valuation of Unpaid Work". Status of Women Canada participates in the task force responsible for designing the appropriate questions on unpaid work for incorporation in the 1996 Census, as well as working with Statistics Canada on measurement and valuation issues.

Violence Against Women. There is growing recognition around the world that violence against women is a violation of fundamental human rights. It is at once a reflection of women's inequality in society and a contributing factor to that inequality. Its harm to women not only undermines their ability to lead an autonomous life, free of fear and coercion, it exerts great costs to society. To address violence against women remains an urgent priority for Status of Women Canada.

The Canadian Panel on Violence against Women, created in August 1991, released its report in July, 1993. This report was followed in November, 1993 by a survey, funded by Health Canada and conducted by Statistics Canada, on violence against women. The survey's findings show that violence against women is a widespread problem in Canada: one-half of all Canadian women have experienced at least one incident of violence since the age of 16. This fact emphasizes the need, stressed in the report from the Canadian Panel on Violence against Women, for coordinated action to end violence against women by ensuring their social, legal and economic equality.

Status of Women Canada, as the lead department with respect to the issue of violence against women, has been mandated to produce the government's response to the Panel. This response will take the form of a federal Agenda on Women's Equality and Safety, which will be prepared in collaboration with government departments.

Under the "Safe Home, Safe Streets" plan, public education strategies focused on prevention will be coordinated by Status of Women Canada. Preliminary work began in 1992-93, continued through 1993-94, and is expected to continue to be a major activity for Status of Women Canada during 1994-95 and beyond.

In Creating Opportunity, the government committed to protect the right of persons to personal security. Specific measures proposed include a national public education campaign, measures that would allow the abuser to be removed from the home in cases of family violence, working with the provinces to make peace bonds more effective in keeping abusers away from women and children, funding for additional services for battered women, and actions to eliminate violent and degrading pornography.

The responsibility for implementing some of the measures rests with other departments whose mandates intersect the violence against women initiative (Family Violence - Health Canada, Crime Prevention - Justice, Violence in the Media - Heritage Canada). Status of Women Canada therefore collaborates extensively with and supports each department's work. As chair or member of a number of

committees, Status of Women Canada continued its collaboration with key departments during 1993-94. It is participating in the evaluation of the Family Violence Initiative.

Internationally, Status of Women Canada, in collaboration with the Department of Foreign Affairs, continued its leadership role on the violence against women issue. Until the conclusion of its most recent term (December 1992), Status of Women Canada represented Canada at the U.N. Commission on the Status of Women. It currently participates actively as an observer. The United Nations Declaration on the Elimination of Violence Against Women, adopted by the UN General Assembly at its fall 1993 session, is the result of a Canadian initiative. Status of Women Canada is also contributing to the development of a draft Convention on the prevention, punishment and eradication of violence against women for eventual adoption by the Organization of American States' Inter-American Commission of Women (CIM).

Women's Health. Creating Opportunity notes that health care systems have not given as great attention to women's health issues as to men's health issues. It therefore stresses the need for a multidisciplinary approach to focus on women's mental health, reproductive health, violence against women, chronic and degenerative health conditions, female cancers, nutrition, and occupational and environmental health. Particular attention is accorded to women with disabilities, immigrant women, Native women, adolescent girls, and senior women. The plan's orientation supports Status of Women Canada's approach to women's health.

Innovations in reproductive technology raise a number of important questions for society. In addition to a concern for women's health, NRTs have social, ethical, legal and economic implications. Status of Women Canada, as chair of an interdepartmental committee on NRTs from 1989 to 1992, was instrumental in the development of the terms of reference for the Royal Commission on NRTs, and ensured that relevant departments were kept up to date on the Royal Commission's work. The Commission tabled its report on November 30, 1993. Status of Women Canada will work with the Health Canada Interdepartmental Committee in reviewing the Royal Commission on NRTs' report and recommendations, and in assessing their implications for government action related to women in Canada.

The health care system will be undergoing some important changes over the next decade as governments address the cost of health care. The government endorsed the need for a comprehensive re-examination of Canada's health care spending. Status of Women Canada will participate in this exercise to ensure that the differential impact on women will be taken into consideration.

In addition to the above, during 1993-94, Status of Women Canada has contributed to the work on several women's health issues, such as breast cancer, breast implants, female genital mutilation, women and AIDS, and women's physical and mental health.

Gender Equality in the Justice System. As has been documented in various reports (e.g., Proceedings of the National Symposium on Women the Law and the Administration of Justice, Department of Justice Response to the Recommendations from the Symposium, and the Federal-Provincial/Territorial Gender Equality in the Justice System Report released on July 5, 1993), women have been largely excluded from the formulation, administration, application and interpretation of the law.

Evolving social realities require evolution in the response of the legal system to ensure that it fully represents and reflects women's realities and addresses the challenge of gender bias in both its substance and structure. Status of Women Canada remains active in several key legal policy and program initiatives to improve the status of women, including:

- family law reform to redesign child support and custody regimes, along with related tax and enforcement mechanisms, to overcome the economic and social costs to women associated with their role as parents;
- redressing the imbalance between state protection for the rights of the accused and the relative lack of victim's rights, which tend to re-victimize women in the criminal justice system;
- amendments to the Young Offenders Act to address the needs of female young offenders;
- addressing the socioeconomic basis of the sex trade by providing support for training and rehabilitation for those female sex trade workers who wish to leave; and,
- a review of laws and practice concerning judicial appointments, discipline and training to foster a judiciary that is more respectful and reflective of Canadian diversity.

In 1993-94, Status of Women Canada has been involved in many initiatives, including:

- amendments to the Divorce Act and the Family Orders and Agreements Enforcement Assistance Act (Bill C-29);

- an Act to Amend the Criminal Code (Bill C-128), which offers better protection to children from the harmful effects of pornography;
- a public consultation paper concerning possible changes to the Young Offenders Act;
- stalking legislation (criminal harassment); and,
- amendments to the Criminal Code related to violence against children.

Aboriginal Women. Studies show that Aboriginal women are the most disadvantaged members of aboriginal communities. They lack access to the education, training and support services necessary to improve their economic status. The level of violence against women is also very high in Aboriginal communities.

Status of Women Canada prepared a background paper for submission to the Royal Commission on Aboriginal Peoples which provided an overview of federal programs and services (from 1980-1992) targeted to Aboriginal women.

In 1994-95, Status of Women Canada will continue to support the work of the Economic Development for Canadian Aboriginal Women Board (EDCAW) in its effort to advance the economic status of Aboriginal women. This initiative (1991-1995) was developed in partnership with Industry and Science Canada, Indian Affairs and Northern Development, and Human Resources Development Canada.

Global Equality for Women. In addition to the priority placed on the issue of violence against women at the international level, Status of Women Canada has undertaken various activities in the following areas:

- United Nations: In order to continue to advance women's equality globally, Status of Women Canada will be contributing to Canada's preparations for and participation in the International Year of the Family (1994), the World Conference on Population and Development (1994), and the Social Development Summit (1995). Status of Women Canada has the lead role in planning and coordinating Canada's participation at the Fourth World Conference on Women to be held in 1995 in Beijing, China. During 1994-95, it will continue its preparatory activities with the Canadian Preparatory Committee (CPC), which is composed of representatives from Canadian women's organizations, development, human rights and research communities.

- Organization for Economic Cooperation and Development (OECD): Status of Women Canada participates in the Working Party on the Role of Women in the Economy and actively encourages other Canadian OECD representatives to promote a women's perspective in all OECD work, particularly within the Employment, Labour and Social Affairs Committee.
- Inter-American Commission of Women (CIM): Status of Women Canada contributes to the work of CIM with an emphasis on areas such as employment, violence against women, women's participation in public life and issues related to the environment. To further our objectives in the Organization of American States, Canada successfully sought a position on the Executive Committee of CIM for the period 1992 to 1994.
- The Commonwealth: The first meeting of Commonwealth Women's Affairs Ministers took place at Canada's suggestion in 1985. Canada has since strongly supported the Commonwealth's involvement in women's issues, and hosted the third Women's Affairs Ministers Meeting in 1990. Since Canada's contribution to the landmark report of 1989, Engendering Structural Adjustment for the 1990s, the impact of structural adjustment on women has been a Canadian priority within the Commonwealth. Canada pressed for the development of a declaration on Women and Structural Adjustment at the 1990 meeting, and the Ottawa Declaration on Women and Structural Adjustment was subsequently adopted by the Commonwealth Heads of Government at their 1991 meeting in Harare, Zimbabwe. Canada has since pressed for the full implementation of the Ottawa Declaration, and was a key participant in the development of a strongly-worded message presented by Ministers to their Heads of Government concerning the actions necessary to further the equality for women in the Commonwealth. During 1994, Canada will actively participate in developing a revised Plan of Action for women in the Commonwealth.

Efficiency and Effectiveness Improvements. Status of Women Canada completed an Operational Review in 1993-94. This review identified immediate, short and longer term actions the agency could take to improve its internal efficiency and the effectiveness of its program delivery. Status of Women Canada is committed to making these improvements, and has identified several areas for concentration in 1994-95:

- the development of service standards;
- mission clarification; and,

- analysis of options for service delivery in areas such as informatics, finance, personnel, procurement and materiel management, mail and messenger, library and records management.

In addition, Status of Women Canada has embarked on an agency-wide information management plan in order to increase its efficiency and capacity to respond to complex, time-sensitive issues. The first phase of this plan (1990 - 1993) was completed at an estimated cost of \$1,210,000. Status of Women Canada will continue the implementation of the second phase through 1994-95 and beyond.

Other Ongoing Initiatives

Status of Women Canada promotes women's equality through publications, special events and media relations activities. Through these activities, Status of Women Canada informs women and men about issues and federal government legislation, policy and program initiatives for women. A newsletter called Perspectives is distributed to some 10,000 recipients in Canada and around the world three times a year.

Status of Women Canada participates with other departments in announcing major government initiatives for women. It also conducts public environment analyses, public opinion research, and tracks trends in the media to remain up-to-date on issues of concern to women and to identify emerging issues.

There are several significant annual events coordinated by Status of Women Canada that serve to promote women's equality. These include:

The Governor General's Awards in Commemoration of the Persons Case (Persons Awards): Each year Status of Women Canada coordinates the nomination and selection of the recipients of the Persons Awards, which honour women's contribution to promoting the equality of women in Canada. In concert with Government House, Status of Women Canada organizes the awards ceremony presided by the Governor General of Canada.

International Women's Day: On March 8, Status of Women Canada and federal government departments and agencies mark International Women's Day with a variety of activities. Status of Women Canada selects a yearly theme for this day and prepares promotional materials for use by government departments, agencies, women's organizations, and the media.

December 6, the National Day of Remembrance and Action on Violence Against Women: This day has become an occasion when Canadians are reminded of the effects of violence against women in our society. Since 1991, Status of Women Canada has been working with non-governmental women's organizations and the media to highlight the importance of this day. Background materials are prepared and distributed to municipalities and community groups across the country, as well as to the media.

Women's History Month: October was inaugurated in 1992 as Women's History Month in Canada. This month encourages Canadians to celebrate the contributions of women, past and present, who have helped shape our nation. Status of Women Canada has encouraged participation through the distribution of information/ideas on ways to focus on women's history, and works with the private sector. Theme development, research, planning and production, special events, promotional materials, media relations, corporate sponsorship, and liaison with other departments are some of the activities conducted at Status of Women Canada. Schools are emerging as major consumers of the materials produced.

Finally, Status of Women Canada maintains and further develops collaborative federal-provincial/territorial relations and activities. It coordinates the annual meeting of the federal-provincial/territorial Ministers Responsible for the Status of Women (to be held in Regina in June, 1994), as well as participates in or chairs various ad hoc federal-provincial/territorial working groups on issues of common interest. Examples include work on the issues of:

- education and training;
- workers with family responsibilities; and,
- violence against women.

4. PERFORMANCE INFORMATION

Given the policy orientation of the agency's work, it is difficult to quantify all activities. The information outlined in the preceding section provides the major justification of program resources. Nonetheless, Figure 4, presented on the next two pages, highlights some workload trends over a five-year period.

Figure 4: Workload Indicators

Fig. 4A

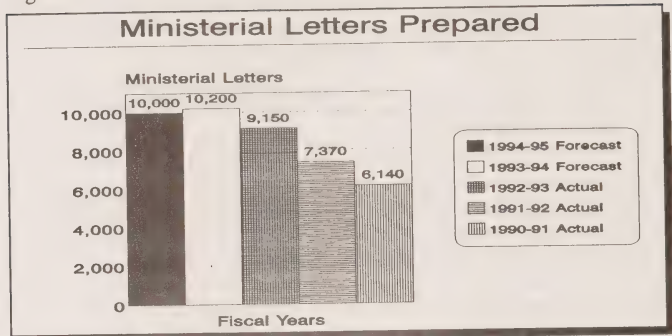


Fig. 4B

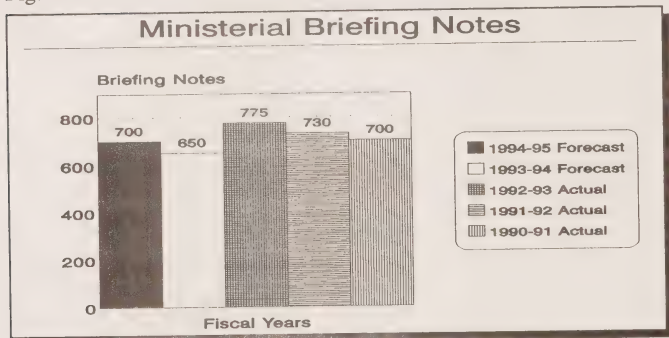


Figure 4: Workload Indicators

Fig. 4C

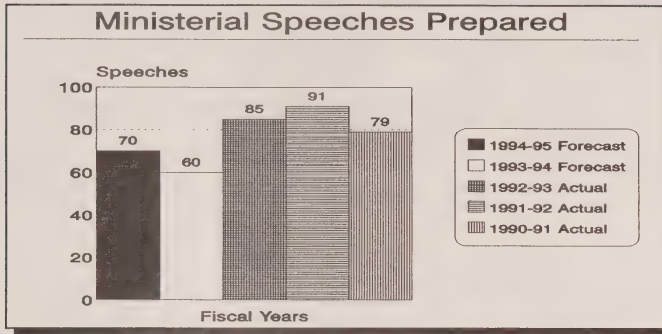
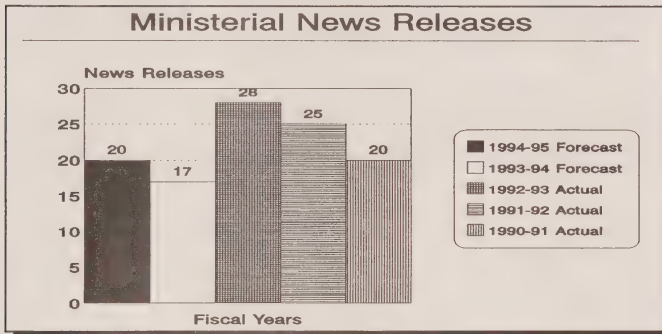


Fig. 4D



SECTION II SUPPLEMENTARY INFORMATION

A. PROFILE OF PROGRAM RESOURCES

Figure 5: Details of Financial Requirements by Object

(thousands of dollars)	Estimates 1994-95	Forecast 1993-94	Actual 1992-93
Personnel:			
• Salaries and wages	2,747	2,982	3,794
• Contributions to employee benefit plans	357	372	396
	3,104	3,354	4,190
Goods and Services:			
• Transportation and communications	284	247	1,154
• Information	285	782	712
• Professional and special services	776	1,317	2,804
• Rentals	45	53	182
• Purchased repair and maintenance	45	33	45
• Utilities, materials and supplies	96	111	145
• Other subsidies and payments	-	-	12
	1,531	2,543	5,054
Capital - Minor capital (1)	36	50	131
Transfer payments	50	50	50
Total Expenditures	4,721	5,997	9,425

- (1) Minor capital is the residual after the amount of controlled capital has been established. In accordance with the Operating Budget principles, these resources are interchangeable with Personnel and Goods and Services expenditures.

B. PERSONNEL REQUIREMENTS

Figure 6: Details of Personnel Requirements

	FTE (1) Estimates 1994-95	FTE Forecast 1993-94	FTE Actual 1992-93	Current (2) Salary Range	1994-95 Average Salary Provision
OIC Appointments (3)	1	0.1	1	\$ 45,600 - 170,500	-
Executive (4)	3	3.3	4.7	63,300 - 128,900	\$ 85,577
Scientific and Professional	1	1	1	20,600 - 87,241	-
Administrative and Foreign Service	35.5	35.3	44.6	15,981 - 78,759	52,233
Technical	-	0.6	1.7	16,608 - 75,927	-
Admin. Support	12	14.2	22.8	16,847 - 41,991	29,637
	52.5	54.5	75.8		

NOTES:

- (1) Full-Time Equivalent (FTE) is a measure of human resource consumption based on average levels of employment. FTEs factors out the length of time that an employee works during each week by calculating the rate of assigned hours of work over scheduled hours of work. FTEs are not subject to Treasury Board control but are disclosed in Part III of the Estimates in support of personnel expenditure requirements specified in the Estimates.
- (2) The current salary range column shows the salary ranges by occupations group at October 1, 1993. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowances for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.
- (3) OIC appointments category includes all those at the DM (Deputy Minister) level and all GICs (Governor in Council appointments).
- (4) The Executive category includes all those in the EX-1 to EX-5 range.

C. TRANSFER PAYMENTS

Figure 7: Details of Grants and Contributions

(thousands of dollars)	Estimates 1994-95	Forecast 1993-94	Actual 1992-93
Status of Women Canada's share of funding for the Economic Development for Canadian Aboriginal Women (EDCAW)	50	50	50

D. NET COST OF PROGRAM

Figure 8: Total Estimated Cost of the Program for 1994-95

(thousands of dollars)	Main Estimates 1994-95	Add Other Costs *	Estimated Total Program Cost 1994-95	1993-94
Status of Women Canada ..	4,721	803	5,524	4,617

Other costs (*) represent program services provided without charge, and consist of the following:

- Accommodation received without charge
from Government Services Canada (Public Works) \$ 678,156
 - Compensation and pay processing services
received without charge from Government
Services Canada (Supply and Services) 6,000
 - Employer's share of benefits such as insurance premiums
and other costs paid by Treasury Board Secretariat 119,070
- \$ 803,226

E. SUBJECT INDEX

Aboriginal Women	18
Economic Development for Canadian Aboriginal Women	11, 18
Economic Equality for Women	14
Employment Equity	10, 14
Gender Equality in the Justice System	13, 17
Global Equality for Women	13, 18, 19
Information management plan	10, 20
Internal Efficiency and Effectiveness	19
International Women's Day	20
Methodology for Policy Analysis and Development	13
National Day of Remembrance	21
National public education campaign	10, 15
New Reproductive Technologies	10, 16
Operational Review	10, 14, 19
Persons Case	20
Unpaid work	11, 14
Violence Against Women	10, 15, 16, 19
Women and Health	13, 16, 17
Women's Equality and Safety	15
Women's History Month	21

Campagne nationale d'information publique	11, 17
Efficience et efficacité internes	15, 21
Égalité des femmes dans le monde	14, 20, 21
Égalité des sexes dans le système judiciaire	14, 18, 19
Égalité des sexes et la sécurité des femmes	15, 16
Égalité économique des femmes	11, 15
Équité en matière d'emploi	11, 15
Examen des opérations	11, 15, 21, 22
Journée internationale de la femme	22
Journée nationale de commémoration	22
L'affaire "personne"	19, 20
Les femmes autochtones	19, 20
Les femmes autochtones canadiennes et le développement économique	11, 20
Les femmes et la santé	14, 17, 18
Méthodologie d'analyse et d'élaboration de politiques	14
Mois de l'histoire de la femme	23
Nouvelles techniques de reproduction	11, 17
Plan de gestion de l'information	11, 22
Travail non rémunéré	11, 16
Violence faite aux femmes	11, 16, 17, 20

C. PAIEMENTS DE TRANSFERT

Tableau 7: Détails des subventions et contributions

(milliers de dollars)			
Budget principal 1994-1995	Prévisions 1993-1994	Réel 1992-1993	
Part de Condition féminine Canada			
du financement requis pour			
les femmes autochtones et			
le développement économique	50	50	50

D. COÛT NET DU PROGRAMME

Tableau 8: Coût total prévu du Programme pour 1994-1995

(milliers de dollars)			
Budget des dépenses 1994-1995	Plus autres coûts *	Coût total prévu du Programme 1994-1995	Condition féminine 4 721
			803
			5 524
			4 617

Les autres coûts (*) représentent les services de soutien au Programme offerts à titre gratuit, et visent les éléments suivants:

• Les locaux fournis gratuitement par Services gouvernementaux Canada (Travaux publics)	678 156 \$
• Administration de la rémunération et services liés au traitement de la paye fournis par Services gouvernementaux Canada (Approvisionnement et Services)	6 000
• La part de l'employeur des régimes d'avantages sociaux des employés qui est assumée par le Secrétariat du Conseil du Trésor	119 070
	803 226 \$

Tableau 6: Détails des besoins en personnel

Provision traitement annuel moyen 1994-1995	Echelle actuelle des traitements (2)	ETP Réel 1992-93	Budget des dépenses		
			ETP (1) Budget des dépenses 1994-95	ETP Prévu 1993-94	ETP 1992-93
			1	0,1	1
	45 600 - 170 500 \$	4,7	3	3,3	63 300 - 128 900
Direction (4)			1	1	20 600 - 87 241
Scientifique et professionnel			35,5	35,3	15 981 - 78 759
Administrative et service extérieur			12	14,2	16 608 - 75 927
Technique			-	0,6	1,7
Soutien administratif			52,5	54,5	16 847 - 41 991
			75,8	75,8	29 637

NOTES:

- (1) L'expression "équivalent temps plein (ETP)" désigne la mesure de l'utilisation des ressources humaines fondée sur les niveaux moyens d'emploi. L'ETP indique le nombre d'heures de travail fourni par l'employé chaque semaine, à l'aide du coefficient des heures de travail désignées, divisées par les heures de travail régulières. Les ETP ne sont pas assujettis au contrôle du Conseil du Trésor mais il en est fait état dans la Partie III du Budget des dépenses au regard des besoins en dépenses de personnel indiqués dans le Budget des dépenses.

- (2) La colonne "échelle actuelle des traitements" indique les échelles de traitement par groupe professionnel, en vigueur le 1^{er} octobre 1993. La colonne "provision traitement annuel moyen" indique les coûts salariaux de base estimatifs, y compris la provision pour les conventions collectives, les augmentations annuelles, les promotions et la rémunération au mérite. Il se peut que les comparaisons d'une année à l'autre soient modifiées par les changements qui surviennent au chapitre de la répartition des éléments qui sous-tendent les calculs.

- (3) La catégorie "nominations DC" comprend le personnel au niveau de sous-ministre et tous les NDCCs.

- (4) La catégorie "direction" comprend tout le personnel des niveaux EX-1 à EX-5 inclusivement.

SECTION II RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

A. APERÇU DES RESSOURCES DU PROGRAMME

Tableau 5: Détails des besoins financiers par article

(milliers de dollars) Budget des dépenses 1994-1995 Prévisions 1993-1994 Réel 1992-1993

Personnel:			
• Traitements et salaires	2 747	2 982	3 794
• Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	357	372	396
	3 104	3 354	4 190

Biens et Services:			
• Transports et communications	284	247	1 154
• Information	285	782	712
• Services professionnels et spéciaux	776	1 317	2 804
• Location	45	53	182
• Services de réparation et d'entretien	45	33	45
• Services publics, fournitures et approvisionnements	96	111	145
• Autres subventions et paiements	-	-	12
	1 531	2 543	5 054

Capital - Dépenses secondaires (1)	36	50	131
Paiements de transfert	50	50	50
Total des dépenses	4 721	5 997	9 425

(1) Les «dépenses en capital secondaires» correspondent au montant qui reste après que le montant des dépenses en capital a été décidé. D'après les principes du budget de fonctionnement, ces ressources sont interchangeables avec les dépenses de personnel et de biens et services.

Tableau 4: Indicateurs de la charge de travail

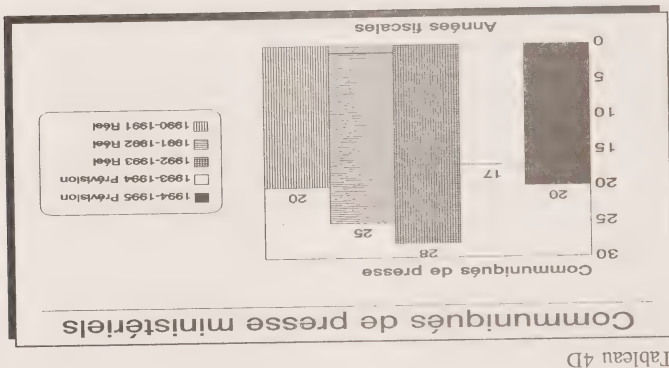
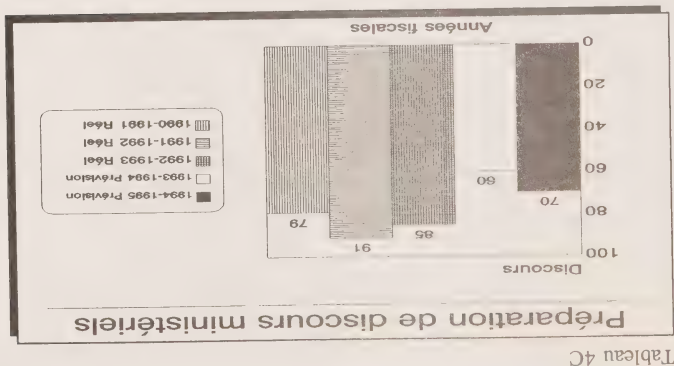


Tableau 4: Indicateurs de la charge de travail

Tableau 4A

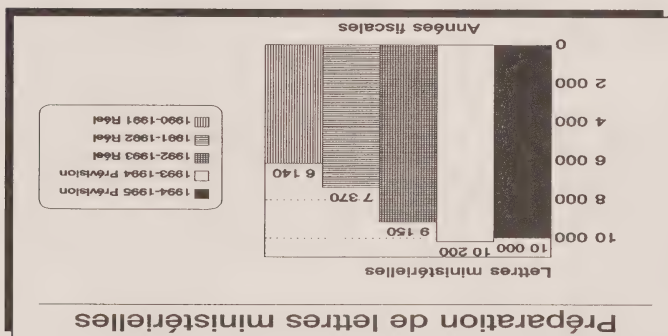
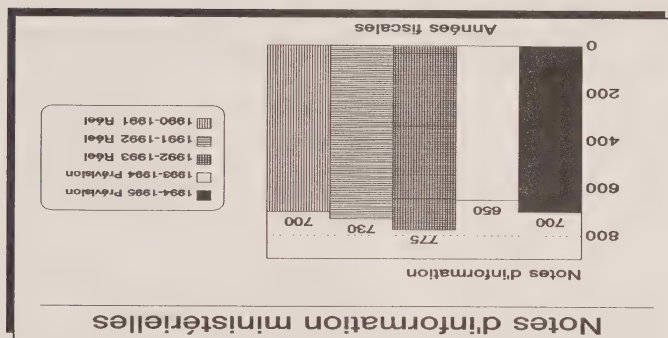


Tableau 4B



Étant donné l'orientation politique du travail de l'organisme, il est difficile de quantifier toutes ses activités. L'information présentée sommairement à la section précédente fournit la principale justification des ressources du Programme. Néanmoins, le tableau 4 présenté aux pages suivantes, souligne certaines tendances de la charge sur une période de cinq ans.

4. INFORMATION SUR LE RENDEMENT

- l'éducation et la formation;
- les travailleuses et les travailleurs ayant des obligations familiales; et,
- la violence faite aux femmes.

exemple:

Enfin, Condition féminine Canada entretient des rapports de collaboration avec les provinces et les territoires. À ce titre, l'organisme coordonne la rencontre annuelle des ministres fédérale, provinciaux et territoriaux responsables de la condition féminine (qui aura lieu à Regina, en juin 1994) et préside ou fait partie de divers groupes de travail fédéraux-provinciaux/territoriaux spéciaux sur des questions d'intérêt commun. L'organisme travaille sur différentes questions dont, par exemple:

Mois de l'histoire des femmes : En 1992, le mois d'octobre a été proclamé «Mois de l'histoire des femmes». Cette proclamation invite les Canadiens et les Canadiennes à rendre hommage à la contribution des femmes d'hier et d'aujourd'hui qui ont aidé à bâtir le Canada tel que nous le connaissons. Pour sa part, Condition féminine Canada encourage l'organisation d'activités à cette occasion en diffusant de l'information et des activités suggérées pour faire mieux connaître l'histoire des femmes. La recherche, coordonne les étapes de la planification et de la production, fait de la recherche, produit des documents d'information, assure la liaison avec les médias et avec les autres ministères et trouve des commanditaires, entre autres. Les documents produits sont de plus en plus utilisés dans les écoles.

Canadiennes et aux Canadiens les effets de la violence envers les femmes dans notre société. Depuis 1991, Condition féminine Canada collabore avec des organisations féminines non gouvernementales et avec les médias pour souligner l'importance de cette journée. L'organisme prépare des documents d'information qu'il distribue aux municipalités et aux groupes communautaires à travers le pays, de même qu'aux médias.

D'autre part, Condition féminine Canada a lancé un plan de gestion de l'information à l'échelle de l'organisme afin d'améliorer son efficacité et sa capacité de répondre à des questions complexes et urgentes. La première phase de ce plan (1990-1993) est maintenant terminée et a coûté environ 1 210 000 \$. Condition féminine Canada poursuivra l'exécution de la deuxième phase en 1994-1995 et au-delà.

Autres activités en cours

Condition féminine Canada assure aussi la promotion de l'égalité des femmes en entretenant des relations avec les médias, en coordonnant un certain nombre d'activités spéciales et en produisant des publications afin de tenir les femmes et les hommes au courant des dossiers et des mesures législatives, des politiques et des programmes fédéraux qui intéressent les femmes. L'organisme distribue trois fois l'an un bulletin intitulé *Perspectives* à quelque 10 000 personnes au Canada et ailleurs.

Condition féminine Canada annonce avec d'autres ministères d'importantes nouvelles mesures en faveur des femmes. En plus, l'organisme analyse l'opinion publique, réalise des enquêtes sur l'opinion publique et suit les tendances dans les médias afin de rester au fait des questions intéressant les femmes et de repérer les dossiers qui se font jour.

Plusieurs activités annuelles marquant la Condition féminine Canada visent à promouvoir l'égalité pour les femmes. Par exemple :

Le Prix du Gouverneur général en commémoration de l'affaire «personne» : Chaque année, Condition féminine Canada coordonne le processus de mise en candidature et de sélection des récipiendaires du prix, qui est décerné en reconnaissance d'une contribution exceptionnelle à la promotion de l'égalité pour les femmes au Canada. De concert avec la Résidence du Gouverneur général, Condition féminine Canada organise la cérémonie de remise des médailles, que préside le Gouverneur général du Canada.

Journée internationale de la femme : Le 8 mars, Condition féminine Canada et les ministères et organismes fédéraux soulignent la Journée internationale de la femme par toutes sortes d'activités. Condition féminine Canada choisit un thème annuel pour la journée et prépare des documents d'information à l'usage des ministères et organismes gouvernementaux, des organisations féminines et des médias.

Le 6 décembre, Journée nationale de commémoration et d'action contre la violence faite aux femmes : Cette journée est devenue une occasion de rappeler aux

Canada a réussi à obtenir un poste au comité exécutif de la CIM de 1992 à 1994.

Commonwealth : la première réunion des ministres du Commonwealth responsables de la condition féminine, qui avait été proposée par le Canada, a eu lieu en 1985. Depuis, le Canada encourage fortement l'action du Commonwealth dans le domaine de la condition féminine et a été l'hôte de la troisième réunion des ministres responsables de la condition féminine en 1990. Depuis que le Canada a contribué à la préparation du rapport marquant de 1989 sur l'ajustement structurel dans les années 90, l'incidence de cet ajustement sur les femmes est devenue un sujet de préoccupation prioritaire du Canada au sein du Commonwealth. À la réunion de 1990, le Canada a recommandé avec insistance l'adoption d'une déclaration sur les femmes et l'ajustement structurel. C'est ainsi que la Déclaration d'Ottawa sur les femmes et l'ajustement structurel a été adoptée par les chefs de gouvernement du Commonwealth lors de leur réunion de 1991, à Harare, au Zimbabwe. Le Canada fait pression pour obtenir la pleine mise en oeuvre de la Déclaration d'Ottawa et a joué un rôle clé dans la rédaction d'un message très direct remis par les ministres à leurs chefs de gouvernement et portant sur les mesures qui s'imposent pour permettre l'accès à l'égalité pour les femmes au sein du Commonwealth. En 1994, le Canada participera activement à la révision du Plan d'action pour les femmes dans le Commonwealth.

Amélioration de l'efficience et de l'efficacité. En 1993-1994, Condition féminine Canada a mené à bien un examen de ses opérations. Cet examen a permis de dégager des mesures immédiates que l'organisme pourrait prendre à court et à long terme pour améliorer son efficience interne de même que l'efficacité de l'exécution de ses programmes. Condition féminine Canada a la ferme intention d'effectuer les améliorations nécessaires et a décidé de mettre l'accent sur les points suivants en 1994-1995 :

- élaboration de normes de service;
- clarification de sa mission; et

- analyse de solutions quant aux méthodes de prestation des services dans certains domaines comme l'informatique, les finances, la gestion du personnel, les acquisitions et la gestion du matériel, le courrier et les messageries, la bibliothèque et la gestion des dossiers;

Condition féminine Canada a établi, à l'intention de la Commission royale d'enquête sur les peuples autochtones, un document de travail dans lequel sont répertoriés les programmes et les services fédéraux (de 1980 à 1992) s'adressant aux femmes autochtones.

En 1994-1995, Condition féminine Canada continuera d'appuyer le travail du Comité directeur sur le développement économique et les femmes autochtones. Ce comité, dont le mandat s'étend de 1991 à 1995, a été mis sur pied en collaboration avec Industrie Canada, le ministère des Affaires indiennes et du Nord et Développement des ressources humaines Canada.

Égalité des femmes dans le monde. En plus de la priorité que l'organisme accorde à la violence faite aux femmes dans le monde, Condition féminine Canada a entrepris diverses activités dans les domaines suivants :

- Nations Unies : afin de continuer à faire progresser l'égalité des femmes sur la scène internationale, Condition féminine Canada contribuera aux préparatifs du Canada en vue de sa participation aux activités marquant l'Année internationale de la famille (1994), à la Conférence mondiale sur la population et le développement (1994) et au Sommet sur le développement social (1995). Condition féminine Canada joue un rôle de chef de file dans la planification et la coordination de la participation du Canada à la quatrième Conférence mondiale sur les femmes qui aura lieu en 1995 à Beijing, en Chine. Au cours de 1994-1995, l'organisme continuera ses travaux préparatoires avec le Comité préparatoire canadien (CPC), qui comprend des représentant(e)s de groupes féminins canadiens et de groupes qui s'intéressent au développement, aux droits de la personne et à la recherche.

- Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE) : Condition féminine Canada participe au Groupe de travail sur le rôle des femmes dans l'économie et encourage activement d'autres représentants canadiens au sein de l'Organisation à promouvoir le point de vue des femmes dans l'ensemble des activités de l'OCDE, notamment au Comité de l'emploi, du travail et des affaires sociales.

- Commission interaméricaine des femmes (CIM) : Condition féminine Canada contribue aux travaux de la Commission, particulièrement dans des domaines comme l'emploi, la violence faite aux femmes, la participation des femmes à la vie politique et les questions environnementales. Afin de favoriser la poursuite de ses objectifs au sein de l'Organisation des États américains, la

- réforme du droit de la famille touchant les ordonnances alimentaires et de garde, adoption de mesures fiscales connexes et mise en place de mécanismes d'exécution, afin de compenser les coûts financiers et sociaux que comporte pour les femmes le rôle de mère;
 - rétablissement de l'équilibre entre la protection des droits des accusés et les droits relativement limités des victimes, afin que les femmes victimes de crimes cessent d'être aussi les victimes du système judiciaire;
 - modification de la Loi sur les jeunes contrevenants pour mieux tenir compte des besoins des jeunes contrevenants;
 - mesures visant à remédier aux facteurs socio-économiques qui contribuent à la prostitution en appuyant des programmes de formation ou de réadaptation à l'intention des femmes qui veulent se sortir de la prostitution;
 - examen des règles et des pratiques régissant la nomination, la discipline et la formation des juges afin de parvenir à une magistrature qui respecte et reflète davantage la diversité canadienne.
- En 1993-1994, Condition féminine Canada a pris part à de nombreuses initiatives, dont :
- modification de la Loi sur le divorce et de la Loi d'aide à l'exécution des ordonnances et des ententes familiales (Bill C-129);
 - une Loi modifiant le Code criminel (Bill C-128), qui vise à mieux protéger les enfants des effets négatifs de la pornographie;
 - un document de consultation au sujet de modifications possibles à la Loi sur les jeunes contrevenants;
 - une loi contre le harcèlement criminel; et
 - des modifications au Code criminel liées à la violence faite aux enfants.

Femmes autochtones. Des études ont démontré que les femmes autochtones sont les membres les plus défavorisés de leurs communautés. Elle n'ont pas accès à l'instruction, à la formation ni aux services de soutien dont elles ont besoin pour améliorer leur situation économique. L'incidence de la violence faite aux femmes dans les collectivités autochtones est également très élevée.

les femmes autochtones, les adolescentes et les aînées. L'orientation de ce plan directeur cadre bien avec l'approche préconisée par Condition féminine Canada.

L'innovation dans le domaine des techniques de reproduction soulève un certain nombre de questions importantes pour la société. En plus de leur incidence sur la santé des femmes, les nouvelles techniques de reproduction ont des répercussions sociales, éthiques, juridiques et économiques. En présidant un comité interministériel sur les nouvelles techniques de reproduction de 1989 à 1992, Condition féminine Canada a joué un rôle déterminant dans l'élaboration du mandat de la Commission royale d'enquête sur les nouvelles techniques de reproduction, et a veillé à ce que les ministères touchés soient tenus au courant des travaux de la Commission. Celle-ci a déposé son rapport le 30 novembre 1993. Condition féminine Canada, de concert avec le comité interministériel de Santé Canada, examinera le rapport et les recommandations de la Commission et en évaluera l'incidence sur les mesures gouvernementales dans le domaine de la condition féminine au Canada.

Les services de santé subissent d'importantes transformations au cours de la prochaine décennie au fur et à mesure que les pouvoirs publics tenteront d'en réduire les coûts. Le gouvernement a reconnu la nécessité de réexaminer en profondeur les dépenses publiques dans le secteur de la santé. Condition féminine Canada participera à cet examen dans le but de veiller à ce qu'on tienne compte de l'incidence relative des mesures envisagées sur les femmes.

En 1993-1994, en plus des activités ci-dessus, Condition féminine Canada a travaillé sur plusieurs dossiers liés à la santé des femmes, dont le cancer du sein, les implants mammaires, la mutilation des organes génitaux féminins, le sida ainsi que la santé physique et mentale.

Égalité des sexes dans l'administration de la justice. Comme en font preuve plusieurs rapports (par exemple, le Compte rendu du Symposium national sur les femmes, la loi et l'administration de la justice; la réponse du ministère de la Justice aux recommandations issues du Symposium; et le Rapport fédéral-provincial/territorial sur l'égalité des sexes dans le système de justice au Canada, rendu public le 5 juillet 1993), les femmes ont été exclues dans une grande mesure de la formulation, de l'application et de l'interprétation des lois.

À l'évolution des réalités sociales doit correspondre une évolution du système juridique de manière à assurer la prise en compte de la situation des femmes et la suppression du sexisme au niveau du fond et de l'appareil. Condition féminine Canada poursuit ses efforts en vue de l'adoption de plusieurs politiques et programmes juridiques avantageux pour les femmes, dont les suivants :

Dans son plan directeur Pour la création d'emplois pour la relance économique, le gouvernement s'est engagé à protéger le droit à la sécurité personnelle. Les mesures proposées comprennent une campagne nationale d'information publique, des dispositions permettant d'éloigner la personne violente du foyer dans les cas de violence familiale, la collaboration avec les provinces en vue d'accroître l'efficacité des obligations de ne pas troubler la paix publique comme moyen d'empêcher les agresseurs de harceler les femmes et les enfants, le financement de services supplémentaires pour les femmes battues, et des dispositions conçues pour supprimer la pornographie violente et dégradante.

La responsabilité à l'égard de la mise en oeuvre de certaines des mesures revient à d'autres ministères dont le mandat est lié à l'initiative sur la violence faite aux femmes (violence familiale, Santé Canada; prévention du crime, ministère de la Justice; violence dans les médias, Patrimoine Canada). Par conséquent, Condition féminine Canada travaille de près avec ces différents ministères et appuie leurs efforts. En assumant la présidence ou en tant que membre de plusieurs comités, Condition féminine Canada a continué à collaborer avec des ministères clés en 1993-1994. L'organisme participe à l'évaluation de l'initiative sur la violence familiale.

Sur la scène internationale, Condition féminine Canada, en collaboration avec le ministère des Affaires étrangères, a continué de jouer un rôle de chef de file dans le dossier de la violence faite aux femmes. Jusqu'à l'expiration de son mandat le plus récent (décembre 1992), Condition féminine Canada représentait le Canada auprès de la Commission de la condition de la femme des Nations Unies. À l'heure actuelle, l'organisme participe activement aux travaux de cette commission à titre d'observateur. La Déclaration sur l'élimination de la violence faite aux femmes, adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies à l'automne de 1993, représente l'aboutissement d'une initiative canadienne. Condition féminine Canada participe également à la rédaction d'un projet de convention sur la prévention, le châtiement et la suppression de la violence faite aux femmes, qui sera soumis pour adoption à la Commission interaméricaine des femmes (CIM) de l'Organisation des États américains.

Santé des femmes. Le document Pour la création d'emplois pour la relance économique fait remarquer que les services de santé n'ont pas accordé autant d'attention aux problèmes de santé des femmes qu'à ceux des hommes. On y insiste, par conséquent, sur la nécessité d'adopter une approche pluridisciplinaire qui mettrait l'accent sur la santé mentale des femmes, la santé en matière de reproduction, la violence envers les femmes, les maladies chroniques et dégénératives, les cancers des femmes, la nutrition, la santé au travail et l'hygiène du milieu. On y mentionne en particulier les femmes handicapées, les immigrantes,

contribution de toutes les femmes au bien-être du Canada. En 1993, Condition féminine Canada et Statistique Canada ont parrainé conjointement une conférence internationale sur la mesure et l'évaluation du travail non rémunéré. Condition féminine Canada fait partie du groupe de travail chargé de concevoir les questions relatives au travail non rémunéré qui seront incorporées dans le recensement de 1996 ainsi que de faire avancer, de concert avec Statistique Canada, le dossier de la mesure et de l'évaluation de ce travail.

Violence faite aux femmes. On reconnaît de plus en plus, dans le monde entier, que la violence faite aux femmes constitue une violation des droits fondamentaux de la personne. Ce phénomène reflète la situation défavorisée des femmes et contribue en même temps à la perpétuer. Le fait que la violence faite aux femmes réduit non seulement leur capacité de mener une vie autonome, à l'abri de la peur et de la coercition, mais en plus, il entraîne des coûts considérables pour la société. Les efforts pour résoudre le problème de la violence faite aux femmes demeurent une priorité de Condition féminine Canada.

Créé en août 1991, le Comité canadien sur la violence faite aux femmes a rendu son rapport public en juillet 1993. Après la parution de ce rapport, on publiât, en novembre 1993, les résultats d'une enquête menée par Statistique Canada pour le compte de Santé Canada sur la violence faite aux femmes. Ces résultats nous ont appris que la violence à l'endroit des femmes est un problème très répandu au Canada, la moitié des Canadiennes ayant été victimes d'au moins un incident violent depuis l'âge de 16 ans. L'ampleur du problème montre qu'il est essentiel de prendre des mesures concertées pour mettre fin à la violence envers les femmes en leur assurant l'accès à l'égalité sociale, juridique et économique, ainsi que le recommande le Comité canadien sur la violence faite aux femmes dans son rapport.

En tant que ministre responsable du dossier de la violence faite aux femmes, Condition féminine Canada a reçu le mandat de produire la réponse du gouvernement au Comité. Cette réponse sera présentée sous forme d'un programme fédéral concernant l'égalité des sexes et la sécurité des femmes, préparé en collaboration avec un certain nombre de ministères.

Dans le cadre du plan pour la sécurité dans les lieux publics et privés, des stratégies pour sensibiliser le public, axées sur la prévention, seront coordonnées par Condition féminine Canada. Des travaux préliminaires ont débuté en 1992-1993, ont continué en 1993-1994, et devraient constituer un élément important de l'activité de Condition féminine Canada en 1994-1995 et au-delà.

Par ailleurs, l'organisme reconnaît la nécessité d'évaluer la façon dont il dispense ses programmes, d'essayer des méthodes novatrices et de découvrir les meilleures pratiques à adopter. À la suite d'une récente évaluation de ses opérations, Condition féminine Canada s'est engagé à effectuer certaines améliorations sur les plans de l'efficacité interne.

Les paragraphes qui suivent décrivent les principaux domaines de collaboration avec d'autres ministères et les activités clés de Condition féminine Canada en 1993-1994, de même que les activités prévues pour 1994-1995.

Égalité économique pour les femmes. L'engagement du gouvernement envers l'égalité des sexes se traduit par d'importants programmes et politiques en faveur des femmes.

On sait que, dans son rapport de 1993 sur le développement humain, l'Organisation des Nations Unies classe le Canada au second rang selon son indice composé du progrès humain, alors qu'il occupe le onzième rang selon l'indice servant à comparer la situation relative des femmes. Toutefois, la situation économique relativement défavorable des femmes canadiennes a légèrement diminué au cours des dernières années. Aujourd'hui les Canadiennes gagnent, en moyenne, 72 p. 100 du salaire des hommes, une augmentation d'environ 8 % depuis 1980. Les femmes membres de groupes minoritaires désignés sont particulièrement défavorisées sur le plan de l'emploi et des salaires.

Le gouvernement a déjà mis en place plusieurs mécanismes dans le but de supprimer la discrimination systémique et d'améliorer la représentation des femmes dans tous les secteurs de la main-d'œuvre. Le deuxième examen parlementaire de l'application de la Loi sur l'équité en matière d'emploi doit avoir lieu en 1994, comme le prévoit cette loi. Condition féminine Canada collaborera avec le ministère responsable de cet examen, Développement des ressources humaines Canada. D'autre part, en 1994-1995 et au-delà, Condition féminine Canada continuera de suivre les progrès réalisés en matière d'équité dans l'emploi, dont l'efficacité des mesures mises en oeuvre à la suite du processus d'examen afin de réaliser la pleine égalité des femmes immigrantes ou appartenant à des minorités visibles, et des femmes handicapées.

Les femmes se chargent de la majeure partie des travaux liés à l'éducation des enfants, aux soins à apporter à ces derniers, aux personnes âgées ou aux malades, ainsi qu'à l'entretien ménager. Ce travail, qui est habituellement non rémunéré, est essentiel au fonctionnement de l'économie, mais n'est pas reconnu, dans l'ensemble, comme une activité économique importante. Il est essentiel, dans un premier temps, de définir et de mesurer la valeur de ce travail pour pouvoir reconnaître la

Étant donné les différences entre les hommes et les femmes sur les plans de l'espérance de vie, de la situation socio-économique, des préoccupations dans le domaine de la santé et des tendances de l'emploi, les politiques et les programmes gouvernementaux n'ont vraisemblablement pas la même incidence sur les femmes et sur les hommes. Condition féminine Canada veille à ce que l'ensemble des lois, des politiques, des programmes et des activités du gouvernement tiennent compte de l'objectif de l'égalité pour les femmes. À cette fin, CFC amorce l'élaboration de politiques ou collabore avec d'autres ministères et organismes à l'élaboration de politiques gouvernementales. CFC examine aussi l'incidence globale qu'ont sur les femmes les mesures législatives, les politiques et les programmes fédéraux et renseigne le public sur les questions intéressant les femmes.

Principales activités

L'action de Condition féminine Canada est fondée sur une approche intégrée de la politique économique, sociale et juridique. L'organisme met au point une méthodologie d'analyse et d'élaboration non sexiste des politiques conçue pour révéler la corrélation entre la plupart des aspects de la politique économique, sociale et juridique et la situation de la femme dans la société canadienne. Une telle méthodologie aide à faire reconnaître la diversité complexe du vécu des Canadiennes et à élaborer des réponses efficaces. En vertu de son mandat de produire un programme fédéral en faveur de l'égalité et de la sécurité pour les femmes, Condition féminine Canada fera connaître cette méthodologie pendant l'étape des consultations et de la définition de la stratégie qui précédera l'établissement du programme. On s'attend que la mise en place de la méthodologie aboutisse à l'élaboration de lois, de politiques et de programmes fédéraux qui répondent mieux aux besoins des femmes. Plusieurs aspects des efforts de Condition féminine Canada visant à favoriser l'égalité au moyen du Cadre sont particulièrement conformes à l'approche intégrée adoptée par le gouvernement à l'égard de la gestion des affaires publiques et exposée dans le document intitulé Pour la création d'emplois pour la relance économique. Mentionnons notamment le travail soutenu de l'organismisme dans les secteurs suivants :

- l'égalité économique pour les femmes;
- la violence faite aux femmes;
- la santé des femmes;
- l'égalité des sexes dans le système judiciaire;
- les femmes autochtones;
- l'égalité pour les femmes dans le monde.

Explication des prévisions de 1993-1994: Les prévisions de 1993-1994 de 5 997 000 \$ (fondées sur l'information disponible au 11 janvier 1994) dépassent de 2 165 000 \$, soit de 56%, les dépenses de 3 832 000 \$ prévues au Budget des dépenses principal de 1993-1994 (Voir Autorisations de dépenser à la page 4). Cette augmentation s'explique ainsi:

2. BILAN DU RENDEMENT FINANCIER	
• Besoins additionnels du Comité canadien sur la violence faite aux femmes pour 1993-1994	1 100
• Programme sur l'égalité et la sécurité des femmes	726
• Projet d'informatisation - phase II	289
• Programme des stagiaires en gestion	50
	<u>2,165</u>

000 \$

Tableau 3: Résultats financiers de 1992-1993

(milliers de dollars)		Dépenses réelles 1992-1993		Budget principal 1992-1993		Différence	
Condition féminine Canada		9 425		10 248		(823)	
Bureau de la coordonnatrice							
Ressources humaines * (ETP)		75,8		65		10,8	

* Voir le tableau 6, page 27, pour des renseignements supplémentaires sur les ressources humaines.

Explication des différences: Les dépenses réelles de 1992-1993 ont été de 823 000 \$ ou 8% moindre que les sommes prévues au Budget des dépenses principal. Cette baisse est surtout suscitée par le retard et le prolongement à l'exercice 1993-1994 des activités du Comité canadien sur la violence faite aux femmes. Suite au budget des dépenses principal de 1992-1993, des ETPs supplémentaires (années personnes en 1992-1993) ont été approuvées.

B. RENDEMENT DU PROGRAMME

1. SOMMAIRE DES BESOINS FINANCIERS

Tableau 2: Besoins financiers

	(milliers de dollars)	
	Budget principal 1994-1995	Prévisions 1993-1994
Condition féminine Canada	4 721	5 997
Bureau de la coordonnatrice		
Ressources humaines * (ETP)	52,5	54,5
	(2)	(2)

* Voir le tableau 6, page 27, pour des renseignements supplémentaires sur les ressources humaines.

Explication des différences: Les besoins financiers pour 1994-1995 sont inférieurs de 1 276 000 \$, soit 21 %, et de 2 équivalents à temps plein aux prévisions de 1993-1994. Cette réduction s'explique ainsi:

•	Achèvement en 1993-1994 du mandat du Comité canadien sur la violence faite aux femmes	(1 100)	(3)
•	Réduction des ressources allouées au programme sur l'égalité et la sécurité des femmes	(52)	
•	Augmentation relative au programme des stagiaires en gestion	37	1
•	Réductions budgétaires à l'échelle du gouvernement	(167)	
•	Ajustements aux régimes d'avantages sociaux des employés	6	
		(1 276)	(2)
		ETPs	

• Le deuxième examen parlementaire de la Loi sur l'équité en matière d'emploi doit avoir lieu en 1994. Condition féminine Canada avec Développement des ressources humaines Canada collaborera à cet examen (voir page 15).

• De concert avec le comité interministériel de Santé Canada, Condition féminine Canada examinera le rapport et les recommandations de la Commission royale d'enquête sur les nouvelles techniques de reproduction et en évaluera l'incidence sur les mesures gouvernementales dans le domaine de la condition féminine au Canada (voir page 18).

Condition féminine Canada poursuit les activités suivantes:

• Modernisation et amélioration de tous les aspects de ses opérations, dans le cadre du deuxième volet du plan de gestion de l'information lancé en 1990-1991 et poursuite de l'exécution des résultats de l'examen des ses opérations effectué en 1993-1994 (voir page 21).

• Coordination d'une campagne nationale d'information publique axée sur la prévention afin de faire disparaître les conditions propices à la violence faite aux femmes (voir page 17).

• Participation continue au groupe de travail chargé de concevoir les questions relatives au travail non rémunéré qui seront incorporées dans le recensement de 1996 et collaboration avec Statistique Canada afin de faire avancer le dossier de la mesure et de l'évaluation de ce travail (voir page 16).

• Appui soutenu au travail du Comité directeur sur la femme autochtone et le développement économique afin de favoriser la promotion sociale des femmes autochtones (voir page 20).

fédéraux. Parmi les facteurs susceptibles de se répercuter sur les activités de l'organisme, mentionnons l'évolution de la conjoncture économique, juridique, sociale et politique.

• **Relations fédérales-provinciales/territoriales:** De nombreuses questions au programme du gouvernement fédéral exigent une collaboration étroite entre le gouvernement fédéral, les provinces et les territoires. Les décisions prises par les ministères à l'occasion de réunions fédérales-provinciales/territoriales ont une incidence sur le travail de l'organisme. Il en va de même pour les décisions prises lors de conférences de premiers ministres ou de ministres oeuvrant dans d'autres secteurs. Citons, par exemple, le travail sur la violence faite aux femmes, l'égalité des sexes dans l'appareil judiciaire, l'éducation et la formation des femmes, et l'intégration des responsabilités professionnelles et familiales.

• **Relations internationales:** Le Canada participe à des réunions et à des conférences internationales qui traitent principalement ou de façon complémentaire de la condition féminine. La préparation et le suivi de ces réunions se répercutent sur la charge de travail de l'organisme. Le Canada est en outre un chef de file mondial par son appareil gouvernemental voué au progrès de l'égalité des femmes. De plus en plus de pays et d'organismes internationaux se tournent vers lui pour obtenir des renseignements, des conseils et de l'aide en vue de mettre au point ou de raffiner leurs propres mécanismes.

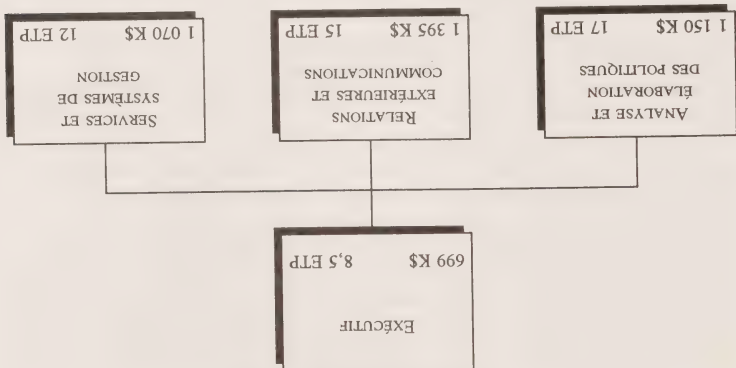
• **Liaison avec le public et les organismes non gouvernementaux:** Les groupes féminins et le grand public demandent de plus en plus d'information sur les politiques et les programmes gouvernementaux qui touchent les femmes. Condition féminine Canada répond à ces demandes par l'entremise de publications, de correspondance, de séances d'information, et de consultations.

7. PLANS POUR 1994-1995 ET RÉSULTATS RÉCENTS

Condition féminine Canada planifie de lancer les grands projets suivants:

• Coordonnera la préparation du programme fédéral concernant l'égalité et la sécurité des femmes en collaboration avec des ministères fédéraux et autres partenaires. Ceci incorporera la réponse du gouvernement au rapport du Comité canadien sur la violence faite aux femmes (voir page 16).

Tableau 1: Répartition des ressources de 1994-95
par composantes organisationnelles



\$ en milliers; ETP: équivalents à temps plein

- La Direction des services et systèmes de gestion compte 12 employés. Elle est chargée d'assurer la reddition des comptes prévus par la loi et de fournir des services de soutien généraux dans les domaines de la gestion des ressources financières, humaines, immobilières et matérielles, des services de sécurité et de télécommunications, des services administratifs généraux, de la gestion des renseignements détenus et de la technologie de l'information.

6. ENVIRONNEMENT

Un éventail large et complexe de facteurs influent sur le processus de planification de l'organisme et sur sa charge de travail, notamment les suivants :

- **Initiatives et priorités gouvernementales:** CFC doit réagir rapidement aux priorités émergentes ou changeantes du gouvernement. Ceci représente un défi de taille parce que les questions de politiques reliées sont nombreuses et complexes, et que la responsabilité pour les politiques qui ont un incidence sur les femmes est partagée par un grand nombre de ministères

- la Commission interaméricaine des femmes (CIM) de l'Organisation des États américains.

5. PLAN D'EXÉCUTION DU PROGRAMME (1994-1995)

Condition féminine Canada (CFC) s'acquittera de son mandat en 1994-1995 à l'aide d'un budget de fonctionnement de 4 314 000 \$ (excluant les avantages sociaux des employés et les paiements de transfert) et de 52,5 équivalents à temps plein (ETP). La structure organisationnelle de l'organisme et la répartition estimée des ressources sont résumées au tableau 1 à la page suivante.

- Le Bureau de l'exécutif est composé des employés exemplés du Secrétariat d'État, de la coordonnatrice adjointe, d'une adjointe principale, d'une adjointe administrative, d'un officier de liaison et de deux employés de soutien. L'Exécutif est chargé de la direction générale de l'organisme.

- La Direction de l'analyse et de l'élaboration des politiques compte 17 employés, soit une directrice, trois analystes principales de politiques, une économiste principale, huit analystes de politiques et deux employés de soutien. De plus, deux stagiaires en gestion embauchés pour les années 1993-1998 sont actuellement affectés à la Direction des politiques. La Direction analyse et examine systématiquement les initiatives, politiques, lois, et programmes fédéraux existants et prévus sous l'angle de leur incidence sur les femmes. Elle élabore et coordonne en outre des politiques en collaboration avec d'autres ministères fédéraux, et administre le programme fédéral pour les femmes autochtones et le développement économique.

- La Direction des relations extérieures et des communications, formée par la fusion de la Direction des relations intergouvernementales et non gouvernementales et la Direction des communications, compte 15 employés. Les relations extérieures ont trait au travail entrepris sur les questions touchant les femmes, en collaboration avec les gouvernements provinciaux et territoriaux, les organisations internationales, ainsi qu'avec les groupes d'intérêts non gouvernementales, les groupes féminins et les autres groupes intéressés aux questions liées à l'égalité de la femme. La fonction des communications s'acquies des divers services de communications, de la correspondance et des activités reliées aux médias pour l'organisme. Son rôle est de renseigner les femmes, les groupes féminins et le public en général sur les priorités et les programmes du gouvernement fédéral sur les questions d'intérêt pour les Canadiens au sujet de l'avancement de l'égalité de la femme.

4. DESCRIPTION DU PROGRAMME

Condition féminine Canada veille à ce que l'objectif que constitue l'égalité des femmes soit intégré dans l'ensemble des lois, des politiques, des programmes, et des initiatives du gouvernement fédéral.

La promotion de la femme suppose une collaboration entre les ministères et les organismes fédéraux, avec les gouvernements provinciaux et territoriaux, de même qu'avec les administrations municipales, les organisations non gouvernementales, l'industrie, et les responsables de l'éducation et de la santé.

Condition féminine Canada agit comme catalyseur et comme partenaire dans ces relations. L'organisme s'efforce d'influencer les activités des organismes et ministères fédéraux. Condition féminine Canada:

- entreprend et coordonne l'élaboration de politiques qui font avancer la cause de l'égalité des femmes;
 - analyse les lois, les politiques et les programmes du point de vue de leur impact sur les femmes;
 - recommande des modifications pour veiller à ce que les décisions du gouvernement soient bénéfiques aux femmes;
 - rencontre des groupes féminins de tout le pays pour discuter des initiatives du gouvernement en matière de politique et suit les progrès réalisés à l'égard de diverses questions;
 - informe les Canadiennes des initiatives fédérales qui les concernent.
- De plus, Condition féminine Canada:

- collabore avec les gouvernements provinciaux et territoriaux dans divers dossiers, notamment ceux de la violence faite aux femmes, des femmes dans l'appareil judiciaire et des besoins spécifiques des femmes autochtones;
- suit l'évolution de la situation dans les provinces et les territoires;
- préside des réunions et des comités intergouvernementaux de hauts fonctionnaires qui oeuvrent en faveur des femmes.

Condition féminine Canada représente également le Canada sur la scène internationale, au cours de réunions d'organisations comme:

- la Commission de la condition de la femme des Nations Unies;
- le Commonwealth;
- l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE);

SECTION I APÉRÇU DU PROGRAMME

A. INTRODUCTION

1. CONTEXTE

En 1970, dans son rapport qui a marqué une étape historique, la Commission royale d'enquête sur la situation de la femme au Canada a présenté un éventail de questions sociales, économiques et juridiques et a formulé des recommandations qui permettraient d'atteindre l'objectif de l'égalité des femmes. Le gouvernement a nommé en 1971 le premier ministre fédéral responsable de la Condition féminine. Le ministre avait pour mission de promouvoir l'égalité des chances pour les femmes et de donner suite aux recommandations de la Commission royale.

En 1976, le ministre responsable de la Condition féminine a été chargé aussi de faire en sorte que les préoccupations des femmes soient prises en considération dans l'ensemble du processus gouvernemental de planification et de prise de décisions. Cette démarche, qui demeure la pierre angulaire de la stratégie fédérale de promotion de la femme, a débouché sur la création de Condition féminine Canada. Condition féminine Canada est un organisme fédéral qui joue un rôle de chef de file et de spécialiste, et dispense aux ministres, ainsi qu'aux ministères et organismes fédéraux, des conseils stratégiques sur les questions qui touchent les femmes. La mise sur pied de l'organisme a représenté un pas important dans la création d'une infrastructure gouvernementale de promotion de la femme.

2. MANDAT

Le mandat de Condition féminine Canada est défini dans le décret n° 1976-779 et dans la *Loi de 1976-1977 portant affectation de crédits*.

3. OBJECTIF DU PROGRAMME

L'objectif de Condition féminine Canada est de favoriser l'existence de chances égales pour les femmes dans toutes les sphères d'activité de la vie canadienne.

B. EMPLOI DES AUTORISATIONS DE 1992-1993 - Volume II des Comptes Publics

Crédit (dollars)			
Budget principal 1992-1993	Total disponible	Emploi réel	
Budgétaire - Condition féminine, Bureau de la coordonnatrice			
15	Dépenses du Programme	9 647 000	10 875 000
		9 028 804	
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	601 000	396 000
			396 000
Total du Programme - Budgétaire			
		10 248 000	11 271 000
			9 424 804 *

* Les dépenses totales encourues en 1992-1993 étaient de 1 846 196 \$ ou 16% de moins que le montant disponible. Les dépenses inférieures de 1992-1993 sont causées en grande partie par le délai et la prolongation en 1993-1994 des activités du Comité canadien sur la violence faite aux femmes.

AUTORISATIONS DE DÉPENSER

A. AUTORISATIONS POUR 1994-1995 - Partie II du Budget des dépenses

► Besoins financiers par autorisation

Crédit (milliers de dollars)		Budget principal 1994-1995	Budget principal 1993-1994
------------------------------	--	-------------------------------	-------------------------------

Condition féminine, Bureau de la coordonnatrice

150	Dépenses du Programme	4 364	3 496
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	357	336

Total de l'organisme

4 721	3 832
-------	-------

► Crédit — Libellé et dépenses prévues

Crédit (dollars)		Budget Principal 1994-1995
------------------	--	-------------------------------

150 Condition féminine - Dépenses du Programme et contributions

4 364 000

► Programme par activités

(milliers de dollars)

Budget Principal 1994-1995		Budget principal 1993-1994
ETP	Budgétaire Fonction- Capital Paielements nemen de transfert	Total

Bureau de la coordonnatrice

52,5	4 635	36	50	4 721	3 832
------	-------	----	----	-------	-------

ETP 1993-1994 * 54,5

* Voir le tableau 6, page 27, pour des renseignements supplémentaires

Autorisations de dépenser

A.	Autorisations pour 1994-1995	4
B.	Emploi des autorisations de 1992-1993	5

Section I

Aperçu du Programme

A.	Introduction	6
1.	Contexte	6
2.	Mandat	6
3.	Objectif du Programme	6
4.	Description du Programme	7
5.	Plan d'exécution du Programme	8
6.	Environnement	9
7.	Plans pour 1994-1995 et résultats récents	10
B.	Rendement du Programme	12
1.	Sommaire des besoins financiers	12
2.	Bilan du rendement financier	13
3.	Nouvelles initiatives et rapports sur le Programme	14
4.	Information sur le rendement	23

Section II

Renseignements supplémentaires

A.	Aperçu des ressources du Programme	26
B.	Besoins en personnel	27
C.	Paiements de transfert	28
D.	Coût net du Programme	28
E.	Index	29

Le présent document de référence propose deux niveaux d'information, de sorte que les lecteurs pourront trouver facilement les renseignements précis qu'ils recherchent. La section I donne une vue d'ensemble de l'organisme. On y trouve des données explicatives portant sur les ressources demandées, notamment :

- la description des initiatives prévues dans le Programme;
- les objectifs du Programme;
- les indicateurs de rendement;
- les perspectives de planification;
- un sommaire des besoins financiers.

La section II fournit d'autres détails sur les coûts et les ressources, ainsi que des analyses spéciales qui pourraient aider le lecteur à comprendre le Programme.

Le document comprend également les autorisations de dépenser détaillées de la Partie II du *Budget des dépenses* et du volume II des *Comptes publics*. Cette information vise à assurer une certaine continuité avec les autres documents budgétaires et à aider les lecteurs à évaluer les résultats financiers du Programme au cours de la dernière année.

Les renvois figurant à la section I reportent les lecteurs aux pages de la section II où ils trouveront d'autres renseignements sur le sujet. On trouve également un index à la fin du document.

Budget des dépenses 1994-1995

Partie III

Condition féminine Canada

Les documents budgétaires

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en trois parties. Commencant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder. Dans les documents de la Partie III, on fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les résultats attendus en contrepartie de l'argent dépensé.

Les instructions sur la façon de se procurer ces documents se trouvent sur le bon de commande qui accompagne la Partie II.

©Ministre des Approvisionnement et Services Canada 1994

En vente au Canada par l'entremise des
librairies associées et autres librairies

ou par la poste auprès du

Groupe Communication Canada – Edition
Ottawa (Canada) K1A 0S9

N° de catalogue BT31-2/1995-III-65
ISBN 0-660-59070-0



Condition féminine Canada

Budget des dépenses
1994-1995

Partie III

Plan de dépenses





Supreme Court of Canada

1994-95
Estimates



Part III

Expenditure Plan

The Estimates Documents

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. The Part III documents provide additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with Part II.

©Minister of Supply and Services Canada 1994

Available in Canada through

Associated Bookstores and other booksellers

or by mail from

Canada Communication Group – Publishing
Ottawa, Canada K1A 0S9

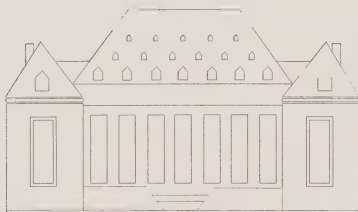
Catalogue No. BT31-2/1995-III-25
ISBN 0-660-59071-9



1994-95 Estimates

Part III

Supreme Court of Canada



Preface

This Expenditure Plan is designed to be used as a reference document. As such, it contains several levels of detail to respond to the various needs of its audience.

This plan is divided into two sections. Section I presents an overview of the Program and a summary of its current plans and performance then provides a more detailed description of each activity, including the expected results and other key performance information that forms the basis for the resources requested. Section II provides further information on costs and resources and special analyses that the reader may need to understand the Program more fully.

Section I is preceded by details of Spending Authorities from Part II of the Estimates. This is to provide continuity with other Estimates documents and to help in assessing the Program's financial performance over the past year.

Material in this document is presented as two activities. The first is *Administration*, which is charged to a voted authority. The second is *Judges' salaries, allowances, and annuities; annuities to spouses and children of Judges; and gratuities to spouses of such Judges who die while in office*. Because it is funded by statutory payment, not a voted authority, the second cannot be discussed in this document in terms of performance or effectiveness. However, a description is provided in order to present a complete picture of the organization of the Supreme Court of Canada.

It should be noted that, in accordance with the Operating Budget principles, human resource consumption reported in this Expenditure Plan will be measured in terms of employee Full Time Equivalents (FTE). FTE factors out the length of time that an employee works during each week by calculating the rate of assigned hours of work over scheduled hours of work.

This document is designed to permit easy access to specific information that the reader may require. The Table of Contents provides a detailed guide to the contents of each section. The index gathers information by subject matter. References are made throughout the document to allow the reader to find more details on items of particular interest.

Table of Contents

Spending Authorities

Authorities for 1994-95 — Part II of the Estimates	4
--	---

Section I — Program Overview

A.	Introduction to Program	
1.	Mandate	6
2.	Program Objective	6
3.	Program Description	6
4.	The Supreme Court Appeal Process	6
5.	Program Organization for Delivery	9
6.	Environment	12
7.	Plans for 1994-95 and Recent Performance	17
B.	Program Performance Information	
1.	Summary of Financial Requirements	17
2.	Review of Financial Performance	19
3.	Office of the Registrar	20
4.	Branch Reports	21
(a)	Legal Affairs Branch	21
(b)	Law Reports Branch	24
(c)	Library Branch	25
(d)	Finance Branch	27
(e)	Administration Branch	27
(f)	Personnel Branch	28
(g)	Informatics Branch	29

Section II — Supplementary Information

A.	Profile of Program Resources	
1.	Financial Requirements by Object	30
2.	Personnel Requirements	30
3.	Transfer Payments	31
4.	Net Cost of Program	32
B.	Use of 1992-93 Authorities — Volume II of the Public Accounts	33
C.	Further Information	33
D.	Index	34

Spending Authorities

Authorities for 1994-95 — Part II of the Estimates

Financial Requirements by Authority

Vote	(thousands of dollars)	1994-95 Main Estimates	1993-94 Main Estimates
Supreme Court of Canada			
40	Program expenditures	12,359	12,956
(S)	Judges' salaries, allowances and annuities; annuities to spouses and children of Judges; and gratuities to spouses of such Judges who die while in office	3,441	3,551
(S)	Contributions to employee benefit plans	890	858
Total Agency		16,690	17,365

Votes — Wording and Amounts

Vote	(dollars)	1994-95 Main Estimates
Supreme Court of Canada		
40	Supreme Court of Canada — Program expenditures	16,690,000

Program by Activities

	1994-95 Main Estimates				1993-94	
	Budgetary			Total	Main	
	Authorized	Operating	Capital		Estimates	
(thousands of dollars)	Full Time			Transfer Payments		
	Equivalent*					
Judges' salaries, allowances, and annuities; annuities to spouses and children of Judges; and gratuities to spouses of such Judges who die while in office	—	2,069	—	1,372	3,441	3,551
Administration	155	12,288	961	—	13,249	13,814
	155	14,357	961	1,372	16,690	17,365
1993-94 FTEs*	156					

* See Figure 13, page 31, for additional information on Full Time Equivalents (FTEs).

Section I — Program Overview

A. Introduction to Program

1. Mandate

The authority to establish a final court of appeal with a wide national jurisdiction was reposed in the Parliament of Canada by section 101 of the Constitution Act, 1867.

The Supreme Court of Canada is charged with fulfilling the mandate stated in sections 35 and 52 of the Supreme Court Act which is to "have and exercise an appellate, civil and criminal jurisdiction within and throughout Canada" and again to "have and exercise exclusive ultimate appellate civil and criminal jurisdiction within and for Canada".

2. Program Objective

The objective of the Supreme Court of Canada is to provide a general Court of Appeal for Canada.

3. Program Description

The operation of the Program of the Supreme Court of Canada (hereinafter referred to as "the Court") requires the provision of a variety of services to the Judges of the Court, litigants, the legal community, and the public in general.

The Court is the highest court of the land and as such it is one of Canada's most important national institutions. As the final general court of appeal it is the last judicial resort for litigants, either individuals or governments. Its jurisdiction embraces both the civil law of the province of Quebec and the common law of the other nine provinces and two territories.

The Court hears cases from the provincial Courts of Appeal and from the Appeal Division of the Federal Court of Canada. In addition, the Court is required to deliver its opinion on any question referred to it by the federal government (or "Governor in Council"). The importance of the Court's decisions for Canadian society is well recognized. The Court assures uniformity, consistency and correctness in articulation, development and interpretation of legal principles throughout the Canadian judicial system.

4. The Supreme Court Appeal Process

A brief description of the appeal process is provided to give a context to the Program activities. Figure 1 summarizes the steps of the appeal process. The legal and administrative functions that support the appeal process are described in detail in sections B.3 and B.4.

The Court comprises the Chief Justice and eight Puisne Judges, all of whom are appointed by the Governor in Council. The Court, sometimes referred to as the Bench, hears appeals from three sources. In most cases permission to appeal must first be obtained. Such permission, or leave to appeal, is given by the Court if a case involves a question of public importance or if it raises an important issue of law that warrants consideration by the Court. The second source is when leave to appeal is not required. For example, when in a criminal case the



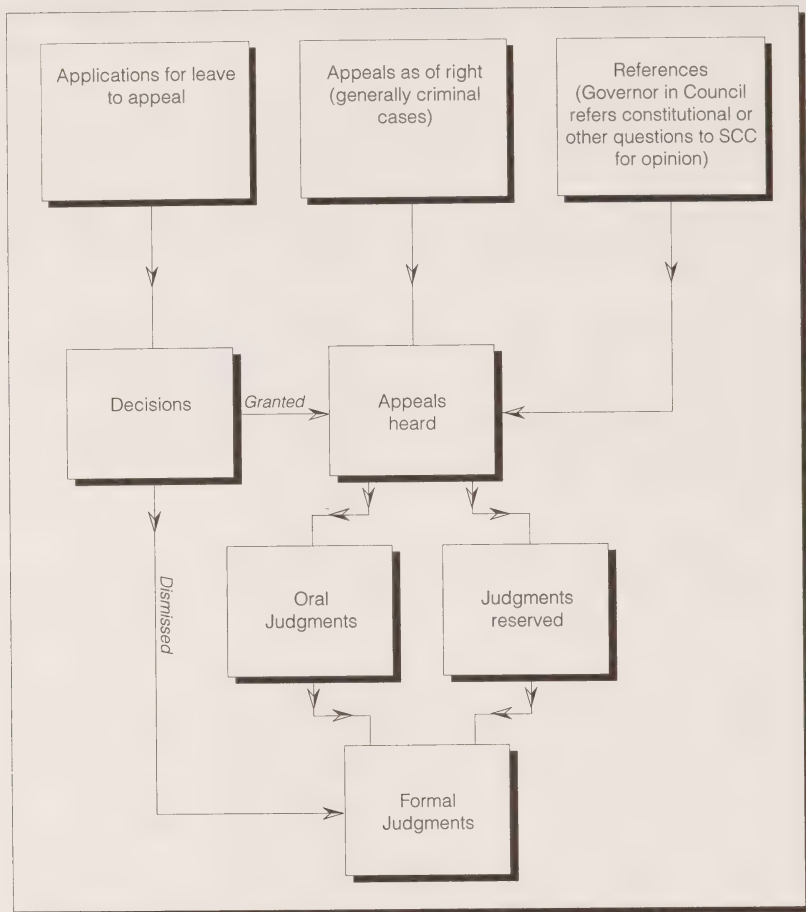
Court of Appeal reverses an acquittal or when a judge of that court dissents on a point of law, it is possible to appeal as of right to the Court. The third source is references by the federal government, whereby the Court is required to give an opinion on constitutional or other questions.

Applications for leave to appeal are usually determined by a panel of three Judges based on written submissions filed by the parties. An oral hearing may be held when so ordered by the Court. If leave is refused, it is the end of the case. If leave is granted, or when a case comes directly to the Court from one of the other sources, written legal arguments and other documentation are prepared and filed by the parties. A hearing of the appeal is scheduled and the Court, as a general rule, allows two hours for oral arguments. Before an appeal reaches the hearing stage, numerous motions (such as those requesting an extension of time for the filing of documents) may be brought by the parties. These are usually dealt with by a single Judge, or by the Registrar (see page 20).

The decision of the Court is sometimes given immediately at the end of the argument, but more often it is reserved to enable the Judges to write reasons. When a reserved decision is ready to be delivered, the date for release is announced and the decisions are deposited with the Registrar. However, the Court can pronounce the formal judgment in the courtroom. Reasons for judgments are made available to the parties and to the public in hard copy form and to legal databases in electronic format. As required by its constitutive statute, the Court publishes its decisions in the form of Supreme Court Reports which include all the reasons for judgment rendered by the Court in a given calendar year.



Figure 1: Supreme Court Appeal Process



5. Program Organization for Delivery

Activity Structure: The Court Program is divided into two activities:

- **Administration.** The administration activity provides administrative and legal support services to the Judges, and provide advice and information to litigants, the legal community, and the public in general.

The **key services** provided by this activity to its different clients are as follows:

- Processing all documents filed by litigants, and recording all proceedings;
- Reporting and publishing the judgments of the Court;
- Maintaining the Library of the Court;
- Providing advice and information to all those who wish to use or visit Court facilities;
- Maintaining and preserving the records and history of the Court; and
- Restoring and maintaining the heritage aspects of the Supreme Court building.

Certain **key objectives** are pursued in provision of these services and in support of the Court's mission statement, which is "to advance the cause of justice in hearing and deciding, as final arbiter, legal questions of fundamental importance". The key objectives are:

- To promote the best possible decision-making environment for the justices;
- To expedite the processing of hearings and decisions, thereby eliminating unnecessary delays;
- To improve access to the Court;
- To enhance and modernize communications;
- To consolidate and maintain all Court operations within the Supreme Court of Canada building;
- To ensure the Court's independence within the framework of sound public administration;
- To foster flexibility in order to be able to respond to an ever-changing environment; and
- To recruit, develop and retain a high calibre staff.



-
- ☐ **Judges' salaries, allowances, and annuities; annuities to spouses and children of Judges; and gratuities to spouses of such Judges who die while in office.** This activity consists of statutory entitlements to the Judges of the Court as provided for in the Judges Act. Although reported as an activity in the financial tables, it is not discussed here in terms of performance or effectiveness.

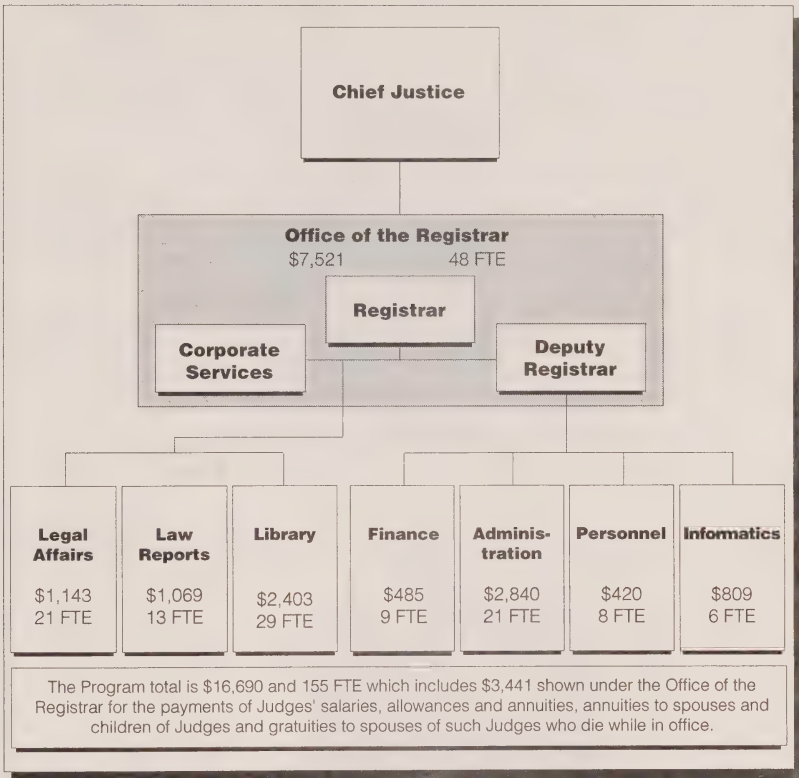
Organization structure: The administration activity is carried out by the Office of the Registrar, supported by seven Branches. The Registrar of the Supreme Court of Canada is responsible for the proper administration of all services provided for and by the Court, subject to direction by the Chief Justice of Canada. The Registrar also carries out quasi-judicial duties. The Registrar and the Deputy Registrar are appointed by Governor in Council.

The Branches supporting the Office of the Registrar are:

- ☐ Legal Affairs;
- ☐ Law Reports;
- ☐ Library;
- ☐ Finance;
- ☐ Administration;
- ☐ Personnel; and
- ☐ Informatics.

Figure 2 shows the organization of the Court and the distribution of its resources for 1994-95. It should be noted that all Program FTEs relate to the Administration Activity.

Figure 2: Program Organization and Resources (\$000)



6. Environment

The following factors bear upon the nature and operation of the Court Program.

Court Restoration: For many staff members, this complex project has taken up more time than had been anticipated at the outset of the project, for reasons that could not have been foreseen. Restoration and renovation activities have resulted in a significant diversion of resources from the Court Program. The temporary relocation of staff and equipment for the construction phase of the Court Restoration (see Administration Branch, page 27), although organized to cause minimal disruption, continues to place extra burden on Judges and on Court staff, who must meet required performance levels under difficult circumstances.

Workload: The volume and nature of work carried out under the Program is to a large degree dictated by the activities of the Bench. The following charts illustrate by calendar year the volume trends in terms of Bench activities that the Program supports. These charts illustrate that the high volume of applications for leave submitted and appeals heard is being maintained, requiring a sustained level of work from both the Bench and the Administration activities.

The substantial increase in the workload of the Court over recent years came about largely as a result of the high number of applications for leave to appeal and of appeals heard; from the commitment by the Court to reduce delays in processing cases; and the increasing complexity of the issues to be considered in each case. Figure 3 shows the number of applications for leave to appeal submitted to the Court in recent years.

Figure 3: Number of Applications for Leave to Appeal

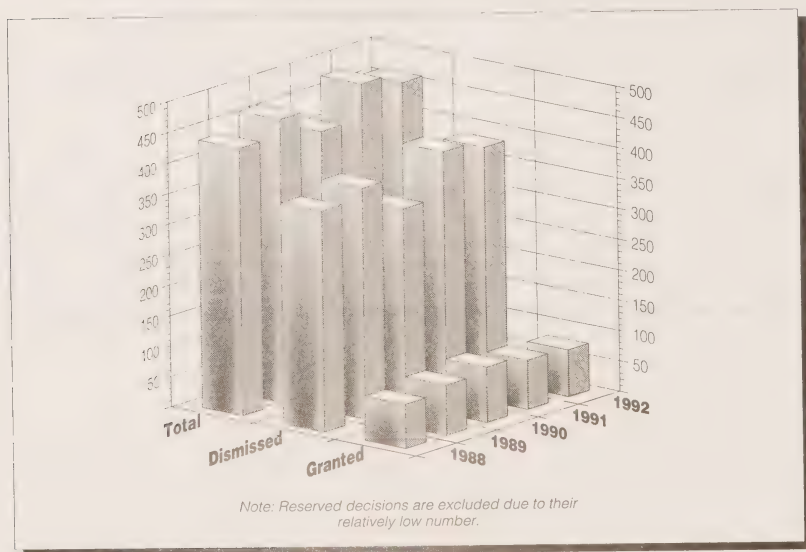


Figure 4 shows the number of appeals heard and the decrease in the number of remanets, representing the backlog of cases outstanding at the end of each year.

Figure 4: Number of Appeals Heard

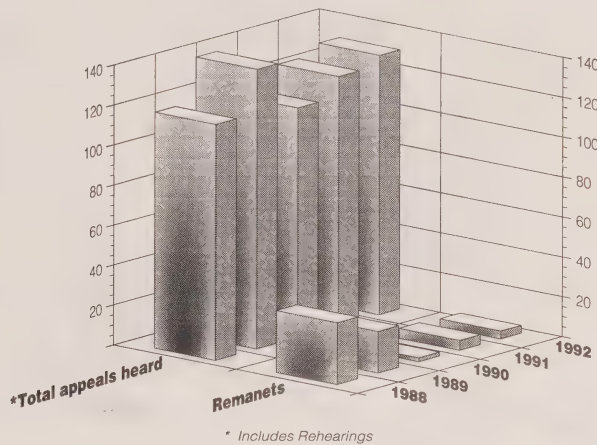
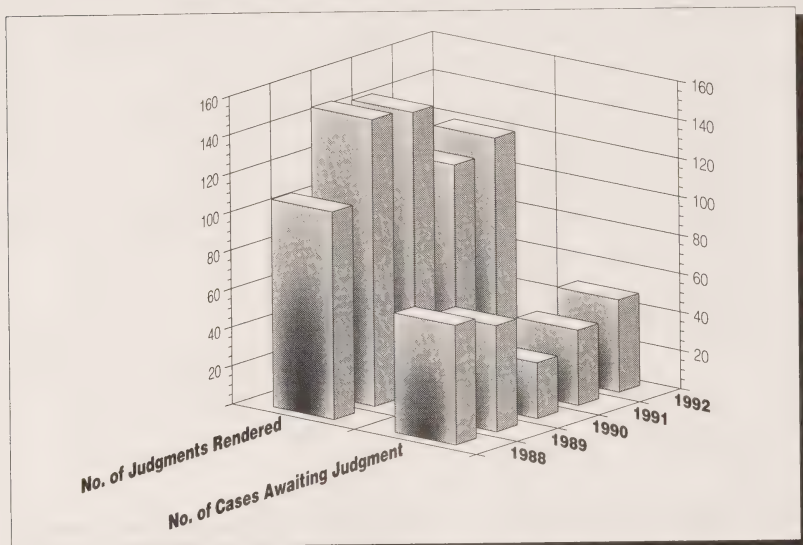


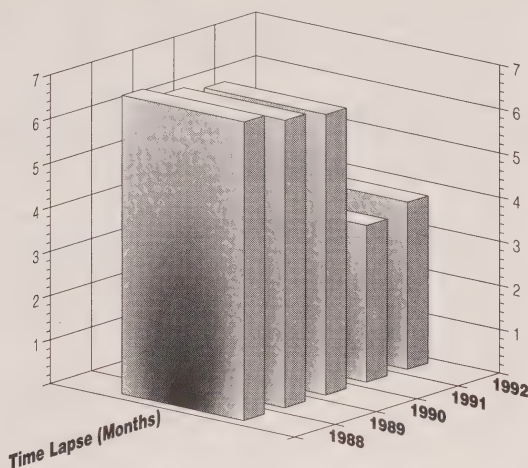
Figure 5 shows the number of judgments rendered each year and the number of cases awaiting judgment as of December 31st of each year.

Figure 5: Number of Judgments Rendered and Number of Cases Awaiting Judgment



In addition, efforts by the Judges to render their decisions as quickly as possible have an effect on workloads, both of the Court's staff and of the Judges themselves. The Bench has pursued a policy of delivering judgments more quickly in order to eliminate any backlog of cases awaiting decision. Additionally, the Court as a general rule allows only two hours for a hearing, and has substantially reduced the time taken to deliver judgments. The combined effect of complex issues and faster delivery of judgments, coupled with the policy to hear as many cases as possible during available hearing days, has been to put growing pressure on the Administration activity. Figure 6 shows that the relatively short length of time between hearing and judgment is being sustained.

Figure 6: Average Time Between Hearing and Judgment



Legislative: The direction and nature of the Court Program is determined by the Supreme Court Act and other Acts of Parliament such as the criminal code, which confer jurisdiction upon the Court. Therefore, the introduction of amendments to any one of these statutes has a direct impact on the Program. In addition the enactment of, or substantive amendment to, any piece of legislation may eventually affect the Program since the Court, as the final arbiter of disputes between citizens or between citizens and governments in Canada, is often called upon to settle legal issues that arise as a result of these enactments or amendments.

The Canadian Charter of Rights and Freedoms, in particular, has resulted in a significant increase and shift in workload throughout the Court. Parties in cases involving all areas of the law now often refer to the Charter as being a factor in their case. This requires more of the Court's time in research, analysis and deliberation. The Court has to stay abreast of developments not only in Canada but in other countries with similar Charters of Rights. Because the Charter imposes a new perspective on the interpretation of all existing laws, the Court is dealing with more complex and time-consuming issues than ever before. Charter issues are developing and the lower courts rely upon the leadership of the Court in this vital area.

Charter issues and new developments in the law in the areas of the environment, medicine, and native issues, are having a particular impact upon the Library. The collection must reflect the ethical, moral, medical and philosophical issues that now have bearing upon such cases. In order to provide up-to-date research materials from both Canada and other



countries, the Library must ask for annual increases to offset inflation. Failure to provide these materials could cause a loss of credibility on important and high-profile issues.

Social: The continuing increase in cases related to human rights has placed the Court more and more in the public eye. Decisions affect the ordinary citizen in numerous significant ways, making it incumbent upon the Court to present itself clearly and accurately and to set an example as an effective, efficient and humane organization.

Political: The Court is the apex of the Judiciary, the "third Branch" of government. The Constitution Act and the Supreme Court Act establish the Court as the final arbiter in all judicial cases, including those which have serious implications for governments. The federal government may ask the Court for an opinion on the constitutionality of any statute.

Current legislation establishes that, for administrative purposes, the Court is a department within the Government of Canada and operates as a department. However, the independence of the judiciary is a fundamental principle underlying the Canadian legal and governmental system. It is of paramount importance that every measure be taken to safeguard judicial independence within the framework of sound public administration. Therefore, a delicate balance must be maintained between the Program's administrative and judicial functions to ensure that the Court's independence is not compromised.

Economic: The Supreme Court, like all federal departments and agencies, is affected by the current economic climate and budgetary issues. In response, the Court is exercising restraint in program management while maintaining a high quality of service (see page 20).

Technological: The increasing use of automated systems and other technology by the legal community, by clients, and by the media has compelled the Court to be responsive to the need for fast, cost-effective access to the Court and its decisions.

The number and complexity of cases require the Court to manage a large number of files containing vast quantities of paper documents. In order to improve management of and access to its information holdings, the Court has automated its process of generating various reports, including case flow reports via the Case Management System (see page 21), and is pursuing automation with the Library Management System (see page 25). Automated systems have been introduced to make the day-to-day operations of the Court more efficient and more cost effective, in particular in processing appeals and publishing Court decisions, as well as in supporting the research function and management of one of the country's largest legal research libraries.

Professional: The Court is responsive to suggestions from the Bar on ways to expedite or otherwise improve the hearing of cases and processes before the Court. Courts and law offices across the country are being computerized and this will result in changes to the processes within the Court to meet these new requests and to service the information needs of the legal community regarding Court cases (see *Technological*, above).



7. Plans for 1994-95 and Recent Performance

In keeping with the current policies of restraint, the Court is planning to undertake no major new initiatives in 1994-95 but will continue to implement the following initiatives previously undertaken:

- ❑ The major upgrade to Court security systems was started as planned in 1993-94. In order to minimize disruptions to Court operations, the work is being coordinated with the construction schedule for the restoration project. The installation phase is now scheduled for completion at the end of 1994-95, coinciding with completion of restoration work (see Office of the Registrar, page 20; and Administration Branch, page 27).
- ❑ Continuation of the Court's plan to modernize and improve all aspects of its operations. The objective is to ensure that services rendered to the legal community and the public are as efficient and accessible as possible. Through this plan, which was initiated in 1986-87, the Court is addressing major issues such as:
 - building fit-up and renovation (Administration Branch, see page 27);
 - systems automation (Library Branch, see pages 25, 26 and 27; and Informatics Branch, page 29); and
 - microfilming of source documents (Legal Affairs Branch, see page 21).

B. Program Performance Information

1. Summary of Financial Requirements

The department estimates total financial requirements of \$16.69 million and 155 FTEs in 1994-95. The administration activity accounts for 79.38% of the total Program expenditures and 100% of the FTEs. A summary of the financial requirements by Branches and activity is presented in Figure 7.



Figure 7: Financial Requirements by Branches and Activity

(thousands of dollars)	Estimates 1994-95		Forecast 1993-94		Actuals 1992-93	
	\$	FTE*	\$	FTE*	\$	FTE*
Office of the Registrar	4,080	48	4,071	48	3,237	46
Legal Affairs	1,143	21	1,359	21	1,027	19
Law Reports	1,069	13	1,174	13	1,019	12
Library	2,403	29	2,685	29	2,487	29
Finance	485	9	468	10	476	10
Administration	2,840	21	2,566	21	2,942	20
Personnel	420	8	419	8	490	8
Informatics	809	6	972	6	856	3
Total Administration	13,249	155	13,714	156	12,534	147
Judges' salaries, allowances and annuities; annuities to spouses and children of Judges; and gratuities to spouses of such Judges who die while in office	3,441	—	3,496	—	3,133	—
	16,690	155	17,210	156	15,667	147

* See Figure 13, page 31, for additional information on human resources.

Explanation of change: The financial requirements for 1994-95 are 3.02% or \$520,000 less than the 1993-94 forecast expenditures. This decrease comprises:

	\$	FTE
<input type="checkbox"/> Adjustments to salary costs	119	—
<input type="checkbox"/> Reductions to temporarily approved funding for workload adjustments	(435)	(1)
<input type="checkbox"/> Cuts related to the 1993 Budget, the restructuring exercise and professional and special services reduction	(516)	—
<input type="checkbox"/> Adjustments to the Judges' salaries, pensions and allowances	(55)	—
<input type="checkbox"/> Increase in the allocated funds to restore the Supreme Court of Canada building.	367	—

Explanation of 1993-94 Forecast: The 1993-94 forecast (based on information available to management as of November 30, 1993) represents a decrease of 0.89% or \$155,000 from the 1993-94 Main Estimates level of \$17,365. This difference is due to delays encountered in the renovation project as well as adjustment related to the statutory expenses.

2. Review of Financial Performance

A summary of the department's 1992-93 spending by activity is presented in Figure 8.

Figure 8: 1992-93 Financial Performance

(thousands of dollars)	1992-93		Change
	Actual	Main Estimates	
Administration	12,534	12,094	440
Judges' salaries, allowances, and annuities; annuities to spouses and children of Judges; and gratuities to spouses of such Judges who die while in office	3,133	3,515	(382)
	15,667	15,609	58
Human resources*(FTE)	147	147	—

* See Figure 13, page 31, for additional information on human resources.

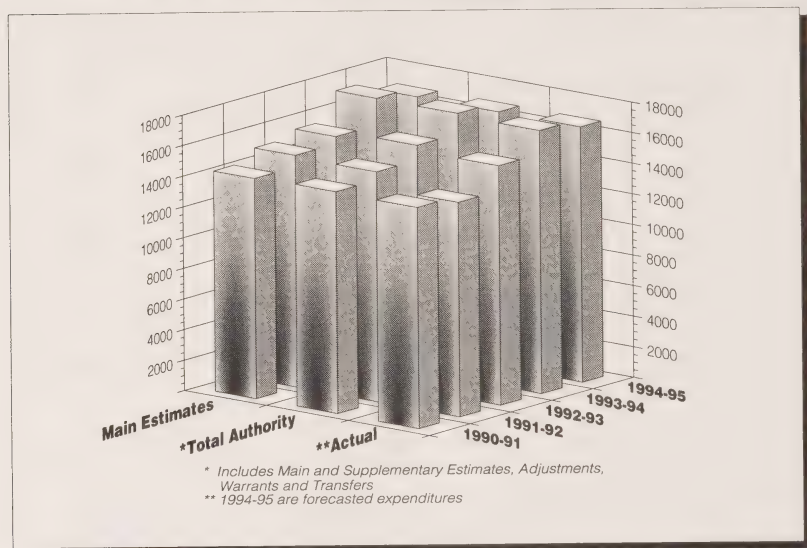
Explanation of Change: The actual financial requirements for 1992-93 were 0.37% more than originally planned. This increase was due to:

	(\$000)
<input type="checkbox"/> Government Economic and Fiscal Statement, December 1992;	(238)
<input type="checkbox"/> Various savings in salary and operating funds due to delays in some projects;	(465)
<input type="checkbox"/> Additional funds secured for the Court Restoration Project;	1,143
<input type="checkbox"/> Overestimated statutory expenses such as salaries, pensions and relocation expenses for the Judges.	(382)

Historical Trends: Figure 9 illustrates the progression of the Court's expenditures year over year in response to a substantial increase in workload and other factors that influence levels of activity (see *Environment*, pages 12-16). These resources enabled the Court to respond efficiently to the various pressures put upon its operations while at the same time improving the

quality of service provided. The noticeable increases since 1990 include the costs of the extensive work carried out under the Court Restoration project, which represents a major portion of program expenditures.

Figure 9: Program Costs — Historical Trends



3. Office of the Registrar

Organization: The Office of the Registrar comprises the Deputy Registrar's Office, the Judges' Chambers, the Office of the Executive Legal Officer, and Corporate Services. The Deputy Registrar, the Director of Corporate Services, and the directors of the operational functions (Legal Affairs, Library and Law Reports) report to the Registrar. Directors of the support functions (Finance, Personnel, Administration, and Informatics) report to the Deputy Registrar.

Description: The Registrar of the Supreme Court of Canada is the Court's Chief Administrator. The Registrar must ensure that the Court is managed and administered effectively through the development and implementation of appropriate management systems and through the engagement and direction of human resources. The Registrar is the administrator of the Judges Act as it applies to the Judges of the Court. The Registrar also exercises quasi-judicial powers, as provided by the Rules of the Court. The Deputy Registrar's Office is responsible for the Law Clerk, Security and Heritage programs. The Deputy Registrar must be in a position to act on the Registrar's behalf when she is absent or to represent her at any function at her request. The

Judges' Chambers provide direct and immediate support to the Judges. The Office of the Executive Legal Officer provides support to the Chief Justice's Chambers in areas related to Court activities as well as other responsibilities of the Chief Justice.

The Director of Corporate Services is responsible for researching, analyzing, and advising the Registrar and Deputy Registrar on corporate management issues and on government policy initiatives with implications on the operation or overall administration of the Court. In addition, she manages the internal audit program and assists in the planning and organizing of conferences and of visits by foreign dignitaries. The Branch also deals with requests from the public for information.

Performance: The Office of the Registrar, as interface between the executive and the judiciary, fulfilled its role in providing the services required by the Court despite the restraint policies of the government. The workload is determined by the level of activities of the Bench in terms of the number of appeals and judgments to be processed (see page 12) as well as requests from external sources. The Court administration was able to meet all its responsibilities in supporting the judicial process.

Update to previously reported initiatives: The following progress has been made on the multi-year initiative previously reported:

Security Upgrades (originally identified 1993-94): In the interests of efficiency, and to minimize disruption, implementation of the security upgrades is being coordinated with the timetable for the Court Restoration project (see page 27). The security upgrades should be completed by the summer of 1995, in line with completion of the Court renovations.

4. Branch Reports

(a) Legal Affairs Branch

Organization: The Legal Affairs Branch is headed by a General Legal Counsel who reports directly to the Registrar. This Branch consists of three sections: the Director's Office, Legal Services, and the Process Registry.

Description: Legal Affairs is responsible for processing all documents filed by the parties; recording all proceedings in a case; for assisting in the scheduling of appeals and motions; for maintaining and preserving the Court's records, and microfilming the contents of all court files for archival purposes; and for drafting summaries of court cases which are used by the Court and disseminated to the legal community and the media. In addition, the Branch is responsible for providing legal research services and opinions on jurisdictional, procedural and other matters. The Branch also provides information, advice and assistance to litigants, lawyers, the media and the public on matters relating to Court procedure and cases before the Court. Additionally, the Branch produces statistical information on the work of the Court and provides support to the Registrar in dealing with correspondence. Legal Affairs' public information role includes responsibility for guided tours.

Performance: During 1992-93, Legal Services lawyers prepared summaries of the 506 applications for leave to appeal heard by the Court or submitted to the Court for adjudication, an increase of 13.5% over the previous year; and drafted 112 summaries of appeals. The Legal



Services Section also drafted 1,344 answers to letters regarding Court procedures and services or the status of a case.

In an effort to make most efficient use of Court's time, Legal Services lawyers undertook the duty of assisting the Justices at the hearing of motions relating to appeals or applications for leave to appeal, by attending the hearings, preparing research memorandums, and preparing draft orders on request.

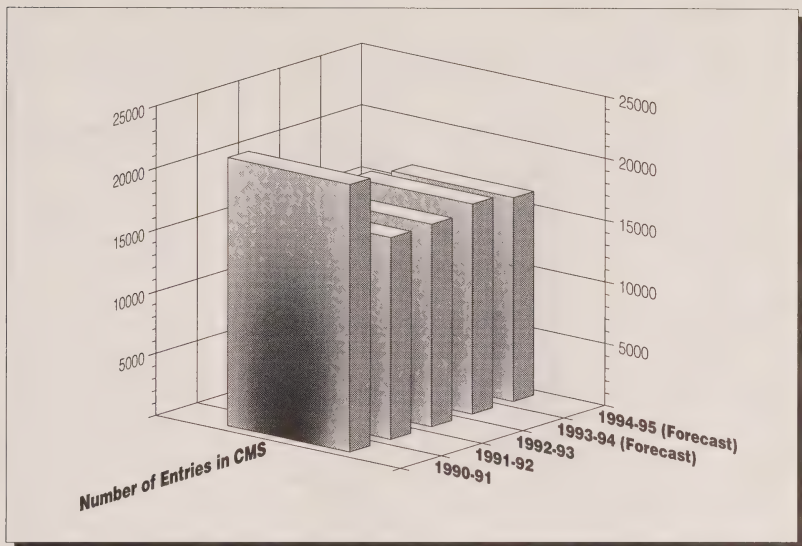
Following consultations with the Bar, proposed amendments to the Supreme Court Act, relating to applications for stay of proceedings and remanding matters to courts of appeal, were approved and forwarded to the Department of Justice for action. It is expected that the amendments to the Act will be tabled in Parliament in early 1994. In 1993-94, the Court adopted amendments to its rules of practice concerning cross-appeals and motions relating to applications for leave to appeal.

The Case Management System (CMS) continues to assist staff in tracking, scheduling and monitoring of cases before the Court. During 1992-93, the Process Registry made 16,398 entries into the CMS database. A CMS entry is made each time a document is filed by the parties, any judicial activity occurs, or any order is made by the Court regarding a case. The actual and forecast number of CMS entries in recent years is shown in figure 10. In 1990-91, the number of entries was higher because of the conversion of historical data performed that year. In 1991-92 there was a return to more normal levels following the exceptional workloads of the previous years. Although the forecast increase for 1992-93 did not materialize, 1993-94 levels are expected to be somewhat higher as a result of an increase in the number of judgments rendered by the Court and the processing and closure of more than 500 files.

A needs analysis and feasibility study relating to the Court's automated CMS will begin in 1994-95. As it approaches the end of its life cycle, it is essential that the CMS technology platform be examined to determine whether the CMS continues to meet the needs of its various users efficiently and cost-effectively, or whether alternative technologies will need to be implemented.



Figure 10: Number of Entries in CMS



An increase in the number of requests for access to Court case files, and the repeated moves imposed upon the Court Records Office and its holdings as a result of building renovations, resulted in an excessive workload in the area of control and access to Court case files.

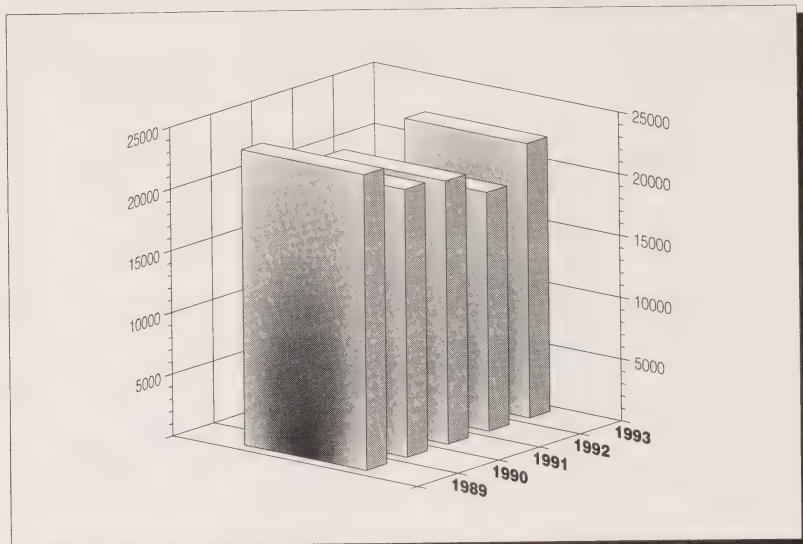
In 1990-91, the Process Registry began preparations for an ongoing microfilming program to convert all judicial records and documents to a space-saving archival format. In an effort to reduce file preparation costs associated with microfilming procedures, the Process Registry has adopted new filing methods to ensure that documentation contained in court files can be retrieved more easily for microfilming. The phased microfilming of 1.7 million file documents is scheduled for completion by the end of 1993-94.

1993 showed an increase of 15% in the number of guided tours provided by the Branch's three tour guides. This is a reversal of the trend since 1989, as shown in figure 11. During the peak tourist months of May to August, 22,226 people visited the Court.

In response to funding cuts, Legal Affairs undertook to review its operations in order to reduce costs without compromising the quality of the services it provides. Significant savings were realized, for example, by producing hearing transcripts with the use of recently acquired courtroom audio recording technology rather than hiring courtroom stenographers.



Figure 11: Number of Visitors to the Court, May-August



Update to previously reported initiatives: The following progress has been made on the multi-year initiative previously reported.

Branch Reorganization: As a result of audit observations some changes to the organizational structure of the Process Registry were undertaken in 1992-93. These were completed in 1993-94 with the staffing of the Manager position in that section. The reassignment of duties within the Process Registry has resulted in more clearly defined roles and responsibilities, a reduction of overlapping duties, and an overall improvement in Registry operations. This initiative is now complete.

(b) Law Reports Branch

Organization: The Law Reports Branch, formerly part of the Deputy Registrar Branch, was established in January 1992. It comprises two operational activities: editing and publishing.

Description: The main responsibility of the Law Reports Branch is preparation of the judgments of the Court for release and subsequent publication in the official Supreme Court Reports. This involves many tasks between the circulation of the first draft of reasons and the final printing of the documents in the form of red bound books.

Reasons for judgments are sent to the Law Reports Branch from the Judges' Chambers. Prior to their release, the judgments are translated, edited, and summarized in bilingual

headnotes. Upon release they are used by the legal community, the media and the public at large. The judgments are also made available within minutes of their release to legal databases for dissemination across the country. The Branch also prepares and publishes the Bulletin of Proceedings and news releases outlining the Court's agenda and listing the judgments rendered or to be rendered. It also coordinates the publication of the Supreme Court Brochure and special news bulletins.

Performance: The schedule for release of the decisions of the Court is determined by the Chief Justice of Canada. As explained on pages 12-16, the schedule is affected by many external factors. Despite periods of unexpected and heavy growth in volume of decisions issued, especially in 1990 and 1993, the judgments were processed (edited, summarized and translated) and released on schedule with no loss of quality. The Supreme Court Reports of 1993 will be published in four volumes instead of the usual three, as a result of a considerable increase in the number of pages to be printed for that year.

Judgments are published in the Supreme Court Reports in both official languages within an average of three months of pronouncement. The Bulletin of Proceedings is now published throughout the year, rather than during Court sessions only. News releases are issued as required, usually at least weekly. The format of the Bulletin was modified in 1992-93 to make it easier to consult and to reduce the number of printed pages and hence reduce printing costs. Both the Judgments and the Bulletin are ready for electronic distribution.

The general upward trend in volume of both the Reports and the Bulletin is an indication of the Court's overall expanding workload. Reductions in the time limits for delivery of judgments (see Environment, page 12, and Figure 6, page 15) have had, and continue to have, a direct and immediate impact on the Law Reports Branch.

The new translation envelope system imposed in 1992 has had a considerable financial impact on the Law Reports Branch, as probably will the planned restructuring of the Translation Bureau. The Translation Bureau expects to maintain a high level of service through extended internal and external resources in 1994-95. Negotiations will take place to provide for structural changes in translation services in 1995-96.

A preliminary reorganization of tasks, review of classifications, functions and operational needs, as part of the Court's highlighted plan to upgrade resources, has been completed. As a result, there has been an increase in the proportion of professional staff to support staff.

(c) Library Branch

Organization: The Library Branch comprises the Office of the Director and three divisions: Technical Services and Systems; Information and Reader Services; and Electronic Legal Research.

Description: The Branch is responsible for the development of a high calibre research law library and the management and preservation of a collection with the broad range of authorities required by a court of last resort for both civil and common law. It provides guaranteed access to the legal authorities required by the Court and serves as a research resource for the legal community and for the government. Its major outputs are bibliographic records to provide collection access and control, and information and document delivery in response to or in



anticipation of information needs. The Branch also provides expert computer-assisted legal research services for the Court, and administrative support for internal research databases.

Performance: During 1993-94, in response to reduced funding levels, the Branch undertook an operational review. Strategies were developed aimed at reducing costs while preserving the value of the Library collection as a national asset and fostering its role as part of a national legal information infrastructure. To remain within the reduced budget levels, duplicate holdings have been eliminated from the main collection, with reliance on electronic or microform formats as backups. To this end, more than 50,000 volumes have been eliminated while retaining the research value of the collection as an essential legal information base for the Court.

As one of Canada's longest established legal collections, the Supreme Court Library is custodian of an historical research collection containing approximately 900 rare and unique law books of the 16th, 17th, and 18th centuries. Some deterioration has inevitably taken place, as the documents had been housed in environmental conditions that were not conducive to their preservation. A study to assess the condition of the collection and to recommend options for treatment was commissioned in 1992, followed by a market value assessment. The 1993 valuation was \$468,135.00. Recognizing its responsibility to protect this national treasure, the Court has identified internal funds to carry out two of the three recommended options for treatment to stabilize deterioration of the collection through minor treatment and housing of books in phase boxes. The third option, full restoration treatment to preserve this valuable asset and Canadians' investment in it, will require conservation funding. Since it is a potential common service program, collaborative arrangements with other institutions are being actively pursued.

Renovations to library facilities continue to have a significant effect on staff workload and delivery of services. By the end of June, 1993 the entire 300,000-volume collection, staff, and services had been moved to make way for construction. The Library by then was operating from three sites, with a core collection set up for the law clerks in the Annex, lesser-used materials stored offsite, and the rest of the active collection housed in a restricted area in the Supreme Court Building. As a result, while services to the Court continued without interruption, it was necessary to modify access to the Library for external users. New procedures were developed to allow the Library to continue to fulfil its role as resource to lawyers and to other libraries.

The Library has continued to focus on improving services despite renovations in progress. Service delivery improvements were instituted for internal users with the implementation of a Press Clipping Service geared to the Judges' specific requirements. Service delivery will be further improved in 1994-95 with the implementation of the Library Management System (LMS). Online desktop access to the Library's total resources will be available on a 24-hour basis, initially throughout the Court, and potentially both nationally and internationally. As well, the role of the Electronic Legal Research Service (formerly Computer Legal Research) as curator and database administrator for the Court's internal databases has been clarified and an active training program for computer-assisted legal research has been put in place for the Court researchers. This program is systematically reviewed as a result of extensive consultation with the academic and private sectors regarding current training practices. The development of alliances with other federal law libraries is also being explored to share resources and coordinate planning of external services.

Update to previously reported initiatives: The following progress has been made on the multi-year initiatives previously reported.



Library's Integrated Automation System (originally identified 1990-91): The Office Automation and the Research components of this project were reported as complete in 1993-94. Funding for the third component, the Library Management System, was approved by Treasury Board in November 1992 in the amount of \$300,000. The procurement process for an integrated library system began in February 1993. Phased implementation was started in November 1993 with a revised target completion date of March 1995. Due to the Court renovations and space limitations, the system is being outsourced. Treasury Board funding will cover the purchase of the system and outsourcing costs for 1993-94. However, those funds will only partially offset the anticipated configuration costs during all phases of the renovations project. In order to remain fully operational throughout the renovation period, funds are being designated from within the Court's current reference level to support these costs.

(d) Finance Branch

Organization: This Branch comprises the Office of the Director and two divisions: Planning and Budgetary Control, and Accounting Operations.

Description: The Finance Branch provides effective financial services and advice to Court management in order to support and assist them in meeting Program delivery objectives. The Branch also administers the Judges' salaries, pensions, and allowances entitlements; and maintains the accounting of special-purpose monies held in trust accounts.

Performance: Management's needs for accurate, timely and accessible financial information and for well-defined financial policies and procedures is now greater than ever before, as a result of increasing demands put upon the Court (see *Environment*, pages 12-16). The Branch's contribution toward meeting such managerial needs resulted in the following major accomplishments.

- ☐ Automation of Accounts Receivable was begun;
- ☐ Access to the salary management system was extended to all branches;
- ☐ Savings were achieved through continued streamlining of operations;
- ☐ Corrective actions were undertaken on audit observations noted in 1992-93; and
- ☐ An online accounting input system (FINCAP) was introduced.

Update to previously reported initiatives: The following progress has been made on the multi-year initiatives previously reported.

Automation of Judges' pension accounts (originally identified 1993-94): this is the final step in response to audit observations noted in 1992-93. The feasibility of an automated system is to be examined in the interests of efficiency in administration costs.

(e) Administration Branch

Organization: This Branch is made up of the Office of the Director and five divisions: Information Holdings Management; Materiel and Fleet Management; Facilities and Telecommunications; Court Restoration; and Support Services to the Justices.



Description: The Branch provides administrative support services to the Justices and to employees of the Court. These services, with the exception of Restoration and those provided to the Justices' Chambers by the Court Attendants and Chauffeur, are typical of administrative services in other departments.

Performance: The Branch's efforts to achieve a more efficient organization and establish service standards has resulted in the following accomplishments in 1993-94:

- ☐ establishment of a new Information Holdings Plan;
- ☐ establishment of new emergency evacuation and bomb threat procedures;
- ☐ introduction of the acquisition card procurement method; and
- ☐ implementation of an automated purchasing and asset control system.

Update to previously reported initiatives: The following progress has been achieved on the multi-year initiative previously reported.

Court Restoration: This was originally identified in 1984-85 as the Library's collection and space problem; since then, the project has evolved into a major reconstruction project that will address the Library and roof, reconstruction of the stack levels, life and safety issues, and a number of smaller projects. Construction has started and the project will be complete at the end of 1994-95.

(f) Personnel Branch

Organization: The Personnel Branch is responsible for Classification, Staffing, Pay & Benefits, Official Languages, Staff Relations, Human Resources, Employment Equity, Training, Health and Safety, and Personnel Security.

Description: The Branch provides personnel services to the Justices and to employees of the Court. These services, with the exception of the Judges' Compensation, are identical to personnel services in other departments. Operations are carried out in compliance with statutory requirements and Central Agency Directives.

Performance: The Branch's efforts toward establishing personnel policies and procedures has resulted in the following accomplishments in 1993-94:

- ☐ Update of the Personnel Manual for Court managers;
- ☐ Preparation of a booklet on maternity leave benefits; and
- ☐ Provision of Pre-Retirement and Staff Relations courses to Court employees.

Update to previously reported initiatives: The following progress has been made on the multi-year initiatives previously reported:



Departmental Personnel Management System (DPMS) (originally reported 1992-93): The Human Resources Information System (HRIS), designed for smaller organizations, was selected as more appropriate than DPMS to meet the Court's needs for an automated personnel system. The HRIS system was introduced in 1993-94 for full implementation in 1994-95.

Response to PS 2000 initiatives (originally reported 1993-94): classification conversions to the GE group were completed; conversion to the Personal Record Identifier (PRI) was completed; an automated appraisal form was introduced as a pilot project but was deemed not to be cost-effective so will not be implemented throughout the Court. Other changes include implementation of a departmental deployment policy; a review of Court positions to establish exclusion status pursuant to the revised Public Service Staff Relations Act; and introduction of a revised approach to the Performance Review and Employee Appraisal process.

(g) Informatics Branch

Organization: The Informatics Branch was created in May 1992 to address the increasing demand for computer technology and systems support throughout the Court. The Branch is administered by the Director of Informatics and operates under a portfolio system whereby staff members are assigned responsibility for the informatics requirements of other branches. The Branch has successfully introduced the University Co-op program to assist in day-to-day support functions.

Description: The main responsibilities of the Branch are to implement office automation strategies for improved effectiveness and efficiency of Court operations. Informatics supports mini- and micro-computer technologies, local area network administration, computer applications development, and training. Informatics manages the technical support of several in-house systems, hardware/software acquisitions and evaluations, system installations, and connections to external systems. The Branch also co-ordinates planning to meet the automation needs of the Court and manages the disposition and maintenance of its computer systems and networks.

Performance: In 1993-94 there was an emphasis on training new staff while continuing to support the daily operations of about 180 nodes. This represents an increase of about 30 nodes over the previous year. In addition, the Branch expanded its network operations by an upgrade of the network operating system and servers; by recabling network connections; and by installation of a modem bank. Connections to external systems were added. The Branch also continued to provide support to key systems and applications such as the Case Management System (CMS) and the evolving Library Management System (LMS). Staff moves and relocations associated with the Court Restoration Project resulted in Informatics staff coordinating the technical aspects of more than 80 relocations with minimum disruption to users.

Plans: In 1994-95, the Branch will undertake two major studies:

- ☐ on how best to re-engineer the Case Management System (CMS), which has reached the end of its life cycle; and
- ☐ on conversion to a graphical user interface as a standard mode of operation for the Court.



Section II — Supplementary Information

A. Profile of Program Resources

1. Financial Requirements by Object

Figure 12: Details of Financial Requirements by Object

(thousands of dollars)	Estimates 1994-95	Forecast 1993-94	Actual 1992-93
Personnel			
Salaries and wages	8,549	8,649	7,889
Contributions to employee benefit plans	890	858	666
	9,439	9,507	8,555
Goods and Services			
Transportation and communications	988	873	922
Information	102	344	341
Professional and special services	1,834	2,058	1,332
Rentals	90	196	122
Purchased repair and upkeep	292	360	494
Utilities, materials and supplies	1,612	1,942	1,546
Other subsidies and payments	—	—	—
	4,918	5,773	4,757
Total Operating	14,357	15,280	13,312
Capital	961	513	1,175
Transfer Payments	1,372	1,417	1,180
	16,690	17,210	15,667

2. Personnel Requirements

Personnel expenditures account for 56.55% of the Program's total expenditures. It should be noted that the 155 authorized full-time equivalents of the Program are allocated entirely to the Administration activity. A profile of the Program's personnel requirements is provided in Figure 13.



Figure 13: Details of Personnel Requirements

	FTE* Estimates 1994-95	FTE Forecast 1993-94	FTE Actual 1992-93	Current Salary Range	1994-95 Average Salary Provision
GIC Appointments ¹	2	2	2	44,300 – 170,500	96,400
Executive ²	1	1	1	63,300 – 128,900	—
Scientific and Professional	23	26	21	19,270 – 128,900	56,320
Administrative and Foreign Service	35	35	22	14,810 – 79,497	45,883
Technical	38	39	40	14,089 – 88,992	45,357
Administrative Support	43	41	49	16,648 – 48,804	30,317
Operational	13	12	12	17,489 – 72,845	30,486
	155	156	147		

* Full-time equivalent (FTE) is a measure of human resource consumption based on average levels of employment. FTE factors out the length of time that an employee works during each week by calculating the rate of assigned hours of work over scheduled hours of work. FTEs are not subject to Treasury Board control but are disclosed in Part III of the Estimates in support of personnel expenditure requirements specified in the Estimates.

¹ This includes all those at the DM level and all GICs.

² This includes all those in the EX-1 to EX-5 range inclusive.

Note: The current salary range column shows the salary ranges by occupations group at October 1, 1993. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.

3. Transfer Payments

Transfer payments account for 8.22% of the 1994-95 Main Estimates of the Program. Figure 14 presents details on the transfer payments.

Figure 14: Statutory Payments — Annuities under the Judges Act

(dollars)	Estimates 1994-95	Forecast 1993-94	Actual 1992-93
Annuities to Spouses and Children of Judges and gratuities to spouses of such Judges who die while in office	1,372,000	1,417,000	1,179,828



4. Net Cost of Program

The Estimates of the Program include only those expenditures to be charged to its voted and statutory authorities. Figure 15 provides other cost items, as well as projected revenues, which need to be taken into account to arrive at the estimated net cost of the Program.

Figure 15: Total Cost of the Program for 1994-95

(thousands of dollars)	Main Estimates 1994-95	Add* Other Costs	Total Program Cost	Less** Revenue	Estimated Net Program Cost 94-95	93-94
	16,690	2,766	19,456	200	19,256	19,746

* Other costs of \$2,766 consist of:

	(\$000)
<input type="checkbox"/> estimated costs of accommodation received without charge from Public Works and Government Services Canada;	2,350
<input type="checkbox"/> employee benefits covering the employer's share of insurance premiums and costs paid the Treasury Board Secretariat;	352
<input type="checkbox"/> estimated cost of the amount to be paid by Labour Canada for workers' compensation; and	46
<input type="checkbox"/> cheque issue and other accounting services received from Public Works and Government Services Canada.	18

** Revenues of \$200,000 are credited directly to the Consolidated Revenue Fund. They consist of receipts from filing fees, the sale of Supreme Court various publications, the production of photocopies, the transfer from the Security Deposit Account, the Judges' contributions towards annuities and adjustments to previous years' expenditures.



B. Use of 1992-93 Authorities — Volume II of the Public Accounts

Figure 16 shows the 1992-93 variations and the actual use.

Figure 16: Use of 1992-93 Authorities — Volume II of the Public Accounts

Vote (dollars)		Main Estimates	Total Available for Use	Actual Use
Budgetary				
Supreme Court of Canada				
40	Program Expenditures	11,082	12,225	11,868
(S)	Judges' salaries, allowances and annuities; and annuities to surviving spouses and children of Judges	3,515	3,133	3,133
(S)	Contributions to employee benefit plans	1,012	666	666
(S)	Refund of amounts credited to revenue in previous years	—	—	—
Total Program		15,609	16,024	15,667

C. Further Information

Further information on the Supreme Court of Canada can be found in the following publications:

- ☐ **The Supreme Court of Canada**, 30pp., published by Minister of Supply and Services 1993. ISBN Number 0-662-59836-9.
- ☐ **The Supreme Court of Canada**, pamphlet.
- ☐ **Supreme Court Reports**, approximately 4,000 pages.
- ☐ **Bulletin of Proceedings**, approximately 3,000 pages.

The Supreme Court Building is open to the public daily. Guided tours are conducted during May, June, July and August by law students. Arrangement for group visits can be made in advance throughout the year.



D. Index

Page

A

Administration Branch	27, 28
Appeal Process	6, 7, 8
Audit	21, 24, 27
Automation	16, 17, 22, 26, 27, 28, 29

B

Bench	6, 12, 14, 21
Bulletin of Proceedings	25, 33

C

CMS	16, 22, 23, 29
Corporate Services	20, 21
Court Restoration	12, 17, 18, 19, 20, 21, 26, 27, 28, 29

D

Deputy Registrar	10, 20, 21
------------------	------------

E

Environment	12, 13, 14, 15, 16
Executive Legal Officer	20, 21

F

Finance Branch	27
----------------	----

G

Guided Tours	21, 23, 24, 33
--------------	----------------

H

Heritage Program	20
------------------	----

I

Informatics Branch	29
Initiatives	21, 24, 26, 27, 28

J

Judges Act	10, 20, 31
Judges' Chambers	20, 21

L

Law Clerks Program	20
Law Reports Branch	24, 25
Legal Affairs Branch	21, 22, 23, 24
LMS	16, 26, 27, 29
Library Branch	25, 26, 27

M

Microfilming	17, 21, 23
--------------	------------

O

Office of the Registrar	20, 21
Official Languages	28

P

Personnel Branch	28, 29
Process Registry	21, 22, 23

R

Research Services	21, 25, 26, 27
-------------------	----------------

S

Security	17, 20, 21
Supreme Court Reports	7, 24, 25, 33
Supreme Court Act	6, 15, 16



R

Recueil des arrêts de la Cour suprême
Registraire adjoint
Rénovation de la Cour

S

Secteur de l'administration
Secteur de la bibliothèque
Secteur de l'informatique
Secteur des affaires juridiques
Secteur des finances
Secteur du personnel
Secteur du Recueil des arrêts
Sécurité
Services de recherche
Services intégrés
SGDJ
SGB

V

Vérification
Visites guidées

7, 25, 34
10, 20, 21
11, 12, 17, 19, 20, 21, 23, 26, 27, 28, 29, 30

28, 29
26, 27
30
21, 22, 23, 24
27, 28
29
24, 25
17, 21
22, 26, 27
20, 21
16, 22, 23, 30
16, 27, 30

21, 24, 28
22, 23, 24, 34



A

Agent exécutif

B

Bulletin des procédures
Bureau du registre

C

Cabinets des juges

E

Enregistrement sur microfilm
Environnement

G

Greffe

I

Information
Initiatives

J

Juges

L

Langues officielles
Loi sur la Cour suprême
Loi sur les juges

P

Processus d'appel
Programme des clercs
Programme du patrimoine

20, 21

25, 34
20, 21

20, 21

17, 22, 23
11, 12, 13, 14, 15, 16

21, 22, 23, 24

16, 17, 22, 27, 28, 29, 30
21, 24, 27, 28, 29

6, 12, 14, 21

29
6, 15, 16
10, 21, 32

6, 7, 8
21
21





B. Emploi des autorisations en 1992-1993 — Volume II des Comptes publics

Le tableau 16 montre les variations de 1992-1993 et l'emploi réel qui a été fait.

Tableau 16 : Emploi des autorisations en 1992-1993 — Volume II des Comptes publics

Crédits (dollars)	Budget principal	Total disponible	Emploi réel
-------------------	------------------	------------------	-------------

Budgetaire			
Cour suprême du Canada			
40	Dépenses du Programme	11 082	12 225
(S)	Traitement, indemnités et pensions des juges, et pensions aux conjoints survivants et aux enfants des juges	3 515	3 133
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	1 012	666
(S)	Remboursements de montants portés au poste revenu d'années antérieures	—	—
Total du Programme			
		15 609	16 024
		—	15 667

C. Renseignements supplémentaires

Des renseignements supplémentaires sur la Cour suprême du Canada se trouvent dans les publications suivantes :

☐ **La Cour suprême du Canada**, 30 pages, publiée par le ministre des Approvisionnement et Services 1993. Numéro ISBN 0-0662-59836-9.

☐ **La Cour suprême du Canada**, brochure.

☐ **Recueil des arrêts de la Cour suprême**, environ 4 000 pages.

☐ **Bulletin des procédures**, environ 3 000 pages.

L'édifice de la Cour suprême est ouvert au public tous les jours. Des visites guidées sont organisées en mai, juin, juillet et août par des étudiants en droit. Des visites de groupes peuvent être organisées d'avance tout au long de l'année.

4. Coût net du Programme

Le budget des dépenses pour le Programme ne comprend que les dépenses à imputer aux crédits votés et aux autorisations législatives. Le tableau 15 indique d'autres coûts, ainsi que les recettes prévues, qui doivent entrer en ligne de compte dans la détermination du coût estimatif net du Programme.

Tableau 15 : Coût total du Programme pour 1994-1995

(en milliers de dollars)	Budget principal 1994-1995	Plus* autres coûts	Programme total du	Moins** recettes	Coût estimatif net du Programme
	16 690	2 766	19 456	200	19 256
					93:94
					94.95
					19 746

* Les autres coûts de 2 766 \$ sont répartis comme suit :

<input type="checkbox"/>	coûts estimatifs des locaux fournis gratuitement par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada	2 350
<input type="checkbox"/>	coûts des avantages sociaux des employés comprenant la contribution de l'employeur aux primes d'assurances et les coûts supportés par le secrétariat du Conseil du Trésor	352
<input type="checkbox"/>	coûts estimatifs du montant à payer par Travail Canada pour l'indemnisation des accidents du travail	46
<input type="checkbox"/>	coûts de l'émission de chèques et d'autres services comptables fournis par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada	18

** Des recettes de 200 000 \$ sont versées directement au Trésor. Il s'agit de reçus de frais de dépôts, de la vente des diverses publications de la Cour suprême, de la production de photocopies, du transfert à partir du compte de cautionnement, des contributions des juges à leurs pensions et des rajustements des dépenses des années précédentes.





Pensions aux conjoints et enfants			
des juges et gratifications versées			
aux conjoints des juges qui décèdent			
pendant leur mandat			
1 372 000		1 417 000	1 179 828
Budget des dépenses 1994-1995			
Prévu		1993-1994	Réel
		1992-1993	

Tableau 14 : Paiements législatifs — Pensions en vertu de la Loi sur les juges

Les paiements de transfert représentent 8,22 % du budget principal du Programme pour 1994-1995. Le tableau 14 fournit des détails sur les paiements de transfert.

3. Paiements de transfert

¹Ceci inclut tous les sous-ministres et tous les postes dotés par le gouverneur en Conseil à tous les niveaux. ²Ceci inclut tous les postes des niveaux EX-1 à EX-5 inclusivement.

* L'expression «équivalents plein temps» désigne la mesure de l'utilisation des ressources humaines fondée sur les niveaux moyens d'emploi. L'ETP exprime la durée du travail fourni par l'employé chaque semaine, à l'aide du coefficient des heures désignées, divisé par les heures régulières de travail. Les ETP ne sont pas assujettis au contrôle du Conseil du Trésor, mais il en est fait état dans la Partie III du Budget des dépenses au regard des besoins en dépenses de personnel indiqués dans le Budget des dépenses.

Nota: La colonne «Echelle des traitements» indique les échelles de traitement par groupe professionnel, en vigueur au 1^{er} octobre 1993. La colonne «traitement moyen» indique les coûts salariaux de base estimatifs y compris la provision pour les conventions collectives, les augmentations annuelles, les promotions et la rémunération au mérite. Il se peut que les comparaisons d'une année à l'autre soient modifiées par les changements qui surviennent au chapitre de la répartition des éléments qui sous-tendent les calculs.

Nomination par décret du Conseil ¹ Gestion ² Scientifique et professionnel Administration et service extérieur Technique Soutien administratif Exploitation	2	2	2	44 300	-	170 500	96 400
	1	1	1	63 300	-	128 900	56 320
35	35	35	22	14 810	-	79 497	45 883
	38	39	40	14 089	-	88 992	45 357
43	41	49	49	16 648	-	48 804	30 317
	13	12	12	17 489	-	72 845	30 486
155	156	147					

Provision pour le traitement annuel moyen 1994-1995	ETP*	Budget des dépenses 1994-1995	ETP	Prévu 1993-1994	Réel 1992-1993	Echelle des traitements	pour le traitement annuel moyen 1994-1995

Tableau 13 : Détails des besoins en personnel

Section II — Renseignements supplémentaires

A. Profil des ressources du Programme

1. Besoins financiers par article

Tableau 12 : Détails des besoins financiers par article

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses 1994-1995	Prévu 1993-1994	Réel 1992-1993
--------------------------	--	-------------------------------	-----------------	----------------

Personnel	8 549	8 649	7 889	
Traitements et salaires				
Contributions aux régimes				
d'avantages sociaux des employés	890	858	666	

Biens et services	988	873	922	
Transports et communications	988	873	922	
Information	102	344	341	
Services professionnels et spéciaux	1 834	2 058	1 332	
Location	90	196	122	
Achat de services de réparation et d'entretien	292	360	494	
Services publics, fournitures et approvisionnements	1 612	1 942	1 546	
Toutes autres dépenses	—	—	—	

Total des dépenses de fonctionnement	14 357	15 280	13 312	
Capital	961	513	1 175	
Paielements de transfert	1 372	1 417	1 180	
	16 690	17 210	15 667	

2. Besoins en personnel

Les dépenses au titre du personnel constituent 56,55 % des dépenses totales du Programme. Il est à noter que la totalité des 155 équivalents temps plein du Programme est attribuée à l'activité Administration. Le tableau 13 présente sous forme schématique les besoins en personnel du Programme.

Organisation : Le secteur de l'informatique a été créé en mai 1992 pour répondre à la demande croissante en matière de technologie informatique et de soutien des systèmes informatiques dans tous les secteurs de la Cour. Le secteur est sous la responsabilité du directeur de l'informatique et fonctionne sous un système de portefeuille dans lequel les employés se voient attribuer des responsabilités en fonction des besoins en informatique des autres secteurs. Le secteur a adopté avec succès le programme coopératif établi avec les universités pour l'aider dans les tâches quotidiennes de soutien.

Description : Le secteur a comme principale responsabilité de mettre en œuvre les stratégies d'information du bureau afin d'améliorer l'efficacité des opérations de la Cour. L'informatique supporte les technologies des mini et des micro-ordinateurs, l'administration du réseau local, la croissance des demandes d'ordinateurs et la formation. L'acquisition et l'évaluation du matériel et des logiciels, de plusieurs systèmes internes, l'acquisition et l'évaluation du matériel et des logiciels, l'installation des systèmes et la connexion avec les systèmes externes. Le secteur coordonne également la planification afin de répondre aux besoins informatiques de la Cour et gère l'agencement et l'entretien de ses systèmes et réseaux.

Rendement : En 1993-1994, beaucoup de temps a été consacré à la formation des nouveaux employés tout en appuyant le fonctionnement quotidien d'environ 180 nœuds; soit une augmentation de 30 nœuds par rapport à l'année précédente. De plus, le secteur a augmenté ses opérations de réseau par une amélioration du système d'exploitation du réseau et des serveurs; par le recâblage du réseau; et par l'installation d'une banque de modem. Des connexions avec des systèmes externes ont été ajoutées. Le secteur a également continué à fournir un soutien aux demandes et aux systèmes clés comme le système de gestion des dossiers judiciaires (SGDJ) et le système de gestion de la bibliothèque (SGB) qui se développent. En raison des déménagements de personnel et des relocalisations liés au projet de rénovation de la Cour, les employés du secteur informatique ont coordonné les aspects techniques de plus de 80 relocalisations en minimisant les impacts sur les usagers.

Plans : En 1994-1995, le secteur entreprendra deux études importantes :

- ☐ la façon d'améliorer le système de gestion des dossiers judiciaires (SGDJ), qui est arrivé à la fin de sa vie utile
- ☐ la conversion à un interface utilisateur graphique comme mode normal de fonctionnement de la Cour



<p>Etat des initiatives rapportées antérieurement : Les progrès suivants ont été réalisés dans le cadre de l'initiative pluriannuelle rapportée antérieurement.</p>	<p>Rénovation de la Cour : Cette initiative a été mentionnée initialement en 1984-1985 et concernait le problème de la protection de la collection de la bibliothèque et les problèmes d'espace; depuis ce temps, le projet est devenu un important projet de reconstruction qui visera la bibliothèque et le toit, la reconstruction des niveaux des réserves, des questions de santé et de sécurité et un certain nombre de projets moins importants. La construction a débuté et le projet sera terminé à la fin de 1994-1995.</p>
<p>(f) Secteur du personnel</p> <p>Organisation : Le secteur du personnel est responsable de la classification, de la dotation, des ressources humaines, des langues officielles, des relations avec le personnel, de la sécurité, et de la sécurité du personnel.</p> <p>Description : Le secteur fournit des services de personnel aux juges et aux employés de la Cour. Ces services, à l'exception du traitement des juges, sont identiques aux services en matière de personnel fournis dans les autres ministères. Les activités sont effectuées en conformité avec les exigences législatives et les directives de l'organisme central.</p> <p>Rendement : Les efforts du secteur en vue d'établir des politiques et procédures en matière de personnel ont permis les réalisations suivantes en 1993-1994 :</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> mise à jour du guide de dotation pour les gestionnaires de la Cour <input type="checkbox"/> préparation d'une brochure concernant les congés de maternité <input type="checkbox"/> prestation de cours aux employés sur la pré-retraite et les relations avec le personnel. 	<p>Etats des initiatives rapportées antérieurement : Les progrès suivants ont été réalisés dans le cadre des initiatives pluriannuelles rapportées antérieurement.</p> <p>Système ministériel de gestion du personnel (SMGP) (mentionnée initialement en 1992-1993) : Le système d'information sur les ressources humaines (SIRH), conçu pour répondre aux besoins de la Cour en matière de système informatisé pour la gestion du personnel. Le SIRH a été mis en place en 1993-1994 afin qu'il entre entièrement en vigueur en 1994-1995.</p> <p>Réponse aux initiatives de FP 2000 (mentionnée initialement en 1993-1994) : La conversion de la classification au groupe GE est terminée; la conversion au code d'identification de dossier personnel (CIBP) est terminée; une formule d'évaluation automatisée a été présentée à titre de projet pilote, mais elle a été jugée non rentable et ne sera pas utilisée à la Cour. Les autres modifications comprennent l'application d'une politique ministérielle en matière de déploiement; une révision des positions de la Cour visant à établir un statut d'exemption aux termes de la Loi révisée sur les relations de travail public; et la présentation de l'emploi.</p>

<input type="checkbox"/>	Rendement : Les besoins des gestionnaires en terme de renseignements financiers précis, à jour et accessibles, ainsi qu'en matière de procédures et de politiques financières bien définies sont maintenant plus importants que jamais, suite à l'augmentation des demandes présentées la Cour (voir <i>Environnement</i> , pages 11 à 16). La contribution du secteur à cet égard a entraîné les réalisations importantes suivantes.
<input type="checkbox"/>	L'informatisation des comptes débiteurs a débuté.
<input type="checkbox"/>	L'accès au système de gestion des traitements a été étendu à tous les secteurs.
<input type="checkbox"/>	Des économies ont été réalisées par la poursuite de la rationalisation des opérations.
<input type="checkbox"/>	Des actions correctives ont été prises pour faire suite aux observations du vérificateur mentionnées en 1992-1993.
<input type="checkbox"/>	Un système de comptabilité informatisé (FINCAP) a été mis en œuvre.
État des initiatives rapportées antérieurement : Les progrès suivants ont été accomplis relativement aux initiatives pluriannuelles rapportées antérieurement.	
L'information des comptes de pension des juges (mentionnée initialement en 1993-1994) : Il s'agit de la dernière action qui fait suite aux observations du vérificateur mentionnées en 1992-1993. La faisabilité d'un système informatisé doit être examinée en tenant compte de l'efficacité en matière de frais de gestion.	
(e) Secteur de l'administration	
Organisation : Ce secteur est composé du Bureau du directeur et de cinq divisions : gestion des fonds de renseignements; gestion du matériel et du parc automobile; installations et télécommunications; rénovation de la Cour; et services de soutien aux juges.	
Description : Le secteur fournit les services de soutien administratifs aux juges et aux employés de la Cour. Ces services, à l'exception de la rénovation et de ceux fournis aux cabinets des juges par les huisseries audenciers et le chauffeur, sont des services administratifs typiques dans les autres ministères.	
Rendement : Les efforts du secteur pour constituer un organisme plus efficace et pour établir des normes de service ont entraîné les réalisations suivantes en 1993-1994 :	
<input type="checkbox"/>	mise en œuvre d'un nouveau plan en matière de fonds de renseignements
<input type="checkbox"/>	mise en œuvre de nouvelles procédures en cas d'évacuation d'urgence et d'alerte à la bombe
<input type="checkbox"/>	introduction de la méthode d'approvisionnement par carte d'achat
<input type="checkbox"/>	application du système de contrôle informatisé des achats et des biens

conséquence, bien qu'il n'y ait pas eu d'interruption de services à la Cour, il était nécessaire de modifier l'accès à la bibliothèque pour les autres utilisateurs. De nouvelles procédures ont été élaborées pour permettre à la bibliothèque de continuer à remplir son rôle de ressource pour les avocats et les autres bibliothèques.

La bibliothèque a continué à mettre l'accent sur l'amélioration des services malgré les rénovations. Des améliorations à la prestation des services pour les utilisateurs internes ont été apportées par la mise sur pied d'un service de coupures de presse destiné à répondre aux exigences précises des juges. Il y aura une autre amélioration de la prestation des services en 1994-1995 par l'application du système de gestion de la bibliothèque (SGB). Il sera possible d'avoir accès en tout temps à l'ensemble des ressources de la Cour par micro ordinateur, au départ dans toute la Cour et éventuellement, dans tout le pays et à l'étranger. De même, le rôle du service de recherche juridique électronique (auparavant le service de recherche juridique par ordinateur) de conservation et de gestion des bases de données internes de la Cour a été précisé et un programme de formation pour la recherche juridique assistée par ordinateur a été mis sur pied pour les chercheurs de la Cour. Le programme est systématiquement examiné par suite de la consultation approfondie auprès des institutions d'enseignement et du secteur privé sur les méthodes de formation actuelles. On envisage également de conclure des ententes avec d'autres bibliothèques de droit fédérales pour partager les ressources et coordonner la planification des services externes.

Etat des initiatives rapportées antérieurement : Les progrès suivants ont été accomplis relativement aux initiatives pluriannuelles rapportées antérieurement.

Système informatisé intégré de la bibliothèque (mentionné initialement en

1990-1991) : La réalisation des volets informatisation du bureau et recherche a été terminée en 1993-1994. Des fonds de 300 000 \$ pour le troisième volet, le système de gestion de la bibliothèque, ont été autorisés par le Conseil du Trésor en novembre 1992. Le processus d'approvisionnement d'un système intégré pour la bibliothèque a débuté en février 1993. La mise en œuvre définitive a débuté en novembre 1993 et la date cible pour la réalisation du volet a été fixée en mars 1995. En raison des rénovations de la Cour et des restrictions en matière d'espace, le système est imparfait. Les fonds du Conseil du Trésor serviront à couvrir l'achat du système et les frais d'impartition de 1993-1994. Toutefois, ces fonds seront seulement portés partiellement en déduction des coûts prévus de configuration pendant toutes les phases du projet de rénovation. Afin que le système demeure entièrement opérationnel pendant la période de rénovation, des fonds sont désignés à partir du niveau de référence actuel de la Cour pour compenser ces coûts.

(d) Secteur des finances

Organisation : Ce secteur comprend le bureau du directeur et deux divisions : la planification et le contrôle budgétaire et les opérations de comptabilité.

Description : Le secteur des finances assure des services financiers efficaces et donne des conseils aux gestionnaires de la Cour pour les appuyer et les aider à atteindre les objectifs de rendement du programme. Le secteur administre également les traitements, pensions et indemnités des juges et assure la comptabilité des fonds destinés à des projets spéciaux et gardés dans des comptes en fiducie.

(c) Secteur de la bibliothèque

Organisation : Ce secteur comprend le bureau du directeur et trois divisions : les services techniques et les systèmes; les services d'information et les services aux clients; et la recherche juridique informatisée.

Description : Le secteur est responsable de la mise sur pied d'une bibliothèque de recherche en droit de haut calibre, ainsi que de la gestion et de la conservation d'une vaste collection offrant la jurisprudence et la doctrine nécessaires pour un tribunal de dernier ressort de droit civil et de common law. Il assure un accès à la jurisprudence et à la doctrine exigées par la Cour et sert de ressource en matière de recherche pour la communauté juridique et pour le gouvernement. Ses réalisations principales sont la création de fiches bibliographiques pour l'accès à la collection et son contrôle, et la communication de renseignements et de documents en réponse à des demandes de renseignements ou en prévision de ces demandes. Le secteur assure également à la Cour des services experts de recherche juridique assistée par ordinateur et fournit un soutien administratif en ce qui concerne des banques de recherche interne.

Rendement : Au cours de 1993-1994, en réaction à la réduction des niveaux de financement, le secteur a entrepris un examen opérationnel. Des stratégies ont été élaborées visant à réduire les coûts tout en conservant la valeur de la collection de la bibliothèque que le trésor national et en mettant de l'avant son rôle d'infrastructure nationale d'information juridique. Pour respecter les niveaux de budget réduits, le fonds documentaire en double a été éliminé de la collection principale en tenant compte du fait que les supports informatiques et sur microformes constituent des copies de sécurité. À cette fin, plus de 50 000 volumes ont été éliminés tout en conservant la valeur de la collection en matière de recherche comme une base de renseignements juridiques pour la Cour.

Parce qu'elle constitue l'une des plus anciennes collections d'ouvrages juridiques au Canada, la bibliothèque de la Cour suprême renferme environ 900 livres de droit rares et uniques des 16^e, 17^e et 18^e siècles. Ces livres se sont inévitablement détériorés, car ils ont été entreposés dans un environnement qui n'était pas propice à leur conservation. En 1992, une étude a été entreprise pour évaluer l'état de la collection et pour recommander un traitement; elle a été suivie d'une évaluation de la valeur marchande de celle-ci. En 1993, la collection était évaluée à 468 135 \$. Reconnaissant qu'elle est responsable de la protection de ce trésor national, la Cour a affecté des fonds internes pour mettre en œuvre deux des trois traitements recommandés pour arrêter la détérioration de la collection par un traitement mineur et l'entreposage des livres dans des emboîtages provisoires. La troisième solution, la restauration complète pour conserver ces biens précieux et les fonds que les Canadiens y ont investis, exigera des fonds pour en assurer la conservation. Étant donné qu'il pourrait s'agir d'un programme de service commun, des accords de collaboration avec d'autres institutions sont activement recherchés.

La rénovation des installations de la bibliothèque continue d'avoir un effet important sur la charge de travail du personnel et sur la prestation de services. À la fin de juin 1993, la collection comptée de 300 000 volumes, le personnel et les services avaient été démenagés pour permettre les travaux de construction. La bibliothèque fonctionnait alors à partir de trois endroits : une collection principale a été mise à la disposition des clients dans l'annexe, les ouvrages utilisés moins souvent ont été entreposés ailleurs et le reste de la collection utilisée a été entreposé dans un endroit à accès restreint dans l'édifice de la Cour suprême. En



Le secteur a terminé une réorganisation préliminaire des tâches ainsi qu'une révision préliminaire des classifications, des fonctions et des besoins opérationnels dans le cadre du plan de la Cour visant à améliorer les ressources. Par conséquent, il y a eu une augmentation dans la proportion du personnel professionnel par rapport au personnel de soutien.

Le nouveau système d'enveloppe de traduction imposé en 1992 a eu des conséquences financières considérables pour le secteur du Recueil des arrêts, comme ce sera probablement le cas avec la restructuration prévue du Bureau de la traduction. Le Bureau de la traduction prévoit continuer à fournir en 1994-1995 des services de niveau élevé en ayant recours à des ressources internes et externes accrues. Des négociations seront entreprises pour répondre aux changements structurels des services de traduction en 1995-1996.

La tendance générale à la hausse du volume du Recueil des arrêts et du Bulletin direct et immédiat sur le secteur du Recueil des arrêts, constitue une indication de la charge de travail de la Cour. Le raccourcissement des délais pour prononcer les jugements (voir *Environnement*, page 12, et Tableau 6, page 15) a eu un effet

La tendance générale à la hausse du volume du Recueil des arrêts et du Bulletin jugements et le Bulletin sont prêts pour la diffusion électronique. Les nombre de pages imprimées et de faire baisser par conséquent les frais d'impression. Les Bulletin a été modifié en 1992-1993 afin d'en rendre la consultation plus facile, de réduire le nombre de pages imprimées et de faire baisser par conséquent les frais d'impression. Les communautés sont diffusées au moins chaque semaine. Le format du publié pendant toute l'année plutôt que seulement pendant les sessions de la Cour. Les langues officielles dans un délai moyen de trois mois du prononcé. Le Bulletin est maintenant Les arrêts sont publiés dans le Recueil des arrêts de la Cour suprême dans les deux

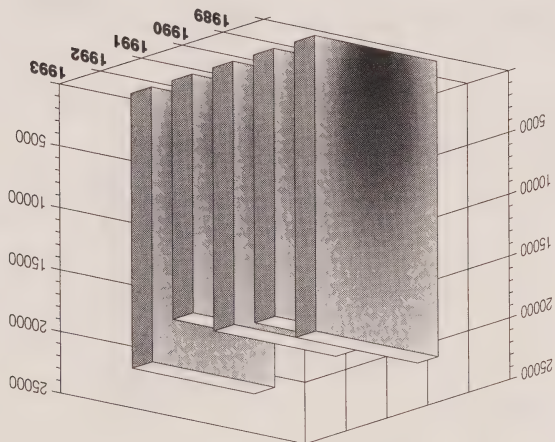
imprimées pour cette année. trois habituels, en raison d'une augmentation considérable du nombre de pages qui seront Le Recueil des arrêts de la Cour suprême de 1993 comportera quatre volumes plutôt que les ont été traités (corrigés, résumés et traduits) et déposés aux dates fixées sans perte de qualité. inattendues du volume des arrêts rendus, particulièrement en 1990 et en 1993, les jugements touchés par un grand nombre de facteurs externes. Malgré des périodes de fortes croissances Juge en chef du Canada. Comme il a été expliqué aux pages 11 à 16, les échéances sont

Rendement : Le calendrier de la publication des jugements de la Cour est déterminé par le Juge en chef du Canada. Comme il a été expliqué aux pages 11 à 16, les échéances sont également la publication de la Brochure de la Cour suprême et de communications spéciales. annonces l'ordre du jour de la Cour ainsi que les jugements rendus ou à venir. Il coordonne la publication dans les banques de données juridiques pour qu'ils soient diffusés dans tout le pays. Le secteur rédige et publie également le Bulletin des procédures et des communications et le grand public. Les arrêts sont également disponibles dans les minutes qui suivent le sommaires bilingues. Une fois publiés, ils sont utilisés par la communauté juridique, les médias cabinets des juges. Avant leur publication, les arrêts sont traduits, révisés et résumés dans des Les motifs des jugements sont transmis au secteur du Recueil des arrêts par les

Description : Le secteur du Recueil des arrêts a pour principale fonction de préparer les jugements de la Cour en vue de leur publication dans le Recueil officiel des arrêts de la Cour suprême. Cela comporte de nombreuses tâches allant de la réception de la première ébauche des motifs jusqu'à l'impression finale des documents sous la forme de fascicules rouges reliés.

sténographiques au moyen du matériel d'enregistrement sur bande magnétique récemment acquis plutôt que par l'embauche de sténographes judiciaires.

Tableau 11 : Nombre de visiteurs à la Cour de mai à août



État des initiatives rapportées antérieurement : Les progrès suivants ont été réalisés relativement à l'initiative pluriannuelle rapportée antérieurement.

Réorganisation du secteur : Par suite des remarques des vérificateurs, certaines modifications à la structure organisationnelle ont été entreprises au greffe en 1992-1993. Elles se sont terminées en 1993-1994 par la dotation du poste de gestionnaire de cette section. La réaffectation des postes au sein du greffe a entraîné une définition plus claire des rôles et des responsabilités, une réduction du chevauchement des fonctions et une amélioration générale du fonctionnement du greffe. Cette initiative est maintenant terminée.

(b) Secteur du Recueil des arrêts

Organisation : Le secteur du Recueil des arrêts, qui auparavant faisait partie du secteur du registre adjoint, a été institué en janvier 1992. Il comprend deux activités opérationnelles : l'édition et la publication.



En réponse aux coupures de budget, le secteur des affaires juridiques a entrepris un examen de ses activités pour réduire ses frais sans nuire à la qualité des services qu'il fournit. Par exemple, des économies importantes ont été réalisées par la production de notes

En 1993, il y a eu une augmentation de 15 % du nombre de visites guidées effectuées par les trois guides du secteur. Il s'agit là d'un renversement de la tendance depuis 1989, comme le démontre le tableau 11. Au cours de la période touristique de pointe de mai à août, 22 226 personnes ont visité la Cour.

En 1990-1991, le greffe a commencé à préparer un programme permanent de microfilms pour convertir tous les dossiers et les documents en un format d'archives moins encombrant. Afin de réduire les coûts de préparation des dossiers liés à l'enregistrement des dossiers sur microfilm, le greffe a adopté de nouvelles procédures de classement afin que la documentation contenue dans les dossiers de la Cour puisse être retracée plus facilement pour l'enregistrement sur microfilm. L'enregistrement graduel sur microfilm de 1,7 million de dossiers devrait être terminé à la fin de 1993-1994.

L'augmentation du nombre de demandes d'accès aux dossiers de la Cour et les nombreux démenagements imposés au bureau des dossiers de la Cour ainsi qu'à ses fonds par suite des rénovations dans l'édifice, ont entraîné une charge de travail excessive dans le domaine du contrôle des dossiers de la Cour et de l'accès à ceux-ci.

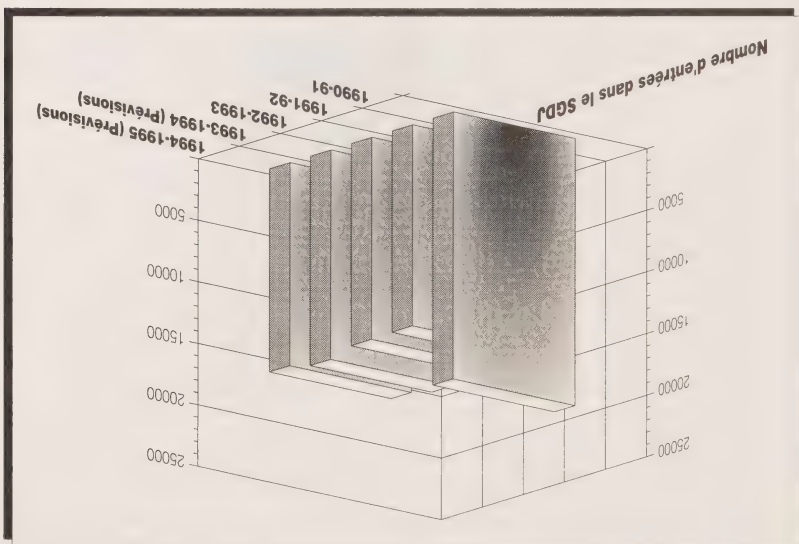


Tableau 10 : Nombre d'entrées dans le SGD



l'entretien des dossiers de la Cour, et de l'enregistrement sur microfilm du contenu de tous les dossiers de la Cour et communiqués à la communauté juridique et aux médias. En outre, le secteur est chargé de fournir des services de recherche juridique et des avis sur des questions de compétence, de procédure ou autres. Le secteur fournit également des renseignements, des conseils et de l'aide aux parties aux litiges, aux avocats, aux médias et au public sur des questions relatives aux procédures de la Cour et aux affaires pendantes. De plus, le secteur produit des renseignements statistiques sur le travail de la Cour et fournit des services de soutien au registraire en s'occupant de la correspondance. Le rôle d'information du public confié au secteur des affaires juridiques comprend la responsabilité des visites guidées. sommaires des 506 demandes d'autorisation d'appel entendues ou soumises à la Cour, une augmentation de 13,5 % par rapport à l'année précédente; et ils ont rédigé 112 sommaires des appels. Le secteur a également rédigé 1 344 réponses à des demandes concernant les procédures ou les services de la Cour, ou l'état d'une affaire.

En vue d'une gestion plus efficace du temps de la Cour, les avocats des affaires juridiques se sont chargés d'aider les juges lors de l'audition des requêtes relatives aux appels ou aux demandes d'autorisation d'appel, assistant aux audiences et en préparant des mémoires de recherche et des projets d'ordonnances sur demande.

Après des consultations avec le Barreau, des modifications à la Loi sur la Cour suprême relatives aux demandes de sursis d'exécution et aux renvois d'affaires devant les cours d'appel, ont été approuvées et transmises au ministère de la Justice pour qu'il prenne les mesures nécessaires. Les modifications à la Loi devraient être déposées devant le parlement au début de 1994. En 1993-1994, la Cour a adopté des modifications à ses règles de pratique relativement aux appels incidents et aux requêtes relatives aux demandes d'autorisation d'appel.

Le système informatisé de gestion des dossiers judiciaires (SGDJ) continue à aider le personnel à effectuer le repérage, la planification et la surveillance des affaires présentées devant la Cour. Au cours de 1992-1993, le greffe a effectué 16 398 entrées relatives à des affaires devant la Cour dans la base de données du SGDJ. Une entrée dans le SGDJ est effectuée chaque fois qu'un document est présenté par les parties, qu'une activité judiciaire se produit ou qu'une ordonnance est rendue par la Cour concernant une affaire. Le nombre réel d'entrées dans le SGDJ et les prévisions de ces dernières années figurent au tableau 10. En 1990-1991, le nombre des entrées a été plus élevé à cause de la conversion des données historiques effectuée cette année. En 1991-1992, il y a eu un retour à des niveaux plus normaux après les charges de travail exceptionnelles des années précédentes. Bien que l'augmentation prévue en 1992-1993 ne se soit pas concrétisée, les niveaux de 1993-1994 devraient être un peu plus élevés par suite de l'augmentation du nombre d'arrêts rendus et du traitement et de la fermeture de plus de 500 dossiers.

Une analyse de besoins et une étude de faisabilité relatives au SGDJ débuteront en 1994-1995. Comme il arrive à la fin de son cycle de vie, il est essentiel que le support technologique du SGDJ soit examiné pour déterminer si ce système continue de satisfaire aux besoins de ses utilisateurs d'une manière efficace et rentable ou s'il conviendrait d'utiliser d'autres moyens technologiques.

Description : Le registraire de la Cour suprême du Canada est l'administrateur en chef de la Cour. Il doit veiller à la gestion et à l'administration efficaces de la Cour par l'élaboration et l'application des systèmes de gestion appropriés et par l'embauche et la direction des ressources humaines. Le registraire est l'administrateur de la Loi sur les juges, qui s'applique aux juges de la Cour. Il exerce également des pouvoirs quasi judiciaires aux termes des règles de la Cour. Le registraire adjoint est chargé des programmes concernant les clercs, la sécurité et le patrimoine. Le registraire adjoint est le suppléant du registraire en son absence, et le représente, à sa demande dans quelque fonction que ce soit. Les cabinets des juges fournissent un soutien direct et immédiat aux juges. Le Bureau de l'agent exécutif fournit un soutien au cabinet du Juge en chef dans les domaines qui se rapportent aux activités de la Cour ainsi qu'à d'autres responsabilités du Juge en chef.

Le directeur des services intégrés est chargé d'effectuer des recherches, des analyses pour le registraire et le registraire adjoint et de leur fournir des conseils concernant des questions de gestion et des activités du gouvernement en matière de fonctionnement ou d'administration générale de la Cour. De plus, il gère le programme de vérification interne et aide à planifier et à organiser les conférences et les visites de dignitaires étrangers. Le secteur traite également des demandes de renseignements faites par le public.

Rendement : Le Bureau du registraire, à titre d'intermédiaire entre le pouvoir exécutif et le pouvoir judiciaire, a rempli son rôle en fournissant les services exigés par la Cour malgré les politiques d'austérité du gouvernement. La charge de travail est déterminée par le niveau d'activité des juges en fonction du nombre d'appels et d'arrêts qui doivent être traités (voir page 12) de même que les demandes provenant de l'extérieur. L'administration de la Cour a été en mesure de respecter toutes ses obligations en fournissant un appui au processus judiciaire.

État des initiatives rapportées antérieurement : Les progrès suivants ont été accomplis relativement à l'initiative pluriannuelle rapportée antérieurement.

Modernisation des systèmes de sécurité (mentionnée initialement en 1993-1994) : Afin de ne pas nuire à l'efficacité et pour réduire les perturbations, la mise en œuvre de la modernisation des systèmes de sécurité est coordonnée avec le calendrier du projet de rénovation de la Cour (voir page 28). La modernisation des systèmes de sécurité devrait être terminée à l'été 1995, ce qui concorde avec la fin des travaux de rénovation de la Cour.

4. Rapports des secteurs

(a) Secteur des affaires juridiques

Organisation : Le secteur des affaires juridiques est dirigé par un avocat général qui relève directement du registraire. Ce secteur comprend trois sections : le bureau du directeur, les services juridiques et le greffe.

Description : Les affaires juridiques sont responsables du traitement de tous les documents présentés par les parties, de l'enregistrement de toutes les procédures dans une affaire; de l'aide à la planification de l'audition des pourvois et des requêtes; de la conservation et de

3. Bureau du registraire

Organisation : Le Bureau du registraire comprend le Bureau du registraire adjoint, les cabinets des juges, le Bureau de l'agent exécutif et les services intégrés. Le registraire adjoint, le directeur des services intégrés et les directeurs des activités opérationnelles (affaires

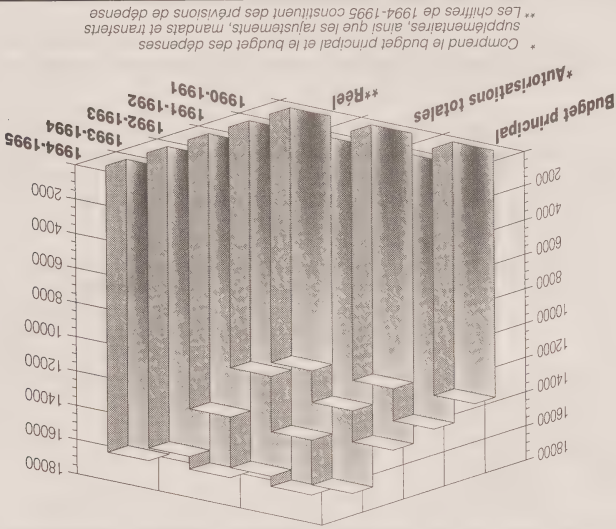


Tableau 9 : Coûts du Programme — Tendances historiques

Tendances historiques : Le tableau 9 illustre la progression des dépenses de la Cour année après année en réponse à l'augmentation générale de la charge de travail et d'autres facteurs qui influent sur les niveaux d'activités (voir *Environnement*, pages 11 à 16). Ces ressources ont permis à la Cour de répondre de manière efficace aux diverses pressions sur son fonctionnement tout en améliorant la qualité du service fourni. Les augmentations notables survenues depuis 1990 comprennent les coûts des grands travaux exécutés dans le cadre du projet de rénovation de la Cour, qui représente une partie importante des dépenses du programme.

Surestimation des dépenses prévues par la loi comme les traitements, les indemnités et les dépenses de logement des juges (382)

(\$ 000)

<input type="checkbox"/>	Fonds supplémentaires affectés au projet de rénovation de la Cour	1 143
<input type="checkbox"/>	Diverses économies réalisées dans les traitements et les fonds de fonctionnement en raison des délais survenus dans certains projets	(465)
<input type="checkbox"/>	Exposé économique et financier du gouvernement de décembre 1992	(238)

(000 \$)

Explication de la différence : Les besoins financiers réels pour 1992-1993 ont été de 0,37 % supérieurs aux prévisions. Cette augmentation résulte des points suivants :

* Voir tableau 13, page 32, pour des renseignements supplémentaires sur les ressources humaines.

Ressources humaines*(ETP)		
Administration	12 534	12 094
440		
Traitements, indemnités et pensions des juges; pensions aux conjoints et aux enfants des juges; et gratifications versées aux conjoints des juges décédés en cours de mandat	3 133	3 515
(382)		
15 667	15 609	58
147	147	—

(en milliers de dollars)

Tableau 8 : Résultats financiers en 1992-1993

Le tableau 8 présente un sommaire des dépenses du ministère pour 1992-1993.

2. Examen des résultats financiers

Explication des prévisions de 1993-1994 : Les prévisions de 1993-1994 (fondées sur les renseignements disponibles le 30 novembre 1993) représentent une diminution de 0,89 % ou 155 000 \$ par rapport au Budget des dépenses principal de 1993-1994 qui était de 17 365 000 \$. Cette différence est attribuable principalement aux retards survenus dans le projet de rénovation et deuxièmement aux rajustements au chapitre des dépenses prévues par la loi.

<input type="checkbox"/>	Augmentation des fonds alloués à la rénovation de l'édifice de la Cour suprême du Canada	367
	ETP	\$

* Voir tableau 13, page 32, pour des renseignements supplémentaires sur les ressources humaines.

Tableau 7: Besoins financiers par secteur et activité

7. Plans pour 1994-1995 et rendement récent

Conformément à la politique de restrictions, la Cour ne prévoit pas entreprendre d'initiative importante en 1994-1995, mais continuera de mettre en œuvre les initiatives qui ont déjà été entreprises :

- ☐ La modernisation importante des systèmes de sécurité de la Cour a débuté comme prévu en 1993-1994. Afin d'éviter le plus possible de perturber le fonctionnement de la Cour, le travail est coordonné avec le calendrier des travaux du projet de rénovation. La phase de l'installation devrait maintenant se terminer à la fin de 1994-1995, en même temps que la fin des travaux de rénovation (voir Bureau du registraire, page 20 et secteur de l'administration, page 28).
- ☐ Poursuite du plan de la Cour visant à moderniser et à améliorer tous les aspects de son fonctionnement. L'objectif est d'assurer que les services rendus aux juristes et au public soient aussi efficaces et accessibles que possible. Dans le cadre de ce plan, qui a débuté en 1986-1987, la Cour examine les questions importantes suivantes :

- rénovation de l'édifice (secteur de l'administration, voir page 28)
- informatisation des systèmes (secteur de la bibliothèque, voir pages 26 et 27; et secteur de l'informatique, voir page 30)
- enregistrement sur microfilm des documents (secteur des affaires juridiques, voir page 21)

B. Renseignements sur le rendement du Programme

1. Sommaire des besoins financiers

Le ministère évalue les besoins financiers totaux à 16,69 millions de dollars et 155 ETP en 1994-1995. L'activité de l'administration représente 79,38 % des dépenses totales du Programme et 100 % des ETP. Un sommaire des besoins financiers par secteur et activité est présenté au tableau 7.



bibliothèque. La collection doit tenir compte des questions d'ordre éthique, moral, médical et philosophique qui ont une incidence sur ces affaires. Pour fournir des documents de recherches à jour provenant du Canada et d'autres pays, la bibliothèque doit demander des augmentations annuelles pour compenser l'effet de l'inflation. L'incapacité de fournir ces documents pourrait entraîner une perte de crédibilité sur des questions essentielles et de premier plan.

Social : L'augmentation constante d'affaires relatives aux droits de la personne a rapproché de plus en plus la Cour de la scène publique. Les décisions affectent le citoyen ordinaire de plusieurs façons marquées, obligeant la Cour à projeter une image claire et précise et à donner l'exemple à titre d'organisme actif, efficace et humain.

Politique : La Cour est au sommet du pouvoir judiciaire, le « troisième ordre » de gouvernement. La Loi constitutionnelle et la Loi sur la Cour suprême établissent que la Cour est l'arbitre final dans toutes les affaires judiciaires, y compris celles qui ont des conséquences graves pour les gouvernements. Le gouvernement fédéral peut demander à la Cour un avis sur la constitutionnalité d'une loi.

La loi actuelle établit que, à des fins administratives, la Cour est un ministère du gouvernement du Canada et fonctionne à ce titre. Cependant, l'indépendance de la magistrature est un principe fondamental sous-jacent aux systèmes juridique et gouvernemental canadiens. Il est particulièrement important que toute mesure soit prise pour garantir l'indépendance judiciaire dans le cadre d'une saine administration publique. Par conséquent, il convient de maintenir un équilibre délicat entre les fonctions judiciaires et administratives du Programme pour veiller à ce que l'indépendance de la Cour ne soit pas compromise.

Économique : La Cour suprême, comme tous les ministères et organismes fédéraux, est touchée par le climat économique de l'heure et les compressions budgétaires. En réponse, la Cour exerce des restrictions dans la gestion du Programme tout en conservant des services de haute qualité (voir page 20).

Technologique : L'utilisation croissante de l'informatique et d'autres technologies par les juristes, les clients et les médias a obligé la Cour à répondre aux besoins d'accès rapide et économique à celle-ci et à ses arrêts.

Le nombre d'affaires et leur complexité oblige la Cour à gérer un grand nombre de dossiers qui contiennent beaucoup de documents. Afin de mieux gérer et de rendre plus accessible son fonds de renseignements, la Cour a informatisé son processus de suivi des affaires grâce au système de gestion des dossiers judiciaires (voir page 22). Cette informatisation se poursuit avec le système de gestion de la bibliothèque (voir page 27). Les systèmes informatisés ont été mis sur pied pour que la Cour fonctionne de façon plus efficace et plus économique, particulièrement dans le traitement des appels et dans la publication des arrêts de la Cour ainsi que dans l'appui à la fonction de recherche et dans la gestion de l'une des plus grandes bibliothèques de recherche en droit au pays.

Professionnel : La Cour réagit aux suggestions du Barreau concernant les manières d'accélérer ou d'améliorer l'audition des affaires et des procédures devant la Cour. L'informatisation des tribunaux et des cabinets d'avocats au pays entraînera des modifications dans les procédures de la Cour pour satisfaire à ces nouvelles demandes et pour traiter les besoins de renseignements de la communauté juridique en ce qui a trait aux arrêts de la Cour (voir *Technologie*, précédemment).

Législatif : L'orientation et la nature du Programme de la Cour sont déterminées par la Loi sur la Cour suprême et d'autres lois du Parlement, comme le Code criminel, qui donnent compétence à la Cour. Par conséquent, la modification de l'une de ces lois a un effet direct sur le Programme. De plus, l'adoption ou la modification importante d'un texte législatif pourrait avoir un effet sur le Programme étant donné que la Cour, à titre d'arbitre final des litiges entre les citoyens ou entre des citoyens et les gouvernements du Canada, a souvent à régler des problèmes juridiques qui résultent de ces textes législatifs ou de leur modification.

En particulier, la Charte canadienne des droits et libertés a entraîné une augmentation et une modification importante de la charge de travail dans toute la Cour. Les parties dans des affaires portant sur tous les domaines du droit invoquent maintenant souvent la Charte comme un facteur dans leur affaire. Cette situation exige que la Cour consacre plus de temps à la recherche, à l'analyse et aux délibérations. La Cour doit demeurer à l'avant-garde des progrès. Étant donné que la Charte impose une nouvelle perspective en matière d'interprétation de toutes les lois existantes, la Cour traite de questions plus complexes que jamais et qui demandent plus de temps. Il y a de plus en plus de questions relatives à la Charte et les juridictions inférieures se fondent sur l'exemple de la Cour dans ce domaine vital.

Les questions relatives à la Charte et l'évolution du droit dans les domaines de l'environnement, de la médecine et des questions autochtones ont un effet particulier sur la

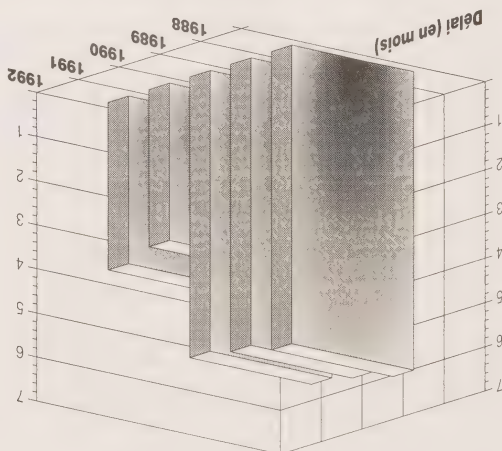


Tableau 6 : Délai moyen entre l'audition et le jugement



Les efforts accomplis par les juges pour rendre leurs décisions aussi rapidement que possible ont eu un effet sur la charge de travail du personnel de la Cour et des juges eux-mêmes. Les juges ont adopté une politique visant à rendre des jugements plus rapidement afin d'éliminer l'arrière des affaires en suspens. De plus, en règle générale, la Cour accorde seulement deux heures pour tenir une audience et a réduit de façon importante le délai pour rendre les décisions. L'effet combiné des questions complexes et du prononcé plus rapide des décisions, ajouté à la politique visant à entendre le plus grand nombre possible d'affaires pendant les jours d'audience a entraîné une pression croissante sur l'activité de l'administration. Le tableau 6 indique que le délai relativement court entre l'audition et le prononcé du jugement est maintenu.

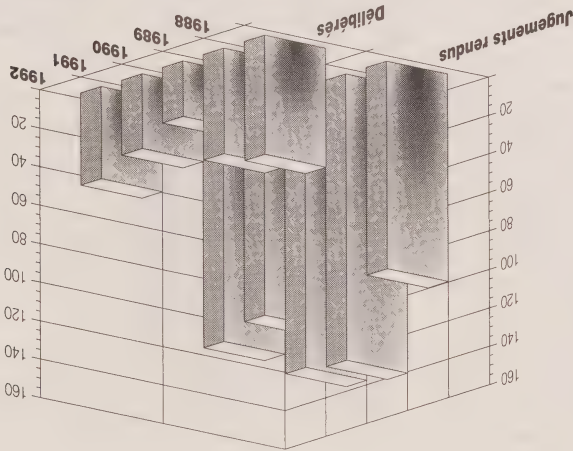


Tableau 5 : Nombre de jugements rendus et de délibérés

Le tableau 5 indique le nombre de jugements rendus chaque année et le nombre de délibérés au 31 décembre de chaque année.

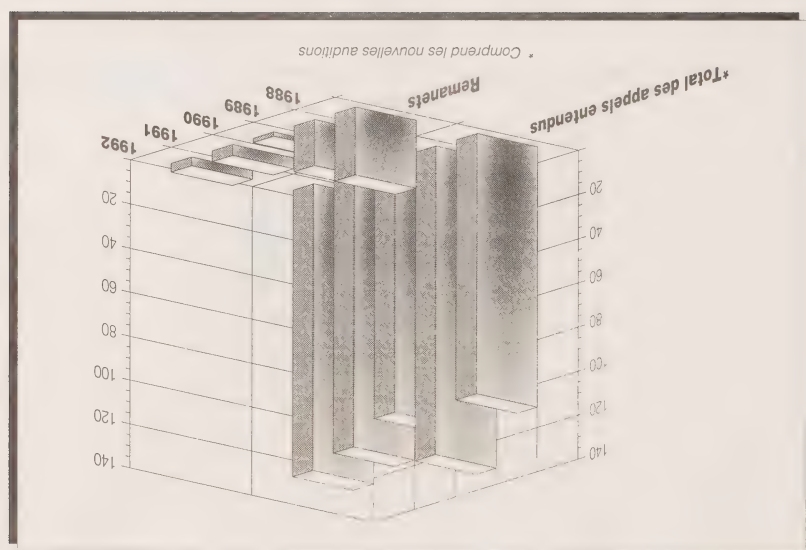


Tableau 4 : Nombre d'appels entendus

Le tableau 4 indique le nombre d'appels entendus et la diminution dans le nombre de remanets, qui représentent l'arriéré des affaires en suspens à la fin de chaque année.



Remarque : Les jugements en délibéré sont exclus en raison de leur nombre relativement faible.

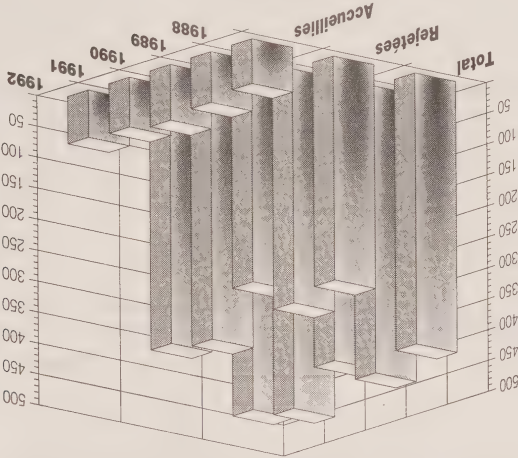


Tableau 3 : Nombre de demandes d'autorisation d'appel

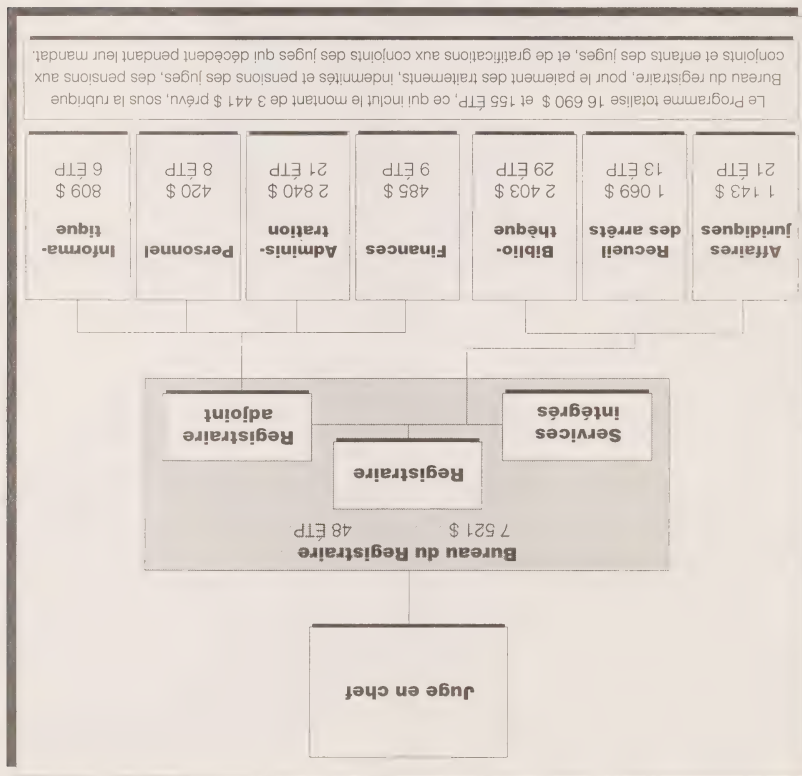
L'augmentation importante de la charge de travail de la Cour ces dernières années résulte principalement du nombre élevé de demandes d'autorisation d'appel et d'affaires entendues; de l'engagement de la Cour à réduire les délais dans le traitement des affaires et la complexité toujours plus grande des questions qui doivent être examinées dans chaque affaire. Le tableau 3 indique le nombre de demandes d'autorisation d'appel présentées à la Cour ces dernières années.

Charge de travail : Le volume et la nature du travail effectué dans le cadre du Programme dépendent dans une large mesure des activités des juges. Les graphiques suivants illustrent par année civile, les tendances du volume de travail découlant des activités des juges relevant du Programme. Ces graphiques indiquent que le nombre élevé de demandes d'autorisation d'appel présentées et d'appels entendus se maintient, ce qui exige un niveau de travail soutenu de la part des juges et de tous les secteurs de l'activité de l'administration.

travaux de rénovation ont considérablement réduit les ressources du Programme de la Cour. Le relogement du personnel et du matériel pendant les travaux de rénovation de la Cour (voir Secteur de l'administration, page 28), bien qu'organisé de façon à causer le moins de dérangement possible, continue à imposer un fardeau supplémentaire aux juges et aux employés de la Cour qui doivent réaliser les objectifs de rendement requis dans des circonstances difficiles.

Le tableau 2 indique l'organisation de la Cour et la répartition de ses ressources pour 1994-1995. Il convient de souligner que tous les ETP du Programme se rapportent à l'activité de l'administration.

Tableau 2 : Organisation du Programme et ressources (000 \$)



6. Environnement

Les facteurs suivants ont un effet sur la nature et sur le fonctionnement du Programme de la Cour.

Rénovation de la Cour : Un grand nombre de personnes y ont consacré plus de temps que ce qui avait initialement été prévu au début du projet, pour des raisons imprévisibles. Les





Les traitements, les indemnités et les pensions des juges; les pensions aux conjoints et aux enfants des juges; et les gratifications aux conjoints des juges qui décèdent pendant leur mandat. Cette activité est constituée par des avantages prévus par la Loi sur les juges et accordés aux juges de la Cour. Bien qu'elle soit indiquée à titre d'activité dans les tableaux financiers, elle ne fait pas l'objet d'analyse en l'espèce sur le plan du rendement ou de l'efficacité.

- favoriser la souplesse opérationnelle pour s'adapter au changement
- recruter, perfectionner et conserver un personnel de calibre élevé

Organisation : L'activité de l'administration est exercée par le bureau du registraire, appuyé par sept secteurs. Le registraire de la Cour suprême du Canada est responsable de la bonne administration de tous les services de la Cour sous réserve de directives du Juge en chef du Canada. Le registraire exerce également des fonctions quasi judiciaires. Le registraire et le registraire adjoint sont nommés par le gouverneur en conseil.

Les secteurs qui appuient le bureau du registraire sont les suivants :

- ☐ affaires juridiques
- ☐ recueil des arrêts
- ☐ bibliothèque
- ☐ finances
- ☐ administration
- ☐ personnel
- ☐ informatique

5. Organisation du Programme en vue de son exécution

Structure des activités : Le Programme de la Cour est divisé en deux activités :

☐ **L'administration.** L'activité de l'administration assure des services de soutien administratifs et juridiques aux Juges, et donne des conseils et des renseignements aux parties aux litiges, à la communauté juridique et au public en général.

Les **services principaux** assurés par cette activité aux différents clients sont les suivants :

- le traitement de tous les documents déposés par les parties aux litiges et l'enregistrement de tous les actes de procédure
- la publication et la diffusion des arrêts de la Cour
- le maintien de la bibliothèque de la Cour
- les conseils et les renseignements à tous ceux qui désirent utiliser ou visiter les installations de la Cour
- l'entretien et la préservation des dossiers et des documents historiques de la Cour
- la restauration et la conservation des aspects patrimoniaux de l'édifice de la Cour suprême

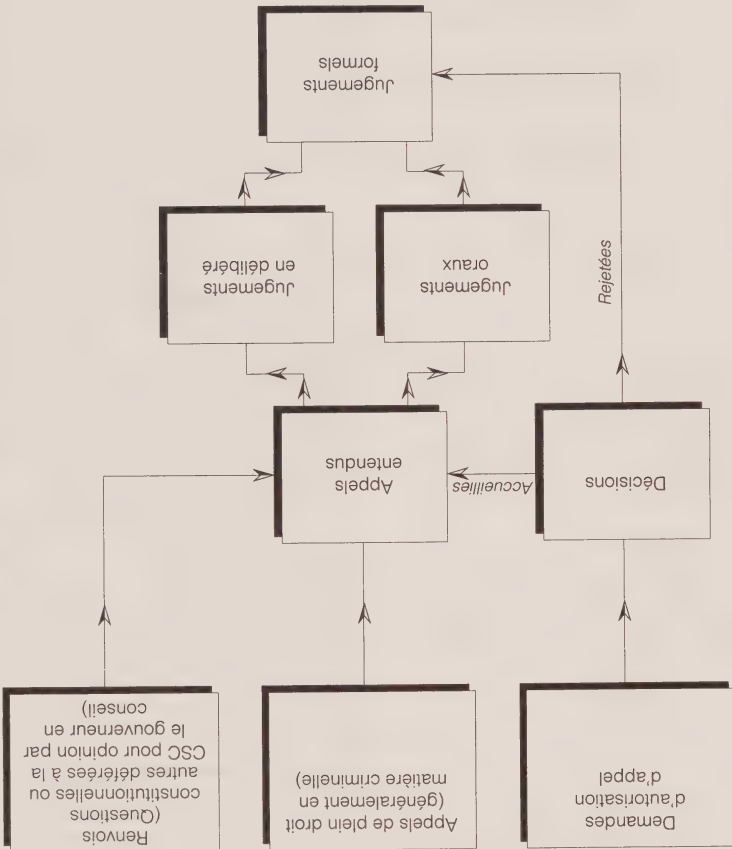
Certains **objectifs principaux** sont poursuivis dans la prestation de ces services et à l'appui de l'énoncé de la mission de la Cour qui est de « faire progresser la cause de la justice par l'audition et la décision, comme arbitre ultime, de questions juridiques d'importance fondamentale ». Ces objectifs principaux sont les suivants :

- fournir aux Juges le meilleur environnement possible pour la prise de décision
- faciliter le processus d'audition et de prise de décision en éliminant les délais inutiles
- améliorer l'accès à la Cour
- améliorer et moderniser les communications
- réunir et maintenir l'ensemble des opérations de la Cour à l'intérieur de l'édifice
- garantir l'indépendance de la Cour dans le cadre d'une saine administration publique





Tableau 1 : Processus d'appel de la Cour suprême





comporte une question d'intérêt public ou si elle soulève une importante question de droit qui justifie qu'elle soit examinée par la Cour. La deuxième source consiste dans les affaires où l'autorisation d'appel n'est pas exigée. Par exemple, lorsque dans une affaire criminelle, la Cour d'appel infirme un acquittement ou lorsque un juge de cette cour est dissident sur un point de droit, il est possible d'interjeter appel de plein droit à la Cour. La troisième source est constituée des renvois du gouvernement fédéral, en vertu desquels la Cour est tenue de donner un avis sur des questions constitutionnelles ou autres.

Les demandes d'autorisation d'appel sont habituellement soumises à une formation de trois juges qui statuent sur le fondement d'arguments écrits présentés par les parties. Il ne peut y avoir audition que si la Cour l'ordonne. Si l'autorisation est refusée, l'affaire prend fin. Si l'autorisation est accordée, ou lorsqu'une affaire arrive directement à la Cour de l'une des autres sources, des arguments écrits et d'autres documents sont préparés et présentés par les parties. La date de l'audition de l'appel est fixée et la Cour, en règle générale, accorde deux heures pour l'audience. Avant qu'un appel ne parvienne à l'étape de l'audition, un grand nombre de requêtes (comme des demandes de prorogation du délai pour le dépôt de documents) peuvent être présentées par les parties. Elles sont habituellement traitées par un seul juge ou par le registraire (voir pages 20 et 21).

Le jugement de la Cour est quelquefois rendu immédiatement à la fin des débats mais, plus souvent, il est mis en délibéré pour permettre aux juges de rédiger leurs motifs. Lorsqu'une décision mise en délibéré est prête à être rendue, la date de la publication est annoncée et la décision est déposée auprès du registraire. Toutefois, la Cour peut rendre le jugement formel à l'audience. Les motifs de jugement sont distribués aux parties et au public sous forme de photocopies, et aux banques de données juridiques sous forme de données informatiques. Comme l'exige sa loi constitutive, la Cour publie ses décisions dans le Recueil des arrêts de la Cour suprême, qui comprend tous les jugements rendus par la Cour pendant une année civile.

A. Introduction au Programme

1. Mandat

Le pouvoir de créer un tribunal d'appel de dernière instance investi d'une vaste juridiction nationale a été conféré au Parlement du Canada par l'article 101 de la Loi constitutionnelle de 1867.

Aux termes des articles 35 et 52 de la Loi sur la Cour suprême, la Cour « est la juridiction d'appel en matière civile et pénale pour l'ensemble du Canada » et elle « est la juridiction suprême en matière d'appel, tant au civil qu'au pénal; elle exerce, à titre exclusif, sa compétence sur l'ensemble du Canada ».

2. Objectif du Programme

L'objectif de la Cour suprême du Canada est de fournir une cour générale d'appel pour le Canada.

3. Description du Programme

L'application du Programme de la Cour suprême du Canada (ci-après « la Cour ») exige la prestation d'un grand nombre de services aux juges de la Cour, aux parties aux litiges, à la communauté juridique et au public en général.

La Cour est le plus haut tribunal du pays et, à ce titre, est l'une des plus importantes institutions nationales au Canada. C'est la juridiction d'appel finale, le dernier tribunal auquel peuvent s'adresser les parties à un procès, qu'elles soient des particuliers ou des gouvernements. Sa compétence comprend à la fois le droit civil du Québec et la common law des neuf autres provinces et des deux territoires.

La Cour entend les appels de décisions de cours d'appel des provinces et de la Section d'appel de la Cour fédérale du Canada. De plus, la Cour est tenue de donner son avis sur toute question qui lui est déléguée par le gouvernement fédéral (ou par le « gouverneur en conseil »). L'importance des arrêts de la Cour pour la société canadienne est bien reconnue. La Cour assure l'uniformité, la conformité et la justesse dans l'application, l'élaboration et l'interprétation des principes juridiques dans l'ensemble du système judiciaire canadien.

4. Le processus d'appel de la Cour suprême

Voici une brève description du processus d'appel afin de situer les activités du Programme. Le tableau 1 résume les étapes du processus d'appel. Les fonctions juridiques et administratives qui appuient le processus d'appel sont décrites en détail dans les sections B.3 et B.4.

La Cour se compose du Juge en chef et de huit juges punés qui sont tous nommés par le gouverneur en conseil. La Cour, qu'on désigne parfois par le vocable « les juges », entend des appels provenant de trois sources. Dans la plupart des affaires, il faut d'abord obtenir une autorisation d'appel. Une telle autorisation d'appel est accordée par la Cour si une affaire



Programme par activité

Budget principal 1994-1995					
Budget principal 1993-1994	Total	Dépenses			
		Budgétaire	Fonctionnement	en capital	de transfert
(en milliers de dollars)					
Équivalents					
temps plein					
autorisés*					
Traitements, indemnités et pensions					
des juges; pensions aux conjoints					
et enfants des juges; et gratifications					
versées aux conjoints des juges qui					
décèdent pendant leur mandat					
Administration	155	12 288	961	—	13 249
ETP autorisés en 1993-1994*	156	14 357	961	1 372	16 690
					17 365

* Voir tableau 13, page 32, pour des renseignements supplémentaires sur les équivalents temps plein (ETP).

Autorisations de dépenser

A. Autorisations pour 1994-1995 — Partie II du Budget des dépenses

Besoins financiers par autorisation

Crédits (en milliers de dollars)		
Budget principal 1994-1995	Budget principal 1993-1994	

Cour suprême du Canada		
40	Dépenses du Programme	12 359
(S)	Traitements, indemnités et pensions des juges, pensions aux conjoints et enfants des juges; et gratifications versées aux conjoints des juges qui décèdent pendant leur mandat	3 441
(S)	Contribution aux régimes d'avantages sociaux des employés	890
Total de l'organisme		16 690
		17 365

Crédits — Libellé et sommes demandées

Crédits (en dollars)		
Budget principal 1994-1995		
Cour suprême du Canada		
40	Cour suprême du Canada — Dépenses du Programme	16 690 000



Autorisations pour 1994-1995 — Partie II du Budget des dépenses

Section I — Aperçu du Programme

A. Introduction au Programme

1.	Mandat	6
2.	Objectif du Programme	6
3.	Description du Programme	6
4.	Processus d'appel de la Cour suprême	6
5.	Organisation du Programme en vue de son exécution	9
6.	Environnement	11
7.	Plans pour 1994-1995 et rendement récent	17

B.

1.	Sommaire des besoins financiers	17
2.	Examen des résultats financiers	19
3.	Bureau du Régistrare	20
4.	Rapports des secteurs	21
a)	Secteur des affaires juridiques	21
b)	Secteur du recueil des arrêts	24
c)	Secteur de la bibliothèque	26
d)	Secteur des finances	27
e)	Secteur de l'administration	28
f)	Secteur du personnel	29
g)	Secteur de l'informatique	30

Section II — Renseignements supplémentaires

A. Profil des ressources du Programme

1.	Besoins financiers par article	31
2.	Besoins en personnel	31
3.	Paléments de transfert	32
4.	Coût net du Programme	33
B.	Emploi des autorisations en 1992-1993 — Volume II des comptes publics	34
C.	Renseignements supplémentaires	34
D.	Index	35

Conçu pour servir de document de référence, le présent plan de dépenses propose à ses utilisateurs différents niveaux d'informations pouvant répondre à leurs besoins propres.

Le document comprend deux sections. La section I présente un aperçu du Programme et un résumé des plans et de son rendement actuel et présente ensuite une description plus détaillée de chaque activité, y compris les résultats prévus et les autres renseignements essentiels sur le rendement qui justifient les ressources demandées. La section II fournit de plus amples renseignements sur les coûts et les ressources ainsi que des analyses spéciales qui permettront au lecteur de mieux comprendre le Programme.

La section I est précédée des autorisations de dépenser provenant de la partie II du Budget des dépenses. Cette façon de procéder a pour objet d'assurer une certaine continuité avec les autres documents budgétaires et permet l'évaluation des résultats financiers du Programme au cours de l'année écoulée.

Les renseignements contenus dans ce document sont présentés sous deux activités. La première est l'*administration*, qui relève d'une autorisation votée. La deuxième est *traitements, indemnités et pensions aux conjoints et aux enfants des juges; et gratifications versées aux conjoints des juges qui décèdent pendant leur mandat*. Parce que cette activité est capitalisée au moyen de paiements législatifs, et qu'il ne s'agit pas d'une autorisation votée, elle ne peut faire l'objet d'analyse dans le présent document sur le plan du rendement et de l'efficacité. Toutefois, une description est fournie pour présenter une image complète de l'organisation de la Cour suprême du Canada.

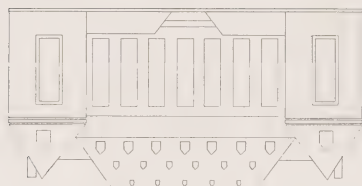
À noter que, conformément aux principes qui sous-tendent le budget de fonctionnement, l'utilisation des ressources dont il est fait état dans le plan des dépenses doit être mesurée en équivalents temps plein (ETP). L'ETP exprime la durée du travail fourni par l'employé chaque semaine à l'aide du coefficient des heures désignées, divisé par les heures régulières de travail.

Ce document permettra au lecteur de trouver facilement les renseignements qu'il cherche. La table des matières expose en détail le contenu de chaque section. L'index rassemble des renseignements par sujets. Dans tout le document, des renvois permettent au lecteur de trouver de plus amples renseignements sur les postes de dépenses qui l'intéressent particulièrement.

Budget des dépenses 1994-1995

Partie III

Cour suprême du Canada



Les documents budgétaires

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en trois parties. Commengant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder. Dans les documents de la Partie III, on fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les résultats attendus en contrepartie de l'argent dépensé.

Les instructions sur la façon de se procurer ces documents se trouvent sur le bon de commande qui accompagne la Partie II.

©Ministre des Approvisionnement et Services Canada 1994

En vente au Canada par l'entremise des
librairies associées et autres librairies

ou par la poste auprès du

Groupe Communication Canada – Édition
Ottawa (Canada) K1A 0S9

N° de catalogue BT31-2/1995-III-25
ISBN 0-660-59071-9



431800030

Cour suprême
du Canada

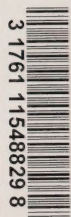


Budget des dépenses
1994-1995

Partie III

Plan de dépenses

JUL 6 1994



3 1761 1154829 8